

匈牙利 社会主义 资料选编

- 中共中央党校科学社会主义教研室
国外社会主义问题教研组编
- 求实出版社

079

匈牙利社会主义

资料选编

中共中央党校科学社会主义教研室
国外社会主义问题教研组

求实出版社

编者的话

匈牙利社会主义，在当代社会主义的各种模式中具有它自己的特色。因此，探讨匈牙利社会主义的发展规律，是研究国外社会主义的重要课题之一；正确地汲取匈牙利社会主义的经验、教训，对我国政治经济体制改革、加速社会主义四个现代化建设事业，必将是一种有益的借鉴。

匈牙利共产党联合国内的民主力量，在1944年底建立了匈牙利的人民政权，领导革命群众开展反法西斯斗争，并于1945年4月配合苏联红军解放了全国领土。随后，匈牙利进行了3年的社会主义革命，1948年取得了社会主义革命的胜利，建立起无产阶级专政的社会主义国家政权。

这本资料是以匈牙利劳动人民党建立以来，党的历次代表大会文献为主，加选一些其他文件和资料编成。时间从1948年6月匈牙利共产党同社会民主党合并成劳动人民党起，到1985年3月匈牙利社会主义工人党第十三次代表大会止。全书共收编文献资料17篇。因篇幅所限，对有些文献作了删节。由于资料内容涉及的年代较长，有些人名前后翻译不一，在编选中作了统一修订。关于劳动人民党成立的文献因未收集到，特从苏联《真理报》上译出一组有关通讯，作为附录以补齐。为了全面反映匈牙利社会主义发展过程中的理论观点、各个时期的方针政策，以及大量的事件、数目字、百分比等，还编写了较为详细的大事记，也作为本书附录，以供教学和研究参考。

本资料是初尊贤同志选编的。在选编过程中，得到了中联部、外交部、新华社、中国社会科学院苏东所和世界政治经济所、人民出版社科社编辑室、中共中央党校图书馆等单位及有关

同志的大力支持和帮助。在此一并表示衷心感谢！

由于编者水平所限，这份资料尚存在不少问题，恳请有关专家、学者及广大读者多多指正。

编者

1987年8月

目 录

从社会主义革命胜利到匈牙利事件

- 匈牙利人民共和国宪法（1949年8月）……………（ 1 ）
- 匈牙利沿着社会主义道路前进与匈牙利劳动人民党的任务（1951年2月）……………拉科西（ 17 ）
- 匈牙利劳动人民党中央委员会在党的第三次代表大会上的报告（1954年5月）……………拉科西（ 28 ）

从恢复人民政权到社会主义奠基工作结束

- 匈牙利工农革命政府告匈牙利人民书（1956年11月）……………（ 46 ）
- 匈牙利社会主义工人党全国代表会议的决议（1957年6月）……………（ 51 ）
- 匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第七次代表大会上的报告（摘录）（1959年11月）……………卡达尔（ 75 ）
- 匈牙利社会主义工人党关于结束个人迷信时期对工人运动人士违法案的决议（1962年8月）……………（ 109 ）
- 匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第八次代表大会上的报告（摘录）（1962年11月）……………卡达尔（ 116 ）

建设发达的社会主义社会

- 匈牙利党中央关于经济体制改革的决议（1966年5月）……………（ 129 ）

匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第九次代表大会上的报告(摘录)(1966年11月)	卡达尔(161)
匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十次代表大会上的报告(摘录)(1970年11月)	卡达尔(204)
匈牙利人民共和国宪法(1972年4月)	(244)
匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十一次代表大会上的报告(摘录)(1975年3月)	卡达尔(262)
匈牙利社会主义工人党纲领宣言(1975年3月)	(297)
匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十二次代表大会上的报告(摘录)(1980年3月)	卡达尔(323)
匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十三次代表大会上的报告(摘录)(1985年3月)	卡达尔(351)
匈牙利社会主义工人党章程(1985年3月)	(387)

附录一

关于匈牙利劳动人民党成立的一组通讯(1948年6月)	(398)
----------------------------	-------

附录二

匈牙利社会主义大事记(1918年3月—1987年7月)	(406)
-----------------------------	-------

从社会主义革命胜利到匈牙利事件

匈牙利人民共和国宪法

(1949年8月)

伟大的苏联武装力量从德国法西斯羁绊下解放了我国，摧毁了地主和大资本家的反人民的国家政权，在匈牙利劳动人民面前开辟了一条民主发展的道路。匈牙利工人阶级进行了反对旧制度的统治者和拥护者的艰苦斗争，把政权夺取到了自己的手里，并在与劳动农民的联盟中及苏联无私的帮助下恢复了为战争所破坏了我国。在经过数十年斗争锻炼的，并为1919年的社会主义革命经验所丰富的匈牙利工人阶级的领导下，我国人民已开始奠定社会主义的基础，而我们的国家则正在沿着人民民主的道路向社会主义前进。匈牙利人民共和国宪法是反映着这种斗争及创立事业的已得成果，它规定出进一步的发展道路。

第一章 匈牙利人民共和国

第一条 匈牙利是人民共和国。

第二条 (一)匈牙利人民共和国是工人和劳动农民的国家。

(二)匈牙利人民共和国的全部权力属于劳动人民。

城乡劳动者经过其所选出的代表实现自己的权力，代表向人民报告一切工作。

第三条 匈牙利人民共和国国家保护匈牙利劳动人民的自由与权力，维护国家的独立，进行反对各种形式的剥削人的制度，并在社会主义的建设工作中组织社会

力量。在匈牙利人民共和国，已经实现在工人阶级领导的工人阶级与劳动农民间的亲密联盟。

第二章 社会结构

- 第 四 条 (一)在匈牙利人民共和国，生产资料的基本部分为公共所有制，并具有国家的、公共的或合作社的所有制形式。生产资料亦得为私有。
- (二)在匈牙利人民共和国，人民的国家政权指导着人民经济，劳动人民逐渐在排除资本主义成份并彻底建设着社会主义的经济制度。
- 第 五 条 匈牙利人民共和国的经济生活受国家的国民经济计划的决定。国家凭借于构成公共财产的企业，凭借于国家的银行网及机器拖拉机站，领导并实施对人民经济的监督，以利于发展生产力，增殖公共财产，不断提高劳动者的物质文化水准及巩固国家的国家能力。
- 第 六 条 属于国家和社会的全民财产为：地下蕴藏，森林，水利，天然力源，矿井及较大的工业企业，交通工具，铁路运输，水上及空中运输，银行，邮政，电报，电话，无线电；国家组织的农业企业；国营农场，机器拖拉机站，灌溉机器站等等。国外贸易及批发贸易由国家机关掌握。国家对一切商业流通实行领导。
- 第 七 条 (一)匈牙利人民共和国承认和保障劳动农民的土地所有权，并认为组织国营农场、机器拖拉机站，支持建立在自愿合作与集体工作基础上的农业组合，以促进农业经济的社会主义的发展是自己的职责。

(二)国家承认并支持以反对剥削者为目标的各种真正的合作运动。

第八条 (一)以劳力获得的财产受宪法之承认和保护。
(二)私有财产及私人倡议不得损害公共利益。
(三)继承权受宪法之保障。

第九条 (一)劳动是匈牙利人民共和国社会制度的基础。
(二)各尽所能是每一个有劳动能力公民的权利、义务和光荣事业。
(三)劳动者以自己的劳动，参加劳动竞赛，巩固劳动纪律，改进工作方法，服务于建设社会主义的事业。
(四)匈牙利人民共和国力谋实现社会主义的原则“各尽所能，按劳取酬”。

第三章 国家权力的最高机关

第十条 (一)议会是匈牙利人民共和国国家权力的最高机关。
(二)议会行使一切从人民主权中所产生的权利，决定管理制度及其方向与条件。
(三)议会的权限如下：
1. 颁布法律；
2. 决定国家预算；
3. 规定人民经济计划；
4. 选举匈牙利人民共和国主席团；
5. 选举部长会议；
6. 组织及解散各部，决定并变更各部的权限；
7. 决定宣战与媾和；
8. 行使大赦权。

- 第十一条 (一)议会的选举以4年为1届。
(二)议会议员,除现行犯外,非经国会同意,不得加以审判或逮捕。
(三)议会议员不得进行任何与劳动者利益相抵触的政治活动或他种活动。
- 第十二条 (一)议会之常会每年至少应召集两次。
(二)如有1/3以上议员的书面要求或匈牙利人民共和国主席团的决定亦应召集议会。
(三)议会从其议员中选举主席1人,副主席2人及担任秘书工作的议员6人。
(四)议会的会议由匈牙利人民共和国主席团召集之。
(五)议会制定其内部规程及会议日程。
- 第十三条 议会的会议公开进行,遇有特别情形,得根据议会的决定秘密进行之。
- 第十四条 (一)立法权属于议会。
(二)匈牙利人民共和国主席团、部长会议或议会的任何议员均得将法律提交议会审查。
- 第十五条 (一)议会之会议,如有全体议员半数以上出席,即为合法。
(二)议会的决定,以多数表决通过之。
(三)宪法的修改,须经全体议员2/3以上的赞同表决,始得为之。
- 第十六条 议会所通过的法律由匈牙利人民共和国主席团主席及秘书长签署之。法律的公布由匈牙利人民共和国主席团主席行使。法律须在公报上公布。
- 第十七条 (一)议会于必要时,得自其成员中组织对任何问题的调查委员会。
(二)一切政权机关、团体及公民均必须向该委员会

提供所要求的材料与陈述。

- 第十八条** (一)议会在其任期届满前亦得决定其解散。
- (二)在发生战争时,或因其他非常的理由,议会
有权决定延长其任期至一定的期限。
- (三)匈牙利人民共和国主席团在发生战争或其他非常事变时,有权重新召集业经解散的议会。因此
此种情形所召集的议会得自行决定延长其任期。
- (四)前届议会解散后,经过3个月即必须选举新届
议会。
- (五)匈牙利人民共和国主席团在新届议会选出后1
个月内,召开新届议会之会议。

- 第十九条** (一)议会在其第一次会议上由其议员中选举匈牙利
人民共和国主席团,由主席1人,副主席2人,
秘书长1人及委员17人组成之。
- (二)部长会议主席、副主席及部长会议委员不得被
选入匈牙利人民共和国主席团。

- 第二十条** (一)匈牙利人民共和国主席团的职权为:
- 1.宣布议会的选举;
 - 2.召集议会;
 - 3.提出法案;
 - 4.有权就国家重要问题举行全民公决;
 - 5.代表匈牙利人民共和国缔结国际条约;
 - 6.批准国际条约;
 - 7.任命和接受外交代表;
 - 8.任命法律所规定的各领导地位的国家公职人
员,及匈牙利人民共和国武装力量的领导指
挥人员;
 - 9.奖给勋章,授予议会所规定的荣誉称号,核
准佩带外国勋章及称号;

10.行使免罪减刑权；

11.关于依特别法归其权限内的问题提出决定。

(二)匈牙利人民共和国主席团有权废除或变更国家管理机关或国家权力地方机关所提出与宪法不相适合或与劳动人民利益相抵触的法律、指令或决定。

(三)匈牙利人民共和国主席团有权解散抵触宪法或损害劳动人民利益活动的国家权力地方机关。

(四)匈牙利人民共和国主席团在议会休会期间执行议会的职权，但无权修改宪法。

(五)匈牙利人民共和国主席团的决议具有法律效力，并应在议会的最近会议上批准之。

(六)匈牙利人民共和国的一切决议及指令由其主席团和秘书长签署，并应在报上公布之。

第二十一条 (一)匈牙利人民共和国主席团保留其职权直至匈牙利人民共和国新届主席团选出时为止。

(二)匈牙利人民共和国主席团对议会负责，并应向议会报告其工作。

(三)议会有关罢免匈牙利人民共和国主席团或其任何委员。

(四)匈牙利人民共和国主席团所为之决定，必须除主席与秘书长出席外，亦有委员9人出席方为合法。

(五)匈牙利人民共和国主席团自行规定其工作规程并将其提交议会批准。

第四章 国家管理的最高机关

第二十二條 匈牙利人民共和国部长会议为国家管理的最高机关。

第二十三條 (一)部长会议的组成人员为：

1. 部长会议主席；
2. 部长会议副主席 1 人或若干人；
3. 不管部部长 1 人或若干人；
4. 各部部长。

(二)部长会议及其各个委员，由议会根据匈牙利人民共和国主席团的提议选举及罢免之。

(三)非议会议员之部长会议委员，亦得参加议会之会议及发言。

第二十四條 匈牙利人民共和国各部为：

外交部；
内务部；
国防部；
财政部；
司法部；
重工业部；
轻工业部；
农业部；
对外贸易部；
商业部；
建设部；
交通及邮电部；
文化部；
人民教育及宗教部；

社会保险部。

第二十五条 (一)部长会议的职权为：

1. 领导各部及其所属各机关的工作；
2. 保证匈牙利人民共和国主席团的法律和指令的执行；
3. 保证国民经济计划的执行；
4. 解决依法归其权限的一切问题。

(二)部长会议得在其权限内颁发指令，但不得与匈牙利人民共和国的法律或匈牙利人民共和国主席团的命令相抵触。

(三)部长会议的命令应由部长会议主席签署，并应在报上公布之。

(四)部长会议有权废除其他国家管理机关或国家权力地方机关所颁发，而与宪法相抵触或违反劳动人民利益的一切法律、决议或指令。

第二十六条 (一)部长会议主席主持部长会议的会议，监督部长会议的命令与决议之执行，并领导其直属各机关。

(二)各部部长根据部长会议的法律与决议，领导在其权限内的国家管理各部门及其所辖各组织。

(三)部长会议主席及各部长得对其权限内的国家管理各部门颁发命令，但此种命令不得与匈牙利人民共和国的法律及匈牙利人民共和国主席团和部长会议之命令相抵触。此种命令应在公报上公布之。

第二十七条 (一)部长会议对议会负工作上的责任，并应经常向其报告工作。

(二)部长会议主席（副主席）及委员对其命令负私人责任。追究责任的方法以特别法规定之。

(三)议会议员得向部长会议、部长会议主席或任何委员就其权限的事项提出质问，并应在议会的会议上得到答复。

- 第二十八条 (一)部长会议得对任何国家管理问题直接或经由其某一委员采取措施办法。
- (二)部长会议有权将任何国家管理部门置于其监督之下，并得为此种目的而建立特别机关。

第五章 国家权力的地方机关

第二十九条 (一)匈牙利人民共和国之领土在国家管理方面划分为州、区、城市及乡村。较大的城市划分为若干行政区。

(二)各个行政管理单位之领域上的变更由部长会议规定之。

第三十条 (一)国家权力的地方机关为：州会议，区会议，城市会议，乡村会议及城市的会议。

(二)地方会议之委员由各该州、区、城市及乡村有选举权的公民依照为选举议会议员所规定之原则选举之，其选举以4年为1届。

(三)地方会议之委员得由其选民依法罢免之。

第三十一条 (一)地方会议根据宪法并在高级机关所规定之范围内行使地方上的国家权力。

(二)地方会议之职权为：

- 1.领导经济的、社会的及文化的活动；
- 2.拟定地方人民经济计划及预算，并监督其执行；
- 3.执行高级机关之法律及命令；
- 4.领导所属国家权力机关及国家管理机关之活

动，并实行监督其工作；

5. 促进国家秩序及公共财产之保护；

6. 维护劳动者的权利；

7. 领导及实行监督地方性经济企业之工作；

8. 支持劳动者的合作事业；

9. 对一切依法归入其权限内的问题颁发命令。

(三) 地方会议在其权限内颁发具有地方意义的命令，此种命令应符合于法律，有法律效律的命令及部长会议与上级会议的指令。地方会议之命令以通常程序公布之。

(四) 地方会议有权废除或变更其所辖会议与宪法及宪法上所规定的法律相抵触的命令或决定。

第三十二条 (一) 地方会议在其工作中直接依靠于居民，并保证劳动者积极参加，倡议及监督地方上的国家权力的行使。

(二) 地方会议每年至少应有2次向其选民报告工作。

第三十三条 (一) 地方会议之执行及号令机关为由其成员中所选举的执行委员会。

(二) 执行委员会由主席领导，其事务由隶属于主席的秘书处理之。主席（副主席1人或若干人）及秘书自执行委员会的委员中选举之。

(三) 执行委员会直接对地方会议及高级会议的执行委员会负责，并必须在工作中遵行国家管理机关的命令。

第三十四条 除执行委员会外，国家管理机关得就各部门设立个别机关，此种机关在专门领导方面系隶属于高级国家管理机关，而在直接工作方面则隶属于执行委员会。

第三十五条 地方会议及执行委员会之工作细则以特别法规定

之。

第六章 法 院

- 第三十六条 (一)匈牙利人民共和国之审判权由匈牙利人民共和国最高法院、高等法院、州法院及区法院行使之。
- (二)为审判法律所规定的特定案件，得设立特别法院。
- 第三十七条 法院判决案件由专任审判员及人民陪审员共同进行之。法律於此种关系上亦有例外。
- 第三十八条 匈牙利人民共和国最高法院对各级法院之审判工作及判决实行原则上的领导。因此最高法院得确立颁发具有原则意义为各级法院所必须遵行的决定。
- 第三十九条 (一)匈牙利人民共和国之一切审判员均由选举产生，并得由其选民能罢免之。
- (二)最高法院及高等法院的审判员任期5年，州法院及区法院的审判员任期3年。
- (三)最高法院院长，最高法院审判员及各高等法院院长由议会选举之。
- (四)审判员应向其选民报告工作。
- (五)高等法院、州法院及区法院审判员的选举程序以单行法规定之。
- 第四十条 (一)审判会议除法律有特别规定者外，均为公开进行。
- (二)被告在案件进行审理中有辩护权。
- 第四十一条 (一)匈牙利人民共和国各级法院惩罚劳动人民的敌人，维护与保障国家的、经济的、社会的制度及人民民主机关，保护劳动者，并以遵守社会

- 主义共同生活规则的精神教育劳动者。
- (二)审判员独立，只服从法律。

第七章 检察机关

- 第四十二条 (一)对严格执行法律的最高监督权，赋予匈牙利人民共和国总检察长行使之。
- (二)总检察长对各部及其所属组织与其他机关，国家权力的地方机关及各个公民的严格遵守法律实行监督。
- (三)总检察长负责保证彻底追究破坏秩序及威胁匈牙利人民共和国的安全与独立的各种罪行。
- 第四十三条 (一)匈牙利人民共和国总检察长由议会选举之，任期六年。议会有权罢免总检察长。
- (二)总检察长对议会负责，并向其报告工作。
- (三)各检察长由匈牙利人民共和国总检察长任命之。
- (四)匈牙利人民共和国总检察长领导检察署。
- 第四十四条 各检察长独立行使职权，不受管理机关及国家权力机关的干涉。

第八章 公民的权利与义务

- 第四十五条 (一)匈牙利人民共和国保障公民的劳动权及按其劳动数量与质量而发给的报酬。
- (二)此种权利由匈牙利人民共和国以有计划发展人民经济生产力，及根据人民经济计划分配与统计劳动力的方法实现之。
- 第四十六条 (一)匈牙利人民共和国保障劳动者的休息权。

- (二)此种权利由匈牙利人民共和国以规定合法工作时间，给予保留原薪的休假及组织劳动者休息的方法实现之。
- 第四十七条 (一)匈牙利人民共和国保护劳动者的健康，并在其丧失劳动能力时予以津贴。
- (二)此种保护与帮助由匈牙利人民共和国以广泛发展社会保险，组织医疗设备的方法实现之。
- 第四十八条 (一)匈牙利人民共和国保障劳动者的受教育权。
- (二)此种权利由匈牙利人民共和国以广泛发展人民教育，普及人民教育，实施免费义务初级教育，中等和高等教育，提高劳动者熟练程度及给予学生物质帮助的方法保障之。
- 第四十九条 (一)匈牙利人民共和国公民在法律上一律平等，并享有同等的权利。
- (二)凡因性别、信仰或民族关系而对公民权利作任何限制，均依法律惩罚之。
- (三)匈牙利人民共和国保障居住于匈牙利领土内的各族人民用本民族语言教学，并有可能发展其民族文化。
- 第五十条 (一)匈牙利人民共和国的妇女享有与男子平等的权利。
- (二)妇女平等的保障为：给予妇女与男子同样的劳动条件，保证妇女在产前产后有保留原薪的休假及特别保护母亲与儿童。
- 第五十一条 匈牙利人民共和国保护婚姻与家庭。
- 第五十二条 匈牙利人民共和国特别注意教育与发展青年，并彻底保护青年的利益。
- 第五十三条 匈牙利人民共和国对于为人民事业服务的科学工作以及反映人民生活与斗争，反映现实及歌颂其胜利

的艺术给予有效的帮助，并以一切所能使用的方法促进忠于人民的知识界的发展。

第五十四条 (一)匈牙利人民共和国保证其公民有信仰自由及举行宗教仪式的自由。

(二)为保障信仰的自由起见，匈牙利人民共和国实行教会与国家分离。

第五十五条 (一)为适合劳动者利益起见，匈牙利人民共和国保障言论自由，出版自由及集会自由。

(二)国家为保障此种权利起见，给予劳动者为保障所必须的物质条件。

第五十六条 (一)为发展劳动者之社会的、经济的及文化的活动起见，匈牙利人民共和国以法律保障结合之权。

(二)匈牙利人民共和国依靠于自觉的劳动者之组织，实现其当前的任务。为保护人民民主制度，积极参加社会主义建设，扩展文化教育工作，实现人民权利及巩固国际团结起见，劳动者结合为职工会及妇女的、青年的和其他的民主群众团体。此种团体将其力量融合于独立人民阵线中。在此种团体中实现着工业的、农业的及脑力劳动的工作者之密切合作与民主统一。国家与社会活动的领导力量是以自己的先锋队为领导并以人民的民主统一为基础的工人阶级。

第五十七条 匈牙利人民共和国保障其公民有人身的自由和人身的不可侵犯，通信秘密及住宅之不可侵犯。

第五十八条 (一)匈牙利人民共和国保障一切在其领土内居住的劳动者的自由。

(二)凡因进行民主活动及民族解放斗争而被侦缉的

- 外国公民，匈牙利人民共和国均予以避难权。
- 第五十九条** 匈牙利人民共和国公民的基本义务为：保护人民的所有制，巩固公共财产，加强匈牙利人民共和国的经济力量，提高劳动者的生活水平，提高自己的教育水平，及巩固人民民主制度。
- 第六十条** 根据普遍兵役义务的兵役服务是匈牙利人民共和国公民的光荣义务。
- 第六十一条** (一)保卫祖国是匈牙利人民共和国每一公民的神圣天职。
(二)凡背叛祖国、违背誓词、投奔敌方、间谍及任何损害国家武力的行为，皆系背叛祖国，背叛劳动人民事业，应受法律最严厉的惩罚。

第九章 选举制度的基本原则

- 第六十二条** (一)议会的议员由享有选举权的匈牙利人民共和国公民按普遍平等直接选举制，用秘密投票法选举之。
(二)每一当选的议员应向其选民报告工作。
(三)选民有权罢免其所选举的议会议员。
- 第六十三条** (一)每一匈牙利人民共和国的成年公民均有投票权。
(二)劳动人民公敌及精神病患者依法无选举权。
- 第六十四条** 选举时一切享有选举权的公民均有1票选举权。所投之票一律平等。
- 第六十五条** 每一享有投票权的公民均可被选为议会议员。
- 第六十六条** 议员的选举与罢免由单行法规定之。

第十章 匈牙利人民共和国的 国徽，国旗，首都

- 第六十七条 匈牙利人民共和国的国徽形式如下：铁锤麦穗位于淡蓝色的圆形地面上，两边绕以麦环。淡蓝色地面的顶端有五角星 1 枚，光芒射于地面之上，下方饰以红白绿 3 色带 1 条。
- 第六十八条 匈牙利人民共和国的国旗为：红白绿 3 色旗帜，其中心饰以匈牙利人民共和国国徽。
- 第六十九条 布达佩斯城是匈牙利人民共和国的首都。

第十一章 附 则

- 第七十条 (一)匈牙利人民共和国宪法自其公布之日起生效，由部长会议负责监督其遵行。
(二)部长会议应向议会提出遵行宪法之法律。
- 第七十一条 (一)本宪法是匈牙利人民共和国的根本法。
(二)宪法及宪法所规定的法律，一切国家机关以及全体公民均应同等遵行之。

匈牙利沿着社会主义道路前进 与匈牙利劳动人民党的任务^①

(1951年2月)

匈牙利劳动人民党中央总书记
匈牙利人民共和国部长会议主席 拉科西·马加什

国内形势

我国国内形势的特点是匈牙利劳动人民的团结一致。

匈牙利劳动人民毫无例外地支持斯德哥尔摩宣言，他们的七百余万签名，仅仅是战胜反动派以来在我党领导之下所建立的团结一致的一个表现。

我国的劳动人民不仅仅在和平问题上团结一致，而且在我们人民共和国的生活中一切决定性的问题上团结一致。他们一致赞成我们祖国与我们的解放者伟大的苏联以及与人民民主国家维持不可侵犯的友好关系。他们团结起来，保卫我国民主的成果，努力实现我国的五年计划。这种团结是对旧的剥削制度的残余进行了长期的坚持不懈的斗争的结果。

劳动人民根据他们切身经验，已经深信，我们不但有能力医治战争所造成的可怕的创伤，我们不但清除了废墟残瓦，我们并且一直在稳步地胜利地提高劳动人民的物质水平与文化水平。他们已经看到，我们在困难的环境中勇敢地胜利地与妄图恢复旧的资本家反动政权的国内外敌人作斗争。关于这一点，他们从明曾

① 摘自1951年2月25日拉科西·马加什在匈牙利劳动人民党第二次代表大会上的报告。

蒂一案^①，看到了充分的证据，当时我们痛击了掩藏在教会外衣下的反动派。他们在拉伊克审判案上又体验到这一点，当时我们揭露了帝国主义的阴险计划和铁托匪帮所担任的奸细与间谍的肮脏角色。我们胜利地消灭了外国帝国主义的辅助军，右翼社会民主党人。我们耐心地根据一种相互谅解的精神解决了教会与国家的关系。为了保障并进一步增进我国劳动人民在斗争中取得的权利，我们制订了匈牙利人民共和国宪法，这个宪法说：“在匈牙利人民共和国内，一切政权属于劳动人民。”

与我们在国内政治相互辉映的，是我们在处理外交事物上的正确路线。我们所执行的外交政策，巩固了长期遭受苦难的我国人民在全世界的威望，使我们有可能高昂着头参加苏联所领导的和平进步的国家大家庭。

这个人民民主的国家之产生，是团结一致的劳动人民在我党领导下斗争的结果；它是由于苏联的胜利而产生的并且得到苏联的支持。它帮助我国劳动人民在工人阶级的领导下从资本主义走向社会主义。

我国历史上从未有的这种全国大团结，只有在击败了压迫者和剥削者之后才能达到。我们在政治上的胜利使我们有可能从我们的国家与经济各个最重要领域中逐渐消灭压迫者和剥削者，而为我国的社会主义建设开辟了道路。

我国社会主义工业去年生产量，比1949年增加35%。工人与职员的工资总数在1950年中增加了30亿福林以上，1950年12月工人的平均工资比前一年同一时期增加了59福林。我国国民收入在去年——我国五年计划的第一年——增加了20%。这就是说，比霍尔梯政权时代二十年中增加得还多。在五年计划的第一年中，投资总数几乎达到三年计划的全部总数。

在1949年我们制定五年计划时，我们的目标是用这个计划来

^① 红衣主教明曾蒂是美帝国主义的特务，于1949年在匈牙利布达佩斯受审。

奠定社会主义的基础，并把我国从一个有发达的工业生产的农业国变成一个有先进的农业的工业国。为了实现这个计划，我们拨出510亿福林作为在这五年中投资之用。在过去一年中所得到的经验，使我们深信这些数目是太少了，因此，我们又制定了一个新计划，拨款投资的资金是800亿至850亿福林。1950年我们完成了增大了的每年计划的109.6%，这一结果证明上述计划是切合实际的。

目标提高了的新五年计划意味着什么呢？那首先就意味着新计划将对重工业包括铤铁、钢、煤与电力的生产，作更大得多的投资。以数字来说，在重工业方面我们要投资370至380亿福林，为原计划的两倍多。在1949年我们规定增加制成品生产86.4%；根据新计划，制成品生产将增加到三倍左右，而重工业将几乎增加到四倍。轻工业将增加150%，而不是原计划规定的72.9%。

在新计划中，农业投资增加了40%。新计划指拨110余亿福林来增加机械与人造肥料的生产 and 增加建筑物。农业将获得26000到28000架拖拉机，而不是原计划的22800架，灌溉面积并不是增加118000霍尔特（一霍尔特等于0.57公顷）而是增加323000霍尔特。因此农业产品就有可能增加50%强了。

实现我们计划的主要先决条件业已具备。我们的工业（除小规模工业以外）是在社会主义国家的掌握之中。运输业、批发业与银行业已300%地属于社会主义范围。零售业有70%是由社会主义贸易机构经营的。在农业方面已开始社会主义建设了。

我们成就的另一重要组成部分，是解放了的工人阶级对社会主义劳动的态度已发生彻底转变。

匈牙利劳动人民曾纷纷提出生产保证来庆祝伟大的斯大林寿辰，从而推进了社会主义工作方法的推广。这些保证动员了劳动人民，打破了困难，并使那些帮助了苏联获得那样多的经济成就的工作方式也能在这里推广。匈牙利工人阶级正在各方面学习苏联工人阶级的范例，把苏联所获得的社会主义生产经验在越来越

大的规模上运用到匈牙利的情况中。

苏联帮助我们建立近代化的工厂，把最好的机器交给我们，告诉我们最好的生产方法，而且同等重要的是苏联慷慨地将它最优秀的科学与斯达哈诺夫运动者供给我们使用。

在我们的经济中——我还可以说是在我们整个社会主义生活中——没有任何地方是没有从苏联获得不断的宝贵援助的。

匈牙利人民共和国这些成就的决定性因素之一，是由于苏联和斯大林同志在他亲自倡议之下给予我们的友谊援助；这是我们将永远铭记的。

我们也必须指出，我们同人民民主国家之间与此类似的友谊关系正在发展起来。同人民民主国家交换经验也是重要的，因为这些国家的发展情况大体上与我们相同，因此，它们的有用的经验可以很容易地转用于我国。

说到匈牙利人民共和国的成就时，我必须以最大的评价与赞扬来叙述匈牙利工人阶级的成就，由于这些成就，匈牙利工人阶级应该得到我们的全体劳动人民的感谢。

当我们着重指出我们的成绩时，我们也必须对知识分子的优良工作加以表扬，他们大多数是诚恳地忠实地支持匈牙利人民民主制度的种种目标的。我们必须特别指出技术知识分子的功绩。

我们一方面强调社会主义工业的巨大成就与胜利，同时我们也必须指出在这方面仍然存在的许多困难与错误。

这些错误与困难大大阻碍了我们的社会主义发展。要消除它们是有赖于我们的优良工作，特别是有赖于我党的优良工作的。我们的同志对于他们的工作部(工厂、机关、生产合作社)所发生的一切事情都有个人与集体的责任的，这一点，还没有成为我们同志们的认识当中的血肉相连的一部分。匈牙利劳动人民党第二届代表大会的任务之一，就是要集中注意这些恶弊并且定出消除这些困难的最有效的方法。

在加速我们社会主义发展这点上，最大的牵制就是我们的农

业状况。

应该指出，虽然战争造成了惨重的损失，去年农业生产仍大体上达到了战前最后一年的生产水平，事实上，农业有若干部门甚至还超过了战前水平。至于家畜，牛猪的数量已超过了战前水平，但马匹数量仍稍低于战前。

但是，这些成就，在今日说来，是决不够的，农业已开始成为我们整个社会主义发展的牵制，因为需求的增加远较农业生产的增加为快。这一特别大的需求，迫切地要求我们把生产增加到远较霍尔梯政权时代为高的水平，并要求我们提高各部门生产的平均额，这个平均额在目前是极其低。

自从分配了大地产以来，农村生活中最重大的变化就是农业方面已经开始建设社会主义。农业的社会主义部分已拥有25万多劳动人民而且人数还在迅速增加。

1949年与1950年农业无产者与富农的数目改变情形是值得注意的。在过去两年之内，农业无产者有一半已在国营农场与农业机器站获得了工作，或者加入了生产合作社。有1/4强，大约有9万人，加入了工业、采矿业与建筑业。在社会主义农业范围以外，农业方面的薪资工作者目前大约有6万人，其中有4万人是为富农工作的。

两年前富农数目为63000人。那时他们占有将近两百万霍尔特土地，自1949年7月1日起，22000富农交给了国家662500霍尔特的土地，其中34万霍尔特可耕地是从17000个富农手中接收过来的。本年初约有13%的可耕地所缴纳的粮食占纳粮总额的15%。这些数字说明限制富农的措施已产生了效果，富农已不再是旧日的富农，我们已迫使富农后退了。

至于资产阶级残余，尚没有统计数字可用，但在我们国家机构内中级职员中，在省营企业的雇员中以及最近在人民委员会的机构中，仍有他们不少的代表。他们受到一部分教会，特别是天主教教会职员们的支持。对这些残余分子的警惕稍有松懈，他们

就马上活动起来，往往给我们匈牙利人民共和国造成巨大损失。因此，我们必须加强警惕，必须对资本主义制度的一切残余进行不懈的斗争。

我们最重要的任务

未来数年的经济工作的中心，是胜利地完成我们的五年计划。我们扩大了的新五年计划的诸部分最难解决的一部分，就是劳动力的问题。要使67万到68万新工人和职员投入生产，就需要有组织地补充劳工。我们必须通过进修训练来获得大量新的熟练工人。我们正计划在前所未有的规模上吸收妇女参加生产。手工业工人也将被吸收到工厂中。

这个五年计划需要在农业方面有空前高度的社会主义建设。

我们的农业机器站的数目现在是361个。它们在1950年年底所拥有的机器中有拖拉机6895部；农业机器站的工人有29000人。农业机器站的发展只是部分地满足了人们的期望。这里，在提高政治水平、加强工作纪律、改善组织、节省物资、提高个别领导者的责任感等方面有很多的工作要做，这种因素可使国营农业机器站成为农村中社会主义建设的杠杆。

国营农场所耕种的土地，在去年增加了53%，总共为57万霍尔特。它们的情况和农业机器站的情况相似；它们充满了“草创时期的混乱现象”，还在慢慢地克服初步的困难。

国营农场如果工作得好的话，正和农业机器站一样，对于巩固及发展年青的生产合作社是可以有巨大的帮助的，特别是过渡的组织时期。生产合作社问题是我们社会主义发展的当今的重要问题。社会主义发展一定需要尽快结束目前的情况，这个情况是：我们在工业中已走上了社会主义阶段，而在农村中却还是几十万个体农民的经济。这种情况的困难，已经越来越明显了。

我们必须认清，由一百多万分散的经济单位所组成的农村

的社会主义建设，比起我们把几百个或至多两三千个大小工厂收归国有并使之适应社会主义建设的情形，将是一个更困难、更复杂及时间更长的工作。

我们的劳动农民中有越来越多的人已经认识到，这是进一步提高他们物质和文化水平的唯一道路。他们已看到，这是苏联农民所走过的成效日著的道路，这也是愈来愈多的以前还是从事个体生产的各人民民主国家农民所走上的道路。

这个问题目前的情况是怎样的呢？

参加农业生产合作社的农民去年增加了一倍。国营农场及合作社——我们农业中的社会主义部分——的耕地面积现在已约为我们可耕地的七分之一，并且还在迅速扩大，特别是过去数周中。

由于生产合作社运动迅速发展的结果，那些农业人口的大多数已在生产合作社或国营农场中工作的农村和居民区，正在增多起来。在特尔基夫镇，3200个农户中就有3177个是生产合作社的社员，特尔基夫地区的34000霍尔特土地中，有96%属于社会主义部分。

我们还有许多地区，那里50%的可耕土地是由生产合作社和国营农场耕种的。

这样，社会主义建设就也在农村中开始了。

为了促进这个发展，我们应该做些什么事呢？

这方面决定性的因素是：我们的劳动农民已由于他们自己的认识和觉悟而自愿地走上了这条道路。

大部分农民都只能根据他们自己的好的经验和他们所能看到的经验而走上这条道路。这个发展只能借说服和解释工作来加速。一切压力、焦急的催促或强迫在这方面只能是有害的，并将得到相反的结果。这是我们的伟大导师——列宁、斯大林教导我们的，而且也是我们的经验，匈牙利生产合作社的发展证明了的。

因此，我们的第一个与最重要的任务，是加强现有的生产合作社并保证这些合作社能够以它们的良好范例与优良成绩吸引并说服劳动农民参加。

重要的问题是在发展还没有成熟的地方，就不应该建议采取最高的第三类型的合作社，而应该满足于最简单的第一类型。这种合作社的好处就是能够使动摇中的个体农民有机会试验合作社各方面的好处。

我们必须极力保证使参加生产合作社的农民拿出了土地之后能够获得地租。在开始时不给地租，将大大地增加困难，并阻碍合作社的成长。

在这一方面，匈牙利劳动人民党的党员起模范作用是极端重要的。在许多地方，生产合作社的建立或发展之所以受到一种障碍，就是当地的有些党员或他们的领袖没有参加。直到现在我们还向我们的党员们提出这个问题，因为，同样的方针也适用于他们，就是只有他们相信生产合作社的正确以后，他们才参加。但是，情况的发展已经到了这样一个阶段，我们必须向我们的党员提出最低限度的要求，要求他们支持我党在这方面的政策。

农业沿着合作社的道路过渡到大规模生产，乃是我们祖国进一步发展与繁荣的必然的道路。这就是为什么富农及我们人民民主国家的一切敌人都要疯狂地攻击它的原因。凡是在这个问题上附和富农的人就自觉地或不自觉地帮助了我们劳动人民的敌人。还没有参加合作社的共产党员也必须明白，他的犹豫正在造成严重的损害。

生产合作社的问题并不是我们中央委员会的农业与合作社部及政府的农业部的特殊问题，但是，在目前，它是我们整个社会主义建设的一个重要问题。这个问题一天不解决，在粮食供应及工业所需的农业原料供应方面的暂时困难以及其他方面的困难就必然要发生。这不仅是我们的党必须了解的，而且是我们的产业

工人——实际上也是我们全体劳动人民都必须了解的。

在执行我们的新五年计划，特别是发展生产合作社运动时，重大的任务是落在国家机构的身上，首先是落在农村、区、县人民委员会身上。因此，我们必须以一切方法加强国家机构。我们必须加强纪律性，必须使国家职员熟习他们的工作，必须对隐藏在国家机构中的敌人、对官僚主义、对破坏活动，保持警惕，加以监督，并进行斗争。

各人民委员会的情形也和各生产合作社一样。它们都是年青的新组织，在今后几年中还经常需要党和政府不断予以协助和指导。自从这些人民委员会开始执行职务以来，还不过三四个月的光景，但是已经可以确定地说，凡是该地的党组织及党书记关心人民委员会并协助人民委员会主席的地方，人民委员会就能够把职务执行得很好。生产合作社的发展如巩固是和经常不断地支持人民委员会分不开的。

如果把生产合作社引向胜利，那末，社会主义在城市和乡村都将获得胜利。人民委员会的发展和加强，将巩固社会主义国家的基础。如果我们能够在这两个任务上获得成功的话，我们就可以真正说我们已经在我们的祖国奠定了社会主义的基础。为了巩固我们的党，并提高党的思想水平，提高党性和牺牲精神，我们应该大胆提拔新干部。我们必须胆大而心细地提拔过去几年中在政治工作和生产工作中表现了优异成绩的那些同志。我们交与他们的任务必须是经过必要的帮助后他们就可以处理得了的任务。尤其是，我们必须大胆地提拔妇女和青年。

不过最迫切的任务还是巩固我们的村支部组织。乡村中社会主义的建设，正如人民委员会工作的推动和发展一样，主要是落在我们村支部身上的。

去年，我们大大地加强了区党委员会的组织，接着并巩固了村党支部。既然生产合作社与人民委员会的发展使得我们面临着新的任务，我们就必须加速那些党组织的加强。但是，我们如果不

能同时在纪律性、以身作则及牺牲精神这些方面认真加以改进的话，那末，所有这一切都会半途而废的。

就是到将来，我们也必须提高思想水平，加强党的纪律性，加强党的领导作用，培养牺牲精神和无畏的决心。我们必须向任何妥协和怯懦行为进行斗争，加强和培养战斗精神是我们代表大会的主要任务之一。

只有当我们大胆地、放手地在我们党的每一方面运用批评与自我批评这一布尔什维克武器时，我们才能顺利地完成任务。

摆在我们面前的巨大任务要求我们做到全面的党内民主。在这一方面，在我们党员中流行两种有害的观点。有一种人把自我批评当作一种暂时的现象和“只此一次”的运动，而不把斯大林同志的教言应用到自己的身上：“……自我批评是布尔什维主义的武库上绝不可少的、经常使用的武器，是同布尔什维克的本性、同布尔什维克的革命精神不可分离的联结着的一种武器”。

在自我批评上还有一种新的作法，这是我们必须当心的，因为它一传布开来，就可以损害自我批评，也就是损害了这个对党干部和工人阶级进行革命精神教育的重要武器。我们更经常地碰到这样一些党员，他们也进行自我批评，但是事后，他们的错误却原封未动。他们不重视自我批评，把它当作一种为了取得便宜的宽恕而不得不利用的手段，常常甚至把自我批评当作是继续他们的错误行为的合法借口。对于这些如此了解自我批评的一犯再犯的人们，我们应当更严格地加以处置。

总之，我们可以说匈牙利人民在我们党的领导下，在短短的几年之内，已经经过了划时代的变革。

由于匈牙利人民民主国家所进行的经济、政治斗争及所获得的成就，尽管那些敌对阶级残余的种种阴谋，但人民民主的国家和制度终于巩固起来了。劳动人民感到而且了解到这个国家终于

是他们所有的了，而这个国家机构是为他们的利益服务的。这种认识使得成百万劳动人民对祖国产生了一种新的态度。劳动人民终于掌管了祖国，他们诚心诚意地认为祖国是他们自己的，他们准备为保卫祖国的自由和独立而牺牲一切。在人民民主国家与劳动人民之间发展了一种新的关系。这使得国家的统一有了新的内容和新的坚实的基础；使得工人阶级与劳动农民的联盟更加紧密了。解放了的劳动人民的爱国主义是新的力量源泉，是我们朝向更加美好的将来迈进的取之不尽的力量源泉。

我们是我们几千年历史上一切进步的、有活力的及前进的事物的合法继承者与直接继续者。

有了这种历史的遗产，每一个匈牙利共产党员必须更好地进行斗争，应该不惜任何力量去争取人民的幸福和繁荣。让每一个共产党员都成为最好的爱国者吧，全匈牙利人民都将热烈地、团结一致地跟着他走。我们把有利于劳动人民的爱国义务完成得愈好，我们就能更好地服务于人类的进步这一伟大事业，同时，我们也就能成为无产阶级国际主义事业及不可战胜的和平阵营的事业中的更忠实的战士。

我们，匈牙利劳动人民党的党员，愿意尽力来好好地利用一切可能为匈牙利人民的利益服务，因而，也就最有力地服务于和平与社会主义的事业，也就是包括八亿人民的强大的和平、民主、社会主义阵营的事业，未来是属于这个事业的。在这个阵营前面胜利前进的是我们的解放者——强大的苏联，以及我们所敬爱的英明领袖——伟大的斯大林！

选自《欧洲各人民民主国家经济建设资料汇编》

中共中央办公厅编印 1952年11月

匈牙利劳动人民党中央委员会 在党的第三次代表大会上的报告

(1954年5月24日)

(摘 录)

匈牙利劳动人民党
中央委员会第一书记 拉科西·马加什

在人民民主制度下的10年

自从光荣的苏军开入匈牙利国境、解放我们祖国以来，今年就满10年了。自从召开临时国民议会和成立临时国民政府、因而使匈牙利国家得以复兴以来，今年也满10年了。我们的祖国获得自由已有10年了！

在仅仅10年当中，我国的经济制度发生了根本的变化，我国的经济结构完全改变了，生产方式和生产关系改变了。厂矿、运输业和银行已经为全民所有，为工人阶级的国家所有。贸易已经基本上纳入国营和合作社的轨道。工人阶级已经基本上剥夺了剥削者的生产资料。农业中已出现大量的社会主义成份，它们已占整个农业生产的1/3。

我国社会的阶级结构也根本地改变了。各个阶级本身以及各阶级之间的关系改变了。地主和大土地所有者阶级已经消灭。工业资产阶级作为一个阶级也不存在了。最后一个剥削阶级——农村资产阶级，即富农阶级——已被排除到很小的天地里了。

现在掌握政权的工人阶级——我们的社会的领导阶级——数量大大增长了，觉悟程度和文化水平提高了，组织性加强了，并积累了丰富的经验。而最重要的是从工人阶级的队伍里产生了一批领导骨干，他们现在领导着我们的国家、国民经济和社会。持续

了几十年的工人阶级的分裂现象已经消灭了。工人阶级在一个统一的、目标明确的政治力量的领导之下，已经成为全国的领导阶级，成为统一的有组织的阶级。

我们的劳动农民已不再是受银行家、地主和富农压迫奴役的阶级了。大多数劳动农民已上升为中农。

知识分子已成为一支强大的新力量；多数知识分子已不再是资产阶级知识分子了，因为这一重要阶层所赖以生存的资产阶级本身已经不存在了。

最近10年中，我国劳动人民的物质生活状况有了根本的改变。1954年上半年工厂工人的实际工资平均比第二次世界大战前提高了57%。匈牙利已经消灭了失业现象。妇女和男子同工同酬，青年和成年人同工同酬。青年得到人民民主政权的全面关怀。

匈牙利解放后的将近10年中，我国开展了轰轰烈烈的文化革命。

在过去10年中，在工人阶级的英明远见的领导下，匈牙利有史以来第一次形成了工人和农民这两个劳动阶级的巩固的联盟，这两个阶级是我们国家的栋梁，我们社会的基础。

列宁曾一再着重指出工农在联盟中的相互关系，指出只有在无产阶级专政之下农民才能获得解放，而工人阶级也只有同农民联盟才能巩固自己的政权。列宁教导我们，要进行社会主义革命，建立无产阶级专政和工人阶级政权，最重要的关键就是要取得工农联盟的支持，要不断巩固和加强工农联盟。匈牙利的工人阶级和匈牙利的劳动农民是牢记着列宁的这个英明指示的。最近10年来取得的最大成就之一就是我国也实现了列宁这个天才指示，建立了持久而巩固的工农联盟；这个联盟是匈牙利新政权的**基础**。

由于统一的工人阶级同农民结成联盟，为建立新的全民团结打下了牢固的基础，全国人民今天是更加团结了。由于我们改造

和培养了知识分子，他们日益努力地为中国人民服务，全国人民是更加团结了。

这就是说，旧的资产阶级民族已经消亡而一个新的匈牙利民族已经出现，它一年比一年，一月比一月，一天比一天更加具有社会主义民族的性质了。

由于10年来我国在经济、社会和政治方面发生的变化，强大的、推动社会发展的新动力已经出现，并且正起着越来越大的作用。工农联盟、增长着的社会主义爱国主义以及日益增长和巩固的我国人民精神上和政治上的团结就是这种动力。除了这些新的动力之外，还有一个新的、具有几乎难以估量的重要性的动力在促进我们社会的发展。这就是：我们属于8亿人口的强大社会主义阵营，并且认识到这对于我国工人阶级和我国人民有多么重大的意义。

我们的伟大导师列宁说过，对于一切深刻的社会改造、一切彻底的社会变革来说，对于一切革命来说，根本问题就是政权问题。在匈牙利，这也是10年来进行彻底的社会改造的中心问题。

过去10年中，匈牙利进行了社会主义的改造，其结果是同农民结成联盟的工人阶级取得了政权。

我国所以有可能进行这种改造是因为光荣的苏军在共产党的鼓舞下粉碎了德国法西斯军队，为人民民主制度开辟了道路。

但是，苏联不仅为我国的发展开辟了道路，它并且一贯地给我国以经济、政治、技术、科学等方面的援助，帮助我国人民克服初期的困难并排除横在我们道路上的障碍。苏联共产党和它的以马克思、恩格斯、列宁和斯大林的学说为坚实基础的英明政策，是照耀我们的一切工作的灯塔。

但是，我国之所以能够利用这些由于新的形势、由于我国解放而产生的各种条件，则是与一个重要的不可缺少的条件分不开的，这就是我国存在着这样一个政治力量，这样一个党，它能够

以身作则，站在斗争的前列，组织工人阶级、农民和全体劳动群众进行斗争，争取国家的昌盛，建立自由独立的新匈牙利，医治国民经济的创伤，提高人民的生活水平并争取社会主义。

这个党，我们的统一的党，在10年来的有历史意义的决定性战斗中不但证明自己是全心全意为人民服务的，而且证明自己已掌握了列宁和斯大林的辉煌的战略和策略原则，并把它胜利地运用于阶级斗争、革命和建设社会主义社会这些复杂的条件中。

匈牙利国民经济的发展

自从我们党的第二次代表大会以来，我们的国民经济有了蓬勃的发展。工业生产，尤其是重工业和生产资料的生产，发展得特别迅速。

自从匈牙利劳动人民党第二次代表大会以来的3年当中（1951—1953年），工业生产增加了73%。在这3年当中，工业总产值增加了370亿福林。这个数字，按不变价格计算，超过了1938年匈牙利工业总产值22.5%。

到第1个五年计划结束时，匈牙利的工业生产将比1938年增加两倍。今年，即五年计划的最后一年，社会主义工业的生产将比1949年增加将近180%。采矿工业的生产将比1949年增加109%，钢铁工业增加140%，化学工业增加200%左右，电力增加将近120%。今年轻工业的生产将比1949年增加92%，食品工业的生产将比1949年增加160%。

5年以来，国内新建了65个工业企业投入生产，并改建和扩建了84个企业。在第1个五年计划期间，斯大林钢铁厂的第一期工程已经完工并投入生产。吉奥斯提厄的列宁冶金厂有好几个车间，包括一个700立方公尺的高炉，已经造成。“11月7日”电力站和制铅厂已经投入生产。我国出现了一些社会主义的新城市如斯大林瓦罗斯、科姆洛、卡辛茨巴齐卡、奥罗斯兰、瓦尔帕洛塔

等。在以前工业落后的地区新建了新式的大小工厂，如培克兹萨巴、基斯昆腓勒吉哈萨、得布勒森、邓节希、索尔诺克、雅斯贝伦、荷得麦美佐——瓦沙赫伊、萨拉杰西、尼勒基哈萨、高乔寮、威斯泼莱姆、卡波斯发等地区。

由于第1个五年计划的成就，我国已从农业——工业国变成工业国！

但是，谈到匈牙利劳动人民在我们党的领导下取得的重大成就，我们决不能忽视我国经济建设工作中存在的严重错误和缺点。问题还不仅仅在于工业各部门之间有不平衡的现象，不仅仅在于轻工业和食品工业发展得比较慢，动力和基本器材的生产发展得比较慢。最严重的国民经济发展不平衡的问题是工业和农业之间发展不平衡的问题。

1953年6月党中央委员会的决议和以后作出的补充决议，为我国的发展扫除了障碍，使匈牙利的社会主义建设进入了一个新的阶段。

在社会主义建设的新阶段，我们的总政策因而也是我们的经济政策的中心问题，就是有步骤地进一步巩固工人阶级的国家政权和国家政权的基础——工农联盟，扩大并加强工农联盟的经济基础，同时相应地逐步地提高人民的生活水平，迅速地发展农业生产，增加消费品生产。

从经济方面来看，我国社会主义建设的新阶段有以下几个特点：

第一、我国国民经济中生产力的发展是和不断提高工人阶级与全体人民的生活水平紧密地联系在一起的。这就是说，社会主义的基本经济法则已越来越深刻而广泛地在我国的社会中起着作用。

第二、消除已产生的不平衡现象，并且预防新的不平衡现象的产生。国民经济各部门按比例地发展的法则将日益深刻而广泛地在我们的社会而发生作用。

第三、社会主义工业化政策（这是我国建成社会主义社会的主要工具）和社会主义经济建设现在更加依靠着社会主义阵营国家之间的经济合作。这种合作是在更高的水平上进行的，具体说来，就是使匈牙利的国民经济计划同欧洲各人民民主国家以及苏联的国民经济计划互相适应；这就使我们有可能最经济地利用本国的经济资源，本国特有的潜力，本国的生产设备，并消除有害的重床叠架现象，降低生产成本和提高产品质量。

第四、同时迅速地发展城乡间的经济、贸易和文化关系；抽调农业专家下乡，把更多的新式机器及其他生产资料、更多的运输工具以及工业品供应给农业，供应的数量要比前一个阶段增加到可以说是有了质的变化的程度。

第五、在这一切的基础上，工人阶级和劳动人民的联系将提高到更高的水平。工人阶级在工农联盟中的领导也将达到更高的水平。和劳动农民结成联盟的工人阶级的政权将更加巩固。

我们党中央使我国人民民主制度的发展进入了一个新阶段的那些决议，规定了唯一正确的切合实际的社会主义建设政策。这个唯一正确的政策使我们既能够在城市也能够在农村建成社会主义。我们已经可以看到这个政策所产生的第一批重要的成就了，尽管还只是初步的成就。

首先是全体居民，全体劳动人民的物质生活得到了显著的改善。去年下半年的两度减低物价以及今年3月间减低肉类和油类价格，将使居民每年节省21亿福林。

由于执行了党和政府在1953年6月及以后作出的决议和措施，劳动人民——包括工人和职员——的实际收入大大地增加了。

我们的工人阶级和技术知识分子有力地证明了他们是全心全意地拥护党和政府的政策的。尽管有重重的困难，尽管有1953年年底到1954年初特别长和极其严重的冬寒，他们还是保证了工业和运输业的工作没有间断。但是，我们也要指出，在工业生产方面并不是万事大吉的。情形还远不是这样。为了继续前进，为了提

高人民的物质和文化生活水平，我们还得消除工业生产中不能令人满意的现象。

谈到农业和劳动人民，去年6月以来，情况有了很大的改变。首先，由于党和政府的政策，由于执行了党和政府的决议和措施，农民的收入有了增加。政府根据党的决议，减少了并预先规定了农民若干年内的义务交售额，并在义务交售方面给予农业生产合作社相当大的优待。政府取消了对农民自由出卖剩余产品的限制。同样，政府根据党的决议，提高了农作物的合同预购价格。鉴于1952年的严重干旱，政府豁免了劳动农民，首先是生产合作社，在赋税、义务交售和机器拖拉机站服务收费方面的大部分尾欠。政府也采取了一些措施来改进对农业的供应。尽管今年国民经济基本建设投资总额比去年减少了许多，但1954年农业基本建设投资额却比去年增加了将近45%。

由于上述种种措施，由于党和政府的总政策（劳动农民非常拥护这个政策），劳动农民的生产积极性提高了。城乡物质交流活跃起来了。

由于我们党的正确政策，工人阶级和劳动农民的联盟已更加巩固。在这个阶级联盟里面，工人阶级的领导表现得更加坚定，更深入了。党和工人阶级的威望提高了。我们的人民民主制度更加巩固，更加强大了。

党的农村政策始终不渝地遵循着列宁的口号：紧紧地依靠贫农，巩固地与中农联合，一分钟也不能放松对富农的斗争。当然，我们党和工人阶级是紧紧地依靠着参加了合作社的农民的。

为了使小农能够随着农业的发展而得到相应的好处和利益，我们必须在各方面帮助他们。机器拖拉机站和国营农场必须协助他们进行耕种。这样就可以使贫农更加靠拢农村中的社会主义成份，并可以加强工农联盟。

在农业的发展方面，尤其是在工农联盟的加强因而也就是在社会主义建设方面，中农今天起着极其重要的作用。我们必须用

一切可能的办法来巩固我们和中农的联盟。我们必须根据党和政府的决议保证中农能够利用现有的一切条件，能够不受任何阻挠地增加生产（最近几个月中他们已经积极地表现了这种努力）。我们必须要求他们遵守公民的纪律，完纳赋税并充分完成义务交售定额；但同时也要鼓励他们尽量生产，并使他们在完成义务交售定额以后能很方便地、不受限制地出售剩余产品，从而使他们有更多的收益去购买为生产和消费所必需的一切物品。

毫无疑问，办得好的生产合作社的工作成绩，社员的生活水平和生活水平的不断提高，也能够吸引中农，在今天尤其是如此。许多中农今天已经加入生产合作社而走上了社会主义的道路，因为他们懂得大规模的集体经济可以不断增进他们的福利。

我们对富农还是不变地采取限制的政策。如果富农不完成义务交售定额，不完税，煽动别人来反对生产合作社和人民民主制度，那么就必须采取有力的措施来对待他们；在这方面，必须肃清自由主义，因为在某些党组织和国家机关中，自由主义又抬起头来，在农村中已经产生了有害的影响。

在发展农业中的社会主义成分方面，我们必须把我们的力量主要集中在生产合作社上。我们不能片刻忘记这条道路不可避免地就是对农村的社会主义改造的道路，而每一个农民迟早都会相信这条道路的正确性并走上这条道路的。

党和政府的任务是要制定详细而长远的措施来帮助生产合作社充分地显示它的优越性，一方面使它们能够成为社会主义的大规模农业企业的模范和具有吸引力的榜样，一方面使它们在数量上也能够稳步增加。我们除了给生产合作社物质帮助、主要是生产方面的帮助以外，还要保证合作社社内民主得到发扬，合作社和社员的一切权利受到尊重；我们必须保证社员的收入超过中农的平均收入。

目前最重要的任务是在经济上和政治上加强现有的生产合作社，提高合作社的收入和单位面积产量。

机器拖拉机站是在经济上加强生产合作社、提高合作社的劳动生产率和单位面积产量的决定性工具，是对农业进行社会主义改造的决定性工具。不用说，机器拖拉机站必须帮助个体农民进行生产，但是它们的主要任务还是提高生产合作社的生产，在农村，尤其在生产合作社，推广水平更高的农业技术和一般的农业知识。

党和政府在去年12月23日通过的各项决议很重视改进机器拖拉机站的工作问题。去年，我们的机器拖拉机站破天荒地第一次完成了它们的生产计划。拖拉机所做的田间工作效率平均提高了很多。工作质量也有提高，但这方面还很不够。几年前在我国还十分陌生的机器拖拉机站，已经在匈牙利的农业中牢牢地扎下了根，今天已不能想像匈牙利农村没有机器拖拉机站了。

今年机器拖拉机站从工业企业方面得到了不少的帮助。彻底改进拖拉机站的工作，加强机器拖拉机站工作人员的纪律，提高工作质量——这就是我们在发展农业、迅速提高农业生产并同时对农业进行社会主义改造的中心任务。

目前，我们的国营农场的耕地占全国土地总面积的12.5%。就谷物的单位面积产量来说，我们的国营农场的产量已超过全国的平均数字。1953年国营农场的单位面积产量和全国的平均数字比起来，小麦每公顷要多出100公斤，裸麦170公斤，冬大麦180公斤。国营农场所供应的小麦占全国22.5%，裸麦占20%，猪占32.6%，食用牛占21%，牛奶占国家收购数量的20%。

同时，我们必须承认，我们的国营农场大多数都办得不好。

目前国营农场的中心任务就是改善经营，提高领导水平，加强纪律，使劳动力固定下来，有效地保护国家财产，反对挥霍浪费，在国营农场的全部工作中建立严格的制度。这些办法就是迅速地提高单位面积产量和总产量、降低生产成本、提高劳动生产率和消灭亏累的先决条件；要做到这一点，就必须在国营农场中彻底实行物质鼓励的原则，来保证完成和超额完成生产计划，保

证能有赢利和降低生产成本。

我们的第1个五年计划将于今年完成。

在编制第2个五年计划时，必须保证完全或部分地消灭国民经济中不平衡的现象。必须保证在第2个五年计划期间，国民经济的发展和人民福利的提高始终一贯地保持相应的比例。

为了使我们的第2个五年计划编制得比第1个五年计划更切合实际，中央委员会向本次代表大会建议利用1955年进行准备工作；这样，第2个五年计划的时间就是从1956年到1960年。

在第2个五年计划期间，我们必须在我国继续进行社会主义工业化，但速度应较慢。在现阶段，社会主义工业化也是建成社会主义社会的主要工具。我们必须不但在城市，而且也在农村，在农业中，继续进行社会主义建设。

在第2个五年计划期间，我们必须首先保证农业生产的迅速高涨。第2个五年计划的重心就是大力提高农业生产。在第2个五年计划期间，我们必须解决我国的谷物问题，必须大大增加供应居民的肉类、油脂、奶类、糖、蔬菜、水果和酒类。必须以更多的国产原料供应轻工业。

在第2个五年计划期间，我们必须改变生产资料的生产（第一部类）和消费品生产（第二部类）之间的发展比例，要使得第二部类的发展在开始时超过第一部类；这样就可以消灭国民经济中不平衡的现象并改进对居民的供应。

在工业生产的发展将比第一个五年计划缓慢的情况下，我们就必须在更大的程度上利用下列这些社会主义积累的基本方法：提高劳动生产率，降低生产成本，减少生产方面以及建筑、运输、贸易和行政方面的杂支，消除浪费，取消不必要的开支，尤其是不但要在国民经济中而且要在人民民主制度的各方面实行最严格的节约。

在第2个五年计划期间，必须在国民经济各部门中大力推动

技术的进步，必须切实提高工业、农业、运输业和商业的技术水平。第2个五年计划必须是一个提高工作质量，提高工业、农业、运输业和商业的工作质量的计划。

在第2个五年计划期间，必须改变积累和消费之间的比例，使消费、主要是劳动人民的直接消费所占的比重超过第1个五年计划期间所占的比重。

在第2个五年计划期间，我们必须基本上依靠更有效更经济地使用现有生产设备和运输设备的办法，依靠革新运输系统首先是铁路系统的办法，来发展国民经济，而不是主要依靠建设大量新工厂的办法。我们必须保证有必要的物力在某些国民经济部门中建立现代的新工厂，因为这些部门的发展速度迫切需要这样做。

在第2个五年计划期间，我们必须在更大程度上为我国的工业、特别是钢铁工业和机械工业保证焦煤和铁砂这类重要国产原料的供应。必须认识到，正常地供应居民和国民经济以电力、煤和液体燃料的问题是一个关键的问题，必须用相应地增加生产的办法来最后地解决这个问题。

在第2个五年计划期间，我们必须在更大程度上遵守国际分工、首先是社会主义阵营各国之间的分工的原则。这种分工是建立在符合于国际团结的精神的互利互惠的基础上的。

在第2个五年计划期间，我们必须根据实际需要和国民经济的力量进一步加强我们的国防和国家的安全。

我国的第2个五年计划完成以后，目前落后的农业就可以赶上社会主义工业；社会主义生产制度将在我们整个的国民经济中占统治地位，社会主义的基本法则将在我国国民经济中充分地发挥作用。这样我们就奠定了我国的社会主义基础。

党

在党的代表大会休会期间，我们党是根据自己的使命和应起的作用而进行工作的：党领导和指导了劳动人民的国家，制定了主要的政治路线和随着这个路线而产生的重要任务，动员劳动群众来完成这些任务并检查完成的情况。在这几年中，我们党又一次证明它能够在任何情况下为我国人民订出最好的办法，证明它不怕公开大胆地揭露所犯的错误并根据我国人民民主制度的利益迅速而坚决地实行改革。中央委员会6月全体会议就是这样做的，这次会议审查了我们党和我们国家的各种问题，指出了错误和纠正错误的办法。由于我们党采取了这样的正确方针，党扩大了在劳动群众中的影响，加强了它的牢不可破的思想上的统一，并把自己武装了起来，使自己能够胜利地解决社会主义建设新阶段的各种问题。

中央6月全体会议关于根本改善党内生活和领导方法的决议，已经取得了不少的成就。我们正在胜利地肃清党内长期存在的小资产阶级个人崇拜的唯心观点。列宁主义的集体领导原则在党的领导机构中应用得日益彻底了；批评和自我批评更大胆地展开了。党的领导机关更接近党员群众，而党本身也更接近人民了。因而我们党的力量增强了，党员的积极性提高了，党内生活在各方面都有了新气象。

尽管党内生活和领导方法的确有了很大改进，但是我们还必须指出，我们还没有能够彻底改变这方面的情况，而且在不少党组织包括个别的州委的工作中，旧的领导作风依然存在或者重新抬头，这些党组织并没有实行集体领导而是实行个人领导；没有使用说服的方法而是使用发号施令的办法，至今还低估经选举产生的机关的重要性，在进行自我批评方面，尽管有了进步，但还没有充分展开。上级党机关没有充分地鼓励自下而上的批评。

凡是充满着共产主义的批评和自我批评精神的党组织，那里的党内生活就一定是健全的。凡是能够自由地进行批评的地方，凡是倾听劳动人民的申诉并采取必要措施的党组织，那里的党内民主就得到发扬，党和广大群众的联系更加密切，党组织的威信就更高。批评往往是群众表现他们的积极性和创造欲的一种形式、压制批评的人将给我们党造成难以估量的损害。

我们必须在党内造成一种空气，使党员和群众能够毫无顾虑地进行批评，提出申诉和意见。新的党章草案中提出了一些加强和发扬党内民主的办法。党内民主，和集体领导问题一样，并不是一个普通任务或一次运动的问题，而是党内工作经常的有机的一部分。因此，凡是缺乏集体工作精神的同志，凡是压制批评、妨碍党内民主的新鲜空气流进党内的同志，都不能留在负责的岗位上。

我们必须保证集体领导的原则贯彻到党内各方面工作中去。我们不能允许任何地方把选举出的党机关撇在一边。因此，我们必须保证一切重要问题都经过选举的机关的彻底讨论并由它们作出决定。

党的活动分子在我们党内具有特殊的重要性。经过选举产生的党领导机关主要是依靠活动分子的支持和协助来积极地吸引绝大多数党员为实现党的政策而斗争。党的领导机关必须重视培养党活动分子的原因就在这里。

我们必须使党内对新阶段的政策有统一的正确了解。这是非常必要的，因为我们党内墨守成规的倾向还相当严重。我们可以举贝克斯州州委的工作做例子，这个州委在农村政策方面犯了容忍“左”倾关门主义的错误：不把中农看成工人阶级的同盟者，而歪曲党的政策，把参加合作社的农民和中农对立起来。

在另一方面，新阶段的政策也受到右倾机会主义的歪曲，特别是在最近。有些人认为新阶段的政策意味着放松国家纪律和劳动纪律。有些人认为关怀劳动人民就是说不能坚决反对滥用工资

基金和降低劳动定额，就是说可以放松征购和收税的工作，因为这些工作会“骚扰”农民。由于这些错误的观点，由于我们没有彻底反对这些观点，国家已经遭受了不小的损害。还有些同志认为新阶段的政策意味着富农的危险已经不存在了。

我们必须保卫我们党的正确政策，反对左倾或右倾的危险和偏向。必须保证党和政府的政策得到正确的一致的解释，并严格地贯彻到实践中去。因此党必须更加有利地教育党员提高警惕，使党员不仅对敌人提高警惕，而且对表现在实行党的政策中的左倾或右倾偏向提高警惕。

自从党的第二次代表大会以来，我们党更加强大，更加巩固，更加有经验，更加坚强和统一了。这种统一的基础是马克思列宁主义理论，是学习苏联共产党的榜样和实际工作方法并把它们应用到匈牙利的环境来；现在我们的统一是更坚固地建筑在这些基础上了。

党的发展还表现在：基层组织的数量自第二次党代表大会召开以来大大地增加了。到1951年1月1日为止，共有12933个基层组织，而截止1954年1月1日，已增加到21551个。在农业的社会主义成份中，基层组织的数目在这个时期中从2429增加到4250个。其中生产合作社内的基层党组织从1681增加到3122个。

党员人数共有864607人，其中有810227名正式党员和54380名候补党员。

从党的社会成份来说，工人成份的党员从490046人增加到521251人，所占百分比从56.9%增加到60.5%。知识分子成份的党员所占的比重也增加了，从1951年1月1日的34503人增加到今年1月1日的43161人。农民成分的党员的数目3年来降低了1%，现在党内有124976名农民。

在发展农业和在农村进行社会主义建设方面，我们必须特别注意生产合作社党支部发展党员的工作。我们还必须指出，我们党内知识分子的数目还很低，还落后于我国知识分子的数量增加

的比例；我们还必须改变这方面的情况，以便更大胆地、更多地吸收优秀的新旧知识分子入党。

我们的当前任务——提高人民的生活和大力发展农业——要求我们的宣传鼓动工作面向最广大的人民群众，包括每一个村子的劳动人民。我们的新目标要求最广大的人民群众共同努力，发挥积极性。而这这就要求我们进行生动的、大胆的宣传鼓动，用明白易懂的群众的语言来解答各种问题，动员劳动人民来克服困难，同时要以尖锐的战斗精神来反对公开或隐蔽的敌人的宣传。

因此，我们不但需要检查并改进我们的宣传员的工作而且还要检查并改进广播和报刊的工作。

要提高党的工作，就必须提高政治领导的水平。成千上万的经过考验的党员已经从工厂中抽调出去，因此敌人一定会在那些从农民和小资产阶级分子中招来的新工人当中进行破坏活动。

我们一再看到，敌人的破坏活动所采取的形式是提出一些哗众取宠不合理的要求，来破坏纪律，过分增加人民民主制度的负担，阻挠社会主义建设。

由于我们常常可以看到一些用意良好的但没有考虑到人民民主制度下的实力和物质条件的计划和建设，因而上面所说这种现象就更加危险了。由于接受了这样的一些计划，结果有好几个州不但不能实行节约而且入不敷出，给我们的国民经济造成了严重的损害，妨害了劳动人民生活的改善。

随着我们的发展，我们日益要求干部不但有丰富的党内工作的经验而且要有文化、有专长；只有具备了这些条件并且有理论修养，他们才能在复杂的环境中判明局势并做出正确的决定。由于农业的发展，党要它的地方工作人员具备某种程度的农业知识。

干部工作是我们党的机关的首要工作之一。两年前中央委员会取消了它的干部部门，其目的就是要强调：干部工作不仅是领导机关的职责而且是党的每一个部门和每一个组织的职责。

近几年中我国群众团体在数量上大大地增加了，现在工会有1913000名会员，劳动青年联盟有577000名盟员，匈牙利民主妇女联盟有560000名盟员，农村合作社有1300000名社员。强大的、有威信的群众团体能够加强党的影响，加强党的领导和指导作用。

因此，我们必须加强党在群众团体中的工作，并改进党对它们的指导。我们首先已经在工会里这样做了，因此工会的工作已经有了很大的改进。在我国，工会也是社会主义的学校，特别是我们在里面工作得好的话。工会正在教育成千上万初次在厂矿工作的非党工人，工会是我们党不断吸取新的力量的强大后备军。工会是我们党联系工人阶级的传动带。

我们党的机关和组织还没有给予劳动青年联盟以足够的帮助，有时没有能清楚地认识到青年联盟在社会主义建设和加强人民民主制度方面所起的作用。

这种情况必须改变。劳动青年联盟是党的苗圃，因此党必须帮助联盟，支持它并经常关怀它。

匈牙利民主妇女联盟今后胜利地教育和动员劳动妇女群众的工作，有赖于党组织和国家机关更加了解联盟的工作，更多地予以帮助。

我们党的组织必须比从前更加注意农业合作社，党组织必须使劳动农民把合作社看成自己的组织，必须使合作社的民主不受到侵犯，使得社员能从合作社的发展中得到物质利益。

最后，党组织必须更加注意地方人民议会——最大的群众组织。党组织必须更好地帮助和领导它们，但是不能包办代替。

我们在政治上和组织上加强党组织的时候，必须首先注意那些与完成新阶段的任务最有关的那些地方。这主要是指采矿、冶金、电力工业和为农业的发展而工作的那些重要工业部门，以及国民经济和对外贸易的重要企业。

党的工作的另一个有决定意义部分就是农村工作。

党在农村中现有204000名党员；生产合作社的社员中有25%

是党员，机器拖拉机站和国营农场的工作人员中有22%是党员。这是一支伟大的力量，我们必须进一步加强这个力量，首先是加强对农村党员的领导。因此我们党中央委员会决定用政治上有修养的、有丰富的实际经验的干部来充实农业区的党委会和乡人民议会。因为这些党政机关最接近农村，要有效地贯彻党和政府的决议，主要是靠他们来保证的。

我们党的总路线是：在我国奠定社会主义的基础，同时不断地提高我国人民的物质和文化水平，不倦地争取使我们能在和平环境下建设社会主义。

要实现党的总路线，必须首先扩大和加强党与劳动人民的联系，更紧密地团结党的队伍，使我们党比过去任何时候更加团结一致，因为党的主要力量，除了在于党有正确的政策外，还在于党的思想上、政治上和组织上的团结一致，在于党的行动一致。

要实现党的总路线，基本上有赖于我国社会制度的领导力量——匈牙利工人阶级——更统一地、更自觉地、更有纪律地团结在我们党的周围，我们必须大力巩固党和工人阶级的联系，必须保证产业工人对社会主义建设各部门的领导。

为了胜利地实现党的总路线，必须更加加强工农联盟，使它成为牢不可破的联盟。工农联盟是我们人民民主国家的基础，是巩固我们所取得的成果与取得新的胜利的保证。

为了胜利地实现党的总路线，必须扩大党的政策和我们人民国家所依据的基础。必须扩展人民独立阵线这样一个全国所有爱国力量与爱好和平力量的广泛的联盟。使它成为一切愿意为祖国的繁荣幸福而奋斗的正直匈牙利人的统一的群众运动。

为了胜利地实现党的总路线，必须不断加强我们的工农国家——人民民主国家，要求广大的群众更积极地参加和监督国家的工作。

为了保证党的总路线的胜利，必须加深与加强我国人民与建设着共产主义的苏联——我国的解放者、全世界保卫和平斗争的旗手——以及与各人民民主国家的友谊，并使这种友谊日益紧密与真诚。必须与一切为反对帝国主义侵略战争、为争取自己的独立与和平而斗争的国家建立亲密的关系。

党中央委员会去年6月所开始的决定性的改变，巩固了我们党和工人阶级的联系，巩固了我们党和劳动农民、和全体劳动人民的联系。自从6月决议以来，工农联盟显示了崭新的气象。6月决议为我国的社会主义建设发掘了新的力量。这些决议中所指出的道路是正确的道路！我们必须坚定不移地走这条路！我们的工人阶级、劳动农民、知识分子，我国全体人民都跟着我们党走这条路！

这是前进的道路，巩固匈牙利的国家独立的道路，建设富强的、文化发达的匈牙利的道路！

（选自《争取持久和平，争取人民民主！》
1954年第22期）

从恢复人民政权到社会主义 奠基工作结束

匈牙利工农革命政府告匈牙利人民书

(1956年11月4日)

告匈牙利人民书

匈牙利工农革命政府组成了！

10月23日在我国掀起了一个群众运动，这个运动的崇高目的是纠正拉科西和他的同谋者所犯下的反党、反人民的错误，保卫民族独立和主权。伊姆雷·纳吉政府的软弱以及钻入运动中的反革命分子的日益得势，使我们的社会主义成果、我们的人民国家、我们的工农政权和我们整个祖国的生存面临危险。

这种情况促使我们匈牙利爱国人士建立匈牙利工农革命政府。

政府的成员是：

总理：卡达尔·亚诺什

副总理兼武装部队和公安部部长：明尼赫·费伦茨

国务部长：马罗山·捷吉尔

外交部长：霍瓦特·伊姆雷

财政部长：科沙·伊斯特万

重工业部长：奥普罗·安托尔

农业部长：德盖伊·伊姆雷

贸易部长：罗奈伊·山多尔

其他的部长职位我们暂时让它空着，要在国内恢复合法的制度以后，邀请忠于我们的人民民主、准备和我们一起保卫自己的社会主义成果的其他党派的代表和无党派人士担任。

新成立的政府向匈牙利人民发出下列号召。

工农革命政府的号召

匈牙利的弟兄们！

工人们！

农民们！

士兵们！

同志们！

我们的国家正经历着一个沉重的时刻。工农政权和神圣的社会主义事业处在危险之中。巨大的危险威胁着过去12年来的成果，这些成果是你们，匈牙利劳动人民，而首先是你们，匈牙利工人以自己的双手经过英雄的忘我劳动而取得的。

反革命阴谋分子越来越清楚地暴露了自己的面目。他们残酷无情地迫害民主的拥护者，尼拉什分子和其他法西斯凶手杀害忠诚的爱国者和我们优秀的同志。

我们知道，我们的国家还有许多未解决的问题，还有许多有待我们努力加以克服的困难。劳动人民的生活也同一个建设社会主义的国家所应有的水平差得很远。在拉科西和格罗集团领导下的过去12年内，除了取得进步之外，也还犯了许多严重的错误，发生过严重破坏法制的事情，这引起了劳动人民正当的不满。

反动分子力图实现其自私的目的。他们已经伸出手来触动我们的人民民主制度。这就是说，他们打算把工厂归还资本家，把土地归还地主，他们打算重新让宪兵、旧军官、整个令人诅咒的、敌视人民的、压迫者和剥削者的旧制度重新骑在人民的头上。如果他们胜利了，他们给你们带来的不会是自由、福利和民

主，而是奴役、贫困、失业和残暴的贵族压迫。

反动分子利用了人民民主建设过程中所犯的错误的，把许多正直的劳动人民、特别是把大部分出自正义爱国觉悟参加了运动的青年引入了迷途。这些正直的爱国者主张在我们整个社会、经济和政治生活中进一步发扬民主，以保证巩固我们祖国的社会主义基础。他们大声疾呼，要求匈牙利作为一个同其他社会主义国家保持友好的自由和主权国家而成长、繁荣起来。正是因为这样，责备这些人参加运动，是不正确的和犯罪的。

反革命势力利用了纳吉·伊姆雷政府的软弱无能而横行霸道、屠杀和掠夺，我们有必要担心这种力量会占上风。

我们以深沉的悲痛和沉重的心情看到，反革命分子、甚至还有许多有意识或者无意识地滥用民主和自由口号从而为反动派扫清道路的善良而进步的人士，把我们可爱的祖国带进了多么可怕的境地。

匈牙利人！

兄弟们！

爱国的人们！

士兵们！

公民们！

应当制止反革命分子的横行霸道。

行动的时刻到了。我们捍卫住工农政权和人民民主成果。我们要恢复秩序，在我国确立安全和安宁！

人民的利益、祖国的利益要求建立一个坚强有力的政府，建立一个有能力使国家摆脱目前的严重处境的政府。因此，我们组成了匈牙利工农革命政府。

匈牙利工农革命政府的纲领

一 保障我国的民族独立和主权。

二 击退一切进攻以捍卫我们的人民民主的社会主义制度，捍卫我们的社会主义成果和沿着建设社会主义的道路前进。

三 消除内部斗争，恢复国家的秩序和国内和平。政府不允许对参加了最近这些事件的劳动人民进行任何迫害。

四 同一切社会主义国家在完全平等、互不干涉内政的基础上建立起兄弟的紧密的友谊关系，并且在互利、互助的基础上建立起我们的经济联系。

五 同一切国家，不论其社会制度和管理形式如何，进行和平合作。

六 迅速大力改善劳动人民、特别是工人阶级的生活水平。给劳动人民更多的住宅，让工厂有可能替自己的职工建设住宅。

七 根据本国的特点修改国民经济计划并且改变领导经济的方法，以便更迅速地提高居民的生活水平。

八 消灭官僚主义，使一切劳动人民阶层广泛地享有民主。

九 各工厂和企业广泛民主的基础上建立工人管理。

十 提高农业生产，停止义务交售；帮助个体劳动农民；政府决心铲除在合作化运动和土地整理过程中产生的任何不合法的做法。

十一 保证地方政权机构和革命委员会的民主选举。

十二 在城市和乡村保持私人小工业和商业。

十三 在我们进步的传统的基础上坚持不懈地发展匈牙利民族文化。

十四 匈牙利工农革命政府为了我国人民、我国工人阶级和我们祖国的利益请求苏军司令部帮助我国人民粉碎反动和反革命黑暗势力，恢复人民社会主义制度，恢复我国的秩序和安宁。

十五 在我国的秩序和安宁恢复后，匈牙利政府即着手同苏联政府和华沙条约其他参加国就苏军撤出匈牙利的问题进行谈判。

工人们！

劳动农民们！

脑力劳动者们！

匈牙利的士兵和军官们！

站到匈牙利工农革命政府这边来！支持我国人民的正义斗争！捍卫我们的人民民主制度！解除各地反革命匪帮的武装！

有组织的工人们！把你们的队伍团结到匈牙利工农革命政府的周围。立即恢复一切企业的工作。

劳动农民们！捍卫你们的土地、同你们的工人兄弟携手为共同事业、为我们的人民民主制度斗争。

匈牙利青年们，不要让人引入迷途。只有人民民主才能为你们提供美好的、自由的未来，捍卫你们的未来！

匈牙利劳动人民！要实现你们正当的经济、政治和社会要求，首要的条件就是捍卫人民民主政权、恢复秩序、恢复生产。匈牙利工农革命政府正在为这一切进行斗争，并且号召一切忠实的匈牙利爱国者参加这个奋不顾身的斗争。

劳动人民！匈牙利朋友们！真理、正义在你们这一边！

我们一定会取得胜利！

匈牙利工农革命政府

（选自《关于匈牙利事件》世界
知识出版社1957年3月）

匈牙利社会主义工人党 全国代表会议的决议

(1957年6月29日)

匈牙利社会主义工人党全国代表会议在讨论了中央委员会的总结报告以后，作出了如下决议：

进一步巩固人民民主制度 和同反革命作彻底斗争

(一) 以美帝国主义者为首的国际帝国主义势力正在加强国际紧张局势和挑拨国际武装冲突。他们为了有利于自己反对社会主义阵营和整个和平阵营的军事计划，企图在联合国把所谓“匈牙利问题”列入议事日程并以此来支持国内反革命势力，干涉匈牙利人民共和国的内政。去年十月，我国爆发了帝国主义者支持下的资本家和地主的武装反革命暴动，其目的就是要推翻匈牙利工农政权。对这次暴动的镇压从法西斯—僧侣反动派的统治下拯救了匈牙利人民，保证了劳动人民的政权，消灭了新战争的直接威胁。

为了镇压反革命，在去年11月初成立了工农革命政府。全国党代表会议肯定：为了保卫革命，成立工农政府是具有历史上的必要性的。政府的巨大功绩就是它组织了工人阶级、组织了革命力量的反攻，并使其获得了胜利，它保证了人民的国家政权，恢复了社会安全和国家经济生活。

成立工农革命政府是匈牙利共产党人的爱国行动。历史很快就证明了这一行动是正确的。与成立工农革命政府同时，也成立了旨在指导重新组织党的工作的新的临时中央委员会，在中央委

员会的周围团结了优秀的共产党人、工人阶级和劳动人民的优秀代表。党的重新组织对于镇压反革命是有决定意义的因素。

全国党代表会议也肯定，当匈牙利工农革命政府根据华沙条约向苏联政府要求武装援助，以便尽快地把反革命的武装力量镇压下去，使匈牙利人民免于长期内战，以及消灭使国家分裂为两部分的战争危险时，它这样做是为了匈牙利人民的最神圣的事业——保卫他们的自由、保卫社会主义与和平的总的利益。苏联作为匈牙利人民的忠实朋友，在给予我们所请求的帮助的时候，完成了它的无产阶级国际主义义务。它这样做不仅帮助我们镇压了国内反革命势力，而且还保证了我国西部边界免受武装渗入和军事进犯的危险。

苏联、中国和社会主义阵营其他各国都在政治上和道义上给予了匈牙利革命力量、匈牙利人民以宝贵的支持和巨大的物资援助。反革命的进攻利用前领导的错误，特别是借卑鄙地从背后进攻社会主义事业的纳吉—洛松齐集团之助，暂时败坏了革命队伍的士气并瓦解了革命队伍。这些援助是革命力量得以迅速组织起来，展开进攻并在政治斗争中也获得胜利的必要条件之一。来自社会主义阵营各国的巨大物资援助也使我们有可能避免会使我们受威胁的通货膨胀，并且能够保证我国经济生活的恢复和发展。整个国际革命工人运动都深刻地同情并支持匈牙利保卫工人政权的革命力量的斗争。

匈牙利事件使整个国际共产主义运动得到了意义深远的教训。其中最重要的教训之一就是：必须加强国际共产主义运动的团结，必须保卫它不受任何攻击和任何破坏。由于这一教训，共产主义力量的国际团结有了重大发展。

反革命想从社会主义阵营中夺去匈牙利并使它返回到帝国主义阵营中去。革命力量借社会主义阵营、首先是苏联的支援获得了胜利。社会主义各国人民牢固的、兄弟般的团结过去和现在都是我国发展和自由的决定条件。

在目前的形势下，匈牙利共产党人对于自己的人民、对于整个共产主义运动和整个国际和平运动的任务都加重了。我们在依靠过去十二年的巨大成就，并使这些成果免受任何侮辱性攻击的时候，必须纠正前领导所犯的严重错误，必须镇压并消灭尚存的反革命势力，消除由于反革命进攻、特别是由于修正主义影响而引起的思想混乱的尚存的相当大的残余，必须这样来保证适应我国特点、并利用社会主义各国间合作的巨大的可能性的社会主义匈牙利的繁荣。

（二）支持和领导匈牙利反革命的主要是西方帝国主义集团。这些集团多年来一直在进行反对社会主义国家的煽动，并想借匈牙利反革命之助在中欧建立新的战争策源地。我国反革命的领导者、武装暴动的直接组织者和领导者是已被推翻的资本家及地主阶级的代表及其仆从。过去的霍尔蒂领导集团的代表、埃斯特尔哈齐公爵、托卡奇-多尔瓦伊伯爵等、以红衣主教明曾蒂为首的僧侣反动派的代表，以阴险的方法钻入人民民主机关的霍尔蒂分子基拉伊·贝拉及其同谋者、右翼社会民主党人和其他参加过过去联合政府的政党的右翼领导集团在暴动中起了很大作用。在反革命集团的形成及其影响的扩大上，在反革命进攻的准备、发展及实行上、首先是在瘫痪党的力量上，纳吉-洛松齐这一修正主义叛逆集团起了特别大的作用。

反革命势力之所以要进攻工人阶级的革命政党，就是要使工人阶级丧失其领导力量，这样来使工人阶级不能保卫自己的政权。在党的力量瘫痪时期，民族主义-修正主义的恶意宣传就能够渗入到工人的个别落后阶层，主要渗入到过去的资本主义分子、法西斯分子及过去的宪兵队集聚的地方。由于党的队伍的瓦解，工人阶级没有了政治领导。在当时的情况下，有组织的法西斯集团与小资产阶级无政府主义者及右翼社会民主党分子结成了联盟，依靠武装恐怖匪帮暂时在许多地方成了头子，钻入了企业领导、工人委员会，使生产解体，造成了许多紊乱和损失。工人

阶级基本群众的行动取决于党有没有和能不能号召他们投入拯救工人政权的斗争。

反革命势力的策略还包括千方百计地破坏工人阶级同其他劳动阶级的联盟，指使小资产阶级反对工人政权，并利用他们来达到资本家、地主复辟的目的。由于民族主义—修正主义的进攻和过去领导的错误，相当一部分城市小资产阶级和知识分子脱离了工人阶级，他们有的缩回去了，有的则同资产阶级复辟、即反革命的势力站在一起，并替它建立了群众基础。在反无产阶级专政的暴动中，匈牙利作家及新闻记者的某些集团是小资产阶级群众的代表、发言人和公开的政治领导者。

反革命进攻也扩展到了农村，它使富农及农村中的其他反动分子活跃起来，这些人在反革命时期很快地组织起来了。但是，反革命终究不能把农民基本群众拉到自己方面去，地主富农反动派的迅速出现在农民中引起了很大不安，在许多地方，特别是在合作社农民和过去的农业无产者、雇农中间，还引起了积极的反抗。

党代表会议肯定，虽然对反革命的斗争取得了决定性的胜利，但是斗争却远没有结束。帝国主义集团在它们遭到这一次失败以后，并没有放弃它们的任何侵略性军事计划和它们在其中也包括匈牙利的人民民主国家中破坏现行制度的活动。即使是我国的反革命势力，也还没有完全被消灭，他们得到西方帝国主义者的支持，他们通过西方电台，正在西方的领导下继续制造思想上、政治上的混乱，力图打入党内、国家机关、经济及文化机关和群众组织。他们造谣诬蔑，以便阻碍或延缓我国的进一步发展。因此，全党、整个工人阶级以及每一个人民政权的忠实拥护者都必须对敌对分子提高警惕，都必须无情地和积极地反对他们。

党不能允许散播放松警惕的情绪和那种似乎我国的反革命暴动不是发生在八个月前，而是发生在八年前的错觉。不能忘记反革命在10月、11月间所犯的罪行，他们还准备再一次地、更大规

模地重犯这样的罪行。

工人政权的进一步巩固要求无情地惩办那些曾经有过犯罪行为而直到今天还在积极反对人民政权的人。但是对那些认清了自己行为的反人民性质、有所悔悟并且愿意和能够帮助对帝国主义者及本国反革命分子的反人民意图斗争的人，则应该不同地看待。

党代表会议谴责有些地方可以觉察到的下列有害做法：即人们象对待有意识的反革命分子那样地对待犯过小错误的劳动者。对于正直的、但是受了迷惑的劳动者不应该采取报复的方法，而应该采取争取的方法。

必须通过以党的坚定的原则性政策为基础的耐心解释工作来做到把曾经背弃了与工人阶级联盟的小资产阶级和知识分子阶层重新争取到这个联盟和社会主义建设中来。

党现在有很高的威信，这是党在反对反革命的斗争中以及纠正过去领导的错误时在群众中赢得的。但是如果我们以为反革命已经根本影响不了正直的人们，以为目前已经每一个善良的人都跟着党走了，那就是欺骗自己，并且会给我们的事业带来损害。党和工农国家是强大的，进一步建设社会主义社会的道路是宽广的。但是，要更迅速地沿着这条道路前进，并且使敌人较少可能妨碍和阻止我们的发展，就必须经常扩大和加强党的群众联系。无情地对待敌人和向受过迷惑的、动机善良的人们作解释是进一步巩固人民政权的、互相密切联系着的任务。

党的发展和今后的任务

（一）匈牙利社会主义工人党虽然在其活动中有一些重要的新的特点，但是它不是新的党，而是工人阶级重新组织起来的马克思列宁主义政党，是工人阶级的先锋队，它团结了匈牙利劳动人民党中最坚定、最忠诚的部分。

在过去一个决议中曾宣布解散党和建立完全新的、独立于匈牙利劳动人民党的匈牙利社会主义工人党，这个原则上和政治上都是错误和有害的决议在最紧急的关头使党的力量完全陷于瘫痪。这个决议在最严重的时期瓦解了革命的力量。纳吉及其集团想要建立在“民族共产主义”的虚伪口号下以资产阶级民族主义立场为基础的修正主义政党。与纳吉密切合作的右翼社会民主党人企图以发起单独建立一个社会民主党来破坏工人阶级的统一。向工人阶级政党及其统一进攻是向工人政权进攻的组成部分。

全国党代表会议否决了匈牙利社会主义工人党第一任执行委员会在11月4日以前作出的那些违背马克思列宁主义的决议。

在11月2日党的正确的成员建立了新的临时中央，并排斥了阶级叛徒纳吉—洛松齐集团以后，匈牙利社会主义工人党的领导中才开始贯彻了工人阶级的革命理论和政策。

全国党代表会议认为，中央委员会关于重新组织工人阶级革命政党的决议以及关于反击反马克思主义观点和对党的政治攻击的决议是正确的。反对力求放弃组织工厂党组织的反革命观点和意图是正确的。反对否认党的领导作用并想要使职工会不受工人阶级革命政党领导的观点，是正确的。拒绝南斯拉夫领导同志向匈牙利共产党人提出的反列宁主义观点，即不必重新组织党而应把工人委员会变成政治领导机构，也是正确的。全国党代表会议断定，重新组织党的工作已经在对反革命力量的顽强斗争中胜利结束了。

今天，重新组织起来的党的思想领导和政治领导又保证了对匈牙利人民共和国的国家生活和社会生活的共产主义领导，保证了无产阶级专政的力量。

在重新组织的过程中，按党员的人数及其成分来说，党的发展基本上是健康的。目前共有党员345733人（为过去匈牙利劳动人民党党员的40.2%）。党员的社会成分如下：工人57.9%，农民16.7%，知识分子6.9%，职员10.4%，其他成分8.1%。

党员中有85.2%是前匈牙利劳动人民党党员。有32.1%的党员是1945年以前或1945年入党的同志。党的基层组织共有12985个。

为了进一步巩固党，首先必须努力对党员进行马克思列宁主义教育，并吸引他们参加党的工作。首先必须从直接参加生产的工人、劳动农民和知识分子最优秀的代表中接受新党员和预备党员来加强党的队伍。

(二) 各级党组织所面临的主要任务是加强党在思想上和组织上的团结一致。

党只有借助于马克思列宁主义理论才能解决它在社会主义建设进程中所面临的任务。因此，必须保持马克思列宁主义理论的纯洁，必须加强党的理论基础。

今天，党在理论工作和政治工作方面的主要任务之一就是消灭最近几年来广泛渗入到党内的修正主义观点，以及由于修正主义的传播而产生的妥协主义及阶级背叛行为的残余。修正主义观点是小资产阶级的观点，这些观点使工人阶级在思想上和政治上解除武装并向资产阶级投降。修正主义观点的代表的道路必然是从曲解马克思列宁主义理论的思想出发通过宗派斗争必然会走向背叛阶级和转到资产阶级方面去。纳吉及其集团就是在千百万人的眼前走上这条道路的。修正主义和所谓民族共产主义观点是同阶级敌人妥协的观点，正因为如此，同反革命势力作斗争的首要条件必须是在政治上及思想上消灭这些观点，把它们的代表驱逐出党，同与修正主义妥协的现象作思想上的斗争。

党必须对于以教条主义态度对待马克思列宁主义，和由此而产生的宗派主义政策的复活进行彻底的斗争。在个人崇拜的年代中，这种理论上和政治上的歪曲在我国具有很大的规模，给党的理论工作和政治工作带来了严重的损害。它削弱了党和群众的联系，破坏了无产阶级专政的力量。下列两个原因也使这种错误有了复活的危险。首先是因为许多人的思想方法中在某种程度上仍

有宗派主义和教条主义的观点。其次是因为党的重新组织工作的成就、健康地发展的党和群众的联系使某些人变成骄傲自大，开始轻视在群众中进行的政治工作的意义。从宗派主义立场出发，既不能胜利地争取群众，也不能胜利地反对修正主义。

过去拉科西—格罗那样的领导的教条主义和宗派主义的错误对党说来是重要的教训。这个领导在早期曾根据马克思列宁主义理论正确地在群众中及为群众做过工作。那时，这个领导取得了有利于党和人民的很大成就。由于工作有成绩，于是对领导的无比信任、巨大荣誉及尊敬就自然增长了，它们曾以各种形式表现出来。工作中不断取得的成就和人民群众的好感使领导骄傲自大起来，个别领导者就认为自己是绝对正确的了。教条的传播、领导的官僚主义化和脱离群众就代替了对实际工作经验的马克思列宁主义分析，这给党的生活带来了严重损害。

在反对修正主义的斗争中，以及在防止教条主义倾向复活的可能性的斗争中，我们的重要武器就是马克思主义的认识论。必须从党的生活中驱除主观主义的思想方法。修正主义和教条主义是彼此根本不同的，但是它们的小资产阶级根源是它们的共同点。这两种与马克思主义认识论相对立的错误也导致主观主义的看法和行动，它们——正如为我们的生活所证实了的那样——是相辅相成、互为因果的。所有各级党组织在自己的工作中都必须应用从实际出发、并根据具体情况制订自己的政策的马克思主义认识论。

目前，党在理论及政治工作方面必须对修正主义观点以及任何同反革命敌人妥协的行为作斗争。但是党在进行这一斗争时必须同时使教条主义错误和宗派主义错误都不可重犯。1953年夏季以后，党的领导没有彻底消灭错误，而实施了突然转向宗派主义的或修正主义的极端的政策。这种常常趋向两个极端的政策使得领导不稳固，也使党本身不稳固。因此，以后再也不允许使党从正确路线向左或右转是极其重要的。

党代表会议决定：

1. 为了党的干部的马克思列宁主义教育，为了保持党的思想上的纯洁，必须重新设立各级党校和组织党课。

2. 建议国家机关规定在大专学校中重新把马克思列宁主义订为必修课，这样也就保证了以马克思列宁主义精神来教育匈牙利整个年青的一代。

3. 为了使理论工作更深入，要在中央委员会下面设一理论工作组，它的任务就是研究和阐明日常生活中出现的理论问题。

4. “人民自由报”上应该定期发表阐明理论问题的文章。必须大大提高“社会评论”的水平。应该重新出版“党的生活”杂志。杂志应该给读者介绍和分析党的生活的现象、党的领导方法、不同工作岗位的经验，应该帮助党员在理论上提高。

（三）党是人民民主制度的领导力量。它在政治上指导国家机关、经济机关和社会机构的工作。在十月反革命事件发生之前和发生时，敌人主要地是向党的领导作用发动了进攻。他们广泛地散播一种修正主义观点，说在原子时代，领导力量不是无产阶级而是知识分子。否定无产阶级的领导作用就是否定无产阶级专政。这就是反革命要求多党制的目的。党代表会议肯定：我们党中央委员会拒绝了在我国情况下实行多党制的反动要求，是正确的。

（四）在重新组织党的进程中，现有的党员人数及其对工人阶级群众的比例，与前几年过多的党员人数比较起来，是更为健康的。我们党在1953年6月以后所遭到的某些动荡，特别是十月反革命以及由此而获得的经验证明，只把准备为党的利益积极工作的人团结在党内而不把数十万在困难时动摇的好心肠的同情者放在党内是更为正确的。阶级敌人企图钻到党内来。因此在今后的建党工作中必须非常注意防范钻营分子和有害分子进入党内。也不能容许党内有不同意见党的基本问题和政治路线，并因此而威胁着党的团结的党员。

(五)有一个与党的建设有密切关系的问题，即是要实现这样的原则：在我国，除了党的职务外，每一种职务——不管是社会职务或国家职务，最低职务或最高职务——党外人士都可以担任。只有实现了这一原则，才能保证不使那些为了保持或获得某种职务，然而并不把入党看成原则性问题的人们申请入党。

(六)党内生活的列宁主义基本准则就是民主集中制。在过去几年中，民主集中制这一原则一方面由于个人崇拜、另一方面又由于修正主义而被破坏，而这两者都给党带来了巨大危害。因此，遵守民主集中制原则是党的一切机关、各级组织和全体党员的责任。目前主要的任务，除了尊重党员的权利外，还要加强党的纪律。在保持目前已经形成的、于作出决议前进行大胆和自由的讨论的做法同时，必须最严格地要求符合决议的统一行动。必须完全遵守党章中关于下级党组织必须执行上级党组织的决议的那一条规定。

不久以前的沉痛经验使党在任何情况下都必须保证党在思想上、政治上和组织上的统一。形成党的统一的主要条件之一就是遵守党的基本文件，即党章。必须毫不动摇地反对削弱党的团结的人，不管他们出现在那一方面。党代表会议责成中央委员会，为了维护党的团结，在最严重的情况下采取最严格的措施，宁可解散同党的政策背道而驰的个别党组织，也不能让党的敌人和动摇分子从内部破坏党的团结的情况重演。

目前党的团结和力量部分地是由于纠正了以前的不公正的做法，保证了给第一次无产阶级专政的战士、霍尔蒂时期的地下党工作人员、西班牙内战中的匈牙利战士、游击队员、忠实于工人阶级和党的前社会民主党人以及1945年时的党工作人员等应有的尊重而获得的。对于那些在十月反革命日子里卫护党、卫护人民的国家政权并忠于他们的共产党人的义务而参加镇压反革命、参加重新组织党和巩固无产阶级专政的共产党人也必须给以应有的尊重。这样，工人运动中现存的所有三代人都在党内紧密团结起

来了。必须这样来教育党员，使他们不仅在和平建设时期，而且在艰难和受考验的时期也坚守自己的岗位。

（七）在党的工作中，必须努力保证贯彻“党的正确政策之实施取决于干部”这一论点。过去，个人崇拜和主观主义在干部工作中留下了自己的烙印。即使在今天，我们还可以看到缺乏一贯的干部工作使执行党的正确决定发生困难的现象。今后也必须反对干部工作方面的主观看法，反对把政治上可靠程度看作次要问题的做法，也必须反对轻视业务知识的有害现象。在鉴别干部时，不能因有些人做形式上的检讨或陷害、指责别人而受蒙蔽。衡量干部的尺度应该是在执行党的正确政策中所做的具体工作。

必须考虑把有相当生活经验和党的经验的同志放到重要部门去。今天，党内年长的和年轻党员很好地合作着，将来也必须力求做到这点。

（八）我们党内生活的新的健康特征之一就是逐渐贯彻了列宁主义的集体领导原则。匈牙利社会主义工人党至今所取得的成就的源泉之一就是中央委员会和党的其他领导机关已成了真正的集体领导机关。这和过去相比是很大的进步，但是还必须经常作认真的努力，以便拟定最好的集体领导形式和方法。必须认真地力求做到使集体领导原则同样广泛地贯彻于各级党机关中。与此有密切联系的是我们党内生活的另一个健康特征：实现了勇敢的批评。必须竭力使每一个党组织和党机关除了批评外还要以中央委员会为范例更好地发扬自我批评精神。

党和群众的联系

在无产阶级专政的情况下，党和群众的联系问题是无产阶级专政力量的最重要的问题。如果削弱党和群众的联系，那也就是削弱无产阶级专政的力量。在党的目前的情况下，党员人数在工人阶级人数中所占比例比过去几年要小些——这是正确的——这

样，党与非党群众有紧密联系的意义就更大了。在联系群众问题上，最重要的就是要懂得：党是用思想上和政治上说服的方法及其斗争工作的实际成果来争取和加强群众对自己的信任，并动员群众解决社会主义建设的任务的。党和群众的联系的加强，有着各种不同的方面。因而，各级党组织应该与企业、国营农场、合作社、机关、机构等等的非党工作人员建立并保持紧密的联系。除了党的直接措施、集会和座谈外，通过群众组织与群众保持联系是这些联系中的特别重要的形式。

（一）在群众组织中，最重要的是工人阶级最大的阶级组织——工会。工会有将近200万会员，这一事实本身就证明了这项任务的意义。让共产党人为使工会也帮助迅速解决生产任务而同时又很好地执行捍卫劳动者利益方面的职能而工作吧。工会组织在文化教育工作方面也有着巨大的任务。匈牙利工会在各方面都已经有了很多经验。但是也应该注意到，在纠正过去捍卫工人利益方面和其他问题上所犯的错误的过程中，不能重犯新错误，不能不管生产和协助进行劳动竞赛问题。工会不能变成不管生产问题、对劳动纪律漠不关心而纵容在工资问题上进行煽动的组织。因为这样会使国民经济、工人的国家遭受损害，也就是会使工人遭受损害，而工会是应该在更高的水平上代表工人的利益的。工会也不能对官僚主义的错误、专横行为、工人的日常问题漠不关心，因为这种事情也会使工人和集体遭受严重损失。

在工会工作中应该特别注意女工。应该吸引她们参加领导工作，应该考虑到妇女在生产中的特殊情况，应该关心她们的社会问题。

工会也应该对教育青年这一很重要的工作给予帮助。

任何一个共产党人都不能忘记列宁的话：工会是共产主义的学校。共产党人的任务就是要在工会内用说服的方法保证工会按照这个方针活动和发展。共产党人应该通过自己优良的工作争取工会工作人员的信任，应该与优秀的工会非党积极分子一起把工

会工作引到正确的方向，应该通过自己优良的工作，争取担任领导工会组织所必需的负责职务。

共产党人应该用思想上和政治上说服的方法，在工人阶级群众中广泛宣传、解释和介绍党的政策。由于共产党人的优良工作，在无产阶级专政制度下，工会将会成为工人国家最重要的支柱之一。

（二）全国党代表会议赞同中央委员会关于成立共产主义青年团的倡议。代表会议向共产主义青年团致意，期待着团的工作获得有利于全体青年和整个国家的巨大成就。

应该把所有支持社会主义事业和把党的意图作为自己意图的男女青年团结在共青团中。

教育青年是党和国家的重大任务。过去在青年中所进行的民族主义—修正主义的恶意宣传，特别在大专学生中造成了非常严重的思想混乱。消除青年中思想混乱的任务是全党的任务。在这一工作中，党员教师及在青年中工作的年轻党员、献身于共产主义的青年战士面临着特别重大的责任。在教育青年、吸引他们参加社会主义建设工作和进行国际主义及爱国主义教育方面，都期待着共青团发挥出特别重要的作用。

共青团的任务还包括帮助其他青年组织正确地进行领导以及帮助它们进行解释工作。在相当短的时期内，共青团应该成为除工会以外的最重要的群众组织，并且应该在国内社会生活中起日益增长的作用。

（三）党和群众的联系的一个重要部分是通过国家机关的与人民的联系。这首先通过各级人民会议来实现。各级人民会议的工作应该建立在人民会议代表与会议常务委员会委员和特邀委员之间的广泛合作，以及与居民保持经常的紧密联系上。与人民会议代表和常务委员会特邀委员共同进行工作对共产党员说来，其所以具有重大意义，是因为在22万人民会议代表中的一大半、常务委员会特邀委员中很大一部分都是党外人士。因此在这些机构

中，为了我国的社会主义发展，应该很好地发扬党员和非党委员的合作。这是非常有益于党、国家机关和居民之间具有成效的联系的协同行动。每一个共产党员的职责是慎重地对待劳动人民的日常问题。在各级会议中工作的共产党员有许多可能来帮助劳动者的问题得到迅速准确的处理，并且克服冷酷无情的官僚主义。

（四）爱国人民阵线是党开展同群众联系的很重要的领域。为了开展各级人民会议、各种经济、文化和科学机关的工作，为了发展我国一般的政治生活，必须发展共产党人和非党人士的这种合作形式。今天，爱国人民阵线运动的潜力还大于它已被利用的范围。在我国适用的一党制并不排斥、而且在目前情况下还强烈地要求爱国人民阵线在党的领导下把所有准备以自己在社会生活、科学与文化方面的活动来参加社会主义建设的党外人士、以前其他党派的人士、忠于人民国家的人和国内一切进步力量团结起来。

（五）匈牙利妇女全国理事会的任务，以及州和地方的妇女理事会的任务，一方面是帮助解决与妇女有关的社会问题、经济问题及其他问题，另一方面是在妇女中进行解释工作。它们可以协助更有效地吸引妇女参加我国政治和社会生活、参加社会主义建设和加强捍卫和平。

各级党组织和共产党人应该起处处促进苏匈友谊的作用，因此应该把匈苏友好协会扩大成包括人民民主制度的每一个忠实拥护者的群众性组织。

（六）通过出版物和广播的直接宣传以及用电影、图书馆、文化宫等有价值的教育工具来进行的群众宣传是群众与党的联系的很重要的手段。

党组织同群众直接见面起着很大作用。各级党组织应该把吸引非党人士参加的积极分子会议、公开的党日、报告、会议、集会、与会议有关的示威游行、纪念会等这种党与群众联系的工作形式经常化。必须扩展直到现在还没有充分采用的宣传形式：个

别交谈和小组座谈、小型会议等。应该组织劳动者中各种人，例如，农民、党内的老革命家和年青人、士兵和居民、匈牙利族和其他民族的劳动者见面和互相访问。

除了这些形式以外，党员应该通过个人晤谈和通讯的方式与非党人士建立同志的和友好的关系。我们应该通过加强党和群众的联系，做到了解非党人士的意见、使共产党人不仅教导群众而且也向群众学习。必须做到使群众更好地懂得和熟悉党的政策、立场，向党学习，支持党为全民利益而进行的斗争。

与群众的密切而经常的联系可以使党的工作人员和党组织易于避免各种错误，使参加解决社会主义建设任务的劳动者日益增多，使我们的党和我们的人民民主制度的力量不断增长。

进一步加强国家政权

我们的人民民主国家行使着无产阶级专政的职能。这就是绝大多数人民对过去和现在还存在着少数剥削者及人民敌人的专政，在经济和文化生活领域中，它执行着领导、组织和监督的任务，并且捍卫国家的主权和祖国的疆界。

党组织和在国家机关工作的共产党员应该进行系统的工作来进一步加强我们的工农国家。

（一）党代表会议肯定，国家政权和国家管理机构、军队、边防军和警察的改组基本上已经胜利完成。建立工人自卫队是正确的。改组过的和新建立的武装力量：军队、边防军、警察和工人自卫队是匈牙利人民共和国统一的武装力量，它们强大到足以扑灭任何反革命企图，它们是我国对付帝国主义任何进攻的坚强的捍卫者。我们的国家机构必须保证制裁和镇压反国家的人和意图，制止和弹压反革命的罪行，保证守法公民的权利、利益和安宁。必须无条件实行在匈牙利人民共和国内，人民共和国的敌人不能有自由这一原则，因为只有这样才能保证捍卫劳动群众和遵

守我国法律的公民的民主权利和自由。党、国家机关和公民都应该维护和加强法制的两个方面：谁违反法律，就必须予以惩处，谁遵守法律，法律就应该保护他。

为加强无产阶级专政而更有效地镇压制造混乱的反革命企图，必须剥夺反人民分子的某些政治权利。

无论如何也不能把加强人民民主国家、镇压反革命当作只是武力的和惩罚的措施。思想斗争、政治斗争、解决经济任务的斗争与用武装和刑事手段来捍卫法制，这都共同保证人民政权的进一步巩固。

国家政权的国防、经济和文化机构只有在它们的领导者及其工作人员都是忠于匈牙利人民共和国的宪法、法律和制度的情况下才能解决这些任务。

（二）党的机关在国家生活中也应该起领导和监督作用。为了便于解决这些任务，必须保证使国家机关中的党组织有适当的领导作用。国家机关工作的改善要求对国家机关的工作进行建设性的批评。国家机关中党组织的工作和建设性的批评不应该使国家机关的领导和负责人的职权和威信减少，相反地是要使它们增长。

（三）从加强工人国家的观点来看，巩固工农联盟具有很大的意义。根据马克思列宁主义，由工人阶级领导的工农联盟是无产阶级专政国家最主要的政治基础。工人阶级与农民结成联盟在1919年赢得了无产阶级专政，在第二次世界大战时期为反对霍尔蒂—希特勒法西斯主义而进行斗争，在解放以后曾为土地改革、为工业国有化、为政权而进行斗争。

由于对个体农民的政策错误、组织和领导合作化运动过程中的方法不正确，以及过去交纳公粮制度中所存在的错误，工农联盟受到了一定的削弱。由于纠正了过去的错误和对反革命作了斗争，工农联盟又重新加强了。可是，敌对分子想要制造骚乱的企图在农村中还没有停止。要进一步加强工农联盟，就需要对工

人政权的敌人作经常的斗争和经常为解决农业发展与农业社会主义改造这两个相互依存、不可分割的任务进行不倦的斗争。

人民民主国家体现着一个阶级即工人阶级的政权，但是工人阶级也吸收它的同盟者——农民参加政权。这样，工人政权就具有了人民政权的性质，而人民共和国的国家具有了工农国家的性质。这种性质也体现在地方会议中，正因为如此，反革命分子才想消灭这些人民民主政权的地方机关。发展地方机关的工作是进一步发展工农联盟和巩固人民政权的最重要的任务之一。

（四）国民议会在加强我们的国家和发展国家生活中起着很重要的作用，它是人民民主的忠实体现者，但是它的活动应该比过去有更大的发展。

党的经济政策中最重要的问题

我们的国民经济计划以及这些计划的实施都应该服务于下列两个基本目的：应该保证建成没有剥削的社会主义社会，同时应该通过不断发展生产力的途径来保证满足劳动者的生活水平及其物质文化的日益增长的需要。

党的经济政策的实质就是实现这两个基本方针。这就需要正确的经济领导，需要现实的、估计到我国经济情况的经济规划，这种规划要把节约问题提到第一位，并且要用物质奖励来促进节约。所有这一切只有通过劳动者的积极合作才能实现。

（一）必须继续进行社会主义工业化，其中必须估计和利用过去几年来所获得的经验，在必要的范围内继续发展我国的重工业。只有发展工业，才能给农业生产和日用必需品供应的日益改善提供可靠的基础。在发展工业方面，必须尽可能地大力发展那些最适合我国条件的工业部门。工业发展的指标应该适应发展的主要先决条件（燃料、电力、原料的供应，投资以及同各兄弟国家合作的可能性等等）。

(二)目前我国国民经济的特点是,除了社会主义的工业、运输业和商业以外,农业中只有很小一部分是社会主义性质的。正因为如此,与发展农业同时进行、并且为此而进行的农业社会主义改造是进一步建设社会主义的中心问题。大家知道,这一方面初步获得的巨大成绩是和重大的错误同时存在的。错误是因为破坏了列宁的自愿原则,以及有些地方追求超过了我们的物质条件所能达到的数字而产生的。旨在反对合作化运动的右派进攻利用和誇大了这些错误以及合作社内部的组织上的错误。

由于纳吉在1953年的右倾政策、对中央委员会的正确决定所作的修正主义的歪曲、以及后来在1956年秋天对合作社开始了的反革命恐怖,匈牙利合作社运动已经经历了两次严重的震荡。但是即使这样,也还有一部分合作社没有被摧毁,并且在今年又有相当大一部分被强迫解散的合作社重新组织起来了。这就是合作社运动已经打下了深厚基础的无可争辩的证明。

现在,当反革命已经粉碎,阻碍合作化运动发展的错误大部分已经纠正、义务交纳公粮制度已经取消、市场上的销售限制已经放松、合作社已经保证得到更多的独立性的时候,我们首先注意到合作社在经济上的巩固,为合作化运动的健康发展创造有利条件。党和国家对此应该尽可能给予各种帮助。农民以合作社形式创立和发展起来的现代化的农业大规模经营是繁荣农业和提高农民物质福利的唯一途径。在合作化运动中结合着整个国民经济、全体人民和全体劳动农民的共同的基本利益。合作化运动是农业的真正高涨、农村的繁荣和国家的社会主义发展的大问题,党在农民面前提出了这个问题,并且它将竭尽自己的一切力量来帮助解决这个问题。

党代表会议认为改善个体劳动农民的状况、加强他们生产上安全的一切措施都是正确的,因为这也有助于工农联盟的巩固,有助于农业的高涨,至少是在小农经济范围内还能够达到的高涨。我们农业的发展远远落后于工业的发展,要消除这种不相称

的情况，就需要有这样一种经济政策——它除了帮助国营农场和合作社外，还帮助个体农民提高生产。但是，这不仅是一个经济政策问题，而且也是一个加强工农联盟的很重要的政治问题。党认为必须支持并加强农村供销合作社，使它们日益成为劳动农民的群众组织；它们使农民了解联合的好处，以集体主义的精神教育他们，从而帮助他们走上共同生产的道路。

（三）我国国民经济中的另一个——非社会主义的——部分是在小工业及零售商业领域中活动的私人资本，最近政府机关在一定程度上扩大了它们的活动范围。这种私人资本，特别是小工业和小部分零售商业中的私人资本，也能有益地为集体利益服务，只要它们在这些领域中满足要求，正确地补充社会主义工商业工作之不足。在这一意义上和这种范围内党也支持遵守法律秩序和切实地完成自己的纳税义务的小工商业者。但是同时，我们严格地反对投机行为。

（四）在我国国民经济中，社会主义的成分是占统治地位的，并且具有用正确的经济政策来进一步发展社会主义力量的一切条件。

在我国国民经济中：在生产、运输业和国内外贸易中的情况已经正常了，但是，谈到发展，则还存在着严重的困难。这些困难部分地是因为以前在我国国民经济中发生脱节的情况，而大部分是因为反革命使我们直接和间接遭受了损失所引起的，此外是因为生活水平的提高超出了生产所能完全负担的程度。去年年底和今年年初的紧张程度这样大，以至于只有靠各个兄弟国家——首先是苏联和中国的帮助才能克服通货膨胀的危险。完成我国今年的国民经济计划是克服我国经济困难的条件之一。必须特别注意提高生产率，降低成本，厉行节约（尤其是节约电力和进口物资），保证生产计划性，完成出口计划，按照规定价格完成收购计划。完成国民经济年度计划的意义还特别表现在它为三年计划打下基础。在这三年内必须以我们自己的力量做到使我国国民经

济有计划地、健康地发展。

(五)在经济领导制度方面,党代表会议着重指出,国家的中央领导作用具有决定的意义。民主集中制对经济领导来说也是最正确的方法。因此,党代表会议摒弃那些否认中央领导和国家监督的必要性的不正确观点。如果这些观点得以在经济生活中实现,它们就会导致无政府状态,使资本主义成分加强,使社会主义经济和人民遭受严重损失。

党也估计到,过去几年来国民经济领导的集中超过了必要的程度,形成了阻挠发展的官僚主义障碍。部分导致极端集中的措施已经取消了,并且正在进行建立最好的经济领导的工作。党代表会议认为有必要使上级经济机关和国家领导机关把更多的职权交给下级机关。必须做到使中央领导与地方机关的独立性形成一种能在最大程度上保证计划领导和地方独创性的正确的相互配合。

(六)正确解决经济问题是进一步加强政权和提高生活水平的基本条件。因此,党应该十分注意解决这些任务。同时必须清楚地看到,要实现这些任务,就需要动员劳动群众,需要在生产地点工作着的社会组织积极合作。党认为有必要使这些组织也对完成经济计划(尤其是生产计划)负责。千千万万人的意志和智慧、劳动人民的社会力量是解决如节约、提高劳动生产率、降低成本等极其重大的经常任务的巨大杠杆。必须开展劳动竞赛,把它看作是许多企业中劳动者的珍贵倡议,看作是他们的创造力的表现。

对工厂党委和党组织来说,处理生产问题和监督生产不仅是一项权利,而且还是一种义务。但是,如果党组织干预经济机构和领导者的日常工作,那就不对了。正确的方法是:党组织在处理企业中最重要的问题、如何最好地完成计划的问题时,要在这些问题上集中自己的注意力,并以其政治解释和组织工作来协助解决企业中最迫切的问题和阻碍发展的困难问题。

在实现党所提出的经济政策方针方面，工会起着很重要的作用。在工会中工作的共产党员应该协助工会顺利地完成自己的这些任务。因此，工会也应该捍卫劳动者的利益，保证提高生活水平的这一决定性条件。党代表会议建议工会理事会和有关国家机关大力支持劳动竞赛的倡议和推动劳动竞赛开展的正确形式。

（七）党代表会议的意见是，目前工人委员会在我国还处于试验时期。它们活动初期的消极方面由于它们迅速地摆脱了在初期窃据了领导职位的阶级异己分子和反革命分子而已经消失了。工人委员会活动的问题以后必须在切实研究经验及与劳动者长期商谈和深入讨论的基础上加以解决。根据党代表会议的意见，在这个问题上，重要的也不是形式而是实质，那就是必须保证劳动者有比以前更多的可能来管理生产事务。在解决进一步扩大企业民主以及与此有关的工人委员会的未来问题时，必须考虑加强已经有80年传统的工会的作用，保证赋予它比今天更多的适当的职权。总之，使地方工会委员会和工人委员会来共同协助解决企业中的任务是很重要的。

文化工作方面的任务

党代表会议肯定，反革命利用理论工作和实际工作方面所存在的疏忽和缺点，也在文化领域中开始了对无产阶级专政及其推动力量、即党的全面进攻。他们在“纯粹民主”和“完全自由”的虚伪口号掩盖下攻击文化生活中党和国家的领导原则及其实践，攻击我们新文化的社会主义内容。他们用沙文主义的、民族主义的恶毒宣传造成混乱，并使教育和几乎科学及艺术生活的一切方面的水平都大大降低。资产阶级在这里也力图使资本主义复辟，无情地追击我们文化中一切进步的东西，力求消灭无产阶级专政在文化方面的巨大成就。

因此，党代表会议决定，我们要通过在这些领域中工作的共产党员的领导，紧紧地依靠忠于人民的知识分子的队伍，开始向反革命目前对文化领域的侵占进行坚决反攻。必须在政治上和在业务上巩固党和国家领导的阵地，把反革命分子从文化生活的重要阵地中清除出去。

为了捍卫和进一步发展我们在科学研究方面的已得成果，必须让摆脱了个人崇拜和教条主义的有害影响的马克思主义社会科学揭示我国经济生活和政治生活的基本问题，使马克思列宁主义的学说在广泛的范围内变成普遍的东西，这样来保证使辩证唯物主义和历史唯物主义也进一步深入到个别的专门科学中去。

在教育工作方面，除了争取树立学习纪律和消灭青年队伍中所存在的僧权主义和民族主义以外，必须更多地注意教员的政治教育和他们的社会作用的增长。

在高等学校的教育方面，必须注意录取大学生的政治条件，注意对录取的大学生进行业务和世界观的教育，大力支持高等学校中共产主义青年团组织的工作。

应该在思想领域中对仍然非常强有力的小资产阶级的、反革命的思潮和思想混乱展开基于深思熟虑的、多方面的、具有高度水平的斗争，在艺术生活方面，首先必须支持党性的、社会主义现实主义的作品。必须帮助我们的艺术、文学向社会主义现实主义的方向发展。同时必须保证其他进步派别来表现自己，当然，也保证它们无论何时都有批评的权利。

不久以前的反革命事件也在文化方面证明：没有党的领导工作和监督工作，就不可能保证无产阶级专政的一贯的战斗政策。因此任务在于，巩固党在科学和文化生活中的阵地、加强争取马克思列宁主义学说的纯洁性的斗争，这一斗争是每一个党员的义务。

党的国际联系

党的国际联系是以无产阶级国际主义为基础的。10月以来，我们同各国兄弟共产党和工人党的国际联系在尊重平等原则的基础上扩大和加强了。

党代表会议高兴地看到，过去几个月中党的领导人与苏联共产党、中国共产党、捷克斯洛伐克共产党、德国统一社会党、罗马尼亚工人党、法国共产党、保加利亚共产党和意大利共产党发生了接触、进行了会谈，并且完全一致地达成了协议。

我们的敌人、纳吉·伊姆雷等的叛逆集团以及反革命武装暴动本身的目的在于使我们的党离开无产阶级国际主义的道路，脱离和转而反对苏联共产党和其他各兄弟党。但是，在10月的反革命和帝国主义的进攻时期表明，无产阶级国际主义思想及对社会主义阵营的团结的忠诚和坚贞，对我们来说，决不是党的狭隘利益，不是抽象的理论问题，而是匈牙利人民和匈牙利人民共和国的切身利益。

我们党的敌人的计划破产了。今天，我们同各兄弟党的关系比任何时候都更密切，共同进行的反对帝国主义反动派的艰巨斗争使我们同它们团结得更紧了。在10月和11月里，这些兄弟党不仅在口头上表示与我们团结一致，而且它们亲自为匈牙利的无产阶级专政而进行严重斗争。我们的西方各国的兄弟党曾反对帝国主义的挑衅，在困难的条件下维护我们党的政策，支持我们的措施，在全世界面前肯定：我们的党是马克思列宁主义的政党，是我国的领导力量，并且它正确地捍卫着匈牙利劳动人民的利益。他们对党和党的政策的支持也就是对匈牙利劳动人民真正的事业的支持。

我们对于苏联共产党对我们党所表示的真正忠诚献身的友谊予以特别崇高的估价。

各国共产党和工人党的浸透着无产阶级国际主义精神的战斗的团结，使我们党有义务在匈牙利的工人阶级和匈牙利人民中间更进一步地加深和加强无产阶级国际主义精神。

（选自《匈牙利社会主义工人党全国代表会议文件》
世界知识出版社1958年6月北京）

匈牙利社会主义工人党中央委员会 在党的第七次代表大会上的报告

(1959年11月30日)

(摘 录)

中央委员会第一书记 卡达尔·亚诺什

经济形势

同志们！

我国经济形势可以说是好的。解放了的匈牙利人民需要在过去15年的经济工作中克服那些资本主义遗留下来的困难和落后的现象。由于过去的半封建半殖民地性质，国家经济结构是不好的。工业不是现代化的，农业是非常落后的。第二次世界大战使匈牙利国民经济遭受到价值3千亿福林的损失，相当于当时5年的国民收入，也就是说全国人民5年劳动的一切成果都化为乌有。我国人民在走上民主和社会主义发展的道路之后，在较短的时期内弥补了战争的损失，恢复了国民经济，到1949年，在生产和生活水平方面也已达到甚至微微超过了战前最后一年，1938年的水平。

解放以来，我们在经济建设方面取得了伟大的成就。工业生产增长为1938年的3.5倍左右。1949年以来，我国人民建立了100个大型工业企业，诞生了新型的匈牙利社会主义工业城市，其中有拥有34000居民的斯大林城，21000人口的科姆隆和13000人口的卡辛茨包尔茨卡。

农业生产水平只提高15%，其主要原因是由于生产是在分散的小块土地上进行的，非现代化的。但是，农业也表现着某种程

度的发展，1935年全国只有拖拉机7000台，1959年已增加到31000台。1938年每霍尔特土地使用化肥量只有13.5公斤，1959年已提高到77公斤。

生活水平10年来有了很大的提高，虽然在1951—1953年曾停滞不前，在某些劳动者阶层中还出现过倒退的现象。

在生活水平的提高中，1951—1953年出现的停滞现象本来是可以避免的，国民经济的发展也可以更符合比例，更大一些，如果，计划得更现实一些，当时的领导能对我国内部条件、经济力量 and 社会主义国家间经济合作的可能性更好的注意和加以利用的话。但是1949—1956年间经济生活方面所取得的成绩是有历史意义的，这样的发展只有通过社会主义计划经济才有可能。解放以来，经济生活中取得的伟大成就，具体地证明了社会主义制度胜过资本主义的伟大优越性。

帝国主义造谣家、过去的剥削阶级分子和修正主义分子，在1956年进行的关于经济和社会问题方面的煽动，只不过是睁着眼睛否认事实，污蔑人民制度和匈牙利劳动人民所作的英勇努力而已。事实是，反革命暴乱及其所产生的破坏影响在经济生活中造成了严重的损失，在社会主义建设中引起挫折。在经济方面使匈牙利人民蒙受价值约220亿福林的损失，这就是反革命的“恩赐”。

同志们！

3年前，经济生活曾一度瘫痪。生产停顿了，所谓“工人委员会”，“革命”委员会阻碍着生产的进行，掠夺国民经济，瓦解经济领导机构——使国家和劳动人民受到通货膨胀和经济危机的威胁。

中央委员会和政府在与反革命暴徒进行武装斗争的同时，大力抓了恢复国民经济的问题，我们向矿工、工人、农民，并且从兄弟的社会主义国家的领导者和人民那里求得了经济援助。匈牙利劳动人民认识到了这种情况，响应了中央委员会和政府的号

召，供给了煤炭、电力、工业产品、食物，恢复了交通运输。

首先是苏联，与此同时中国和其他人民民主国家，都毫无例外地给予我们以帮助。除迅速的无偿援助外，苏联和其他人民民主国家以12亿卢布的物资和自由外汇作为长期贷款支援我们。我们对兄弟国家的领导者和人民的这种帮助深表感谢。

到1957年底国民经济已经得到恢复。社会主义工业生产恢复了，农业也进行着生产。以适当价格的收购制代替了征购制，提高了城乡劳动人民的生活水平。1957年底生产水平和劳动人民的生活水平，达到并超过了反革命事件前最后的正常年分，1955年的水平。一年之内达到这样的成绩，只有在社会主义制度和社会主义国际团结下才有可能。

在恢复了国民经济的基础和正常的经济工作条件以后，我们制订了经济工作的方针，并在这一方针的基础上制订了国民经济三年计划。我们的目标是：1. 改善国民经济结构，最好地利用国内条件和社会主义国家间经济合作提供的可能。2. 通过更好的劳动组织和技术水平的发展，提高劳动生产率和降低成本。3. 集中使用现有投资总额于最重要部门。4. 保证外贸和支付平衡。5. 计划的现实性和储备的能力。6. 根据经济可能条件使劳动人民生活水平得到实际的提高。

根据这些原则，1958年底我们取得了下列成绩：

国营工业生产比1955年提高了14%。劳动生产率比1955年提高8%。1958年的投资总额比1955年增加了23亿。对外贸易1957年还存在着20多亿外汇福林的逆差，但1958年却已达到5.8亿外汇福林的顺差。零售贸易额比1955年提高26%。同时商业存货总值比1955年增长35亿福林。居民存款由1955年底的7亿福林增加到21亿福林，即增加了两倍。

由于1958年的优良成绩，1959年就有了更好的条件来开始建设。除了经济生活中取得的优良成绩之外，选举的伟大胜利、农业社会主义改造方面取得的巨大进展、具有鼓舞作用的苏共二十

一次代表大会都有助于劳动人民的信心，劳动情绪和热情的增长。这一切都是中央委员会能在今年3月决议中号召全国人民巩固大量新发展起来的合作社以及掀起更大的社会主义建设热潮的基础。

中央委员会3月决议在劳动群众中引起了有利的热烈的反响。在布达佩斯党委会、工会全国理事会、切佩尔钢铁企业及其他很多大型工厂的联合倡议下，广泛地开展了为迎接党代表大会而进行的劳动竞赛运动。成千个劳动者的集会上提出的献礼总额——在一部分工厂和联合企业的领导者表现了特别谨慎的情况下——在社会主义工业中达32亿福林。然而比献礼还要漂亮的是，我国劳动人民于11月初已经完成了献礼的97%，即超计划完成了价值31亿福林的生产。除工业部门之外，农业的社会主义部分也提出了很大的献礼计划，国营农场、机器拖拉机站、生产合作社总共提出了3.05亿福林的献礼计划，其中绝大部分是降低成本的计划。

这些献礼和完成献礼的成绩，充分体现了布达佩斯和全国其他地区的工人、农民和知识分子劳动者的社会主义觉悟和劳动热情。很难公平地从他们当中突出任何一个人来。工人劳动队、农业劳动者劳动队和为了解决一个特定任务而成立的经常是联合了体力和脑力劳动者的所谓综合劳动队都工作得很好。最自觉的青年劳动者的表现特别令人兴奋，他们中间值得提出来的是青年出口品生产队的优良工作，仅布达佩斯就有2000个队共约13000名青年进行工作。

新的献礼目前还在不断出现。我们在布达佩斯的党代表会议上听到了一个电话厂的同志发言，他说，假若我们的代表大会至少是开三天的话，那么他们将在代表大会期间完成他们的年度计划。我们不想向他透露，完成计划的这一条件看来是有保证的。我从报上看到，他们——这是可靠的，可靠的——已经完成了年度计划。

在今年春天我们亲自看到社会主义劳动竞赛发展中的一个出

色事件。我们的报纸报道了关于苏联劳动者倡议成立共产主义劳动队、捷克斯洛伐克劳动者成立社会主义劳动队的消息。紧跟着这些消息的发表，约二三星期之内，在没有任何中央倡议的情况下，全国各地同时成立了成百的劳动队，它们为争取“社会主义劳动队”的称号而展开了竞赛。这些劳动队非常正确地、除了达到生产目标和改进工作外，还力求严格遵守社会主义的风格和道德标准。这样的劳动队今天全国约有3500—4000个。

今年年度计划头3季度的完成情况如下：

在农业方面，我们正在完成已经规定的巩固生产合作社的任务。与去年同期相比，工业生产增长了12%，劳动生产率增长了4%。同样在头3季度内零售贸易额比一年前提高10%，居民货币总收入增加8%，居民的存款总额增加69%。

头3季度总的成绩表明了，我们能在工业生产和生产成本方面以及可能在劳动生产率方面也达到3月决议提出的目标，即提前一年在几个主要的指标方面达到三年计划中规定1960年底达到的水平。

同志们！

我们党3年来一直坚持的立场是，社会主义的建设应和劳动人民生活水平的不断提高一致起来。让我们来看看我国劳动人民生活水平情况吧：

曾经谈到过，生活水平到1949年已达到1938年的水平。在霍尔蒂统治时期平均每年有20—30万失业人口，1928—1933年经济危机时期则有70—80万，而在我们的制度里，失业这个劳动阶级生活的灾难实际上已消灭了，这是一个具有重大意义的成就，1949年来的10年内工薪收入者的数目增长了65万人。

1945年以后，三四年内职工的生活水平与农民相比是落后了，从1949年到1958年底职工的实际收入增加了56%，农民的实际收入增加了26%，弥补了过去职工生活水平暂时落后的现象。

几种主要食品的平均每人消费量，突出地表现了生活水平的

提高。1938年我国每年每个人的平均肉类消费量是33公斤，1958年是42公斤。平均每人每年油的消费量由17公斤增加到21公斤，糖的消费量由10.5公斤增加到24.8公斤，鸡蛋的消费量由93个增加到147个。啤酒的消费量从1938年的平均消费量算起到1958年整整增加了9倍。

在我国和几个其他的欧洲国家平均每人的卡路里消耗量的情况，同样可以说明这个问题。要知道在霍尔蒂统治时期，匈牙利的普通人民和西班牙、土耳其的劳动者一样，是欧洲各国人民中营养最差和最坏的。今天的情况是：在意大利平均每人每天的卡路里的消耗量是2560，在南斯拉夫是2710，在法国是2830，在奥地利是2950，在德意志联邦共和国是2970，在英国是3210，在我国则达3240。

1958年我国共支付的职工工资达419亿福林，工资以外的奖金总额达116亿福林。

除了职工以外，国家举办的可以说是免费的各种社会福利事业也都改善了农民、合作手工业者以至于所有的劳动者的生活水平。在1938年参加社会保险的还只占居民人数的31%，而今天却已达到了71%。在我国，医生的数目解放以来已经增加了40%。今天的情况是，就全世界来说，这方面条件最好的是苏联，在那里每1万人就有17个医生，但我国在这一点上也能和其他任何一个国家相比。目前在法国每1万人有10个医生，在丹麦是12个，在比利时也是12个，而在匈牙利却是14个。

群众根据自己过去3年中的体验，相信中央委员会和政府如何地坚持其在提高人民生活水平方面的立场。当反革命事件的创伤尚未得到恢复时，但作为生活水平唯一稳固的基础的生产和生产发展几乎还没有得到保障时，我们便取消了义务征购制，规定了较合理的收购价格，并且推行了分红制度。

1957年职工的实际工资提高了14—16%，农民的实际收入提高了8—10%。1958年初政府向国民议会所作的报告中就公开指出，

在1958年内生活水平不能得到提高，这一年只能被用来在发展生产的前提下保持和巩固1957年底所达到的水平。群众理解、接受、赞同和支持了这个决定。这就使我们能够把1958年的计划完成得比预期的更好，而且实际收入也仍然提高了2%以上。

1958年的良好成就，使中央委员会有可能把有关生活水平急待解决的几个问题提上日程。不久前，政治局检查了中央委员会就工人阶级的状况所作的决议的执行情况，现在我可以代表中央委员会向大会宣布，这个决议中涉及到生活水平问题的各点都已经实现了。

决议规定实现这些任务的期限是在1959年上半年。执行情况是：由1959年1月1日起有25000名收入较低的工人的工资得到了8—15%的提高。为了照顾工人的健康，特别是在有损健康的劳动场所，今年有50000劳动者的劳动时间得到了降低。同样在1月1日有82000个教师的工资得到了显著的提高。55000个卫生工作者的工资从2月1日起得到了调整。408000人的养老金从6月1日起得到了提高。对有子女负担的单身妇女和有3个孩子的劳动者的家庭补助金从4月1日起得到了提高。这些工资、薪金、补助金、养老金的总额全年达14.87亿福林。

目前，我国的生活条件是良好的。劳动对每一个人都是有意义的，因为谁都知道，劳动创造价值，一部分用于发展生产，也就是保证将来更高的生活水平；一部分则用于直接消费，用于改善目前的条件，不断提高劳动者的生活水平。

事实上今天只有一个问题对生活条件起着较严重的影响，这就是要满足对已经增长并正在不断增长的建筑住宅的要求，而这一问题的彻底解决却需要作巨大的努力，需要相当长的时间。尽管这是一个特别困难的任务，但是这是可以解决的、应该而且将要解决的。

同志们！

现在我愿意谈一谈在经济建设方面我们所面临的任务。

随着人民政权的巩固，经济和文化建设问题在党的活动中愈来愈占据着重要的地位。这个问题涉及到党的全部活动和每一个党组织的工作。经济和文化建设问题具有巨大的政治意义，因为在和平发展的环境中，党对群众的影响的增长，我们的国家和社会制度在政治上的进一步加强都基本上取决于经济和文化建设任务的正确解决。

中央委员会鉴于经济任务的重要意义，建议党代表大会把对这些问题的研究单独的列入议程。因此在这个报告中我只扼要的提及经济任务。

经济建设、生产劳动，服务于我们的社会目的。我国人民在最近几年内需要完成奠定社会主义基础的任务，并加速建成社会主义社会。

在经济和生产战线上，我们的直接任务是实现今年和明年的计划，以超额完成三年计划，并为新五年计划创造更高的可靠的起点。我们的任务是制定一个良好的新的五年计划，并发动群众为贯彻这一计划而努力。

中央委员会已公布的文件中包括即将编制的新的五年计划的主要指示，如果代表大会通过这些指示的话，那它们将成为党员负责编制计划的依据，同时也是全体党员进行经济工作的准则。

计划应当保证工业生产到1965年底至少比1958年的水平提高65—70%，农业生产则应增长30—32%。国民收入至少要提高50%。在工业生产的增长中首先应使生产率提高37—40%。

我们应当进一步发展工业。应当保证重工业的更快发展，同时也要大量发展轻工业。要保证在整个国民经济中主要是通过技术水平的提高而提高生产率，力求生产经济化，降低生产成本。在今后几年中要使我国整个国民经济接近最发达国家的经济水平。从发展的观点来看，今天的决定性问题是要消除农业生产在整个国民经济内部现存的相对落后现象。

为了保证国民经济更快的发展，仍然有些问题是需要我们正

视并加以解决的。在生产率的提高方面，由于最近6年中的震荡和挫折，我们落后于所有的社会主义国家的发展速度。克服在提高生产率方面存在的相对落后现象的主要条件是大力提高技术水平。

我国的工业已有许多是在国际市场上具有竞争力的优良产品，如切佩尔的仿型铣床，金属商品和机床工厂新的锻铁设备，搪瓷化学工业机器，无线电收发报机管。同时E—400型旋床，VE—221型铣床，CH—400型刨床，EROSIMAT火花切削机，变压器钢板检验机，拉伊卡类型的粮食通风机，和欧里翁无线电收音机等都享有很高的声誉，并在布鲁塞尔博览会上获得了优等奖。但同时，我们也应该知道，我们的大部分产品还低于世界水平。尽管我们在这方面也采取过措施，但我们还不能使我国国民经济的某些产品——如为全世界所熟知的仪器、弱电流设备、几种强电流设备和某些农产品，在世界市场上成为最受欢迎的畅销产品，而生产这些产品采用最现代化技术的条件是具备的。只要把我国的投资与较发达的社会主义国家，甚至与几个发达的资本主义国家比较一下，就会发现，我们的投资总额中，用于兴修建筑物的部分始终比用于装置机器设备的部分高得太多。

要解决上述问题，就需要我们克服工作中的某些缺点，首先是国家、经济领导中一直存在的不够灵活和官僚主义现象。

必须加强国民经济内部的计划性、计划纪律和国家纪律。阻碍这方面工作进行的是，从基层单位直到中央有关各部都还存在着的专业局限性和经常导致地方利益本位利益高于国家利益的错误观点。这方面突出的例子是，工业领导方面，托拉斯乃至中央有关各部在计划工作中，多数是把有关增长国民收入的项目计划得低于需要，把有关投资的项目却计划得高于需要。

我们一方面要求所有的劳动者，在提出要求的时候，应该考虑到资料的生产条件，另一方面也应该逐步要求在国民经济领导

岗位上工作的人们，制订出现实的、照顾到国民经济可能性和国民经济利益的计划来。

我们要继续发展关于工资、薪金和奖金的制度，使物质刺激有助于社会主义国民经济的发展，而不是起相反的作用。我想举两个例子，作经济工作的人都知道：根据目前设计院工作人员的奖金制度，进行那些施工费钱，较长期内才能制成的设计，比进行那些施工经济、短期制成的设计，更能增加个人收入。一年半前，政府已经责成有关部门，特别是建筑工业的领导者，制订一个既适合于设计院工作人员的个人利益，又适合于国民经济利益的、更好的鼓励制度。这个问题到现在还没有处理。

另外还有一个问题。在今年9月28日、29日、30日，我们收购机构每日收购14000、16000、17000头猪，而10月1日和10月1日以后的几天中，每日只收购了2000头、2800头猪，这个现象不是自然规律所引起的。这种波浪式的变动，对于国民经济是有害的，因为由于储藏的困难和加工的拖延而积存起来的肉，一部分就不能用了。很明显，产生这种收购不平衡的奇特现象，是因为第3季度到9月30日结束，而收购者的奖金是按季度成绩来分发的。在经济生活中，促退的“刺激”力量还不少，必须消灭它们。

经济领导人完全应该学会，在工作中更好地依靠我国发展的最大动力——群众的积极性、意见和热情。对于今年在社会主义劳动竞赛和争取“社会主义劳动队”称号的运动中所取得的重大经验，应该加以注意并且加以运用。劳动人民在过去两年中，超额完成了计划。应该看到，劳动人民日益增长的社会主义觉悟，将更加成为我们发展的伟大动力。

经济领导人应该学会更好地运用社会主义国家经济合作中的可能性，以利于我国国民经济的发展。我们应当在经济互助委员会的组织内部，为实现更广泛的经济专业化和协作而努力。尽管这一方面在逐年发展，但仍然有不少工业产品在我国和其它社会主

义国家都只能小量地而且成本较高地进行生产。在这里我们自然首先考虑到的，是那些由于匈牙利经济领导人与专家的执拗和保守而阻碍国际分工更好改进的那些产品。

中央委员会认为，我们发展经济的条件是有利的。在经济战线上我们面临的各项任务的解决，也正是我国劳动人民生活水平进一步提高的条件。

关于代表大会的提纲指出，新的五年计划中在保证生产资料数量上的适当增加和质量上的发展的同时，每个劳动者的实际收入最少应增加26—29%，居民的消费基金到1965年至少应比现在提高40—45%。

新的五年计划中有关建筑住宅的指标，对改善居民生活条件起着积极的作用。中央委员会曾建议把编制建筑住宅的十五年计划作为先于其它各项任务的首要问题。政府机构制订并通过了这一计划。在发展住宅的十五年计划中，需要国家和私人协力在即将开始的五年计划期间修建住宅25万所，在下一个五年计划中修建85万所，在最后五年中修建40万所。在3个五年计划期间，总共需要修建100万所现代化的、符合卫生要求的新式住宅。这就是说，在15年内，将有40%的居民迁入新居。换句话说，15年住宅建筑计划的实现，能使所有需要单独住宅的家庭，都能得到满足。

五年计划中，高级消费品生产的大量增长，也有助于生活水平的提高。1961—1965年间，应通过国内自己生产和进口提供46万架洗衣机，15万个电气冰箱，30万辆摩托车和3900万辆轿车，以满足居民的需要。

这些说明我们未来计划的数字，表明我们党是清楚地了解劳动者的合理要求的，并且在生产劳动的指导工作中，力求其得到尽快的满足。它的条件是，要求全国人民把上述经济建设工作中的任务当作自己的任务，全力促其实现。

文化战线

尊敬的代表大会：

我们党对于文化发展中当前需要解决的任务给予应有的重视，这是社会发展的本质问题，这也是属于使劳动人民生活更美好的一个问题。

解放后在匈牙利劳动人民文化水平和一般文化发展中所出现的、巨大的量的发展，同时也是质的变化。这一提高，使人们更加接近在未来社会中具有社会主义思想的、全面发展的、有文化的人的水平——在文化方面更加接近社会主义革命的胜利。

在解放的时候我国有60万成年文盲。今天匈牙利的文盲现象已经消灭了。人民民主实行了8年级小学制，我国中学和高等学校教育也大大发展了。1938年中学学生数目为52000人，今天有177000人；1938年大学和高等学校学生数目为11700人，今天有31100人。1938年高等学校学生中，工农子弟共占3.5%，今天已占52%；女学生数目当时只占14%，今天已占32%。

科学、科学教育和科学研究方面，也有很大发展。人民民主建立了8所新的规模巨大的大学。匈牙利科学院现在有35个研究所，其中7个是反革命暴乱后成立的。理论科学研究工作的巨大成就，今天已直接支援了工、农业和国民经济的普遍发展。

实验性的原子能反应堆已经建成，同位素生产正在进行，短的半衰期同位素的生产方面，我们已经能够满足国内的需要。匈牙利制造的研究电离层的仪器在布鲁塞尔获得了特等奖。自动控制方面也取得了成就。利用科学研究方面所取得的成就而制造出来的匈牙利产品有：获得世界称誉的匈牙利大地测量仪、现代设计的厄特窝什扭秤、地震测量仪；新的发明创造有：库素尔矿山保安制度和电站所需要的海莱尔-弗尔哥气体压缩设备等。

农业科学方面的科学家、研究人员，也获得了巨大的成就。

为了利用沙地、沼地和碱土生产了良种杂交玉米和品种优良的萝卜种子。在科学家的协助下，不久前，安装在万能拖拉机上的玉米收割机，也试制成功，效果良好。

除了在教育、科学人才的培养和科学研究等方面所取得的成就以外，在文学、艺术方面也取得了鼓舞人心的成就，出现了一系列新的、社会主义的、现实主义的作品，特别是在戏剧和电影艺术方面的成就更为宝贵。

在最新的创作中，我们应该提到“乌黑的天”、“第39旅”、“昨天”、“风暴”、“佩斯的人们”等几部作品。值得高兴的是在社会科学、艺术、文学方面，出现了新的、具有党性的年青的一代。

书籍出版的数字也说明了我们文化的发展和人民文化水平的提高。1938年的出版物为2400种，920万册，而1958年的出版物则为2700种，2730万册。几乎全国所有的乡都有图书馆，甚至1000人口以下的乡，94%也有图书馆。

最近10年来，剧院观众人数提高了1.5倍，1958年达到680万人。电影院的数目为霍尔蒂制度下的7倍，电影观众人数在10年内增加了2倍。在这方面，我们可以作一国际性的对比：荷兰一个居民一年内看6次电影，瑞典10次，法国10次，匈牙利13次。

同志们！

在文化战线上，社会主义革命的进展和胜利，虽然取得了伟大的成果，但是还相对地落后于政治、经济方面所取得的成就。从一方面来说这是符合于规律的。要在政治斗争和经济生活中战胜资本主义并不是容易的事，但是要在文化方面、在人们的意识中战胜资本主义则更需要较长的时间。

目前，仍然感觉到反革命暴乱和修正主义煽惑在思想领域中的影响。同时，这也有它有利的一面：同反革命在这个战线上的斗争，加强了知识分子中的马克思主义骨干分子，加强了我们的科学、艺术事业，这也是教育群众的伟大学校。党关于教育政策

的方针，关于文学问题、民粹派作家和民族主义问题的文件，是我们新的、有力的斗争武器。

在完成社会主义建设的任务中，科学的作用有着不可估计的意义。思想和文化的任务，在于教育和动员群众去进行社会主义建设。我们绝对要求科学和艺术事业更好地面向工人阶级、劳动群众和社会主义建设的需要，并为它们服务。科学和艺术事业应该有助于发展新的、社会主义的劳动态度和对待社会义务的态度，有助于加强社会主义爱国主义和国际主义，传播科学的世界观。

必须克服资本主义制度遗留下来的思想——民族主义、修正主义、反犹太主义的残余。必须同阻碍社会主义胜利的小资产阶级思想，小私有者自私自利的思想，作坚决的斗争。

要达到这个目的，必须使马列主义思想在思想意识、科学文化方面成为占有统治地位的世界观。

我们的教育事业必须改革。在世界观教育的内容方面，必须坚决把我们的学校变成社会主义的学校。要使学校更加接近生活，其实质在于，除保证现代所需的一般文化水平外，同时在小学里要实施综合技术教育。在中学里要使学生除掌握学校里的教材外，还要掌握一门技术。高等教育机构要为国家培养熟悉业务的共产主义的青年专家。

改革学校制度必须有周密的准备，必须非常认真地研究我国教育的经验和国际经验。因此，根据我们党的倡议，部长会议已经决定，成立一个成员范围较广泛的改革委员会，给它充分的时间，制订改革的基本原则。

我们应当发展函授教育和夜校制度等教育形式，以保证参加生产劳动的青年和成人有继续学习的机会。

技术水平的提高，要求掌握机器的工人具有较高的技术知识。我们应当创造适当的形式，使参加生产劳动的工人，也有继续学习技术的可能。

在新的五年计划中，我们要为发展科学保证必要的条件。国

家对科学、科学家和研究人员的要求提高了，要求他们调整关于基础科学和实用科学的研究纲领，以便尽可能地适应我国社会的需要和经济文化发展中有待解决的问题。技术科学和农业科学对于我国国民经济的技术发展和促进农业的大规模生产方面，具有巨大的作用。

研究社会科学的人，应当分析我国当前的发展和社会主义建设的情况，协助作实际工作的专家，这一点是特别重要的。为了反对宗教和其他唯心主义观点，进行适当的科学宣传，也是他们的重大任务。

艺术和文学在塑造人民的意识、感情和兴趣方面，起着重要的作用。目前，文艺生活健康发展的关键问题是，以坚定的马列主义思想团结共产党员作家和艺术家的队伍，并给非党文化工作者以一定的影响和吸力。我们党在斗争中当然首先要依靠党员作家和艺术家，同时对一切具有善良动机的作家和艺术家的创作抱有希望，并且支持一切有助于我国人民向社会主义方向发展的创作。

有觉悟的工人和劳动人民，欢迎那些歌颂人民革命斗争的作品，欢迎在苏维埃共和国成立40周年时出版的、描写同反革命进行斗争的、新的文学、美术作品。这些作品标志着我国的文艺界已经找到了自己的方向，进一步向社会主义的方面发展。但是，文学艺术还欠人民很多东西，描写过去两三年内，在我国各城市、工厂、农村的人民生活中所出现的新现象的作品还很少。

党的政策和现实生活的影响，推动了作家、艺术家的思想进步。即使在反革命事件时反党的作家集团中，党的政策和现实生活的影响也很大。但是，总还有些人落后于进步的形势。这些人应当面对着最主要的问题，检查自己到底是同建设社会主义的人民站在一起呢还是脱离他们？对人民的事业、对社会主义可能只承担一半，对它的回答只能是承担或者不承担。谁也不要相信，他站在进行社会主义建设的人民一边，增加了人民的光荣。相

反，能够为人民的事业、为社会主义服务，即使对最伟大的创作家也是一种光荣。人民期待每一个作家、艺术家，首先在自己的作品中对下列问题表示明确的态度：在阶级斗争中拥护什么人，同什么人站在一边？

党和人民在解决文化生活中的问题和今后的文化发展方面，指望新成立的作家协会和其他艺术协会给予有力的支持。

在进一步提高群众的文化水平方面，也必须实现社会主义教育的要求。在这方面，报刊、电台、电视、电影、剧院、文化宫和业余文工团，都有着自己特殊的任务。在上述部门工作的艺术家、作家、记者、文化工作者，应当比以前更有目的地为了使社会主义思想和进步文化占领阵地而努力。对反动的资产阶级思想的残余，对小资产阶级的、粗制滥造的废品，对愚昧无知的现象和非科学的世界观的有害影响，应当比以前更有效地进行斗争。

政治形势

◆ 同志们！

在解放后的15年中，我国人民在工人阶级的领导下，在社会发展的道路上大大地迈进了一步。人民在推翻资产阶级的阶级统治并取得政权后，奠定了社会主义社会制度的大部分基础，把建设社会主义社会的事业向前推进了一大步。从继续发展我国社会主义社会制度这个观点看来，今后几年内结束农业社会主义改造，从而在我国奠定社会主义社会的基础，是一个决定性的任务。

我们的最终目标是：在我国完全消灭剥削，取得社会主义的完全胜利；创造高度的社会主义的物质技术基础；完成文化革命；改造人们的思想；创造人民高度的生活福利。这一切，都要求我们在最近几年中，结束农业的社会主义改造。

我们的目标是：在我国赶上和超过资本主义所达到的、最高的生产和消费水平。匈牙利资本主义所达到的水平，我们已经超过了；但是，匈牙利人民共和国必须在生产和消费水平方面，赶上最强大最先进的西方资本主义国家。

结束农业的社会主义改造，具有十分重大的政治意义，因为，新的社会主义农民的出现，将解决现存的各种矛盾，我国最主要的政治基础——工农联盟——将因此而成为牢不可破的，我们的工农国家——匈牙利人民共和国——也将因此而成为不可战胜的。

从国民经济的观点看来，我们也必须进行农业的社会主义改造。在小块土地上进行的、落后的生产关系，是农业生产水平显著提高的主要障碍，同时，它还阻碍着我国整个国民经济的快速发展和人民生活福利进一步的显著提高。

只有在社会主义的大规模经营中，用更多的机器、更好的灌溉、更多的肥料和化肥、更好的种子进行生产的现代化农业才有可能实现。今年农业作物的生产成绩，也说明了大规模经营和小规模经营的区别。今年，秋小麦每霍尔特的平均产量，国营农场为13.4公担，生产合作社为11公担，个体农民为8.6公担；秋大麦每霍尔特的平均产量，国营农场为15公担，生产合作社为13.5公担，个体农民为11.8公担。玉米每霍尔特的平均产量，国营农场为17.5公担，生产合作社为16公担，个体农民为14.4公担。个体劳动农民的上述生产成绩，也只是在付出了紧张的、艰苦的劳动之后才取得的。

世界上发生的变化，我国农民是知道的。苏联早在27年前，就已经结束了农业社会主义改造。为了农民和全国人民的利益，中国、保加利亚、朝鲜民主主义人民共和国也在不久以前结束了这件工作；捷克斯洛伐克、阿尔巴尼亚和其他社会主义国家也将接近完成。

在资本主义世界中，情况就完全不同了。那里也是大规模经

营胜过小规模经营。但是，那里农民所走的道路不是在社会主义性的生产合作社里组织起来，成为土地的主人，从而享受大规模经营的优越性，在资本主义社会里，资本主义的大规模经营，压倒了小农，剥夺了他们的土地，我国农民还记得1929年的情景，在那些严重经济危机的岁月里，匈牙利和资本主义世界各地成千上万的农民破产，失去了土地和家园，在拍卖者的鼓声中被赶出去。美国在1920至1950年的30年间，拥有72公顷土地以下的农民减少了122万人。

党和工人阶级必须通过宣传教育，在保证自愿原则的基础上，并且通过在组织上和物质帮助的办法把个体劳动农民引向社会主义农业的道路。

农业社会主义改造是全社会的问题，因此，一切与农民和农业有关系的人，都要提供援助。做宣传工作的人，应该以劳动兄弟的态度同农民谈话，要谨慎、要耐心、懂人情。这是十分重要的。人人都必须懂得：对农民来说，决定入社是一件大事。

在大部分农民的头脑里，还严重地存在着两个旧观念的残余。其一，在许多农民思想中存在着资本主义思想残余。他们用资本主义的思想方法考虑问题，损人利己。他们不会想到：假使资本主义的道路通行无阻，那么，农民的挣扎是徒劳无益的，100个农民中只能有5个或10个可以爬上富农的地位，其余90个无论如何都要沦为别人的奴仆。工农国家的责任是保卫全体劳动人民的利益，因此，决不允许10个农民的发财致富，造成90个农民的破产。

资本主义世界遗留下来的第二个思想残余，是农民对未来的恐惧心理，有许多农民，他们在资本主义世界尔诈我虞的规律下受了大半身的痛苦，他们看到，在那个社会里，只有自己有一点土地的农民才被人当作人看。在残忍生活的煎迫下，常常有人为了土地谋杀自己的父母兄弟。但是，这个世界已经一去不复返了，这也是农民的幸福。在我们这个社会里，占统治地位的不是

财产而是劳动人民。凡是不逃避劳动又能同心协力的人，都能够在生产合作社里成为生活的主人，成为幸福的、富裕的人。

应该耐心地、说服式地向个体劳动农民解释：只要他们从旧的农民生活方式的枷锁中解放出来，不再是有钱人或土地的奴隶，社会主义将为他们展现出多么美好的、新的人的生活！那些在入社前有过重大思想斗争的合作社农民，对这一点是十分清楚的。合作社农民在入社一两年后，对自己在入社前的种种顾虑就会感到惭愧，兴致好的人自己也会发笑。

同志们！

工人阶级，是我们社会的领导阶级，是执政的统治阶级。工人阶级在党的领导下高举起自由和民族独立的旗帜，这面旗帜早已经被资产阶级和地主阶级出卖和抛弃了。工人阶级起着领导作用，并且承担了由此而产生的责任和牺牲，为了争取社会主义革命，流血牺牲奋斗不息。他们在1945年和1946年的货币贬值时期，吃过苦，挨过饿。过去和现在，他们都牺牲了个人利益，来援助兄弟阶级——农民，并且在我国建立了日益强大的社会主义工业。他们输送了成千上万的人，到各种不同的行政岗位上去，到军队、警察、公安军、边防军里去，到工厂和企业的领导岗位上去，到机器站和首都以外地区的大企业和社会主义城市的建设岗位上去。今天，为了公众的利益，工人阶级也完成了难以数计的自愿的社会工作。

工人阶级今天正在领导着它的同盟者，为建立一个新的社会主义社会而斗争。今后，党的任务仍然是：帮助工人阶级广大群众提高觉悟、政治修养、业务知识和文化水平。

农民作为领导农民的工人阶级的同盟者，按照自己的方式，在反对霍尔蒂分子、国内法西斯分子、资产阶级和地主阶级和为了赢得人民政权而进行的斗争中，作出了贡献。

在1956年资产阶级和法西斯势力发动反革命进攻的时期，农民证明了自己是工人阶级忠实的同盟者，参加了保卫和巩固社会

主义成果的斗争。农民的最有觉悟的儿女，作为我们党的党员，站在争取社会进步的斗争的前列。在国民议会、各级地方议会、爱国人民阵线各级委员会、武装力量的军官团、工人纠察队以及我们工农国家和日益发展的社会主义社会各种不同的负责岗位上，都有他们在工作。

今天，工农团结的基本内容，是共同保卫和加强人民政权，为建成社会主义社会而结成联盟。现在的任务是：在农村国营农场、生产合作社、机器站工作的最有觉悟的农民，应该帮助落后分子克服残存的自私自利思想，建立社会主义的匈牙利农村。他们应该帮助提高农业生产水平，从而提高整个国民经济和劳动人民的生活水平。

同志们！

知识分子，就其作用来说，是我们社会的重要阶层。最近一个时期，由于党执行了正确的政策，避免了虚假的概念化和关门的宗派主义，由于工农主要群众政治立场的影响，大部分党外知识分子都安分守法，并以他们的劳动来帮助社会主义建设。

社会主义建设的发展，使知识分子的社会作用和创造的可能性，日益增长。现在，“新”、“旧”知识分子在社会主义思想的基础上完全团结起来——这一进程已经开始，并且取得了令人鼓舞的成果，我们要争取完全作到这一点。这方面，在教员中已表现出显著的成绩。党和政府对知识分子是信任和尊敬的，而且力求进一步改善知识分子的物质状况。

各级党组织应该克服在有些地方出现的、对知识分子关门的现像和不信任的现像。不仅党员知识分子，而且党外的知识分子也需要完全没有顾虑地、以更高的觉悟和责任感，对解决社会问题，对我国人民的社会主义建设，作出更大的贡献。

今天，在我国还有相当数量的小资产阶级分子、手工业者和小商贩。114000个独立手工业者，有一半是在农村。手工业者和小商贩，在1957年和1958年中对于稳定经济作出了积极的贡献。

他们绝大部分，今天还进行着对社会有益的活动。

党和政府反对投机和非法收入，并对这些现象展开斗争。党和政府期望手工业者和小商贩遵守我们的法律，协助我国人民的工作。同时，党和政府将继续支持城乡手工业者和小商贩对社会必需的、有益的活动，以便更好地满足居民的需要。党争取用说服的办法在思想上和政治上改造小资产阶级，并用他们可以接受的方式，在保证他们个人的幸福和子女的前途的情况下，引导他们走上社会主义的道路。

同志们！

我们也必须谈一谈对剥削阶级成员将采取的政策。过去10年中，我们消灭了资产阶级和地主阶级。一部分过去的剥削者及其支持者也已适应了我们的社会。另一部分则在1956年起反对人民政权，而且，今天也采取敌对态度。他们之间凡是曾反对过我国制度的人，我们也要把他们作为敌人来处理。

我们要继续保持警惕，防止过去的剥削者破坏我国制度和我国人民的利益。他们当中谁要反对我国制度，谁就要考虑到无产阶级专政的强硬性。与此同时，反革命暴乱的平息、无产阶级专政的加强以及我们在社会主义建设中所取得的成就，也增长了改造过去剥削者的可能性。

反革命叛乱的平息并不意味着阶级斗争在我国的熄灭。没有阶级的社会是在阶级斗争中诞生的，这是社会发展规律。这个规律对国际生活来说，也照样有效。我们为各国、各族人民之间的持久的和平共处而斗争，但这种和平共处并不会在思想斗争方面带来和平。

应该记住，我们的目标——完成社会主义的奠基工作，建成社会主义——是阶级目标，工人阶级的目标，这些目标要通过阶级斗争来实现。从社会主义和我国人民的利益出发，并不要求阶级斗争尖锐化，相反，如果其激烈性有所削减，其形式不太尖锐，倒是件好事。党和人民政权决不促使阶级斗争尖锐化。但这

首先不取决于我们，而是决定于我们的阶级敌人和国际帝国主义。

阶级斗争将继续进行下去。只有那些对阶级斗争的实质一窍不通的人们，才会认为阶级斗争等于对过去一些资产阶级分子进行的个别斗争。社会主义的死敌正在宣扬这种观点。过去的剥削阶级分子，只要不违犯法律，尊重并安分守己地适应我国的社会制度，我们人民共和国的法律就把他们作为享有平等权利的公民看待。我们对富农所采取的政策，也说明了这一点。大家知道，是否接受富农加入合作社的问题，我们让劳动农民自己来决定。我们曾在法令中指出，过去的富农可以抛弃他们自己的过去，在两年的老老实实的劳动以后，他们可以成为生产合作社的正式社员，可以当选担任各种职务。对于过去的剥削者的子女，我们党努力使他们放下过去的包袱，在新的社会主义世界中找到自己的地位。

同志们！

下面我还要谈一谈所谓流亡分子问题。我们可以把流亡分子分为两个部分。其中的一小部分是些顽固的法西斯分子和罪犯，对于这些人，我们毫不惋惜。但大部分流亡者是些在反动派和帝国主义的宣传的影响下，迷失方向因而流亡的人。从幻想而产生的惨痛失望，生活没有保障，任人摆布，这就是他们的命运。他们那种颠沛流离的处境，令人惋惜。我们要帮助他们回到自己的故乡，重新在我们的社会里生活下去。

流亡分子中，有不少人，在国内时就已经是帝国主义分子的代理人，或者是在国外受帝国主义者的收买而变成他们的忠实政治仆从。我们建议这些人考虑一下必然的、不可避免的发展趋势，考虑考虑将来，对他们来说，没有别的可能性，迟早是要回国来的，在这个国家里当家作主的将永远是劳动人民。将来他们终会有一天要站在匈牙利劳动人民面前受审，他们要好好地想一想，他们对匈牙利人民共和国犯了多大的罪行。但愿他们不要再

犯不可宽恕的罪行。

党、党的领导及党群关系

马列主义基本学说教导我们，没有党，没有党的领导，工人阶级就不可能夺取和保持政权；没有党的领导就不可能建成社会主义社会。

修正主义者企图削弱党在社会主义国家日常生活中发挥领导作用的重大意义。匈牙利的经验明显地、令人信服的表明，在取得政权以后，党和党的领导作用的意义不仅没有降低，相反却有了增长。这是十分明显的事。特别是因为，在取得政权以后，党要负责领导阶级斗争，管理国家大事，关心人民的物质福利生活，领导复杂的社会主义建设。关于社会主义建设的复杂性和工人阶级任务的多面性，列宁曾经教导说：“没有一个钢铁般的和经过斗争锻炼的党，没有一个享有本阶级全体正直分子信任的党，没有一个能够关注并影响群众情绪的党，就不可能胜利地进行这种斗争”。

大家都知道，在那些反革命暴乱猖獗一时的日子里，人数要多得多的忠实于社会主义的力量，曾经在一段时间内无法有效地反对代表少数的反革命势力。造成这种情况的决定性的原因是：以前产生的各种错误和在反革命时期中开始变得明显的内部叛变，使党无法起到应起的领导作用。

当时，重新建党，重新组织工人阶级的领导力量，是革命力量进行有力反击的首要 and 必要条件。在同反革命作斗争的过程中，我们重新组织了党，到1957年5月1日止，这一工作已基本结束。

指导匈牙利社会主义工人党的是马列主义的科学世界观；党的理论基础和共产主义政策并不是新的。新的只是：中央委员会在一系列偏向和错误之后又把党引导到正确的列宁的道路上来

了，同时，在党的工作方法和工作作风上，增添了今天使我们同广大劳动群众打成一片的新的因素。

过去的斗争和经历是党的力量的泉源，党今天仍然从过去40年的光辉革命经验中吸取力量。但是，在重新建党的时期中，党一方面固然要继承优良的革命传统；另一方面，也应该使自己在最近几年中沾污了党的纯洁旗帜的个人迷信和修正主义的背叛耻辱中摆脱出来。

同志们！

尽管我们吃了一些亏，但是，我们却得到了教训：如果党的领导不断地和长期地犯错误；——这种错误会恶化党群关系，会在党员和群众中制造混乱，会使阶级敌人有可能暂时地把一部分正直的劳动者吸引到自己方面去——如果阶级敌人在开始时能把自己伪装起来；如果阶级敌人能埋伏在工人阶级革命政党内部并以此作为进攻的基地；如果阶级敌人能使党的活动能力陷于瘫痪，使党的领导变得软弱无力，那么，他们就能严重地危害人民政权。

今天，我们党吸取了各种经验教训，在斗争中得到了锻炼。它是强大和团结一致的，起着先锋队的作用，享有人民的信任，并且胜利地领导着高涨的社会主义建设劳动。

如果党是一支全体党员都由统一的意志和行动团结在一起的、组织良好的力量，那么党的先锋作用和领导水平就能得到保证。党内团结的基础首先是党员在思想政治上的团结。我们党的思想基础——马克思列宁主义是不可战胜的思想，是发展着的活生生的科学，是工人阶级一百多年来进行斗争的武器。马克思列宁主义思想在苏联已经实现，并在我国和其他一系列的国家中取得了胜利。

为了捍卫党内团结的思想基础，党在过去的3年中进行了两条战线的斗争，即反对修正主义与反对教条主义的斗争，争取马克思列宁主义思想的纯洁性。

党内出现的教条主义和修正主义倾向会损害工人阶级的思想

武器。不论在匈牙利或是在国际上，这些倾向中的主要危险是修正主义。现代修正主义复活了尚未克服的旧的资产阶级思想；它勾结并依靠国际帝国主义和国内反动派；特别危险的是，现代修正主义总是披着马列主义的外衣出现于群众面前。

修正主义的社会基础是由目前尚存在着的资产阶级和小资产阶级分子构成的。修正主义歪曲马克思主义的基本原理，否认党的领导作用，否认无产阶级专政国家的作用和社会主义阵营的意义。修正主义是同资产阶级民族主义紧密联系的，它在政治上必然会导致出卖工人阶级的利益。

修正主义是一种企图在各国工人阶级内部破坏共产党地位的国际现象。修正主义实际上就是资产阶级所伪造的“马克思主义”，修正主义虽然具有最现代化的形式，但正如百年来所有对马克思主义的进攻都遭到了失败一样，它也是注定要失败的。在这方面，我国修正主义集团的全部不光彩的历史就是一个清楚的例证。这个集团中的很大一部分人从伪造马列主义学说起，一直发展到制造党内分裂，甚至最后投入阶级敌人的阵营、背叛祖国，全部地走完了修正主义所必然走的道路。

今天，中央委员会和基本党员群众已经没有修正主义观点。修正主义分子给党带来的阴影，并不是党和支持党的群众的耻辱，而是这些叛徒的耻辱。

同志们！

教条主义在本质上也是颠倒、歪曲马克思列宁主义的。尽管教条主义并不是来自资产阶级，而是在工人运动自己的土壤上产生的，但是它也会给党、工人阶级和无产阶级专政事业带来极大的损失。

最近几年来，在拉科西·马加什周围形成的个人迷信以及由于个人迷信而采取的教条主义和宗派主义政策给党造成了严重的损失。在向反革命进行斗争的过程中，党必须摆脱过去的错误。今天，中央委员会已经没有教条主义和宗派主义的有害观点，基

本党员群众也摆脱了这些有害观点。中央委员会已在全党内恢复了党内生活的列宁主义原则、民主集中制和集体领导，并且恢复了那些受拉科西及其集团无辜控告的人的名誉。

然而，这个问题还有其混乱的一面，对这一点也应该提一提，并为它作出结论。我国有几十万人，过去多年来曾经相信过拉科西，拥护他，支持他，可是今天又以强硬的词句严厉地批评他的有害行动。问题的本质何在呢？拉科西·马加什在1919年曾为苏维埃共和国作过斗争，在反霍尔蒂法西斯的斗争中也起过卓越的作用，在解放后的政治斗争中也起过领导作用。但是在无产阶级专政取得胜利后，最初他是容忍了个人迷信，以后则是他自己也鼓励个人迷信，因而给社会主义事业造成了严重的损失。

从本质上看来，在最初几年中支持拉科西有益行动的人做得是正确的，当他们看到拉科西的严重错误及其错误的顽固性时，就收回了自己对领袖的信任，并且批判了他，这样做也是正确的。匈牙利的共产党人、匈牙利党和早期跟随拉科西的群众不必为个人迷信，为它所造成的严重损失和给党带来的阴影而感到惭愧，感到惭愧的应当是那些造成这些错误的人，拉科西本人和支持其错误的集团。

抛弃马克思主义的认识论，主观主义地观察问题，是修正主义和教条主义的共同特点。主观主义观察问题的方法，不考虑客观现实中的事实和规律。而马克思主义的认识论，则要求不断地研究现实中的客观事实。党在认识和分析客观现实的同时，也得出制订党的正确政策方面所需要的论断。

当前的局势要求我们加强马列主义的宣传。党的任务首先是提高党员的马列主义知识，其次是对相当多的、愿意掌握马列主义的党外人士给予帮助。

在党的教育方面，我们也取得了成绩。现在，我们有二年制的、一年制的和4个月、5个月学习的党校。除党校外我们还广泛地建立了党内教育的其他形式。上学年，约有267000人参加了党

校以外的党的教育，其中有77000多人是非党员，这也是件好事情。“时事”学习班也很受欢迎，约有18万人在学习班内学习了理论和实际问题以及党的一些决议。

宣传员的马克思主义修养和文化水平也有很大的提高。在克服形式主义、公式化和死啃条文方面，我们也取得了成就。党的宣传更加接近生活了，由于理论修养的提高，由于宣传更加接近生活，这样，党的宣传对于解决党所面临的实际任务，就有了更直接的帮助。要进一步提高党和党员的理论水平，就要求我们在今后仍然要对修正主义、教条主义、主观主义等各种各样歪曲马列主义的观点，进行坚决的斗争。我们要加强党的宣传工作中现有的健康因素，克服缺点。

同志们！

目前，我们党的组织力量如下：

我们有16805个党的基层组织，402456名党员和35500名预备党员。60%的党员和56%的预备党员，按他们原来的职业，都是工人。14%的党员和19%的预备党员是劳动农民。

党的报刊也在一定程度上反映出党的组织力量。我们党中央机关报“人民自由”报发行量为622000份；各州的党报共发行365000份；党的学术杂志“社会评论”发行34200份；“党的生活”杂志为63000份。现在党的报刊发行的份数为党员人数的2.5倍。

根据我们的经验，党员的人数对于党是否能保持其先锋队的性质，也具有原则性的意义。中央委员会认为，过去我们党的组织范围过于广泛，以至影响了党的先锋队的性质。工人阶级的两个政党合并后，1948年夏天，匈牙利劳动人民党党员的人数过多，达110万人，相当于我国成年劳动者的17.5%。后来进行了全面的审查之后，党员人数仍有90万，直到1956年反革命暴乱时期，基本上仍保持了这个数目。

在重新建党的过程中，中央委员会考虑到这一经验，对于党

的组织范围，力求适当加以控制。重新建党工作是在同阶级敌人进行尖锐的斗争中进行的。这在很多方面造成了困难，但是无疑的也带来很多好处。今天，我们党内有许多最自觉的、最坚决的同志，他们在同反革命进行斗争的困难的日子里，高举着党和无产阶级专政的旗帜。

党纠正了早年所犯的错误，把过去革命的骨干队伍——1919年的共产党员、霍尔蒂制度时期在国内做地下工作的同志、参加西班牙内战的同志以及在一段时期中被无理排斥的其他同志，摆在党内的应有的位置上，对党内一些人所采取的这种作法，有很大的好处。

我们在斗争中纠正了与两个工人阶级的政党合并有关的一些错误，我们认为，这也有很大的好处。今天，对一个人的评价，是根据他在同反革命作斗争时是否忠于工人阶级的事业，而不是根据他在早期是参加过共产主义运动还是参加过社会民主主义运动。这样作非常好。现在，我们党的全体党员是完全平等和团结一致的，这里包括来自两个党的党员——他们从内心的信仰出发，共同实现了两个工人阶级的政党合并的伟大历史任务——从这个意义上说，两党的合并，是在过去3年中才完全结束的。

老的骨干队伍和在解放后才入党的青年，也是团结一致的；用我们的话来说，这就是：匈牙利40年共产主义运动的3代人都在一起，相互很好了解地在党内进行工作。

今天，尽管我们党员的人数只有过去的一半，但是我们仍然有权利说，党比反革命事件前强大了。这是因为：1. 党内现在已经不再存在1956年前钻入党内的那一部分反党的人；2. 党内已经没有在1956年前混入党内的野心分子。在斗争中取得了重大经验的共产党员们的警惕性曾在这方面起了作用。修正主义分子抵制我们重新建党的工作，这也帮助了我们。阶级敌人在当时吸收了大批的野心分子，因此在这一点上，他们也违背了自己的愿望而帮了我们的忙；3. 党内已经没有过去在党内的那几十万动摇

不定的人，这一点也加强了我们的党。这些人都是正直老实的劳动群众，我们同他们之间已经建立了友好和同志式的关系，我们在将来也应该保持这种关系。这几十万人，当他们是党员的时候，同时也把犹豫和动摇带进了党的队伍。但现在，作为党外人士，他们却能有力地支持，并且的确是在支持着党的斗争。

根据以上这些情况，我们可以肯定，党是坚强的，因为今天的党真正是那些思想原则一致的人们自愿的战斗联盟。今天，党内已经在实现着党的生活的列宁主义原则，民主集中制的原则，与此相应地，党内已经有了团结、纪律、自由空气，批评的自由也有了保证。在制定决议前，都经过多方面的考虑和深入的讨论。因此，现在我们各级党组织所作的决议一般都比过去好，在执行这些决议的时候，党员们也更团结一致。

今天，从支部领导一直到党中央委员会，处理党内工作的，都是那些在保卫党的马列主义路线的斗争中和对反革命进行的斗争中团结起来的共产主义者的集体，这是很好的事情。在党代表大会前举行的改选大会上，在各级党代表会议上，都表现了这一点。通过秘密选举方式改选出来的党支部委员和党委会委员，70%都是原来的领导干部。20%左右的干部是因为年龄、健康状况，更主要的是因为中途调动工作而未被选入新的领导。另外8%左右的干部在受到了适当的批评后，被党员们撤换了，这是很正确的，因为他们已不够做一个领导干部的要求。

可喜的是，党的工作作风在过去3年内有了很大的发展。这种共产主义工作作风的特点是：坚持原则，信任群众，坦率，干劲和踏实。

还值得一提的是，党的脱产干部比过去减少了40%。在各支部和党委会周围，担任社会工作的积极分子大大增加了，党通过这种方式，健康地弥补了脱产干部之不足。现在，各支部和党委会就依靠这些超过党的脱产干部四五倍的党员积极分子进行工作。

为了继续发展党内生活和党的工作，我们必须克服尚存的错误观点，提高我们的理论、政治和业务水平。各级党组织都必须争取比目前更多地关心经济任务和文化建设问题。

必须继续改进干部工作。在这方面，我们把在日常工作中领导人的工作与干部工作结合起来，而不是分开来进行，这样做是好的。应该由本单位的党组织提出关于干部安排的建议，因为他们往往最了解在该单位工作的人的情况。根据我们的经验，在干部工作中具有决定意义的是，人的鉴定首先应该是根据工作和表现，而不是根据各种档案材料。必须全面地观察这个人，既衡量他的优点，又衡量他的缺点。最重要的是要消除干部工作中的神秘性，片面性。必须避免有时看到一个人的优点，就把他捧上天，过几天看到他某种缺点，又把他一棍打死的做法。

必须更加有始有终地执行党的决议，改进对决议执行情况的工作，这是目前改进党工作的决定性的问题。劳动群众说，他们赞成党的基本决议，但他们又常常感到，地方党组织并不每次都是很好地执行这些决议的。每一个党干部和党员都应该知道，准确地执行党的决议是很重要的政治问题，因为它涉及到党与群众的关系问题。我们决不能忘记党的言行永远一致，是提高党在群众中威信的决定性因素。

同志们！

党同群众之间有直接的和间接的关系。这两种关系，都有其独特的重要地位和地位，这两种关系都必须积极地展开。

党通过群众组织和群众运动与人民发生间接的关系。群众组织和群众运动都有自己的特殊任务。此外，它们还有把党的号召转达给群众并把群众的意见、问题转达给党的任务。过去，党员数目不健康的庞大，曾在一定程度上降低了群众组织的这种政治桥梁作用。这自然也就造成了低估群众组织中党的工作的作用和忽视群众组织的独立性的后果。在过去 3 年中，党已经彻底地改变了这种基本上是错误的观点，以及由于这种观点而产生的错误

实践。今天，群众组织和群众运动正在党的思想、政治领导下，独立地工作着，根据不同的性质，起着各自应有的作用，基本上良好地起着党群之间的桥梁作用。

由于报告篇幅的限制，我无法详细地谈到所有的有关群众组织和群众运动的问题。这里只想谈谈工会、共产主义青年团和妇女理事会的工作以及它们的重要性。不过，在这里所提出的经验和任务——只要我们合理地运用它们——却是关系到所有的群众组织和群众运动的。

对作为工人阶级革命先锋队的党来说，工会是最重要的群众组织。今天，我们的工会团结了200多万劳动者，其中有产业工人、职员、农业工人和知识分子劳动者。党和工会之间的关系是健康的。党组织对工会的重要性作了恰当的评价，并且一般来说给了他们的工作以应有的支持。工会保卫了团结在它队伍中的劳动者的正当利益，积极地帮助了我国的社会主义建设。

在我国，工会担负着特别重要的任务，例如保护工人的健康和提倡社会主义的劳动精神。生产会议在工厂和机关中有着重要的作用。在这些会议上，劳动者可以深入地讨论他们的任务和有利于发展生产，并通过发展生产来促进公共福利事业的问题。希望工会在党组织的支持下发挥工厂委员会的积极性。

党曾经指示过在工会里工作的共产党员，要他们在工会内采用说服教育的方式而不是一般地引用党的名义的方式来贯彻党的观点。一般来说，在实践中也是这样做的。如果在工会中工作的党员们今后也能遵循这个原则进行工作，那么党在工会中的影响将会更大，同时，工会的工作也会得到新的高涨。共产党员应该把工会看作是一个随着时间的进展而将担负更多的任务、掌握更大的权力的组织，而在今天，这些任务和权力只是国家机关才具有的。

共产主义青年团一方面是群众组织，另一方面则是党自己的青年组织。共产主义青年团共有11658个地方组织，整整38万团员，其中8%以上的团员是党员或预备党员。在实际工作中，他

们担负着在团内贯彻党的政策的任务。35%的团员是妇女。

经验证明，1957年春天建立共产主义青年团的做法是正确的。团在青年群众中是有威信的，党依靠团在青年中贯彻党的政策。共产主义青年团的活动是健康的，因为团是在反共产主义观点及潮流的斗争中诞生的。

共产主义青年团最主要的任务，是协助党克服敌对思想的残余，这些敌对思想的残余在青年中个别地方还起着破坏作用。团应当帮助党鼓励青年学习，教育青年尊重劳动，热爱劳动，培养他们坚定地忠实于社会主义思想和人民的祖国。

中央委员会认为，妇女运动的组织——妇女理事会的工作是好的、有益的，正因为这样，它在党组织和群众面前是有威信的。

妇女理事会的任务是从事社会主义建设的中心的社会问题，动员妇女支持党的政策，鼓励她们进行创造性的劳动。同时，妇女理事会还需要研究妇女的社会问题。根据我国宪法和法律的规定，妇女在匈牙利人民共和国享有平等权力。妇女理事会的任务就是协助国家，把这种为法律所保证的平等权力彻底贯彻到生活的一切领域中和日常的事务中去。

应该坦率地说，要满意地解决妇女的社会问题，需要进行艰巨的和长期的工作。妇女的彻底解放和真正的平权是社会主义革命主要任务之一。这个问题我们还没有解决，这并不是一个容易解决的短时期的任务。我们必须从两方面来克服几十年来的旧残余，保守思想和习惯。

为了保证妇女的完全平权，就必须多方面地创造物质条件，使妇女在社会上和家庭生活中能够更容易地完成她们的双重任务。因此，我们必须采取适当的措施，兴建并组织幼儿园、托儿所、公共食堂，广泛采用现代化的家务用具，以减轻妇女教养儿女的工作和家务劳动。要做到这一切，需要有大量的物质资料，我国的国民经济只有在长期内才能适当地创造出这些物质资料。

另一方面，我们必须克服男子或妇女思想中的否认妇女平等

权利的保守思想和反动思想。要做到这一点，也必须进行长期的、坚决彻底的思想斗争和政治工作。

我们党在实现社会主义的目标中，指望得到匈牙利妇女的支持。党把为真正实现妇女在政治上、经济上、社会上的完全平权而进行的斗争当作是自己的义务。

同志们！

党和群众也保持着直接的联系。这种联系的表现形式是多种多样的，例如：报刊、广播电台、召开会议、举行公开的党日活动、居民区党小组的日常工作、全体共产党员经常应该做的宣传工作、共产党员和党外群众之间的个人接触等等。

在良好地发展党群直接联系中，党在原则上和实践上都与党外群众建立正确关系，是具有特别重大的意义的。大家都知道，党对党外人士是信任和尊重的。党把成就和困难，坦率地、直接地、公开地告诉最广大的党外群众。3年来，在党和党外群众之间，正是这种坦率和真诚创造了相互信任的重大道义基础。继续加强这种相互信任，是今后党取得成功的关键。

在我们队伍中，有些地方的骄傲自满情绪重新滋长了，这就会阻碍健康的党群关系的继续加强。我们有些同志忘记了列宁的教导：党必须每天不断地争取群众的信任和支持。遗憾的是，虽然为数很少，但是仍然有一部分党员，不理解中央委员会在党群关系问题上的态度，因此，他们在实际中也没有做对。

1957年全国党代表会议指出，除了党内职务外，党外群众可以担任我国任何公共职务。关于这点，有些人是不理解的，也不愿意接受。某些有保守观点的同志不懂得：不能什么事情都由共产党员自己来作。鉴于问题的重要性，请允许我引述一下列宁关于这方面的论述：“对共产党人说来，……认为革命可以单靠革命家的工作来实现的这种想法，是一个最大和最危险的错误。事情正好相反：要使任何重大的革命工作取得成就，就必须在理论和实际生活中都懂得；革命家只有作为一个真正具有生命力的和

先进阶级的先锋队时，才能发挥作用；这个先锋队要完成先锋队的任务，就不能脱离它所领导的群众，而要真正地带动整个群众前进；假如我们不能在各种工作中同非党人士建立同盟，那么，就谈不上任何共产主义建设的成功”。

同志们：

有些地方对党外群众有不耐烦的情绪，这种现象必须反对。谁也不能要求人人一下子都变成共产党员，一下子都提高到先锋队的水平。但是，建设社会主义却是全民的事业，只有全民一起才能实现。党的任务是：用说服和耐心的态度引导党外人士投入这个伟大的工作，把他们之中有能力有知识和有才干的人安置在他们最能为社会作出贡献的岗位上。

在处理人们的日常大小问题时，需要有更大的耐心。人们每日请党组织帮助解决的各种问题和公、私事情是无法计算的。1958年直接寄给中央委员会的信件就将近20000件，寄给“人民自由报”的达30000多件。在这些信中，各种不同的人请求我们出主意或给予帮助。当然，党和党组织不能每件事情都管，但是，这些大部分是非党群众向我们口头或书面提出的要求和希望，首先应当被看成是他们对党的信任的表现。

必须无情地反对官僚主义和对人对事的冷淡无情，必须以最认真的态度处理人们的各种事情、问题、意见和要求。党组织应该严肃地对待这些问题，并给人们以各种指导。有关的问题应该转达给有关组织，并且关心它们的处理情况。

连接党和我国人民的千千万万条纽带，是通过各种群众组织、群众运动和与群众之间的直接联系建立和壮大起来的。没有党和人民之间的相互信任和紧密联系，党就不能生活，不能工作。

（选自《匈牙利社会主义工人党第七次代表大会文件》世界知识出版社，1960年4月）

匈牙利社会主义工人党关于 结束个人迷信时期对工人 运动人士违法案的决议

(1962年8月)

第七次党代表大会3年前理所当然地指出：匈牙利社会主义工人党1956年在进行镇压反革命、保卫工人阶级政权的斗争的同时，在党内最坚决地摆脱了个人迷信，消灭了个人迷信的基础及其一切表现。匈牙利劳动人民赞成中央委员会除清除反革命的资产阶级和修正主义分子外，还从领导和政权机关中消除了带来个人迷信和与个人迷信有关的独断专行的拉科西集团的成员。

党只是在消灭了个人迷信，依靠了马列主义理论的力量，恢复了党的民主和集体领导并同群众团结一致之后，才取得镇压反革命斗争的胜利的。党只是在这种情况下才恢复并巩固了匈牙利人民共和国的社会主义法制。为我国人民开辟了进入社会主义建设高潮和全面迅速发展新的光辉时代的道路。

中央委员会在准备党的第八次代表大会的时候，根据自己的义务，检查了中央委员会在党的一切主要工作方面的活动。中央委员会认为总结个人迷信的教训是最重要的任务之一，这样可以不再重复与我们的思想和政策格格不入的各种偏差。因此，中央委员会在1961年派出了委员会，全面地重新审查并结束了在个人迷信年月里，即1949年至1953年内基于诬告的政治条件和违法控告。中央委员会在听取和讨论了特派委员的报告之后指出：自1953年以来，虽然对当时较大的臆造案件进行了一些审查，但是过去并没有而且也不可能进行全面的、涉及每一个重要细节的、揭露全部真象的审查。在1953年和1956年之间，应对造成这些案

件负责的人物对恢复名誉的审查工作起了决定性的影响。他们为了减轻自己的责任阻挠揭露全部事实和揭发真象。

在同反革命进行斗争时期以及这以后，中央委员会首先集中力量重新组织工人政权。恢复法制，组织生产。为了搜集被掩藏起来的流散的材料和证据，曾经需要进行重要而长期的工作。

中央委员会和政府虽然为绝大多数在个人迷信年月里无辜被判刑和迫害的人主持了公道，但是直到最近一个时期以前，并没有能够为每一个人都做到这一点。

中央委员会和有关国家机关虽然查清了并从领导和政权机关中清除了诬告案件的制造者在执行中应该负责任的人，也追究了责任，但是直到最近一个时期以前，并没有对每一个人都追究政治责任。

中央委员会根据现在这次审查的材料，已经圆满地完成了自己的历史使命，最终地结束了基于诬告的案件。中央委员会为安抚个人迷信的牺牲者，永远保持对牺牲者的纪念和进行过去几年内没有执行的恢复名誉的工作，采取了一切必要的措施。

中央委员会在进行过去没有执行的追究政治责任的工作，总结具有原则意义的经验，并为今后任何无辜的人都不再受迫害提供进一步组织上的保证。

(一)

在个人迷信的年月里，在诬告基础上出现破坏社会主义法制的案件的基本原因和环境：

1. 在工人阶级革命政党的理论和实践中，个人迷信的有害表现和后果：

①脱离马列主义基础，理论上的教条主义，政治实践上的宗派主义；

②对个人的迷信和神化，贬低群众的历史创造作用；

③斯大林的两个教条，即，随着社会主义建设的发展，阶级斗争会不断尖锐化；阶级敌人只能在党内进行有效的破坏工作，因而首先要到党内寻找；

④党的生活中忽视了列宁的准则，取消了集体领导，以行政手段解决党内思想分歧；

⑤国家生活中，破坏社会主义法制。

2. 匈牙利违犯法制的具体原因、环境和后果：

①拉科西集团的成员在解放前就决定夺取党的领导。无产阶级专政胜利后，他们的目的是要建立个人的权力，并无原则的、热衷于坚持这种作法，走上了政治冒险的道路，脱离了党员和人民群众。

②掌权时，为了掩饰自己的专横，便宣扬关于阶级斗争不断尖锐化和首先应在党内寻找敌人的错误，并且加上一条，任何时候，在错误后面，都必须寻找敌人。为了保证拉科西的个人权利，曾臆造和诬蔑解放前在国内生活和斗争的工人运动的领导成员是霍尔蒂政治警察的间谍。而那些在资本主义国家兄弟党内或在西班牙内战中战斗过的人则是帝国主义情报机关的间谍。这样就诬蔑了整个匈牙利革命工人运动并在党内造成了普遍的怀疑气氛。

③这个集团以此分裂了党的队伍，破坏了党群关系，动摇了无产阶级专政的基础，为国际帝国主义，人民民主制度的内部敌人和修正主义的支持者从事反革命活动创造了有利的条件。

④拉科西集团对在诬告基础上进行的违法处理和案件向匈牙利劳动人民党领导成员作了假报告并在他们面前隐瞒了不可允许的处理方法。因此，前中央委员会的成员对这种违法不负责任。

但是，当时中央委员会的成员也有责任——由于对拉科西的盲目信任，对其违法行为缺乏认识，同时惧怕被怀疑和报复——，因为他们对破坏党的生活的列宁准则没有进行反对。

⑤应当确定当时中央监察委员成员的责任。因为他们容忍违

法并在执行纪律处分的过程中，自己也侵犯党员的基本权利。未经审查就开除了那些受到非法处分的同志，甚至他们的亲属、朋友、熟人和同事的党籍。

(二)

拉科西集团的成员要对个人迷信的盛行，人民、党和社会主义事业所遭受的无可估量的损失及臆造的案件负特别的政治责任。

各种基于诬告的案件是以1949年5月审讯拉伊克、拉斯洛同志及其同伴们开始的。拉科西集团把拉伊克案件中制造的臆造概念连锁反应式地扩大到帕尔菲·捷尔吉、绍约姆·拉斯洛同志及他们的同伴，扩大到萨卡西奇·阿尔帕德、马罗山·捷尔吉、基什哈齐·厄登及其他前社会民主党和工会干部，扩大到卡达尔·亚诺什、卡拉伊·久洛同志及他们的同伴，扩大到其他共产党人。

早在1954年重新审理这些案件时就得到证实：这些案件中提出的指控是毫无根据的。尽管这样，这次调查表明，拉科西集团为了掩饰自己的责任，仍然保留着这些诬告的一部分。因此，他们也要对阻碍恢复名誉的工作负责。

中央委员根据自己掌握的材料确认，在个人迷信年月里所审理的各种案件中不少设想及伪造出自拉科西本人。关于拉伊克案件，1949年他在体育馆举行的积极分子大会上曾经公开夸耀过：

“制订镇压的计划并不是容易的，我承认，为了制订执行计划，我曾经度过许多不眠之夜。”

拉科西本人曾在1953年6月的中央全会上承认过自己的政治责任：“我领导了国家保安局。在这方面，我干预了各种案件的处理，对逮捕哪一个人提出过意见。”

拉科西曾经对其他兄弟党的党员和领导人提出没有根据的怀疑，从而也在国际上造成了不可估量的损失。这就使拉科西的责

任更加严重了。

党在最近进行的调查仍然表明，拉科西不愿意认识自己的责任，没有悔改之意，并且反对党的路线，进行宗派活动。

格罗·埃尔诺也要负严重的责任。他曾经同拉科西·马加什和法尔考什·米哈伊一起指挥了各种诬告案件的审理工作。作为1953年6月以后的内务部长，格罗在极大程度上要为拖延释放无辜入狱者及恢复他们的名誉负责，要为几百名被管制者多年来未能恢复名誉负责。前国家保安局的领导人及许多工作人员也要负责。

当时的司法机构，检察署及法院的领导人也要为审理诬告案件负责，虽然拉科西集团对他们施加了强大的压力。

(三)

中央委员会注意到个人迷信时期基于诬告而审理的各种案件的调查材料，特作出如下措施及决议：

1. 完全恢复在个人迷信时期作为专横的牺牲者而被判决及受到诋毁的人的名誉：

①党永远怀念那些作为专横的牺牲者而去世的同志们；应该在工人运动的历史文件中相应地阐述他们的革命事迹；他们的家属任何时候都将得到必要和可能的道义和物质上的帮助。

②在臆造案件中无辜入狱和被管制的人当中，根据中央委员会的措施，现在恢复了190人的名誉。因为这次调查表明了在他们获释时，并没有这样做。臆造案件的受害者从此恢复了名誉。

③中央委员会号召各级党组织，各社会团体及公众生活的负责人；不论何时，对那些曾被诬告并又被恢复名誉的人，应给予应有的关照；帮助他们最终地忘却那些由于同我们的制度格格不入的、可憎的个人迷信而不得不承受的损伤。

2. 拉科西·马加什和格罗·埃尔诺——1956年11月4日以

来，他们已经停止行使党员权利——要为基于诬告的破坏法制的案件承担最大的政治责任。因此，中央委员会将拉科西·马加什及格罗·埃尔诺开除出匈牙利社会主义工人党。

3. 中央委员会批准开除17人出党的决定，他们之中有的在政治上，有的则作为过去的检察员、审判员或国家保安人员，对执行违反法制的活动负有责任；中央委员会还批准开除六名同拉科西或格罗搞宗派集团的人出党。

4. 中央委员会确认，除个别人外，过去几年来，那些在违法案件中起过作用的人都已清除出公安及司法机关。到目前为止，他们之中留在这些部门工作的只是为数不多的而且一般都是在当时受骗和善意的人，他们已经以诚实的工作来努力改正自己的错误。

但是，中央委员会基于原则上的考虑，仍然作出如下决定并采取了相应的措施：凡参加过执行违法案件活动的人，今后不能在内务部门、检察院及法院工作。

5. 中央委员会已经采取措施：立即撤回因曾在违法案件活动中进行工作而获得的一切国家奖赏。

6. 中央委员会决定，前中央监察委员会及在个人迷信时期执行与违法案件有关的，并作为这些案件的补充的党纪处分的工作人员，今后不能参加执行党纪工作，及内务、检察员及审判员工作了。

匈牙利社会主义工人党中央委员会的这一决议应该成为共产党员手中的保卫党的政治和道义团结的武器，党和人民团结一致的武器，加强我国社会主义制度的武器。

匈牙利社会主义工人党为匈牙利人民所公认的历史性的功绩在于它最终清算了个人迷信。党补救了一切可以补救的损害，把拉科西集团的成员——他们利用了职权，为人民和共产主义运动造成了损失——清洗出党。党清算了这个集团所奉行的有害方法，加强了内务和司法工作。社会法制和社会主义秩序巩固了。

在我们社会主义祖国里，每一个守法的匈牙利人民共和国公民都能安心地生活和工作。

原载匈牙利《人民自由报》1962年8月19日

匈牙利社会主义工人党中央委员会 在党的第八次代表大会上的报告

(1962年11月20日)

(摘 录)

中央委员会第一书记 卡达尔·亚诺什

我国已经完成了社会主义的奠基工 作。在社会阶级结构中所发生的变 化和社会主义民族团结的加强

尊敬的代表大会！亲爱的同志们！

3年以前，我们党的第七次全国代表大会把最主要的任务归结为加速社会主义建设和在最近几年内在我国完成社会主义的奠基工作。现在，在这次代表大会上，中央委员会可以向党，而党则可以向匈牙利劳动人民报告：这一任务业已完成了。社会主义建设突飞猛进，我国社会主义社会的奠基工作已经完成。

过去3年的最大成绩无疑是农业的社会主义改造。我们党在农业问题上正确地运用了马克思列宁主义的科学理论：

——党意识到应当由工人阶级把农民组织起来并引导他们走上社会主义道路；社会的每一阶层都积极地协助了农业的社会主义改造；

——在组织生产合作社的过程中，党严格地遵守了列宁的自愿原则；

——主要的、群众性的组织形式是农业生产合作社；

——党提出了并正确地解决了农民的一些重要的福利问题，诸如关照老年人，对疾病和事故的保险及其他类似问题；

——我们保证使合作化符合农民的物质利益，入社农民的生

产工具折价；带土地入社的农民应得到土地红利；要采用多种分红和奖励形式，以使完成劳动较多较好的社员能从生产合作社集体劳动成果中得到较多的报酬。

党及时地和成功地反对了阻碍农业社会主义改造的右和“左”的观点，规定了群众性组织合作社工作的主要任务。中央的总方针得到了各地方机构有效的启发教育工作和组织工作的配合。全党在所有重要问题上的行动都是一致的。

党很注意在组建合作社的时候，在选举领导人和指导经营等方面，对农民群众给予充分信任并贯彻了合作社民主。

我们的人民民主国家和工人阶级为合作社的起步提供了必不可少的机器、建筑物和其他应有的生产手段。

我们有成效地完成了所谓双重的任务——在农业社会主义改造的同时提高了农业生产。因此，我们可以说，农业社会主义改造不仅已经实现，而且在所有带实质性的方面都进行得很健康。许多事情都令人信服地证明了这一点。无论到全国什么地方，都能够看到走上合作化道路的农民勤劳而充满信心地劳动着，每块土地都耕种得很好。

大家知道，在合作化那几年中，气候对农业不利。眼下也还存在一些较差的合作社，然而从下列材料中也可以看出，建立在社会主义基础上的整个匈牙利农业是健康的：1959年至1961年的农业平均产量比前3年增长8.5%；国家收购的农产品总数比1958年提高了13%。在农业社会主义改造的这几年中，全国的牲畜存栏数增加了，灌溉面积、葡萄和其他水果的种植面积也显著扩大。

统一的社会主义生产关系的形成为比以前更迅速地发展生产力和生产关系创造了有利条件。从而使我们能以更快的速度提高国民经济各部门的生产和劳动生产率，创造雄厚的物质财富，丰富劳动群众的生活。

农业的社会主义改造对社会结构、阶级关系以及各阶级在政

治和思想方面的发展也产生了影响。农业的社会主义改造是社会主义思想的伟大胜利和私有制观念的严重失败，它在很大程度上也推动了文化的革命。

让我们举一个例子来看看农村所发生的巨大变化吧！在30年前，莫里兹·日格蒙德^①是这样描写德雷盖伊帕兰克乡和那里的居民的：“人民生活得怎么样？很艰难，很凄惨。至少有30户人家入秋以来一直没有见过面包，在明年夏收前也不会见到。有许多家庭已经多年没有宰猪了，也没有一点油。最穷的人连土豆也吃不上，而是靠玉米过活。他们把玉米粒放在白水里煮熟，早晨、中午都吃它，晚上吃的还是它。”

德雷盖伊帕兰克现在是生产合作社乡。生产合作社的集体财产达五百万福林，社员的年平均收入是15000福林。他们不仅不缺油，而且食糖的消费量也增加了好几倍。现在该乡每人每年平均食糖的消耗量达41千克。全乡480所住房中，有186所是解放后建造的。目前在这个只有2000人的小乡中，就有386家有收音机，20家有电视机。共有193人订阅报纸。在1961年建成的文化馆附设有图书馆和一个可容纳220人的电影院。德雷盖伊帕兰克的情况是这样，可以说，在今天每一个匈牙利农村的情况也都是这样。

如果匈牙利生活的热情考察者和近代历史忠实的见证人莫里兹·日格蒙德或尤若夫·阿蒂拉^②能再回来看看我们今天的城市和村庄，那么他们将会证实“300万乞丐”和“千百种国民病，以及频繁的婴儿夭折”的世界已经消失了。

如果要对在社会主义建设中所走过道路的实质进行概括，那么我们可以说，社会主义的生产关系已经在我们整个国民经济中占了绝对优势。目前国民收入的近96%来自社会主义经济成分。工业品的98%由社会主义企业生产。在农业方面，耕地的96%由

① 莫里兹·日格蒙德（1879—1942），批判现实主义作家。——译者

② 尤若夫·阿蒂拉（1905—1937），革命诗人。——译者

生产合作社和国营农场耕种。在我国，没有寄生于他人劳动的剥削阶级，没有失业，没有生活无保障的现象。我国的劳动者按照社会主义的分配原则，据他们的劳动分享所创造出来的财富。

这就是本次代表大会指示提纲的主要内容：“我国社会主义的奠基工作已经完成”。我国人民可以说，只要同国际社会主义力量紧密团结并毫不动摇地依靠他们，我国人民在社会主义建设中所取得的成就定然是不可逆转的和永恒的。匈牙利人民进入了全面建成社会主义的阶段。

同志们！在基础奠定之后，为了全面建成社会主义，无论是工业中还是农业中都还必须大力发展生产力。我们的任务是巩固和完善新建立的社会主义生产关系，用社会主义的内容去充实已经出现的社会主义形式。我们应该加强生产合作社的社会主义特征。还要坚持不懈地把我国的社会主义文化改造进行到底。塑造劳动群众的社会主义意识和道德以及对劳动群众进行社会主义教育已经成为当务之急。

尊敬的代表大会！亲爱的同志们！

我国今后发展的决定性因素是：今天我们生活于其中，为全面建成社会主义而劳动的社会是一个不久即将成为由工人阶级、合作社农民和知识分子结成的劳动人民团结的社会主义社会。阶级结构在奠定社会主义基础的过程中所发生的深刻变化以及劳动阶级的政治表现和思想状况向着社会主义方向发展，为我们的工作提供了比过去更为有利的条件。我们的责任是现实地考虑这些变化并从中得出必要的结论。

过去5年发展的标志是，按社会经济状况划分的劳动者集团之间的比例发生了变化：1957年有劳动收入的人55%是工人和职员，到了1962年他们的比例上升到65%；1957年有劳动收入的人6%是合作社社员及协助工作的家庭成员，到1962年，这个比例则上升到30%；1957年，独立劳动者及协助工作的家庭成员占有劳动收入者总数的39%，而到1962年，这个比例下降到5%。

在今天，匈牙利劳动者的约95%在社会主义国营企业、机关或合作社里工作。

那么我们如何根据这些来分析阶级关系以及我国社会各阶级的现状呢？

我们社会的领导力量是工人阶级，1949年以来，它的人数已增加了一倍。然而，对于工人阶级的壮大来说，人数的增长并不是最重要的。在人数增长的同时，工人阶级的社会主义觉悟和组织性也有了提高。工人阶级的力量表现在：在社会主义革命中它自身也得到改造，从自己身上清除了过去资本主义所遗留下来的东西以及各种小资产阶级特性，并且在建立和推广社会主义劳动和生活方面走在最前列。工人阶级在夺取和保卫政权的斗争中以及在社会主义建设工作中所表现出来的坚韧不拔的和英勇的精神，博得了各劳动阶层的一致赞扬和尊敬。今天，在我们的社会中，没有任何一个重要的阶层怀疑工人阶级的领导作用。

我们社会第二个重要的劳动阶级是农民。最近几年内，在农民生活中发生的变化最大。过去，从阶级观点来看，农民可以划分为不同的阶层；那时，组成农民阶级的主要是那些尽管向往社会主义未来却又被自己的过去和现在束缚在私有制和小商品生产上的劳动者。这当然也就决定了工农联盟的性质。

在基本政治问题上，两个劳动阶级的联盟是巩固的。但是农民所处的地位曾使它在社会主义建设的某些问题上摇摆不定。随着合作化运动的胜利，这个阶级也走上了社会主义的道路；沿着这条道路，过去农村阶级划分的残余也将逐渐消失，一个统一的社会主义农民阶级正在形成。这样，工农联盟也就提高到一个新的更高的水平——发展成为两个具社会主义性质的阶级的联盟。

17年前的城市小资产阶级——小手工业者和小商人的大部分，今天已经在小手工业合作社或其他社会主义企业内工作。独立经营的小手工业者和小商人也都在为居民服务，为居民供应做着有益的工作。

应该单独谈一谈知识分子。它是我们社会主义社会在数量和作用上都在日益增长的阶层。在工人和职员中，脑力劳动者的比例显著增长。今天匈牙利知识分子的大约半数是在解放后培养起来的，他们大部分是工人和农民子女。但是，在当前情况下，把我们的知识分子划分成“旧的”和“新的”已经不能说明任何问题。那些所谓“旧”知识分子，在解放以来17年多的时间里，他们的观点和态度已经发生了根本的变化。今天，匈牙利的知识分子同我国的工人阶级和农民在同一行列里前进、工作和建设社会主义，他们的观点也日益社会主义化了。

亲爱的同志们！在已经发生的社会变化中，剥削阶级最终地从我们的社会中消失是最重要的成果。在经济上消灭剥削阶级在几年前就已经实现了。但是，只要私有制和小商品生产在农业中仍占统治地位，也就存在着在经济上恢复剥削的可能性。然而，随着农业社会主义改造的实现，人剥削人的可能性就在我国一去不复返了。

绝大部分当年的剥削阶级分子，特别是他们的后代，承认了人民政权和新的社会制度这一现实，已经适应了新的环境并靠劳动谋生。

今天在我国社会中，已不存在其利益与社会主义相矛盾的阶级或较大的阶层。全面建成社会主义的任务与整个劳动人民的利益协调一致，对他们来说，这些任务是可以理解的，是具有吸引力和鼓舞人心的。虽然还有在行动上反对我们制度的人，但是，他们的数目日渐减少，并且在我国正在建设社会主义的人民的汪洋大海之中日趋孤立。

同志们！对阶级关系进行马克思主义的分析、联盟政策和正确地判断阶级斗争等问题是党的工作取得成就的一个最重要的条件。

我们党的联盟政策是指阶级的联盟。列宁曾经指出，无论是在为夺取政权而斗争的时期，还是在社会主义建设中，党作为工

人阶级的革命先锋队，应该建立和实现所有能够团结起来的劳动阶级的联盟，并且应该保证他们在斗争中行动一致。

在联盟政策方面，工人阶级要不断关注共产主义最终目标以及在当时情况下完成后将有助于达到这一最终目标的各项任务。现阶段的发展任务是全面建成社会主义。工人阶级就是为了实现这个任务和所有劳动阶级与阶层结成联盟的。

我们党在决定这一联盟政策的时候，注意到了在社会结构中所发生的巨大变化和所有劳动阶级和阶层在政治、思想和道德上的快速发展。所有这些都使我们有可能加强和扩大各劳动阶级的联盟，并把它发展成为社会主义的民族团结。我们党为之而奋斗的建成社会主义社会和实现共产主义社会并不仅仅是党的目标，也不仅仅是工人阶级一个阶级的目标，它正在日益变为全民族的目标。我们应该和我国社会所有阶级一起努力来达到这个目标。

在共同的劳动和斗争中，最成熟和最先进的是社会主义的工人阶级。它的领导作用表现在党的整个政策和活动中。

日益扩大的社会主义民族团结的基础是工农联盟，它的内容已毋庸置疑地社会主义化了；但是，这一联盟不会自动向前发展。工人阶级和农民之间现在和在今后很长一段时间内都将存在差别，这种差别来自生产力、社会主义生产关系以及社会主义觉悟的不同。

这些矛盾可以而且应该在社会主义的基础上，在不断完善社会主义成果和考虑所有劳动阶级和阶层利益的情况下，共同地，在一致的认识上加以解决。在合作社经济中，社会主义经营还没有象在国营工业中那样稳固，但是全民的利益要求它在那里也巩固起来。因此，应该支持和帮助生产合作社的农民去巩固合作社，把合作社变成发达的社会主义农场并形成统一的社会主义农民阶级。

对于农民，我们首先期待他们最充分地利用现有的条件，振兴农业生产，对发展国民经济和改善全体居民的供应作出贡献。

现在，由于基本利益是共同的，各阶级和阶层根据共同的利益，对整个社会负责地，以使命感和自我牺牲精神进行工作的条件已经具备。

过去，在同农民联盟的问题上，还需要考虑到农民内部的阶级划分。在我们党内，列宁的3个口号大家都是熟悉的。列宁在为巩固无产阶级政权而斗争的时期曾经说过，要依靠贫农，团结中农和反对富农。但如果把这个口号当作教条，并且在农村阶级划分的经济基础已被消灭之后还机械地搬用这个口号，就是个严重错误。这样做会导致生产合作社的解体。

在农业社会主义改造以后，我们的目标是消灭曾经存在于农民内部的阶级差别的残余和建立统一的生产合作社农民阶级。因此，在合作社内也应该贯彻社会主义的原则，即不要根据其以前的阶级情况，而要根据参加集体劳动的情况以及在劳动中的表现和成绩来鉴别社员，并据此来给他们分配集体劳动的成果。

工人、农民同知识分子进行最紧密的合作也是联盟政策的重要组成部分。知识分子要同社会主义社会的其他劳动群众保持经常性的和活跃的联系，而劳动群众则有理由把知识分子看成是自己人。我们知识分子政策的实质是：今后继续为知识分子的创造性劳动提供一切条件，加快他们向社会主义发展的步伐，帮助他们掌握马克思列宁主义。

在我国社会发展的现阶段中，还存在着城市小资产阶级的残余，社会主义的劳动阶级同他们保持联盟关系是必要的。

应该在社会主义民族团结政策的基础上联合所有为社会主义与和平事业工作的人。应该使共产党人和党外人士，在政治上积极支持我们制度的人和尚在动摇的与随大流的人，唯物主义世界观的信仰者和信奉宗教的人都团结起来。建成社会主义社会是全民族的事业。这是民族的未来，在社会主义社会内匈牙利民族的幸福生活将空前繁荣。

社会主义民族团结迅速发展和壮大的保证之一是爱国人民阵

线运动，它是我们社会生活中生动活泼的和举足轻重的因素。爱国人民阵线运动也有其公法职能。然而，更重要的是它的社会任务，即让各劳动阶级的联盟具有一个方式，并宣传社会主义民族团结的思想。

同志们！各劳动阶级的联盟即使在社会主义建设时期也是在斗争中发展的，联盟政策和阶级斗争是我党政策相辅相成的两个方面。众所周知，我们党并不致力于加剧阶级斗争。如果阶级斗争的激烈程度减弱，或者表现形式不那么尖锐，那对我国人民来说是件好事。但是，这不完全取决于我们，而取决于阶级敌人和国际帝国主义。经验证明，不是通过无原则的让步，而是依靠坚持不懈地执行原则政策，勇敢地宣扬和自觉地为实现我们的理想而努力，才能孤立和消灭阶级敌人。

社会主义民族团结的政策并不意味着在我国阶级斗争已经结束。这个政策表明，在阶级斗争中我们的阵地更加巩固，新的任务占据了重要地位，阶级斗争的形式和手段已经变化。

巩固人民政权仍然是我们社会主义发展的首要条件。今后我们也将继续和一切反对我们制度的反动政治力量进行坚决的斗争，坚定地保卫我们合法的国家和社会的制度。我们要反对帝国主义的威胁，保卫我们祖国的独立、国家的主权和我国人民的社会主义成果。我们的联盟政策和在阶级斗争问题上的立场是为社会主义制度的巩固和发展，为更有效地孤立我们制度的敌人，争取动摇的人和全面地巩固社会主义阵地服务的。

在政治斗争中取得决定性胜利后，我们还必须在其他领域内，在那些旧世界残余势力反抗得最强烈和最顽固的领域里战胜资本主义。只有创造更高的劳动生产率和更丰富的物质财富，社会主义才能最终完全地战胜资本主义。但是，人们思想的社会主义改造同完成这项任务是分不开的。

亲爱的同志们！社会主义民族团结的内容就是社会主义社会各阶级和阶层的联盟。共产党员和党外劳动者在社会主义社会建

设中互相信任和合作是民族团结的重要政治因素。

列宁在1922年在《论战斗唯物主义的意义》一文中写道：

“先锋队只有当它不脱离自己领导的群众并真正引导全体群众前进时，才能完成其先锋队的任务。在各种活动领域中，不同非党员结成联盟，就根本谈不上什么顺利的共产主义建设。”^①

我们党在最近几年的斗争中遵循并运用了列宁的这一教导，同时，我国的实践也再一次证明了这一教导的正确性。我们所取得的成就在相当大的程度上还应该归功于我们党在社会主义建设的各个领域内团结了党外人士并同他们一起工作。

我们党早已多次提出的原则立场是，在我国除了党内职务外党外人士可以担任任何领导职务。我们对党外人士的要求也是忠于社会主义事业，忠于匈牙利人民共和国，真诚地为社会主义建设工作，掌握必要的业务能力和专业学识。

社会主义建设问题日趋多样和复杂。因此，在担任领导职务方面，具备业务能力、专业知识和一般修养日益成为必不可少的要求。解放后和社会主义建设初期担任各种领导职务的普通工人和农民大多数人出色地完成了任务。多年来，他们在完成异常困难和责任重大的工作同时，牺牲了自己的业余时间用于进修，取得了必要的专业知识。

为什么要说这些话呢？那是因为在现阶段，社会主义社会制度的进一步发展和巩固，在很大程度上取决于我们能否很好地解决对经济和文化生活的领导问题。如果说这是正确的——事实上是正确的——，那么规定担任每项领导职务都必须具备业务能力和专业学识也是正确的。并不是说我们要用专业知识来代替对社会主义事业的忠诚，而是说，除了对社会主义事业的忠诚和无条件的忘我精神这一首要要求外，日益需要另一个也是不可缺少的要求，那就是应该具备业务能力和必需的知识。这就是问题的本

^① 《列宁选集》中文版第4卷第603页。

质。

我们相信，这个政策是服务于工人阶级和社会主义事业的，这个政策能促进使精明强干，忠于我们制度而又能很好地为劳动人民利益服务的领导者担任各种领导职务，同时不减少工人和农民直接参加领导工作。今天在我国有成千上万的工人、农民和工农出身的青年，他们在解放后获得了领导工作所必需的高水平的专门知识，其中大多数人取得了中学或大专文化程度。

如果在进行人事安排时出现的情况是除了党员以外，符合担任公职应具备的政治和专业要求的党外人士日益增多，我们认为这是好事，是健康的，是符合社会主义利益的。这只能增强共产党员同党外人士的团结，有助于社会主义民族团结的形成。党在这个问题上也提醒大家注意避免各种老框框和强求某种机械的比例。

亲爱的同志们！

正确地对待社会出身是同社会主义民族团结的形成紧密相关的重要问题。在中央委员会提出的代表大会指示提纲中有一条说：“已经不再需要按照出身来对青年学生进行分类”。有些同志不赞成和不理解这一条。中央委员会建议全国代表大会接受和通过这一条。提出这一建议是从已经变化了的阶级关系、人民民主制度的力量 and 我们的任务出发的。

在我们发展的初期，对青年学生根据出身进行分类是正确的和合理的。那样做是为了弥补历史的贻误，让世代代得不到受教育机会的工农子弟以适当的比例进入高等院校。这是共产主义精神的主张，是有道理的，它有利于人民的事业。然而现在的问题是，继续保留这种限制已经没有好处了，而且会直接损害社会主义建设。在下一学年中，报考中学和高等院校的青年已经是解放以后出生在我们制度里的青年。由于青年们的父母过去的，即这些青年出生前的阶级地位而限制他们升学的机会是不合情理的。我们还应当考虑到，这些青年人将在社会主义社会中度过他

们未来的岁月。

要录取那些品行好，思想进步和学业优良的青年进入大学和专科学院，这个要求没有变化。但即便只是匈牙利青年的一小部分也不能由于他们父母过去的阶级地位而遭到歧视，剥夺他们升入大专院校深造的机会。

我们应该做到，今后在录取进大学的青年中，工人和农民出身的不应比过去少，而应比过去多。这完全取决于我们的社会能否在学习中给予这些青年以必要的帮助。毫无疑问，我们的社会是会给予他们这种帮助的。今天，首先要让在矿山、工厂和田间工作的家长们的子女获得这种支持。在教育学生和分配社会助学金时都应该注意这些。

实质上，6年来我们越来越坚决地执行这一政策。在这6年中，我们多次谈到联盟政策，谈到对劳动群众无条件的信任，对党外人士的重视和对人的尊敬，还谈到我们党不是在对小学生进行阶级斗争。这是建立在坚定原则基础上的共产主义政策。几年来由于执行了这一政策，我国工人阶级和社会主义阵地更加巩固了，工人阶级的政权更强大了，社会主义建设的速度加快了，奠定社会主义基础的工作已经完成，党的领导作用增强了，共产党人在全国、在人民中的威信提高了。我们党在今后也要继续执行这一在原则上坚定不移，在阶级斗争问题上毫不妥协，同时又考虑到生活和实际情况的人道的共产主义政策。

亲爱的同志们！

对我国社会阶级关系和阶级斗争问题分析的结果表明，在我国，无产阶级专政的历史使命还没有完成。我们人民的国家是无产阶级专政的国家。在为全国建成社会主义社会而奋斗的时期内，这一性质仍然保留着。此外，表明无产阶级专政的国家在我国也将发展成为普遍的人民国家的一些特征正在加强。

在匈牙利人民共和国，社会主义制度的民主在日益扩展。今天，公民间的完全平等正在实现。在权利和义务方面已经不存

在，因为所属阶级或过去的阶级地位而受到歧视或优待的情况。人人都有选举权和被选举权。在国民议会、地方议会和所有中央和地方国家政权机构的活动中，民主和同人民的团结在加强。

应该加强我们国家的民主特征，应该提高经选举产生的地方议会机构的自主权。我们要经常地探索能使各阶层居民更广泛地参与国家工作和处理公共事务的方式。过去加强了，今后还要继续加强各社会机构和群众团体在国家工作中的作用。有些过去由国家机构完成的任务已被划归社会机构的职权范围。必须通过增强民主特征，克服官僚主义现象，改进检查制度，提高专业知识和业务能力以及更进一步依靠劳动群众的直接帮助等办法来继续改进国家政权和行政机关的工作。

不久就要举行新的国民议会和地方议会的选举了。要利用这个机会进一步密切国家政权机构和人民的联系，使它们更适应于完成重大的任务。在选举中我们可以把经过实践检验的政策和明确的纲领提交给人民。在国民议会和地方议会选举中，党将忠实于我国人民制度过去的传统，同千百万劳动群众一起讨论国家今后发展的一切大小问题。我们坚信，全国人民将以自己的选票批准党和政府的政策。更重要的是，我们还坚信，我国人民在今后也将尽一切力量帮助贯彻党和政府的政策，并以行动，以创造性的工作建设社会主义的祖国。

（选自《卡达尔·亚诺什 论匈牙利社会主义建设》
人民出版社）

建设发达的社会主义社会

匈牙利党中央关于经济 体制改革的决议

(1966年5月25日至27日)

匈牙利社会主义工人党中央委员会在分析我国经济生活的基础上，为着今后的发展，向劳动人民、国家提出实行经济体制改革的建议。改革的目的是：

——加强我们的社会主义制度，加速达到我党和我国人民的目标，全面建成社会主义社会；

——发展社会主义的所有制关系和生产力，增加社会主义企业的自主性，改善他们的活动；

——保障经济发展具有更大的计划性，发展社会主义计划经营的方法并使之现代化；

——更有效地体现社会主义的工资制原则，加强鼓励企业集体、职工及全体劳动者勤奋地和高质量地工作；

——促进各项社会工作的效能，使各经济单位的工作更有组织性。

一 经济体制改革的主要特点

这次改革首先是经济体制及经济体制中的经济管理制度的改革，同时密切地联系到我们党的经济政策，并使之继续发展。它将保持和发扬我国经济生活中业已证明是良好的、经得住时间考验

的因素和特征，肃清一切陈旧的东西。通过改革将把经济体制和当前的新任务结合起来，以便更好地实现我们党和我国人民的基本目标。这是具有强大推动力的社会任务和政治任务，是我们走向实现社会主义革命道路的一个决定性的阶段。

改革是由经济和政治原因引起的。归根到底，经济上的原因是因为过去经济发展的重要源泉、潜力已经用得差不多了。将来要迅速发展，只有通过更彻底地挖掘经济内部的潜力，加速发展技术的途径才有可能。改革在政治上的意义首先在于要保障群众的生活水平在今后能迅速提高，并努力使每一个劳动者的生活水平比现在更大程度地取决于他们的工作对社会的裨益、个人的生产成绩和集体劳动的成就。改革的政治目的还在于取消对个人的创造性和责任心的过多束缚，减少官僚主义倾向；需要更自由地从事有利于发展社会主义和集体利益的创造性的工作。最后，在政治上还有通过改革为继续扩大社会主义民主创造更有利的条件的目的。处理经济事务必须建筑在领导者内行、职权大和有个人负责制的基础上；同时，各级必须为民主选举出的机构的监督活动和公开活动有保障而提供必要的可能性。

经济体制的改革和我们党的经济政策的继续发展是相互联系在一起的。改革使中央能够更好地掌握和管理我国国民经济的主要进程，同时增加地方机关和企业的自主性和主动性。这样，中央、地方和企业就能更好地制订经济发展目标、更合理地使用经济力量。改革的本身也是经济政策发展的重要因素。

我们党的经济政策是为整个社会的长远目标服务的。这一远景目标在现阶段就是完全建成社会主义，这本身包括大幅度地提高社会的劳动生产率和根本改善劳动人民的生活水平。这个目标要求加强我们社会的社会主义基础和发展社会主义生产关系的形式。远景目标是我们经济政策中的一个决定性因素。其它的决定性因素有每个时期的经济状况、解决现存的实际问题、现实地和正确地估价可能性和现有状况、社会与劳动群众的利益和愿望。

我们的计划经济是建立在同时发展社会主义所有制的两种形式，即国营和集体所有制（包括社员的自留地经济）的基础上的。在社会主义成份占绝对优势的同时，作为合法存在的私有成份，包括小手工业、零售商业、自产自销和非农业人口经营的辅助经济仍有存在的必要。

在保证经济平衡的同时，努力加快经济发展速度。为此，应该在各个领域逐渐有效地将生产和具有购买能力的需求协调起来。

在我们的国民经济中，我们要在国家规定范围内为企业间开展经济竞争提供更大的场所，这种竞争导致经济地进行生产和能充分满足顾客需要的企业迅速发展。特别是在消费品的生产和销售方面，有必要在国营企业间、以及国营企业和合作社之间展开竞争，在服务行业中则有必要和私有成份进行竞争。竞争所产生的各种好处如果多于付出的代价，这种竞争是可取的。

经济的迅速增长要求我们更多地参与国际分工及更好地利用它所带来的优越性。发展同社会主义国家之间的经济合作和经济关系对我国今后的发展具有头等重要意义。与此同时，也应该扩大与非社会主义国家的贸易关系，应该使外国市场对我国的生产、贸易和经济发展起到强烈的刺激作用。

我国的国民经济计划是以工业和农业同时按比例的发展为基础的。工业的迅速发展、在经济总产值中比重的增加在今后也是我们的一个重要目标。但我国工业的发展，现实地来说，只有在同时发展农业的情况下才有可能。决定发展比例时应当考虑到农业在现阶段相对落后的状况，工业和农业的相互影响以及产品出口的能力。

在我们社会主义制度下，发展生产的最终目的是为了不断地改善劳动人民的生活水平、生活和工作环境。我们经济政策的重要原则是在今后能保持居民现今的就业水平和保障劳动者的工作权利。还要估计到，劳动力只有在企业和各部门之间进行流动和

改变劳力状况时，将来才能做到这一点。而劳力的这种变动是与对生产进行合乎愿望的结构变动相联系的。由此而产生的一些暂时性的问题，社会主义国家一方面应通过实现有组织的改组，另一方面应通过适当的福利政策措施来克服。今后生活水平的提高——按照按劳分配的原则——要更好地与劳动效果和劳动成果结合起来。国家在消费方面提供的优惠条件今后要缩小范围，给予这样的优惠应以明确的福利政策原则和决定为根据。

改革经济管理制度要对经济政策的上述指导原则予以注意，在国民经济计划范围内制订具体的经济政策，要坚决力争使经济政策和经济体制相一致，使后者更好地促进经济政策付诸实施。

实行改革要求全面考虑和解决一系列复杂的联系和实际问题。新经济体制和现在的体制根本不同，我们要极尽一切保障生产和流通的连续和经济的平衡。因此，体制的过渡只有在做了精心的准备工作后才有可能。同样，新体制是一个相互联系的体制，各种因素互为条件。只有在共同合作中才能表现出有利的经济影响。因此运用某些因素不能有时间上的先后。

经过适当时间的精心准备之后，从1968年1月1日起，新经济体制的基本内容开始生效。从此开始实行新经济体制。1966年至1967年为准备阶段，1968年1月1日实行新体制，此后两年（1968—1969）为新体制的发展阶段。

为了实现具有伟大意义的改革计划，我们号召一切共产党人，号召一切愿意在社会主义旗帜下全心全意为工人、农民、知识分子和一切劳动者的未来，以及为我们社会主义祖国的强大和发展而努力的人们投入战斗。

国民经济计划和市场在社会主义经济中的有机统一

对生产力现有的发展水平和社会主义生产关系的巩固、更坚决地使国民经济转向集约化发展的必要、技术发展的加快、我国国民经济在很大程度上依靠国际分工和农业起巨大作用的特点。

以及我们党的经济发展（经济政策）目标的实现，对经济体制的改革提出了决定性的要求。我们建立的社会主义经济活动的体制应当能够保证：

——经济决定在从情报和利益角度来看最适宜的范围内得以实现，也就是实现中央在国家发展的基本问题上的决定，使有计划的中央管理更加有效；

——企业的自主性、首创精神和承担责任，也就是承担者的兴趣和灵敏性、企业利益和社会利益的一致性，在形成和实现后者时，企业利益的冲突也要起必要作用；

——在经济进程的管理和监督方面发挥劳动者的创造性和积极性，加强他们处理事情和支配自己社会关系中的权力。

在经济发展的现阶段，国民经济的有计划的发展要求我们：

——为国民经济计划和计划管理建立一种新的、既符合现在的要求又符合将来要求的方法，这方法的本质就是在管理过程中不突出行政手段，而是突出经济手段。更好地建立科学和经济生活之间的相互关系和合作，并把它们作为今后发展的日益突出的先决条件；

——企业自己决定计划。取消经济管理中的“计划下达”方法，也就是取消通过中级的管理机构把国民经济的年度计划以计划指示、计划指标的形式下达给企业的办法；

——为在社会主义经济中必须存在的、有社会主义经济特点的商品关系及其关系的各个方面（诸如市场、货币、价格、利润、信贷）提供更广泛的天地和使其有更积极的作用；

——在国民经济计划和企业管理中给以必要的和有益的试验机会，正确地估量和考虑试验时经济上的风险。

通过对卖者和买者之间的商品关系和市场体制的运用，我们可以把中央计划从千百万个不断变化的细节过程及考虑其相互联系这一不可解决的任务中解放出来。可以发挥企业的首创精神，可以鼓励他们有目的地选择和使用各种经济资源，以满足顾客的

需要（市场需要），同时发现新的需求，扩大生产手段和增加产品。通过运用市场体制，可以使社会主义计划经济变得更加灵活和有效，促进生产和需求之间有利地相互影响。

经济体制改革的基本特点是，在生产资料社会主义所有制基础上，把国民经济按计划发展的中央管理和商品关系、市场积极作用有机地联系起来。我们通过建立这种有机联系可以达到：一方面在国民经济计划中仍旧由中央一级决定经济发展的主要指标和主要比例；集中种种适当手段保证比现在更有效地实现这些指标和比例；另一方面在社会主义经济总体中，保障给市场体制活动以广阔的活动余地，即向供求价格直接相互发生影响、卖者和买者之间真正的商品关系提供广阔的活动余地。这样，大部分的经济决定权转到了企业职权范围内，下放的决定权范围扩大了。

在新经济体制中，应该依据在国民经济计划中业已协调的中央决议所决定的市场活动条件和规章来建立计划和市场之间的有机统一体。市场不能成为一种放任自留的、自由竞争的市场，而是应该成为本身也是由中央规定和管理的市场。这样，有助于完成业已打下了基础的国民经济计划。应该估计到，下放的决定权和市场进程对国民经济计划可以起反作用，对其加以支持和监督。市场的进程也可以导致改变计划。如果这种改变没有打乱实现计划的主要比例，从国民经济观点来看更为有利，那就不必用规定的手段强迫实现原来的计划指标。

为了发挥市场的积极作用，我们要用贸易代替由中央统一调配原料和产品这种艰难的、官僚主义的制度和由官方分配产品的方法。也就是要做到：

——生产企业在它活动范围内自己可以决定产品和产品出售的数量及种类，可以决定用现金从那些企业购买多少它们必须的生产资料；在采购问题上，交通、贸易、服务和其它行业应该有同样的选择自由；

——生产企业和使用产品的企业相互可以自由地建立直接的

贸易和协作关系；在符合经济目标的基础上生产企业和使用产品的企业之间可以设立各种专业的贸易企业，这些贸易企业应通过库存来满足绝大部分的需求。买者和卖者可以就交货条件，在国家价格规定范围内就价格问题自由地达成协议。

——在符合国民经济利益范围内，购买者可以买国产品也可买进口品，出售者则可以将产品内销，也可出口。

在进口生产资料时，应对我国国民经济中几种内部感到紧张的、尤其是迄今为止没有满足进口需要的几种有重要份量的物资（产品）予以注意。为此暂时采取必要的行政性的限制手段是必要的。但是，在确定经营的一般方法和国内市场结构时不必从需要暂时限制的例外出发，而应在绝大部分商品中，通过经济规定的途径可建立有购买力的需要和市场供应的平衡，也就是说，把贸易的方法当作当局分配产品的方法是适宜的。

新经济体制的另一重要特点是：一方面可以继续逐渐地集中生产力，另一方面在符合国民经济和消费者利益的情况下，保障社会主义企业的经济竞争比现在起到更大的作用，鼓励他们在市场上进行竞争。继续鼓励和帮助成批地和更经济地生产贸易上的热门货。同时，使某些商品生产不仅在唯一的或占垄断地位的企业可以生产，而且使很多企业都可以生产。我国国民经济的社会主义性质、计划经营的本质可以保证竞争避免不健康的过份现象和市场的无政府状态。竞争的巨大意义就在于可以发挥企业的首创精神，提高经济效率，发展技术，更好地满足顾客的需要。

在工业的一些领域（部门），生产集中、专业化和普及的优越性可以使那些在组织上处于垄断地位、或者在国内是某些产品的唯一生产者的大型企业（或者企业联合单位、托拉斯）的活动——尤其在小国的情况下——变得更有目的性。但是，社会主义国家应当注意，不要主观地、而要根据经济发展的客观规律行事，不要造成（特殊情况例外）由官方提供的特权，不给企业与其它企业相对立的职权。企业在组织上的垄断地位从国民经济角度来

看是不利的，它可能导致使它处于优越地位、忽视技术发展、使顾客听从摆布、物价上涨。在经济体制改革中要努力确保能消除或最低限度地减少种种无益的手段和竞争形式。这就是指供过于求的可能性，有一定量的贸易商品储备、国内相互可以替代产品间的竞争、进口商品间可能发生和实际进行的竞争以及在国内处于垄断地位的企业的产品出口时在国外市场上的竞争。此外，社会主义国家、甚至社会也需要加强对处于垄断地位企业（托拉斯）的监督。

在加工工业的许多部门，由于需求的独特性、必要的灵活性、产品的迅速调换及其它原因，中等企业，甚至有时小型企业比那些大型企业开展活动更为有利。在许多服务行业，情况同样如此。所以，这些部门不用建立占垄断地位的企业。在经济活动的这些领域里，新经济体制应该促进社会主义企业之间、国营企业和合作社企业之间的竞争，并避免对合作社企业采取歧视。

在国内贸易方面，应为各种企业和工厂之间的竞争（各种国营企业，合作社商店，生产企业的样品商店，市场生产者和私商）提供更广阔的天地。没有必要用商业垄断与在工业中处于垄断地位的企业进行对抗。

改进中央的计划领导

社会主义国家依靠生产资料的社会主义（决定性部分是国家的）所有制对我国的国民经济实行有计划的中央领导。中央领导的基础是国民经济计划。在新经济体制中，国民经济计划的基本任务是制订能够表达和具体体现社会主义国家经济政策、确定经济发展的主要目标、保证最有利于平衡的经济增长的主要比例，为统一应用有利于达到目的的经济手段提供适当的基础。在制订计划过程中，要把注意力集中在国民经济各部门间的基本联系和比例上，集中在确实要由中央决定的重大问题上。此外，应该使制定调节经济手段的设计工作成为计划的有机的组成部分。

国民经济计划的出发点是，在新经济体制中计划工作的重点要放在远景（长期和中期）计划上。中期计划（五年）起着特别重要的作用，因为其中规定的发展国民经济的决定已经相当具体，同时大部分决定的伸缩性还相当大。经济管理手段的运用也和中期计划有一部分联系。长期计划是五年计划的必要基础，短期计划（年度计划）将是政府协调一致的有效的各项措施的计划，大部分用于影响我们希望基本上依靠市场体制来解决的经济发展进程。

国民经济计划的这种作用要求把计划工作提到更高水平，还要求增加计划的科学根据。这首先意味着：

——对科学、技术和经济发展的主要倾向、发展趋势、对国际经济关系的今后发展进行更认真、更深入的揭示和估价；

——加强对长远计划的内部协调，其中要保证价值和实物之间的协调；

——对计划作符合决定的修改，发展、应用旨在选择最有效的变更的方法；

——科学地规定合乎愿望的储备形式和储备规模；

——对经济管理手段的效果予以科学的考核，并估量这种手段由于数量变化可能产生的结果；

——满足国民经济计划工作对情报的需要，科学地组织情报系统，加工资料 and 实现各种计算的机械化；

——在计划工作中，逐步使用现代数学方法及运用这些方法的计划程序；

——在制订计划时以各种形式广泛吸收专业人员（如专家顾问团这种形式）参加。

新经济体制的基本特点——中央的计划管理和市场积极作用的有机结合——首先表现在：社会主义国家不是通过下达计划的方法，而是通过运用商品关系提供的可能性，也就是首先用经济手段来保证国民经济计划的实现。从广义上来说，就是要保证中央

对经济过程的调节。这种经济手段包括关于国家征收企业的部分盈余及企业使用剩余收入的规定；各种税收、国家预算中对一些特定项目的支出，发放贷款条件的规定和有选择的贷款政策，国家对工资和物价的规定，货币行市及外汇率的规定以及关于外汇管理、进出口活动的规定等。

但是，为了保证国民经济活动的秩序和社会利益，还要求社会主义国家在各个领域运用行政规定——许可、禁止、指示——对企业的经济活动、经济进程直接施加影响。此外，从公共利益出发——当预期的目标用别的手段不能达到，或效果很差时——可以给国营企业下达指示，或者对其经济活动作出直接的、个别的规定。

对各专业部门实行领导和监督的中央各部应当对所属部门的整个经济政策领导、对国营企业、地方议会企业、合作社及私营成分的活动负责。

更有效地使用投资

经济体制改革的一个主要任务是促进更合理地分配和更有效地运用投资。这就需要中央对投资过程进行有计划的灵活管理，从官僚主义的特点中解放出来，以便在投资领域使企业的决定和利益、可望的利润和市场刺激起到更大的作用，同时在发展经济的主要问题保证更好地实现有根据的协调一致的中央决定。

必须把社会主义国家的投资政策、管理和影响作用扩大到投资的整个领域。但是，今后这种投资政策一小部分通过对某些具体的投资目标和任务的直接规定，大部分则通过对贷款政策、利润提成和物质鼓励制度的规定以及在预算范围内通过预算指标得以实现。

在大型投资问题上，政府或它授权的经济管理组织行使决定权。这包括在生产领域建设新企业和大工厂，大规模地扩建和重建全国性大企业，以及在非生产领域中的单项大型投资。制订投

资方案是各有关部（或地方议会）的任务。这种方案要吸收国家计划局和有关部的意见。而其他的基建集中地由政府决定其发展的方向、目标和范围。但是，具体的投资决定则委托给国家管理部门料理。这样的投资项目中有发展动力网和全国性的输电网，全国性的道路建设，较大灌溉系统的兴建、大部分教育和卫生方面的投资。

今后在决定投资时，银行贷款投资应该占重要的比重。国民经济的中期（五年）计划规定出发展各部门的指导原则，为银行投资贷款的分配规定出幅度相当大的最高和最低限额。在此范围内，银行根据企业自己积累资金的多少，并依据投资可能带来的利润对贷款申请作出决定。银行实行积极的信贷政策。制订提供投资贷款的具体条件和决定是否给某些企业贷款。而企业则决定是否接受银行规定的利息和分期付款的条件，并且决定出何种目的。

今后要大大地扩大企业可以用于投资目的、构成自己财政来源的可能性。对这种来源的使用，企业可以独立决定。把维持和扩大固定资金的投资列入各企业独立经营和决定的范围后，各企业应该逐渐做到从自己的基金中去实现这些投资项目。这一点应当作为指导方针。

国家预算、银行贷款和企业自己现有的资金是投资的来源。在生产性的投资项目中应保证使投资者从物质上也关心资金的合理的和经济的运用。因此，在从预算中拨出的生产投资中，企业必须根据所得的固定资金的多少向国家交付一定的现金。这笔现金可从企业盈利中扣除。在从银行贷款和自己投资的情况下，信贷条件和企业盈利扣除制要为企业保证适当的物质利益。

为了合理地、节约地使用各项投资，应当更坚决地运用物质利益原则。承建公司的合理的物质利益一般是通过收入和利益制度体现的。

应在区分各种投资项目的情况下大大简化有关中央进行筹建

和施工的规章。对于某些一般在专业管理要求的规章之外大部分用企业自己的资金实现的投资项目，没有必要受中央规定的约束。应保证各投资单位有选择技术设计和施工单位的可能性。应取消当前对施工权利的限制，并使国营企业、合作社、地方议会和较大的预算经费领用机关在适当的规章范围内有建立自己施工队的可能性。

建立比较合理和比较灵活的价格制度

在中央的计划管理和商品关系的积极作用有机联系的新经济体制中，价格的基本作用是，正确地引导和刺激生产者和消费者做出经济决定，即促进合理运用经济资源、生产适应市场需要、得到技术迅速发展、普及现代化产品、形成经济的消费结构和供求平衡。

当下列因素共同产生影响时，价格就能发挥它的基本作用：

——生产成本，

——市场的行情，

——国家的优惠（享受经济政策的优待）。

这些因素共同一致或相互关连地决定着价格。由于生产成本和市场行情经常变化，所以它只有在较小的范围内由官方来规定价格，国家的价格规定要比较灵活。

从1968年1月1日起为使实际的价值关系得以良好实现，要对整个的生产价格实行改革，这是经济体制改革的一个重要因素。与此同时，在不损害劳动人民的生活水平和利益情况下，也需改动某些消费价格。

在确定工业产品的新价格时，除了传统的生产成本外，应当把企业以费用的形式付给国家从而构成国家纯收入的部份当作企业的成本和生产支出。这首先是根据工资额而承担的上交义务：社会保险费和所得税。在其它成份的作用显著或这些支付义务对社会主义及其中的国营成份不利的部门里这些费用可以缩减或取

消。其次是所占有的固定资金和流动资金的提成费，它是所占有的资产的最低效率的反映。最后，对工业企业来说作为生产费用以税收方式来扣除的年金（首先是矿山年金的扣除）它是与利用有利的自然资源联系在一起。

在加强商业作用的同时，一般来说价格改革应该提高商业差价。它不会提高消费价格的普遍水平，而应该通过加重流通税来实现。

向合作社提供生产资料的条件应与向国营工业提供生产资料的条件相同，要保证只有在购买条件不同时才出现价格差别。

有必要逐步使农产品和工业品的价格相协调，在提高农业生产效率的同时，增加国营农场和农业合作社的收入，以便它们大部分能够从自己的积累中来扩大固定资金和流动资金。为了更有效地使用资金和保证农业迅速发展，在1970年以前有必要继续提高农产品的收购价格。凡是归农业、或主要是归农业使用的国内生产的或进口的生产资料的价格，要同农产品的收购价格相协调。

农业价格的提高要同改善农业价格的比例结合起来。正确地确定农产品价格的比例时今后也要注意同各种产品的生产所需要的劳动（及其支出）相比需要的土地面积的多少，因为土地也是一种生产费用。占用土地的大小，位置和质量应该在农产品价格的比例中反映出来。此外，在确定农业的价格比例时，应该考虑到一部分产品特别有利于出口的经济性，不同的生产工具需要，以及产量的不稳定性和与其它因素有关的不同的风险性。

工业和农业产品的具体价格在许多情况下同生产（加流通）成本的比例有区别。市场（国内市场和国际市场）同样经常不是按照成本比例来确定商品的价格，其主要原因就是：市场总是按在使用中相互可以替代的商品的客观或主观的可用性来评价，商品的可用性则常常与生产成本不一致；市场的行情还取决于各种商品的供应数量，而这种数量则常常或多于或少于市场上可按比例

价格出售的数量；国际市场上的行情和国内生产的成本比例就有出入。市场上的行情必须通过价格反应出来，一方面可以用不同的利润影响生产（市场供应）结构的变化，另一方面这种价格通过对市场需要的鼓励或约束作用来促进实现市场的平衡。因此，在新的价格制度中，必须广泛地按出售者与购买者的协议来确定价格。

价格改革应该使国内价格和对外贸易价格相互建立有机的联系。为此目的，应该在不取决于福林的官方含金量、注意到生产外汇的平均的国民经济费用的情况下来规定统一的外汇比率。

基本原则是，进口的生产资料的使用者要以福林来支付按外汇比率换算过来的价格，为出口而生产的企业得到按外汇比率换算成福林的出口产品的外汇价格。

在出口农产品时，不对生产者只对商业部门才实行按外汇比率作价的办法。

关税的运用要同新的价格制度相协调，不进行豁免和赔偿，关税将提高进口产品按外汇比率换算过来的国内价格。

1968年度的价格改革应该在物质和服务行业的消费价格制度中带来必要的变化。为的是要保证市场的积极作用、变更工业的生产价格、取消生产和消费价格之间的尖锐区别、提高农产品价格水平、广泛运用自由价格及有官价限制的协议价格。没有消费品价格的改革，新经济体制就不可能进行。但是，消费品价格的变更关系到居民的各个阶层，从政治观点来看也是有重大意义的问题。因此，1968年1月1日开始实行的价格改革，应基本上不要涉及消费品价格的普遍水平，要在除提高生活水平外，还不减少任何一个比较大的居民阶层的实际收入的情况下，对价格比例作合理的大致相互平衡的变更。

在新的经济体制中，价格制度应更加灵活。但是，比较自由的价格制度代替官方的价格制度只能逐步地进行。

在新的价格制度中，应该运用以下三种主要的调节价格形

式：

——固定官价（例如对某些基本原料和农产品，基本消费品和服务行业）；

——有官价限制的协议价格（例如对建筑业、部分原料、品种较多的大部分消费品）；

——自由价格（例如对基本建设的机械，协作的半成品和零件及某些消费品）。

始终要重视使国家对价格直接的调节工作应尽量少一些这样一个基本要求，以避免国家稳定价格的努力导致保存或恢复官价制的官僚主义形式。在新经济体制开展阶段，应该在对调节花色品种的商品价格不作官方规定的情况下阻止或限制一部分产品价格水平的提高。也就是说，在这段时期，应该相对广泛地采用部分官方调价的办法。

国营企业的自主性和物质鼓励

中央有计划的管理和市场机制相配合，有可能并要求在很大程度上增加社会主义国营企业的自主性、增加其决定的权限范围及主动性和责任感。

社会主义国家是这些企业的主人。这表现在，国家对运用剩余产品的支配权，国家规定劳动报酬，国家对企业行使建立权和关闭权以及国家机构任免身为国家代表的企业经理。

应尽可能在为固定资金和流动资金以及企业集体智慧的合理运用提供自由的情况下去决定企业的主要活动和重要的辅助性活动，同时也要照顾到企业的专业化。

全面地评定和估价企业的工作是负责监督的部长的任务。部长要同这个部、有时要同特派的专家委员会、有时还要同被长期任命的企业监督委员会一起来完成这一任务，而监督委员会里也要有代表企业职工的工会代表参加。

在社会主义国家的企业中，应该同时实行厂长个人负责制和

职工集体参与企业管理的原则。这两个原则在社会主义关系中不是相互排斥、而是相辅相成的原则。在所有生产、商品流通、企业发展问题的最后决定中要贯彻厂长个人负责制的原则。

企业属于社会主义国家，国家对国营企业有支配权。社会主义国家要保证给企业有很大的自主性，因为这将更好地为社会主义计划经济的有效活动服务，有利于实现经济政策的基本目标。这就要求社会主义企业自己决定自己的计划，首先是决定与当前活动有关的（主要是简单再生产范围内）一些问题，但在一部分与中央的决策有密切关系的范畴内也能决定发展和扩大生产问题。在这些决定中，企业对情况的了解、首创精神、灵活地适应变化着的环境是必不可少的。

在增加企业自主性的同时，应该让企业比现在更直接地和更大程度地享受良好经营的优越性，并从自己的物质手段中弥补经营中的损失。企业应该自己承担投资、生产、向国内外出售产品对收入所带来的后果。企业建立后备基金应促进企业有能力承担为发展生产和供应，为增加收入而采取的慎重合理的风险。

企业适当的——包括上述各条中的——自主性只有在经济关系能刺激和促使它符合社会利益时才能实现。在新经济体制中，社会主义国家用控制的市场形式，通过运用经济管理的手段来确定这样的经济关系。

在这种情况下，就有可能和必要把利润的长期状况作为社会主义国营企业经济活动的主要指南和准绳。利润可以集中地反映企业的投资和成果之间的关系，是通过市场的社会评价和检查对企业活动的综合评价。社会主义生产的社会目的当然不是利润，而是更好地满足社会的需要。但是，社会主义经济有可能和有必要建立这样的一种体制，在这种体制中要使企业大大增加利润的努力——这是企业的目标——变成达到社会目标、更好地满足需要的有效工具。

在新经济体制中，只有当国营企业把物质利益和利润联系起

来时，才能发挥利润的作用。应该使企业发展的可能性取决于利润的变化，使利润对企业职工的个人收入起着巨大影响。

在新的体制中，企业要从利润中向国家预算支付事先确定的——尽量长时期内的——规定数量的款项。这种利润提成的方式有两种：一种是在必要情况下所采用的从利润中由企业每年上交的固定税收，一种是普遍采用的利润税，利润税由扣除固定税剩下的部分负担。建立利润的固定税收和利润税制度，在新经济体制发展过程中，不要阻碍各企业间及个人收入中由于利润的形成情况不同而发生的巨大差别。在任何情况下，不管企业的利润怎样，都应发给职工（领导人中的特定范围除外）的基本工资。

企业可以把剩余利润用于各种目的：充实后备基金，发展企业，用于福利、文化事业，补充工人的个人收入。用于各种目的的利润的分配比例应根据不同部门由中央作出不同规定，主要目的在于不要使个人收入毫无抑制的增加而损害企业的发展 and 储备。

留在企业的利润的多大部分转入企业发展基金应由中央规定。转入发展基金的那部分利润取决于利润的总额，随着利润的增减而增减。

发展基金和折旧费一起构成企业本身的财政来源，从这笔钱中更换陈旧的固定资产，——开始时可少量的——发展和扩大企业的固定资金和流动资金。

应该由中央规定——考虑到在各个生产领域工资和利润不同的比例——留在企业的利润用于分红基金的比例，这个比例总额取决于利润总额，随着利润总额的增减而增减。

分红基金在新经济体制中有两个主要作用：

——可以用于补充个人收入（工资）；用于年度内的奖金、奖赏和年终分红、以及企业福利和文化目的。在获得较多利润的情况下企业用于上述目的的款项就可多些。

——在利润多的情况下，可以用于提高企业的工资水平，同

时，由于每个人的工资的增长致使企业工资总额增长；假如根据中央的规定，应从分红基金中扣除工资总额增长部分（或其中一部分）时，这就能起到限制和约束工资提高的作用。

利润利益制度应该同企业的福利、文化和体育设施的财政支出制度相一致。从分红基金中用于福利和文化方面的资金数量由企业决定。

在我国国民经济目前的状况下，发展的巨大潜力在于更好地运用企业劳动者的劳动力和劳动能力，多劳多得是更好地运用劳动者的劳力和劳动能力的一个条件。今后基本上仍通过工资来实行对广大劳动群众的物质鼓励，但应该大大增加从利润中获得的各种形式的分红。应该和可以通过对企业收入的扣除和运用的规定来确保国民经济的适当比例，即个人收入和社会纯收入、个人实际收入和劳动生产率之间的适当比例。此外——为了影响工资比例——对一部分专业、工种的工资，中央有必要通过同工会的协作规定最低和最高界限，并注意这个规定不要一刀齐，要给企业领导一定的伸缩余地。

为了加强对那些从事高水平的创造性劳动的一般的技术人员物质的待遇，工资制度应该使那些有显著成绩的一般的技术和经济专业人员——在现行的工资制度范围内——达到或接近企业各级领导的工资水平。

那些在较大程度上能影响企业利润形成的劳动者的工资总额，应该在从企业的利润中，更确切地说从分红基金中支出的工资补贴中占较大的比例。同样，在企业亏损情况下，国家不能保证付给企业领导的全部工资。

根据劳动者对企业整个活动所起的作用按什么比例分配给他们从分红基金中支付的工资补贴由企业自己决定。中央有必要规定集体的分红额占基本工资百分比的最高限额。

企业的监督机构决定经理、副经理分红的总额和他们每个人的分红额。在决定时，除当年的利润率（利润和固定资金之比）

外，还应该注意到其他的一些重要因素，譬如利润总额的变化情况，企业在满足购买力方面尽了多大努力，用了多大努力去促进技术发展，企业发展的一般情况，对满足今后需要的准备情况，以及企业活动同总的经济政策和部门的指导原则相协调情况。

使企业最重要的领导干部和技术专家适当地关心长远目标的实现是相当重要的。为此目的，应当运用工资制度的上述修改（即，一般工作人员也可以得到高工资），以及奖金和分红基金的分配手段。

国际分工和对外贸易

当代的科技水平及其发展速度迫切要求我们运用国际分工，即科技成就、商品和劳务的交换、生产协作、货币、贷款和其它国际关系所提供的优越性和可能性。

首先应在社会主义国家大家庭内促进国际经济和科技关系的发展，但也要力争和非社会主义国家发展这种关系。

新经济体制应当在国内市场和国际市场之间建立有机的联系。应当增加国外市场对国内生产、销售和消费，进口和出口结构的刺激性影响。应当减少对国内生产的过分保护——消除由此而产生的优越感。应该促进国际分工和对外贸易成为比现在更快地加速生产进程专业化、发展技术水平、提高社会劳动效率的因素。

当然，不能让世界市场力量摆布我们的国内生产和国内市场，外贸活动也要纳入国民经济有计划发展的全过程中。也就是说，新经济体制要保证中央对外贸的有效领导。

中期计划也是中央对外贸管理的基础，中期计划要在收购和销售及国内生产条件形成情况的基础上制订商品结构和分配的理想比例。

国民经济计划中的外贸指标不需要分配给各企业，企业的计划也不需要经中央批准。中央机构首先用经济手段来影响外贸流通，如运用外汇比值、收入提成和物质奖励制度，补贴、价格调

整、关税、信贷政策和为外贸政治目的服务的财政基金。但是，在以这些经济手段为主的同时，在外贸领域中国家经常的、直接的领导和检查也是必不可少的。由外贸机构签发进出口许可证是这方面的一个重要手段。在特殊情况下，如果国家的重要利益不能用其它办法达到时，也可以用下达指示的办法。

在外贸中各种外国的支付手段（货币）及这方面的要求（外汇）按外汇率折算成福林。每一种外币都应规定统一的汇率，而不根据以外汇出售和用外汇购买的商品种类加以区别。

在新的体制中，必须创造使企业及时地按质按量地获得进口产品的条件。这最符合企业最有效地运用生产资料来更好地经营的要求。这样，将普遍地使目前对物资和进口的限制变为多余；企业的利益在于要把进口限制在必要的范围内，因为利润的增加——鉴于进口所需要的外汇的价格比较高和流动资金的补充及利息——将要求他们对进口的生产资料进行合理的经营。

在改革开始以后的一段时间内，应该估计到由于过去进口要求不能满足、对前一段时期中的习惯势力及害怕物资供应混乱所导致的种种趋向，以及进口要求的增长可能超越我们可能性的趋向。因此，在开始阶段应该经常运用直接限制进口的手段。但是应该注意，在开始阶段，过渡性的“限制”尽量不要过多地阻碍企业发挥自主性和利益中所蕴藏的潜力。

为了更好地满足居民的需要，尤其是增加花色品种，要比现在更大幅度地运用进口是适宜的。但是，这种合乎愿望的趋向在很长一段时期内将会受到增加出口可能性的限制。但在这个范围内，应给商业在进口商品结构的选择中以广阔的余地。

应该建立新的关税制度，并从贸易和工业政策的目标出发运用它来调节进口。

在注意到出口对国民经济的意义和国际收支迅速要求平衡的情况下，应使生产企业对保持和继续发展有盈利的出口活动及开辟新的出口可能性发生兴趣。这个目标基本上可以并应该通过经

济手段得以保证。

出口企业的出口产品按照外汇率的规定得到福利。出口所获得的利润是企业利润的一部分，因此——特殊情况例外——提成也根据企业利润提成的一般规定来进行。对企业利润的这种统一的处理办法将普遍鼓励经济的生产、销售及其经济的出口。

与此同时，国家对出口的支持和补贴也是必要的。补贴的批准事先要经过认真的调查，对补贴应规定严格的条件。这些条件如下：

——企业要承担在特定时间内使出口转为盈利，在达到盈利之前将得到事先规定的逐年减少的补贴。

——支援出口的补贴是以特定的出口量为条件的。

在改革外贸体制中，应当把建立生产、进口和出口的经济统一体作为基本原则。首先应该通过经济方法、通过企业对经济成就的共同利益来达到这一点。在必要情况下，也应该从组织上把外贸活动和生产或国内贸易结合起来。

在组织上谨慎发展的必要性，及在国际贸易中，首先是在社会主义国家中，外贸一般是由大型的专业化企业进行的这样一种情况，是让专业化的外贸企业维持大部分商品流通额的根据。比目前更广泛地授予大型的生产 and 贸易企业直接的进出口权是合适的。

应该用新的办法来调整生产和外贸公司之间的关系。外贸公司也应该运用各种经济核算形式，主要是广泛采用代销形式，因为除外贸活动专业化有其优越性外，这种形式是实现各企业共同利益的最合适形式。

在进出口中，应该使国家的贸易政策利益得以完全实现，应该利用在国外市场上由于协调步骤而带来的一切优越性。

匈牙利国家银行继续保留回收外汇的义务，统一掌管黄金和外汇储备。

重要的是，新经济体制要促进我国和其它社会主义国家之间

经济合作的继续发展。发展社会主义的国际分工对整个社会主义阵营及匈牙利都大有好处。我们可以在有利的条件下从社会主义各国购买我们必不可少的商品，同时，这些国家也是我国产品有利的和稳定的市场。通过我国经济体制的改革，应该创造这样一种条件，即使企业更好地感觉到同经互会国家的经济合作对国民经济的优越性，并使企业本身更主动地去扩大经济关系。在使国民经济利益和企业利益一致的同时，更应该吸收有关企业参加国际协定的筹备工作。通过这种方式承担的国家义务同时也就是企业的义务。

生产、销售、消费合作社

在我们社会中，合作社在经济、政治和社会领域中都起着重要的作用。增加合作社的作用，继续扩大它的活动范围是合适的，必要的。合作社的活动、国家和合作社关系的基础是承认和运用合作社的自主权，承认和运用合作社和国营企业相互之间的平等。社会主义国家支持合作社广泛的活动，尤其对三大类型的合作社，即农业生产合作社、供销合作社和手工业合作社的继续发展给予高度的评价。并指望合作社在扩大农业和工业生产，扩大服务、贸易和供应方面，以及在提高其质量方面进行有效的和有利的活动。

在各类合作社中，农业生产合作社具有突出的重大作用。

通过提高收购价格，应能巩固农业生产合作社的独立经营，改进收入提成和国家援助的制度。即使在将来，在不利的自然条件下经营的生产合作社也经常需要国家援助，遇到暂时财政困难的生产合作社也需要临时的国家援助。国家还用其它办法推动农业的发展和农业企业的现代化经营。修路、发展电力网，修建大型的灌溉工程和水渠系统，改良土壤等主要都是国家的任务。除上述这些任务外，国家在农业中还要帮助扩大生产和基本建设。

国家把协助生产合作社在社员个人收入和积累之间建立正确

的比例，减少在不同条件下经营的生产合作社之间收入悬殊的状况当作自己的一项重要任务。为此目的，应当建立国家的收入提成制度，其中要加强土地税作用。应当力争国家在提取生产合作社收入时，首先提取的部分不是社员劳动的成果，而是由于土质好、地势优越而产生的结果。

生产合作社要从其现金收入中支付物资费用和不断出现的生产费用，建立补充业已消耗的固定资金的财政来源，即折旧基金。价格水平在今后应当使合作社有可能为所有固定基金设立折旧基金。

生产合作社从总收入中要扣除分红基金，收入保险基金，积累基金，福利和文化基金，并要保证支付税收、贷款及其利息。在进一步发展农业的价格、税收和信贷制度过程中，应该调整生产合作社担负的贷款，使到期的贷款与生产合作社的支付能力相适应。

生产合作社中个人收入的水平、收入分配和劳动报酬的形式是多种多样的。选择收入的分配形式是生产合作社的内部事务。但是，应当力争生产合作社社员的收入（计划在合作社分红基金中）分成两部分：

（一）劳动报酬（即本年度合作社保证的分红）；（二）年终补充分红。要使落后的合作社在国家援助下有能力根据参加集体劳动的情况和为了促进这一点付给社员符合具体条件的劳动报酬。

农业生产的自然特点和农业企业的条件要求在采购、在供应物资和工具以及在投资方面增加灵活性和突出贸易方法。把通过和农业生产有关的大型贸易企业的途径采购作为物资和工具供应的主要形式来运用是切合实际的。但在有这种可能性的地方也应该建立生产和农业使用企业之间的直接联系。

生产合作社的产品——除国家统购物资外，在遵守当局规定情况下都可出售给采购的企业，或直接卖给顾客或自己加工。生产

合作社和收购企业之间的合同关系要严格遵循经济上互利的原则，应该取消一切现在在这方面还存在着混乱的行政规定。

农产品首先仍然由国家大型工业进行加工。但是，为了减少运费，协助合作社社员经常有工作，以及由于某些产品在产地加工、储藏和为工业加工作准备损耗最少、优越性最大的特点，扩大生产合作社的加工业是有道理的。在能更好地利用条件、在要求建立新的内销和出口生产能力的地方，在能保证规定的卫生及其它条件的地方都应允许把农产品的加工作为辅助性的活动。

生产合作社应该有几项服务行业（譬如机器的维修、搬运等）。在农业建设中，应该增加生产合作社——有时和国营农场或供销合作社联合——修建机构的作用。应该不断创造扩大生产合作社独立销售、加工和服务工作的条件，但这些条件最晚也要在新价格生效时创造出来。

在保持合作社性质的同时，有必要加强和发展企业式的经营。在合作社中应该发展那些企业经营的范围，如降低成本、流动资金、后备基金、工资制度、成本和赢利。从加强企业特点的目的出发，应该增加领导班子（经理处）在有效地管理经济事务中的独立性。为了加强企业式的经营，领导与社员签订包括领导和社员的义务与权利在内的双边工作合同是适宜的。

为了加强农业生产合作社独立自主的经营，今后合作社之间在生产结构的协调、销售活动中，在保证权力代表、建立联合企业和完成联合投资等方面必须建立更密切的联系。不应该把这项任务推给国家，而是应该在合作社为此建立起来的自愿组合来完成。一般来说，以地区原则来建立生产合作社联社比较合适（譬如一二个区或者每个州建一些区办事处）。联社要成为特殊的经济中心和利益保护机构，由选举产生，只设少数的脱产干部。

经济体制的改革要促进自留地经济以合理的幅度、有区别的发展。因此，只有对扩大自留地面积在全国范围内予以统一的规定是合适的。在自留地经济中饲养的牲畜头数的规定比目前区别更

大些是合理的。在那些不具备现代化的大型企业生产条件和在短时期内也无法具备的地方，在考虑到这种条件的情况下，调整或增加自留牲畜的头数是合理的。应该根据经营项目有区别地缴纳当前统一的自留地税收。

地方议会的经济活动

在改革的范围内，地方议会应根据新体制的特点对地方议会的经济任务作出大体的规定。并通过扩大地方议会自主性和加强责任感来保证这项任务的完成。

地方议会基本的、特殊的经济任务是发展城市和居民点，保证公共设施。地方议会要估量这种需求并与可能性相协调。地方议会一部分经济任务是官方性质的。在完成这些任务过程中，地方议会——在法定范围内——要对在行政区域内的所有经济机构，国营企业和机关，合作社以及社会团体和公民规定必须完成的措施。地方议会监督下的企业和预算经费领用机关的经济自主以及它们的领导、活动方法基本上应和非议会领导下的机构相一致。应该取消预算经费领用机关的繁琐的按常规计划和支付的制度，应实行最符合这些机关特点的合乎规则的计划和支付制度。

地方议会管理（监督）下的企业和预算经费领用机构的活动应该保证继续发展。在保持企业目前活动范围的同时，需要扩大建筑工业和技术设计的任务范围。

在农业方面，地方议会应以加强和发展行政管理工作来取代过去具体的经济组织工作。要把制订整个地区的农业发展计划和国家对生产合作社的援助当作它们的一项重要任务。

各个经济区和行政管理区基本的经济政策目标仍然由中央规定。但是，在制订和实现地区经济政策指标中，应保证给地方议会机构比现在更大的权限和自主性，以便能更好地集中和使用社会上的潜在创造力量，来满足地方的需要。

通过制订长期的地区发展政策和移民政策，以及制订反映这

些政策的国民经济计划，应该奠定使各个部门的地区和区域的综合发展按理想的方向发展的基础。长期和中期的地区计划是国民经济计划的一部分，按经济区和行政区来制订。地方议会的计划是地方议会自己的纲领。它的制定要同国民经济计划，尤其是要同此计划有关该区的部分相协调。但是，国民经济计划和地方议会计划之间的关系不是直接的关系。地方议会的计划由地方议会自己制定，自己决定内容及制定方法。

增加地方议会在经济上的自主性需要财政基础。同目前比较，在总收入中应该大大增加地方议会自己收入的比例，减少国家援助的比例。地方议会财政基金今后有两个来源：一是从预算中得到的维持预算经费领用机关的活动以及用于此项目的收入；二是从发展基金中得到的用于发展地方议会所属企业和预算经费领用机关以及保证此项开支的收入。为了预支发展基金，应使地方议会能使用银行贷款。

地方议会收入的范围和程度以及国家援助款项要在国民经济中期计划的基础上作出比较长时间的决定。国家援助规模应该根据比目前更客观的标准规定一个固定数，交给地方议会使用。这种援助在经济基础比较差的和比较好的地区之间应该起一定程度的平衡作用。地方议会大部分收入应由它所属企业实际收入中提成的部分组成。应该让地方议会所属地区内所有企业交纳公共设施税，作为地方议会今后的新收入。合作社和居民支付的款项其中对发展乡村的资助今后仍旧是地方议会收入的主要来源，应该扩大其范围和增加它的作用。

在地方议会预算中，应当将支出项目划分得比目前更概括些。应该能使地方议会——根据中央定的条例——在自己的权限内对一部分支出项目进行调整。

二 工会在新经济体制中的作用

经济体制改革的一个重要政治目标，是为继续扩大社会主义民主、有助于采纳群众的意见和建议、促使劳动者积极参加经营管理和经营监督创造良好条件。因此，在新经济体制中，工会作为劳动群众的代表机构的作用大大加强了。

工会代表劳动者的利益，并把它和国家、社会的观点统一起来。它研究劳动者的工资和劳动问题。它要就所有涉及劳动群众的经济生活问题发表意见。它要协助社会主义企业的工作顺利地、良好地发展。它要组织劳动竞赛，鼓励劳动者的积极性，支持和扩大社会主义劳动队运动。

工会全国理事会作为工会运动的领导机构，对于上级国家机关决定的主要经济政策目标和主要经济措施要发表自己的意见。而特别是当涉及到全国性的、与整个专业有关的工资和劳动问题的时候要发表意见。

国家机构、中央各部在采取与一切靠工资和薪水生活的劳动者的生活和劳动条件有关的措施时，在决定前必须把国家目标和有关工会组织的意见统一起来，在涉及多种职业的问题中则要与工会全国理事会的意见统一起来。

在扩大企业自主性及企业领导的决定权限的过程中，企业工会组织的作用也随之加强。

关于企业民主和吸收工人参加企业内部领导的问题，如有可能，应该直接地或间接地通过工会代表的途径来实现。企业、工厂中的生产委员会的权限和职能要由相应的工会组织来代替。应通过工会组织来实现吸收劳动者参加企业的领导，目的是协助而不是阻碍一长制的领导。

企业的工会组织在代表企业劳动者的利益时，不要与劳动群众的整体利益对立起来，也就是不要损害国民经济利益。在代表

劳动者集体利益的同时，代表和保护一些劳动者的个人权利和利益也是一项重要任务。

企业的工会组织动员劳动者完成共同制定的企业任务，并参加这项工作的组织工作。社会主义劳动竞赛对发挥生产积极性有很大作用。指导和组织竞赛、评定成绩是经济领导和工会组织的共同任务。

企业的工会组织在企业的领导和同意下，制定有关劳动者生活和劳动条件的企业集体合同。企业的集体合同应该包括有关劳动条件、工资、劳动保护、物质和精神鼓励制度等方面的规定。应该把企业的集体合同当作调节企业领导和劳动者关系的“宪法”。

企业的工会组织在属于企业支配的财政范围内，可以独立地决定有关劳动者福利、健康和文化等问题。在作出决定前，要征求有关经济领导人的意见。

有关劳动者的工作条件、工作时间、物质和精神鼓励制度以及个人收入分配问题的监督权及偶尔的同意权属于企业的工会组织。企业的经济领导在决定有关劳动条件和劳动保护问题之前，必须征求企业工会的意见。

在鉴定、加强或撤换企业经济领导时要征求企业工会组织的意见。

对企业内部的社会监督通过劳动者以及代表劳动者的工会组织来实现。监督的形式是由经济领导向劳动者或代表他们的工会组织汇报，以及由有关工会组织在平时进行监督。

三 党在经济生活中的组织工作

通过实现经济体制改革，社会主义社会将继续得到发展，工农国家将得到加强。我们党在倡导和建议改革时希望表达工人阶级、走上社会主义道路的农民和同情人民的知识分子的共同愿

望，使我们向历史目标更快地前进，使经济工作更加合理和使其组织具有更高水平。各级党组织和全体共产党人应该为它的胜利实现而团结起来，并认识到这是为所有的劳动者、为全体人民的长远利益服务的。

党在新经济体制方面的任务加重了，同时也有所变动。在新的形势下，应该继续发扬党的工作中迄今被证明为正确的好方法，一切拘泥于迄今的形式而不能达到满意效果的东西应该修改，一切已被发展超越了的东西应该摒弃。

我们党始终不渝地认为，经济工作不是独立于或孤立于政治之外的东西；在我们社会里，经济活动最终要为人民利益和为社会发展服务。我们党在其活动中把这点看作为基本原则。它并注意到在发展过程中科学、懂业务、技术与经济上的熟练程度的意义和作用不断继续增长。正是党在鼓励和加强这个过程。高度的专业素养和精通业务可以成为发展的巨大推动力。因此，在一切可以提供这样机会的地方，必须保证广泛实现的可能；但是，精通业务的本身还不足以搞好领导，在社会问题的处理上不能作出令人满意的指示。了解和实现公众利益和社会目标是用马克思列宁主义观点武装起来的党的使命。因此，在经济生活中也必须贯彻党的领导作用。

党在经济活动中的领导作用体现在政治指导、协调和监督上。党在对社会、政治和经济进程作科学分析的基础上制订社会、经济发展的主要目标，并通过组织工作和宣传工作促进主要目标的实现。党组织无论何时何地都不能取代经济机构的直接领导，而是将其领导时时刻刻建筑在对个人负责的经济领导（国家和企业领导人）的工作的指导上以及建筑在共产党员的协调行动上。经济领导人的责任是根据党的政策精神来进行领导。他们在工作上应向委派给他们任务的组织负责，在政治上同时要向党和党组织负责，党和党组织的信任是工作取得成绩的重要先决条件。

党的经济组织工作的中心是制订和贯彻经济政策的方针和主要经济政策目标。中央委员会决定长期的经济政策方针，以及中期和短期的国民经济计划的经济政策设想。它向国家领导建议，根据什么方针制订国民经济计划。各级党组织和国家、经济领导者的任务是在具体条件下正确地理解党的经济政策，向本单位传达并在日常活动中运用。

地区和企业内党组织的政治工作和组织工作协助实现中央的经济政策，同时注意协助解决本地区的问题。与此同时，也要注意法律、国家机构的法令和指示。随着企业自主性和责任的增强，各级党组织的自主性和责任亦在增强。各级党组织通过积极的组织工作和宣传工作，通过共产党员在工作中表现出来的模范行动，影响企业计划与国民经济的利益相一致并使其成功地得到实现。党组织不可缺少的重要义务是从实现党的经济政策指标出发，为共产党员制订具体的行动纲领，并号召更广泛的阶层也来参加实现这种纲领。

把经济领导人和各级党组织的关系理解为是一种分工合作，经济领导人的任务和责任只是在经济领域中，而党组织的任务和责任只是局限在一般的政治工作中是不正确的，也是不准许的。生活不允许这种形式上的分离。对经济领导不可缺少的要求是要具备正确的政治观点和责任感，以便和劳动者及其代表机构很好地合作。各级党组织不是某种特殊的“生产因素”，而是共产党员对整个经济工作、主要方针，包括对经济领导人工作在内的意见和愿望的体现。

党在与经济体制改革有关的经济组织工作的手段中，应该突出以下各点：

——吸收专家集体制订中央的经济政策（地方经济发展计划）、起草作为指导方针的提案、及在实行过程中进行经常的检查；

——经常地了解、讨论和推广工人、农民及一般劳动者的意

见，并将其采纳到经济政策中，以及在正确的具体的批评意见的基础上向经济领导提出建议；

——在挑选合适的经济领导干部以及调换比较弱的干部时起积极的建议作用。在选择领导干部时，对精通业务、领导能力以及合乎要求的政治观点和政策水平要予以同样的重视；

——各级党组织要经常检查经济领导人的工作。主要是检查执行党和政府的经济政策决议的情况，这一点要根据具体经济单位的全部工作和它对整个国民经济的适应状况来衡量。还应该经常地检查经济领导人的工作作风、领导人的坚定性与民主方法的运用以及领导人和群众之间的关系；

——进行广泛和生动的经济政策的宣传工作，这种宣传工作一方面要让更广泛的阶层就经济生活的进程、各种现象之间较深刻的联系、重要和涉及公共利益的各种问题有适当的了解，另一方面对领导班子来说，要经常地注意广大劳动群众的情绪，集中和采纳广大劳动群众的意见。

在实现经济体制改革的时期中，各地的共产党员要团结一致和积极地为坚决实现党的政策而斗争具有特别重大的意义。他们要为使各级经济领导人很好地了解和正确理解改革的实质以及使他们能够适应自己的工作而奋斗。要倡议和寻求更好的和更有效的工作条件，承担合理的风险。为了使更广泛的劳动阶层认识共同幸福的可能性，认识在工作中集体合作的意义，认识个人和社会的利益而奋斗。为使在目前以热爱劳动、具有正义感和集体观念而著称的工人阶级和劳动人民的“主力军”带动新参加工作的人、漠不关心者和对工作马马虎虎的人而奋斗。要努力使每个人都懂得个人幸福、兴旺的道路最终只能通过集体努力和共同的优异工作才能实现这样一条社会主义的根本真理，这条真理也正是新经济体制的指导原则。

在实行新经济体制中，各级党组织也应该估计到对政策的误解和歪曲，并准备和这些现象进行坚韧的斗争。在将来也会出现

个别企业不是靠自己更好的劳动、而是企图靠损害别的企业来取得较好成果的现象。企业利润作用的必然增加可能使一部分人忽视比较长远的发展任务，产生追求暂时利润、忽视未来的有害倾向。也存在形成与今不同的、但危害却不小的另一种形式的官僚主义的危险，即使在将来，一些人也会把一定要实行的社会主义物质利益的原则蜕变和歪曲成物质主义。首先是各级党组织和全体共产党员为实现较高的社会觉悟和责任感必须反对这些有害的危险的现象，并同这些资产阶级思想残余进行斗争。

在党内，在以民主集中制为基础的有组织的政治运动中，共产党员今后仍然应从中央的原则和任务出发，努力寻找独立地、灵活有效地进行活动的方式方法，在今后实行改革的新时期中用高度的智慧和毅力把社会主义事业推向前进。

本决定及作为附件通过的内容更广泛的“指导原则”是国家机关今后工作和实行经济体制改革的基础。

原载匈牙利《社会评论》1966年第6期

匈牙利社会主义工人党中央委员会 在党的第九次代表大会上的报告

(1966年11月28日)

(摘 录)

中央委员会第一书记 卡达尔·亚诺什

我国社会的发展，阶级关系 的变化，党的联盟政策

关于社会发展的主要问题，党的第八次代表大会曾经指出，我国社会主义社会的奠基工作已经完成，我国已经进入了发展的新阶段——全面建成社会主义社会的时期。代表大会还指出，大规模的阶级冲突时期在我国已经结束；在全面建成社会主义社会的纲领基础上，在工人阶级的领导下，通过工农联盟的加强，实现和增强全国人民和整个民族所有创造力量的团结的条件已经具备了。

中央委员会认为，近4年来，我国的社会关系是沿着第八次代表大会所指出的道路和方向发展的。社会主义工业、交通运输业得到加强，贸易有了发展，当时还很年轻的农业生产合作社壮大了。社会主义的生产关系和生产力得到了发展，社会主义觉悟有了提高，在此基础上，我国社会主义社会制度的基础更加巩固。

我国社会阶级结构的深刻变化也可以用数字来衡量。同1949年相比，到1966年为止的情况是：

社会主义工业中的劳动者由52.1万人增至148万人，增加了近2倍。职工总人数由163万人增至340万人，增加了1倍多。农业

生产合作社社员由1万人增加到105万人，小手工业生产合作社社员由8000人增加到19.2万人。小商品生产者则由232.2万人减至14.2万人。随着国家迅速的、大规模的工业化，从1949年以来，农业劳动者在全体劳动者中所占的比重由52%减为31%。

这些材料表明，在我们这里，由于没收了地主和资本家的财产，剥削已不复存在，在我国社会里只有各个劳动阶级。之后，随着农业生产合作社的成立，国民经济各个领域的社会主义改造工作也完成了。这些材料还表明，由于国家的工业化，工人阶级人数迅速增加，其成份也发生了变化；工人和职员的人数大幅度增长，农业劳动者的人数则明显下降。阶级关系发生了重大变化，这是社会发展的结果，同时也是进一步改造社会和全面建成社会主义社会的新基础和新条件。

在过去的4年中，我国工人阶级以忘我的劳动为国民经济的发展作出了重大的贡献。工人阶级作为我国社会的领导阶级，走在决定性的进程——社会主义改造的前列，并且经住了考验。

今天的工人阶级的大多数成员由于年龄或其他原因，解放前并不是工人。在过去几年内，这也意味着一定程度的政治经验不足。现在，大批人流入工人队伍的现象已经结束，工人阶级近几年已经稳定下来。今天，大量的工人是在人民民主制度下成长起来的，是在建设社会主义的劳动和斗争中锻炼出来的。他们的基础教育水平比当年资本主义制度下的无产阶级高。成千上万的工人在劳动的同时，获得了政治知识和技术知识。工人阶级就其整体及其成份来说，也能作为社会的领导力量来完成自己的历史使命。

工人阶级的领导作用越来越得到体现。首先，它体现在工人阶级通过自己的党执政，行使权力；其次，它体现在今天社会上绝大多数人拥护工人阶级的革命目标——社会主义，并且愿为建设社会主义而劳动；最后，它体现在工人阶级中有25万左右的人直接在国家和社会生活中担负着领导职务。

工人阶级深感自己的历史使命所在，为了夺取和保卫政权，为了全国人民的昌盛，以高度的责任感和无私精神进行了斗争。为了奠定和发展社会主义国民经济的基础，为了文化革命的胜利而战斗和劳动。1958年，党组织上万人去全面研究工人阶级的状况并且作出了相应的决议。执行决议的结果，加强了工人的政治作用和社会地位，改善了他们的物质文化生活。在两次代表大会之间，中央委员会检查了这个迄今有效的决议的执行情况，并在需要的地方改进和发展了这方面的工作。为了整个社会的利益，我们党随时都根据可能条件不断改善工人的状况和生活条件，并把这项工作当作是自己头等重要的任务。

尊敬的同志们！

工农联盟是我们人民国家最主要的政治基础。随着农业的社会主义改造，匈牙利农民走上了社会主义的道路，工农联盟从目标上、内容上，也就是从质量上得到了加强，从而在过去几年里进一步增强了我国的政治基础。不断加强工农联盟是我们党的经常任务。在这方面，我们现在具备了新的而且比过去任何时候都更有利的条件。但是我们明白，工农联盟的加强不仅取决于愿望和政治表态，而且首先要求有一个与国民经济按比例发展相适应的经济政策，要求能够对两个基本劳动阶级的利益进行正确的协调。

我国的农业社会主义改造是按照两个劳动阶级——工人和农民的共同利益进行的，是在成功地解决了改造工作与提高生产同时并举的双重任务情况下进行的。我们尽了最大的努力使农民比较容易地走了这决定性的一步。在建立和领导生产合作社方面保证采用民主的解决办法，实行了土地分红、养老补贴和社会保险，扩大了奖励学识和勤奋的分红制。由于推行这些措施，社会主义基础在匈牙利农村得到了巩固。农民在集体经济中找到了自己的地位，工作努力，生活也比过去好。由于劳动在农村也受到了新的、高于其他一切的尊重，形成统一的社会主义的生产合作

社农民阶级的进程开始了。

在社会主义条件下，农民也靠自己的劳动改善生活。我们的党和人民国家一直是尽一切力量，用相当数量的机器、农业建筑、必需的化学物品和其他生产工具加强农业，今后仍将这样做。为了同样的目的，我们应当尽一切力量进一步提高农业生产和劳动生产率，降低产品成本。

今后，制订和协调工农业产品的生产者价格体系时，必须注意使社会主义农业企业的盈利增长。此外，在生产合作社内也应搞一些加工工业。在今后几年内，还必须进一步提高生产合作社农民的生活水平，办法之一是进一步发展退休金制度和社会保险制度。

我们要在经济管理体制改革范围内，加强和发展农业的组织管理工作和合同制。中央委员会建议，明年召开生产合作社全国代表大会，讨论有关合作社活动和经营中的主要问题。生产合作社代表大会要选举生产合作社全国理事会，并且就建立地区生产合作社协会的问题表示态度。生产合作社全国理事会成立后，国家机关要把自己有关制订涉及所有生产合作社的基本经济政策和法规问题的立场，同理事会进行协调。

为了进一步巩固农业生产合作社，为了经营的稳定性，为了农民和社会的利益，我们建议制订适当的法规作为建立生产合作社土地所有制的法律基础。今天生产合作社有许多农业土地不是属于农村居民所有，有些土地由于继承原因逐渐转入城市居民手中，就是在由生产合作社使用的其他土地的所有权方面，也有法律规定不明确的问题。

看来有必要制定一项法律，规定在原则上允许用适当的偿金，使生产合作社使用的土地转为生产合作社所有。根据这一设想，应当让目前生活在城市的土地所有者——给他们一定的时间——自己决定，是去生产合作社劳动，还是接受偿金转让土地。对土地的非生产合作社社员继承者也应当保障这种权利。对有土

地的生产合作社社员，应当给他们权利，让他们在没有时间限制的条件下，自己决定是终身享受土地分红，还是接受偿金把土地转让给生产合作社。此外还要使生产合作社有可能把现在使用的国家所有的土地——如果合作社要求的话——转为合作社所有。生产合作社和土地名义上的所有者可以通过自由、自愿的协议和决定来解决这些问题。

解放后，匈牙利农村和农民发生了巨大的变化，随着农业的社会主义改造，开始了新的发展阶段。我们党认为，进一步巩固和繁荣匈牙利的社会主义农业，是全体人民和整个社会的利益。我们的党和人民国家根据这种精神对农业、农民和农村的未来给予应有的注意和关心，今后我们也将要这样做。

尊敬的同志们！

在我们社会中，除两个基本阶级——工人阶级和农民之外，其他劳动阶级和阶层，如知识分子和小资产阶级，作为我们的同盟者，也在参加社会主义社会的建设工作。党应当对维护同他们的联盟和解决他们的特殊问题给以应有的关注。

随着科学、技术和文化作用的加强，知识分子的数量及其社会意义也在增长。匈牙利知识分子同工人和农民，同人民一起，正在为共同的目的，为社会主义而劳动。大批政治上最进步的知识分子已成为党员，正在为我们的目标而工作和斗争。绝大多数知识分子以自己的工作表明，他们同意党和政府的政策，同意社会主义在我国的实践。他们的劳动成果是人民新的创造性劳动、更高的文化教育程度的组成部分。在最近四年中，匈牙利知识分子用他们卓越的科学、技术、文字和艺术创造，提高了我们祖国的国际声誉。但是党也必须看到，知识分子中的某些部分对出现的困难，对资产阶级思想和政治影响比较敏感。因此在他们中间应该不倦地传播马克思列宁主义理论，宣传和加强集体主义思想和坚定不移的革命精神。

那些作为小手工业者和小商人从事活动的小人物、小市民，

也是我们社会受尊重的成员。我们不会停止对目前出现的寄生思想和现象的斗争，但每个人都应该明白，在社会主义建设时期，需要一定数量的独立小手工业者和小商人有益于社会的劳动。由于他们能够满足社会的需要，所以将来也是需要的。

最近几年来的实践经验证明，我们对旧统治阶级所采取的政策也是正确的。所有那些清算了过去，并且现在能老老实实工作的人，都能在建设社会主义的社会中找到自己的位置。

尊敬的同志们！

党对妇女和青年的多方面问题给予特殊的关注。

在我们国家里，妇女的平等权利得到法律保障，妇女的社会作用在不断提高。从1949年以来，全国在国民经济部门工作的人数增长了90万以上。在这个时期里，妇女在就业人数中的比例由30%增加到39%。这个增长大部分来自原来从事家务劳动的妇女。令人高兴的是，与过去相比，劳动妇女中技术工人、小学教员、教师、护士、医生等受过专门培养的劳动者的数目和比例在增长。党今后仍要坚定不移地作出努力，以便更好地实现妇女的平等权利，并且使它们能在社会上真正地和完全地体现出来。这也是我们必须采取进一步措施，以帮助和保护那些作为母亲和承担大部分家务劳动的妇女的原因之一。

近几年来，关于我国青年的思想方法和举止行为，有过许多争论。在争论过程中，我们也遇到过一些极端的观点。有些人企图挑起代与代的争论，使我们的青年同成年人对立起来；另外一些人则把我们年轻人的道德和政治面貌描绘成漆黑一团。中央委员会谴责这些极端观点和错误的笼统化。今天的青年是什么样的呢？当然，他们是不一样的，正如成年人一样，各有不同。多数青年人谴责资本主义、人剥削人的现象和殖民主义制度。因此他们对那些为新的、社会主义社会和为各国人民自由而斗争的人表示支持和尊重。尽管青年们并不是时时刻刻都在表示出来，但是他们对老一代人为扫除旧世界，为全国人民，其中也包括青年，

开辟了一条自由的社会主义发展道路的斗争，给予应有的评价。

绝大多数青年都在认真地学习和工作，履行他们对祖国的义务；社会主义社会正在塑造他们的思想。在共青团的积极分子和共青团员中，在社会主义劳动队的工人中，在我们军队里的青年战士中，在生活的各个领域，我们都能遇到大量这样的青年。关于他们，我们可以肯定地说，社会主义的青年就应该是这个样子。但是我们应当注意到，我们的社会状况还是过渡性的，青年人也会受到各种影响，社会主义制度这个环境本身并不能自动地把他们变成社会主义者。我们社会生活中还存在着缺点，对青年特别会产生影响。他们由于缺乏必要的生活经验，并不总能从中得出正确的结论。对青年进行社会主义教育，这是我们党头等重要的政治任务。我们要努力使青年人在社会主义祖国的建设和为社会主义祖国服务这个唯一最配得上人这个称号的生活中，找到他们的奋斗目标。

亲爱的同志们！

我国社会制度建立在稳固的基础之上。我国是有秩序的，有法律保障的。我们的基本法律是好的。社会主义法制得到了应有的贯彻。守法的公民受到完全的保护，同时，我们警惕地捍卫着我们的社会主义成果，我们不允许任何人以任何形式来威胁我国的社会制度。今天是这样，以后还是这样。我们的敌人过去和现在都徒然指望国际形势的复杂性、敌人的软化政策或我们国内建设工作中的困难，将会破坏我国社会和人民的团结。党是稳固的，我国工人阶级和人民看到了国外帝国主义的侵略，更加团结一致，我国的社会主义团结在克服困难的过程中变得分外坚强。

近几年来党的对内政策也很好地促进了我国人民的社会主义团结，这一政策主张并实现各劳动阶级的联盟，党员同党外人士的团结与合作，加强和发展国家以及社会的社会主义性质与民主。

爱国人民阵线过去和现在都在积极参与完成我国社会的各项

重大任务，成功地实现党员和党外人士的政治合作，团结一切愿以行动为建设社会主义这一伟大民族目标服务的爱国者。国际经验表明，社会主义在原则上是可以实行多党制的。在我国，只有一个党，即工人阶级的革命党，并由它领导社会，这是历史形成的情况。这情况并没有减少，而是增加了党的责任：努力团结群众，争取社会各阶级、各阶层的代表，争取那些在这个或者那个政治问题上还有保留、还没有完全接受我们的世界观的人一起来实现符合共同利益的目标。

党作为爱国人民阵线的领导力量，通过爱国人民阵线运动，实现各行各业人士、非教徒和各不同教派教徒的团结，实现所有认识到我国社会的根本利益与共同利益、今天愿为祖国的繁荣昌盛进行合作的人士的团结。只要还存在着各种不同的社会阶级，只要整个社会在政治上和世界观上还没有完全一致，具有重要公法职能的爱国人民阵线就是必需的。

匈牙利人民共和国的法律制度保证公民的完全平等。国家代表全体人民的利益并为其服务。我们自己的历史和国际经验都证明，在从资本主义向共产主义过渡的整个漫长的历史时期中，都需要体现工人阶级政权的国家职能。在这个时期内，如果形势没有由于某种原因而尖锐化，国家的镇压职能就会日益削弱，管理普通事务、组织经济和文化方面的创造劳动、处理人们的日常问题方面的作用将会越来越大。

从对国家职能的这个见解出发，党认为有必要加强国家及其各级组织，进一步发展民主。必须进一步发挥最高立法机构——国民议会的作用。必须加强立法工作，在社会的基本问题上扩大国民议会的职权范围和监督作用。在国民议会工作方面，我们认为新的选举法是重要的。新选举法采用个人代表选区制，这样可以在代表及其选民之间建立更密切和更直接的联系。这对国民议会的工作也将产生有利的影响。

我们整个人民国家、所有的政府机关、国家经济和文化领导

部门，以及地方人民政权和行政机关——各地方议会的活动，也是有成绩的，而且因为这种活动是为人民的根本利益服务，因此是民主的。在基本情况良好的同时，在国家工作中也有一些不应有的官僚主义现象，作为其后果之一的“走后门”，即所谓“社会主义联系”和其他不健康的影响，也在起着作用，甚至还发生贿赂和贪污行为。

党的任务是在各国家部门和地方议会工作的同志们的支持下，在爱国人民阵线、各级工会和其他群众团体以及整个社会的支持下，加强和发展国家和地方议会工作的民主性和有效性。要扶植这方面的好东西，克服官僚主义，不允许为人说情和施加影响，反对目前实际生活中的一切坏东西。

为了进一步加强国家生活的民主，进一步提高国家和地方议会工作的效率，消除工作中的不良现象和弱点，首先要求改善和发展管理体制与领导方法，在实际的政权工作中实行简政。中央委员会相信，改革经济管理体制的基本原则为我们提供了有效的武器，使我们能够为各级国家行政部门确定更明确、更细致、更独立、责任更大的任务范围。只有在把经济决定权交给负有政治责任的地方，不需要大量签字或来回协商即可对有实质性的问题作决定的时候，官僚主义和其他坏东西才可能消灭。

加强我国制度的民主性，就是要使劳动者和居民越来越直接地或通过他们的代表对同他们有关的问题提出实质性的意见。为了使这种民主比现在更加有效，各工厂、机关，各州、县、市和乡议会在经济、文化和社会福利以及许多国家管理工作的问题上，也应该得到更大的权限。这是进一步加强国家工作的途径。

就同解决社会上一切关键问题时一样，在进一步改进国家和地方议会的工作时，党、党的各级组织和党员应当在制订正确的措施，监督和帮助执行这些措施方面作出榜样。

在进一步有组织地加强国家、地方议会工作的效率和我国制度的民主实质问题上，中央委员会认为有必要提醒大家注意过去

的某些实践经验。我们认为，我们的社会还没有能够充分利用现有各种基本机构和管理制度迄今所提供的可能性，来很好地实现民主和克服各种坏现象。

在真诚拥护我国制度的人当中，也经常发现一种错误观点，好象全面实现我们的社会目标，遵守和实行法律，克服各种坏作风，消除不公正的现象，仅仅是领导上的任务。在这方面，中央委员会和政府当然有自己的责任，但是在这个问题上，只有领导和群众一起行动时，才会有效。只有当中央和地方的社会主义和民主力量都毫不妥协地、坚决地起来斗争时，社会主义的目标、我国制度的民主才能彻底实现，坏现象和产生坏现象的可能性才能彻底根除。除了改进机关工作和领导方法，更好地调整职权范围外，这就是真正解决问题的关键。

在社会主义和民主的拥护者的思想和行动中，对权利和义务的一致性的认识越加强，就越能又快又好地接近社会主义目标，就能更有成效地进一步巩固和发展我国的制度。如果每一个公民在各个地方都作为社会主义成果的主人来保卫我们的制度和这个制度的战绩，反对恶意的批评者和中伤者，反对滥用职权者；如果每一个人都以自己的模范行动和工作来表明，我们这里的政权和一切权利都是劳动人民的，但是权利和正义要通过忠于职守和履行义务来实现，那就会为民主的发展提供强大的动力。

在社会问题中，我还想谈谈人口增长情况。大家都知道，最近几年，由于各种原因，我国出生率大为降低。关于这个问题，有许多过份的说法。尽管这两年来出生率停止下降，而且稍有回升，但是我们仍然认为，这还是一个必须关心的、涉及国家和社会的重大问题。很多人把出生率增长问题局限在问题的物质方面（托儿所、幼儿园、住宅、家庭补贴金）。无疑，这里是一个较此远为广泛的，涉及社会、观念、卫生和物质诸方面的问题。

中央委员会认为，鉴于这是一个多方面的，涉及社会、人们生活各个方面的重大问题，因此只有在经过非常周密的调查，同

有关方面进行深入商谈之后，才能制定出有利于提高出生率的措施。看来，有关行政部门有必要研究人口增长情况，吸收社会组织参加，制定出符合于妇女、母亲、家庭和社会利益，并且包括有关这个问题的社会、伦理、公共卫生和物质方面的措施。

亲爱的同志们！

考虑到最近4年的发展情况，代表大会可以指出，我们的国内政策取得了成功：通过团结和动员各种创造力量，巩固了社会主义的基础，并且在全面建成社会主义社会方面有了进展。在当前时期内，社会发展的主要任务是继续进行旨在全面建成社会主义社会的工作。我们的任务是要坚持我们政策的主要路线，更广泛地开展和继续大力进行这一工作。

我国人民迄今取得的社会主义成果，在各个方面都已经远远超过了资本主义制度在我国所能吹嘘的一切。在有些方面，我们已经达到和超过最发达的资本主义国家的水平。我们应当在业已取得的成绩基础上，继续努力，因为全面建成的社会主义社会将比我们现在已经达到的水平更高。我们党最近采取的各项较重大的决策，目的都在于全面建成社会主义社会，提交代表大会讨论的新建议也同样是为此目的服务的。为了实现全面建成社会主义社会这一伟大目标，我们应当：

- （一）加强和进一步发展工人阶级的、人民的政权；
- （二）进一步巩固和发展社会主义所有制关系；
- （三）提高生产力，更合理地组织、使用生产力；
- （四）使马克思主义世界观成为主导的思想，提高社会主义觉悟和加强集体主义精神；
- （五）在提高水平的情况下，进一步缩小体力劳动和脑力劳动、城市和乡村之间的差别；
- （六）主要依靠提高技术水平和更好的劳动组织管理来提高劳动生产率；
- （七）在工业、农业和国民经济的各个重要部门提高符合经

济原则的生产；

(八) 进一步提高我国人民和劳动者的专业知识、教育和文化水平；

(九) 改进我们的分配制度，进一步增加消费，提高劳动人民的生活水平。

进行有成效的工作的国内条件是有了，国际条件也是具备的。通过不断的努力，这些条件可以得到保障。在我国，要全面建成社会主义社会，还需要许多年的努力，但是今天活着的几代人已将可以享受到它的成果。

全面建成社会主义的任务，国民经济 管理体制的改革，经济建设工作问题

尊敬的代表大会！亲爱的同志们！

在建设社会主义社会的时期，经济工作是我们党最重要的活动领域。党各级领导机构的任务是制定正确的经济政策，并由全党动员和组织群众去完成经济任务。

党第八次代表大会规定的经济政策目标指导了我们在经济工作方面的活动。代表大会从集约化发展国民经济的要求出发，把加强经济效益、提高生产率、降低成本和改进质量作为经济工作的指导原则。中央委员会1964年12月和1965年12月具有原则意义的经济决议，也遵循了这些目标，并把它们具体化。根据党的这些决议，我们加紧努力，以便更快地提高劳动生产率，在各项工作中发挥经济效益。

我们的这些决议已被实践证明是正确的。我们基本上达到了第2个五年计划规定的目标。我国经济力量进一步加强，国家财富增加。5年中，工业生产提高了47%，建筑工业生产和交通运输量提高了35%，农业生产与前5年的平均值相比增长了10%。国民收入增加了25%，从而使国民经济的固定资金和消费资金有

可能分别提高31%和22%。居民的生活水平提高，社会保险已经普及，住房情况也有了改善。生活水平的提高主要是通过增加有劳动收入的人数和大幅度提高社会福利来实现的。居民的存款5年内增加了3倍。

在同一时期，国民经济中固定生产资料的价值提高了37%。生产机构更加现代化了，技术设备和劳动生产率有了改进。5年内，工业中每一个工人平均用电增加了21%。在完成第2个五年计划的过程中，工业生产增长的2/3来自劳动生产率的提高。

为了更好地集中生产力，更合理地实行生产专业化，提高生产的经济效益，大部分工业企业进行了组织上的合并。在技术发展方面我们也取得了令人瞩目的成绩。

我们工业的发达程度和作为发达工业先决条件的高水平的智力基地，使我们有可能生产出越来越多的现代化产品，例如某些新的现代化的高精度机床，电气、电子和医疗仪器；有可能运用最发达的工艺，例如在制药工业方面。

农业产值5年内提高了10%，特别是考虑到不利的气候条件和大企业经营初期的困难，应该说这是社会主义发展过程中的重大成绩。由于生产合作社的生产1965年比农业社会主义改造结束的一年，即1961年要高27%，这个结论就更为正确了。农业生产合作社不分配的基金——集体财产在第2个五年计划期间增加了1倍多。拖拉机的数量按标准台计算在同一时期增加了近一倍。

党第八次代表大会把外地逐步实现工业化作为一个专门的任务。根据这一点，第2个五年计划的工业投资约3/4用于外地，首先是用于较大的外地城市久尔、塞格什费赫尔瓦尔、米什科尔茨、塞格德、德布勒森和佩奇。由于生产力进行了这样的发展，在一些以前工业不发达的州中，工业就业人数的增长速度几乎为全国平均增长速度的2倍和布达佩斯增长速度的4倍。最近5年内，工业就业人数在大平原地区增加了38%，在外多瑙地区南部增加了29%，在布达佩斯增加了7%。今后还要继续发展外地工业，因

为目前布达佩斯的工业仍然占有全国41%的工业劳动者。

由于国民收入的1/3以上是通过对外贸易来实现的，因此，利用和发展国际经济关系的可能性是我国经济工作的重要部分。根据这一点，我们最近几年特别注意节约使用进口物资、增加出口和改善外贸平衡。我们履行了国际贸易和支付义务。与此同时，不能令人满意的外贸收支状况使我们面临着更大的困难任务。

我国国民经济和其他社会主义国家发展的成就证明我们旨在经济上联合起来的政策是正确的。我们党积极地支持并提出各种倡议来推动参加经互会的社会主义国家进一步加强经济合作。随着我国国际威望的提高和政治关系的改善，我们同非社会主义国家的经济关系也得到了有成效的发展。

尊敬的同志们！

在第2个五年计划期间，我们的经济政策以及我国工人阶级、农民和人民的劳动，在工业、农业、交通运输和整个国民经济领域内取得了明显的、经得起时间考验的成绩，这些成绩是完成今后任务的良好基础。

在两次代表大会之间的时间里，中央委员会全面地、批判地分析了我国的经济发展情况。这次检查既指明了国民经济具有生命力的基础和已经取得的重大发展，同时也揭示了严重的缺点。

经济工作的主要缺点是国家资源的利用率落后于可能性。经济发展的速度比前几年减慢了。工农业企业中生产资料的使用不能令人满意。储存、加工和运输跟不上生产的增长，从而阻碍了重要经济部门的发展，造成了重大的损失。这反映了我们计划工作中的缺点。

国民收入比原计划少。消费资金按计划增长，积累资金增长幅度超过原计划，其结果是消费和积累的总额超过了国民收入，这对外贸收支状况不利。

中央委员会看到这些有害的趋势后，在1964年12月的决议中向各级党组织和全体党员，向国家和经济领导人，向工人和劳动

者发出号召，于是，改善经济领导工作，要求遵守秩序，普遍加强劳动纪律，提高劳动效率和严格控制人员数量等问题提上了日程。由于采取了这些措施，1965年已经出现了许多好转的迹象，1966年的资料表明，情况还在继续好转。

同志们！国民经济增长的速度和在此基础上生活水平提高的速度，并不首先取决于工业生产在数量上的增长，而是取决于能否更廉价地、以更少的原料和劳动生产出能在国内外畅销的产品，取决于怎样才能投资和商品流通方面提高我们的工作效率，也就是怎样利用国民经济的一切手段来提高效率。

在经济方面，基本的和直接的任务是实现第3个五年计划的目标。在制订计划时，我们考虑到了服务于社会主义建设的当前任务和长远任务。计划的目标是：进一步建设发达的社会主义社会，增强国家实力，增加国民收入，以不断提高居民的物质消费水平，进一步改善生活条件以及文化社会福利。根据第3个五年计划的指标，*国民收入将增加19—21%，工薪人员的实际收入将增加14—16%，农民的实际消费水平则提高18%。

我国的国民经济计划是建立在工业和农业按比例同时发展的基础之上的。快速发展工业，并增加它在经济总产值中的份量，在今后也是需要的。按计划，今后5年内工业生产将增加32—36%。消费品生产的速度——同对居民的必要供应和出口要求相协调地——将接近生产资料生产的增长速度。

在制订工业生产的发展计划时，我们的出发点是：党第八次代表大会通过的发展工业的基本原则仍然是正确的。生产结构和产品结构的发展方向仍然是提高生产的效率和外贸的成效，在市场需要和我国经济条件之间建立更好的协调关系，比过去更好地考虑国际合作的可能性和要求。

在我国，只有在同时发展农业的情况下，才有发展工业的现实可能性。我们提出了5年内农业生产至少提高13—15%的目标。在确定发展比例时，必须考虑到农业还相对落后的情况以及

工农业之间的相互影响。

第3个五年计划的重要特点是提高劳动的效率。计划规定，生产增长的80%要通过提高劳动生产率来实现。经济工作的成效不仅要用生产的增长来衡量，而且更应该用对国民收入增长所作的贡献，即利润的增长、产品质量的改进、技术水平的提高和外汇收入情况的改善来衡量。我们必须很好地理解，如果工业生产只是一般地增长，这本身并不会满足国民经济的需要，即使增长数字相当可观，也还是这样。从国民经济的角度来看，重要的是工业能向社会提供什么最后可以使用的东西以及生产劳动能提供多少可以分配的收入。

在出口方面，必须为满足多方面的、变化迅速而事先又难以估计的出口需要，保证更大的适应能力和灵活性。使工业生产具有比目前更大的灵活性，也是国内市场的利益所在。

在农业方面，由于加强了大企业经营，大大提高了物质技术条件，执行了合理的自留经济政策，今后应该使生产比前五年增长得更快。

在五年计划期间，我们的投资按计划为2500亿至2600亿福林。在我们的投资政策中，应该更加努力地使生产设备进一步现代化。在完成投资任务时，应该体现照顾整个国民经济的全局观点，以代替过去常见的局部观点，这种局部观点在准备、衔接和追加投资时往往造成拖工现象。今后按地区分配生产力时，我们必须努力在全国各地区之间实现经济上和文化上的平衡。

科学和生产的关系是发展生产力的越来越重要的因素。因此，我们必须在经济政策目标、科学研究项目以及提高科学研究的物质基础之间，更好地进行协调。

在对外贸易方面，我们要进一步加强同社会主义国家，首先是同苏联和经互会国家的关系。这无论是对原料的供应，还是对加工产品的销售，都具有决定性的意义。同苏联进行的不断增长的贸易和经济合作，是我国对外贸易的重要因素。在互利的情况

下，我们今后也将致力于发展同非社会主义国家的贸易。

根据1966年头3个季度的情况，我们可以断言，经济发展在主要方面是符合第3个五年计划的目标的。工业生产比原计划增长得更快。生产水平预计将超过1965年的6—6.5%。生产和需求之间的协调关系有了改善。向商业和外贸提供的商品增长速度超过了生产的一般增长速度。我们在制止库存积压方面采取了有效的步骤。工业生产率提高了5%。我们能在职工人数增长低于原计划的情况下增加生产，这是个好现象。每个职工的平均收入增加了3.3%。

1966年，农业取得了好成绩。整个农业生产比1965年提高5—6%。在最主要的农作物中，面包谷物、饲料谷物、土豆和蔬菜的产量均高于原计划。我们今年全国的面包需求已能自给，可以直到明年收割季节。

在基本建设方面，基建需求与基建项目的准备和施工能力之间不协调仍然是个大问题。虽然建筑业整个说来将超额完成计划，但是看来在基本建设方面，其中主要是工业基本建设方面，将要出现大量拖工现象。

今年我们的外贸额基本符合计划规定。在国际市场上，我们的竞争能力有所提高，但是发展情况还是不能令人满意。

尊敬的代表大会！

我们党曾在1957年代表会议上，后来又在第八次代表大会上研究过完善经济管理体制的问题，并且在一些重要问题上确定了今后的任务。从那时起，我们的经济管理体制已经增加了许多新的因素。

1966年5月，中央委员会作出了全面改革经济体制的决议。改革的目的在于更好地使用我们的资源，加快发展速度，加速改善生活条件。通过改革可以把大部分决定权从政府和各部转到企业和地方议会。把大量经济问题的决定权下放到企业和地方议会，可以保证政府部门把注意力放到进行监督、更科学地制定国

国民经济的主要比例和远景规划上去。

中央计划工作在将来也具有头等作用。中央计划应该决定消费和积累的比例，投资的主要比例，国民经济各部门的技术发展，对消费结构的影响，参加国际分工的发展，改变生产力布局以及最重要的社会福利、文化和生活水平等问题。我们期望于商品生产和市场机制的则是能使一些产品的生产和供应更灵活地适应需求，从而使企业努力最合理地使用经济资源。

因此这并不是说将来中央计划和市场规律可以互不联系地在经济中发挥作用，而是说两者必须统一，其中中央计划起主导作用，因为中央计划的任务是调节国民经济的主要进程和市场机制本身。

在改变计划制度时，我们知道，在计划内容和计划工作制度方面都需要改变。通过体制改革，计划部门可以更多地注意研究基本的经济进程，注意全面分析其相互影响。与此相关的是，远景规划的重要性和较长期调节工作的必要性必然会相应增加。经过批准的计划将为政府和所有中央一级机关规定行动方向。

在进一步发展了的社会主义计划经济新体制中，企业地位和作用原则上将发生变化。迄今为止，社会主义企业实质上只是国民经济计划分配给它的任务的机械执行者和执行工作的组织者。在新的管理体制中，企业将同国家计划的主要目标协调一致地支配货币手段、投资基金和奖励基金。企业自己也将进行市场调查，直接同供货者洽谈，同用户建立联系。在通过商业流通渠道购销生产资料方面，各企业之间应该更加普遍地建立直接联系。

在新经济体制中，国家一般不给企业规定必须完成的计划指标。各企业根据从中央机构得到的信息和对市场的了解，自己制定计划。国家作为所有者来调节企业的活动，但是调节的方法和形式将会发生变化。国家一般不是用直接指令，而是用经济和经济学的手段、适当的信贷政策、对企业纯利润使用的调节以及其他手段，来保证计划目标的实现。

社会主义计划经济的目的是满足需求。企业经营只有在其活动能够尽可能最经济地满足有支付能力的需求时，只有在能够生产社会需要的东西时，才是在为社会利益服务。企业盈利是一种手段。在转变为新经济体制之后，盈利状况虽不是企业生产效率和经济活动质量的唯一指标，但却是最主要的指标。

经济体制改革要求实行与实际价值和生产所需要的社会劳动相协调的生产者价格。从1968年1月1日起，要普遍地调整生产者价格，同时还要改变价格形成的方式。在今后几年内，有些商品的生产者价格应该提高，而另一些则应该降低。生产者价格的变动，在一定情况下和一定程度上将会影响到消费者价格。但是消费者价格的变动不能导致居民生活水平的降低，生活水平仍要按计划规定的幅度提高。努力保持价格水平的稳定，今后仍然是（除一定的灵活性外）我国价格政策的重要特点。

改革也将涉及社会主义建设的其他重要问题，如物质奖励和更坚定地贯彻社会主义按劳分配的原则。今后我们要努力首先提高劳动者的工资，但是另一方面也要使每一个人都应当支付他所消费东西的价值。工资要更好地反映出劳动者实际完成的工作量，这就是要更坚定地运用社会主义按劳分配的原则。因此，在拉开工资和收入的差距方面，我们应该更勇敢地走下去。

在经济体制改革的过程中，应该使工作有成效的企业有可能给予工作好的工人和职员一定数量的超出目前利润分红的超额收入。这样一来，对优良工作的奖励就可得到加强。更坚定地实行按劳分配，根据个人和企业的实际成绩付酬，将会提高对劳动的尊重。

通过社会主义计划经济，我们今后也能够保证并提高相应的社会就业水平，增加实际收入，改善生活条件。但是我们希望通过其他经济手段，通过那种能够比现在更为明显地区别企业和个人干好干坏、有技术与无技术、勤劳或不勤劳的方式来达到这些目的。

在社会主义生产关系中，专家、劳动者的首创精神和创造性劳动的巨大可能性得到了发挥。首创精神，热情劳动，摒弃保守和过时的东西，是社会主义劳动的最重要的特点之一。我们应该进一步加强我国社会主义建设工作的这一特点，应该帮助更快地实现和推广好的倡议。在进一步深入审查我们目前的管理和领导方法之后，我们可以断言，尽管我们过去的工作是有成绩的，但是仍然存在着阻碍采用新方法的各种束缚和过份集中的批准手续。

我们有理由期望新经济体制将会提高国家领导机构的威望。国家纪律有了新的内容，在一些具体问题上互相推诿和在一些枝节问题上斤斤计较的现象将会消失，真正的领导将会加强。现在我们应该尽一切努力使改革经济管理体制的具体措施同批准的基本原则协调一致，使从1968年1月开始的改革能够充分发挥其有效性。

尊敬的同志们！

在两次代表大会之间的时间里，劳动者的生活水平有了显著提高。实际工资增长了9%，实际收入增长了18%，社会福利增长了38%。第3个五年计划规定了提高生活水平的相应指标：实际工资提高9—10%，实际收入提高14—16%。

党和政府将尽一切努力，多方面地进一步改善工人和劳动者的生活条件。中央委员会最近深入地研究了几个这方面的问题，并且深信，通过有意识地建立物质基础的工作，我们在今后几年内将能够解决某些已经成熟的问题。

劳动时间是职工生活条件的重要部分。在我国工业部门中，每周劳动时间为48小时。关于劳动时间问题，中央委员会建议代表大会作出以下决议：

（一）在保证现有工作量和工资的情况下，从1968年开始到1970年底止，各企业、工厂应该把全部工业劳动者的工作时间由每周四十八小时逐步减为平均每周44小时。

(二) 在有害健康的，特别是需要重体力劳动的工种内，迄今已有17万劳动者的工作时间减为每周36至42小时。这一工作还应该继续进行，到1970年底止，应当按同样办法逐步减少其他六七万工种相同的劳动者的工作时间。

为了减轻劳动妇女、母亲、抚育子女的父母的负担，党和政府历来主张发展家庭补贴制度，今后根据创造出来的物质条件仍将这样做。除了迄今已采取的措施外，中央委员会还建议进一步采取一些从现在起就可以实行的措施。

(一) 我们建议，为保证有幼儿的劳动妇女照顾孩子，在保证其享有来自劳动关系的权利的情况下在孩子两岁半以前可以留在家中两年，并且每月可得六百福林儿童抚养补贴金。

(二) 儿童抚养补贴制度也要扩大到那些在生产合作社里履行社员义务的劳动妇女。

(三) 应该研究不仅使单身的母亲，而且要使单身抚育独生子女的父亲也有得到家庭补贴金的可能性。

根据我们的现行政策，为了使农村劳动者的生活条件接近城市劳动者，中央委员会建议：

(一) 生产合作社社员的社会福利和医疗卫生制度（在领取养老金和退休金方面保持合作社特点的情况下）在第3个五年计划时期，要达到工薪人员的水平。

(二) 到1970年底，生产合作社社员的家庭补贴金要达到工薪人员所得的数额。

进一步改善住房情况是重要的社会问题。众所周知，我们已经制定了一个十五年计划，到1975年，预计要建造100万套住房。第2个五年计划原来规定建造25万套住房，党的第八次代表大会把这个指标改为30万套，实际上建成了28.2万套。在第3个五年计划期间，我们预计要建造30万套住房。这个指标基本上符合十五年计划对这五年的指标要求。

中央委员会认为，在执行计划的同时，还需要重新研究住房

问题，对住房建造、分配制度和申请制度都要重新研究。在建造方面，要研究用什么方法可以超额完成计划，怎样才能吸收手工业生产合作社参加，以扩大住房建筑工业的能力。要结合经济改革来研究如何使工厂可以建立自己的财政基金，为其劳动者自行施工建造一定数量的住房。应该改进住房的分配制度，让地方议会在这方面起主要作用，并在群众的监督下进行分配。只有修改住房申请制度，才能使分配工作更加合理。有钱的人只有在付出相应的物质代价的情况下才可以申请住房，收入超出一定界限的人不能申请，也不能得到国家出租的住房。

尊敬的同志们！

在目前条件下，经济建设工作对党、对革命者来说，是阶级斗争的中心问题。我们要达到社会主义目标，工人阶级、劳动人民要进一步提高生活水平，都取决于这个工作是否成功。我们的任务是：

（一）尽一切力量争取胜利完成和超额完成第3个五年计划。

（二）遵照党的决议的原则，在规定期限内结束经济体制改革的准备工作。

（三）保证经济体制改革的实现并发挥其效用。

（四）通过正确地确定任务，消除不必要的重复，一方面保证党和群众团体，另一方面保证国家机关、经济组织和地方议会在完成国民经济任务时能够有成绩地和最有效地进行工作并相互配合。

（五）党在经济工作方面也应该起领导作用。中央和地方的党组织、党的基层组织在全国各地都应该保证实行我们的经济政策，保证恰当地协调国家利益和地方利益。

党的思想工作，在提高社会主义 觉悟方面的成绩和任务

尊敬的代表大会，亲爱的同志们！

我们的党——我国社会的思想-政治领导者，在自己的活动中是以工人阶级的革命理论——马克思列宁主义为指南的。马克思列宁主义同所有真正的科学一样，在同实践的相互影响下不断发展。在各个方面进行思想工作是我们党的基本任务：

甲、创造性地运用和发展马克思主义的理论，并且回答发展中提出的新问题；乙、宣传和普及马克思列宁主义理论、共产主义世界观，进行反对敌对观点的斗争；丙、通过发挥群众自觉的积极性，把理论变成社会的物质力量。

党在激烈的阶级斗争条件下，在奠定社会主义社会基础时期，遇到过许多理论性的问题，并且根据实践的经验给了这些问题以正确的马克思列宁主义的答复。这样做的成绩表现在一些最重要的问题上，如夺取政权的斗争和农业的社会主义改造。在理论工作方面，目前我们党正在着重研究社会主义的经济学问题。

党在思想工作中发展，干部在思想工作中成长。党的理论方面的决议，讨论思想工作的全国会议，马克思主义的历史学家、经济学家和其他学科的马克思主义的学者举行的会议，都是思想工作活跃的标志。对正确分析我们民族的历史、社会主义经济、社会主义民主、伦理、职业道德、社会学、人口、家庭以及其他问题，我们都开展了生动活泼的讨论。

有些讨论是中央委员会倡导的，有些讨论得到了中央委员会的鼓励。诚然，就是在这些讨论中也反映了我们这一过渡社会中存在的和产生影响的各种思想观点，讨论中还出现过不正确的见解，但这些是澄清问题时的伴生现象。人们发现，从把一切事物都简单化的公式中解放出来的马克思主义研究者们，能够深入事

物的本质，并且把讨论引上正确的轨道。在发展的现阶段，完全建成社会主义社会的新问题、国际形势的新问题和国际工人运动发展的新问题等都要求我们党积极开展理论工作，表明立场，澄清有争论的问题。

我只想简短地谈一下意识形态领域的几个问题，首先是社会主义觉悟、物质利益原则和追求物质利益之间的相互关系问题。最近一个时期，有许多人表示担心，一方面由于生活水平的提高，另一方面由于各种各样的消极影响，革命精神在我们这里削弱了，追求物质利益的自私现象有了市场，“资产阶级化”的危险正在威胁着我国社会。党在加强社会主义觉悟和社会主义思想的同时，多次谈到物质利益原则，而且在经济体制改革中，还要加强物质利益原则。我们认为，这里讲的是几个不同的问题，其中有两种现象，一种是有害的和需要克服的，另一种则是同社会主义理论和实践完全一致的。

过去的错误和反革命的蛊惑宣传，使社会主义不那么坚定的拥护者一度感到失望，想离开社会主义思想，并且不止一次地产生了“今夕有酒今夕醉”的情绪。1957年生活水平的大幅度提高，小手工业和小商业的一定程度的上升，购买土地，修建家庭住宅，购买小汽车，大批人去国外旅行，同西方资本主义国家广泛接触，无疑地在一定程度上加强了小资产阶级思想、追求物质利益的自私观点。

小资产阶级思想还产生于小资产阶级本身的存在。但是在目前的条件下，我们应该鼓励一切有助于实现社会主义目标的个人积极性，至于那些不利于实现社会主义目标的歪曲现象则应加以克服。这是列宁的政策。其结果将是加强社会主义国家和社会主义制度，进一步发展社会主义革命。

小资产阶级思想，谋求私利、追求物质利益的自私思想是另一个问题。这些东西同社会主义格格不入，必须对它们进行毫不妥协的原则性斗争。至于劳动人民在社会主义建设中的物质利

益，则又是另外一个问题。这种物质利益同社会主义思想和社会主义实践完全一致，因此我们要加强它。我们主张并且提倡群众建设社会主义社会的自觉行动，号召他们具有牺牲精神，大公无私，加强集体主义精神。但是这两者并不矛盾，而是相辅相成的。党为传播和加强社会主义思想而努力，同时提倡：社会主义社会的建设应该和劳动者生活水平的不断提高同时进行。进而言之，我们当前的任务是要更有效地实行社会主义的工资原则，也就是说，要增加劳动者的物质利益，使那些对社会贡献大的人得到更多的好处。

在这个问题上，实践也证明党的立场是正确的。在那些劳动群众——工人、农民和职员的生活水平有了很大提高的年头里，党和群众团体、地方议会以及爱国人民阵线里的共产党人和党外积极分子的数目增加了几十万，他们不要任何物质报酬，牺牲自己的全部业余时间，甚至常常牺牲自己的健康，以自觉的社会主义建设者的姿态，为完成我们最大的社会任务作出了贡献。例如工人纠察队就是在这几年内建立起来并发展成为强大组织的。其成员除了模范地完成本职工作外，还不要任何物质报酬，无私地、自觉地担负了和担负着武装保卫我国国内秩序、人民政权和社会主义成果的任务。也正是在这几年里，社会主义劳动队运动——社会主义自觉的建设者、先进人物的新的伟大运动发展成了群众性的运动。

同志们！

在意识形态问题方面，我还想谈谈我们同宗教世界观、教徒和教会的关系。我们党在这个问题上的立场基本上是一直正确的。

我们党的世界观同一切唯心主义世界观是对立的，因此同宗教世界观也是对立的，这就意味着有思想斗争。我国有信仰自由，我们党避免做任何伤害教徒感情的事，但是也不放弃传播开明思想和科学世界观的斗争。我们认为，阶级斗争的战线过去并

不在教徒和非教徒之间，现在也不在那里。不论哪一教派的教徒都可以自由地从事宗教活动，不受任何歧视，他们是国家平等的公民。

解放后，我们曾同一些教会的领导人进行过激烈的政治斗争，但并不是在教会问题上，而是在世俗问题和政权问题上。当有些教会的领导人还在效忠哈布斯堡王室，保护地主阶级和资产阶级的利益，同帝国主义敌人勾结在一起时，我们同他们之间的斗争是十分激烈的。但是这种形式的斗争已经过去了。

目前，由双方都可以接受的协议对匈牙利教会和国家的关系作了妥善的规定。自从教会领导人承认社会主义社会的建立和存在，实事求是地估计形势以来，在不止一个社会问题上双方的立场有了接近。在建立国家和教会都能接受并且符合人民利益和社会主义建设利益的局面中，除了党和国家的正确政策外，教徒群众的民主立场也起了作用。教会领导集团中现实地考虑问题的人士和各派教会中的进步僧侣也发挥了作用。我们在爱国人民阵线内，在相互尊重的基础上，同他们相互配合，一起为匈牙利人民工作。

我们欢迎西方国家马克思主义者和基督教徒之间开始的对话，这种对话的目的在于为进步与和平事业找到共同行动的基础和方式。

尊敬的同志们！

在社会主义建设的现阶段，我们需要完成重大的思想、社会和经济任务。因此，在精神生活和生产领域里，都要加强科学的作用。我国社会要求在越来越大的范围内利用科学成果。

我们党特别注意保证科学研究的物质条件和人员条件，有目的地使用人力和财力，保持科学生活的自由气氛。1965年花在科研方面的经费比1960年多1倍左右。科学研究干部在人数上和水平上都有很快的发展。在经过科学评审的研究人员中，1/3以上是在最近4年内取得学位的。具有重大国民经济意义的科研项目，

例如化学工业、通讯技术和自动化方面的科研发展得特别快。

我国的国际科学联系也有了重大发展。这种关系有助于发展我国科学工作，有助于解决仅靠国内力量无法完成的任务，并且提高了匈牙利科学的国际声望。所有社会主义国家，其中也包括我国，都非常强烈地希望进一步加强科技发展方面的国际合作。在经互会的共同组织中和经互会国家的双边关系范围内，这种合作具有特别有利的条件。

科学的创造工作，不论是社会科学、自然科学还是技术科学，在过去几年中都有了发展，同生活的要求接近了。我国科学家的努力和科学工作者的勤奋劳动，反映在工农业方面的许多研究成果和发展成果中。其中有实现了大量现代化生产的通讯技术设备、仪器和机床、新的建筑方法、生产工艺以及很多基础研究成果。在发展农业生产方面，我们对作物生产提出了重要的任务。农业研究工作以其重大的科学成果奠定了完成这些任务的基础。近5年内，由于改良品种的结果，我们把149种得到国家正式认可的新作物品种投入了生产。

社会科学研究工作也更为接近社会的要求。大批经济学家参加经济体制改革的准备工作。探索当前生活问题的哲学研究和现代史研究也得到卓有成效的发展。文学科学在最近几年内写出了合乎马克思主义要求的匈牙利文学史。教育学的研究工作帮助学校完成了改革任务。社会学和心理学的研究正在开展，并且已经取得了初步的成果。

尽管科学研究工作的进展总的来说是有成绩的，但是我们至今也没有很有效地利用提供给科学研究工作的大量物力和人力。现在也还有不少事情妨碍着科学研究工作同国民经济与社会要求之间的协调。我们的研究人员抓的问题太多，力量过于分散。许多科学研究成果在实践中的运用进展缓慢。我们还没有找到领导、组织和协调科学研究工作的最恰当的形式。

因此在今后几年内，我们应该使工业、农业、文化生活向科

学要求更多的帮助，并且规定出当前需要用科学手段来完成的具体任务。科研人员、科学生活的领导者要同领导工业和国民经济生产的人，同工厂、企业建立和加强联系，并且重点抓好能最有成效地服务于社会目标的科学研究题目。科学成果的创造者和应用者应当共同努力为更快地使用科学财富而努力。

科学界气氛的改善，在很大程度上影响着各科学研究集体的工作成效。但是我们也不能不指出，在对科学问题上的不同意见进行原则争论的同时，有时个人利益和小集团利益起了过头的作用。我们要努力建立一种真正民主的科学生活，让毫无偏见的科学论据去决定是非。匈牙利历代伟大科学家富于献身精神的热情、为真正的社会进步目标而进行的奋斗，是我们科学家的理想，在今天，这种理想就是为社会主义服务。

亲爱的同志们！

在过去的4年中，我国人民的文化水平有了进一步提高。每100名小学毕业生中有42名升入中学，41名升入技术工人学校继续学习。现在每年由大专院校毕业的专业人员等于1937年至1938年大专院校学生总数的1.5倍。在每1万居民中，全日制大专院校学生的数字和比例已经超过英国、法国、意大利、瑞典等这样发达的欧洲资本主义国家。这也是我们社会主义建设最光辉的成就之一。

第八次党代表大会的一个重要决定是取消按阶级成份进行划分，实行新的大专院校招生制度。这一决定的正确性已为实践所证实。招生制度的要求是：文化程度、天资、才能和品行。这种制度促使青年们更加努力奋斗，鼓励他们更好地学习和提高能力。在1966年大学招生考试中，我们除文化程度外，比过去更加注意学生的天资、才能和品行。不算今天已经在做其他工作的当年工人农民子女，体力劳动者子女的比例从全国来看并没有减少，他们仍占学生总数的44—45%。不过我们也不能不指出，在某些大学，特别是在布达佩斯的一些大学，他们占的比例较低。

从1961年以来，我们一直在为实现整个教育的改革而努力。到目前为止的教育改革经验已经证明，我们制定的基本原则是正确的。中央委员会对学校改革问题进行了深入的研究。我们纠正了实际执行过程中的一些歪曲现象和错误理解。但是我们还要继续努力按照原定的目标，减轻学生负担，同时在各种类型的学校中，进行现代化的教学，使科学社会主义世界观的教育更加有效，使学生们作好自觉选择专业和工作的准备。

在我们的社会里，受教育、取得专业知识和学识，有各种不同的途径。有些人在学校里取得知识，而另一些人则通过自学成才。我们建议采取这样一种办法：每个人都有可能在任何一种学校进行考试，如果他掌握了相应的知识，就可以得到这方面的学历证书。我们已经开始这样做了。

学习目的可以从社会和个人两个角度来确定。在建设社会主义的情况下，从社会角度来看，这个目的就是要为完成经济、社会和文化任务而培养需要的专业人材。从个人角度来看，则应该认识到在我们国家里，人们的命运一般来说要取决于自己的学识和工作。社会的利益要求在各个岗位上都有具备文化修养的、社会主义的、爱国的和熟悉自己业务的专家。我们这个社会对任何工作都是尊重的。我们尊重体力劳动，这种工作也需要越来越多的专业知识、理论知识和脑力劳动。工业和农业需要成千上万的技术工人。这种要求随着技术的发展不但不会减少，相反要不断增加。因此必须建立与这种要求相适应的学校体制、教学方法和职业选择制度，以及——同样是很重要的——社会气氛。

教师对青年的培养教育起着根本的作用。大多数教师了解肩负的使命，以自己的工作和品德证实他们是我们党和我国制度的忠实战友。现在我们仍然是要求他们永远也不要忘记，我国人民把最珍贵的财富——未来的一代托付给了他们。

尊敬的同志们！

文化艺术生活是意识形态斗争的一个重要而同时又是最复杂

的战线。文化艺术的发展和矛盾是我们整个社会的各种矛盾的反映。因此对它的影响最终是要通过改变和改造社会现实来实现的。对文化艺术进行直接领导，首先要建筑在坚定不移的思想斗争的基础之上。

在最近4年中，社会主义的公共文化事业在我国对新的、更广泛的人民群众产生了影响，这证明了我们文化政策的有效性。充分利用现代化技术的可能性，广泛推广收音机和电视机，在这方面起了很大的作用。如果我们注意到，今天科学文化普及讲座的听众比5年前增加了150万人，日报文化栏目的内容、范围和文化报刊的种类比过去显著增多，那么我们就可以心安理得地说，我们成功地传播了社会主义文化。

最近5年来，书籍销售额由5.54亿福林增加到7.78亿福林。地方议会和工厂文化图书馆持借书证的读者增至200多万人，借阅的书籍由3000万册增至4950万册。值得注意的是，在最近几年内，参观博物馆和陈列室的观众增加了200万人。去年欣赏音乐会和游艺节目的人达120万，其中一半人听的是严肃音乐。65—70%的电影观众看社会主义国家的电影。

更重要的也许是社会舆论最近几年来一直把文艺创作、文艺生活中的各种现象和事件作为日常生活中的问题进行批判性的广泛讨论，这是可以理解的。社会舆论不仅是文化生活的消极接受者，而且越来越成为文化生活的积极参加者，这是我国文化革命的最重大的新成就。但是大规模的发展也带来了各种新的问题。人民生活水平的提高，农业的社会主义改造和技术的发展，使一些新的阶层有了参与文化生活的机会。然而在我国社会的不同阶层中，小资产阶级情调、低级趣味和庸俗爱好还有相当大的地盘。

我们广泛地推广外国古典作品，同时比过去任何时候都更加全面地重视我们的民族文化，其中包括我国社会主义传统的丰富遗产。令人欣慰的是，在我们社会主义社会里，越来越多的地方出现了保护地方传统的良好形式。文化艺术生活的视野扩大。我

国的观众不仅可以了解欧洲的文化，而且可以更好地了解亚洲、非洲、南美洲各国人民的文化，更加全面地熟悉20世纪社会主义的，以及有价值的资产阶级文艺创作世界。

由于首先是用思想手段来领导文化生活，由于在文化领域实行下放权力和民主，由于不用行政方法干预文艺创作风格问题并保证文艺创作试验的自由，文艺界的创作气氛大大改善。最近产生了一些思想和艺术水平都很高的作品，在很大程度上就是由于这个原因。这些作品，大部分还提高了我国社会主义艺术在国际上的声望。这些作品以对社会全面而深刻的责任感描绘现实，从而使一些最重要的、具有社会主义和人道主义思想的作品，在政治上和世界观上都博得了群众的信任。我国的文学为提高社会主义觉悟，为建立社会主义道德和生活方式，为加深对自己民族和历史的了解，都作出了直接的贡献。在农民世界中发生的变化导致了社会报导文学的新生。用小说的形式描绘农民世界的改造过程，使人们能够纵观这一段历史。

具有社会主义思想的抒情诗，即反映社会生活的抒情诗最受欢迎，也并非偶然。艺术性很强的电影之所以能够创新，之所以能够在国际上取得重大成就，是因为它们站在党的立场上，以对社会的高度热情讴歌了匈牙利的现实，描绘了我国人民的过去和我国社会的现在。尽管我国的戏剧文学没有取得这样新的成就，但是在过去一个时期内也增添了许多优秀剧目。尤其值得赞扬的是，外地剧院为匈牙利当前的戏剧事业作出了不小的努力。巴尔托克^①的传统和20世纪的音乐在我国音乐生活中占据了应有的地位。在音乐艺术方面产生了不少成功的匈牙利新歌剧。造型艺术和工艺美术特别是在制作大型雕塑、版画和工艺美术的不少方面取得了重大的成就。

但是，我国文化艺术的发展是一个充满矛盾的过程。由于国

① 巴尔托克·贝拉(1881—1945)，著名音乐家。——译者

际局势、工人运动和国内社会主义建设中的困难，在文学和艺术中也反映了某些阶层对前途感到渺茫和悲观失望的情绪。许多文艺工作者拥护社会主义的目标，但是不接受或者只是有保留地接受实现这些目标的道路。除了现代资产阶级社会的一些其价值值得讨论的作品之外，西方一些颓废主义产物也渗进了我国的艺术生活。我们这里也在出现——常常是借试验之名——宣扬自私观念、怀疑情绪或虚无主义的文学、造型艺术和音乐作品。尽管这些消极现象是在一种基本健康的发展过程中出现的，但是一部分社会舆论，包括一部分党内舆论，却不止一次地对我国的整个文化生活进行了挞伐。

不过对文化生活的批评也是有其客观基础的。最近几年来，资产阶级和小资产阶级的思想和趣味在有些地方表现得相当强烈。在出版或展出宣扬这些思想的作品时，文化机构的一些负责人表现出动摇不定，犹豫不决。此外，文艺批评在很多情况下不敢进行思想斗争，回避采取坚定的立场，有时候甚至还为同马克思主义不相容的观点作辩护。

我们的文化政策无论在理论上还是在实践上都应该明确表示：建设社会主义的人民需要的是社会主义文化。今后我们仍将全力支持面向广大群众的具有社会主义思想的人道主义作品。电视、电台、报刊、科学文化普及工作和群众文化工作都必须更坚定地推广和宣传这些作品。我们支持在社会主义思想范围内寻找新东西的尝试和试验。在这方面，我们的出发点仍然首先是作品的内容和思想性，而不是要求形式上保持老一套。我们必须更坚决地拒绝政治上敌对、反人道主义和伤风败俗的作品。

党的任务是对文化工作进行思想领导，加强我国文化的社会主义特点，保证文化的进一步发展。党要通过国家和群众团体的文化领导部门发挥影响，使文化设施和物质手段得以用于我国社会的社会主义目标和要求。党对文化工作的领导不仅是中央部门的任务，地区和工厂企业的党委也应当参加这项工作。党的另一

个任务是通过党员的适当宣传，以形成和培育社会主义的舆论，并使这种舆论在文化生活中发挥作用和影响。在形成统一的、积极的、敢于争论的舆论过程中，直接在文化领域活动的党组织负有特别重大的责任。

进一步发展党的工作

尊敬的代表大会！亲爱的同志们！

现在我来谈谈与党、党的生活和党的发展直接有关的问题。我们党在第八次代表大会以来的复杂条件下也成功地完成了自己的任务。无私地为我国人民服务，这是我们党组织和党员活动的指导思想。广大党员不遗余力地、严守纪律地和忘我地同群众打成一片，为实现使我国人民幸福的政策而工作和斗争。

最近4年内，党的发展是健康的。党员人数每年增加3.5%，4年内共增加了7.3万人。目前共有584849名党员和预备党员。党员的成份基本上是合适的。42.5%的党员是体力劳动者，37.3%是脑力劳动者，7.9%在武装部队服役，其他职业人员和学生占3%，退休者占9.3%，妇女党员占22.9%。

党的力量不仅在于人数，而首先在于党员的觉悟、修养和积极的工作，在于党的团结一致。因此大幅度地增加党员人数今后也不是我们的目标。我们要努力首先从在生产和社会生活里表现突出的工人、生产合作社社员、妇女和青年当中吸收新党员。

中央委员会可以向代表大会报告，在我们党内，决定党的生活的是列宁的准则；集体领导的原则得到了贯彻。但是近几年来，在党的工作中，个人负责制在一定程度上削弱了。今后我们在作出决议和决定时，必须继续严格遵守集体领导原则，但是在执行决议和决定时，在党的工作中也必须更好地实现个人负责制的原则。

我们党是在民主集中制原则的基础上活动的。上级党组织要真正地进行领导，下级党组织要独立地根据自己的职权范围做工

作，党的生活要在民主的气氛和范围内进行。在代表大会的准备过程中，党的民主有了进一步的发展和加强。先选出候选人提名委员会的做法被证明是行之有效的。党员有效地参加了候选人的提名工作。把秘密选举扩大到选举党委干部和基层组织书记这做法进一步加强了党内生活的民主。今后我们应该进一步加强和发展党内民主的这些新特点。

在今后民主集中制原则的两个方面我们都要进一步加强。集中也必须加强。有些党员——尽管只是个别人，但是有这种人——只享受批评的权利，但是不执行决议，不完成任务。我们在实践中应该保证做到，每一个党员都应该体现党内生活的公正秩序，即权利和义务在党内是不可分割的。

在理论和实践方面，我们都要加强发展党内民主的努力，探讨用什么方式可以更好地吸收党员参与制定党的政策。我们应该想一切办法，使今后也能在各级党组织内完整无缺地保持自由进行讨论和表述观点的气氛。这是我们党力量的源泉之一，是我们党真正团结而不是表面团结的重要保证。

在我们党内，批评精神是活跃的。在这种自由的批评气氛中，某些人骄傲自满和安于现状的现象就更显得突出。我们还有相当不少的干部，他们对一切都能进行解释，他们感谢别人的批评，但是却对这些批评耿耿于怀。

我们党很好地运用权力，不是进行统治，而是在领导，在为人民服务，所以赢得了尊敬。党的每一个干部和成员都必须采取这种态度。普通群众对党的看法在不小程度上取决于他们亲身认识的共产党员的工作和品德。我们绝大多数干部和党员的生活和工作同共产党员的称号是符合的。我们最坚决地反对极少数人滥用职权，今后我们也将这样做。

我们也看到，小资产阶级的生活方式和道德作风——追求物质利益，谋求和接受不义之财，自命不凡和道德败坏的生活方式——也在影响着一些党员。坚决而有效地维护党内生活和社会

生活，不受一切损害党的纯洁性和声誉的现象的影响，是党的首要利益之所在。

同志们！

我们党在思想上和政治上是团结的。党员赞成并且遵循中央委员会的政治路线。这种团结是由我们党对马克思列宁主义的忠诚和反对“左”、右倾观点的斗争造成的。这是我们党的强大力量和成就的源泉。在各次党员会议上发言的成千上万的党员，都表示赞成我们的政治路线，并且决心贯彻执行这条路线。

党的民主使得党内能够进行争论。在争论过程中，也会出现一些错误的看法。这并不会损害党在基本问题上的团结一致，相反，它有利于克服错误的观点，从而进一步加强党的团结。发生争论和意见分歧的原因是各种各样的。国际局势的尖锐化，国际共运的争论，发展过程中的矛盾，对我们党的党员不会不产生影响。最近一个时期，不同的“左”的宗派主义和右的修正主义观点有所抬头，也对某些人产生了影响。

一部分党员不理解为了适应当前发展而对某些问题采取的解决办法。例如，在取消按出身划分等级，实行平等的公民权利，对教会政策的理解，以及另一方面象如何估价经济形势和生活水平等问题上，都有一些不同的意见。对一些局部问题的各种不同看法，从根本上来说，来源于我们所处的时代和我国情况的复杂性，来源于我国社会和经济的现有状况。这些不同意见还往往同许多党员幻想过多，并认为社会主义过渡时期是短暂的和没有冲突的看法有关系。正因为这样，他们无法理解我们生活中的许多常常是矛盾的现象。

在这个时期内，列宁关于在每作一个新的结论和采取一个新的步骤时必须通过诚恳、坦率的交换意见，日复一日地建立政治思想上的团结的论点更显得正确了。对那些不理解党的政策的某些细节的人，应该进行耐心的说服教育，这是解决问题的正确办法。不过在两次党代表大会之间，也有极少数人有意识地反对党

的政策，走上了派别活动的道路。我们根据党章规定，对这样的党员采取了坚决的措施，给他们以党纪处分，情节严重者则开除出党。

亲爱的同志们！

我们党是国家的领导党。党制定和领导我国的内政、外交、国防和国内治安政策。党领导工人阶级和劳动人民为建成社会主义社会而斗争。近十年来，改造社会的伟大成就——平息反革命，巩固工人政权，恢复法律秩序，对农业进行社会主义改造，大大发展生产力和加强民族团结——都是在党的领导下实现的。这为党赢得了群众的信任和尊敬。

所有这一切都是无可争辩的事实！但是在党内生活中仍然有人认为党的领导作用在削弱。对这个问题之所以会有争论，原因之一是对党的领导作用有各种不同的理解。有些人理解的领导作用是对最琐碎的细节问题也应当由党组织来作决定，而国家机构和社会团体的作用只是执行决定。这种看法是不对的，这样理解党的领导作用，将会削弱国家机构和社会团体的独立性和责任感。

另外一些人把领导作用同使用暴力和政权工具等同起来。这是违背列宁关于党的领导的基本原则的，特别是在建设社会主义的现阶段更是如此。不少党员把党的领导作用同一些党组织的作用和职权看作是一回事。还有些党员认为，党要发挥领导作用，就必须由党员占据一切领导岗位。应该明白，凡是执行党的政策的地方，都是在实现党的领导作用。在有些时候和有些地方，党的决议得不到足够坚决的贯彻，有时甚至遭到歪曲。不执行党的政策的地方，就谈不上党的领导作用。从这个意义上讲，有的地方，而且不只是一两个问题上，并没有体现党的领导作用。但是把一些个别现象加以普遍化，那也是不对的。这些局部性问题可以而且应当解决，不过不应当把局部性问题同党在领导国家并且在实现自己的政策这个基本事实混为一谈。

同志们！

中央委员会认为，发挥和进一步加强党的领导作用，是今后几年最重要的任务之一，也是加快前进步伐的关键所在。全面建成社会主义社会，在经济和文化建设工作中，在意识形态领域，在发展社会主义的社会关系和社会主义民主方面，都向我们提出了越来越复杂的任务。

1966年5月，中央委员会通过了进行经济体制改革的决议。这一改革的本身就说明必须进一步加强党的领导作用。只有在党比过去更为有效的领导之下，才可能全面观察和科学分析各种复杂过程，才能发现和解决矛盾，才能继续朝社会主义的方向发展。未来的重大任务要求我们加强党的领导作用，同社会发展相协调地改进党的领导方法、形式和组织工作。

一般来说，党要对社会主义建设和我国社会的状况向工人阶级和全国人民负责。然而这并不是说一切具体问题都必须由党来作决定。加强国家机构和群众团体在作出和执行实际决定时的作用和责任，这是我国进一步发展的切实需要。

党的领导机构同党员商量，然后制定出政治、经济和文化生活方面的任务。党应当揭示社会和经济生活中的矛盾，制定出解决这些矛盾的方式方法。党要把注意力放在进行科学分析、加强对原则政策的指导和检查上。各级党组织都应当抓主要任务。

检查执行情况，应当在各级党组织的工作中起到有力的作用。这是我们党员最坚定的愿望。以彻底的忘我精神为推行和实现党的政策进行奋斗，这是每一个党员——不管他在哪一个领域工作，也不管他担任什么职务——最主要的义务。共产党员在任何场合都应当站出来捍卫党的政策和社会主义制度。党有权利和义务批评那些不按党的政策精神和社会主义建设要求办事的组织和个人。由于在有的地方和有的时候，一些党员畏缩不前，动摇不定，不敢坚决维护党的政策，就更加需要党这样做。

必须加强各级党组织选拔和培养干部时的作用和责任。特别

要在新经济管理体制中强调这一点。只有懂得党的政策并且有能力执行党的政策的党员干部和党外干部担任领导工作时，党的目标才会变成现实。由于党领导作用的增强，必须进一步加强党对国家工作的领导和进一步发展政府工作。目前的做法拖延作出决定和处理问题的时间，而且常常职责不清。因此，党和国家的各级组织必须消除上下级之间的工作重复、机构重叠和相互扯皮的现象。必须提高国家机构领导人对自己所领导的工作的个人责任。

为了更有效地工作，为了体现和加强责任制，必须通过必要的分工来协调和确定党和经济部门在经济建设工作中的任务。随着经济部门和企业自主权的加强，地方党组织在作出符合经济政策的地方决定和挑选干部方面的作用和责任也在增大。党组织首先应该以政治手段来支持经济政策的贯彻执行。

尊敬的同志们！

劳动人民的群众团体和群众运动是实现党领导作用的重要环节，是制定党的政策、实现党的目标和加强党群关系的积极参加者。同时，它们也是人民团结和民族团结的组织形式，通过这些组织形式，劳动群众为建成社会主义进行多方面的活动。我们党根据列宁的原则制定了党指导这些群众团体和群众运动的方针。党通过思想政治手段进行指导，尊重群众团体和群众运动组织上的独立性，党的决议不是对群众团体而是对在群众团体工作的党员的约束作用，可以使工作更加主动、更加有效。

党通过在那里工作的党员去动员群众团体和群众运动的力量为人民和社会主义谋求利益。在群众团体中工作的共产党员应该时刻牢记这个光荣的义务和责任。他们有义务宣传和解释党的政策。他们有责任在自己的活动领域内通过说服教育的办法来贯彻执行党的政策，并在党组织面前转达和代表那里的劳动群众的意见。这是党的工作的有机组成部分，是与党的其他工作具有同等价值的活动。

我国最重要的群众团体是包括工人阶级和绝大部分工薪人员的工会。有必要调整和扩大工会的职权范围，同时也有必要增强工会的责任。在制定、执行和检查涉及劳动群众的物质、福利和文化状况的决议方面，工会的责任和作用正在加强。工会要参与解决国家行政机关、经济部门和工会组织之间在为共同目标而工作的过程中所产生的矛盾和分歧。为了使劳动者感到自己对企业成绩的责任，应当在工会的协助下吸收劳动群众参与企业的整个活动和领导。工会可以代表工人评价工厂领导人，参与批准或者罢免工厂领导人。

中央委员会特别关心党的青少年组织——拥有75万团员的共产主义青年团和拥有近120万队员的少年先锋队运动。他们工作的意义在于培养后代踏着老一辈人的足迹前进。共青团在加强自己的群众团体性质的同时，要更加努力地对青年进行思想政治教育，使他们经受革命的锻炼，培育他们的共产主义风格。如果共青团把它的努力同青年的年龄和阶层的特点结合起来，那它的工作一定会变得更加有效。进一步维护青年的利益，是发挥共青团的影响，开展思想政治活动所必不可少的。

尊敬的代表大会！

第八次党代表大会以来，党的意识形态工作也有了发展。党十分重视进一步加强理论工作，并且帮助有效地集中理论力量，为完成党所面临的最重大的政治、经济和意识形态任务奠定理论-科学基础。其中成立直属中央委员会的社会科学研究所，目的也在于此。

近几年来，党的宣传工作取得了重大进展。从1962年至今，受过党校教育的人数由60万增至80万左右。尤其令人高兴的是，在较高级的马列主义夜大学，目前有27000人在学习，另外还有17500人在两年前刚成立的、学习效果很好的马列主义中级夜校学习马克思主义的基本知识。

国家大专院校的马列主义教学工作也有了改善。从课程内容

和教学大纲的改进，从教材和讲义水平的提高，都可以看到这一点。

尽管如此，对马克思主义的宣传工作还远远落后于生活本身提出的要求。党校教育和大专院校的马克思主义教育还存在着抽象空洞和庸俗化的问题。在反对“左”的和右的现象的斗争中表现出胆怯、犹豫。在改进教学方法、较大规模地使用直观教具以及实现教材现代化等工作上进展缓慢。

宣传马克思主义的工作应当把注意力集中到当代的主要问题，即社会主义建设的要求问题上去。当务之急是要加强马克思主义经济学的观点，加强经济方面的宣传工作，阐明经济工作和意识形态工作之间的相互关系。对当代世界上的重要问题、国际局势和国际共产主义运动问题进行有说服力的教育，也同样是重要的。今后几年的任务是要改进和完善党校教育的教材和内容，大胆采用新的教育形式，改进教学方法。

近几年来，我们在运用宣传鼓动工作的新老形式方面是有成绩的。鼓动工作做得比过去更生动、更有说服力、更具有动员作用了。鼓动工作的手段也更加多样化，通过这些手段，党的声音可以说传遍了整个社会。我们重新实行了党日制度，这已被证明是正确的做法。党、国家、经济和社会生活的领导人和积极分子可以根据情况，利用党日活动这一固定的形式，通过最有效的鼓动手段——口头语言，就各种问题向几十万人进行宣传。很好地向党员介绍情况，这是党组织做工作取得成绩的不可缺少的条件。现在广大党员要求得到比以前更快、更广泛的情况介绍，这个要求是正当的。

在两次代表大会之间，报刊、电台、电视的工作也有发展。各种日报的发行量增加了25万多份。有4种周刊的发行量超过40万份，另外6种周刊的发行量超过10万份。各种报刊、杂志的订户达500万以上，比第八次代表大会期间增加了近100万人。目前进一步增加发行量的唯一障碍是纸张缺乏。收音机用户将近250

万，电视机用户4年内提高了2倍，达100万。

新闻记者的工作越来越充满着对社会主义事业的社会责任感。报刊、电台和电视的活动在世界观和政治上都更加清楚和明确了。它们每天都在注意和解释社会主义建设和国际生活中最迫切和最重要的问题，向广大群众进行动员、宣传、教育，同大家进行讨论，表明自己的态度。不过在这种从根本上说来是积极发展的情况下有时候也还存在着思想上的动摇不定，对资产阶级和小资产阶级的人生观、趣味和道德的让步，对资本主义社会不加批判等问题。

党今后仍指望新闻工作者的支持，期待他们不要对资产阶级和小资产阶级的人生观和趣味让步，要成为帝国主义和资本主义社会的坚定批判者，热忱地捍卫社会主义的真理，并且动员广大居民去完成我们的伟大事业——建设社会主义。

在准备第九次代表大会的时候，中央委员会分析了贯彻执行党的干部政策的情况。我们可以断言，第八次代表大会通过的原则是正确的。一批能够独立判断、在复杂的情况下也能够执行党的政策的领导干部在党内成长起来了。在两次代表大会之间的时间里，我们干部的理论修养和领导能力有了很大的提高。但是，第八次代表大会关于干部工作的方针贯彻得还不够彻底，还存在着不少错误和曲解。

在第八次代表大会上，干部是否称职的问题得到了重视。有些地方曲解了这一点，在委任国家机构和经济部门领导干部时，片面地突出专业修养，并且把它同思想上的坚定性和领导能力方面的要求割裂开来了。党不能同意这种观点和做法。我们的社会不需要不问政治的“专家”和不懂业务的“政治家”而是需要符合条件的领导干部。在我们社会的所有领导岗位，要求干部必须同时具备对社会主义的献身精神、专业修养和领导能力这三个条件。

要把忠于人民民主制度、具备必要的政治和专业水平、有组

织才能和善于领导的干部安排到领导岗位上去，这条选拔干部的基本原则没有改变。党要求每一个人、每一个组织和每一个有关部门在决定干部问题时遵守这些要求，摒弃各种单纯依靠表格的观点，进行严格的个别审定。

亲爱的同志们！

中央委员会就是这样评价党的情况和判断今后发展任务的。我们相信，中央委员会的这种看法和为今后提出的任务将会得到代表大会和党员的同意。

关于修改党章的报告是这次代表大会的一项专门议程，将有专门报告来说明修改的理由，所以我就不详细谈这个问题了。从党章中去掉纲领性的部分，还有一些其他建议的目的都是希望代表大会能够帮助抛弃多余的形式上的东西，从内容上和实质上来加强党的工作。我在这里，在中央委员会的报告中只想谈三条修改建议。

最重要的变化是取消党员的预备期。在提出这个建议时，中央委员会的指导思想是，我国解放21年多了，申请入党的人对党来说并不陌生，因为他们长时间生活在党的眼前，为建设社会主义进行工作，我们可以负责地判断申请人对我们党和社会制度的态度。按以前的做法，党和申请人从吸收为预备党员到转正，都要从头到尾来两遍，现在则只要认真细致地做好工作，一次就可以完成了。

有一条建议提出，代表大会不再选举产生检查委员会。我们的设想是，扩大中央监察委员会的任务范围，在完成其原有工作的同时，对中央委员会的财务工作进行监督。党上级机关，直至中央委员会，也就是说那些本来也做一般监督工作的机关，在工作还在进行的过程中就可以监督各级党的机关和党的组织遵守办事制度的情况。

另一条建议的目的是加强党的领导和监督作用，它主张赋予所有机关的党组织以听取该单位领导人的汇报并监督机关工作的

权利，以便党组织能够有效地帮助各机关、国家机构和单位有效地做好自己的工作。

我们怀着进一步加强我们党的团结与活动能力以利于我国人民和社会主义事业的信念，向代表大会提出党章修改草案。党章是党内生活的法规，是党有组织的行动的保证和工作的推动力。我们的党员把保证党尽可能最好地完成党的历史使命看作是自己的光荣任务。

（选自《卡达尔·亚诺什 论匈牙利
社会主义建设》人民出版社）

匈牙利社会主义工人党中央 委员会在党的第十次 代表大会上的报告

(1970年11月23日)

(摘 录)

中央委员会第一书记 卡达尔·亚诺什

我国社会的社会主义发展，工人 阶级的领导作用，工农联盟

尊敬的代表大会！亲爱的同志们！

现在，当代表大会要评价我们党的全部活动时，首先应该研究在我国社会所发生的客观进程。只有从列宁对共产党人任何时候都有效的指示出发，才是最正确的做法。马克思主义要求我们对阶级力量对比和每个历史时期的具体特点作出最确切的、经得起客观检验的分析。

过去4年，由于社会主义建设工作的成就，我国社会的阶级结构发生了进一步的变化，生产关系和所有制关系有了发展。在国民经济的各个主要部门，在工业、农业、交通运输和商业领域，社会主义的生产关系进一步巩固。根据党的第九次代表大会的决议，并经农业生产合作社全国代表大会同意制订的新土地法，为生产合作社通过支付适当的偿金收购合作社使用的土地提供了法律基础和实际可能。这样，社会主义所有制在农村也得到了巩固，我们在加强我国社会的社会主义性质方面迈出了一大步。

生产资料的社会主义所有制在我国整个国民经济中已经占据统治地位，社会主义的生产关系是巩固的。我国国民收入的

98%来自社会主义成份，这也充分说明了上述事实。说得更详细点：在整个国民收入中，国营成份占69%，合作社成份占25%，其他社会主义成份占4%，私有成份总共只占2%。

在我国社会里，随着社会主义革命的胜利，社会主义制度的新的阶级基础已经形成，并且得到巩固。占全国人口一半的500万人参加生产劳动，有自己独立的收入。其中工人和职员占72%，合作社社员占25%，个体生产者、独立小手工业者和小商人以及自由职业者占3%。

解放后的大规模发展，把我国从一个中等发达的农业国改造成成为一个具有发达农业的工业国，使各个劳动阶级重新进行了组合，情况发生了深刻的变化。近几年来，城乡之间大规模的社会性转移——从农业向工业的大量人口流动减缓了。当然，随着工业的发展，农业生产水平的提高和服务性行业的重点发展，今后在我们的社会里，在各个阶级和各个阶层的内部，还会有一定的变化和流动。职工的比例将进一步增长，但这已经不会从根本上影响到各个劳动阶级和阶层的状况。

我国社会的领导阶级是工人阶级。在我国解放后25年的历史进程中，工人阶级表现得最坚定和最富有牺牲精神。工人阶级在数量上也变成了最大的阶级：最近5年，其人数增加了8%；在国民经济中，现在已有265万工人在劳动。国民收入的绝大部分是工人阶级创造出来的。工人阶级对劳动人民的各个阶层都具有决定性的影响。他们的劳动、表现、纪律、观点影响着整个社会。进一步加强工人阶级的作用是我们全国人民的利益之所在。

党坚信不疑地认为，巩固和加强工人阶级的领导作用是建成社会主义社会的基本条件。事情很清楚，如果我国领导人只是戴上工人的帽子，穿上工人的衣服，把这当作制服，就象我国40年代末、50年代初那样，那只能是纯粹的形式主义，它同工人阶级的领导作用毫不相干。然而现在还有些人有这样的错误观念，认为只有具体地有工人，而且还占着多数的地方才能发挥工人阶级

的领导作用。在中央委员会、政府、国民议会等地方应该有，而且也确实有工人阶级的政治代表，他们占据着多数。在这些地方，这是有决定意义的。但譬如说在科学院主席团、大学领导机构、作家协会理事会或者其他类似地方，也应该这样，那就不可思议了，而且也是无法实现的。工人的存在在许多地方是必不可少的，但数量并不是实质问题。

在我国，工人阶级的领导作用体现在各种阶级组织——工人阶级的革命政党、工会以及作为工人阶级政权的国家政权中，工人阶级的领导作用是由几十万在夺取政权的同时及其后进入国家领导岗位的工人来实现的。工人阶级的领导作用通过我们制度的社会主义民主来实现。社会主义民主保证工人拥有直接过问决定公众利益的问题的权力和可能。最后，我国社会为建设社会主义制度和实现工人阶级的革命目标的全部活动，都体现了工人阶级的领导作用。

工人阶级的伟大社会意义和领导作用，表现在他们最有觉悟的成员的模范作用和牺牲精神中，表现在劳动战线上，表现在社会主义劳动竞赛的成绩中，表现在由工人阶级的伟大倡议而诞生和发展起来的社会主义劳动队运动中。今天有成千上万的劳动队参加这个运动，参加劳动队的人数已经超过100万。

我们可以说，我国政权掌握在可靠的人的手里；在我国的社会生活中，工人阶级不仅承担了而且负责地和无愧地起到了领导作用。工人阶级过去是坚守岗位的，今后也将随时准备捍卫和扩大社会主义战果，完成建设工作的任务。

我国社会的另一个伟大阶级——走上社会主义道路的农民，也获得了重大的发展。我国农民在工人阶级的巨大援助下，以忘我的辛勤劳动，特别是在过去几年中，巩固了生产合作社，并把它们发展成为社会主义的大企业式农场。在匈牙利的农业生产中，越来越广泛地采用科学成果；技术人员、工农业技术工人、农业知识分子在农业中的作用越来越大。所有这一切，从根本上

改变了农村的面貌。

生产合作社的巩固，大企业式的生产和集体劳动水平的提高，增加了农民的收入，改善了农民的生活条件。根据党的第九次代表大会的决议，在提高工人阶级生活水平的同时，工人和生产合作社农民的收入水平在全国范围内已经大体平衡，这是我们政策和制度的伟大成就。

在我国，随着生产合作社的建立，社会主义大企业经营的实现，我国农民思想水平和物质水平的提高，社会主义在农村也取得了胜利，列宁的合作化思想获得了胜利。我们这次代表大会可以断言，由于取得了这些成就，在建设社会主义的根本问题上，工人阶级和生产合作社农民的利益更加一致，人民国家的最主要的政治基础——工农联盟进一步加强。

在我国社会里，知识分子的作用、比例、份量和责任日益提高。党和国家非常重视科学、技术和文化的发展。我们完全信赖科学、文化和艺术工作者，因为只有和他们一道，我们才能达到我们的主要目标——建成社会主义和共产主义。

我国的知识分子也清楚地知道，只有在社会主义社会制度下，他们才能自由地和真正地开展创作活动，只有在这个制度下，他们有益的和美好的劳动成果才能不为资本主义剥削者自私的狭隘利益服务，而是为人民的幸福和繁荣服务。中央委员会认为，我国的知识分子是拥护社会主义目标的，他们没有辜负人们的期望，积极地参加社会主义的建设工作。党和国家可以信赖匈牙利的知识分子。每一个人都应该为了将来更能这样而竭尽全力。

小资产阶级——小手工业者、小商人、个体成份的其他代表——的人数和比例在我国社会里是很小的。为了实现伟大的社会目标，小资产阶级也和我们一道前进。他们适应了新的社会制度，接受了建设社会主义社会的目标，在他们当中，大多数正直劳动的人通过自己的劳动，特别是在服务性行业和饮食业中为公

众做了有益的工作。我国社会对这一点给予了应有的评价。

在我国，随着社会主义革命的胜利，剥削阶级消失了，各个社会阶级之间的对抗性矛盾也随之消失了。各个劳动阶级的根本利益是一致的，缩小并逐步消灭阶级差别的过程已经开始。我们的社会是团结的，它在和谐地发展着。

同时，我们也应该知道，在我们的关系中，在国家发展的长远利益和居民的日常利益之间，在工人利益和农民利益之间，在社会总体利益和集体利益以及个人利益之间，还存在着矛盾。这些利益之间的差别，在分配国民收入时表现在价格、工资和市场关系上，也表现在决定是较快还是较慢地消除城乡差别的问题以及其他问题上。

这些矛盾在工作过程中是可以克服和解决的。我们通过协调各种利益的办法，来保证符合社会总体利益和社会主义目标的过程得到顺利发展。只要那些应对社会的根本利益负主要责任并对分配国民收入有影响的领导机构任何时候都能充分注意各个劳动阶级的特殊利益和劳动者的日常利益，这样，发展在将来也能得到保证。同时也只有当每一个工人、农民、知识分子和其他劳动者考虑自己的日常利益时不忘记各个劳动阶级的共同命运和社会长远发展的总要求，发展才能得到保证。重要的是，我们要通过各种办法照顾到各个劳动阶级根本利益的一致性，以加强我们人民国家的政权，促进社会主义目标的早日实现。

综观我国社会的状况和发展的方向，我们可以说：在过去的四年中，根据党的第九次代表大会的决议，我国社会主义的基础得到进一步巩固，我国社会的社会主义特征大大加强。我们前进了，但我们不能到此为止。今天要使我国继续蓬勃发展，首先必须进一步巩固社会主义的生产关系，提高劳动阶级的觉悟和加强团结，进一步增强我国社会的社会主义特点。

发展国家生活和社会主义民主

亲爱的同志们！

我们的国家是人民民主的国家，是工人政权的体现者，它负有历史使命，是工人阶级管理经济文化生活和组织社会主义建设所必不可少的。我们国家有目的和有组织的活动，对我国人民迄今取得的成就和在改造历史的工作中，具有不可估量的作用和意义。

社会主义国家的力量就在于工农联盟是它的主要政治基础，在于它的活动可以得到广大居民和千百万劳动者的广泛支持。我国的武装力量——人民军、边防军、保安部队和内务机关忠实地捍卫工人阶级的国家，保护劳动人民的社会主义成果，保卫匈牙利人民共和国的独立自主，维护我国领土不受侵犯和国内的社会秩序。中央委员会、政府把保卫祖国和维护社会秩序看作是我国全体人民的事业，无论是过去还是将来，它们都将为之提供必要的人力和物质条件。

国家的职能在发展过程中相应变化。在社会主义的条件下，国家的压迫职能逐渐削弱，而在政治、经济和文化方面的组织作用则不断增强。我们的国家现在就已经吸收社会的各种组织、各种力量和一些公民去完成许多任务。除武装部队外，还有工人纠察队、志愿警察和民防队员在保卫我们的国家和政权。工会接受了并且承担着有关社会保险和劳动保护的大部分任务。大批劳动者作为各级地方议会的积极分子、法庭的陪审员和人民检察员参加国家工作。

我们深信，国家在社会主义建设时期具有重要的作用。我们不接受那种怀疑社会主义国家的作用并低估它的意义的观点。削弱政权实际上就是威胁人民斗争的成果。国内任务和国际环境都要求进一步加强我们的社会主义国家，加强它在经济和文化方面

的组织作用，改进行政管理工作和提高工作水平。与此同时，我们要努力使更多的居民参加公众生活，参加国家机关、各级地方议会和其他国家组织的工作。成功地解决进一步发展国家生活和社会主义民主这一任务，将会推动我国继续前进。

我们进一步扩大社会主义民主的计划是建立在可靠的基础之上的，因为我们的国家政权是巩固的，我们党和我国工人阶级在国家建设中有25年的经验，国内的政治状况不仅使我们有必要，而且有可能实现我们的计划。

发展国家生活和社会主义民主就是要进一步巩固工人政权和社会主义国家，增长它的力量和提高它的效能。在加强中央政权的同时，增强地方机构的独立性，这是进一步发展我们国家生活和社会主义民主的实质所在。

我们认为，使立法工作和政府工作现代化是很重要的。我们的国民议会是人民主权的最高体现者，是我国最高的立法机关。为了加速我国社会的发展和增强我国制度的社会主义性质，我们必须在国民议会中加强立法工作，并且增强国民议会根据宪法对政府工作实行监督的作用。

向前推进社会主义建设，要求在国家机关工作的共产党员和所有工作人员更坚定地执行党的政策，更好地代表工人阶级的利益，准确地执行政府的决定；要求他们采用正确的领导方法，做好行政管理工作，积极、有效而又稳妥地处理问题。完善国家管理机构，准确划分职权范围，实行个人负责制，处理好日常的行政事务，这是对官僚主义的最有效的斗争。这一斗争是我们经常性的基本职责，因为忽视这一斗争就会阻碍我国的发展。

在完善国家管理机构和改进日常工作方面，我们把希望寄托在机关干部身上，他们在实现上述目标时起着关键的作用。机关干部既是国家的代表，同时又是公众的仆人。他们的品德和对工作的态度在很大程度上影响着舆论和公民对国家政权的立场。这样，日常的行政工作就成了政治。

现在发展国家生活的中心任务是扩大地方和中级议会^①的职权范围并改进它们的工作。我们深信，如果处理大量具体事务的各地议会具有更大的自主权 and 责任感来做工作，那么我们在建设社会主义和改善人民生活方面，定会大大前进一步。

中央委员会认为，在改进国家行政管理工作和扩大职权范围的同时，加强各地议会的人民代表性和自治性是必要的。这并不违背国家机构实行民主集中制的原则和实践。相反，这样做可以保证把一些从社会的全过程看来是重要的和实质性的事情留在中央机关的职权范围内处理，而把地方上自己能够解决的事情交给地方机关。

政府各部和其他中央国家机关尽快地把一些具体问题的处理权交给首都市议会和各州议会，这是很重要的。同时，首都市议会和各州议会应该将那些由下级地方议会可以处理得更好的问题让区议会以及地方市议会和乡议会去决定，并且帮助它们去创造实行自主权、责任制和自治的条件。

各地议会的自治性要求并且希望同居民、群众保持紧密的联系，并使自己的活动得到多方面的监督。政府、上级议会组织、议会成员、选民和人民群众对各地议会的工作实行监督。

有些人认为，进一步下放管理权力和扩大各地议会的自主权将会危及人民政权的巩固性。中央委员会深信，进一步发展国家生活和社会主义民主，其中包括扩大各地议会的自主权，是正确的阶级政策，它会加强我们的国家和劳动人民的政权。

社会主义民主继续要求我们在我国的国家生活中不折不扣地实行法制。一方面任何人都不能不受惩罚地违反我国宪法所规定的法律制度，另一方面我国每一个守法的公民不论其出身、职业和世界观如何，都享有完全的法律保护，这都是社会主义法制不可缺少的内容。社会主义法制的这两个要求今天有效，将来也有

^① 中级议会即州议会。——译者

效。我们党和政府把实行法制看作是自己的基本义务。

新的选举法和新的选举条例具有重大的意义。这些条例进一步发展了我国的选举制度，使它更适宜于表达和实现人民的意志。普遍、平等、秘密的选举权是我国人民民主制度的成就。完善我国的选举制度是进一步发展社会主义民主的重要因素。其实质是通过扩大推选权和选举权，使公民们能够比过去更好地按照自己的意愿，把最合适的人选到国民议会和地方上的各级议会中去。

选举法的一个新规定是，首都市议会和各州议会的成员今后将不是直接由选民选出，而是通过间接选举由地方议会选出。这样，领导乡议会工作的州议会就能真正地由地方议会的代表组成。

党的第九次代表大会曾经指出，我们的宪法需要修改。这件工作已经用去了很长的时间，现在已进入即将可以付诸实行的阶段。匈牙利人民共和国1949年通过的宪法是我国人民的重大历史成果。20多年前通过的宪法规定了匈牙利人民共和国是劳动人民的国家。宪法总结了当时的斗争和劳动成就，概括地提出了我们国家发展的方向。

在过去的20年中，我国的政治、经济和文化生活起了根本性的变化。在这个时期内尽管取得了具有历史意义的成就，但也没有必要制订新的宪法。不过我们认为有必要建议国民议会根据我国的现状，修改和进一步完善匈牙利人民共和国的这部基本法。修改后的宪法应该反映过去20年来的变化，说明在国家生活中，在国民议会、政府、各级地方议会的活动中以及在整个国家机关工作中所起的变化，更准确地规定公民在社会主义建设现阶段的权利和义务。

在考虑修改宪法问题时已经出现，显然今后还可能会在更广泛的范围内出现关于国家的正式名称、国徽和国旗的问题。匈牙利人民共和国这一名称很好地反映了我国工人阶级和人民斗争的

最大成就，反映了我国有史以来取得的最伟大的历史性成就：建立了人民的国家。

我们的国家，我国制度的主要特征，我国的所有制和阶级关系，已经是社会主义的，但是全面建成社会主义社会的工作还在进行之中。我们党认为，把我们的国家宣布为社会主义共和国的时机还没有到来。我们认为，还是先让建设走在前面，以后慢慢改名，比急着改名而社会主义建设却跟不上要好。匈牙利人民共和国的名字今天仍然意味着和宣示着：它是我国劳动人民的政权，是人民的国家和人民的祖国，是正在建设中的社会主义新世界。这一点在任何地方，对任何人来说都是不会误解的。

党的领导作用，进一步发展党的工作

亲爱的同志们！

我们的党作为匈牙利工人阶级的马克思列宁主义和共产主义的先锋队，是我国社会的思想和政治领导者。它领导和组织社会主义建设，并以此来为全体匈牙利人民的利益服务。它是执政党，它的政策对整个国家和社会生活都具有决定性的影响。

党之所以能够很好地担负起自己的历史使命，是因为它运用马克思列宁主义的科学理论来指导自己的活动。我们党主张创造性地运用马克思列宁主义。我们党坚持列宁的教导：“马克思主义不是死的教条，不是什么一成不变的学说，而是活的行动指南。”^① 列宁在另一个地方曾用另一种方式表达了同一个意思，他说：“马克思主义的最本质的东西、马克思主义的活的灵魂：具体地分析具体的情况。”^②

我们的党从马克思列宁主义的原则，从匈牙利和国际工人阶

① 《列宁选集》中文版第2卷第401页。

② 《列宁选集》中文版第4卷第290页。

级的革命经验出发，在对具体情况作具体分析的基础上作出自己的决定。在过去的15年中，我们党需要完成三项伟大的任务：粉碎反革命暴乱，捍卫和巩固人民政权；完成农业的社会主义改造；解决进一步改善经济管理制度的各种复杂问题。我们党能够圆满地完成了这三项伟大的任务，首先应归功于我们党坚定地同时摒弃了修正主义和教条主义的方法，坚持了马克思列宁主义的原则。

民主集中制是我们党活动的最重要的基本组织原则。这个原则是列宁以科学的方法为共产主义运动制定出来的。历史已经证明了工人阶级新型的革命政党在其组织生活和活动中所遵循的列宁基本原则的正确性。这些原则今天仍然是有效的。集体领导和个人负责的原则是民主集中制原则的补充。基于我们自己的切身体会，我们深信，当这些原则遭到破坏的时候，马克思列宁主义就不可能得到充分的体现，政策就会走样，党群关系就会枯萎，党的活动能力就会丧失；相反，当我们实现了这些原则的时候，党的力量就会成倍地增长。

在我们的实践中，我们在作出决定前努力运用民主的方法，发动大家多方面地自由讨论问题，注意听取各种不同的意见，然后团结一致地准确地去努力执行作出的决定。没有党的民主，就不可能有思想政治上的真正一致，就不可能加强基于内心信念而产生的高度自觉性。如果没有集中，没有党组织的下级服从上级的原则，党就不可能成为有组织的力量，就会丧失先锋队的性质，失去自己的力量，散漫松懈以致成为没有统一行动能力的、争论不休的俱乐部。

在党的组织建设和党内生活制度方面，我们党忠实地遵循工人阶级革命政党的传统的列宁主义原则。我们可以说，在党的第九次代表大会以来的时间里，我们党在意识形态上、政治上和组织上都得到了健康的发展，变得更为强大，一直在牢不可破的团结气氛中向前迈进。

4年前，我们党共有19000个基层组织和585000名党员和预备党员。现在，基层组织已有21000个，党员达662000名，增加了77000人，比4年前增长了13%。根据党的第九次代表大会的决议，我们党取消了预备党员的制度。在当时的37900名预备党员中，在逐个评议的基础上，吸收了35250位同志为党员。经验表明，我们党取消预备党员制度的做法是正确的。

党员的数量和成份是合适的。党员人数的增长同共产主义思想的吸引力和党的政治影响的增长是协调的。在党员的成份中也体现了我们党的工人阶级性质。70%的党员按其个人原有成份都是工人；现在也有38%的党员是从事体力劳动的。由于我国各社会阶层的变化，体力劳动者在党员总数中所占的比例下降了4.5%。党员的平均年龄有所提高，现在平均年龄是44岁。自上次党代表大会以来，新吸收的党员中48%是体力劳动者，其中妇女也占有相应的比例；从年龄结构来看也是健康的：84%的新党员年龄不超过40岁。

在我们党内，三代革命者——老战士、中年人和青年人团结一致，共同生活，一起劳动，共同斗争。值得注意的是，现有党员的一半以上是1956年以后入党的，他们在1956年以后的斗争过程中靠近党并成为党员。新党员大多是劳动中的先进分子以及社会组织和群众团体里的积极分子。今后也应该是这样才好。吸收党员时要继续避免搞突击运动。今后也要特别注意加强党的工人阶级性质，要注意吸收产业工人、体力劳动者、妇女和青年入党。

党员的数量对党的组织力量来说并非无关紧要，但是，党活动的能力和真正的动力，除正确的政治路线外，在于党员的团结。中央委员会可以向代表大会报告，在过去的4年中，我们党在思想、政治和组织上的团结及活动能力得到了进一步加强。

我们不能把党的团结看成是一劳永逸的。在重大的政治、经济和意识形态问题上，党的团结是牢固的。但是在具体工作中，

在各种各样的问题上，还必须不断地建立党的团结。今后党仍将为加强团结而努力；党决不允许任何人从外部或内部来瓦解、破坏党的团结。需要自觉遵守的、根据列宁的精神制定的党的纪律，对每个人，不论其职务和级别的高低，都是有效的。

党的主要力量在于其思想的正义性和群众的支持。社会主义建设的任务对党的群众政治工作和宣传鼓动工作提出了更高的要求。代表党的政策，宣传党的目标，是党的所有基层组织和每一个党员的义务。党的宣传鼓动工具，新闻机构、电台、电视台、党报、党刊都是为这个任务服务的。

党中央的日报《人民自由报》出版755000份，19个州的日报共出版78万份。党的理论刊物《社会评论》每月出版36000册，党的组织工作刊物《党的生活》每月出版95000册。

我们党反对任何轻视群众和欺骗社会舆论的做法。同时，认为向社会舆论恰当地介绍情况，宣传社会主义的思想，是特别重要的任务。党和人民国家掌握的宣传工具今后更要为实现这些崇高的目的服务，而且应该做得比过去更好。

在党代表大会的筹备期间，全党都深入地讨论了党工作中的最迫切的问题。在普遍肯定成绩的同时，许多地方的党员还很有道理地批评在有些问题上，在有些地方，并没有执行或没有坚定地执行甚至错误地执行了党的政策。只有在中央委员会、党的中层领导机关和党的基层组织对各项任务理解一致的基础上，以最大限度的协调一致，同时为完成这些任务进行工作，才能保证正确地实现党的政策。从准备代表大会的各种讨论中也可以看出，为了改进党的工作，现在应该比过去更坚定地、统一地执行政策，加强党的监督，改进基层工作，这是具有很重大意义的事情。

前一时期，党中央委员会及其执行机构政治局、书记处和党中央机关，都把工作重点放在分析各种有关问题和制订党的决议上，在有些党委会和基层组织的活动中也是如此，而对检查决议

执行情况的工作却注意得不够。

为了使实践完全符合于原则决定，为了使党的政策在经济、文化建设工作和社会政策的整个领域中得到全面的贯彻，改进检查工作已成为全党必不可少的迫切任务。为了更好更快地推广经验，不断改进实际工作和加强党的思想政治工作，也必须更有效地进行检查工作。

党的基层组织在实现党的决议和加强党群关系方面，具有特别重要的作用。千百万劳动人民主要根据他们直接从事劳动的地方的情况如何，他们那个地方党的政策贯彻得如何，基层组织的工作和党员的表现如何，来评价党的政策。

在经济改革的条件下，一部分党的机构和党的基层组织还没有找到适当的、新的工作形式。有些国家和经济领导人轻视政治工作的重要性和地方党组织的作用。当经济领导的自主权和职权范围扩大的时候，许多地方党组织对决定企业活动的基本因素的影响却没有相应地得到加强。这些组织没有很好地促进党政策的实现，也没有对一些错误和缺点进行坚决的斗争。

在斗争和劳动中带头和起模范作用，是党和共产党员的光荣义务。这就要求党员必须具有高度的纪律性，大公无私，坚持原则，要求党员具有坚定性、自觉性和创造性。党今后更加希望和要求党员能够为了党的政策，贯彻党各项决议的精神，公开地、毫不犹豫地挺身而出，为实现这些决议而斗争，而工作。

党组织章程的规定对党的生活和工作具有决定性的作用。中央委员会已经将修改组织章程的有关建议交给全党讨论，现在提交代表大会作出决定。

组织章程恰如其分地反映出，我们的党是共产党，是工人阶级的革命先锋队，是国际共产主义运动和国际工人运动的一部分，它以马克思列宁主义理论和无产阶级国际主义精神指导自己的活动。它的组织建设和工作方法符合对一个革命先锋队所提出的要求。因此，党章的基本原则无需改动。我们建议代表大会对

一些不涉及基本原则的方面作些修改，是为了使党的工作能够适应变化了的形势和提高党的工作效率。

有 修改党章的详细建议和理由已经以书面形式发到各位代表同志的手里。其中有三条修改意见是中央委员会根据党员的意见在最近11月12日的会议上才决定提交代表大会的。现在在总结报告中，我们只谈谈下面几个有关修改党章的问题：

——我们建议入党的最低年龄由21岁降到18岁。对这一点，大多数党员是同意的。就是那些出自对党的担心而对有无必要降低入党年龄问题提过意见的同志也表示同意。作出这一修改的目的，是为了使参加生产劳动的青年、服义务兵役的青年、大专院校的学生以及其他政治上成熟而又享有全部公民权利的青年也有机会入党。

——党员们同意接受关于所有党内问题都以简单多数通过的提议。由于我们党内存在着健康的自由气氛，所以在一些人事问题上，今后已没有必要继续保持必须2/3多数通过的做法。

——大家赞同基层组织领导的任期可以比现在更长一些，四年改选一次，因为这样可以提供条件，使基层组织的领导成员能更好地实践，也有助于领导工作的连续性。同时，规定每年必须举行一次党员总结大会，也能促进党的基层组织更好地工作，并扩大党员的权利。

——党员一致赞同关于保护党内批评自由的修改意见。我们建议在党章里写上：“党的有关组织应对压制批评的人采取措施。”这个建议的目的是为了更坚定、更彻底地维护在我们党内和社会生活中对任何人都可以进行批评的权利。

——我们建议降低低收入的党员的党费，提高高收入的党员的党费。根据这个建议，我们将实行一种新的交党费的等级标准，高收入的党员今后每月要交400福林的党费。

为了统一理解和执行这个新规定，中央委员会根据自己的职权范围决定，今后只按照在法律规定的工作时间内所获得的收入

来决定收多少党费。

对党章的讨论就是对党内生活最重要的法规的讨论。中央委员会相信，代表们将会理解这样做的动机，代表大会将会通过有关修改组织章程的建议。

为实现工人阶级的意图和革命目标工作，为人民的事业服务，是我们党的使命。作为社会的思想政治领导者和群众的组织者，我们党自第九次代表大会以来也一直在履行自己的使命。党通过自己的工作博得了我国工人阶级、我国人民和国际阶级兄弟的信任和支持。我们党今后将继续为加强思想、政治、组织上的统一和同群众的团结而努力工作。只有这样才能维护和加强对我们党的信任。这种信任是党在50多年的革命斗争中，通过共产主义运动几代战士的英勇斗争和自我牺牲以及为了匈牙利人民而忘我劳动才取得的。我们党今天比以前任何时候都更享有这种信任，这也是我们现在和未来的取之不尽的主要力量源泉。

党的联盟政策，群众团体 和群众运动的活动

尊敬的代表大会！

我国的工人政权是强大的，不可动摇的。匈牙利人民共和国的国内局势是稳定的。

在过去4年中，我国人民多次表现出政治上的成熟性和爱国主义精神，并有成效地进行了社会主义的建设工作。安定平稳的国内政治局势是我们党的斗争的最大成就之一，我国人民对此给予高度的评价，因为他们知道，这种安定平稳的政治局势是在克服了闻所未闻的困难之后才取得的。我们国外的朋友也了解这一成就并给予肯定的评价，就是那些反对我们的人也不得不以他们自己的方式承认这一点。

现在我们所以能够这样讲，是因为我们党的领导作风、党和

群众的关系以及党的联盟政策发挥了巨大的作用。我们党一贯认为党的领导作用就是为人民服务，在贯彻党的政策时总是依靠最广泛的群众。

我们党是在特定的条件下完成自己使命的。在匈牙利人民共和国只有一个政党，即匈牙利社会主义工人党，这是历史斗争的不可改变的结果。我们的科学理论——马克思列宁主义，设想实现社会主义可以有多种多样的形式。根据这一点，在社会主义的政治制度中，按照各国不同的历史发展特点，可以有一个或者几个政党，从政治领导的观点来看，这是党在任何时候都必须注意到的重要情况。我国的一党制在很多方面为党的工作提供了方便，推动了我国社会所有创造力量的政治团结。但是，重要的是要知道这种团结并不是自动产生的。实现这种团结，是要求党给予特别关注的经常性任务。

匈牙利社会主义工人党在国内政治活动中，一方面直接依靠群众，另一方面依靠群众团体和群众运动以及人民民主国家的各种组织机构，在地方工作中则是依靠各地议会。

在我国的社会里，党在思想上和政治上起领导作用。党的原则政治立场是通过在各个领域工作的共产党员和他们必须执行的各项决议来实现的。党尊重国家机关和社会机构的独立性和职权范围，并且努力从自己这方面协助它们进行有目的的活动。国家和经济领导机构以及社会团体的领导机构根据党的原则政治立场，独立地制定完成各种任务时所需要的具体措施和付诸实施的方式方法。它们自己作出决定并且根据法定的义务和自己的有关规定，就所作的决定和执行情况向它们的委派者和成员负责。

中央委员会和党的其他领导机构应当还在对问题进行研究和制订解决办法的时候就尽可能吸收各社会团体和对所研究的问题最熟悉的人——国家机关、经济和文化单位的人员、学者、专家以及直接有关的广大劳动者参加。这样作出的决定比较有科学根据，它能注意到我国的具体条件和环境以及人们的意见。这种工

作方法，党进行领导和指导的这种作风，是我国社会主义制度发扬民主的重要因素。这样就可以使负责贯彻党的立场及决议的人和群众，都拥护这些立场和决议。

党努力使社会的一切创造力量都能参与建设工作，使所有的单位、集体和劳动者都在自己的岗位上承担一部分共同的任务并去完成它。为共同目标奋斗的千百万群众的思想 and 行动，在社会主义建设的伟大进程中应该拧成一股绳。

我们党依靠全国所有的社会团体、群众团体和群众运动来进行工作。我国最大的群众团体，工人阶级最广泛的阶级组织是工会。

目前，匈牙利工会共有340多万会员。有组织的劳动者占全体工薪人员的92%。工会在党群关系、国家生活和社会主义建设中起着重要的作用。工会的国际活动也是很重要的。

工人阶级取得政权和社会主义社会的胜利，为工会提供了新的条件和任务。捍卫工人阶级的政权和人民的共同利益，支持社会主义社会的建设，成了工会的基本任务。这个任务工会完成得很好。这是我国制度的一股力量。然而工会的活动不能只限于此。社会主义国家保证劳动者的权利，法律、集体合同也保障劳动者的权利。但是，我们党的经验表明，光是这些还是不够的。各种法律、决定劳动者劳动与生活条件的法令和协议，都是由人来执行的，因此有时也可能发生利益冲突和侵犯权利的事情。在社会主义社会的条件下，也有必要通过工会来保护劳动集体和劳动者个人的权利，代表他们的日常利益。

这样，掌握了政权的工人阶级的工会身上担负着双重任务。一方面要保护整个社会的利益，另一方面要保护工会会员和每个劳动者的利益。在过去四年里，工会的政治作用加强了，职权范围扩大了。随着经济管理体制改革的实行和国家机关权力的下放，工厂、企业、机关工会委员会的作用提高了，工厂的民主扩大了。工会起着保护利益的作用，同时，工会所持的立场又是符

合我国社会发展现阶段的要求和国家利益的。

党组织为了更好地完成共同的任务，同各级工会组织保持着相应的联系。国家和经济领导同工会之间建立了并发展着这种工作联系。

近来，政府和工会全国理事会领导人之间的会谈已经形成制度。通过这种形式，政府和工会可以通盘协调对经济政策、生活水平政策和其他重要问题的观点。扩大工会的职权范围，使地方上更能准确地遵守各种法律和规定，为企业更合理地使用自己的物质手段——工资、福利和文化基金，并吸收广大劳动群众参与决定这些事情，提供了很大的可能性。

正在发展着的工会工作教育群众更好地理解权利和义务之间的紧密关系。制订和签订集体合同，检查合同的执行情况，给工会增添了大量的工作。劳动者赞扬工会的这种活动，但也常常提出很多值得注意的批评意见。有的人批评集体合同在他们那里分配利润时没有足够地促进按完成的劳动量加以区别的做法，没有给予工人阶级的重要阶层，即工厂骨干队伍的成员以足够的保护。

工会为实现劳动者对经营管理提出的意见和建议做了许多工作。为组织劳动竞赛和社会主义劳动队运动，工会也做了很多有成效的工作。应该继续进行工作，使工会尽可能全面地行使自己的权利，以利于社会主义建设的总体利益和劳动者的个人利益。本着这一精神，我们党，为同时实现工人阶级的最终革命目标和当前利益而奋斗的共产党人，在工作中一方面依靠工会，另一方面努力进一步加强工会。

合作化运动在我国社会的经济生活和政治生活中，都起着重要的作用。我们党承认合作社所有制是与国家所有制具有相同性质的社会主义所有制。有200多万人加入了构成我国社会和经济制度组成部分的生产、供销和消费合作社。在合作社工作的人占全国有劳动收入的人的1/3。

合作社在农业、工业、服务性行业和商业领域中进行着有成效的活动。它提供了农业产值的73%、建筑业产值的13%、工业产值的5—6%。商业零售额的30%是合作社经营的。

这一包括广大群众的运动不仅是不可缺少的经济组合，而且也是国内政治生活中的重要社会集团。合作社的活动使社会利益、合作社利益和个人利益能够更好地协调起来，同时有助于在劳动、分配和完成对国家的义务方面贯彻社会主义的原则。

合作社在自己的活动领域要体现社会主义民主，帮助提高个人的政治和文化水平，建立社会主义的人的集体，加强集体对增加社会主义财富的责任感。

参加合作化运动的公民的生活条件、劳动环境、生活水平以及政治觉悟的提高，是我国社会发展的重要因素。促进这些因素的发展是整个社会的利益之所在。因此，党的第九次代表大会主张成立农业合作社地区的和全国的协会以及有助于达到这些目的的各种组合。现在，这些机构已经建立起来了，并且正在越来越好地进行着有益的活动。

我们党在政治活动和社会主义建设中，重视并依靠合作化运动。党的合作社政策是为了加强和发展合作社的社会主义性质，是为了在它们的经营活动和内部生活中更好地体现社会主义特征，在更大的程度上表现出社会利益、集体利益和个人利益之间的一致性。

在我国社会里，妇女运动是个重要的政治力量。由于这一问题所具有的社会意义及其对社会主义发展总进程的影响，中央委员会特别重视妇女的状况。我们可以宣布，我们已经贯彻执行了党的第九次代表大会关于妇女问题的决议。今年，中央委员会为进一步改善妇女的社会地位，特别作出了一个包括一整套措施的决定。贯彻执行这个决定，将在最近几年内带来有利的变化。

妇女在我国社会生活中起着重要的作用。她们占全国有劳动收入的人的41%，在生活的各个领域都在进行着有成效的工作。她

们在家庭中所起作用的重大意义更是尽人皆知的。为鼓励过去被排除在社会生活之外的妇女积极参加社会生活和经济建设，妇女运动做了许多工作。过去，最有觉悟的妇女在第一线为社会主义革命的胜利进行了斗争，而今天，她们又在以自己的劳动参加社会主义社会的建设。所有这一切都是在最有效地为总的进步事业服务，同时也是在最有效地为提高妇女的社会地位服务。

党的决议还对妇女运动进行某些调整。目前，各级党组织中，专门指定了32000人负责研究妇女的状况及其社会问题。在建立人民阵线委员会的同时，在工会和合作社内还建立了妇女委员会，一共有16万名委员。调整之后，党直接领导对妇女社会问题的研究，在妇女运动中做日常工作的女同志比过去增加了1倍。所有这些措施都有助于在其社会主义建设中妇女起着不可忽视作用的整个社会更多地、更好地关心妇女的社会问题，帮助改善她们的地位，解决她们的困难。

党、国家和各个社会组织经常地并多方面地关心青年的生活和问题。匈牙利青年的精神—政治状况基本上是由我国正在发展着的社会状态决定的。绝大多数年轻人了解并遵循社会主义的目标，支持党的政策，认真地学习、工作，以无愧于爱国者称号的方式履行着保卫祖国的义务。青年对社会主义的热爱和比老一辈拥有更多的文化知识，这些都是我们制度的重要成就。

匈牙利共产主义青年团作为党的青年组织和青年统一的政治性群众组织，在党的领导下完成了并且正在完成着自己的任务。它有成效地动员青年去完成有关社会主义社会的奠基工作和开始全面建成社会主义的任务。共青团有近26000个基层组织，有80多万团员，这约占14岁至26岁青年的40%。

社会和青年自己对共青团的要求也提高了。进一步发展共青团的基本条件是要更好地突出共青团的政治性质和共产主义性质。共青团如果能够更好地注意到不同年龄和不同阶层青年的特殊状况、不同的经历和要求，特别是注意到一部分青年还在学

习，而另一部分青年已经在积极参加生产劳动和社会生活，那它就能以越来越高的水平去完成自己的使命。

共青团要努力用爱国主义和国际主义的精神教育青年，使他们成为社会主义祖国的忠实公民；要发动青年参加社会主义建设；要在组织青年劳动、教育和文化、体育生活，改善青年的物质和社会福利方面起倡导作用。

在共青团的工作中，正确地体现了党的领导作用。党组织今后也应该重视这一点。要帮助青年团解决工作中的问题。在自己工作的范围内帮助共青团工作，并积极参加对全体青年进行思想和政治教育，是各级党的领导最重要的任务之一。

在教育青年时，特别应该看到，共青团是党的后备军，未来的党员大部分要从共青团里培养出来。应该使青年人懂得马克思列宁主义的科学，培养他们成为严守纪律的，富有责任感的，愿意为集体、人民和社会主义祖国的事业作出一切牺牲的人，把他们中间的最优秀分子教育成为共产主义者和共产党员。我们在任何时候都要注意到：青年是党、人民和社会主义祖国的希望和未来！

我们党对内政策的关键是联盟政策。其根本目的是使各劳动阶级之间的合作服务的联盟具有强大的力量。在正确的马克思主义路线指引下，联盟政策是推动我国社会前进的决定性因素。

我们的联盟政策主张并实行阶级的联盟、团结和统一。社会主义的建成与全体人民、我国社会的每一个劳动阶级和阶层以及每一个匈牙利公民都有关。只有社会主义社会才能保证社会和个人得到最充分的自由、优越的生活和更高的生活水平。我们的政治联盟和日益加强的社会主义民族团结的目的是建设社会主义，其基本要素是自觉理解的集体利益和对祖国的真诚热爱，是为了祖国的繁荣和集体的幸福而共同奋斗的愿望。

党的联盟政策是通过爱国人民阵线运动来实现的。爱国人民阵线一方面是政治上的结合，我国各个最重要的社会和群众团体

在爱国人民阵线内，在党的参加和领导下一道进行工作；另一方面，爱国人民阵线是最广泛的群众运动，在这个范围内实现社会所有阶级和阶层基于建设社会主义这一共同目标的团结。

在爱国人民阵线运动范围内，全国有近4000个爱国人民阵线委员会在活动，它们拥有12万名成员和几十万名积极分子。工人、农民、知识分子、小资产阶级分子，各种不同世界观的人，共产党人和党外人士，所有拥护建成社会主义匈牙利这一共同目标的人，都团聚在爱国人民阵线之内。我国的德意志、南方斯拉夫、斯洛伐克、罗马尼亚和其他少数民族的劳动者也参加爱国人民阵线运动，他们作为我国社会平等的一员同马扎尔族一起建设共同的社会主义祖国。

在爱国人民阵线运动中，教徒和非教徒，国家干部和教会代表，都坐在一起。国家保证信仰宗教的自由和教会的活动。我国各教会承认并把遵守匈牙利人民共和国宪法和法律作为自己的义务，接受我国人民的意愿和社会主义的目标。对于这些，我们社会是给予肯定的。集体参加爱国人民阵线运动，是各种不同世界观的人也可以互相尊重并在为人民幸福和祖国利益服务的共同目标下进行良好合作的良好例证。

爱国人民阵线给党以重大的帮助，很好地为我们的共同事业服务。我们认为，爱国人民阵线运动在社会生活中可以发挥更大的积极性。爱国人民阵线运动为巩固最广泛的社会主义的民族团结和团结我国的一切创造力量，已经做了很多工作，今后还可以做更多的工作。爱国人民阵线除关心全国性的问题外，还积极从事解决各种最直接涉及居民利益的城市和村镇的发展问题，这是具有重大政治意义的。它的意义还将随着各级地方议会独立性的加强而增长，它将加强地方自治机构不可缺少的群众基础和民主。

我们党在任何时候都主张并努力实现工人、农民、知识分子、共产党人、党外人士以及全国所有的创造力量的团结。这一

政策在我国历史上的斗争中具有、今天仍然具有重大的意义。我国社会的团结在共同的社会主义劳动中锤炼得越来越牢固。党今后仍将奉行联盟政策，并深信这种政策是为工人阶级和劳动人民的利益服务的，深信社会主义的民族团结会日益得到加强，深信这种团结会使我们更加接近我国社会的伟大目标：建成社会主义的匈牙利。

我国经济建设工作的成就，社会主义 国民经济和计划经济的进一步发展

同志们！

在社会主义建设的现阶段，我们党的经济政策具有特别重要的意义。这种政策是为发展生产力、提高劳动生产率、改善居民生活环境和实现我们的社会主义目标服务的。

社会主义计划经济是我们经济政策和经济工作的主要成份，它是有计划地发展生产力的唯一方式，是建立社会主义经济制度的基础。由于建立了工人阶级的政权，实现了生产资料公有制，实行了社会主义计划经济，我国人民才得以在解放后短短的25年内，在一片废墟上建设新的祖国，消除百年来的落后状况，使我国实现工业化并建立起社会主义的农业。

60年代初，在我国社会发展过程中，其中包括在国民经济和社会主义建设工作中出现了新的形势。随着农业的社会主义改造，社会主义生产关系和所有制关系在国民经济的所有主要领域都取得了胜利。与此同时，国民经济开始超越了粗放的发展阶段，必然地进入了集约的发展阶段。已有的经济发展水平使我们有可能，而我们的目标也在促使我们至少采取一些初步行动去参与国际上日益开展的科学技术革命潮流，以发展我们的生产力，提高经济工作的效益。

党必须正视新形势下的新问题，指出继续前进的道路，进行

深入的分析研究，根据本国和其他社会主义国家的经验，依靠社会主义经济学和其他科学部门的成就，来制订解决问题的办法。

在经济发展的更高阶段，决定所有经济问题时充分体现经济学的观点是绝对必要的。从政治角度处理问题的人要考虑到他所作决定的经济影响，而决定经济问题的人则要衡量一下政治情况。在贯彻经济学观点时，决不能怀疑政治第一这个马克思主义的基本原则。

列宁的指示提醒我们，只是依靠党的威望、无产阶级政权和觉悟工人的热情，想通过一次大突击来建成社会主义是不可能的。应该靠党的影响，靠工人政权的力量，靠劳动人民的社会主义热情，应该不断地加强这些力量，但除此以外，还需要使劳动者在社会主义建设中从物质上也得到好处。

为了进行认真的分析研究和制订大量的解决办法，我们花去了几年的时间，最后决定实行经济体制改革。党的第九次代表大会通过了经济改革的基本原则，并于1968年1月1日开始实行。经济改革的实质是：通过经济学调节手段，工厂自主经营，劳动集体和劳动者个人的物质利益，来实现社会主义的计划经济。

差不多全体党员和绝大部分社会舆论在了解了经济改革的基本原则后，都表示赞成改革，但也并不是每个人都接受和赞同改革的。国内外都有一些真诚的朋友担心我们的革新是不是行得通。右倾修正主义集团希望我们的制度会逐步松弛，宗派主义、教条主义、修正主义集团则预言会有这样的后果。我们的敌人想制造混乱，说我们向资本主义市场经济的方向迈出了第一步。然而事实又如何呢？

中央委员会可以向代表大会报告：我们顺利地开始了经济改革，改革的基本原则是对的，新的经济管理体制是有成效的，在改革的头三年内社会主义生产关系得到了进一步巩固；社会主义的计划经济发展到了更高的水平，生产变得更有计划了。改革比过去能更好地保证全民利益、集体利益和个人利益都得到同样的

相应的体现。

经营的安全性加强了，领导人的责任感提高了。更有效的经营促使生产和需要之间更为协调。所有这一切使得销售和国民收入的增长幅度有可能大于生产的增长幅度。国民经济保持了平衡，外贸得到了发展并完成了我国对国际协定的义务。

虽然离计划期满还有一个多月的时间，但是现在已经可以向代表大会报告：我们成功地完成了国民经济的第3个五年计划。国民收入的增长比原计划幅度大，提高39%至40%。工业生产提高33%至35%。在这5年内，农业生产同前5年相比，提高16%至17%。交通、铁路和公路网得到了发展，运输实现了现代化。其他的计划指标也完成了。

由于我国的具体条件而显得特别重要的对外贸易发生了令人鼓舞的变化，做到了按计划增长。我国同苏联、经互会国家、其他社会主义国家和第三世界国家的经济关系扩大了，在符合我国经济和政治利益的情况下，同资本主义国家的经济关系也扩大了。

新经济管理体制的实行，200万人劳动时间的缩短，也发生在这几年里，这就更增加了大大超额完成第3个五年计划的意义。不过同时也应该看到，在第3个五年计划期间，有些因素对经济的健康发展产生了不利的影 响。较重要的工业部门生产的提高，只有55%至60%来源于劳动生产率的增长；生产技术水平没有得到相应的提高；基本建设发展不平衡，效益未能改善；劳力使用不当，劳动纪律有松弛现象。

在第3个五年计划期间，畜牧业的发展也不能令人满意。农作物生产比1961至1965年期间有了增长。在最近5年内，小麦的全国平均产量提高了35%，达到每公顷25公担的水平。玉米的平均产量比1961年至1965年期间提高了23%，全国每公顷产量达到32公担。这些成绩已经表现出社会主义大企业经营的优越性。

从经济工作的全面情况来看，在过去的5年里，在发展的道

路上我们经过了复杂的，但同时也是有成绩的阶段。国民经济的形势更趋稳定，国民经济的水平提高，有利于发展的趋势得到了加强。今年这一年也令人信服地证明了我国国民经济的稳定性，证明它具有健康的基础和承受能力。由于水灾损失、防汛开支和生产下降，使我们今年增加了近80亿福林的负担，此外还要克服由于天气不好农作物大减产所造成的困难。困难过去有，现在也还有，但是由于政府的有效措施，我国劳动人民坚守岗位和国民经济的力量，我们仍然保证了生产和供应的连续性，保证完成了第3个五年计划并开始向第4个五年计划过渡。4年来所取得的进展和困难任务的解决，应该归功于中央委员会坚持了党第九次代表大会确定的经济政策方针，在经济工作中贯彻执行了代表大会的决议。

中央委员会认为，第4个五年计划的主要指标是正确的，1971至1975年之间国民收入增长30%至32%，积累比例占23%至25%，消费比例占75%至77%；5年内工业生产增长32%至34%，所增加的部分75%至80%应该来自劳动生产率的提高；农业生产增长15%至16%。计划的其他主要指标也符合党的经济政策，是现实的。

在第4个五年计划期间，我们要把注意力和力量集中在一些主要任务上：实现国民经济能源结构的现代化；发展制铝工业和化学工业；广泛应用化学；制造公路车辆和运输工具；推广现代化的建筑方法和建筑结构；更新服装工业；发展畜牧业和肉类生产；在整个国民经济中实现运输现代化，使用计算技术，生产计算机。

积极参加国际分工是我国经济发展的重要条件。在当代，由于科学技术的发展，不仅是产品，而且生产力和生产过程也日益跨越国界。我们首先应该进一步加强同苏联、经互会国家、其他社会主义国家、发展中国家的国际经济关系；在互利原则的基础上发展同资本主义国家的经济关系。

随着同社会主义国家经济合作的发展，使这种合作的形式提高到更高水平的可能性增加了，这无论从政治上还是从经济上来看都是非常重要的。社会主义国家可以实行经济一体化，使每个参加国得到重大的物质利益，在发展中赢得时间。匈牙利人民共和国完全支持经互会目前进行的工作，它将尽可能多方面地实现各国之间建立在独立的民族经济基础上的社会主义经济一体化。

经济工作和社会主义是为人民服务的。在建设社会主义的同时必须不断提高劳动者的生活水平。我们党根据这个原则来制订关于生活水平和收入的政策、价格政策和社会福利政策。

最近几年，随着我国的发展和经济的增长，我国人民的生活水平也相应提高，生活条件改善。五年内全国劳动者的平均实际收入增加了30%左右，平均实际工资增加了17%。生产合作社农民的全国平均收入达到了工人阶级的水平；扩大了社会保险，发展了家庭补贴制，实行了儿童抚养补贴制。在工业和建筑业部门普遍实行了每周44小时工作制；200万左右职工缩短了劳动时间。1966至1970年间建造了32万套住宅，比以前任何一个五年计划期间所建造的住宅都多；总共有100万人搬进了新居。

新的第4个五年计划预定每人平均实际收入增长25%至27%，每个劳动者的实际工资增长16%至18%。计划建造40万套新住宅以及医院、疗养所、学校和文化设施。新的五年计划还有很多关于改善人民生活条件的规定。劳动时间要进一步缩短，国民经济的其他领域也应该开始过渡到每周44小时工作制。

在贯彻生活水平政策的措施中，最重要的是实行社会主义的工资原则和加强社会主义的福利事业。换句话说，就是应该努力根据各人所做工作给社会带来的利益和完成量来实现个人工资之间的差别，而家庭收入则应该相互接近。中央委员会和政府了解并正在研究那些显然希望国家在工资政策方面采取一些措施的劳动阶层的状况。在第4个五年计划期间，除计划提高实际工资外，还将增加最低工资，增加过去规定的退休金和家庭补贴金等。这

些措施也将大大有助于提高劳动人民的生活水平。

党在过去4年内也坚持了随着社会主义建设的发展应该不断提高劳动人民生活水平的原则，今后还将这样做。与此同时，我们必须反复强调，不能信口开河地许愿，以后也不能去分配还没有生产出来的国民收入，就是已经创造出来的国民收入也只能分配可以用于消费的那一部分。另一个原则是，居民的收入和工资的增长幅度不能大于市场上商品储备所能提供的消费物资的增长幅度。这是多年来行之有效的，为了劳动人民的利益而不能改变的原则。

中央委员会深信，由于经济工作的改进和目标明确的真正忘我劳动，第4个五年计划规定的国民收入的增长指标可能超额完成。如果真是这样，生活水平的提高幅度也可能比原定计划更大一些。

我国国民经济中还存在着很多过去资本主义遗留给我们国家的问题。同时我们也还能感觉到社会主义建设初期那些错误所造成的困难的后果，1956年反革命事件在物质上和精神上所造成的破坏还没有完全消除。最后，从那时以来的这一段时间里，我们自己在经济工作中也犯过一些错误。

有些人喜欢把我们经济生活中暂时还没有解决的或者解决得不够好的问题记在社会主义制度或者象近一时期那样记在经济体制改革的账上。这种态度，这种对问题的看法，在比较好的情况下是不了解问题的相互关系所致，比较不好的情况下则是怀有敌意的诬蔑。社会主义在各个方面，在物质上也改善了国家和人民的情况。中央委员会曾经强调指出，改革对经济工作来说只是一种比较好的、比较有效的手段，它本身并不能解决我们的问题，但它有助于更好更快地解决这些问题。这不是微不足道的事情。根据3年来的经验，现在中央委员会可以说，虽然我们还只是刚刚学习好好地运用改革手段，还有不少需要改进的地方，但它已经是帮助我们党和我国人民完成经济任务和实现社会主义目标的

有效手段。

诚然，这次改革以及为改革经济管理体制而制订和采用的新方法，具有自己的特点：国民经济中早就存在的问题会比过去所能看到的程度暴露得更加尖锐。如果我们现在在经济工作中犯了错误，不管是全国性的还是局部的会立即而且往往是以使人很不愉快的形式显示出来。但我们认为，这不是改革的缺点，而是改革的优点，是对我们工作的一种促进。

在很多情况下，是我们工作中的缺点阻碍了改革目标的实现。在执行经济政策时，今后要在经济建设取得重大成就的基础上，采取更坚决的措施去消灭错误，改进并进一步加强经济建设工作。为了广泛而持久地开展经济工作，大大提高经济效益，我们还要作多方面的、持久的努力。

在制订经济政策方针和改革方案方面，中央委员会的执行机关过去和现在都做了很好的工作。今后要加强党的监督工作，因为这项工作过去被忽视了。必须经常从具体情况出发来检查各单位在实践中和执行过程中是否恰当地贯彻了中央委员会通过的方针。必须根据过去的经验采取措施反对歪曲经济政策，如果原有的指示和规定不合适，那就应该修改。

中层和基层党组织的领导也应该这样做。在重大的问题上，必须检查工厂、企业和合作社领导班子中党员的经济工作，必要时可以责成他们修改原来的措施，如果是自己发出的指示不对，那就应该自己纠正过来。如果在自己的职权范围内无法纠正违背党的经济政策和国家指示的错误实践，那就应该请求上一级党组织来帮助解决。

政府各部根据经济政策和改革原则制订国家的有关规定，在这些方面做了并且还在做着大量的很好的工作。政府各部应该经常地逐个检查企业、工厂的活动，看它们是不是在按照国家的有关规定及这些规定的精神进行日常的经济工作。这方面过去做得是不够的。如果发现问题，那就应该在自己的领导权限范围内采

取措施；如果是有关人员错了，应该追究他们的责任；如果是有关规定和上级指示错了，应该在自己的职权范围内毫不迟疑地予以纠正；如果超出了自己的职权范围，那就应该报告部长会议。

有些国家机构和部门总是犹豫不决、等待观望和拖延解决早已彻底暴露出来的问题，似乎时间对他们来说是静止的。必须克服这种现象。当形势已经发展到显然需要采取新措施的时候，就应该改变原来的做法，不要把就本身而言是正确的经济措施绝对化，而且还在坐等它们取得成就。

在国家、工业和商业企业的活动范围内，很多地方冒出了大批的临时组合，假合作社和一些个人，他们捞取大量收入。政府各部和各主管部门有责任保护社会主义的公共财产，保护国家权力和收入来源不致遭受破坏。政府各部和各主管部门应该运用自己的职权在整个国民经济范围内为此采取比过去更为有效的措施。

必须对外贸工作进行认真监督，不让国家对外贸的垄断权，其中包括享有外贸自主权的企业活动受到损害。当务之急不是用搞运动的办法去扩大企业的外贸自主权，而是在于分析研究已有的经验，吸取教训。

下放管理权和扩大企业自主权带来了十分显著的效果。原因之一是由于绝大多数企业、机关、工农业生产合作社的领导人理解自己的任务，能够正确运用扩大后的职权，依靠劳动集体，因而取得了良好的成绩，发展了自己的企业。

我们仍然主张企业应该有更大的自主权，应该能够增加自己企业的各种基金和资产，主动采取有利于集体的行动。我们赞同集体利益的原则，承认劳动集体有权得到更高的收入，只要这种超额利润是同整个社会利益相一致的，是通过更好的劳动管理、提高劳动生产率和降低成本而获得的。

但是有些经济领导人甚至企业，不顾集体的利益，采用不正当手段和各种欺骗方法指导企业经营，损害国民经济或消费者的

利益。我们反对依靠投机倒把牟取暴利，反对把企业利益同社会利益对立起来。

政府各部和各上级监督机关要根据协作单位或居民提出的不满意度，对有些企业的活动进行监督，不仅要检查他们形式上是否遵守法令，而且也要检查他们经营活动的实质内容。如果发现了有害于社会的经营活动，就应该进行干预，并根据自己的法定职权对这样的领导和企业给予制裁，以保护社会的公共利益。

中央委员会认为，我们的价格政策是正确的，在进一步完善的基础上，今后要继续实行这个价格政策。为了国民经济和社会的公共利益，我们必须坚持群众业已了解的固定价格、限制价格和自由价格这三种价格的价格体系。为了维护产品使用者和消费者的利益，对所谓的自由价格，必须改进企业自行定价的办法，要通过国家的统一规定更有效地调节盈利的幅度和盈利率，从行政上经常地对价格形成办法进行检查。

在强调价格政策正确的同时，中央委员会支持一切旨在反对从社会角度看程度不适当的收入和非法牟利而采取的措施。中央委员会谴责一切其目的和基础完全是为了牟利而变动价格的做法。对待确凿无疑的经济舞弊行为，如敲诈勒索、哄抬物价、蒙混欺骗，必须予以经济制裁，对待违法行为则应绳之以法，追究其刑事责任。

良好的劳动管理制度是实现我国国民经济计划的基本条件之一。国民经济的利益要求我们对劳动力的使用进行一定的调整。在过去的3年中，劳动力的流动量占全体劳动力的20—25%。调查材料表明，这种流动的60—70%是合理的，30—40%是不健康的。目前这种从国民经济方面来看是不合理的大量流动，在物质上和劳动纪律上都是有害的。为了改变这种不正常的状况，必须采取多方面的措施。

——中央计划部门应该采取措施去影响劳动力的流动；一方面要支持经济上合理的流动，另一方面要阻止不合理的自发流

动。

——要适当地保护企业骨干队伍的利益，给这些有价值的劳动者以物质上和精神上的奖励。

——在工资方面与经济学因素自动起作用的同时，也需要进行调节。例如，办法之一是作出一定的规定，限定退出某一企业的劳动者在新工作岗位上的工资只能比在原单位高一定幅度，而且不得高于新工作岗位上原有同工种劳动者的工资。同时还要规定合作社和私营企业同样的劳动可以比国营企业多付多少工资。

——对非法挖走其他企业劳动力的人要追究责任。

为了保护国民经济和诚实的劳动者的利益，必须加强劳动纪律。一方面由于生产组织得不够好，另一方面由于我们工资政策的弱点和我们的错误，很多地方的劳动纪律松弛。

首先，企业领导人应该更好地组织劳动，在技术工艺方面严格执行纪律。劳动者期望企业领导人至少要为他们的劳动提供适当的条件。不做到这一点，任何一个企业领导人都没有资格要求劳动者更好地劳动。如果由于缺乏材料、零件和运输工具而有时大量窝工，有时则又要突击劳动、无限制地加班加点，劳动者提出批评意见是完全应该的。

然而每一个劳动者都应该想到自己的责任，不能只要求享受集体合同中所规定的权利，同时也应该要求自己履行集体合同中所规定的义务。在这里特别应该提到这样一些人，他们认为自己能够按时上班，在班上消磨时间，然后领取工资就算是不错了。在这种情况下要进行说服教育，提醒他们注意，如果这些办法都没有用，那就应该采取纪律措施来维护劳动秩序。

在我们的国民经济中，应该争取更好地使用一切生产资料和生产力。在国家经济管理方面，仍然要十分重视和经常注意保持投资市场的平衡和国家预算的平衡，改善国际收支状况。

向集约化发展的道路转化和提高经济效益，这是在完成国民

经济计划过程中的首要的、基本的和对一切领域都有效的要求。为了提高工业生产的效益，要继续建立现代化的生产结构和产品结构。在生产中广泛使用科技成就，提高劳动生产率，提高劳动者的专业知识和加强劳动纪律，都是迫切的而且将是越来越迫切的任务。

党的经济政策基本上是正确的，它已经经受住了生活的考验。我国绝大多数的国家机关领导人、经济领导人和千百万群众都在认真地、积极热情地工作。人所共见，我们正在卓有成效地建设着国家和社会主义。劳动人民的生活和生活条件正在日益改善。我们的国民经济计划是切实可行的，是好的，是符合社会主义目标的。我们已经进入了能以把一个中等工业水平的国家提高成为一个工业发达国家作为现实奋斗目标的经济发展阶段。我们一定要竭尽全力有步骤地实现我们的计划。最近几年内在更高的水平上卓有成效地建设社会主义，这在经济上是具备条件的。

党的意识形态工作，我们的文化 政策，提高社会主义觉悟

亲爱的同志们！

在两次代表大会之间的时间里，马克思列宁主义的影响在我国得到了扩大和增强，我国社会在世界观方面和思想方面的团结也得到了加强。工人阶级的科学世界观在群众团体的教育和国家教育中越来越起着决定性的作用，在科学、艺术、日常生活和群众意识中的影响日益扩大。

社会科学的水平有了提高。社会科学工作者在解决由于社会主义社会的发展而提上日程的任务中，提供了越来越大的帮助。马克思列宁主义的宣传工作更为丰富多采，讲授马克思列宁主义课的教员人数增加，宣传工作者的水平有了提高。在1969—1970学年里，我国有29万人在党内、有63万人在工会、有55万人在共

青团、有8万人在国家部门，一共有200多万人受到了系统的马克思列宁主义教育。

由马克思和恩格斯创立的、列宁发展的我们的意识形态能不断得到发展，其根源就在于理论和实践的相互影响。实践检验理论并丰富理论。各国共产党和工人党的实践和经验创造着和丰富着马克思列宁主义理论。总结实践的经验和发展理论是每一个党的责任。在这方面，国际共产主义运动拥有最丰富经验的队伍苏联共产党走在前列。苏共二十次党代表大会以及大会以后为反对主观主义、教条主义，创造性地运用马克思列宁主义理论所进行的斗争对国际共产主义运动是个巨大的帮助。

我们党依据马克思列宁主义颠扑不破的真理，捍卫自己的意识形态和世界观，反对反动的、资产阶级的观点，反对任何右的和“左”的歪曲。我们党同时也反对最终会导致出卖工人阶级的修正主义，反对假革命的“左”倾冒险主义。同样，我们也反对主观主义，及扼杀马克思主义灵魂的僵硬的教条主义。

右倾的、资产阶级的和修正主义观点的代表们美化发达资本主义国家的生活方式，贬低我们社会主义社会和我国建设工作的成就，无限夸大我国社会生活中的某些伴随的消极现象。这种观点在我们这里并不是大量出现的，而且大多数是采取改头换面的形式，但是它们在某些科学部门时有抬头，并且对社会舆论产生影响。

我们这里也有宗派主义、教条主义和其他形形色色的假革命观点和派别，尽管它们没有多大的力量，但无疑是存在的。它们否定我们党的路线，否定我国社会主义建设工作的革命内容和目标。他们同资产阶级的宣传家们唱一个调子，把匈牙利人民共和国和他们所不喜欢的其他社会主义国家叫做官僚主义化的、唯技术论的和投机取巧的社会。他们把旨在提高生活水平的努力及其明显的成果说成是资产阶级化和背离社会主义道路。

我们党继续为加强马克思列宁主义的统治地位而竭尽全力。

中央委员会认为,首先是中央委员会自己应该改进、发展理论和意识形态工作。

我们党在兄弟党的国际经验和国内经验的基础上,在过去的十余年时间里解决了不少有理论意义的问题。其中包括把列宁的合作化原则运用于我国的环境之中,处理农民的不同阶层问题,在农业改造后实行土地分红,对所有制关系的社会主义理解和分析;制订经济体制改革;关于国家政治生活、社会主义民主问题。同时,在我们党的工作中对经验作应有的原则性归纳和意识形态的研究工作还落后于理论在实际中的运用。

在今后几年里,在意识形态工作方面有一些原则性的问题有待于我们去分析研究:当前我国社会的阶级划分及觉悟状况;社会主义民主的一些原则性问题;发展行政管理工作的科学依据;社会主义的科技革命同社会与人的相互关系;生活方式变化在经济、社会和文化方面的影响;对资产阶级的趋同论进行科学的批判以及其他问题。

我们必须进一步加强意识形态工作,在做这项工作时要考虑到所有对意识形态有影响的因素。社会主义社会正处在生气勃勃的发展之中,它的许多因素还是过渡性的,根据这种形势,我们要从目前的群众觉悟和思想状态出发,传播我们的世界观。我们的理论工作和宣传工作必须回答当前的新问题或者还没有解决的旧问题。由于这种形势,我们教授、宣传和传播我们的世界观——马克思列宁主义的工作,是在反对形形色色的敌对观点和错误观点的斗争中进行的。

发展科学生活是我们党工作和国家发展的突出问题。在我们这个时代,科学,无论是社会科学还是自然科学的意义和作用都大大增强。把科学成果付诸实际使用,和在生产中发挥科学直接作用的过程都在加快。这一发展的标志是自动化、化学化,是对服务于人类的巨大能源的发掘。

社会主义和科学是互为依存的,它们是同盟者。同资本主义

相比,我们的制度由其本质所决定,能以无与伦比的程度来促进科学和技术的发展,推动科学和技术为整个社会的利益服务。我们的纲领,全面建成社会主义社会的目标,国家的普遍发展,以及人民生活水平的进一步提高,都要求发展科学,要求更好更快地实际应用科学的成果。

这是中央委员会制订党的科学政策方针的出发点。中央的方针所阐明并且逐步得到贯彻的原则,对一切科学部门的发展起了促进作用。这些原则是:政治和科学的正确关系,科学研究管理体制,基于对社会主义责任的研究自由,反对科学垄断,国际科学合作以及其他。

中央委员会采取措施,希望在新的、第四个五年计划期间国内的科学技术要比今天有较大的发展,要使科技成果更快地投入实际使用。我们党的态度是,我国应该更多地参加在国际上正在展开的科技革命洪流。在这方面我们可以从和苏联以及其他经互会国家在这方面已经建立的和不断发展的科学合作方面得到帮助,同时还应该动员我们本国的力量。从这个目的出发,下一个五年计划国民收入的2.8%将用于科学研究和发展方面,这在国际上也是相当过得去的比例。

我国面临的任务和科学技术的飞速发展,要求我们在全社会范围内提高人们的教育程度,不断丰富他们的知识。所以说,进一步改善社会文化教育工作是社会主义进一步发展的根本问题之一。我们党必须在不久的将来把这个问题提上日程,再次审查国家的整个教育制度。要研究现代化的教育、教育和社会要求之间的联系、教师和学生负担过重等问题,并同政府一起采取必要的措施,以进一步发展教育制度。

我们期待我国的教育制度能为国家培养出富有责任感、受过良好专业训练、有文化、思想坚定和具有社会主义道德的人才。我国文化教育机构的大门向一切勤奋而有才能的青年敞开着,对任何青年都不加歧视。在这个范围内,体力劳动者的子女在各级学

校应该得到相应的特殊帮助。党仍然认为这是个原则政策问题。

过去几年内,在我国文化生活中,社会主义的倾向进一步扩大了自己的阵地,文化艺术生活变得更为丰富多采,人民的文化教育水平有了提高。我们党的文化政策发挥了根本性的作用,有成效地推动着艺术的发展,从而促进我国伟大社会目标的实现。当然,要发展就得探索,而且探索不止一次地是在矛盾和斗争中进行,但是进步还是明显的。近年来,我们的音乐文化在国外也得到了应有的好评;电影和戏剧艺术有了发展;创作了一些具有社会主义内容的剧本;我国的诗歌艺术是丰富的;我们又增添了不少新的造型艺术作品。

我们忠于党一贯的政策,今后也不希望用行政手段来干预艺术工作和对艺术风格的探索。我们认为,只要不损害社会主义的利益、思想和公共道德,艺术风格就是创作者个人的事。我们要为艺术创作活动保证必不可少的气氛。与此同时,我们也不允许任何人怀疑党和国家在文化生活领域的作用。

今后,我们仍将给予一切具有人道主义价值的作品以应有的地位。同时,我们既反对教条主义的艺术观点,也反对回避社会问题或者错误地把缺点普遍化的消极倾向。我们认为,任何人都无权根据自己的喜好和世界观来进行创作,不过工人国家有权根据作品的社会价值和艺术价值来进行选择。艺术作品以什么样的思想和艺术力量来为社会主义和进步事业服务,是我们判断一切作品的出发点。国家用的是社会的财富,它只能用来资助那些为社会主义社会利益服务的作品。我们期望我国的艺术创作者能够利用社会主义提供的可能性去为我国的人民服务,帮助人民理解并积极改造我们这个丰富而复杂的世界。我们今后仍然支持在我国人民和人类根本问题上站在党性立场上的、社会主义的、现实主义的和对社会负责的艺术。

我们要在文化艺术生活中进一步加强有利于政治和意识形态团结的倾向,增强社会上共产主义和社会主义的力量。

我们应该反映那些关心社会主义的党员和党外人士舆论的要求。他们认为，用国家的钱去散布与社会主义思想和人生观大相径庭的作品和观点，是不能允许的。在我们这里，小资产阶级的观点和情调有时还比较活跃，超过了能够允许的范围。我们的文化机构、报刊、电台和电视台应该更好地利用自己的条件，大力宣传社会主义的文化财富，培养群众对有内容的文艺创作的兴趣，加紧清除对社会主义有害的作品和文化废品。

公共文化事业是发展个性、加强社会主义民主和提高生产技术的必不可少的因素。随着休息时间的增加，它就更变得重要起来。国家和企业都应该用更多的资金来提高成年人的教育水平和文化水平，首先要为工人居住区提供相应的文化设施，朝正确的方向培养青年的文化兴趣，更好地满足他们的要求。

我国社会主义建设工作和社会生活的重要因素是实现社会主义的思想、观念和道德标准。随着文化水平的提高和教育制度的发展，社会主义道德增强了，个人和集体的关系密切了，对社会的责任感和义务感加强了。党员在社会主义建设的各个领域模范地坚守岗位，参加社会主义劳动竞赛运动的劳动者在出色地劳动，党、各地议会、群众组织和群众运动的成千上万的积极分子为集体利益而进行无私的义务工作，都充分地体现了这一点。

确立并不断扩大公民权利的社会主义民主，更好反映个人利益和集体利益的社会主义经济管理体制改革，比过去更能够体现出劳动者所完成的劳动和全社会利益之间的关系，加强群众的正义感，使人们更加深刻地懂得，在社会主义社会里，幸福的基础是劳动，只有在同集体利益协调一致的时候，才能有真正的个人幸福。与此同时，在我国社会的过渡性土壤上，还继续存在着资产阶级道德观的残余，其中一些还会再生，有些时候甚至还会相当活跃。最近这一时期，个人主义、利己主义和追求物质享受的思想有所滋长，尽管它们只是我国发展中的支流。

决定我国社会公共道德风尚的是那些接受我们的思想和目

标,在劳动战线上自觉为社会主义建设工作,靠自己诚实的劳动收入谋生的千百万群众,而不是那些在千百万劳动群众之外的少数人。大家都看到,这些人并没有作出实际的贡献,但是却能获得很高的收入,生活比一般人要好得多。这种情况和这种人现在更加引人注目,因为随着经济生活的普遍发展,他们的人数增加了,他们的声音更响了。

社会主义是为了人而存在的。我们的目的是使人们生活得更好、更文明,使人们的生活得到改善。我们反对形形色色的虚伪克己和禁欲主义。但是我们也反对违背社会主义思想和我国社会道德观念的追求物质享受的风气和落后倒退的现象。

我们党的立场是,必须在生活的各个领域更加尊重社会主义的积极分子,赞扬以社会主义方式进行劳动和忠于社会主义事业的态度。代表工人阶级和劳动人民利益的、忘我劳动的、勇于承担责任和自我牺牲的公民,在生活的任何方面也不应该被排挤在只是从社会主义社会渔利的人的后面。我们应该提倡这样一种社会精神:社会的积极力量和社会主义的拥护者才是社会的主人,反对社会、玩世不恭、无组织无纪律和损害社会的行为理应受到批判。

为了顺利地完成社会主义建设过程中的任务,必须在各个领域坚定不移地贯彻执行党的文化教育政策。要有效地宣传我们的科学世界观——马克思列宁主义,提高和推广社会主义的觉悟和道德风尚,在这些方面已经具备了良好的条件。每一个党组织、每一个党员、每一个拥护社会主义的人都应该忘我地和不倦地为完成这项美好而又如此重要的任务作出努力。

(选自《卡达尔·亚诺什 论匈牙利
社会主义建设》人民出版社)

匈牙利人民共和国宪法

(1972年4月19日国民议会通过)

人民的劳动，牺牲和改造社会的力量使匈牙利国家生存了一千多年。同时，国家政权曾是统治阶级压迫和剥削无权人民的工具。我国人民曾为社会进步，国家的独立进行了艰难的斗争，曾在无数的考验中保卫和维护了我们民族的生存。

苏联在第二次世界大战赢得胜利的过程中从法西斯压迫下解放了我国，在匈牙利人民面前开辟了一条民主发展的道路，从而开始了我国历史的新时代。劳动人民在苏联的友好援助下恢复了为战争所破坏的国家。匈牙利工人阶级在反对旧制度的统治者和维护者的斗争中同劳动农民结成联盟，同进步的知识分子进行合作，从而赢得并巩固了劳动人民的政权。

我国人民在于革命斗争中久经锻炼的工人阶级的领导下，在有1919年苏维埃共和国的经验，有社会主义国家大家庭作靠山的情况下奠定了社会主义的基础。在我国，社会主义生产关系已占统治地位。在旧的国土上诞生了一个为人民利益，为公民创造自由发展和为幸福生活服务的崭新的国家。匈牙利人民在民族团结的情况下正在为完全建设社会主义而奋斗。

匈牙利人民共和国的宪法是我国生活中发生的基本变化，是社会进步的斗争和祖国建设工作的历史成果的反映。

宪法是匈牙利人民共和国的基本法，它保障我们迄今所取得的成就，并保证在社会主义道路上继续前进。

第一章 匈牙利人民共和国的社会制度

第 一 条 匈牙利是人民共和国。

第 二 条 (一)匈牙利人民共和国是社会主义国家。

(二)匈牙利人民共和国全部政权属于劳动人民。

(三)在匈牙利人民共和国,工人阶级是社会的领导阶级,工人阶级同其盟友合作社的农民、知识分子和社会的其他劳动阶层一起共同行使权力。

(四)城乡劳动者通过其所选举并向人民负责的代表行使自己的政权。

(五)国家公民在工作岗位和居住地区也直接参与公共事务的管理。

第 三 条 工人阶级的马克思列宁主义的党是社会的领导力量。

第 四 条 (一)匈牙利人民共和国保证各社会组织参加社会主义建设工作。

(二)爱国人民阵线要团结社会的各种力量以便完全建成社会主义和解决各项政治、经济、文化任务,爱国人民阵线参与人民代表机构的选举及其工作。

(三)各工会要维护和加强人民政权,维护和代表劳动人民的利益。

第 五 条 (一)匈牙利人民共和国国家保护劳动人民的自由与政权,维护国家的独立,与任何人剥削人的形式进行斗争,并组织社会力量完全建成社会主义。

(二)匈牙利人民共和国发展和加强同社会主义国家的友谊,为了和平与人类进步的利益,努力同世界所有人民和国家进行合作。

第 六 条 (一)在匈牙利人民共和国,由于消灭了剥削阶级,

社会主义生产关系已占统治地位。生产资料的社会所有制是经济制度的基础。

(二)匈牙利人民共和国发展和维护社会所有制的任何形式。

第七 条 匈牙利人民共和国的经济生活受国家的国民经济计划所决定，国家依靠社会所有制的企业、合作社和机关指导并监督国民经济，使之有利于生产力的发展、社会财富的增长，不断提高劳动者的物质和文化水平，并加强国家的防御力量。

第八 条 (一)国家的财产是全体人民的财产。
(二)属于国家的财产首先是：地下矿藏、国家领土、自然资源、大型工厂和矿山、铁路、公路、水路和空路、银行、邮政、电报、电话、电台和电视台。
(三)国家财产以及国家垄断的经济活动范围由法律规定之。

第九 条 国营企业和经营机构在服务于社会的总体利益的情况下，以法律规定的方式和责任独立经营委托给它的财产。

第十 条 (一)合作社是社会主义社会制度的组成部分；它在与社会主义国家社会和经济目标一致的情况下为成员的利益服务。
(二)国家支持劳动者以自愿结合为基础的合作运动，保证合作社的独立性，为了使社会主义的合作社的原则付诸实施，国家对合作社的活动进行监督。
(三)匈牙利人民共和国特别关心农民的农业生产合作社，维护和发展土地的合作社的社会主义的性质。

- 第 十 一 条 匈 牙 利 人 民 共 和 国 承 认 和 保 护 私 人 财 产。
- 第 十 二 条 国 家 承 认 小 商 品 生 产 者 对 社 会 有 益 的 经 营 活 动。
私 有 财 产 和 私 人 创 业 不 得 损 害 公 共 利 益。
- 第 十 三 条 宪 法 保 障 继 承 权。
- 第 十 四 条 (一)劳 动 是 匈 牙 利 人 民 共 和 国 社 会 制 度 的 基 础。
(二)各 尽 所 能 是 每 一 个 有 劳 动 能 力 公 民 的 权 利 和 义 务。
(三)公 民 以 自 己 的 劳 动 ， 参 加 劳 动 竞 赛 ， 加 强 劳 动 纪 律 ， 改 进 劳 动 方 法 ， 来 为 社 会 主 义 建 设 事 业 服 务。
(四)匈 牙 利 人 民 共 和 国 坚 定 地 努 力 实 现 “ 各 尽 所 能 ， 按 劳 取 酬 ” 的 社 会 主 义 原 则。
- 第 十 五 条 匈 牙 利 人 民 共 和 国 维 护 婚 姻 和 家 庭。
- 第 十 六 条 匈 牙 利 人 民 共 和 国 特 别 关 怀 青 年 的 发 展 和 对 青 年 进 行 的 社 会 主 义 教 育 ； 维 护 青 年 的 利 益。
- 第 十 七 条 匈 牙 利 人 民 共 和 国 维 护 公 民 的 生 命 ， 人 身 不 可 侵 犯 及 健 康 ， 并 在 其 生 病 、 丧 失 劳 动 力 、 年 老 时 予 以 津 贴。
- 第 十 八 条 匈 牙 利 人 民 共 和 国 组 织 和 支 持 促 进 社 会 发 展 的 科 学 工 作 ， 帮 助 有 利 于 进 步 的 艺 术 ， 保 障 公 民 的 教 育 和 文 化 程 度 经 常 提 高。

第 二 章 匈 牙 利 人 民 共 和 国 国 民 议 会 和 匈 牙 利 人 民 共 和 国 主 席 团

国 民 议 会

- 第 十 九 条 (一)国 民 议 会 是 匈 牙 利 人 民 共 和 国 国 家 最 高 权 力 和 人 民 代 表 机 关。
(二)国 民 议 会 行 使 一 切 从 人 民 主 权 中 所 产 生 的 权

利，保证社会的立宪制度，决定管理机关的机构、方针和工作条件。

(三)国民议会的权限如下：

- (1)制订匈牙利人民共和国的宪法；
- (2)制订法律；
- (3)决定国民经济计划；
- (4)确定国家预算并批准其执行；
- (5)讨论和批准政府纲领；
- (6)代表匈牙利人民共和国批准国际条约；
- (7)决定宣战和媾和；
- (8)选举匈牙利人民共和国主席团；
- (9)选举匈牙利人民共和国部长会议；
- (10)组织成立各部；
- (11)选举匈牙利人民共和国最高法院院长，选举匈牙利人民共和国最高检察长；
- (12)监督对宪法的遵守情况，废除国家机构与宪法相矛盾的或损害社会利益的法令。

- 第二十条 (一)国民议会的选举每4年举行一次。
- (二)国民议会议员要进行有利于选民和公共利益的活动。
- (三)国民议会议员必须经常向选民报告工作。
- (四)国民议会议员，除现行犯外，非经国民议会同意，不受逮捕或审判。
- (五)任何与社会利益相矛盾的政治、经济或其他活动以及行为都是与国民议会议员的使命不相容的。

第二十一条 (一)国民议会从其议员中选举主席、副主席和秘书。

(二)国民议会成立各种常设委员会，可委派委员对

任何问题进行调查。

(三)一切政权机关、一般机关及所有公民必须向国民议会委员会提供所要求的材料或向其陈述。

第二十二條 (一)国民议会每年至少应召集两次。
(二)如有匈牙利人民共和国主席的决定或有 1/3 的国民议会议员的书面要求亦应召开会议。

(三)国民议会的召集由主席团实行之。

第二十三條 国民议会的会议通常应公开进行，遇有特殊情况，国民议会可决定举行秘密会议。

第二十四條 (一)国民议会的会议至少有全体议员半数出席，方为合法。

(二)国民议会的决议以议员的多数赞同通过之。

(三)宪法的修改至少须经全体议员的2/3的赞同，始得通过。

(四)国民议会制订其内部规程和会议日程。

第二十五條 (一)匈牙利人民共和国主席团，部长会议或国民议会的任何议员均可提出法律草案。

(二)立法权属于国民议会。

第二十六條 国民议会所通过的法律由匈牙利人民共和国主席团主席及秘书长签署之。法律的公布由主席团主席执行之，法律须在公报上公布。

第二十七條 国民议会的议员可以向匈牙利人民共和国主席团、部长会议及其任何成员、国务秘书、最高法院院长以及最高检察长就自己职权范围内的任何问题提出询问，被询问者必须在国民议会上作出答复。

第二十八條 (一)国民议会在其任期届满前可以宣布解散。

(二)在发生战争或其他非常情况下，国民议会可决定延长其任期至一定的期限。

(三)匈牙利人民共和国主席团在发生战争或其他非

常情况下，可重新召集业已解散的国民议会。
因此种情况所召集的国民议会自行决定延长其任期。

(四)自前届国民议会期满或解散之日起，应于3个月内选举新的国民议会。

(五)主席团应在新国民议会选出后1个月内，召开新国民议会。

主 席 团

第二十九条 (一)国民议会在其第一次会议上由议员中选举匈牙利人民共和国主席团；主席团主席、两名副主席、秘书长和17名委员。

(二)身居国家执行机关领导职务的部长会议主席、副主席、部长会议成员以及国务秘书不得被选入主席团。

第三十条 (一)匈牙利人民共和国主席团的职权为：

(1)决定国民议会选举；

(2)召集国民议会；

(3)提出法案；

(4)有权就全国性的重要问题举行全民投票；

(5)代表匈牙利人民共和国缔结和批准国际条约；

(6)任命和接受大使和使节；

(7)选举专职审判官；

(8)任命国务秘书和法定的具有重要使命的国家公务人员及武装力量的高级官员；

(9)确定和颁发匈牙利人民共和国的勋章与荣誉称号，核准接受外国勋章及称号；

(10)实行赦免权。

(二)主席团监督宪法的实施。主席团可以废除或变更与宪法相抵触的法令，管理国家的决议或决定。

(三)主席团对地方议会行使宪法监督权：

(1)决定地方议会的普选；

(2)维护地方议会的权利；

(3)解散其活动与宪法相抵触、严重威胁人民利益的地方议会。

(四)主席团决定属于特别法令权限的所有事务。

(五)主席团在国民议会闭会期间行使国民议会的职权；但无权修改宪法。

(六)主席团的法令具有法律效力，并应提交国民议会的最近会议批准。

第三十一条 (一)在战争或严重威胁到国家安全时，匈牙利人民共和国主席团可以建立拥有特别权限的国防委员会。

(二)当国家安全受到严重威胁时，由主席团确定并宣布之。

第三十二条 (一)匈牙利人民共和国主席团的职权应保留到国民议会选出匈牙利人民共和国新主席团为止。

(二)主席团对国民议会负责，并应向国民议会报告工作。

(三)国民议会有权罢免主席团或其任何成员。

(四)主席团的决议，除主席与秘书长出席外，如还有委员9人出席，即可生效。

(五)主席团的所有决议及命令应由主席和秘书长签署。具有法律性的命令应在公报上公布。

(六)在有妨碍的情况下，副主席代替主席团主席，

- 主席团任命的人员代替秘书长。
- (七)主席团自己确定议事规程。

第三章 匈牙利人民共和国部长会议

- 第三十三条** (一)部长会议(政府)的组成人员为:
- (1)部长会议主席;
 - (2)部长会议副主席若干人;
 - (3)不管部部长若干人;
 - (4)各部部长和全国计划局局长;
- (二)部长会议,部长会议主席及其成员,由国民议会依匈牙利人民共和国主席团的提议选举及罢免之。
- (三)部长会议成员参加国民议会并可在国民议会上发表意见。

第三十四条 匈牙利人民共和国各部将由议会的特别法令宣布。

- 第三十五条** (一)部长会议的职权为:
- (1)维护和保护国家、社会秩序及公民权利;
 - (2)保证法律及命令的执行;
 - (3)指导各部及其直属各机关的工作,协调它们的活动;
 - (4)指导地方议会并监督其活动;
 - (5)保证国民经济计划的制订并关心其执行;
 - (6)决定科学文化的发展方针,保证必要的人力和物力条件;
 - (7)决定社会福利和健康事业的制度,关心其物质供应;
 - (8)签定和通过国际协定;
 - (9)履行有关法定权限内的各种职责;

- (二)部长会议得在其职权范围内发布政令和通过决议，并由部长会议主席签署。部长会议的政令和决议不得与法律及法律性质的命令相抵触。部长会议的政令应在公报上公布。
- (三)部长会议有权废止或变更其下属机关与法律相抵触、违反社会利益的所有法令、决议和措施。
- (四)部长会议有权废止地方议会损害社会利益的法令及决议。

第三十六条 部长会议在工作过程中要同有关的社会组织进行合作。

- 第三十七条**
- (一)部长会议主席主持部长会议的会议，负责部长会议的法令与决议的执行。
 - (二)各部部长根据法律规定及部长会议的决定，领导在其权限内的各国家管理部门及所辖各机关的工作。
 - (三)部长会议主席、副主席及其成员得在其工作范围内颁发命令，但此种命令不得与法律、法令或与部长会议的法令和决议相抵触，此种命令应在公报上公布。

第三十八条 授权领导全国性机关的国务秘书——在部长会议规定的职权范围内——可以向行政机关、企业、合作社和其他经营单位颁发命令。这些命令应在公报上公布。这些命令不得与法律、法令、部长会议的命令及部长的命令相抵触。

- 第三十九条**
- (一)部长会议对国民议会负工作上的责任，部长会议应经常向国民议会报告工作。
 - (二)部长会议成员和国务秘书对部长会议和国民议会负责，必须向部长会议和国民议会报告其

活动。他们的法律地位及向他们追究责任的程序以特别法律规定之。

- 第四十条** (一)部长会议为完成特定任务可成立政府委员会。
(二)部长会议得对任何国家管理问题直接或经其某一成员来处理。
(三)部长会议有权将任何国家管理部门置于直接监督之下，并得为此种目的而建立特别机关。

第四章 地方议会

第四十一条 (一)匈牙利人民共和国的领土划分为首都、州、市和乡。

(二)各州划分为区、州府和各大城市的区。

第四十二条 (一)在首都、各州、首都各区、各市和各乡设有议会。几个乡可以共同成立一个议会。

(二)地方议会议员任期4年。

(三)地方议会在居民的积极参与下进行工作，在工作中要直接依靠社会组织并同非议会组织合作。

(四)地方议会议员必须经常向选民报告议会工作及个人活动。

第四十三条 (一)地方议会的职权为：

1 代表居民的利益，在其活动领域实现劳动人民的自治；

2 保证实现中央和地方的目标、独立地完成职权范围内的任务，执行法律；

3 在国民经济计划和国家预算的基础上，拟定计划和预算，指导并监督计划的执行和预

算的运用；独立地运用物质资源；

4 负责地区和居民区的发展，满足居民的日常需要；

5 保证国家与社会秩序，维护社会财产。

(二)地方议会在其权限内可颁布命令或决议，但不得与法律、具有法律效力的命令、部长会议的命令或决定、各部部长、国务秘书及上级议会的法令相抵触。地方议会的法令依地方习惯公布之。

- 第四十四条 (一)地方议会选举执行委员会，设立各种委员会和专门领导机构，并可创建企业和机关。
- (二)有关地方议会的详细法令由议会特别法令规定之。

第五章 审判机关

- 第四十五条 (一)匈牙利人民共和国的审判权由匈牙利人民共和国最高法院、州法院和区法院行使之。
- (二)为审理一定种类的案件，法律得规定设立特别法院。

第四十六条 法院判决案件由专职审判员和人民陪审员共同进行。法律对于此种规则允许有例外。

第四十七条 匈牙利人民共和国最高法院对各级法院的审判工作及判决实行原则上的领导。最高法院的指导原则及原则性的决定各级法院必须遵行。

- 第四十八条 (一)匈牙利人民共和国的一切审判员均由选举产生，选举产生的审判员在法律规定的理由的基础上可以罢免之。
- (二)最高法院院长由国民议会选举，任期4年。最

高法院院长必须向国民议会报告最高法院的工作。

(三)专职审判员根据法律规定的方式由匈牙利人民共和国主席团选举。

第四十九条 (一)法院的审判除法律有特别规定外,均公开进行。

(二)被告在案件进行审理的各个阶段有辩护权。

第五十条 (一)匈牙利人民共和国的各级法院维护和保障国家、经济和社会秩序、公民权利和合法利益。惩罚罪犯。

(二)审判员独立,只服从法律。

(三)关于各级法院的条例由法律规定之。

第六章 检察机关

第五十一条 (一)匈牙利总检察长和检察机关负责社会的合法秩序,彻底追究损害或威胁国家安全与独立的各种罪行,保护公民的权利。

(二)检察机关监督侦察的合法性,并在审判过程中代表起诉的一方。

(三)检察机关参与并保证国家、社会和合作社机关以及公民遵守法律。遇有违法则起而维护法律。

第五十二条 (一)匈牙利人民共和国总检察长由国民议会选举之,任期4年。国民议会得罢免总检察长。

(二)总检察长向国民议会负责,并必须向国民议会报告其工作。

第五十三条 (一)各级检察长由匈牙利人民共和国总检察长任命之。

- (二)总检察长领导各级检察机关并指导其工作。
- (三)有关检察机关的条例由法律规定之。

第七章 公民的基本权利及义务

- 第五十四条** (一)匈牙利人民共和国尊重人权。
(二)在匈牙利人民共和国,公民权利应与社会主义社会的利益协调一致地行使之,权利的行使与完成公民的义务是不可分割的。
(三)在匈牙利人民共和国,公民的权利与义务由法律规定之。
- 第五十五条** (一)匈牙利人民共和国保障公民的劳动权并按其劳动数量与质量给予报酬。
(二)此种权利由匈牙利人民共和国以有计划地发展国民经济生产力。根据国民经济计划经营劳力的方法实行之。
- 第五十六条** (一)匈牙利人民共和国保障公民的休息权。
(二)此种权利由匈牙利人民共和国以规定合法工作时间、带薪假期和组织疗养及休养的方法实现之。
- 第五十七条** (一)匈牙利人民共和国的公民有维护生存、人身不可侵犯和维护健康的权利。
(二)这种权利由匈牙利人民共和国以组织劳动保护、卫生机构和医药供应及维护人类环境的方法实现之。
- 第五十八条** (一)匈牙利人民共和国的公民在年迈、生病及丧失劳动力的情况下有权得到津贴。
(二)匈牙利人民共和国在社会保险和社会福利机构内保障实现享有津贴的权利。

- 第五十九条 (一)匈牙利人民共和国保障公民的受教育权。
(二)此种权利由匈牙利人民共和国以广泛发展人民教育、普及人民教育、实施免费义务初级教育、组织中等与高等教育、提高成年劳动者教育水平及给予学生物质补助的方法保障之。
- 第六十条 匈牙利人民共和国保障科学和艺术创造活动的自由。
- 第六十一条 (一)匈牙利人民共和国公民在法律面前平等并享有同等的权利。
(二)凡因性别、信仰或民族关系而对公民作任何不利的区别，均依法严惩。
(三)匈牙利人民共和国保障居住在匈牙利领土内各族人民享有平等权利，享有运用本民族语言、用本民族语言教学与维护本民族文化的权利。
- 第六十二条 (一)匈牙利人民共和国的男女享有平等权利。
(二)妇女的平等权的保障为：以适当的方式保障劳动的可能性与劳动条件；保证妇女在产前产后有保留原薪的休假，加强对母亲和儿童的合法保护，建立保护母亲和儿童的制度。
- 第六十三条 (一)匈牙利人民共和国保障公民有信仰自由及举行宗教仪式的自由。
(二)为保障信仰自由，匈牙利人民共和国实行政教分离。
- 第六十四条 根据社会主义和人民的利益，匈牙利人民共和国保障言论自由、出版自由和集会自由。
- 第六十五条 (一)匈牙利人民共和国保障结社权，结社权由法律规定之。
(二)为了保卫社会主义制度与社会主义成果，为积极参加社会主义建设工作和社会生活，为普及

文化教育工作，为实现人民的权利和义务，为维护国际团结，成立妇女、青年和其他群众性的组织。

第六十六条 匈牙利人民共和国保障其公民的人身自由和人身不可侵犯，通信秘密及住宅的不可侵犯。

第六十七条 凡因民主态度，为社会进步，人民的解放、保卫和平的活动而受到通缉的人，可在匈牙利享有避难权。

第六十八条 (一)所有公民有权参与公共事务的处理；有义务认真完成公众的委托。

(二)公民可向国家与社会组织提出符合公共利益的建议。并应根据其实质对这些建议作出评价。

第六十九条 匈牙利人民共和国公民的基本义务为：保护人民财产，巩固公共所有制，加强匈牙利人民共和国的经济力量，提高文化水平，维护国家的自然与文化财富，加强社会制度。

第七十条 (一)保卫国家是匈牙利人民共和国每一公民的义务。

(二)根据普遍的国防义务公民要服兵役。

(三)出卖祖国与人民事业、违背军人誓词、投奔敌人、作间谍及损害国家武力将受到法律的严厉惩罚。

第八章 选举的基本原则

第七十一条 (一)国民议会议员及乡、市、首都区议会议员由选民依普遍、平等、直接选举原则，用秘密投票法选举之。

(二)首都议会议员由首都区议会、各州议会议员由市和乡议会以秘密投票法选举之。

(三)选民可罢免国民议会议员和地方议会议员。

第七十二条 (一)匈牙利人民共和国的一切成年公民均有选举权。

(二)每一享有选举权的公民在选举时均有一票选举权。所有的投票均有同等效力。

(三)选举权的被剥夺由法律规定之。

第七十三条 (一)凡享有选举权的公民均可被选为国民议会议员和地方议会议员。

(二)国民议会议员和地方议会议员的选举与罢免由特别法律规定之。

第九章 匈牙利人民共和国的 国徽、国旗和首都

第七十四条 匈牙利人民共和国的国徽：红白绿3色盾牌位于两麦穗围绕的淡蓝色大地之中。左边的麦穗系有红白绿3色丝带，右边的麦穗系有红色丝带。盾的正上方有五角星1枚，光芒射于大地之上。

第七十五条 匈牙利人民共和国的国旗为红白绿3色旗。

第七十六条 布达佩斯是匈牙利人民共和国的首都。

第十章 附 则

第七十七条 (一)本宪法是匈牙利人民共和国的根本法。

(二)宪法以及依照宪法所通过的法律，一切国家机关及全体公民均须同等遵守。

(三)遵守宪法及依照宪法所通过的法律并在职权范

围内遵守宪法是所有国家机关和全体公民的义务。

- 第七十八条 (一)匈牙利人民共和国宪法自其公布之日起生效，
由部长会议负责监督其实行。
(二)部长会议应向国民议会提出实行宪法所必须的法律草案。

(选自《宪法选编》三 中国人民大学国家法教研室)

匈牙利社会主义工人党中央委员会 在党的第十一次代表大会上的报告

(1975年3月17日)

(摘 录)

中央委员会第一书记 卡达尔·亚诺什

社会关系的发展。国家生活 和社会主义民主

中央委员会首先想谈一下社会的基本问题。应当确定，今天我们社会的发展达到了什么程度、进一步发展的道路是什么。代表大会可以确定：匈牙利人民共和国社会在第十次代表大会时就已经是无可争议的社会主义性质近四年来在各个方面都进一步加强了。

在各种社会关系中政权问题是最关键的。我们的国家——就其阶级内容来说是无产阶级专政，其最重要的政治基础是工农联盟——在两次代表大会之间的时间里按照自己的使命进行了工作。工人阶级在行使权力方面吸收了合作社农民、知识分子和为社会主义建设而工作的最广大的群众的代表。这样，在我们国家实现了全体劳动人民的政权。我们党作为一个执政党和其联盟者一起，在国家政权的帮助下，过去和现在都致力于在各个领域中实现社会主义建设的纲领和目标。

由于执行了第十次代表大会决议，在两次代表大会之间国家生活和政权工作都大大地发展了。

作为人民权力最高组织的国民议会进行了广泛的立法工作。在两次代表大会之间制定的法律中，占有突出地位的是对我们人

民共和国宪法作了修改的法律。根据我国人民工作和斗争的成就它宣布：匈牙利人民共和国是社会主义国家，工人阶级的马克思列宁主义政党是社会的领导力量。

国会制定了关于地方议会、青年、合作社、国民经济计划、外贸、法院、检察机关和卫生的法律，并修改了家庭法。它经常检查法律的执行情况，监督政府的活动。按照日益增长的民主原则发展了我们的选举制度，确保了公民直接选择候选人的权力。

作为统一的国家机构的一部分，各地议会的人民代表、自治及行政管理的特点和职能增强了，我们认为这是在发展社会主义民主道路上迈出的一大步。各地议会日益成为它们各自地区负责的主人，并且积极参与解决我们整个社会的任务。

在领导国家机构这工作中起中心作用的人民共和国政府在党十大之后制定了详细的工作计划，促进了代表大会决议的执行。我们还运用各种规章制度和执法行动促进国家社会政治目标的实现。

党和政府确保重要的国家机构按照它们的使命来进行工作。我们提供了捍卫我们国家和社会制度所必需的物质手段。匈牙利人民军的全体人员无愧于人们对他们的尊重。我们的军队具有时代所要求的素质，并通过和华沙条约组织战友们的良好合作捍卫着我国的主权、独立，保证我国人民可以生活在和平与安全之中。内务部、边防军、警察部门、检察机关、法院、权利保护和权利服务机构的工作人员以他们负责和充满自我牺牲精神的工作有效地执行使命。除了专职部门以外，劳动者的志愿社会组织——工人纠察队、志愿警察、青年近卫军也参加维护社会主义公共秩序的工作。我国有保护我们人民的国家、我国人民的社会主义成果和保护每个公民的法律秩序。在最近四年中社会主义法制得到良好的贯彻并且进一步巩固了。

提交代表大会的纲领宣言注意到我国社会主义建设和世界发展的现状，在国家问题方面提出了必要的、明确的原则立场：只

要帝国主义国家还在威胁和平，只要内外反动势力制造混乱的企图可能阻碍社会主义的发展，就仍然需要社会主义的国家，需要不断加强它，并完善它的工作。而在经济和文化建设的根本任务只有通过国家的领导和组织才能完成的情况下，国家内部的关系也同样要求国家政权的存在和发展国家生活。

在我们社会的进一步发展过程中，通过缩小阶级之间的差别，通过建立发达的社会主义社会，无产阶级专政的国家就逐步转变为全民的社会主义国家，而工人阶级仍是这一国家的领导力量。在发达的社会主义社会中将产生和发展共产主义社会的自治因素。

社会主义民主是我们社会发达程度的实质性标志。因此社会主义社会、国家生活和我们政治制度得以发展的头等重要要求就是全面地发扬社会主义民主。

社会发展的历史规律清楚地表明，一种制度的民主性并不取决于组织形式，而是从根本上来讲，永远取决于政权在谁的手里和这一政权为什么阶级服务，在什么问题上保证他们有权和实际可能性来过问国家和社会事务。从根本上决定民主性质的是，劳动者有没有真正的决定权和进行监督的可能性。在我国，我们之所以建立了并能够发展最高度的民主——社会主义民主，就是因为我们这里消灭了从事剥削的资本家和地主阶级，生产资料归公众所有，构成我们社会的各劳动阶级和阶层的根本利益是一致的，他们的代表参加行使权力的工作。我们的社会主义民主实现了民主这个词的原来意思，实现了绝大多数人的统治——人民的统治，并为公共利益服务。

在社会主义民主以及它的每一个主要领域——国家生活和地方议会、工厂、合作社民主的发展方面，我们都取得了明显的进步。越来越多的公民和劳动群众能够在越来越大的程度上直接参与有关国家政策和居民区、工厂、合作社事务的决定。为了实现社会主义目标和加强我们制度的政治基础，要求党及它的所有组织今后

继续在社会生活的各个领域高度注意继续发扬社会主义民主。

在加强社会主义民主方面，当前的首要任务是发扬工厂民主和劳动岗位上的民主。经验证明，如果工厂民主得到加强，如果劳动群众对企业的管理以及地方的、公众的事务拥有更多的权力，就能提高他们的积极性，扩大他们的视野，增加他们的责任感。工厂、企业和国营农场中的党组织、工会、共青团和生产会议以及其他讲坛是劳动群众行使工厂民主权利的基本单位和场合。

如何继续发扬工厂民主，在最近几年中主要在于现有的民主讲坛更加有效的工作和更好地进行活动。应该帮助这些讲坛继续发展。首先，要扩大党组织在协调工厂和企业一级的任务、制定和批准企业的年度和五年计划方面的职权范围。第二，要普遍地把工人和体力劳动者吸收到各级企业管理委员会和监督委员会这样的重要领导机构中来。第三，担任工厂领导的国家干部可以而且也需要通过提高经济领导的水平、企业内部机构的现代化和经常如实地向劳动群众介绍企业事务和问题来促进民主的实际贯彻。

随着国家生活、各地议会、工厂和合作社民主措施的进一步发展，随着社会主义民主的普遍发扬，我们将接近实现列宁关于要使公民的大多数都能参与行使政权和处理公共事务的要求。这样的工人政权是社会主义国家得以加强和发展的头等要素，是我党政治纲领的重要组成部分。

所有制关系反映了每个社会的实质，这是马克思列宁主义无可争辩的基本论点。资本主义所有制关系是生产资料归特权阶级所有，这意味着对千百万劳动人民的剥削。相反，社会主义所有制关系、生产资料公有制意味着人对人的剥削已在我们这里消失了，劳动的一切成果都归人民所有。

我国在获得解放后立即着手消灭生产资料的资本主义私人所有制，和没收大庄园。这个过程在1948年，即“转折年”以后结束。当时建立了工人阶级的政权，加快了社会主义所有制关系的形成。随着40年代末资本主义财产被彻底剥夺，以及60年代初对农业的

社会主义改造，我国的社会主义所有制关系已经普遍化了。

随着社会主义所有制的形成，我国建立了社会主义的社会秩序。国家所有制在工业部门的建立和国家、合作社所有制在农业部门的建立加速了生产力的增长和社会主义的发展。

今天，在匈牙利人民共和国，社会主义所有制和社会主义生产关系占着统治地位。95%的劳动者在国营企业、合作社企业、工厂和机关内工作，98%以上的国民收入是在这里生产的。生产资料的绝对多数属于国家所有制，社会主义计划经济最重要的基础和保证就在于此。合作社所有制在农业以及在工业生产、服务行业和商业的许多部门占有重要的地位。

中央委员会认为：我们社会的继续发展不要求彻底改变现在的所有制关系，而是要求加强和发展国家所有制和合作社所有制。应该更好地把占统治地位的社会主义所有制和生产关系中蕴藏着的巨大潜力发挥出来。国家和合作社所有制的发展同样都服务于工人阶级和合作社农民利益，从根本上来说则是全体人民的利益。

谈到所有制关系的时候，我们党是从这一原则立场出发的，即国家和合作社所有制是同一类型的社会主义所有制。但是，在劳动社会化的程度上，在领导、管理和收入分配的方式上是有区别的。国家所有制社会化的程度较高。

农业生产合作社的社会主义性质在过去的四年中进一步加强了。今天，它们所使用的将近一半的土地属合作社所有。在合作社所有制的基础上，现代化的社会主义大企业经营在我们生产合作社内发展起来了，这是我们这个制度的重大胜利。农业生产合作社正在赶上工业和国民经济的其他部门，这样，社会主义生产关系就主宰了匈牙利国民经济的各个领域。

正在得到不断加强的合作社所有制应该成为发展生产合作社经营的更加坚实的基础，要做到这点，主要方式应是：在每个农场实现提高效率、增加产量、挖掘潜力；一般的合作社赶上好的合作社；改善条件差的合作社的生产条件；建立和使用有利于现代化

经营的各种各样的合作形式。

我们需要特别研究一下土地所有制的几个原则问题。今天，土地一部分属于国家所有，一部分属于合作社所有，另一部分属于国家公民个人或私人所有。但是，土地不管所有制的形式如何，是民族的财富。因此，在继续推行现行政策的同时，要注意使土地的使用服务于全体人民和民族的利益。

根据这一目标，首先要逐步减少，并在几年后停止出售国家所有的土地。第二，把农业合作社使用的土地逐步变为合作社所有。第三，私人土地买卖要置于国家监督之下。

我们党之所以认为必须采取这些措施是因为社会主义的发展，需要使包括土地在内的一切生产资料的使用都符合社会、劳动人民和国家公民的普遍利益。不准许任何人利用人民财富——土地进行投机。同时，要保证使那些由于经济条件过去买不起今后也买不起地的人以租借形式优惠地得到宅地和小块园地。

为居民服务的小手工业者和小商人的私人所有制，今后仍要保留。它主要应该是建立在个人以及家庭成员劳动的基础之上的。

在国内舆论方面，越来越多的人希望在社会主义原则和合理的基础上对公民的个人所有制作出规定。我们的法律承认并保护劳动所得的个人财产。个人财产的增加是我们社会主义建设工作的成果。党的政策的基本目的就是更好地满足居民的物质、文化需要。扩大个人财富的范围和这是并行不悖的。

党认为，从对社会有益的劳动中获取个人财富以满足合理的需要是社会主义制度的根本原则。因此，理想的规定应该是使个人财富的增长程度以满足个人和家庭的需要为度，同时不得损害公共利益和社会主义原则。

要准确地估计我们社会的形势，除分析政权和所有制关系外，还需要研究一下我国最近一个时期内，一些社会阶级是如何发展的，形成了怎样的阶级关系。

工人阶级是我们社会主义建设的领导力量，它在两次代表大会之间的时间里又有了进一步发展。在数量上它也是我们社会最大的阶级。劳动者的58%是工人。工人阶级的政治立场、活动、纪律性、观点对每一个劳动集体和阶层的态度都产生了决定性的影响。

在两次代表大会之间的时间里，中央委员会一直在研究有关工人阶级的问题。采取了巩固工人阶级先进作用的措施，特别是研究了作为主力军的产业工人的情况。在过去已取得成绩的基础上，在社会生活的所有领域进一步加强工人阶级的领导作用，继续加强其政治份量和作用，是社会主义建设必不可少的要求，是整个劳动人民的利益所在。在党、社会、国家机构的领导岗位上和领导部门中，使在生产中先进、社会活动能力强、受过适当培养的工人和体力劳动者保持应有比例也是很重要的。

我国农民是通过合作化运动进入社会主义的，他们是我们社会的积极建设者。国家在社会、经济、文化的全面进步中以及在合作社活动和发展中所取得的成就，加速了合作社农民的社会主义发展。

工人阶级和农民共同奠定了社会主义工业和农业的基础，共同捍卫了人民政权，并共同前进在通向未来的道路上。在社会主义建设中所取得的共同的伟大胜利，把工农联盟锤炼得更加巩固，并使它进一步加强。我们党认为，这一联盟的发展对我国工人阶级、我国农民、全国人民、整个民族的利益具有重要意义。

在社会主义建设中，随着科学、技术、文化的社会重要性的日益增长，随着科学技术发展，知识分子的作用增强了，知识分子的队伍扩大了。劳动者的24%是从事脑力劳动的知识分子和职员。他们之中有1/5是高等学校毕业的，担任着领导、管理工作。在有大专文凭的人中，9/10是在1949年以后毕业的，其中大多数出身于工人或农民家庭。可以肯定地讲，我们社会主义社会知识分子的绝大多数以自己的工作和社会活动为人民、为社会主义建设服

务。

为了社会主义进步,为了民族繁荣,在所有领域要善于更有组织、有成效地运用脑力劳动者及其高深的专业知识和素养。我们的目的是使我们的知识分子进一步增强社会主义的责任感、对社会的关心和积极性。

在两次代表大会之间的时间里,妇女的社会地位得到了改善,妇女所享受的物质待遇和道义上的尊重有了进一步加强。然而,尽管如此,目前仍有许多问题没有解决,仍然有相当不小的倒退势力。关于妇女在社会上所起作用的想法方面,有许多地方还需要我们共同努力加以改变,使其更坚定地沿着社会主义方向发展。应该进一步改善使妇女在社会上得到平等权利的经济、文化、福利条件和社会知识。

党对青年总是特别予以重视。青年不仅是未来的主人,而且也是我们今日生活的积极参加者和革新者。由于我党的这一政策,社会对青年的关怀增强了。他们的生活、工作环境以及学习、进修条件有了改善,业余时间过得更有内容。但青年仍有不少问题,有待我们继续努力加以解决。为了改善他们的状况,需要继续采取一些全局性的措施,并更好地利用各方面的条件和潜力。

在我国,社会主义拥护者的队伍远远超越了党的范围。我们社会的绝大多数人根据自身的经验坚信我们党政策的正确性和社会主义目标的伟大,坚信这些目标是为全体人民,为民族利益服务的。随着社会主义建设的发展,为了共同的社会主义目标,匈牙利人民所有进步的和创造性力量——党员、非党员、无神论者和信仰宗教的人,以及各代不同年龄人之间的社会团结扩大了。

我们也可以满意地指出:在匈牙利,国家和教会的关系是正常的。教会在不放弃自己信仰的情况下在社会主义社会中找到了自己的位置。教徒作为受尊重的公民参加社会主义建设。

我国各民族公民的平等是民族团结的重要因素。各族人民作为平等的公民参加全民的建设工作。在国家和公众生活的各种场

合可以自由使用本民族语言,发展本民族的文化,并且还可以得到应有的支持。我们党认为,实行列宁的民族政策是社会主义国家内部巩固的不可缺少的条件,就象它也是社会主义各国团结和各国人民友好的不可缺少的条件一样。我们希望生活在我国的德意志族、斯洛伐克族、南方斯拉夫族、罗马尼亚族和其他民族,以及生活在邻国的匈牙利族的居民在我们的国家之间架起桥梁。

纵观我们的社会现状和内部形势,我们可以说,在过去的四年中,匈牙利人民思想上和政治上的一致和社会主义民族团结都加强了。随着我们社会的进一步发展,我们在社会主义发展的道路上向前迈出了一大步。匈牙利人民共和国的基础是巩固的,我们社会的社会主义特征加强了,并在迅速发展。从我们社会的现状出发,展望未来,我们的纲领宣言指出,经过发展,我们将要达到新的社会发展阶段,并将逐步创造出完全彻底消灭阶级差别的条件。

经济领域中的任务, 它的国内和国际条件

我们党遵循列宁的教导,始终认为,经济建设工作有着巨大意义。工人阶级及其革命的先锋队在这方面完成了,并在今后仍将完成它的使命。我们社会生活没有任何领域不取决于生产和建设工作的成就。提高生活水平,发展文化、科学以及我国整个社会主义建设都必须以经济建设工作打基础。因此年度和五年计划以及国民经济长远规划实际上也是建设社会主义社会的纲领。

我国国民经济在第4个五年计划的前4年中是根据第十次代表大会上通过的经济政策发展的。

在两次代表大会之间的时间里,除制订了国民经济计划法以外,为了发展社会主义计划经济成立了国家计划委员会,扩大了计划局的权力职责,提高了企业和各地议会的计划职能,加强了党对经济工作的领导和监督。

中央委员会可以向大会报告，尽管五年计划尚未结束，但是达到第十次代表大会所通过的经济政策的目标和第四个五年计划各项指标的一切条件都已具备。第4个五年计划的前4年取得了令人满意的成果。1974年同1970年比较，国民收入增长了29%，工业生产增长了30%。

在工业方面，劳动生产率增长了29%。生产的增长几乎全部是通过提高劳动生产率实现的。建筑工业生产低于计划指标，但仍有所增长。交通运输完成了日益增长的任务。社会主义农业1971至1974年的平均生产比前5年平均增长了17%。我国农业较好地满足了国家和居民的需要。商业和外贸不断发展。国民经济的其他部门也取得了可观的成就。社会主义的物质和技术基础扩大了，国家财富增加了。这些使我们更加接近实现在经济上成为发达国家这一目标。目前，我们的任务是为完成1975年计划任务，为在年底达到第4个五年国民经济计划提出的目标而动员一切力量。

今年也是向下一个五年计划过渡的一年。在业已取得成就的基础上，我们已经制订出今后经济建设工作的明确计划。

中央委员会制订的代表大会方针中，已公布了第5个五年计划的主要指标。5年内国民收入将增长30%，工业生产增长33%至35%，建筑工业生产增长35%至37%，农业生产增长16%至18%。

在注意到有计划、按比例发展国民经济，考虑到国内条件和国际合作的同时，要更加有重点地发展某些工业部门。要根据国内和国际条件使能源结构进一步现代化，要完成发展天然气的计划，特别在发电方面要增加对煤的使用，继续执行建设原子能发电站的计划。我们将更加着眼于使用国内资源，尤其要增加对蕴藏量最丰富的矿产——铝矾土的开采，提高氧化铝的生产效率。在加工工业——机械、轻工业和食品工业方面，首先通过技术更新来扩大生产。

在实现我们经济计划和社会目标中，合作社有着重要作用。包括三百万农业、工业、供销和消费合作社社员的匈牙利合作社运动是我国社会主义国民经济的有机组成部分，同时起着重要的社会作用。我们党坚决继续执行合作社政策，今后仍将不断努力使蕴藏在合作社运动中的巨大力量服务于合作社的发展、社会主义进步和全面的社会主义发展。

我们将继续执行现行的农业政策。在农业方面也将进一步加强社会主义生产关系。在整个农业方面进一步发展物质和技术基础，并使之更现代化。我们将增加化工产品的供应，扩大冷藏和贮存设备。必须提高粮食和经济作物的产量。应该保证蔬菜和水果的生产和供应。糖的生产要满足国内的需要。在畜牧业方面要增加肉类生产。

巴博尔纳、奥加尔特、包约国营农场和纳都德瓦尔“红星”农业生产合作社是在农业上创造工业化生产方法的模范单位。去年他们在农作物生产，主要是玉米生产方面起了突出的作用。他们已在578000公顷的土地上使用了现代化的生产方法，这块土地今年将扩大到90万公顷。在畜牧业的某些部门，特别是在家禽饲养方面也取得了显著成就。要利用他们的好经验进一步推广现代化的生产方法。

在我国经济生活的每个领域中，都必须注意到最近一两年中我们经济建设工作的国际条件发生了重大变化。由于我们的经济和自然条件，我国同世界经济有着广泛的联系。我们的出口额接近国民收入的50%。根据目前的经济发展水平，在我国，国民收入每增长1%，进出口贸易额就要增长1.5%至2%。因此，在国际经济生活中的现象和变化，在很大程度上会涉及到我们。我们在工作中始终要考虑到这一点。

在1973年和1974年，资本主义市场发生了重大变化。与通货膨胀进程加快的同时，国际市场上燃料、原料和原材料的价格大幅度上涨。但成品价格上涨只能抵销上述价格上涨的一小部分。

因此，我国外贸收入下降，国民经济遭到不小损失。这些变化不是暂时现象，在我们经济工作中，现在和将来都要考虑到我国需要的原料和燃料国际市场价格上涨这一因素。

中央委员会研究了形势，在详细分析以后得出的结论是：尽管有客观困难，在今后几年内国民经济以接近前几年的速度发展并进一步提高生活水平仍然是可以实现的。需要采取的解决办法是，一方面改进我们的工作，更好地利用国内的经济力量和条件，另一方面更充分地利用在社会主义国家之间的经济合作中所蕴藏的巨大可能性。

我们工作的成就首先取决于自己的努力。我们要继续执行，并更加坚决地贯彻我们的经济政策。目前我国国民经济的内部问题更加突出了。没有理由把我们自己经济工作的缺点归咎于国际经济原因。我们对国民经济的内部有利因素调动得够不够？对经济高速度发展阶段的要求准备得是否充分？这些问题比以前更尖锐地提出来了。其实这些并不是新问题。诸如挖掘潜力、提高工作效率等，在第十次党代表大会上就已经得到了重视。当然，在这些方面我们已经取得了一些成绩，但在目前，它们比以前具有更大的迫切性。

要发扬社会主义社会的优越性，以更大的努力在我国更快地展开科学技术革命，并使科学越来越变成更直接的生产力。经济结构的现代化始终是我们经济政策的关键环节，是我们发展的最大潜力所在，并越来越成为继续发展的生命攸关的条件。必须发展从国民经济观点来看有利的和必要的生产，要压缩那些不经济的生产。

改进基本建设投资的效能是经济发展的重要条件。不久前按计划期限和造价投产的基建项目，如列宁城烯族工厂、“兄弟情谊”输气管第一期工程、“多瑙”钢铁厂的连续铸钢炉、“蒂萨河畔”化工联合企业的硫酸工厂、“奥依卡”氧化铝工厂，“索姆鲍特海依”家用纺织品公司的改建以及在公用事业投资项

目中的布达佩斯地铁建设都堪称榜样。

改进工作一个极其重要的方面是更好地挖掘通过改进企业生产管理，合理安排劳动力，提高劳动时间的效率。应该由中央一级采取措施，改进大企业的经营条件，同时应对贵重设备的使用方面提高有关领导人的责任感。必须为更迅速地提高劳动生产率而作出一切努力，做到使大批劳动力调到人员不足但产品畅销的部门。匈牙利车辆机械厂、依卡鲁斯汽车厂、扎拉埃格尔赛格服装厂、博尔绍德化工联合企业等单位通过发展工艺、合理安排生产、对劳动力进行内部调整，在提高生产率方面取得了好成绩，在这方面他们应该受到表扬。在发挥和利用我国经济内部潜力方面，合理地节约劳力、能源、原料、资金和时间的意义是非常重要的。切佩尔钢铁和金属联合企业，科巴尼奥制药厂、造纸工业公司、巴包纺织联合企业和其他很多工厂的党和经济领导以及职工集体勇于创新在节约和降低成本方面取得了令人鼓舞的成就。

我们经济工作发展的重要条件是进一步改进各级经济领导工作。7年多的经验证明，为进一步发展经济管理体制所采取的措施是正确的和必要的。拟定的主要目标实现了：社会主义制度进一步加强了，我国的社会主义建设加快了，社会主义所有制和生产力进一步发展了，社会主义联合企业独立性加强了，我国经济的计划性加强了，社会主义计划经营的现代化方法进一步发展了。

还在第十次代表大会就提出了需要注意提高企业独立性不能削弱国家的统一领导作用和责任这一点。经营单位自主程度的增加，相当大一部分职权、决定权的下放，更需要中央有效的领导和监督。

国家的领导机构和部门、国家计划局、经济领域的各个部和主管局要行使自己的权力，完满地执行自己所担负的中央管理机关的职责。在必要的时候和场合要毫不迟疑地进行干预、下达指示。例如目前，在数量受到限制的重要物资和产品的进口及国内

销售的问题上就应该这样做。对一度是正确的和曾经有利于发展的经济调节措施，如果由于情况变化已不能促进国民经济的发展，就应该毫不迟疑地进行修改。不断的改善不但不会削弱，反而更能加强我们的经济管理体制。灵活的经济政策正需要这样的管理。

我们一直采取的盈利分成等使劳动的好坏与劳动者物质利益直接挂钩的一些办法证明是行之有效的。我们的成绩说明了这一点。我们相信，在社会主义的顺利建设中，国家利益、劳动集体的利益和每个公民的个人利益是一致的。据此，今后在进行合理调整的同时，在社会主义建设的各个方面仍必须保证集体和个人利益，从而使国家在解决经济任务时将不断获得新的力量源泉。大家知道，也会出现那种置小团体和个人利益于国家利益之上的错误做法。在这问题上我们党的立场是明确的，当发生冲突时，国家利益是首要的，必须保证国家利益，反对小团体或个人的不正当手段。

生产者价格在完成经济计划中起着重要的作用。今后的基本要求仍然是使生产者价格为社会主义发展服务，准确地反映国内和国际的成本比例，促进更有效的经营管理。

如果我们在生产中不是实行正确的，而是凭空想象的价格政策，那么我们就根本谈不上任何有效的经济建设。我们不允许资本主义市场因通货膨胀引起的涨价冲击我们的经济，但是，在制订我们自己的生产者价格时也应考虑到国际市场价格。否则，由于国家补贴的原因，在我们的生产中，进口的原料、半成品或燃料的价格会完全与实际不符。在这种情况下，从事生产的人不知道真正的生产成本究竟是多少。而如果在工厂里的经济领导人和制订计划的人不知道国家花多少钱的话，我们就谈不到合理的、有效的和有成绩的经济工作。

最近几年国际市场原料和燃料价格的变化要求我们相应地调整国内的生产者价格，生产者价格应该更好地反映实际成本。根

据这些情况，从1975年1月1日起，我们已经调整了生产者价格。如有必要，今后还要变动。

匈牙利人民共和国不仅由于相对缺乏原料和动力这一特殊的经济原因，同时也基于原则信念，主张发展国际经济合作。匈牙利人民共和国今后仍愿根据自己的可能，坚决促进各国的合作和人民的友谊，发展和平关系，并扩大与一切具有同样愿望国家的经济关系。

在经济方面，我们首先同兄弟的社会主义国家和我们的同盟者保持越来越密切的关系，是可以理解的。在经济合作中也是苏联是我们重要性突出的伙伴，我们对外贸易的1/3是同它进行的。我们之间的换货额日益扩大，今年将比1970年增长60%。我们生产中最重要原料和燃料大部分从苏联进口；同时，苏联是匈牙利国民经济的出口商品和产品的最大买主。在匈苏经济合作中，那种就意义上来讲远远超出一般贸易的生产合作在可喜地增加，其最好的例子是制铝协定、生产塑料方面的合作和其他生产协作协定。在克服我们由于国际市场价格迅速上涨而产生的困难方面，在解决我们的原料和燃料供应问题上，匈苏经济合作对我们也起了很大作用。我愿意借此机会对列·伊·勃列日涅夫同志，对苏联共产党中央委员会和苏联政府的谅解和援助精神表示衷心的感谢。

世界社会主义体系的出现在经济合作中也建立了国家间的新型关系。在互利互惠的情况下，体现了无产阶级国际主义、兄弟般援助的原则和实践。经济互助委员会在经济合作中正在实现社会主义国家新型的、高水平的关系。匈牙利人民共和国同社会主义国家，首先是同经互会国家保持广泛的、日益扩大的经济和贸易关系。我们近2/3的贸易是同社会主义国家进行的。我国同经互会各国的经济贸易有了巨大的增长，最近四年中，同保加利亚增长了57%，同捷克斯洛伐克增长了72%，同波兰增长53%，同德意志民主共和国增长68%，同罗马尼亚增长1倍，同蒙古增长

61%，同古巴增长67%。在此期间，我们同参加经互会工作的南斯拉夫的贸易增长了65%。

在经济互助委员会范围内的经济合作正在推动所有成员国的社会主义建设工作。这对我们匈牙利人民共和国来说是任何东西也代替不了的。在经互会范围内进行的合作过去是，今后仍将是我们的国内建设工作的坚强国际支柱。我们将全力促进社会主义经济一体化以比过去更快的速度发展。根据社会主义国家的共同利益和我们的民族利益，我们希望参加共同开发原料和原材料、建立联合组织和联合企业。

经济互助委员会第25次会议上通过的社会主义一体化综合纲领，是在两次党代表大会之间的时间里经互会工作的突出事件。我们参加了制定社会主义一体化的这一新的基本文件，并且不遗余力地参加实现这个纲领。

那些不久以前还在殖民主义制度下受苦受难的，现在已经同我们一起为反对新殖民主义、争取社会进步和保卫和平而战的发展中国家在国际生活中代表着越来越大的政治、经济力量。这些国家的人民为了巩固政治斗争的成果和保障国家的自主、独立，正在致力于建立和加强他们独立的民族经济。我们的义务是在这一工作中帮助他们，同时可以同他们建立对我国也有利的经济合作。因此，我们将与政治相适应地同发展中国家进一步扩大经济关系。我们的生产和外贸企业在这方面也必须加强活动，无论在贸易，还是在扩大生产协作和组织合作经营方面都要这样做。

我们在报告中已经谈到，资本主义国际市场的形势对我们产生了不利的经济影响。但我们还是要明确这样一个原则立场，即：从和平共处的原则出发，根据国际分工的可能性，我们作为世界经济的一部分，将继续保持和建立同发达资本主义国家的经济联系。我们主张社会主义国家和资本主义国家之间进行没有歧视的、建立在互利基础上的贸易。但是，我们拒绝任何象美国国会去年底通过的贸易法或共同市场所采取的某些歧视性的步骤。

总结前面谈过的问题,我想再次强调一下,为了确保国民经济的平衡,在第4个五年计划的最后一年里我们最重要的任务是致力于胜利完成计划。让我们尽一切努力,在今后几个月中,在生产工作和经营管理方面,每个人,无论是领导还是工作人员都要用最大的能力为完成1975年的计划作出贡献。尽管任务艰巨,但只要更好地发挥我们的力量把它集中到最重要的目标上去,我们就能继续胜利前进。这是我们开始新的——第5个五年计划,以及更接近实现建成发达的社会主义社会这一伟大的民族目标的条件。

我代表中央委员会呈请大会审查并批准第五个五年计划的主要指标。中央委员会是在业已取得的经济成果上制定第五个五年计划的,同时也考虑到了今后改进工作和提高工作效率以及扩大同兄弟的社会主义国家合作诸因素。任务是可以完成的,提出的目标是可以达到的。要做的事当然会很多。我们必须作出巨大的努力,但我国人民可以有把握地展望未来,我们也可以向朋友保证:匈牙利人民共和国的经济基础是巩固的,我们的发展在这方面也将会不断地继续下去。

生活条件的发展和社会 主义建设的长远目标

我们党的原则立场和实际政策是:建设社会主义应当同时不断提高劳动人民的生活水平。换句话说,经济建设工作任何时候都要提供必要的份额以改善人民的生活条件。事实证明:我们党和政府始终不渝地遵循这一原则。

中央委员会向大会报告:第十二次党代表大会有关提高生活水平的决议已经实现了。根据党的生活水平政策在第四个五年计划过程中,人民的生活条件同国民收入的增长及国民经济的物质负担能力的发展相适应地得到了提高。

劳动者平均实际工资5年中应提高66%，按人口平均实际收入应提高25%，1975年居民消费水平将比1970年增长28%。近几年商品供应是稳定的，工作质量有了提高。消费者价格，由于近几年国内外因素的影响，每年平均提高2%至3%，但价格的提高哪一年也未超出年度计划所规定的范围。每个居民所享受的实际社会补贴金增长了50%。

根据我们社会福利政策，在居民总收入内，社会补贴的比例正在增长。目前，全国平均计算，每100福林的劳动收入就得到36至37福林的社会补贴。

在第4个五年计划时期，缩短了150万个劳动者的工作时间。到1975年底，工薪人员的95%每周工作将减为44个小时或更短的时间。在对健康有损的工作单位，继续现代化，在重体力劳动部门机械化，劳动保护也得到进一步发展。职业病、工伤事故减少了，劳动对体力的要求降低了。

第5个五年计划过程中，1976年至1980年间，实际收入将增长23%至25%。要使基本阶级和阶层，首先是工人和农民的收入按比例地提高。计划的主要目标是使居民能购买同其收入相适应的更多、更好、品种齐全的日用品。

我们在住房建筑方面取得了显著的成绩，不光要完成第4个五年计划预定的40万套住房的建筑任务，今年年底还将超额完成3万套。同时今年也是15年住房建设计划的最后1年。1975年底不但将按预定计划建成100万套住房，还将超额若干万套。这是国家巨大的胜利。这样，15年中我国有1/3的家庭住进了新房。在第4个五年计划期间，我们的建房速度跨入了欧洲的前列。

我党将继续把改善住房状况视为重要的社会任务。因此计划规定国家将要营建更多的住房，特别要注意改善工业中心的工人和青年的住房状况。国家今后仍将协助建房合作社的工作，并支持个人建房。

在社会主义发展进程中，迄今我们已经在社会保险制度和医

疗卫生事业方面取得了巨大成绩，并将进一步予以发展。99%的居民享受社会保险，自1975年中起所有匈牙利公民都将获得免费医疗的权利，这是我们的一项重大成就。

不断加强对家庭、老年人和儿童的照顾是生活水平政策的重要内容，它令人信服地表明了我们社会制度的人道主义。

党的十大提醒舆论注意人口增长问题的重要性。那些年，我国在人口增长方面是欧洲最后几个国家之一。这几年，在多种因素的共同影响下情况有了显著好转。我国政府采取的增加家庭补贴和母亲补助金额、扩大儿童保育网等措施，使我国出生率达到17.8%，在欧洲这个数字已算是高的了。

我们所采取的和准备采取的一系列措施减轻了家庭负担。第5个五年计划期间，我们将使所有有3个或3个以上孩子的家庭得到单独住房。在目前的五年计划中，幼儿园容量将增加很多，达6万个名额。70年代下半期，我们将在布达佩斯、5个大城市以及工业中心基本满足对托儿所的需要。我们将增加家庭补贴和儿童补助金。这将有利于缩小家庭间收入的差别。在今后15到20年中，我们将不断创造条件，使所有家庭和新婚夫妇得到单独住房。将对儿童的社会关怀提到比目前更高的水平。我们要发展儿童保育网，以满足每个家庭对幼儿园、托儿所和日托的需要。

在我国，社会主义国家和家庭都把关心老人看作是自己的义务。根据生活水平政策，我们将加强对他们的照顾，我们将使在国际上也享有盛誉的社会保险制度这一重大成就更臻完善，并根据实际可能进一步发展退休制度。如从1975年7月1日起将提高110万人的退休金和退休金性质的供应。

我们的社会政策原则以及经济建设的成就使我们有必要，也有可能把多年的夙愿付诸实现——把生产合作社社员的退休年龄定得与工人和干部一样，即男的是60岁，女的为55岁。但这措施如立即全面实行，势必在生产合作社中引起严重的缺少劳动力的现象。因此我们赞成将年限从1976年1月1日起连续5年，每年

降低1岁的办法。

劳动人民在过去的几年里，根据自己的亲身经历已体验到，往往即使在解决复杂的经济问题过程中，我国的生活水平也能不断得到提高，他们对此给予高度评价。

按照生活水平政策的目标。规定消费者价格仍将是今后的重要任务，直接涉及到劳动者生活水平的消费者价格今后仍将由中央一级作出规定，而且也只有中央一级决定的基础上，才能作出变动。价格、工资、收入以及福利政策都是为改善劳动者和居民生活条件服务的。生活水平最重要的标志是实际工资和实际收入的情况。在提高实际工资和实际收入方面，工资的提高和福利政策的实施起着越来越重要的作用。

本届代表大会上，我们不仅展望今后的五年，而且应为我们的长远目标——正象向代表大会提交的纲领宣言中提出的那样——为建立发达的社会主义社会和过渡到共产主义建设创造条件。

中央委员会从社会主义远景着眼，对我们在经济建设中能订出什么样的发展目标进行了衡量。我们认为，我国在今后的15至20年中，按人口平均计算的国民收入可增长到目前的2倍至2.5倍，工业产量可增长到2.5倍至3倍，农业生产可增长到1.5倍至2倍，建筑工业生产可增长2.5倍至3倍。物质生产的增长应该而且可以靠提高劳动生产率来达到。

我们党的政策在15至20年建设发达的社会主义的纲领宣言为提高生活水平所订出的鼓舞人心的目标中也得到了体现。

我们要做到按人口平均的消费额达到目前的2倍至2.5倍，其中工业品至少占总消费的1/3。要建造150万至200万套住房，增加多房间住房的比例，改进住房质量，改善住房设备。

要过渡到每周劳动5天，40小时的工作周。

当甚至世界最发达的、最富裕的资本主义国家也是前途茫茫，劳动者的生活越来越无保障的时候，我们的党和我们的政府能够

富有信心地制定这样的计划，这表明了社会主义和共产主义思想的力量所在。我们的党将不遗余力地为达到这些无愧于社会主义思想的、鼓舞人心的目标而奋斗。在建设发达的社会主义社会过程中，我们将创造过渡到我们的最终目的——建设共产主义的技术和经济基础。我们坚信，如果我们的人民同意这个计划，并为此而奋斗，那么这些对未来的设想就能够实现。

思想、文化和科学领域中的任务

我们党非常注意思想、科学、教育和文化问题，因为社会的进步和我国人民的进一步昌盛在不小程度上取决于这些问题的恰当解决。中央委员会认为，在两次党代表大会之间的时间里随着社会关系的发展，与我国经济建设工作取得的成果相一致，马克思列宁主义的影响在我国进一步加强了，社会主义思想在社会上加强了，社会主义的道德观和生活准则传播得更广泛了，在扩大社会主义文化革命成果方面我们取得了新的成就。

马克思列宁主义思想、社会主义世界观的进一步传播是一个可喜的、伟大的成就。但是在看到这一点的同时，我们不能忘记思想工作的缺点和在这一领域我们所面临的巨大任务，不能忘记社会意识的社会主义改造需要一整个时代才能完成。在革命的黎明时期，列宁就提醒共产党人注意旧的资产阶级观点和反动的小资产阶级观点的残余力量及其无比的顽固性。列宁这一论断的重要性我们是无时不体验到的。

近来可以看到两方面的现象。主要方面是在生产劳动的巨大成就中，在社会主义劳动队运动、社会主义劳动竞赛、共产主义星期六、居民区的志愿社会劳动和发生自然灾害时群众性的忘我奋斗中表现出来的社会主义精神加强了，并得到了广泛传播。但是与此同时，在我们的社会中也还存在着与社会主义原则、目标、道德观念不相容的现象，甚至有时还很活跃。谈谈这方面的

问题是很重要的，特别是现在，随着物质福利的增长，除了“靠什么生活”这一重大社会课题外，“应该怎样生活”这一问题已经越来越提到日程上来了。

在科学、教育、文化、艺术、意识形态和宣传领域工作的同志们进行了重大的有成效的工作，但还有更大的任务等待他们去完成。

党的思想工作的特点是传播及创造性地运用马列主义普遍有效的学说，丰富我们的理论。两次代表大会之间，特别是代表大会的准备阶段，党研究了许多原则性问题。

在两次代表大会之间的时间里，党的宣传工作的效果及其在社会主义思想教育方面所起的作用进一步增强了。两次代表大会之间每年平均有两百多万人参加了有组织的政治学习。党的各种报纸和杂志：《人民自由报》、《社会评论》、《党的生活》和各州党报进行了大量工作并受到读者欢迎。总的来说，新闻、广播和电视在宣传政策、进行政治教育和提高群众的文化素养方面的作用增强了、改善了。在我国几乎没有不订报的家庭。几乎每家都有收音机，在不很远的将来每家都将有电视机。

为了加强社会的社会主义特征，要求所有意识形态领域的党、社会和国家组织进行协调的工作。特别需要不断加强党员的思想修养和党在思想上的统一。在意识形态问题上，除了对我国现实、对真理不可动摇的信念以及革命警惕性和明确的原则性以外，展开辩论如同说服教育以及对人的信任一样，也是不可缺少的。

按照第十次代表大会的精神，科学研究工作开展得更有计划了，它与社会的需要更协调了。国民收入的百分之三用在科学研究和发展上，它将以快于国民收入增长的速度得到提高。

社会科学方面，首先是历史科学和政治经济学领域也取得了成绩。对社会发展和经济建设、在我国开展科学技术革命的可能性、社会主义的长远任务等这些与我国发展有关的重要问题的研

究已日益成为这些领域工作的中心。希望今后能更积极地参加社会主义思想教育工作。今后仍要努力在社会科学领域坚持不懈地反对反马克思主义和非马克思主义观点。要使从意识形态的角度来看最重要的研究机构的工作和社会科学方面的教育绝对地按马列主义思想进行。为了国家和人民的社会主义发展，为了以社会主义的精神教育青年，我们必须这样做。

在技术和自然科学方面，在实践中得到直接应用的研究成果的比例提高了。其中，在药物研究、植物品种培育、蛋白质研究和应用、地质考察、对国内矿藏的勘探、原子能研究中若干具体成果的应用等方面取得了卓越的成就。全国科学研究的长远计划已制订就绪，这一计划将发动我国的科学工作者进行与国民经济发展长期计划相适应的最重要的科研任务。

科学的日益增长着的经济、社会作用要求研究工作更有组织、协调得更好，要求对科学工作的指导有进一步提高。

党坚持科学研究自由的原则，今后仍将致力于运用自身的手段加以贯彻。但是我们要求科学工作者合理地使用拥有的力量与手段，注意社会主义建设的实际需要。

中央委员会制订了进一步发展国家教育工作的长远方针。在许多方面都有令人鼓舞的成就。在教育工作者和社会广泛的共同努力下，在两次代表大会之间的时间里，中学生中工农子女的比例从49%提高到56%。高等教育方面一年级学生中工农子女的比例也提高了，从1970年的38.5%提高到1974年的41.5%。今后对他们进行政治、教育和福利方面的帮助仍是我们的重要任务。

实现社会主义奋斗目标要求进一步提高工人阶级、劳动群众的文化和专业素养，并不断地更新。基于这一认识，在今后几年，我们要进一步发展教育工作，特别是小学教员和技术工人的培养和进修；必须根据社会主义不断提高的要求，在15年至20年内对正在成长着的一代普及中等教育，其中首先要提高培训技术工人的水平。在社会主义社会中，不仅是补充劳动力这一需要，

而且实现工人阶级的领导作用也要求进行技术工人的高水平培训。此外，要按照社会的需求，大大增加大专院校毕业生的数量。

要在各级教育工作中改进世界观的教育和培养。要提高马列主义教育工作的水平，要做到在我们的教育工作中使马列主义世界观贯穿教育和培养工作的全过程。我们的社会要求在对青少年的教育工作中把树立牢固的社会主义世界观、进行一般和专业知识的教育以及不断启发他们求知的欲望这三者紧密地结合起来。

文化、教育是造就人才、改造社会的力量。为了社会进一步繁荣和昌盛，应该大力发展我们的文教事业。除了更好地利用现有条件外，我们要发展个人的和社会的教育形式——图书馆、文化宫和其他文化设施网。要使群众娱乐成为真正的文化享受，排除伤风败俗的内容。我们应该创造条件，使每个人能为了自己和社会的利益充分发挥自己的聪明才智，使越来越多的业余时间更有内容，以增进人们相互的交往。

我们的艺术界也生气蓬勃。这4年是文学和一些艺术部门的丰收时期，出现了一些值得重视的作品。我们的艺术家给文教工作提供了珍贵的帮助。我们的造型艺术和工艺美术，尤其是雕塑取得了可观的发展；一些有水平的音乐作品问世；科学、文学和艺术的成就为越来越多的人所熟悉。

党高度评价在文学、艺术方面所取得的成就。作家、艺术家出自他们对社会的责任感，在形成社会良好风尚方面、在促进社会主义民族团结方面作出了贡献。他们的作品有助于提高我国人民的文化水平。

可以实事求是地说：我们与文学艺术家在政治上的一致可喜地增强了。但是，文学和艺术领域，就其世界观和思想而言还不是统一的。总的形势是：一方面，在这个领域里，社会主义思想的影响在增强，但另一方面还可以看到，我国社会主义建设的一些新问题，国际工人运动以及国际政治中的一些新现象，使我国

文学艺术领域中某些个人和集体迷失了方向。这在对题材的选择和所使用的创作方法上都有所表现。

作家、艺术家诚然是自己选择题材、表现方式和手段，但是，选材、风格、艺术倾向的自由总有一个尺度，这就是：看这个作品以多大的程度表现社会，在多大程度上以社会为对象。那种脱离现实的艺术态度，那种把早已过时的东西和这样或那样的“主义”重新搬出来当作“新潮流”，玩弄形式，“为艺术而艺术”……的创作态度无论对社会，还是对艺术都是无益的，都是跟建设社会主义的人民步伐不一致的。

党对形势的实际评价不意味着安于现状，也不是思想上的让步。我们要进行长期的、认真的和耐心的工作。在这些领域对这些问题的澄清，主要通过意识形态的辩论来实现。在文学艺术领域里，我们与之进行思想辩论的大部分对象是我们政治上的盟友，这一点不应当忘记。这种政治联盟并不排斥，甚至要求进行思想辩论。但辩论所采用的方式应有助于加强这种政治联盟。我们的目的是使我们的盟友在马列主义思想的基础上，在意识形态领域中更靠近我们。

党今后也将采取一切步骤发展我国的社会主义文学和艺术。在文化艺术生活中，鼓励有利于促进政治和意识形态一致的倾向。要增强公众生活中的共产主义、社会主义的力量。

我们今后也确保创作自由。同时，党和工人国家有权按照社会和艺术的价值来评价作品。固然，表现形式应随着时代的变化而变化，但文艺工作者应该懂得，革命首先是在社会中，而不是在文艺形式中进行的。文艺工作者要和人民打成一片。文艺作品应易懂，要切实描写人民，以人民为对象，表现建设社会主义的匈牙利人民的生活、工作和战斗。

对于各种人道主义的艺术，今后也将给予地位。我们既反对教条主义的文艺观点，也反对无视社会实际或没有根据地把错误普遍化的消极立场。我们支持坚持社会主义原则、有党性的、高

水平的文艺创作。文艺评论只有贯彻马克思主义美学的基本原则，才能更好地促使社会主义艺术价值标准的形成，才能有水平的、有说服力的和通俗的分析来引导群众、影响作者，才能有助于加强艺术和群众的关系和相互影响。主管部门、创作单位、艺术协会要创造一种气氛，使得这类作品的创作者受到最多的尊重。只有这样，文学艺术家才能忠实地为社会主义服务，为人民服务，只有这样，文学艺术家本身才能得到发展；同时也只有沿着这条道路，文学和艺术的表现形式才能真正得到发展和丰富。

国际生活中发生的变化，和平共处政策的推行及随之而来的思想斗争被推进到突出的地位，都要求我们更有针对性地、更加坚持不懈地进行思想工作。

当前，社会主义制度和资本主义制度并存，随着和平共处的发展，不同社会制度的国家在各个领域进行接触、发生联系，思想斗争早已超越国界，并在国际生活中发挥较前更为重要的作用。

在社会制度不同的国家和平共处的情况下，我们正在积极加强思想和文化领域的工作。必须始终注意到：在意识形态中没有和平共处。在国家关系中我们可能是伙伴，但是，资本主义的和社会主义的意识形态却是两种相互对立的、不可调和的事物。

资产阶级宣传工具在意识形态上试图瓦解我们的活动首先是企图挑起民族主义情绪，此外也利用世界主义的思想。加强社会主义爱国主义和无产阶级国际主义的教育是我们思想工作特别重要的任务。

国际形势也要求我们在意识形态领域加强同兄弟党的合作。这方面在过去几年里，已经取得了很好的成绩，对加强社会主义国家和国际共产主义运动的团结作出了贡献，并在世界各地加强了马克思列宁主义思想的影响。

我们的成就为我们在思想、科学和文化生活中也能继续前进创造了有利基础。总起来讲，我们的主要目的是在我们的社会中

进一步加强马克思列宁主义思想，加强社会主义世界观的影响，加强群众的社会主义觉悟和社会主义道德。

首先应增强劳动、生产是社会存在的基础这一认识。人们以自己的工作、以他们承担的责任、以奋斗的能力和自己的生活的方式证明了：全体人民和其中个人的幸福，只有通过社会主义道路、通过工作并与大众在一起才能获得。这样的人目前已占多数，今后他们的队伍还要扩大。今天，在我们的社会中数以百万计的人是这样的。但如果在这些人以外，还有另外一种人，他们在工作中拈轻怕重，企图损公肥私，他们的数目尽管只有几千或几万个，也是不能容许的，因为这样的行为在道德上会给社会造成严重的损失。

我们党的态度是，在生活的各个领域，那些积极拥护社会主义的人应该受到更大的尊重，按社会主义方式完成工作，对社会主义事业负责的态度应该更加受到赞扬。要加强以社会的积极因素、社会主义拥护者为代表的公众精神，这种精神不容忍反对社会的行为，反对无纪律现象、玩世不恭和损害公众利益的行动。我们希望，在公众精神方面，我们的社会也应该是一个劳动的社会，应该根据各自所完成的劳动价值来享受道义和物质报酬。

在这4年中，在提高人民社会主义思想意识和文化素养方面，在发展文化方面，我们都有了进步。回顾匈牙利人民解放后30年来的生活，我们可以说，在这个领域内取得的成绩同样也是具有历史意义的。在霍尔蒂政权的25年中，马克思列宁主义、社会主义、共产主义思想是被禁止和受迫害的，我国人民不仅缺少食物，而且缺少知识和文化。现在这方面的情况也与过去大不相同了。今天，形势发生了根本的变化，我们取得了伟大的成就。党的十一次代表大会一定会给思想工作带来新的高潮，在这个领域中我们也将继续前进。在这块土地上，未来将按照以社会主义先进思想武装起来的匈牙利人民的意志建立起来。

党的领导作用的加强，群众团体的活动

我国国内政治形势的一个重要特点就是党的领导作用在我国社会生活的各个领域里得到完全的体现。中央委员会认为，我党在两次代表大会之间的活动符合形势对一个领导的和执政的党所提出的要求。我们党作为工人阶级的政党体现和贯彻了工人阶级的领导作用，同时它代表了全体人民的利益，把为这一利益服务作为自己最重要的责任。

过去几十年和最近4年的经验都证明：我国社会主义发展不可缺少的条件就是坚定不移地贯彻党的领导作用。党之所以能完成自己的责任是因为它在思想上、政治上和组织上的团结始终是坚不可摧的。在两次党代会之间的时间里，中央委员会和党员、党和工人阶级以及人民的统一和团结进一步加强了。这是我们取得成就的最主要的源泉。

我们应该谈谈党内的情况。党员数量和社会构成是党的威望、组织性和活动能力的重要标志和条件。在第十次代表大会以来的四年里相应地进行了党的建设，从党员的数量和社会构成来看，党得到了健康的发展。在党的十大期间党员共有662000人，1974年12月31日党员数目是754000人。这体现了党的先锋队和群众党的性质，体现了我国社会的发展程度。

中央委员会采取了一系列措施后，吸收党员的工作有了改进，直接参加生产的工人首先是产业工人党员的比例增加了。今后仍应该通过好的政治工作继续做到全国范围而言，在新党员中工人和生产合作社农民、体力劳动者占多数。入党要逐个考核，所有符合党员条件的劳动者、知识分子、职员都可以接受入党。要提高入党介绍人的责任感。不仅要了解被介绍人的工作情况，而且要了解他的政治观点和个人特点。在群众组织中和群众运动中工作的共产党员应该更有计划地、更有效地进行培养积极分子

入党的工作。

过去几年里，妇女的积极性和作用在社会生活中进一步提高了。因此，妇女在党内和社会、国家、经济部门和其他机构领导班子里的比例提高了。党员中的妇女比例也增加了，在全国达到了26.5%。党应该使这个健康的势头继续下去。

在党的建设工作中，我们对青年人这个后备力量给予了应有的注意。在我们党内实现了各代人之间巩固的革命团结。但是生活的规律决定了，在建设社会主义社会过程中成长起来的人构成了党员的绝大多数。目前党员的多数是1956年以后入党的，他们占67%。所有这些，赋予党新的任务和责任。我们要努力使不同年龄的共产党员的素质、文化程度和政策水平以及革命的、运动的经验融为一体。

在中央委员会印发给代表的报告中已经列举了有关党员的详细统计材料。在过去几年里，由于与党员条件不相称而退党和被除名的人数与上次代表大会报告所总结的那几年相比略有增长。其原因就是党组织的要求更严格了，但仍有不少人对所受的多次警告置若罔闻，拒不履行党员的义务，或者不符合入党时自愿承担和必须遵守的政治和道德要求。

正如我们所报告的，党的团结在两次代表大会之间的时间里受到了实践的检验。但是，实现党的团结不可能一劳永逸。由于要求的不断提高，在解决新问题和新任务的过程中，要以开展原则性争论、维护党的立场、与错误观点进行不懈的斗争来把党的团结提到更高的水平，使其更加坚强和牢不可破。中央委员会和党的24000个基层组织及全体党员任何时候都必须朝着一个方向共同前进。

在我们党的活动中，党的建设和活动的列宁的基本原则——民主集中制，在最近4年里进一步加强了。集体领导和个人负责的原则在各级党组织的活动中同时得到进一步贯彻这一情况反映了民主集中制的发展。

我们不能满足现状，在有些地方仍有人破坏集中制的原则，不贯彻必须遵守的党的决议。经验表明，如何在日常工作中正确理解和贯彻党的决议具有特别重要的意义。对一些决议和立场的主观、任意的解释在党内是不允许的，然而这些现象甚至在一些负责的领导人中间也不止一次地出现过。

那些不遵守党内民主的人同样也是违反列宁民主集中制原则的。他们藐视党员，不尊重党员权利，不征求党员意见，不采纳党员建议，把党员置之度外。党员提的合理问题常常得不到解答，或者没有根据党员的建议采取措施。当然，有些党员本身没有利用自己的权利，在参与制定和执行政策中行动不够积极，这也是事实。必须克服这些缺点。今后仍要保证党内生活的列宁准则和集体领导。民主集中制原则在党的一切工作领域和所有党组织中必须得到充分的贯彻。

第十次代表大会对改善党的基层组织工作给予了特别的重视。党的基层组织是在行动的第一线，那里的工作做得如何，在很大程度上决定了全党的工作水平和成绩。随着年度召开党员会议进行工作总结这一做法的制度化，党员在参与基层工作和对领导的监督方面的作用加强了。同时，党的领导机构对基层组织今后仍然要提供有效的和经常的帮助。

在不同领域工作的领导人总的说来完成了自己的任务。大部分人今后仍然适合于担任领导工作。然而社会主义的发展对领导人，特别是对共产党员领导干部提出了越来越高的要求。任何人对于申请入党，或者是否承担公众的或党内的领导职务必须慎重考虑。一旦作出决定，就要履行所承担的义务。成为党员，担负党内的或公众生活的领导职务，不应该看作是一个爵位，而首先应该把它看作是责任、工作、战斗，是无私地为实现共产主义思想奋斗，为工人阶级和为人民服务。

必须更加慎重地挑选和培养领导人。必须把有才干的、关心公众事务的、在不同社会组织中工作的、受群众爱戴的和在工作

中先进的劳动者提拔到领导岗位上去，同时还必须适当考虑在公众生活中有影响的妇女和青年。合理地调动干部对集体和个人都有利，因为这样能使每个人在最适合于自己能力、专业水平和素质的岗位上为社会主义、为劳动人民的事业工作。

制定正确的政策，挑选合适的干部，组织和执行工作，是工作取得胜利的条件。党的第十次代表大会特别强调，在执行党的各项决议的整个进程中应受到党的监督。最近4年的经验证明了：没有监督，党就不可能完成自己的工作，就不可能发挥应有的领导作用。

党的监督必须包括整个社会活动；必须推广到经济、政权、科学和文化生活的一切领域中去。党的监督不是简单地发现缺点和处分有过失的人。诚然这也是目的之一，但党的监督的实质是：帮助决议的执行、如实地衡量某一部门的情况，对改进执行状况提出建议以及推广好的经验。

对于党的政策，千百万劳动者首先是根据自己工作单位和周围环境中所直接感觉到的贯彻情况来评价的。广大党员和人民群众不仅希望党继续推行它的主要政治路线，而且以不亚于此的程度希望这条政治路线在任何地方和任何时候都不折不扣地得到贯彻。

必须使共产党员和党的组织适应建设发达的社会主义这一任务对共产党员、党的各级组织和基层组织提出的越来越高的要求。我们建议十一大作出更换党证的决定，准备工作从1975年就开始，一年稍多点时间结束。在进行过程中，要和党员就党的政策、组织状况和党员个人问题进行个别谈话。我们深信，这一决定肯定会加强党的思想、政治和行动的一致。

群众团体和群众运动是我们社会的重要机构。在这些组织和运动中团结着数以百万计的社会积极分子。社会和群众组织在扩大党和人民的联系中，在推动群众的创造性活动中和发扬社会主义民主中起着不可缺少的作用，此外还进行重要的和日益增多的

国际工作。它们为团结国际进步力量和维护和平作出贡献。群众团体和群众运动为执行党的十大决议作出了巨大的努力。

工会的活动自从党的十大以来有了进一步发展。它的政治作用更加提高了，它加强了工人阶级、劳动群众和党的联系。工会日益有效地发挥自己的职能，积极参加社会主义建设，完成社会保险赋予它们的任务，代表会员的利益，参加提高劳动者文化水平的工作。工会越来越有成效地组织社会主义劳动竞赛、社会主义劳动队运动，支持一切旨在改进劳动、提高效率的合理化建议。

工会里的共产党员的重要任务是，发挥工会政治的和运动的特点，在劳动者中进行政治工作，宣传工人阶级的世界观，发扬工作单位的民主和提高劳动者对社会事务的责任感。

党把青年教育看作是全社会的事。在这方面，匈牙利青年的统一政治群众组织——匈牙利共产主义青年团具有特别重要的作用。共青团作为党的青年工作的组织，在社会活动和政治工作中有成绩地进行工作。它遵循党十大指引的方向，加强和发扬了自己的共产主义性质。共产主义青年团培养党的后备军——青年共产党人的队伍。十大以来的新党员一半以上是在共青团推荐下参加党员队伍的。

今后要让共青团作为党的直接助手更加独立地工作。与此同时，它也要发挥自己作为群众团体和群众运动的性质，成为对青年有吸引力的、有威信的政治组织。共青团的重要任务是，发挥它在青年，首先在劳动青年中的政治影响。要进一步改进工作方法，去掉一切落后的东西，根据客观形势和发展着的要求完善工作作风。

党的机构和组织最近四年中为改善妇女的社会地位进行了有成绩的工作。今后仍然要把贯彻有关妇女地位、使她们在政治上和专业上得到发展以及提高她们社会积极性的决议看作是自己的经常性任务。要支持匈牙利妇女全国理事会和地方妇女委员会的倡议。经常责成国家机关和经济部门的党员领导人汇报他们在完

成这方面工作的情况。党组织要提名更多能做领导工作的妇女担任负责的职务，并且要大胆地同各种偏见作斗争。继续改善妇女的地位符合我们整个社会的利益。

根据党的联盟政策，在党的领导下和各社会团体的积极配合下，爱国人民阵线运动有了进一步发展，同时扩大了党和党外劳动者的联系，推动群众积极参加我国多方面的政治、社会活动。在爱国人民阵线的讲坛上数以百万计的人就社会主义建设的迫切任务、维护各国人民友谊和国际团结的问题交换了看法。它发动大家公开发表意见、表现出公民的责任感和行动的积极性。在选举国会和各地议会代表时，它按照宪法赋予自己的职能进行了活动。由于富有成效地参与了制订和执行各地与居民直接有关的城市一乡镇政策，它在社会中的影响和威望提高了。

在建设发达的社会主义社会的时期，继续奉行我们的联盟政策、团结全国的所有创造力量和进一步扩大社会主义民族团结变得更加重要了。我们的任务是，从全国到各个地方，在城市和乡镇，党的各级组织要比原来更好地依靠爱国人民阵线运动。社会主义民族团结的继续发展，要求爱国人民阵线运动的政治活动要和它在公众生活中的重要性相适应地普及和贯穿我们整个社会。

中央委员会在筹备代表大会时回顾了党的经验，并把这些经验同概括、总结党的生活与活动的党章作了对比。中央认为，党的生活是符合党章要求的，党章的规定是符合生活与实际工作要求的。

中央委员会制定了修改党章的草案，并曾在党内交付讨论，现在提请代表大会审查通过。从草案中可以看出，中央委员会的看法是现行的党章无须作实质性的修改，它较好地推动了党的活动。在草案中提出的修改意见，目的是使党章能更好地为党的思想、政治和行动的一致性服务。如在“党员、党员义务和权利”的一章中提出的修改意见有明确要求每一个党员参加社会活动，提高革命警惕性和具有为社会主义事业献身精神的内容，就是为

了促使我们党的队伍团结得更紧密，进一步加强党的一致性，以保证其先锋队的性质和领导作用。

当然，不应忘记，更高的准则不仅是对要求入党的人而言的，同时也是向每一个党员提出的。准则在党内是一致的，权利和义务对每一个党员——新的和老的，年轻的和年纪大的，不当干部的和担任最高职务的都同样有效。党的生活的根本法规——党章确定了这一点。

今后，召开党代表大会、选举党的机构和党的领导机构不是每四年而是每五年一次，这是个重要的建议。这样，党代表大会的周期将同国民经济五年计划的周期一致起来。党的最高会议就能更深刻地讨论几乎包括我们建设社会主义的一切决定性任务的国民经济计划。

关于这一修改意见，必须指出：检查党十大决议贯彻情况的党中央委员会1972年11月会议在加快并更坚决地贯彻代表大会决议方面起了重要的作用。基于那次经验，我们认为，中央委员会在两次代表大会之间的中期检查决议的执行情况，可以作为制度确定下来。

中央委员会希望尊敬的代表大会根据提出的建议和口头说明通过党章修改草案。我们认为，修改了的党章符合党的工作的一般原则和新的要求。

我们党——匈牙利社会主义工人党是匈牙利工人阶级的政党，同时也是国际共产主义运动的一支战斗队伍。党从成立起，近六十年来，一直以争取匈牙利工人阶级和劳动人民的利益以及传播共产主义思想为己任。过去在任何时候，在最不同的情况下都是这样做的，现在也这样做。但是，事物变化和发展的规律对党也是有效的。当年，当工人阶级成为全体劳动人民和我们社会的领导阶级，并肩负起人民与国家兴衰重担的时候，党的作用和责任改变了，活动中所带来的后果也更重大了，今天也是如此，而未来对党的要求则会更高。在今后社会发展的过程中，随着社会

各阶级和阶层差别的缩小，党将逐步变成全体人民的马克思列宁主义先锋队。

党将自己的所有计划建立在得到工人阶级和人民赞同与支持的基础上。我国工人阶级和人民可以指望，党坚守自己的岗位，并且今后任何时候仍将尽自己的一切力量把任务完成得更好。

（选自《卡达尔·亚诺什 论匈牙利
社会主义建设》人民出版社）

匈牙利社会主义工人党纲领宣言

匈牙利社会主义工人党第十一次代表大会通过

(1975年3月)

一 我们的历史道路和目的

各劳动阶级和我国人民的最优秀儿女几百年来以他们为社会进步、国家独立而进行的斗争和创造性劳动维护了我们的祖国。匈牙利工人阶级的形成、工会和工人阶级第一个独立的党——社会民主党的建立为他们的斗争开辟了新的前景。科学社会主义的思想、国际工人运动斗争的经验为匈牙利无产阶级开展政治运动指明了方向,这一运动把赢得工人政权、消灭任何形式的剥削、建设社会主义社会写到了自己的旗帜上。1918年11月匈牙利共产党的成立是这一斗争的具有历史意义的事件,在共产党的领导下,匈牙利工人阶级以伟大的十月社会主义革命为榜样,在1919年3月取得了社会主义革命的胜利。

国际帝国主义的外部军事干涉推翻了匈牙利苏维埃共和国。共产党人和左派社会民主党人铭记工人阶级的历史使命,在25年的反革命制度下仍然进行了反对剥削和法西斯专政的斗争。世界上第一个社会主义国家——苏联的存在和国际无产阶级的支持给他们的斗争增添了力量。在处于非法地位和遭到迫害的共产党人的领导下,进步力量的优秀儿女们组织了民主团结和反对法西斯及战争的斗争。

由于苏联军队的解放斗争,1945年在我国历史上开始了新的时代。我国独立了,社会进步的道路再次展现在我国人民面前。

我们以彻底的土地改革消灭了大地主所有制。在工人阶级领导下，展开了人民民主革命，工人阶级和农民占领了国家政权的关键性部门。矿山、银行和工厂企业实行了国有化。逐步地把以前的统治阶级的成员及其代表从政权机构中撵了出去。

国家生活中发生了根本性的转折：工人阶级团结自己的力量并在同盟和社会的其他进步力量结成联盟的情况下掌握了政权，建立了无产阶级专政，社会主义革命取得了胜利。1948年匈牙利共产党和社会民主党在马列主义原则基础上的合并是这一斗争的杰出事件。我国工人阶级和劳动人民在党的领导下奠定社会主义社会基础的工作。1948年6月匈牙利劳动党的纲领宣言规定了这一历史时期的要求和任务。

在第二次世界大战以后的10年里，世界在不断的斗争中发生了具有历史意义的变化。在战胜法西斯中起了决定性作用并付出了极大牺牲的苏联大大地加强了。社会主义超出了一国的范围，世界社会主义体系建立了，并变成了决定人类命运的因素。在资本主义国家中工人运动的力量和政治意义增长了。帝国主义的殖民体系崩溃了，帝国主义的总危机加深了，社会进步的不可扭转的进程加速了，成功地阻止了新的世界大战的爆发。

国际力量对比的有利变化促进了我国的社会主义建设工作，与此同时，匈牙利人民以自己的劳动和坚守岗位对世界社会主义体系、进步和爱好和平力量的成就做出了贡献。在建设社会主义的25年里，我们基本上消灭了旧制度遗留下来的落后状况，在建设新的社会制度中我们已迈出了一大步。在国际工人阶级的支援下，我们战胜了1956年国内外反动力量利用宗派的错误、教条主义的歪曲及修正主义的背叛向社会主义制度所发动的反革命进攻。我们重建了共产党，恢复了党内生活的列宁准则。巩固了党和群众之间的信任及工人阶级政权，使我国的社会主义发展加快速度有了可能。党把马克思列宁主义的理论、建设社会主义的普遍规律、国际工人运动的经验运用于我国的实践，党成了我国人

民公认的领导者。我们已完成了1948年纲领宣言中所规定的各项任务，我国人民在超额完成了当时的各项目标的同时，在建设社会主义方面取得了具有历史意义的成就。

——我们最终地消灭了剥削阶级的统治，并巩固了工人政权和无产阶级专政的国家。

——通过没收资本主义私人所有制的生产资料以及后来对小商品生产的农业社会主义改造，基本生产资料已成为社会所有。

——生产资料的社会所有制和社会主义的计划经济的生产力的迅速发展提供了可能性。国民收入差不多增长到战前的5倍，工业生产则增长到战前的10倍。我们建立了社会主义大企业的农业，其劳动力只有1938年的一半，而向国家提供的产品则比1938年农业所提供的多60%。我国已由农业——工业国家变成了拥有社会主义大工业和大企业农业的工业——农业国家。

——在我们社会的阶级成份中，发生了根本性的变化。以前的统治阶级消灭了。被剥削的无产阶级成了社会的领导阶级。小商品生产者的数量和比例减少到战前的零头，形成了生产合作社的农民。产生了社会主义的知识分子。我国人民的社会主义民族团结正在加强。

——我国人民的生活条件大大改善了。失业现象消灭了，一切有劳动能力的人都可以工作。以国民经济的发展为基础的生活水平不断地提高了。对居民基本的食品和日用品的供应大大改善了。社会福利补助的幅度迅速增长。社会保险已普及，对每一个匈牙利公民都实行了免费医疗。儿童的死亡率减少到过去的1/3，平均寿命延长了。城市化农村的发展、公用服务事业的扩大、家务劳动的大量机械化、收音机和电视机的普及，在人民生活中带来了很大的变化。我国公民生活有了保障，而且可以满怀信心地展望未来。

——过去的统治阶级的教育垄断消除了，通过开展文化革

命，人民的普及教育和专业教育程度得到了迅速提高。我们建立了8年制的小学和学校制的专业工人培训制度。在中、高等教育中，我们大量吸收了工人、农民及其子女入学。社会的变化是对科学和文化全面发展的巨大促进，并提供了日益增长的可能性。马克思列宁主义的思想得到了广泛的传播，并在我们社会的生活中占有领导地位。

——友谊和多边合作的牢不可破的纽带把我国、我国人民和苏联及社会主义大家庭连结在一起。我们正坚决地为加强华沙条约组织和经互会国家的团结，为发展和所有兄弟国家的多方面合作而进行工作。匈牙利人民共和国的社会主义发展、我国人民创造性劳动的成果、我们爱好和平的对外政策、我们对进步力量的声援，赢得了全世界的尊重。

1948年纲领宣言中所规定任务的完成、社会主义革命的发展，在我国建立了新的形势：我们奠定并巩固了社会主义基础，在我国“谁战胜谁”的问题最终地解决了。我们的社会正在自己所建立的牢固的社会主义基础上发展着。

在我们所取得的历史性成就中体现了我国劳动人民创造性的活动。我国人民有理由对自己所取得的成就感到自豪。荣誉应该属于一切以忘我劳动、坚守职责，为我国的繁荣和社会主义未来服务的人。

匈牙利社会工人党忠于共产党人的传统，总是公开地宣传他们的目的，在这一纲领宣言中，将阐明他们为社会的进一步社会主义发展而进行的斗争中的指导性努力方向。

在今后的15—20年中，我们所面临的任务是，继续前进在社会主义建设的道路上，在我国建立发达的社会主义社会，以更加接近我们的历史目标——共产主义。

二 党在加强国家政权和发扬社会主义民主方面的任务

匈牙利人民共和国是一个社会主义国家，就其阶级内容来看，它是无产阶级专政的国家。我们国家的最主要的政治基础是工农联盟。工人阶级把合作社农民、知识分子以及为社会主义建设而工作的群众吸收到行使权力的工作中来。这样，全体劳动人民的政权就在我们的社会制度下得到实现。

（一）社会主义国家的加强，国家任务高水平的完成以及国家生活的完善，是今后顺利进行社会主义建设的基本要求。

由于我国社会的发展，社会主义国家任务中，对经济的组织、领导和文化教育工作提到了首位。今后将继续加强社会主义国家在发展国民经济、满足社会需要、改善物质生活条件以及卫生保健、社会福利、改造社会主义意识、文化教育和教育青年方面的作用。

我们的国家注意社会主义法制的坚决贯彻：它要求每一个人都遵守全体人民利益的法律、捍卫那些遵守法律的公民的安全。

匈牙利人民共和国警察部门和司法机关按照社会主义法律的要求维护着我们社会的内部秩序，负责保卫国家和公共安全，保护社会和个人的财产。除官方机构和团体外，自愿参加并武装起来的社会团体：工人纠察队、志愿警察和青年近卫军这些劳动人民的组织也参加维护社会主义秩序的工作。

社会主义国家在发展国际的政治、经济和文化关系方面，起着重要的作用。它的国际活动是同我们社会制度的民主性质、我们的国际主义原则和时代的要求相一致的。这一切都体现在发展社会主义国家之间的全面合作、加强各国人民友谊和为不同社会制度国家之间和平共处和保卫和平而进行的坚定不移的斗争中。

我们的社会尊重和支持我们的武装力量。在保卫民族独立和我们的社会主义成果方面，发展我们的国防是一项重大的任务。匈牙利人民军和边防军在社会主义大家庭的联盟体系中，在加强社会主义国家的战斗友谊的情况下，捍卫着我国的和平与独立。它促进了我国人民的社会主义建设工作，在对青年进行道德、政治和体育教育方面起着重要作用。

（二）更广泛地发扬社会主义民主，是发展社会主义社会的首项要求。在这一过程中，劳动者将通过选出的机构和群众组织，或者直接地在越来越大的程度上参与社会生活的领导工作。发扬社会主义民主的最重要的任务如下：

要在民主集中制的原则基础上完善中央对社会的领导。同时要增强地方机关的独立性和责任感。要继续扩大地方议会的权限和物质条件，发展人民代表、自治和管理国家的工作。要让国家活动的发展促进社会主义民主的进一步发扬。

在我国——劳动人民是一切权力的源泉——所有的国家组织和机关，每一个工作人员和办事人员都要为人民服务。改进国家机关的工作、坚决贯彻我们的法律规定、越来越多的群众参加行使权力、发扬公众生活的民主和加强选举产生的机构的作用以便遏制各种各样的滥用职权，官僚主义和与社会主义格格不入的现象。

加强工作单位的民主是继续发扬社会主义民主的有机组成部分。这就使得劳动人民有可能越来越多地参加领导，它将促进创造性的劳动和劳动水平的提高。发扬工作单位民主的重要条件是社会主义领导作风和上下级之间的社会主义关系。

发扬企业民主，从加强工人阶级的领导作用、提高经济效益、提高劳动人民的主人翁感和责任心的角度看，具有决定性的意义。为此，需要更好地利用现有的可能条件，并要探索新的形式和方法。要继续完善企业内部的领导体系。要为劳动人民发表意见、参与做出决定和监督决定的贯彻提供方便。

合作社的民主是社会主义民主的有机组成部分。合作社的社员在其自治范围内，行使他们的决定权、指导权和监督权。要发展合作社民主中那些经受住了考验的方法，发展那些有利于提高合作社员的社会主义觉悟和经济效益的特点。

要继续扩大企业和劳动岗位上的党组织以及工会、青年组织的权限，以便使它们更好地参加制定、执行和监督地方上的各种措施。

（三）只要帝国主义的存在还在威胁着和平，只要内外反动势力的捣乱阴谋还在阻碍着社会主义建设，就需要保持和加强社会主义国家。在经济建设和文化建设的基本任务只有通过国家的领导和组织才能完成的情况下，我国社会内部发展也需要国家的存在。

在我国的社会主义发展过程中，社会主义国家的全民特点随着阶级差别的缩小而加强。随着发达的社会主义社会的建立，无产阶级专政的国家将逐步变成全民的社会主义国家，这个国家的领导力量仍然是工人阶级。在发达的社会主义社会里共产主义的社会自治因素将得到充分的显示和发展。

三 党在发展社会关系方面的任务

（一）所有制关系的形成在我国社会的社会主义发展中具有基本的重要意义。在我国，绝大部分生产资料归全民所有：国营企业和合作社的生产，几乎占国民收入的98%。生产资料绝大部分归国家所有，这是社会主义计划经济最重要的基础和保证。国家所有制的社会化程度高于合作社。随着农业、工业生产合作社及消费合作社的建立，形成了合作社所有制，并正在发展。

国民经济和生产进一步按计划发展的重要条件，是使国家所有制和合作社所有制均得到有效利用和进一步发展，并加强其社会主义的特征。合作社的公积金正在进一步增加，这样这种所

有制形式的社会主义性质也将得到加强。在合作社经营管理中，社会主义企业的特点加强了，协作和专业化扩大了。

必须使进一步发展社会主义生产关系的条件得到保证。要制定出促进农业的工业化、促进与农业关系密切的工业企业同国营农场和生产合作社的协作活动、协调发展的新方式和组织形式。

在匈牙利人民共和国，不论其所有制形式如何，土地都是国家的财产。一部分属于国家所有，一部分属合作社所有，一部分属于个体所有。随着我国社会的社会主义发展，必须使一切生产资料，其中包括土地的使用，符合社会、劳动集体和公民的普遍利益。

先要限制，进而停止出售国家所有的土地的情况，而代之以向集体及个人实行定期出租和借用的方式。要进一步发展在现行土地法基础上开始的进程，并达到使所有农业生产合作社使用的土地逐步成为合作社的固定财产，不再成为买卖的对象。要通过对个体所有和私人所有的土地买卖实行有效的国家监督，来阻止其成为积累财产和投机倒把的源泉。

靠个人劳动和家庭成员劳动谋生的小工业者和小商人的活动在满足居民需求方面起着辅助性的作用。这首先在服务行业方面，仍然是必要的。应该通过经济手段和适当的规定来保证小工业者、小商人的收入与其所从事的劳动相符。

社会主义国家承认和支持作为提高生活水平、创造更文明的生活环境的一个因素的来源于劳动的个人财产。但是必须规定：私人财产的增加只能用于满足个人和家庭需要，不得损害公共利益和社会主义原则。

在我国发展的下一阶段，通过发展两种社会主义所有制形式的途径，将形成生产资料及其他公共财产的更高级的全民所有制，即共产主义所有制。

（二）当前，我国社会的阶级结构与生产力和社会主义生产关系的进一步发展更趋一致。仍然存在于社会各阶级和阶层之间

的阶级性和阶级出身方面的差别正在缩小。

1.工人阶级是我国社会主义社会的领导阶级。在社会主义建设时期，它始终起着领导作用，其社会影响进一步增长。工人阶级的政治觉悟、普遍的和专业的文化程度正在提高。在其队伍中，具有较高专业技术水平的工人数量增多了，新的要求的出现、能力的发展促使越来越多的工人积极参与对生产过程的管理、社会活动和公共事务的处理。工人阶级在传播和普及社会主义生活方式方面所起的作用也在增长。提高工人阶级的普遍文化程度和专业水平，满足其新的和日益增长着的需要，不仅仅是一项经济任务，而且是带有根本性的社会政治任务。

2.随着社会主义大农业农业生产的发展，生产合作社农民的状况也发生了显著变化。以前形成农民阶级分化的痕迹正在彻底消失。由于机械化和农业生产的工业化、劳动生产率的显著提高，在全国范围内，农业就业人数在下降，具有专业技术的劳动者的比例增长了。生产合作社农民从其社会状况、工作性质、专业技术水平、生活状况、观点、物质和文化要求来看，也更接近于工人阶级。

3.随着科学和文化的社会作用的增长、技术的发展，知识分子的比例和重要性也在增长。他们在建成社会主义社会中的积极作用正在增强，知识分子，由于其担负的社会主义任务，作为社会主义生活方式和人与人关系的自觉缔造者，也越来越接近于工人阶级。知识分子的相当一部分出身工农家庭或来自体力劳动者，在很大程度上促进了这一进程。在补充知识分子队伍的问题上，将来也要十分注意到这些来源。

4.在组织和行政工作方面必不可少的职员阶层的专业和政治水平正在提高，他们对社会主义各项目标的责任心正在加强。要通过更好的组织工作和机械化进一步提高他们的工作效率、减轻他们的工作负担。

（三）在社会主义建设过程中，体力劳动和脑力劳动以及城

市与农村之间的根本差别正在逐步缩小。应该逐步消除目前仍存在的住房和居住条件上的显著差别。在发展文化、卫生、商业、公用设施时，应使各地区的供应水平相接近。

（四）在我国社会主义社会中，妇女、青年、老年人和家庭的社会地位发生了根本性的变化。

1. 我们的社会把妇女从被奴役的沉重压迫下解放出来，并为之开辟了获得平等权利的道路。然而，为实现妇女完全平等还需要做很多事情。今后的方向是：妇女越来越多地参加社会上有组织的工作，提高妇女的专业和一般的文化水平，以及消除担任领导职务和工资待遇方面仍存在的对妇女不利的情况。特别是在改变关于妇女家庭地位的落后意识方面，还有很多工作要做。妇女的完全平等权利是整个社会利益所在，是衡量社会主义社会发展程度的标准之一。

2. 我们的社会很关怀青年的全面发展。正在成长中的一代今天在走向生活道路时，比25年前具有高得多的普通的和专业的文化水平及政治素养。青年人在为社会上有意义的目的发挥其能力。首创精神和求知欲望方面有多方面的可能性。今后我们将进一步扩大他们的可能性。改善他们的生活和工作条件，特别是努力解决他们重要的问题，即解决使他们建立家庭发生困难的住房问题。

每个成年人、家庭、有关机构要具有责任心，关心对青年的教育，即以自身的工作和榜样造就未来一代。同时也要提高对青年人的要求，指出他们对自己和社会主义社会的未来所肩负的义务和责任。

3. 关怀老年人是社会主义社会的利益所在，是起码的义务。我们争取使老年人的生活有物质保障，并使他们感到自己是对社会有用的、受尊重的成员。

4. 在我们的社会主义社会中，家庭是共同生活的基本单位。家庭在日常活动中所担负的任务不仅对个人，而且对整个社会都

是特别重要的。要以社会手段协助在家庭关系中增强新的社会主义因素。为此，一方面需要改变意识，另一方面需要加紧发展服务事业和儿童设施。

适当的出生率是社会主义社会协调发展和民族前途的重要条件。进一步发展母亲保健制度和加强对儿童教育工作的支持，是整个社会的利益所在。我们的社会对养育孩子的父母给予尊重，并期望父母也具有责任心地按照社会主义道德准则来教育其子女。

（五）我国各民族享有平等的公民权利，在国家行政管理和公共场合中可以自由使用本族语言，可以保护按社会主义思想发展的民族文化。各民族的人作为具有平等权利的公民参加选举产生的国家和社会机关团体的工作。实现列宁的民族政策的基本原则在加强社会主义社会内部团结中起着重要作用，而且是使各社会主义国家人民的团结更加紧密，加快奔向共产主义的共同前进步伐不可缺少的条件。

（六）我们社会的各阶级和各阶层的根本利益是一致的。它们的局部利益也在社会主义发展过程中日益相互接近。只有在整个社会利益的基础上才能使不相一致的局部利益相互接近和一致起来。工人阶级、生产合作社农民、知识分子及我国其他劳动阶层之间的联盟和我们社会在道义上和政治上的团结正在加强。由于我们的目标在行动中被接受——由于党员和非党员，不同世界观人们的团结——国家在前进，正在建设发达的社会主义社会。

所有这些过程的成果，将使我们达到逐步具备完全、彻底消灭阶级条件的水平。

四 党在经济建设工作和改善生活条件方面的任务

建成社会主义社会和生活条件不断改善的条件是国民经济有

计划、按比例地发展和生产的迅速增长。在这方面，利用从生产资料的社会主义所有、建立在此基础上的计划经济和社会主义国家的经济合作中产生的优越性具有决定性的作用。随着发达的社会主义社会的技术和经济基础的建立，我国将成为经济上发达的国家。

(一) 发达的社会主义社会的建立要求进一步发展社会主义计划经济。需要以建立在科学基础上的经济政策来保证决定和安排最重要的投资、生产、经济、文化、保健和其他任务及最合理地分配现有的劳动力和资金。必须进一步发展经济管理体制和方法。在同全国利益协调一致的情况下必须加强国营企业和合作社领导的创造性、责任感和独立性。在改善职工生活条件和劳动环境及提供文化设施方面必须加强物资和精神鼓励的效率及企业和工厂的集体利益和作用。

快速和协调的经济发展的基本的和经常性的要求是生产的现代化。必须在同经互会国家相互协调计划的基础上进一步发展在能源生产和使用、生产专业化和建立经济的产品结构方面的国际分工。必须发展生产过程和原料输送的机械化、自动化、化学化和应用计算技术。要促进我国科技革命的发展和加快研究成果的实际应用和推广。

首先以迅速发展效率最高的工业部门和产品总类，以及最好地利用农业条件来增加生产。在建立生产结构方面对我国的自然经济条件，国内的和国际的要求必须给予极大的注意。必须注意力量的集中、投资的周密准备和加快工程的完成。要通过更新、生产手段的现代化、改善劳动和企业的组织工作、专业知识和劳动纪律来加快提高劳动生产率的速度。

在决定经济技术发展的因素中，我国同兄弟的社会主义国家的合作、经互会和执行为社会主义经济一体化服务的综合纲要具有决定性的作用。必须协调我们的国民经济计划，扩大生产和贸易关系，发展科学和技术合作。社会主义经济一体化的可能性是

非常巨大的。加强同社会主义国家的经济合作是我国国民经济协调发展的最重要的条件之一。我们对扩大和加深同发展中国家的关系给予越来越大的注意。

我们在与我们的政治目标和经济利益相协调的情况下建立同发达的资本主义国家的经济关系。

(二) 为了建立发达的社会主义社会, 并创造过渡到建设共产主义的条件, 今后15—20年内, 在我国要达到以下生产发展目标:

每人平均的国民收入要提高到现在的2—2.5倍, 工业生产提高到2.5—3倍, 农业生产提高到1.5—2倍, 建筑工业生产提高2.5—3倍。我们要大力发展交通并对改善城市和长途客运交通给予特别的注意。在同国民经济需要相一致的情况下发展商品运输和通讯。我们将扩大商业网并使之现代化。

我们将依靠自己的力量和国际合作的可能性, 增加新的重要的国民经济设施。原子发电站在国家的能源生产中将起着重要作用。我们要利用本国的煤和褐煤建立新的大型发电站, 利用国内的铜矿、矿产、石油和天然气资源及其它自然资源。要进一步发展水利事业, 更好地利用所拥有的水利资源。要有计划地发展全国各地区的经济和经济网络。在这一过程中将进一步缩小全国某些地区的经济水平方面存在的差别。我们要通过使过时的企业现代化和更繁重的、有害于健康的劳动机械化, 大大改善工人和农民的生活和劳动条件。

服务行业的水平是社会经济发展程度和更有文化的生活方式的重要标志。必须大力发展国营企业、工业合作社和消费合作社的服务性活动。在扩大服务行业网方面, 我们要努力使地区供应水平一致。要支持小手工业者的服务性活动。

(三) 在今后15—20年内, 我国社会的重要任务是进行节约活动的和有效的经营管理。职工人数只会少量增加。就业人员的部门和专业结构将发生根本性的变化。职工的进修将得到普及,

这也使他们改变专业易于进行。

我们的社会保障劳动权利，但必须使劳动力的使用更加有效。必须完全通过提高劳动生产率来达到物质生产的增长。社会的总的劳动生产率将要提高到现在的2.5—3倍。我们要在同劳动生产率的提高相一致的情况下进一步减少劳动时间，实行5天工作周。

（四）在目前阶段，我们要大力提高我国人民的福利、改善居住条件、卫生、文化和社会福利方面的条件。

劳动收入的实际价值要提高到现在2倍。

每人平均的消费要达现在水平的2—2.5倍，使公共消费，特别是对教育、医疗卫生条件和休息方面的资助在居民总的消费中更快地增长。在个人消费中，现代化的营养食品和耐用消费品的比例将提高。将要建设150万到200万套住宅，并增加多居室的住宅和国家出租住宅的比例。要通过国家和居民的共同努力来保证使每个家庭都得到单独的住宅，改进住房质量，提高住房水平。要关心现有住宅的维修和现代化。

我们的社会保障每个劳动者在年老时得到正常的退休金和医疗待遇。必须对改善退休人员的生活条件给予越来越大的注意。我们支持有权享受退休金的人和退休人员按照他们的愿望从事与他们的劳动能力相适应的工作。我们要扩大为老年人的休息、供应和照顾服务的机构网。

我们要把对儿童的社会照顾提高到高水平。要发展儿童设施网，使有需要的每个家庭都能把自己的孩子安置在托儿所、幼儿园里。国家要逐步承担更多的教学费用。我们要扩大和发展学生社会福利网。必须通过改善学校和学生宿舍的条件来促使家庭生活条件和居住环境产生的差别在学习条件中起越来越小的作用。

必须发展医疗卫生机构网和医疗卫生条件。为了治疗病人和预防疾病，必须广泛利用医学科学成就。

必须大大改善体育教育、体育锻炼和群众体育运动人员上和设备上的条件。我们要有计划地扩大运动场、游泳池和学校体操运动馆，并保障青年和居民使用体育设施。

(五)提高我国人民的生活水平和改善生活条件，必须发展社会主义的分配关系。满足同国家的条件和我国社会的社会主义性质相一致的、日益增长的需要，既是经济发展的目的，同时又是经济发展的巨大推动力。

在工资政策中，必须更坚决地实行同工同酬的原则，使更多更好的、更困难和更复杂的劳动得到更多的报酬。在收入比例中逐渐增加社会补贴的同时，分配的重要形式仍然是按劳分配。工资收入——一方面通过缩小工作性质中存在的差别，另一方面通过以高于一般的速度提高低工资的途径——将相互接近。必须通过发展我们的社会和分配关系使任何人也不能获得同完成的工作不成比例的或不劳而获的收入。

必须注意使工人阶级和合作社农民的收入保持相同的水平。在社会补贴方面，应该消除以工资谋生者和农业合作社社员之间的差别。

一方面通过缩小个人收入的差别，另一方面通过进一步发展社会补贴制度，使家庭收入水平相互接近。

(六)自然保护及保护工作单位和住宅区环境在改善生活条件方面的意义将增加。由于工业发展，特别是化学化和汽车运输对环境污染的影响，有必要采取更有效的保护环境的国家措施。必须通过国家、企业和社会机关及居民的合作加强保护自然环境，并建立不仅阻止有害活动，而且保证必要发展的保护环境的制度。

五 党在发展社会意识、文化和生活方式方面的任务

发展社会意识，改变着人们的思想、道德面貌，提高其文化

程度是我国社会的社会主义发展的不可分割部分。在我们的全部社会生活中，马列主义思想具有决定性的作用，它已得到广泛传播，决定着我国大多数人的思想和行动。学校教育，普通和专业教育水平飞跃提高。对广大的人民群众来说，文化在越来越大的程度上成为可及的东西。这一切都是社会主义建设的成就，同时也是社会主义建设的要求。

(一)在我国发展的今后时期内，思想意识因素的作用将提高。建设发达的社会主义社会要求那样的人的劳动和积极性，即他们在实现我们的社会目标时进行有纪律的、良好的劳动，同时承担社会事务，了解并遵守社会主义的道德准则，对他们来说，社会主义的爱国主义是与国际主义不可分割地联系在一起。

我们应该达到按社会主义的方式利用日益改善的物质条件。因此，整个社会发展的一个关键问题和必不可少的条件是更迅速地大力改变思想意识，普及社会主义的道德和生活方式。

(二)为此，要进行持续不断的说服教育工作。要使马列主义宣传工作更主动，更有道理，更有实效。要做到使马列主义思想更加深入人心，成为社会生活一切领域的统帅。要加强反对资产阶级和小资产阶级思想的意识形态，反对各种不科学的世界观的思想斗争。要坚决反对各种敌对思想以及有损于社会主义思想的有害观点和实践。因此，要有目的的运用广播、电视和报刊。

(三)科学地揭示和实际运用自然规律和社会规律是社会主义社会的根本利益。要进一步改进技术和自然科学方面、社会科学方面的物质和人事条件。要使科学研究工作始终不渝地和有计划地服务于社会主义社会。要特别注意优先发展那些从完成我们社会政治、经济和文化任务的角度来看最重要的科学领域。要支持对科学发展所必不可少的基础研究。更好地运用国际分工，首先是社会主义各国的科学合作的优越性。

要保证科学研究工作的自由，同时要加强科学家在创造性地完成其社会主义建设工作中所分担的任务时的社会责任感。科学

讨论和批判错误观点是科学健康发展的必不可少的要求。

(四)25年来公共教育事业取得了很大发展。我们要随着社会要求的提高,进一步发展我国的教育制度。

要继续缩小教育与学习条件的差别,使正在成长的青年一代选择职业时,社会环境不再起重要的作用。

在整个公共教育制度中,必须加强教学工作和教育工作的一致性。要更注意学习现代化的马克思主义著作,准备好过集体主义生活,培养具有社会主义道德的人,树立并提高学习文化的要求和愿望。在教育过程中,青年的体力状况,承受能力和具有健康的身体要受到更大重视。

要特别关心基础教学和教育工作,关心幼儿园工作和小学工作的发展。在发挥学生的特长方面,小学应当提供更大的可能性。发展基础教学和教育工作,是个重要的社会政治问题,是在整个公共教育中取得平等条件的不可缺少的部分。

要在正在成长的一代中普及中等教育。在这当中,首先要提高培养技术工人的工作水平,在社会主义社会中,不仅是补充劳动力本身要求有高水平的技术工人培训工作,而且为了实现工人阶级的领导作用也需要这样做。

我们要根据社会的需要,发展高等院校,确定高等院校毕业生的人数和专业的组成。

我们的社会政治目标和日益提高的经济技术要求,使我们必须从数量上和质量上提高成年人的教学水平,改善业余学习条件。

(五)社会主义社会为各种艺术履行自己独特的揭示现实和改造思想的职责提供了有利的条件。各种艺术应通过忠实描写争取社会主义的斗争,描写创造性的劳动和劳动人民,来促使社会主义思想的形成。在创作者中,认识到满足劳动人民日益增长的要求,并引起他们新的需要,也是艺术自身发展的最主要的利益的人越来越多。在这个基础上,创作者的自由才会有更丰富的内

容，各种艺术的现实主义性和党性才能得到全面的体现。这样，生活和艺术，创作和群众就能具有更加密切的相互影响，艺术教育人的作用就能得到真正的发挥。

（六）社会主义社会为个人的全面发展创造了广泛的可能性。

群众文化是个人发展和集体关系的不可缺少的因素和树立集体主义的力量。建设发达的社会主义社会，要求我们从组织上和思想上加强服务于全面培养个人和集体的文教制度。我们要发展全国的图书馆，文化馆和其它文化设施。要丰富并在社会范围内推广个人和集体自学的文化教育活动。要使得自学和文化享受成为社会每一个成员个人的经常需要。

随着生活条件的改善，文明地使用日益增多的业余时间的条件越来越多，越来越有利。必须千方百计地使这种要求普遍化，使日益增多的业余时间为加强人与人之间的关系服务。要推广文明的、集体的娱乐形式。必须从娱乐中排除伤风败俗的东西。要大大增加休息、疗养、锻炼身体和日益群众化的旅游的可能性，要改善这些活动的条件。

在改造人的道德面貌、实际掌握社会主义道德标准和规定的工作中，劳动具有最大的作用和教育力量。经济、政治和思想的发展，为进一步改变人和劳动的关系打下了基础。要努力使对劳动的社会重要性及其意义的认识越来越普遍，使为个人和社会而怀着使命感进行的自觉活动在越来越大的程度上成为天然的生存需要。

社会主义觉悟和生活方式是在集体中形成和发展的。在这个过程中，通过劳动所建立起来的集体关系具有决定性的作用。社会主义劳动队运动正是这种集体关系的最令人鼓舞的形式。要使得“按照社会主义方式劳动、学习、生活”这一观点成为社会的普遍准则。社会主义生活方式的发展，将带来公共生活和个人生活之间的和谐一致，使社会主义共处的准则成为社会习惯。

六 党和社会组织的发展

(一) 匈牙利社会主义工人党是工人阶级的革命先锋队，它把生产合作社的农民、知识分子和社会其他劳动阶层中最有觉悟的那一部分也团结到自己的队伍中来。它把我国工人阶级和全体劳动人民组织起来并领导他们去完成伟大的历史使命。在这个斗争中，党也得到了发展。在从资本主义向共产主义过渡的整个历史时期内，它的领导作用是社会改造的决定性的政治条件。

进一步加强党的领导作用是社会主义建设顺利进行的不可缺少的条件。党以长期斗争和历史性胜利的经验为武器，并在吸取了国际工人运动的教训的情况下制定自己的政策。它以马列主义的科学为依据并对具体情况、社会要求和可能性进行周密地分析之后确定社会主义建设和当前的和今后的任务，指导和监督社会主义建设工作，组织和动员劳动人民。在建设发达的社会主义社会过程中，进一步增强党对社会的指导活动是特别重要的。

工人阶级政党——它的政策也表达了其它劳动阶级和阶层的根本利益——领导着我国人民进行社会主义和共产主义建设，它在进行自己的活动时全体人民保持着经常的和紧密的联系。匈牙利社会主义工人党以其原则的和政治的立场对国家和社会机构给予协助和指导，同时鼓励进行独立的和负责的活动。在各个领域中工作的共产党员的政治工作和全部活动，在实施党的领导方面占有首要地位。匈牙利社会主义工人党把加强党和工人阶级、党和人民之间的互相信任和团结当作经常性的任务。

随着社会主义建设向前发展以及由于我们的国际任务的增多，党的意识形态活动的意义越来越大。理论工作者的主要任务是科学地分析社会发展规律，推广群众的实践经验，提高共产党的思想政治素养，用马列主义精神教育我国人民。党要同敌对的思想、形形色色的背离马列主义的倾向、各式各样小资产阶级和

修正主义观点及政治见解以及教条主义、宗派主义和假左派的冒险主义进行斗争。主观主义、独断专行、个人崇拜的各种表现同我们的社会主义目标和马列主义原则是毫不相容的。党内生活的原则是民主集中制，无论在加强党的思想、政治和组织的团结和加强纪律方面，还是在进一步发展党内民主方面都要坚决贯彻这一原则。党内生活的发展必须对社会主义的公众生活和未来的共产主义社会的自治作出示范。

在社会进一步发展的过程中，随着社会各阶级、阶层之间差别的缩小，党将逐步变成全体人民的马列主义先锋队。

(二) 在党的领导下，在爱国人民阵线内部，要体现出社会各阶级、各阶层间的政治联盟、共产党人和党外人士以及具有各种世界观的公民之间的合作。在社会主义建设的整个历史阶段中都要执行这个联盟政策。爱国人民阵线促使人民的更广泛阶层参加到公众生活中去；它在使劳动人民的最优秀分子进入人民代表机构方面的作用是重要的；它在解决整个社会问题、发展居民区的民主和支持全国性的和地方性的倡议方面担负着重要的任务。在组织社会运动和扩大议会和选民的关系方面，它的作用正在扩大。它协助居民参加为世界各国人民的友谊和团结而组织的活动和为和平而进行的斗争。

(三) 各社会团体在社会主义的发展中起着不可缺少的作用。它们的任务和活动一方面是与各阶级和各阶层的独特地位与利益相联系的，代表各阶级和各阶层的利益并在国家利益基础上来协调这些利益直到完全消灭阶级差别以前都是必要的。另一方面它们的活动是为科学文化活动，有组织的体育发展及公共生活多方面的展开活动服务的。

工会组织是工人阶级和以工资和薪金为生的阶层的最广泛的群众组织，是发挥其社会积极性的负责的组织和保卫其利益的机构。它们曾是为争取解放而斗争的基本支持者，参加了为建立人民政权和为社会主义而进行的斗争。它们杰出的社会作用将在加

强工人政权，制定和完成建设任务，建立发达的社会主义社会中进一步得到提高。工会是工人政权的一部分和极其重要的支持者。

工会的任务一方面是教育和组织劳动者以利于增加我们社会的政治和经济力量，另一方面根据国家的物质可能性在满足物质、福利和文化要求方面代表会员的利益。

工会参与全国和企业的工资制度的制定工作及全国和企业的社会福利政策的发展工作。工会在实行有关劳动关系的措施中，在保卫会员总的和日常的利益中起着重要的监督作用。工会促进了会员政治思想觉悟的提高，促进了工厂，车间民主的发扬并在对工人进行技术训练和协助对其进行教育工作。工会参与企业生产、社会福利和文化发展计划的制定和实施工作，帮助和监督工厂领导，组织已成为全国性的劳动竞赛和劳动队运动，并参加加强劳动纪律，普遍发扬社会主义劳动道德的工作。

共产主义青年运动半个多世纪以来一直是党的忠实战友和后备力量的培育者。共产主义青年工人、青年农民、学生和年轻知识分子在为巩固工人政权、实现匈牙利社会主义工人党政策的斗争中，重建了匈牙利共青团。从此它在国家生活中、青年的社会活动中起着越来越突出的作用，并承担了对全体青年进行社会教育的一部分重要责任。

共青团是匈牙利青年统一的政治性群众组织。其根本任务是为社会主义思想服务：每个共青团员都根据其最高觉悟和最大能力来工作、学习和保卫祖国；理解和维护党的政策，而参加执行党的政策。

匈牙利少先队联盟在教育小学儿童中具有光荣任务和责任，它组织儿童的集体生活，帮助学校进行教育。

建设发达的社会主义社会的任务要求在老共产党员的帮助下，以共青团员的良好榜样和信念，教育全体青年对祖国和他们的命运负责，对他们进行社会主义道德和生活方式的教育，

要使我们年轻的一代中越来越多的人成为我们社会有觉悟的建设者，使最优秀的共青团员成为党员。

在社会主义建设中和传播集体主义观点方面，在工农业生产和其他生活领域中团结着千百万居民的合作社运动起着重要作用。

党把各社会团体和群众运动当作它的战友，并支持它们。尽最大能力帮助它们的工作，是每一个共产党人的光荣义务。

七 党的国际任务和意图

（一）我们的时代是从资本主义过渡到社会主义的时代。衰亡的资本主义和发展的社会主义的斗争是当代的基本矛盾。

剥削者和被剥削者，资产阶级和工人阶级，垄断资本家和劳动群众之间的矛盾在资本主义国家不能解决，而且日益尖锐。加紧对劳动者的剥削，践踏民主权利，恐怖，依附个人，生活不稳定和恐惧已成为资本主义世界日益猛烈的阶级冲突的经常性因素。

资本主义总危机正在加深，资本主义国家势力范围正在缩小。其经济生活中的平衡经常受到破坏。在国家垄断资本主义条件下生产力的发展使资本主义制度的内部矛盾、资本主义国家之间的矛盾进一步加剧。为争夺市场而进行的斗争，使各资本主义国家、国际垄断资本的竞争变得更加激烈和复杂。统治阶级内部矛盾和政府危机经常化。帝国主义力图以对社会主义国家和共产党的诽谤宣传转移对许多内部问题的注意力，在那些看到社会主义是深刻危机出路的人们中制造混乱。

帝国主义反对社会主义进步力量的战略目的没有改变：它力图消灭世界社会主义体系和扑灭进步运动。它威胁和平，给世界人民带来严重危害和不可估量的灾难。它的手段中包括形形色色隐蔽的和公开的侵略形式：思想渗透，经济的压迫和讹诈，武力威胁，支持最反动分子，公开的军事干预。

资本主义对人类是沉重的压力。能使人民摆脱以上压力的社会力量在世界各地正在加强。资本主义的毁灭在历史上是不可避免的。

(二) 当代的三大革命力量——世界社会主义体系，国际工人阶级和民族解放运动在反帝斗争中更加强大。

世界社会主义体系，走上社会主义道路的自由人民的兄弟大家庭是反帝斗争的决定因素。苏联人民为共产主义建设而卓有成效地进行工作，其它社会主义国家成功地奠定了社会主义基础，并进入社会主义建设的发达阶段。世界社会主义体系已达到新社会制度中所蕴藏的巨大可能性得到充分利用的发展阶段。社会主义国家的国民经济建立在劳动人民政权和生产资料全民所有制上，正在迅速地、按计划地发展，文化得到广泛传播，生活水平在不断提高。随着社会主义民主的发扬，劳动群众的社会、政治积极性得到高度的发挥。世界社会主义体系的榜样增强了社会主义对世界人民的吸引力。

社会主义国家的合作在共同的社会经济制度、共同利益和目标的基础上得到全面的发展。社会主义国家之间建立了历史上新型的同盟体制。华沙条约组织在捍卫社会主义成果，协调社会主义爱好和平的外交政策方面起决定性的作用。他们的经济合作在经互会范围内进一步加强和完善。他们的科学和文化关系在卓有成效地发展，建立和发展新型关系的复杂进程逾越过一切障碍向前发展。在马列主义、社会主义、国际主义原则基础上进一步加强团结和战胜破坏团结的企图是所有建设社会主义人民的共同利益，是为人类普遍进步与和平而进行斗争的重要因素。

在资本主义国家中，工人阶级为改善经济状况和获得民主的自由权利而加强斗争。工人阶级队伍中要求团结的愿望在加强。工人阶级和其它人民群众的联盟正在巩固，他们为推翻垄断资本家的统治和争取人民民主政权的斗争正在展开。各国共产党和工人党进行深刻的社会、经济和政治改革的斗争是他们为社会主义

所进行的斗争的有机组成部分。

殖民主义制度的崩溃大大削弱了帝国主义的阵地。在从殖民主义统治下解放出来的大多数国家的进步力量为维护民族独立，建立国家的经济独立，社会的民主改革进行有成果的斗争。

世界社会主义体系的建立和迅速发展，苏联和其它社会主义国家积极的、爱好和平的外交政策，资本主义国家工人阶级不断加强的斗争，民族解放运动的成就，民主和爱好和平力量的团结使国际力量的对比发生了根本变化。由于这些影响，不同社会制度和平共处原则在资本主义国家领导层中也得到了推广。在当代，由于所有爱好和平力量的团结，制止世界战争已成为现实可能。

（三）匈牙利社会主义工人党今后将为社会主义各国的团结和发展它们多方面的合作而进行始终不渝的斗争。世界社会主义体系这一力量是全人类进步、我国独立和繁荣的最主要保证。出于共同思想、目标和利益的合作使建设新社会的各国人民越来越相互接近。匈牙利社会主义工人党从社会主义的国际主义原则出发，致力于社会主义各国间双边和多边关系的全面发展，这有助于并加速社会主义世界的前进。

我国和建设共产主义的苏联的牢不可破的友谊与同盟，匈牙利社会主义工人党和苏联共产党国际主义关系的全面发展具有杰出的意义。苏联和苏共起着世界历史性作用，在争取人类的普遍发展、和平与社会主义世界发展的斗争中承担着最大的责任和重担。它的经验在建设新社会中有原则性的意义，它的援助是不可取代的。历史证实了我们党没有并且也不可能有反苏的共产主义的原则立场。

（四）匈牙利社会主义工人党作为国际共运和工运的一支队伍，忠实履行自己的国际主义义务，支持国际工运反对形形色色的剥削和压迫的斗争。在马列主义原则基础上为进一步加强国际共运和工运的团结而斗争。支持各国共产党和工人党发展双边和多边合作关系。

匈牙利社会主义工人党支持反对殖民主义残余和新殖民主义的民族解放运动的斗争。认为匈牙利人民共和国帮助从殖民统治下解放出来的国家捍卫自己的主权、赢得和巩固经济上的独立和加速经济发展，是必要的。

（五）当代人类的根本利益是捍卫和平，避免新的世界大战的危险和使各国人民免受核战争的恐怖。匈牙利社会主义工人党同世界社会主义和其他进步的爱好和平力量一起为消除战争的紧张焦点、为不同社会制度国家的和平共处而斗争。相互尊重独立与主权、边界不可侵犯和不干涉内政是这一斗争不可缺少的条件。

通过彻底裁军实现持久的和有保证的和平对达到我们的历史性目标——共产主义是不可缺少的。但是，在由于帝国主义国家的抵制没有采取有效的裁军措施以前，为了保证社会主义大家庭其中包括我国的创造性劳动，必须关心社会主义各国相应的防御力量。只要存在北大西洋公约集团，维护社会主义各国的安全 and 世界和平的利益就需要有华沙条约组织内的防御同盟，就需要共同发展参加国的国防力量。

保证不同社会制度国家的和平共处也要求开展争取减少和消除军备竞赛、禁止大规模毁灭性武器、争取普遍和彻底裁军的斗争，以便使人类在我们时代能最终摆脱一次新的世界大战的危险。

（六）指导匈牙利社会主义工人党国际活动的坚定信念是，加快人类向社会主义发展的速度，越来越多的人民走上这一道路，社会进步、和平和社会主义在全世界取得完全胜利。

* * *

我们党的最终目的是建成共产主义社会。建立发达的社会主义社会是这一道路上的重要步骤。

我们的社会主义建设工作是要扩展到全世界的历史进程的一部分，这一进程必然地要结束阶级社会的时期和引导人类进入共

产主义社会。我国工人阶级和劳动人民有权利感到自豪的是：遵循马克思，恩格斯和列宁的学说，在实践中实现他们科学的社会主义思想，同进步力量结成紧密的联盟，站在社会发展的前列，并且是这一历史性改造的积极参加者。我们为实现自己的民族目标而进行斗争，这一斗争同时也服务于人类的普遍发展事业。

匈牙利社会主义工人党号召所有社会主义的拥护者，我国的所有劳动者，通过自己的劳动和坚守岗位帮助实现我们的崇高目标。我们的发展要求自觉承担的、有纪律的劳动。这样，我们的国家将会更富裕，我们大家的生活将会更充实和幸福。人类平等的伟大原则通过我们的劳动和斗争将成为现实：“各尽所能，按需分配”。我国人民将更接近人类普遍的目标，即没有任何压迫和剥削的新世界——共产主义，届时各国人民将过着和平幸福的生活，人类将最终进入自由王国。

原载《匈牙利社会主义工人党第十一次代表大会
文件汇编》匈牙利科苏特出版社1975年版

匈牙利社会主义工人党中央委员会 在党的第十二次代表大会上的报告

(1980年3月24日)

(摘 录)

中央委员会第一书记 卡达尔·亚诺什

社会关系的发展和我们的联盟政策

匈牙利人民共和国的国内政治形势是稳定的，工人阶级和劳动人民的政权是巩固的。我们社会生活中，党的领导作用得到体现，党和群众之间存在着相互信赖的关系。我国人民以积极行动支持党的政策。社会主义的民族团结在加强，社会的政治团结是我们伟大的历史成就。这是国内建设工作取得成效，也是我国在国际上获得好评头等的、最重要的因素。

在两次代表大会之间的5年中，我国人民在政治问题上，在日常的社会主义建设工作中，在各种复杂的情况下，在完成艰巨任务的时候，都表现出了政治上高度成熟以及巨大的责任感和纪律性。我国人民这一出色表现除了在履行基本义务方面，还在社会主义劳动竞赛和为着共同的目标在崇高、无私的社会工作中提出越来越多的倡议，并且实现这些倡议等方面得到充分证明。

然而，作为全面情况一部分的是，我们在舆论方面感觉到某些与经济问题有关的以及由于最近国际紧张局势加剧而引起的忧虑，也听到了一些由于我们社会存在的消极现象而提出的批评意见。

党中央委员会和我们的政府基于对人民群众的信任，将实际情况公诸舆论，开诚布公地说明问题和困难，并且考虑那些有根

据的合理批评。我们这样做的时候也考虑到，在我们社会中虽然为数甚微，但确实还有一些人由于这样或那样原因不同意我们的社会主义制度和政策；甚至有些人不加批评地接过帝国主义宣传的调子，贬低我国人民的成就，并极力挑起人们的怀疑，但对此我们并不害怕。

在代表大会筹备期间，全国对指示提纲的讨论表明党和人民是团结的，是有信心和决心的。我们的共同愿望是，坚决贯彻正确的决议，坚决反对阻挠社会主义建设和损害公众利益的现象。全体党员和我国人民有决心贯彻我们的政策，支持那些旨在巩固我们的成就、解决国家的问题、克服阻挠进一步发展和繁荣的消极现象的各种计划和各项措施。

在我国，社会的阶级分野在最近5年中没有变化。目前，工人比例占59%，合作社农民占13%，脑力劳动者占25%，小商品生产者占3%。在我们社会中，随着剥削者资产阶级和地主阶级的消灭，对抗性的阶级矛盾已不复存在，在我国只有相互结成联盟的劳动阶级和阶层；不断地协调他们的利益是政策中不能忽略的经常性任务。

社会的各阶级和阶层、党员和党外人士、唯物主义者和信仰宗教的人今天都汇集在民族团结洪流之中，一致地为共同的社会主义目标工作。我们发展的特点是，工人阶级、农民和知识分子基本利益相同，在社会主义建设主要问题上团结一致，创造性地合作和相互接近。匈牙利社会主义工人党一贯的联盟政策对形成当前有利形势起着决定性的作用。加强并坚决地继续执行这一政策，对我们党和我国人民来说都是有利的。

工人阶级为了全国人民的利益，卓有成效地发挥着它的领导作用。它的政治分量、立场、积极性和首创精神、观点及态度，把整个社会的观点和态度引向正确的方向。中央委员会遵照第十一次代表大会的方针，经常研究如何加强工人阶级的先锋作用，了解工人状况，特别是对构成骨干队伍的产业工人的状况进行研

究。进一步加强工人阶级的领导作用是社会主义建设不可或缺的条件，是我国人民的利益所在。应该注意让那些既在社会活动中表现积极，在生产中也走在前面的有才干的工人和体力劳动者，在党、社会和国家机构的领导岗位上以及由选举产生的各种团体中，占有比现在更大的比例。

合作社农民的社会主义发展加快了，工人阶级的这个坚定的同盟军在建设工作中出色地完成了任务。农业生产的工业化以及在劳动和分配性质上发生的变化，也使农民与工人阶级更接近了。今后仍需要帮助农民提高政治觉悟和他们参与公众生活的积极性，改善他们的生活环境和劳动条件。我们人民国家最主要的政治基础是工农联盟，进一步维护这个联盟，并使它更加密切，是我国全体人民的根本利益之所在。

知识分子是建设社会主义的积极组成部分，它同工人阶级和合作社农民紧密结合在一起。我们党和全体人民高度评价知识分子的工作。他们的作用紧紧随同我们社会的全面发展、科学技术的进步和文化作用的增加而不断加强。为了解决我们面临的任任务，就需要我们在各个方面都更好、更经济、更有组织地利用我们的精神财富、专业知识和素养，进一步吸收和保证知识分子参加社会主义建设和公众生活。

我们政策一如既往的目标是，使各阶级和阶层进一步相互接近，使他们各自的利益在社会利益优先的基础上得以实现，进一步缩小城乡之间、脑力劳动与体力劳动之间的差别。

我们党在两次代表大会之间的时间里也相应地研究了妇女的状况。按照今年的人口统计材料，我国妇女的比例占51.5%，工作年龄妇女的79%都有职业，就业人员的45%是妇女。妇女们在工作中，在家庭里和公众生活中，都以令人尊敬的勤奋和认真的态度有效地履行着她们的职责。她们的社会平等权利越来越好地得到实现。然而我们并不能满足于这些，仍然应该高度重视妇女的状况。要为进一步改善妇女的平等权利创造条件，从经济上、

文化上和社会观念上改善她们既从事工作又当母亲双重负担的处境。要用提高她们的专业水平、采取福利措施、增加服务项目和克服轻视妇女社会作用的落后观点来促其实现。重要的是，要与妇女在社会所起的作用相适应地增加她们在领导岗位上和通过选举产生的职务中的比例。

我们党认为，绝大多数匈牙利青年拥护社会主义，从他们身上可以看到未来是有保证的。他们的现状和表现也反映出社会的普遍状况，他们的才智和行动表明他们是值得信赖的。他们在学习和工作中完成任务，认真地履行国防义务，积极参加公众生活。我们的社会主义制度为青年们发挥干劲、首创精神、对新生事物的敏感性以及他们的才干开辟了广阔天地。我们应该比以前更好地发扬青年的这些特点，要教育他们成为社会主义坚定不移的信仰者和热情的建设者。

由于年龄的特点，青年人喜欢娱乐也是正当的，但重要的是，要使他们的业余时间过得既有意义又有内容，应该在这方面给予一切可能的支持。同时我们也不能对青年人中间出现的冷漠，一些人身上的玩世不恭以及追求轻浮生活等消极现象置之不理。这些现象是可以改变的。我们不能放弃任何一个青年，对那些接受了坏的影响，并走到犯罪边缘的人也要援之以手。

关怀新一代，教育青年是我们整个社会的事。学校、工作单位、社会团体在这方面起着重要作用，青年本身以及青年团也可做许多事情。但是，主要的责任依然是家庭的，家庭是我们社会最小的，但从未来的观点看也是具有决定意义的集体。我们党和我们社会主义国家保护和支持家庭这个单位。我们应该努力增加家庭在形成人格方面和在普及社会主义生活方式方面的作用。

我们党了解青年人的实际困难。要让青年人在学习方面和选择职业方面，以及按照他们的能力安排工作方面，都得到更加平等的机会，并改善他们建立家庭、分配住房和安排生活的条件。党为此而工作，并鼓励国家和社会机构也这样做。

国家和教会之间的正常关系也反映了我们社会的稳定，这种关系过去和现在都要求国家和社会给予许多关注。按照宪法精神，国家保证信仰自由和教会自治活动的条件。信仰宗教的人作为平等的国家公民，参加社会主义建设和公众生活。教会尊重我们国家的法律，支持国家建设工作。不久前，各教会的领导人指出，国家和教会之间的关系在最近几年中进一步发展了，今天存在于国家和教会之间的已经不是简单的得到调整的正常关系，而是为人民利益共同工作的关系了。国家和教会之间今天的正常关系是在正确遵守共同达成的协议的基础上产生的，今后也可以这样发展下去。从我们方面来说，希望继续在原则的基础上沿着这条道路走下去。

生活在这里的少数民族作为我们国家平等的公民参加建设和政治生活，是建立在社会主义基础上的社会团结的重要组成部分。他们可以自由地使用本民族的语言，并且在维护和发展民族文化方面得到相应的帮助。少数民族找到了自己的家，他们在自己的祖国——社会主义的匈牙利愉快地生活。我们党把坚持不懈地执行列宁的民族政策当作一个重要的原则问题。党为使少数民族继续成为我们社会生活和政治生活中积极的组成部分，并得以维护和丰富他们本民族的传统和文化，作出一切努力。我们致力于使生活在我国的德意志族、斯洛伐克族、南方斯拉夫族和罗马尼亚族与生活在我们毗邻的社会主义国家的匈牙利民族能为加深人民之间友谊和国际主义合作作出贡献。

我国人民的历史发展造成约1/3的匈牙利人生活在国外，地球上几乎每一个地区都有匈牙利人。在怀念他们的时候，要看到他们大多数人都根据自己的可能条件，保持和维护着民族的语言，民族的文化和传统，并且尊重社会主义的匈牙利。我们希望他们在维护本民族文化的同时，要成为他们所在国家正直的公民，促进社会进步和各国人民的友谊。

在我们社会主义祖国的民主政治体制中，包含和团结社会数

百万成员的群众团体和群众运动起着巨大的作用。我们党对爱国人民阵线、工会、共青团、妇女运动和其他社会群众团体，通过各自的活动来帮助建设发达的社会主义社会，给予高度评价。它们的积极性和社会责任感提高了，它们工作的社会主义特征加强了。它们创造性地为我们社会的社会主义发展，加强人民政权的政治、经济和文化基础以及发扬社会主义民主作出贡献。

各社会和群众团体充分使用所享有的广泛权利：它们为增强我们社会的政治和经济力量组织和培养劳动者；代表其成员的利益，维护他们的权利。这些团体的国际活动与我们的对外政策目标相一致。

党在其国内和国际活动中，在完成历史任务和日常工作中都依靠群众团体。党尊重它们的自主权，并要求它们参与制定和实现共同的目标。我们党今后仍将根据列宁的原则，按照党的传统和工作作风对群众团体和群众运动从原则上、政治上进行领导；对在那里的共产党员，则要求他们用说服教育的办法坚持不懈地贯彻我们的政策。这是党交给他们的重任，共产党员要为完成这个任务对党负个人责任。

为加强社会主义的民族团结，党将继续奉行行之有效的联盟政策。这是完成摆在我们面前复杂而又艰巨的任务所不可缺少的条件。民族团结是通过从思想上明确我们的社会目标、弄清通向这目标的道路和解决在发展过程中提出的新问题，在共同的工作中实现并得到加强的。我们应该力求以心平气和的语言，用讨论和说服的办法争取每个人与我们的思想和行动一致。社会主义是在党和人民之间相互信任的基础上，在全体人民的参与下为全体人民的利益而建设的。

我们在实践中已经被证明是正确的坚定原则立场是：在社会主义发展的整个阶段中，国家机构的有效活动，其促进经济、文化建设的组织工作以及它的防御职能都是不可缺少的。在两次代表大会之间的时间里，本着第十一次代表大会决议的精神，在完成

经济和文化任务方面，在组织保卫祖国方面，国家的领导作用有了进一步加强。我们的国家机构根据所赋予的职能进行工作，我们人民国家正在完成自己的使命。在匈牙利人民共和国，法律秩序进一步巩固了，社会主义法制得到实现。

我国公民享受着广泛的权利。实现劳动权是整个社会得以生存和发展，公民安全得到保障的最重要条件。参与公共事务、学习、受教育、休息、享受卫生保健的权利，普及的社会保险和退休金制度以及广泛的福利补贴，这一切使我国公民的生活变得更加充实和舒适。所有这些权利产生于我们社会主义制度的本质，并将随着我们在社会主义社会建设中前进的速度而得到相应的扩大和完善。

国民议会是人民政权最主要的机构，它按照宪法的规定进行工作。国会在广泛的公开讨论基础上制定了许多为社会发展服务的法律。其中包括社会保险法、国防法、环境保护法、教育法、公益法、国营企业法、财务法以及新的刑法法典。国会不断地把各种法律的执行情况提上议事日程，并加以研究。国会监督政府的活动。政府成员和官方机构的领导人要经常向国会作工作报告。今后应该开展国会各委员会的工作，加强代表和选民之间的关系。

部长会议在第十一次党代表大会之后制定了工作规划，本着党的政策的精神，卓有成效地进行了工作。政府和政府部门的指导工作得到了发展。决定的准备工作、执行和监督中的组织工作有了改善。但是也应该指出，一些必要的决策仍往往不能及时产生。政府各专业部和其他政府机构之间还不够协调，个人负责制还没有得到充分贯彻。

地方议会的人民代表性及其自治和行政管理的性质进一步加强了，这是两次代表大会之间的时间里取得的一项重大成就。地方议会行使着自主权，按其职权范围行事。地方议会在决定乡镇和城市的政策时越来越多地考虑整个社会的利益。地方议会今后应该更多地指导、协调属于其职权范围内的组织和机构的工作，加

速并有效地处理公民的事务和改善居民的供应。

匈牙利人民共和国的武装力量和武装团体，依靠劳动群众，可靠地保卫着我国人民的和平以及社会主义成就，它们无愧地得到信任和尊重。我们的军队具有今天现代化要求的水平，它同华沙条约组织的战友进行良好合作，警卫着我们的和平建设工作，维护着我国的主权和独立。内务机关同居民密切合作，注意着公共秩序和公共安全。工人纠察队、志愿警察和边防军、青年近卫战士以及那些除了认真完成自己的工作以外，在业余时间参加维护公众秩序的人，都是值得赞扬的。

检察机关和法院很好地履行着自己的职责，维护社会主义法制，保障公众秩序，并且保证国家公民的宪法权利得到实行。

加强社会主义的特征，认真地为全体人民的利益服务也是国家工作中的关键问题。每个国家机关都要提高工作水平，要更坚定地体现社会利益。政府应该把注意力更加集中在指导和推进主要工作、实现个人负责、改善部门的指导工作和国家的纪律上。中央和地方的国家机构要更好地行使自己的职权，更好地协调它们的活动。

在发展国家工作的基本任务中，还要注意进一步克服仍然大量存在的官僚主义。居民赞扬行政管理工作有了发展，但合理地批评那些旷日持久，有时甚至是麻木不仁地处理事情的方式。改进工作就要求在制定法规时减少条文的数目，国家机关在每个环节上进一步现代化，简化行政管理工作，以及增加社会监督的作用。

巩固法律秩序、遵守和执行法律以及加强公民的纪律性是健全我们国家生活的不可缺少的条件。维护公众生活的纯洁性，揭露和击退一切有害社会的行为，这是我们的共同利益之所在。

社会主义民主是我们社会制度本质性的特点，它促进从资本主义压迫下解放出来的人民提高政治积极性和发挥他们的创造力。我们党在最近几年中也一直非常注意发扬民主。我们可以高

兴地指出，居民通过发表意见、提出建议和批评，在更大的程度上参加了公共生活。根据第十一次代表大会的决议建立起来的工会小组长和干事联席会很好地发挥着自己的作用。合作社的民主加强了，其形式逐步地与扩大了的企业民主相接近。居民区的各种讲坛也丰富着公众生活。

我们还不能满足于实现社会主义民主方面迄今取得的成就。我们应该使社会主义民主的各级论坛按其任务进行有内容的活动。在每一个劳动场所和行政管理单位，要使劳动者更多地参与处理事务，从发表意见、提出建议、进行监督，如果有可能和需要的话，直到作出决定等方面都要得到贯彻。

社会主义民主不能削弱个人负责制。那种以集体负责为借口而拖延作出必要的决定，或者对作出的坏决定无人负责的情况是不对的。社会主义民主不能成为玩忽职守或无视纪律者的庇护所。社会主义民主同时也意味着秩序和纪律、义务和权利的一致性，对公共事务慎重地发表意见，积极参加工作以及对公共利益的个人责任感，并为此承担责任。

除了进一步实现个人负责制外，还要研究如何才能把被任命的领导人的活动置于更加有效的社会监督之下。为此，需要更加准确地确定领导人对民主讲坛负有怎样的汇报情况的义务，在任命领导人的时候，怎样使劳动者集体的意见更好地体现。

要发扬我们社会制度巨大的力量源泉——社会主义民主，消灭一些形式主义的因素，就要求加强党的领导作用和党的民主，提高社会部门和代表机构的作用，并加强社会监督。

经济建设工作的任务

一个早已得到揭示的真理告诉我们，社会的发展主要是由政权和经济基础两个因素决定的。由此可见，在目前情况下，当工人阶级及其联盟者的政权巩固的时候，解决一切社会问题——提高

生活水平、发展文化、提高国家的防御能力，直至顺利地建设发达的社会主义社会本身，都取决于经济工作的成就。然而，完成经济任务只能是全社会自觉努力的结果。在这方面，除了经济领域的劳动者外，在科学、文化、卫生、行政和其他方面工作的人们的共同努力起着重要的作用。在两次代表大会之间的时间里，中央委员会就是根据这一精神研究经济问题的。我们遵循了第十一次代表大会通过的经济政策，并在比预计更为困难和复杂的条件下，为实现第5个五年计划进行了工作。

我们可以向代表大会报告，在两次代表大会之间的时间里，由于党和人民的共同努力，在经济建设工作方面也取得了可观的成就。生产力发展了，我们社会主义社会的物质 - 技术基础增强了。国家财富增加了，生活条件改善。如果今年国民经济计划指标完成的话，5年之内，国民收入将增长21%至22%，工业产值将增长24%至25%，建筑工业产值将增长13%至14%，农产品将比前5年增长15%至16%。

劳动生产率的提高快于生产。在使不经济的生产转为赢利或予以停顿方面已经初见成效。在过去5年中，大约完成了80项单项投资金额超过5亿福林的基本建设项目，这些项目为扩大生产创造了条件，也有助于生产结构的改革。交通和运输都得到了发展，我们更多地参加了国际分工。

除此之外，我们也应该向大会报告，尽管作出了努力，但主要由于比预计更加不利的条件，经济发展成就将落后于第五个五年计划的指标；国民收入增长速度，以及因此生活水平的提高速度都低于原计划。如今情况更加复杂，经济工作要求作出比过去更大的努力和更好的组织工作。在国际经济生活中，1973—1974年以来发生的根本的和持续的变化，世界市场上进出口比价对我们不利，此外，一些资本主义国家的歧视措施等因素对匈牙利国民经济产生了不利的影响。但是，我们能够经受住过去30年最严重的外部经济影响，这也证明了我们社会主义国民经济的基础是牢固的

和富有生命力的。

同时,也必须看到,外部经济条件不利的变化更加尖锐地暴露了我们经济中的某些弱点和工作中的缺点。虽然我们注意到了应该并且能够有效地进行产品结构改革和有选择地发展一些工业部门以对付不利条件,但是经济领导没有能做到以相应的速度和灵活性去适应变化了的条件。转入集约经营、生产效益的改善、生产和生产结构的现代化,都落后于形势所要求的速度,落后于我国国民经济目前技术和工艺水平可能提供的速度。

第十一次代表大会以后,党的领导机关经常注意经济的主要发展情况,并作出了许多有针对性的决议以改善经济工作。在中央委员会各项决议中,就其重要性和所具有的全面性而言,1977年10月关于生产结构和对外经济的决议最为突出。这个决议根据新的条件,确定了长期的经济发展方针。1978年12月决议为旨在恢复国内平衡和对外平衡的经济政策和指导工作规定了具体做法。党制定了相应的行动计划。根据党的各项决议,政府采取了许多好的措施。

我们可以认为,从加速发展有利形势和适应世界市场的状况来看,去年是成功的一年。由于这方面的成果,1979年国民经济的平衡状况得到了改善。今年和将来也将继续在这条道路上坚定不移地前进。在今后几年内仍然要估计到外部经济条件是困难的,我们无法使自己脱离世界经济,但我们可以通过改进工作,大大减少不利的影响。

中央委员会向代表大会建议:在第六个五年计划期间,经济政策的主要目标应该是:在发展速度较慢的情况下,通过调动经济发展的各种质量因素和提高生产的国际竞争能力来改善国民经济的平衡和巩固已达到的生活水平。眼下,作为一个过渡,为我们自己订这样一个目标是现实的。今后几年里一个非常重要的任务是,通过坚定不移地贯彻我们的经济政策,来改善外贸和国际收支平衡状况,改善预算平衡,协调商品储备和购买力、劳动力和工作单

位、可用于基本建设的经费和承建能力之间的关系。工业生产的增长速度，国民收入中国内使用部分和分配都必须服从于这些目标。只有在产品结构现代化以及改进生产和销售效益方面取得重大成就的情况下，才能允许工业生产大幅度增长。这样，就能在外贸方面建立对我们较为有利的交换比值。

第5个五年计划的执行工作将于今年12月31日结束。执行的成绩将为制订新的中期国民经济计划提供现实的基础。因此，中央委员会认为，向代表大会提交现在尚未落实的新的五年计划主要指标是不适宜的。根据目前的估计，第6个五年计划期间国民收入增加约15%至17%看来是可以实现的，较慢的增长速度也为在技术上和其他所有方面奠定今后迅速和较均衡发展的基础创造条件。然而有一点是无可置疑的，那就是在下一个五年计划期间，必须把提高效益和质量、提高国际竞争能力作为国民经济发展的主要方向。生产应该灵活适应国内和国外市场的要求，要使持续亏损的生产转为盈利或者予以停顿。

我国的经济发展受着原料和能源状况的根本性影响。在工业、农业、交通、服务行业和整个国民经济领域，要继续努力节约原料和能源。应加强我们的各项能源和煤矿资源的开发工作和对它们的经济使用。

在过去几年中，工业的生产基础大大地现代化了，技术设备、劳动者的专业知识和熟练程度都得到了提高。我们的工业和建筑工业生产占国民收入的61%。虽然情况还参差不齐，但大家可以看到并且知道，我们已经拥有一批数量正在增加的工业企业，这些企业经营水平和产品符合时代的要求，在国际上也毫不逊色。要根据我国的实际条件，在发展工业生产中更注意区别对待。首先要增加耗能、耗材少，可以减少进口、增加国民收入的产品比例。各个工业企业在建立产品结构时要注意到国内市场和世界市场都讲究效能，愿意购买现代化的、优质的和有竞争能力的产品。只有这样的生产才有前途。

从我国整个社会发展来看，农业具有重大意义。食品生产的重要性在世界范围内正在增加。可以毫不夸张地说，对具有历史意义的成就——在社会主义基础上蓬勃发展的匈牙利农业的成绩，我们可以感到自豪。目前全国有131%个国营农场，143000名职工，1350个生产合作社，有618000名社员。同社会主义改造前的年代相比，目前农业用地减少7%，劳动者减少48%，然而向国家提供的产品却增加61%。谈到发展，举出下述数字就足以说明问题的了：第5个五年计划期间，玉米和谷类作物产量按平均每人每年为1200千克，肉的产量按屠宰重量计算人均均为190千克。这个成绩在世界范围来看也是位处前列的。

更好地利用我国有利的自然条件和社会主义大企业经营的潜在力量，依靠农业和食品工业劳动者的忘我劳动，我们还可以取得比过去更大的成就。

我们继续奉行行之有效的农业和合作社政策。我们以国营农场和生产合作社为基础，利用自留经济和辅助经济的可能性，协调一致地发展整个食品生产。要挖掘工业化生产体系以及其他经济合作形式中潜在的力量。农业的主要任务也是增进效益、提高质量、更好地满足居民的需求、增加出口的利润。这就要求对各种基本生产手段，首先是耕地加以保护和合理使用。要继续进行设备更新，进行物质和技术基地的现代化，更好地协调发展农业生产和食品工业、贮存和加工工业。我们的农业已经相应地配备了现代化的机器和设备，劳动者则在使用技术、化学制品和科学成果方面取得了丰富的经验。

为了顺利地完 成经济建设工作中面临的任 务，我们要尽可能彻底地发掘和利用在各生产单位、经营单位以及社会活动的每个领域中存在的潜力。我们要合理和节约地使用我们的精神和物质财富。聪明合理的经营管理要求把节约贯彻到我们整个活动中去，使它成为经营管理的有机组成部分，我们生活的普遍准则。

用于基本建设的资金在下一个五年计划期间仍然是可观的，

但是，增长速度将要放慢。这就要求那些可以经济地运转的机器和设备能多班使用，在不少企业中实际上已经这样做了。但是发人深思的是，在机械工业部门对设备的使用率平均只略略超过一班。对于每个单位产品使用的原料和能源依然太多这点也不能使人满意。在提高企业的和劳动的组织水平方面，在改进企业之间的协作方面有着很大的潜力。

在发展的现阶段，加强依靠科学的力量具有特别重大意义。迅速地和广泛地在实践中运用科研成果只有在研究所和生产单位、经营单位很好地合作下才能解决。应该提高在推广科研成果方面的共同利益，要更多地注意引进外国的，并且在我国也可以推广的精神产品，注意在国内使用并进一步发展这些产品。这在科研人员、从事技术发展的专业人员的活动中应占有相应的地位并受到重视。要在实践中迅速应用科技成果。

不仅在生产中，而且在生活的各个方面都要更好地管理我们最重要的资源——劳动力、人的知识和勤奋。近来，许多企业已经调整了劳动力。对劳动力的需求下降，无故调换工作单位的现象也减少了。我们应该消除那种工作机会比劳动力多得多，以及有的地方劳动力过剩，而国民经济其他重要领域却缺少人手的不正常的现象。

我们制度的伟大成就之一是有劳动能力的人得到全部就业，这一点今后也将这样。然而，现代化的经营管理要求使我们有效地安排劳动力，更好地组织劳动和加强纪律。在改革生产和产品结构以及限制不经济的生产同时，要考虑到有计划地调配劳动力，对劳动者进行有组织的培训和进修。执行这些任务必须非常周密和坚定，党组织和社会团体对此要给予极大支持。

根据我国的条件，我们的经济发展要求我们更多地参与国际分工。我们的经济、对外贸易关系是广泛的，多达约150个国家。我们的出口额达到国民收入的一半。

在我国的经济发展中，同社会主义国家进行的多边合作具有

重大意义。近几年来，匈牙利外贸额中社会主义国家占一半以上；我们外贸将近1/3是同苏联进行的，约1/4则是同其他社会主义国家进行的。

我们致力于继续加强和扩大同在我国发展中起重要作用的苏联在经济和科技方面的合作。根据长期协定我们可以向广阔的苏联市场出口大量商品，这对我们具有无比重大的意义，这样做能加强国内生产的稳定和经济效益。今后，我们仍将从苏联得到大部分所需的能源和原料，以及大部分为发展技术服务的各种机器、设备和工艺。许多重点投资项目，其中包括包克希原子能发电站，都是根据苏联的设计和工艺建设的。

去年，我们庆祝了经济互助委员会成立30周年。我们可以满意地指出，在经互会范围内实现的合作在很大程度上推动各成员国，其中包括我国的经济的发展。我国对进一步发展和完善经互会的活动有极大兴趣。匈牙利人民共和国仍将积极参加共同的工作，为实现长期专项发展纲要努力。

今后，我们仍将努力在平等互利基础上发展同资本主义国家的经济关系。除了传统的贸易之外，我们还愿意把合作发展扩大到生产和销售方面。这符合我国人民的利益，也符合我们致力于实现的和平共处政策。

发展中国家在世界经济中起着越来越大的作用。我们根据我国的任务，和对方的特点发展同一些国家的合作。我们希望在很大程度上扩大同它们的贸易额和经济合作。我们还愿意通过互利的经济合作，帮助原殖民地国家发展生产力，使它们的经济独立得以实现。

我国经济建设工作的成就在很大程度上取决于我们在生产和外贸方面如何适应变化迅速的国外经济情况。要加强外贸单位和生产企业在这方面的共同利益。对于外贸来说，在保持和扩大市场方面，有效地参加国际劳动分工是一项重大任务。要信守诺言，保证质量，准时交货，使同我们有经济、贸易关系的国家把我们的

企业看成是可靠的伙伴。

我国的经济发展要求我们的管理体制也要更好地适应变化着的条件。在差不多15年以前制定的经济管理体制的基本原则，考虑到了社会主义建设普遍有效的规律和我国的特点。建立在社会所有制基础上的社会主义计划经济同企业和合作社的自主权相结合，照顾集体利益和个人物质利益，很好地促进了我们经济政策的实现。然而，我们经济管理体制的活动在某些方面没有收到预期的效果。指导工作、国民经济的计划工作和组织制度还不能充分灵活地适应不断变化的条件，不少次决策做晚了。

要明确规定政府部门在贯彻基本经济政策、制定和协调计划以及创造执行的条件方面的职责以增强政府部门的工作效能。中央的经济管理要灵活有效；通过坚定的行动、协调各项经济决议和采取必要措施来组织和指导主要的经济进程。要改进决策机关的工作，减少指导中的层次，更明确地确定一些机构的职权范围和责任。

我们的管理体制保证企业和合作社的自主权，实行同高水平的生产成果相结合的物质利益制度。不论是今年还是今后几年，顺利完成经济任务将绝大部分取决于企业和合作社的自主工作、进取精神、经营成果和组织机构的完善。

社会主义建设时期也有它自己严格的经济规律，对此不能掉以轻心。我们管理体制的实质是社会主义计划经济。在制订计划时也应注意到商品关系、货币关系和市场关系是经济生活的有机组成部分。我们是根据社会主义的经济规律来考虑生产效益、盈利经营和物质利益等这些问题的。

价格制度在调节经济进程中起主要作用。价格必须适当反映出必要的和合理的社会费用，这是看清经济形势，作出正确经济决策以及对生产和消费进行调节所必不可少的条件。生产是否经济，可以根据包含了世界市场评价的实际生产者价格加以判断。只有在这种价格上的盈利才能相应地刺激经济单位提高效益、发展

技术和改进质量。年初进行生产者价格的全面改革时考虑了这一情况。

至于消费者价格,我国规定,基本生活品价格和服务行业的价格由政府根据决定生活水平的那些决议统一确定。但是,价格制度只有在生产者价格和消费者价格之间建立有机的联系并且不长期相互脱节时才能有成效地起到经济上的作用。这是使消费和消费的构成同我们的经济条件相协调的重要条件。

从社会主义建设的经济规律和我们面临的任务出发,我们实行了经济调节办法。这是指导工作中不可缺少的手段。近来,这些调节办法对每个企业来说更严格了。任何一个经营单位都无法长期不实现这些要求。企业和合作社的日子过得好坏要与所完成的工作成正比。今后应更加努力使经济调节办法和利益制度能促进那些经营得有成效的企业和合作社迅速发展,更好地鼓励挖掘潜力和盈利经营。然而,调节办法本身不是万能的,不能听凭其独立自发地活动。

在完成任务方面,经济领导肩负着特别沉重的担子。他们绝大多数是胜任愉快的,符合高要求的。高水平地完成经济任务在很大程度上取决于他们。在评价经济领导人的时候,也要特别重视他们对新生事物的敏感性,是否勇于承担责任,在执行任务中的高度组织和监督能力等这些特点。特别要提到的是,要扩大生产的直接指挥者——工段长的权限,并且要与他们的工作和职责相适应地增加物质和精神奖励。应该使那些关心别人、有首创精神、遵守纪律、能管理好人民委托他们的财富、很好地实现生产要求并也要求别人遵纪守法的领导人享有更大的社会荣誉。

在经济建设工作和社会活动的其他方面,现在最迫切的任务也是:尽一切努力顺利完成今年——1980年国民经济计划,为第6个五年计划的开始奠定良好的基础。

生活水平情况

在社会主义建设过程中不断提高劳动者的生活水平是我们政策的基本出发点。同时,我们的另一条原则是,首先要生产财富,然后才可加以分配和消费。保证相应供应水平的重要条件是保持商品储备和购买力之间的平衡。我们党和我国政府实现了关于生活水平的政策,完成了所承担的义务。

回顾最近20年的社会主义建设,我们看到全国居民在物质和精神方面都有了长足发展。自1960年以来,居民的消费和每人平均实际收入约增加1倍多。新建住房150万套,全国居民近一半迁入新居。各种家用电器——洗衣机、吸尘器、冰箱,以及电视机、收音机、录音机和其他耐用消费品的使用已经普及,近1/4家庭有小汽车。我国人民的吃穿以国际水平来衡量也是好的。我们的卫生保健制度和福利分配制度符合我国经济的发展水平。今天各种社会补贴以实际价值计算相当于20年前的4倍。

由于建设工作的成就,在过去5年中,在经济困难的情况下,生活水平仍然有了明显的提高,人民生活条件改善。虽然,我们没有完全达到第5个五年计划所规定的目标,但是,每人平均实际收入提高9%,居民消费增长14%,商品供应基本稳定。从今年起,生产合作社社员的退休年龄界限已同工人和职员一样了。最低的退休金额也有了提高,普遍实行了44小时工作周连今年的指标在内,本五年计划期间建成新住房44万至45万套,新增幼儿园床位107000张,托儿所床位17000至18000张。卫生保健网发展了,公共交通和服务行业改善了。

我们还不能满足一切就其本身来说是合理的要求,但是,在过去5年中,我国人民的生活水平还是提高了。我们了解等待住房的人,刚刚走上工作岗位、刚成立家庭的青年人,低退休金者或由于其他原因而生活困难的人们的处境。这些问题不会从议程上取

消。但是,关于我们总的形势可以认为,我国人民的生活是有保障的,生活水平还算说得过去,有值得珍视、维护和保卫的东西。建设未来是有基础的。

在估计经济形势和展望发展的可能性以后,在第6个五年计划期间我们的现实目标只能是稳定生活水平、保持已取得的成就和为继续增长创造条件。根据我们所掌握的材料估计,第6个五年计划期间人均实际收入可能增长约6%,居民消费增长约8%。

生活水平政策的主要目标依然是通过保证完全就业和社会补贴保持生活稳定,实行按完成的劳动量区别的工资制和继续不断缩小家庭收入之间不合理的差别,有比例地增加各阶级和各阶层对社会财富的分配。

巩固现有生活水平,并根据眼下情况所能计划出来的小幅度提高,唯一源泉是劳动及有效的生产和经营管理。在考虑我们的任务时,还要注意到,在过去的5年中有劳动收入的人数减少了3000,退休者、享受儿童抚养补贴金的人、学生和其他需要赡养的人数却增加了204000人。目前,我国有劳动收入的人是5083000人,退休者、享受儿童抚养补贴的人、以及被赡养者有5627000人。

坚持不懈地实行按劳动取得工资的社会主义原则具有很大的迫切性。要坚决反对平均主义这个哗众取宠和图省事的做法。合乎道理的做法应该是,根据劳动成绩——劳动的数量和质量——形成比现在有较大差别的工资制度。工资不应该是出勤费。应该做到在劳动分工的每一级,被领导也好,领导者也好,他们之间来自劳动的报酬都应该有感觉得到的差别,要取决于谁干得怎么样。

应该自我批评地说,尽管我们作出了积极的努力,在消除使正直的人理所当然地感到气愤的投机钻营和寄生中饱这类反常的社会现象方面仍然没有取得应有的成绩。坚决贯彻社会主义原则就要求我们限制和杜绝不劳而获以及与劳动不成比例的牟利机会。必须采取坚决措施制止不通过正当劳动、来自投机和滥用职

权的收入。

中央委员会建议,如果通过更好的劳动、更加充分利用劳动时间和改善劳动的组织工作,那么我们就能够创造条件,在第6个五年计划期间,在不减少目前的基本劳动时间的情况下,在工薪人员中实行每周5天工作制。

我们一如既往地努力使居民能够用自己的收入满足需求和增加个人财富。要继续发展商业网,减少紧缺商品、增加商品的花色品种和改进服务工作。今后仍将支持国营企业、合作社、小手工业者和其他技术人员的服务性活动。

我们党仍然把改善住房问题看成是重要的社会政策和福利任务。第6个五年计划期间将继续执行第2个15年住房建设计划。除新建住房外,将对大批旧房进行修建和现代化。还要为成家的年轻人、为单身的,或与别人同住的老年人建造一定数量的较小和较便宜的住房。同时,也要增加面积较大住房的比例,以满足多子女家庭和几代人合居的住房要求。今后国家仍将采取措施鼓励和支持自费建造住房和家庭住宅。

全国的住房是巨大财富,应该比过去用更多的力量和注意力来保护住房并使住房现代化。应该完善住房分配制度,使之能更好地与家庭的财产和收入相适应。要促进继续改善特别是在布达佩斯和工业中心的工人以及青年的住房状况。

我国的人口状况对民族和社会来说是非常重要的事情,因此需要经常注意。现在我们又到了出生率下降的阶段,这主要是60年代上半期低出生率造成的。我们要尽一切努力改变这一不利的趋势,使我国人口均衡地增加,特别要增加3子女家庭的数目。今后,要从多方面照顾有孩子的家庭,提高家庭补贴金——首先是对3子女或多子女家庭的补贴——减轻年轻人成家的物质负担。

今后几年,要以较快的速度改善医疗卫生状况,要特别注意基本保健、疾病预防、康复治疗和提高居民的卫生水平。

我国社会作出巨大努力,使那些过去几十年中以其正直的劳

动为社会主义建设作出贡献的老年人得到应有照顾。我国的退休制度、医疗卫生和福利措施为他们提供了基本的生活保障,但这无法代替,也不可能代替他们的家庭和子女对他们的关心和帮助。社会和家庭应该共同来照顾老年人。第6个五年计划期间,要提高低退休金。应该发展方便老年人生活的福利设施。

地方的主动性在改善生活环境方面也起着重大作用。今后在改善商品供应和服务方面更要依靠居民的自发行动和地方的力量。党组织、社会团体和地方议会要鼓励和支持这方面的努力。还要使大家能善于文明地安排生活,爱护和美化家庭、建筑和环境。我们党将尽一切努力使我国人民今后也能在安全、稳定和安宁的创造气氛中生活和工作。

为提高社会主义觉悟而努力

我们的党——匈牙利社会主义工人党是用马克思列宁主义理论武装起来的,具有辩证唯物主义世界观和用科学方法工作的党,它始终把思想、意识形态工作,把提高社会文化水平、建立和发展社会主义道德准则和生活方式着作社会主义建设不可缺少的条件。

继第十一次代表大会之后,在尖锐的国际意识形态斗争中,在国内建设工作更为复杂的条件下,我们党也有成效地领导、组织了意识形态和文化领域的活动。以社会主义方式生活和劳动的集体和公民的数量增加了。科学社会主义思想、马克思列宁主义世界观已在我国社会里深深扎根并广泛传播。我国社会在物质、精神方面的提高和社会主义的发展,决定了人们的思想和行动,决定了我国人民政治、道德和觉悟状况。

党的思想工作,我们精神生活的发展,在科学工作、公共教育、文化和文学艺术领域所取得的成就,对我们的社会起着重大影响。我国人民的思想和行动贯穿着日益增强的责任感,他们中间的绝

大部分人能够现实地评价当前我国社会发展的水平，珍视我们取得的成果，并且相信，依靠共同努力，我们能够克服发展道路上种种困难，实现我们的社会主义目标。

对意识形态和社会思想状况的估计，要求我们在发展进程中观察我国社会的思想—觉悟—道德状况的变化，看清它们今日表现的全部实质，并且以批评的精神来评价我们党当前的思想工作。

推翻资本主义制度、肃清封建残余、建立工人阶级政权和奠定社会主义社会的基础，使我国人民的思想发生了根本的变化。农业社会主义改造的成功标志着这一过程的结束，这一改造不仅使农民，而且使全体人民的思想发生了进一步的、深刻而积极的变化。多少个世纪的落后观念、落后生活方式和生活习惯的经济基础随之消失了。农民的政治、专业和总的文化水平以史无前例的速度提高。从此以后，在思想觉悟方面，工农联盟也就建立在更加一致的社会主义基础上了。

我们20多年来所执行的经济政策，对社会意识的发展也产生了重大的影响，这一政策在肯定精神鼓励的同时，使物质利益成为我们发展的重要动力。社会主义建设中的个人利益显得更加具体了；同时，人们也更加清楚地看到，只有同集体一起，个人才有前途。1968年开始实施的经济管理体制为首创精神、为独立负责的思考和行动提供了更广阔的天地。所有这一切使我们有可能在发扬社会主义民主、发展公众生活方面采取新的步骤。

我国国内建设的成就和我们属于社会主义大家庭这一事实，改变了我国的国际地位，提高了匈牙利人民共和国的威望。这一切，对于我们的社会思想意识也起了积极的影响。我国人民的眼界开阔了，能够更现实地看待世界形势和我国在其中的地位。过去，统治阶级的民族主义，对其他人民的仇视，影响了人们的思想。因此在我国，过去几十年中，社会主义爱国主义和无产阶级国际主义成了千百万人的指导思想，更是我们来之不易的重大成果了。

研究社会思想状况的时候,还应该指出,五十年代上半期,我们这里教条主义和宗派主义在政治实践上所犯的确实严重的错误也败坏了社会主义思想的声誉,同时反革命在思想上的破坏、帝国主义的宣传搅乱了许多人的思想。党当时在同反革命进行的公开和尖锐的斗争中捍卫了社会主义的成果。通过艰巨的政治思想工作,摆脱了教条主义和修正主义的歪曲,纯洁了马克思列宁主义,这就大大促进了在短期内实现局势的稳固。

在肯定我们社会思想上普遍发展和我国人民政治上成熟的可喜事实的同时,也应该看到,资本主义和社会主义制度之间在国际范围进行的尖锐的思想和政治斗争在我们这里也有一定影响。此外,还应该注意到,在较高的发展水平上,由于出现了更高的要求,由于看到了经济和文化建设工作的任务变得更为复杂和更加困难,在我们社会的少数人那里会产生缺乏信心的现象。

我们没有理由否认,尽管马克思列宁主义广泛传播,并取得了统治地位,但是民族主义、世界主义、修正主义、超激进主义和其他一些有害的敌对观点仍然存在,时而还有所抬头,产生影响。为了反对与我们思想不相容、对人民事业有害的观点,应该加强意识形态斗争,就象我们党一贯所做的那样,坚决予以揭露。

我国人民思想中发生的积极变化,从根本上决定了我国社会的意识状态。尽管这一过程过去不是,今天也不是没有矛盾,但实际情况确实如此。我们的实践经验也证明了一条很早以来的马克思主义真理,那就是社会意识和人的思想的发展慢于生活环境的变化。但是,我们不能以此来开脱社会实践中的那些不坚定性和教育工作的薄弱环节,也不能把它作为我们在思想工作中还不能对许多问题作出圆满答复的借口。国际意识形态领域阶级斗争的尖锐化也向思想工作提出了更高的要求。

在社会主义建设中,一些具有新的性质和比过去更为复杂的任务等待着我们去解决。这就要求我们把思想、政治和道德的标

准提得更高。思想和意识形态工作、宣传鼓动工作都要跟上不断提高的要求,对新的问题要敏感,要适应我们在经济和文化建设中面临的重大任务。应该把注意力集中到那些从社会发展角度看来最为重要的思想和道德问题上去,即集中到:提高劳动荣誉感,尊重并服务公众利益,加强集体主义精神,加强社会主义爱国主义和无产阶级国际主义,战胜各种思想上有害的、敌视社会主义制度的、同社会主义原则相对立的落后观点这些方面去。

必须努力使我们的社会在道德面貌方面也日益成为劳动的社会。现在所有的一切都是我国工人阶级和匈牙利人民在艰苦斗争中夺得和捍卫的,是用自己双手的劳动创造出来的。社会期待它的每一个成员捍卫和增加集体、人民的社会主义财富,要用其全部才智和力量勤奋地工作。在每个工作岗位上,要使那些忠于职守、正直地生活和工作的劳动者受到信任、尊重,享有威信。

实现个人成功、个人意愿和计划的唯一可靠途径是尊重、承认和促进实现公共利益。这是社会主义社会的基本道德准则。在公共利益中汇集并体现了所有正当的、合理的个人要求和目标,这也就是党在政策中表达和代表的。假如公共利益得以实现,国家有了发展,公民就不会对工作和未来感到失望。

我们的思想工作应该造成在社会中实现公众生活和私人生活和谐一致的结果。在那些以人剥削人为基础的社会里,人们被迫非人般地追求金钱,从而使得他们彼此漠不关心。但是,我们的社会却建筑在共同劳动、共同利益、相互支持和争取共同成功的基础上。在社会活动的各个领域中都存在着按照社会主义的崇高思想和道德标准工作和生活的党员和党外人士。我们要在尽可能广泛的范围内促进人们学习他们的榜样,促进每个个人在广义和狭义的环境中,在工作和居住的地方,对建设集体作出贡献;同时,集体也在影响着成员们的行动,丰富他们的思想。要发扬尊重彼此的劳

动、互相帮助、互相尊重和关心社会主义的共同生活和人与人之间关系的基本准则。

对社会主义祖国的热爱和无产阶级国际主义是巨大的力量源泉，是我们建设工作的重大动力。因此，在我们的思想工作中，今后仍应特别注意发扬我国人民的爱国主义和国际主义精神。在做工作的时候要认识到：正确地为人民利益服务不能同国际主义分割，正如促进国际进步事业同为祖国和为人民的利益服务不能分割一样。

旨在加强我国社会的社会主义特征的工作中，党寄厚望予社会科学、宣传鼓动、新闻和教育部门的劳动者。他们的工作是完成伟大和共同的国家建设任务和比迄今更有成果地发展社会主义社会思想意识的重要条件。

除了对各个领域提出的共同任务之外，应该把很大的注意力集中到那些在科学研究、公共教育、文化和艺术生活中出现的特殊工作上去。

我们事业发展中的那些有待解决的问题向科学工作者提出了日益重大的任务。检验科学研究的成绩和效能，首先要看研究工作在社会生活的各个不同领域向实践提供了什么帮助。科学正在越来越成为具有重大意义的生产力。科学工作者应该特别着眼于社会发展和经济、文化建设工作中的各项最重要的任务。要通过客观地揭示社会现实，促进对新问题作出创造性的回答。社会科学研究部门如同教育部门 and 科学知识普及部门一样，都要继续把贯彻马克思列宁主义原则和方法作为首要任务。

教育制度和教育的现代化是我们的一项最重要的规划。为此，既要加强中央指导，同时也应该更加大胆地依靠各个单位、教育工作者和全体教师负责而主动的工作以及他们的创新精神、经验和意见。国家的各级教育部门，从小学到大学，今后的基本任务仍然是：为正在成长的一代人奠定普通教育和专业教育的基础，培养有才华的年轻人，确立他们的世界观，进行关于劳动和履行公民义

务的教育。支持工农子弟的学习是一项重要的社会和政治任务。应该努力使各种学习条件在更高水平上平衡起来，从而加强我们教育事业的社会主义性质。

在我国社会主义发展的现阶段，提高整个社会的文化水平和专业知识水平是头等重要的任务。我国的经济的发展在很大程度上取决于生产部门劳动者的专业技术和基本知识水平。奠定文化基础、启发求知欲、维护祖国语言、传播文化财富、鼓励自修，所有这些不是教育、文化单位的内部事务，而是整个社会发展不可分割的一部分。

在提高我国人民的文化水平方面，作家和艺术家们有着令人尊敬的、责任重大的和任何事物无法替代的作用。我们党知道，对当代复杂的现象进行艺术描写不是轻而易举的任务。但是，我们仍然期待作家和艺术家们，不要满足于表面的一般化表现，而要很好地进入现象的深处。在人类命运的问题上，要与我国人民的目标和立场相一致地支持和平和进步事业。不要追求瞬息即逝的时尚，不要孤芳自赏；而是要通过表现建设社会主义的我国人民的过去和现在以及他们的喜怒哀乐，通过现实地描写人的一切价值，来促进我们的发展，促进形成有意义的集体主义生活。我国社会支持文学和艺术工作，同时它也有理由期待作家和艺术家们以更多的优秀作品来表达我们的社会主义追求，以对事实的忠实和艺术的描写，来丰富我们的生活。

应该更加重视电视、广播和报刊的文化工作，重视千百万人的音乐娱乐活动以及影响着广大群众的爱好的、世界观和生活方式的所有领域。

意识形态和文化工作对党和各社会团体的领导工作提出了更高的要求。党对思想和文化领域进行领导的那些基本原则与党的整个政策和工作作风是相一致的，这些原则无需改变。然而，使我们已经宣布过的那些原则在这一领域得到更坚定的贯彻，无疑是需要的。不能让那些低级的、伤风败俗、有损社会主义人生观的作

品和倾向得到市场。

指导工作应该促进我们的思想和文化活动越来越有利于我们社会主义事业的进步。党支持和鼓动独立思考和有见地的思想，信任在思想、文化领域工作的知识分子，需要他们在完成社会任务方面进行合作。党高度评价他们中的绝大部分人发自内心地赞成我们的政治目标和方法的信念。

我们党今后仍将支持科学研究和艺术创作自由。这样，就有可能在科学界和艺术界出现深刻揭示过去和现在的事物进程，深刻揭示个人和集体问题的作品。根据经验，我们确信，匈牙利艺术界的绝大部分人能够以责任感来享受创作自由，并能以此来为我国人民和社会主义事业服务。

我们的人民国家关心解决科学、文化和教育机关在开展和发展它们的活动时所需要的物质条件。与此同时，我们有责任使服务于文化目的可观的物质手段，根据需要，按照任务的轻重缓急，合理和节约地使用。我们不能再采取那种不管好、中、差，同样资助的做法，因为这样做也会阻碍文化的发展。在这个领域里，决定精神和物质奖励的最主要的标准同样也应该是成绩，领导的职责就是使这一原则得到始终如一的体现。

文化领域指导工作的主要方法是原则上的指示和保证创作条件，支持有价值的作品。为了使指导工作能坚持完成这一任务，需要作出更大的努力，以澄清思想问题和对非马克思主义观点作更坚决的、原则性的批判。马克思主义的批评工作应该明确地支持高水平的、具有社会主义思想性的作品，促进社会主义文化和其他所有有人道主义价值的作品广泛传播。报刊、广播、电视和出版部门，乃至所有科学和文化创作单位都在选择和支持高水平作品方面起着重要作用。必须依靠马克思主义力量的团结一致和改进选择干部的工作，促使科学文化生活这些重要机构能以更高的水平完成它们的任务。

党的思想、政治教育工作的的发展，意识形态和文化任务的顺利

完成,我国人民的政治、文化水平的提高是我国社会的社会主义特征继续得以加强的不可缺少的条件。

(选自《卡达尔·亚诺什 论匈牙利
社会主义建设》人民出版社)

匈牙利社会主义工人党中央委员会 在党的第十三次代表大会上的报告

(1985年3月25日)

(摘 录)

中央委员会第一书记 卡达尔·亚诺什

我国的国内政治形势，我国 社会和政治关系的发展

从上次代表大会以来，我们是在比过去更加困难的条件下进行社会主义社会建设的。由于国际紧张局势加剧和经济困难，我国的社会主义社会经历了重大的考验。我国人民在党的领导下，加倍努力，进行了重大的、有成效的工作。我们保卫了社会主义成就——人民政权的巩固性、社会主义目标下的民族团结和安定的生活。

在变化了的形势下，比较明显地暴露了我们工作中的一些弱点，同时，违背我们思想和损害公共道德的现象在社会上引起日益强烈的反感。要使我国社会主义发展，一个重要条件是，要充分发挥我们社会制度中劳动者的创造性，形势对领导和执行工作都提出更高的要求，要求坚决反对与我们的思想和目标不相容的各种表现。

我国社会制度的基础是牢固的。几乎全部生产资料都属于社会主义的，即国家和合作社所有制。通过计划经营更加充分地发挥社会主义所有制的潜力，是我们十分重要的任务。因此，必须加强职工的主人翁观念，使我们更加关心、更有效地使用生产资料，充分吸收他们参与讨论决策和监督执行情况。

我们国家承认和保护通过劳动和合法途径获得的个人财富，这种财富随着我们的社会主义发展而大大增加。必须通过经济和法律制约阻止由于不劳而获而产生财产差别。

在我国，社会主义的民族团结是在社会主义所有制关系基础上，通过社会各阶级和阶层在最重要的利益和目标一致的前提下建立和发展起来的。

从我国制度的巩固和发展这方面来看，工人阶级承担的社会主义义务、首创精神和出色完成任务有着决定性的意义。有劳动收入的人56%属于工人阶级。提高工人的文化素质和专业知识并推动他们有更多的人直接参与公众生活、参与确定党的政策、组织和监督党的政策的执行是我们的一项重要任务。

占有劳动收入的人中14%的合作社农民是工人阶级巩固的同盟军。提高农业水平将在很大程度上促进农民生活方式的根本改变，缩小城乡差别和整个社会的社会主义发展。

随着社会发展，高等教育水平的脑力劳动的作用增加了。占有劳动收入的人8%的知识分子以他们的工作成为我国社会、经济和文化发展的一部分。增加并合理使用我国社会的智力资源，是建设社会主义的一个重要条件，因此，应该鼓励和帮助知识分子进一步发挥他们的创造能力，推动他们积极参加公众生活。

有劳动收入的人中18%是职工。他们工作的好坏在相当大的程度上影响行政管理和经营水平，对整个社会的气氛具有影响。

有劳动收入的人中4%是小商品生产者、小手工业者和小商贩。他们的工作满足社会的实际需要。社会主义社会生活今后在相当长的时间里仍然需要他们的活动。

社会主义的民族团结在建设社会主义的实践中形成，并变得持久和富有内容，这是党的联盟政策的成果。在社会主义建设的主要问题，我国人民绝大多数人的观点始终是一致的，但在判断我国形势以及关于我国进一步发展的道路和方法问题上，现在的意见分歧比过去大。在这种情况下，努力加强团结就更加具有

重要意义了。

民族团结的基础是，社会主义建设与我国全体人民都有关。我们党从现实情况出发，公开揭示发展过程中出现的各种矛盾，并通过听取群众意见，现实地提出任务，这样做推动了联盟政策的执行和促进进步力量的团结。

独立开展活动的社会团体和群众运动团结着数以百万计的劳动者，遍及整个社会，在加强社会主义民族团结方面起着重要的作用。

我们党依靠工会，依靠工人阶级、工薪劳动者这个最广泛的组织。党需要工会参与制订、宣传和实现政策。匈牙利工会参与行使政权，自主地完成其任务，动员劳动者进行社会主义的建设工作，代表并保护会员的利益和劳动者的合法权益。工会在建设社会主义社会、加强民族团结、沟通与劳动群众的相互理解和合作方面起着不可或缺的作用。

工会要加强它的保护和代表利益的活动，要站出来要求有关方面严格履行职责。这是它扩大影响、有效地动员自己的成员提高我们社会的政治和经济力量的条件。经济管理体制的进一步发展也赋予工会以新的任务，同时也创造了新的可能性。要通过继续开展社会主义劳动竞赛——社会主义劳动队运动，通过发挥劳动者的创造力、扩大企业和工作单位的民主来推动劳动者积极参与企业管理和执行政策。工会今后仍应该注意加强会员的政治教育并把年轻人教育成为自觉的工人。

对青年进行社会主义的思想教育并培养他们善于独立对待生活是全社会的事。全社会和社会的一切单位都要帮助青年人适应社会，同时青年们也应该认识到他们对自己和对社会应负的责任。青年们应该认识到，社会主义祖国的发展、我们民族的未来和他们自己的前途在很大程度上取决于他们本身的工作和是否认真负起应尽的职责。

我们党和我国社会相信年轻人，但是也对他们提出要求。我

们反对青年表面地看问题作出不正确的结论。我们不掩盖消极现象，但是我们反对极端的和不公正的推论。判断青年只能是根据他们完成任务的情况，要看他们如何生活、思考、学习和工作，为社会做了些什么。

匈牙利社会主义工人党寄希望于匈牙利青年的爱国热情、知识、干劲和积极性。我们号召青年继承和发扬我们的历史业绩，使祖国繁荣富强。我们要为青年人提供更多的条件使他们能独立和负责地活动，并发挥他们的知识和能力。今后我们还必须为使正在成长的新一代掌握社会主义思想作出更多的努力。要教育他们富有责任感和爱劳动。共产党人的义务是以身作则，作出榜样。

匈牙利共产主义青年团参与完成我们社会面临的任務。共青团的主要使命是，把青年争取到社会主义目标下来，代表和保护年轻人独特的利益。共青团要向党政机构反映和转达青年的问题。帮助年轻人在政治和业务上得到发展。

青年团的工作要加强青年和运动这两个特点。它的政治工作和整个活动要对团员和共青团之外的青年人有吸引力。要教育团员和青年人热爱社会主义祖国，采取负责的态度和行动。共青团发扬我们进步的传统，加强民族感情和国际主义的团结，为加强各国人民和各民族青年之间的了解和友谊作出贡献。年轻人要更好地熟悉我们民族的历史和它的组成部分——共产党人的斗争史以及匈牙利社会主义建设的经验。

爱国人民阵线有成效地推动实现党的联盟政策，促进在社会主义目标下的民族团结。行使公法职能，它是公众生活的积极参与者。

我们党需要爱国人民阵线今后在社会主义建设和促进社会关系趋向社会主义方向的活动中起积极的作用。爱国人民阵线要遵循联盟政策，加强我国人民的团结，动员人们起来完成国家面临的各项任务。爱国人民阵线要致力于通过自己的工作使社会各阶

级和阶层中有越来越多的人参与公众生活。要促进在全国性的和
地方性问题的讨论中有更多的人发表意见。

人民阵线的讲坛要推动形成共同的思想 and 行动，加强人们彼此尊重、互相关心。各人民阵线委员会在制订和完成居民区发展任务和
在组织地方公众生活方面要起更大的作用。要支持自然和环境保护事业。人民阵线委员会要倡议和组织有意义的、旨在服务集体的义务劳动。

国家与教会之间的正常关系是有利于我国人民的。它们之间的合作建立在对祖国命运责任感的基础上，并在我们联盟政策的范围内得到发展。党和政府高度评价匈牙利各教会和各教派在一年前名为“对祖国和人类负责”的第一次全国性会议。

国家与教会之间的正常关系并没有消除世界观上的差别。由于社会主义国家和教会都认识到不论有什么样的世界观和属于哪一教派，每个人都关心国家能在和平环境中，在经济、社会和文化繁荣的道路上前进，就使双方的顺利合作有了可能性。

民族民主联盟正常地进行着活动。各少数民族把匈牙利人民共和国视作他们的祖国。宪法保障着匈牙利少数民族公民的平等权利。在两次代表大会之间的时间里，少数民族在继承他们的传统和特点、发展自己的语言和文化方面的条件都得到了进一步改善。为了更充分实现匈牙利少数民族的权利，应该协助他们开展自己组织的文化活动，扩大他们学习和受教育的可能性。我国少数民族与同他们说同一语言的民族所建立的文化关系扩大了，今后我们还要为发展这种关系作出努力。

少数民族在发展匈牙利人和邻国人民之间的友谊方面起着重要的作用。我们认为，与同一种母语的民族建立关系是很自然的事，我们支持他们这样做。我们同样认为让居住在邻国的匈牙利少数民族公民能够发展自己的语言和民族文化是很自然的要求。我们相信，社会主义的发展为各国人民克服资产阶级民族主义残余，在相互尊重、友好和合作的道路上前进提供了可能。

家庭是社会生活和社会发展的重要因素。家庭在抚养儿童、教育青年、建立集体主义观念和形成各代人之间的团结等方面起着决定性的作用。父母有责任使儿童在良好的家庭气氛中受到教育，要使他们懂得适应社会、过幸福和富有内容的生活所必须具有的价值观念和准则。父母在使儿童和青年学会以社会主义的方式生活、工作和思考方面所起的作用也是极其重要的。

我们国家和社会要更好地帮助和保护家庭这个组织，尤其是因为近来分裂的家庭和受到威胁的儿童人数增加就更显得必要了。

人口的形成情况是极其重要的社会大事。由于出生和死亡比例不佳，自1980年以来，我国的人口减少了51000人。政府制定了长远的人口政策计划，目的是改善居民的健康状况，停止人口的下降，并进而得到增加。我们的人口政策今后仍建立在个人和家庭决定的基础上，同时要努力改善增加人口进程的条件。

自第十二次代表大会以来，妇女的社会、经济和福利状况得到改善，她们的生活和劳动条件向有利的方向发生变化。劳动年龄的妇女有80%就业。中学毕业生中一半以上是女生，大学毕业生中约40%是女生。前不久作出了改善妇女和母亲状况的重要决定。我们要努力用社会和经济手段帮助她们完成教育儿童、工作和参与公众生活的三重任务。

利用现已退休的老一代人的经验是我们整个社会的利益所在。他们曾经是取得社会主义胜利和建设社会主义的参加者，他们中间的一部分人今天还在积极地活动。他们的劳动和付出的牺牲体现在我们社会主义发展的成就之中。我们有责任协助他们参与公众生活，关注他们的状况并减轻他们由于年迈而出现的困难。

在两次代表大会之间的时间里我们社会主义国家按照赋予它的使命进行了活动。国民议会和人民共和国主席团按宪法所规定的职能进行工作。部长会议完成了它的任务。在政府部门内进行

的组织上的变动改进了决策和管理体制，扩大了机关和企业的自主权，同时也加重了它们的责任。地方议会的自主权扩大了，随着县一级建制的取消精简了行政机构。

社会主义国家在从内部和外部保卫宪法秩序和我们的社会主义成就方面，在指导和组织经济和文化工作方面，今后仍然起着重要的和不可缺少的作用。国家某些职能的内容、国家调节社会关系的程度、国家机构活动的手段和组织形式将按照需要和任务进行适当的变动。

新的选举法为使人民代表机构进行富有内容的工作创造了更有利的条件。由于实行差额选举法，在今年进行的国会代表和地方议会选举的过程中，将进一步扩大社会主义民主，扩大人们参与公众生活的机会。要在爱国人民阵线纲领的基础上把选举变成重要的公众生活事件，要协助居民开展对国家大事、某些地区的发展问题和进一步改善生活环境条件的讨论，以及探讨解决这些问题的各种办法。

国民议会要更多地参与决定国家的事务。要在涉及广大居民的事务中加强立法活动。应该增强国会的监督作用，要更加注意法律的执行情况。

应该进一步完善政府工作。要通过更准确地划清职权范围，更好地协调国家和社会团体的活动、简化行政管理和办事手续来提高领导工作的效能。应继续在下放权力的同时下放应负的责任。改进国家机关的工作并减少官僚主义是合理的要求。这就需要在国家行政部门的工作人员提高工作能力并使工作过程现代化。我们必须反对迷信法律条文一行政手段万能的观点。不把事情和人们的利益挂钩，不采取说服教育的办法而只会硬搬条文的现象还是屡见不鲜。

中央的国家领导部门应该去解决最重要的社会和经济任务，研究发展中出现的主要问题。国家行政工作要更加面向群众，应该对国家行政工作加强机构上的社会监督。

国家机关应该依靠社会和群众团体的配合，要利用它们的经验，要支持居民的自发活动和倡议，要坚定不移地为公众利益服务。

作为社会主义国家机构一部分进行活动的地方议会在完成社会建设任务方面起着特殊的作用。我们在发展居民区和解决群众供应方面取得了重大成就。目前，保护小村庄居民的利益、在联村设乡议会办事处等工作已日见重要。应该进一步扩大地方议会的自主权、责任范围和在经济工作中的利益。必须改善地方议会工作的组织、人事和物质条件。应该使居民更多地参与处理公众事务。

发展社会主义民主是我们党的历史性纲领。社会主义民主机构卓有成效的活动巩固着劳动人民的政权，有助于比较迅速地达到我们的目标。我们的任务只有极大限度地动员人的创造力才能完成。

社会、群众团体在党的思想和政治指导下独立进行活动，决定着发扬社会主义民主的方向。地方机构、企业和事业单位自主权的扩大，为居民直接地或者通过代表他们的社会机构、团体的途径参加处理公众事务，参与准备决策和监督执行情况创造了有利条件和可能性。

社会主义法制是我们国内政策根本的和不变的因素。每个公民都受到法律的保护，凡是违法者要追究法律责任。在匈牙利，任何人不会因世界观和政治信仰受到惩罚。

内务机构、检察院和法院完成着宪法赋予的使命，它们相应地配合维护法制，维护国家、社会和经济秩序，保护公民的权利和合法利益。我们的社会秩序和社会安全基本上是巩固的，严重破坏社会安宁的犯罪行为近年来也很少发生，这些在相当大的程度上要归功于它们。

我们的大多数公民依法行使权利，认真履行他们的义务，他们根据我们的道德准则生活和工作。然而为了自己实际的或者

只是想象的利益，不惜损害集体利益的人、忽视或者有意不履行义务的人却也为数不少。触犯法律、破坏道德准则的现象：纪律松弛、缺乏责任感、损害和不负责任地对待集体财富、非法牟利、逃避劳动的生活方式以及对这些行为采取容忍态度的现象在增加。

应该在社会生活的各个领域加强国家和公民的纪律，要让人们懂得权利和义务是彼此不可分割的，两者是相互依存的。党、国家和社会组织要在舆论的支持下坚决有力地反对消极现象、防止犯罪活动、遵守和使别人遵守法律。维护公众生活的纯洁性，与滥用职权、拉人事关系、走后门和营私舞弊的种种表现作坚决的斗争是非常重要的。

保卫社会主义祖国是我们党、国家和人民的共同事业。变得更加紧张了的国际形势使我们要更加注意保卫和平建设和我们的社会主义社会。

匈牙利人民共和国的武装力量和武装部门——人民军、边防军、警察、工人纠察队和其他武装团体紧密合作，在人民的支持下为保卫和平并确保国内安定作出卓有成效的贡献。做到这一切的重要条件是全体指挥员和整个部队政治上的忠诚、纪律的严明、勇于牺牲的行动和高度的业务素养。

青年战士在服役期间接受严格的训练，受到有效的培养。武装保卫祖国的准备工作要与对战士应有的关心、推动服役青年多方面发展结合起来。应该自觉地利用军队的组织性和秩序来培养青年坚定不移、高度纪律性、忠诚可靠和服务集体的责任感这类好的品性。

匈牙利人民军与华沙条约成员国的武装力量紧密合作，有着高度的战斗准备，按照计划的速度实现了军事技术和组织上的现代化。我们的战士经常参加国民经济工作和消除自然灾害的工作。边防军可靠地保卫着我国的边疆，确保边界秩序。工人纠察队很好地保持着志愿的、运动的、政治兼武装团体的性质，完成

着自己的使命；工人纠察队政治上是坚定的，有严明的纪律和勇于牺牲的精神。

我们的武装力量和部队时刻准备着为社会主义社会服务，保卫祖国。

经济建设工作

从70年代中期开始，经济发展的国内外条件起了显著变化。对于世界经济中所起变化的持久性质我们是比较迟才认识到的。那几年里，经济政策首先是为了消除这些变化对经济的发展和生活水平带来的消极影响。我们保持住了生产、基本建设和生活水平较快的增长速度，花了过多的力量去维持企业经营的稳定。国家的支出多年在相当大的程度上超过了收入，终于破坏了国民经济的对外收支平衡并出现了不少的外债。

第十二次代表大会肯定了中央委员会的决定，肯定了1979年以来所奉行的经济政策，将改善国民经济对外收支平衡状况和保持已达到的生活水平置于经济工作的中心。把经济的增长和国民收入的国内使用部分从属于这些目标。

中央委员会和政府把注意力集中在主要经济进程上。为了达到我们的目的，需要政府机构对经济进行更主动的领导和组织，需要经营部门更有效的工作，需要劳动人民的重大努力，在某种情况下还需要有牺牲。这些成果是在经济增长的外延性源泉已经枯竭，发展的客观条件比预计还不利的时期取得的，因此就显得更为可贵。

我们在不损害主要成就的情况下保持了国家的国际支付能力。为此我们作出了极大的努力，因为国际政治气氛变坏了，资本主义世界经济危机在继续，市场竞争加剧，禁运政策出现了，我们的出口产品面临加强了贸易保护主义和歧视性政策。外贸交换比值对我们更为不利，由此产生的价格损失增加了。国际货

币和信贷市场上出现的货币信任危机，使贷款条件困难了，利息高到令人难以置信的程度。由此产生的问题在1982至1983年显得尤为尖锐。为了保持我们的支付能力，形势需要我们加快改善对外平衡状况，减少外债，而起初，我们只打算在第6个五年计划的最后一年才这样做。

在过去的4年中，出口总额增加了28%，进口额增长4%。在对外贸易方面，我们的出超逐步增加，旅游业超计划的收入也改善了对外平衡。这一切使我们有可能在支付高利息的情况下把可兑换的外汇的债务减少了15%。

我们保持住了并在几个重要领域改善了国民经济的内部平衡。改善了预算、劳动力和投资市场的平衡，我们保持住了商品供应和有支付能力的需求之间的一致。

工业生产在四年内增长10%，但落后于计划指标。尽管销售条件比较困难，但是工业品出口的增长超过生产增长的幅度，这是一个重大的成就。生产增长的3/4被用于出口，同时，减少了进口。工业部门的生产任务是在职工人数较少的情况下以提高生产率完成的。

旨在减少生产费用的政府纲领正在得到有效贯彻。原料和能源的耗比下降了。然而新的、能赢利产品的比重以及产品的竞争能力没有得到应有的增长。造成这现象的主要原因之一是，技术发展不够，科研成果付诸于实践的速度缓慢。

建筑工业生产符合计划指标的要求。建筑企业对维修和翻新给予了较大关注。然而劳动质量和劳动组织水平的改进进展缓慢，建筑费用增加却很快。

农业和食品工业正在完成十二大决定的任务。农业生产在第6个五年计划的头4年中比前5年的平均值增长12%至13%，谷物以及经济作物的生产和加工都取得了比过去任何时候都大的成绩，从而除满足国内需求外，还能大量出口。尽管出现了持续的干旱，过去4年中小麦的每公顷平均产量还是达到4.6吨，玉米的平

均单产达到6.1吨，这在国际上也算是好成绩了。蔬菜和水果的生产情况没有这么好，加上流通方面的问题，在不少情况下造成了居民中合理的不满。畜牧业的发展超过原计划。1985年屠宰牲畜的指标在1983年就完成了。

牲畜的存栏数和加工工业的发展为大幅度增加商品出口建立了基础，并保证对居民的稳定供应。在农业部门，原料和能源的耗比减少了，但是生产费用除几个部门外仍然是高的。

在发展集约经营方面取得的成果是大的，但是我们还没有达到在整个国民经济内引起变化。我们国民经济的创收入能力比可能和需要都小。

尽管国民收入4年内增长了8%至9%，然而为了使财政平衡改善，减少了国内使用部分的百分之三。为了在全社会范围内保持已达到的生活水平，并使生活条件略有改善，减少国内使用部分主要是减少积累，其中首先是缩小了基本建设。

中央委员会在分析过去几年的成就和问题后认为可以有根据地代表大会和我们的劳动人民报告：虽然条件极其困难，我们还是保持住了我国国民经济的稳定和主要的福利成果。

要解决过去十几年来所积聚的问题，要建立牢固的对外经济平衡还需要作出很大的努力。根据当今的经营水平，可供使用的潜力正在枯竭。削减投资将在较长的时间内限制生产以较快的速度发展并限制高效率扩大生产所需要的能力。并且不可能提供在较大程度上增加居民收入和消费的条件。

在我们建设工作的外部条件方面，今后几年内也不可能有根本的改善。改善对外平衡状况仍然是今后的基本任务。克服经济上的困难还要求我们扩大发展技术和提高生活水平所需要的基础。这一切只有依靠提高国民经济创收入能力才能达到。因此工作中的重点是提高经营水平、激发劳动者的创造能力和勇于承担任务的热情，以此来创造国民经济迅速发展所需要的条件。这就要求实行积极的、富有促进性的生产政策和经济管理实践。

经济政策实践朝这一方向改变不仅需要，而且由于有了过去几年国民经济成就的基础，也是可能的。要实现经济增长应该在加强集约化发展质量特点的同时，进一步改善国民经济平衡状况和加快必要的结构变化。

今后决定我们经济发展的，首先还是我们本身工作的成果。我们只有更好和更有成效地利用我们所拥有的手段——自然条件和智力资源才能加快国民收入的增长速度。提高出口能力、缩减进口、减少单位生产的费用和利用人的创造力都主要取决于我们。在这一领域，我们的潜力仍然很大。通过兢兢业业的和有组织的工作，采纳好的倡议，奖励成果，在挖掘潜力方面我们可以进一步取得重大进展。

在所有经营部门必须贯彻集约化发展。应该通过改善经营条件、激发经营单位的责任感和勇于承担义务的愿望来促进迅速提高有竞争能力的、现代化产品的生产。在诸因素中，进一步完善旨在鼓励优质和高效率工作的经济管理体制也是为此服务的。

之所以要比较具体地规定今后的经济任务，其目的是坚持进行社会主义社会的建设和加强物质 - 技术基础。在制定并通过较长期的工业政策和对外经济战略方针的时候是注意到这一点的。在制订符合我国经济发展水平的、加强我们社会主义主要成就的社会纲领方面我们也向前迈进了一步。为进一步发展人口政策、住房建设和管理以及福利政策制度所通过的计划，都包括在这纲领的范围之内。

中央委员会认为，第7个国民经济五年计划应该成为有成效的、逐步加快速度的经济发展计划。在保持和加强经济平衡的同时，要为国民收入的增长、技术进步、明显地提高居民生活水平、改善生活环境奠定基础。

根据我们今天所掌握的材料估计，第7个五年计划时期，国民收入的增长指标可以定在14%至17%之间，这一指标可以通过工业生产提高13%至16%，农业生产提高12%至14%来达到。经

经济发展的这个计划速度可能使国内使用部分增长13%至16%并进一步改善对外经济平衡。

在使社会主义社会物质 - 技术基础现代化方面，在加速集约化发展方面，工业仍然起着决定性的作用。工业应该在增加国民收入、完成出口任务、改善居民生活条件和商品供应等方面作出比现在更大的贡献。

由于外延性源泉的枯竭，在工业中对于每一个生产因素都要着意经营。这样做是可能的，也是应该的。与经济发达的国家相比，我们的原料和能源的耗比仍然是高的，劳动生产率仍然是低的。因此，应该多做工作去发扬创造性和勇于承担任务的精神，去改进劳动的文明程度以及进行组织制度现代化。应该加速制定和执行使生产结构现代化的、大大提高竞争能力和生产率的工业和技术发展纲领。

要作出比以往更大的努力去利用可以经济地开采的自然财富和鼓励利用地方资源。在所有生产和消费领域要加速发展、引进和推广节约能源和材料的工艺和设备。应继续执行旨在使用下脚料和二次原料的计划。

工业应促进食品生产的发展。社会主义大工业首先是以增产现代化的、在国际市场上受欢迎的机器和设备、农业化工产品、包装工具以及发展生物工程来做到这一点。

生产的现代化首先向加工工业提出了比过去高的要求。应该扩大体现较高水平的脑力和体力劳动的、在国际上也有声誉的传统生产部门，诸如医药工业、电讯和真空技术工业以及交通机械的生产。集约化发展越来越取决于发展电子，特别是微电子技术，取决于广泛使用这些手段。这就要求我们在国民经济范围内着手发展标志着科学技术新阶段的、对社会经济活动质量起根本性影响的电子化。

在今后，农业和食品工业的协调发展仍然是个突出任务。我国的自然条件和蕴藏在社会主义大企业中的潜力使食品经济有可

能同时保证实现高水平的国内食品供应和根据国际市场的需求增加出口这两个极其重要的任务。应该对经济地提高种植业和畜牧业的产量给予极大的关注。为此需要更好地利用和不断地革新食品经济的物质 - 技术和生物基础。应比以往更加注意将先进的国内外科学成果迅速地用于实践，合理经营农田。应该努力提高产品的加工程度、提高质量、减少生产费用。

农业任务的完成基本上取决于社会主义大企业的经营状况。自留经济与大企业一体化的活动和补助经济的生产今后也是农业生产的重要部分。

我们要继续奉行行之有效的合作社政策，它几十年来特别是在农村生活的社会主义发展及其繁荣方面起了重大的作用。合作社不论是在农村还是在城市都是我们经济 - 社会生活中的重要因素。合作社的活动在农业中是决定性的，在工业、商业和服务行业中也起着非常重要的和日益增长的作用。在合作社运动中，活动范围要根据社会和经济的需要灵活地扩大，现行体制和内部的民主要不断地完善。

我们社会 - 经济发展的基本条件是发挥最重要的生产力，即人的创造能力和勤奋，是在物质上、精神上和组织上创造更好地使用劳动力的条件。为了能有效地使用劳动力，要求更合理地组织劳动，更有目的地充分利用劳动时间，要求使劳动者在所生产的社会利润最高并能充分发挥其才能的地方就业。

消灭失业现象，劳动力全部就业是社会主义社会制度的巨大成就。今后发展的要求是有效地使用就业人员，这和当年实现全部就业具有同等意义。这样做将造成在某些经营不善的企业中停掉一些部门，而在经营好的地方则吸收更多的劳动力并增加从物质上奖励劳动的机会。应该特别注意必要的劳动力调整，要尽量减少对个人带来的震动。应该保证他们学习新知识和专业的可能性。

经济集约化发展的根本条件是加快科学技术的发展速度。要

用制定相应的鼓励手段，改善生产和科研发展机构之间的协作，把力量和手段集中用于完成最重要的任务上来等办法做到这一点。在社会对技术发展的作用和意义的看法上应该来一个转折。为了改变我们在工艺方面的落后状况，有必要作出较大的努力。由于企业使用日益现代化的生产设备、使用新型产品和推进新型服务工作，要求提高人们一般的和专业知识水平。在全力支持国内科研和利用其成果的同时，要比以往更好地引进和迅速掌握代表国际先进水平的技术成就和工艺设备。

应该更加注意使现有的生产设备现代化，把现有生产设备自动化和电子化，并推广能根据市场需要灵活调整的生产工艺。

过去几年中，用于发展的资金减少了许多，但是匈牙利的投资率在国际上比较还可以说是中等水平。主要问题是整个基本建设进程的效益不能令人满意，完工期限长得毫无道理，而费用却是相当可观。今后很重要的一点是要建立更加适应我们的自然条件和市场要求的结构，通过坚定不移地贯彻集约化的要求来决定我们的发展任务并完成我们的基建项目。在这种情况下，用我们现有条件也能够较快地发展创造物质 - 技术基础。

我国的自然 - 经济条件和完成我们面临的任务要求发展我们的对外经济关系。为此，应该改进对外贸易工作，在生产方面则要增加符合市场要求的、可以用好的价格出售的产品的比重。

我们与社会主义国家建立的多方面的合作是我们经济建设工作不可缺少的支柱，我们作为经互会成员国积极参与社会主义一体化，这在规划我们的国民经济计划方面和我们对外经济战略方面起着决定性的作用。与社会主义国家的贸易占我国对外贸易的一半。我们积极参与实现1984年经互会高级会议的决议，它为成员国有效地协调经济的发展奠定了相应的基础。满足能源和原料的需求，加深技术 - 科研合作、经常性地互相沟通经济政策的情况、发展合作中的经济手段，对一些社会主义国家较迅速的、集约化经济的发展起了推动作用，加强着社会主义大家庭在世界经

济中的作用，有助于社会主义国家逐步参与国际劳动分工。这样，提高那些业已行之有效的合作方式的效能和进一步加以现代化就具有了更大的意义。

苏联是我们最重要的、具有决定意义的经济伙伴。与它的贸易额几乎占我们对外贸易额的1/3。我们主要从苏联购买更新国民经济技术的机械、设备以及经济活动所不可缺少的动力资源、原料和基本材料。与此同时，苏联是我国产品的最大销售市场。今后，我们将致力于充分利用生产专业化，首先利用发展生产协作的可能性，进一步扩大与苏联和其他社会主义国家所进行的有成效的合作。我们希望扩大能加快技术进步、促进高技术产品的生产和交换的科技合作。我们将促进企业、生产单位、科研和发展机构之间的直接联系。

我们希望与发达的资本主义国家在平等互利的基础上扩大关系。除增加贸易额外，我们也努力扩大和它们的生产、金融和科技联系。

同发展中国家增加贸易额的同时，我们将致力于发展生产合作。我们帮助它们发展科学技术，并培训专业人员，这也有助于加强我们之间的关系。

经济管理体制是发展国民经济的重要手段。1968年实行的经济改革加强了我们的社会主义制度。社会主义所有制关系得到了发展，我国经济的生产力扩大了。经济的发展变得更有计划性了。由于给企业扩大了自主权并同时提高了它们的利益，从而解放出了新的和大量的力量源泉。经营效益改善了。

中央委员会1984年4月会议根据改变了的条件和要求决定对我们的经济管理体制进行全面的现代化。

我们努力对管理体制作进一步的完善，要在重视社会主义建设的普遍规律的同时，注意我国的实际条件、我国结构的特点，能促进加强我国社会的社会主义特征、发挥创造精神和勇于承担义务的愿望。经济管理体制是在社会主义计划经济范围内发展

的，是建筑在国民经济计划和社会主义经济中依然存在商品、货币和市场关系的密切结合以及注意市场积极作用的基础之上的，它使企业可以作出自主的和负责的决定。这些已经决定的步骤是社会主义的解决办法，实现这些决定有助于消除不利的进程，有助于达到我们基本的社会和经济政策指标。

社会主义大企业在完成我国经济政策的任务方面起着决定性的作用。我们应做到在国民经济的各个领域有技术设备精良的、盈利的、实行现代化经营的、有高水平组织和领导的、有竞争能力的国营企业和合作社。

在保证国营企业和合作社决定作用的情况下，我们支持更好地利用个人和家庭后备劳动力。大部分辅助经济活动、小承包和经济工作集体正在逐步适应社会主义经营制度，在增加企业的成绩和保证居民的供应方面作出贡献。以这种方式得来的收入只要与其所完成的劳动和所具有的益处相一致，就可以得到社会的承认。

在小承包方面，我们也可以觉察到一些不好的现象。一部分承包者发不义之财。某些企业把经济工作集体作为逃避管理条例的工具。在这一领域也应该坚决消除滥用职权和逃避法律的行为。

中央委员会认为，为达到我们的社会目的我们具有适当的经济政策计划、管理体制以及实现计划所必需的物质和精神基础。

我们的经济发展根据实际所能提出的指标，从数字上看是低的，然而从质量角度看，就相当高了。这就要求在工作中作出更大的努力，有更好的组织工作和纪律性。把经营质量提到较高水平，从长远来看，将为整个社会创造更完备的、物质和精神财富更加丰富的生活条件。我们相信，这一计划会赢得我国人民的赞同和支持。

生活水平,生活环境和福利政策

我们生活水平政策的基本原则是,每个人得到与其劳动和所完成的劳动量成比例的物质报酬。劳动权利和我们的福利政策制度保障人们得到稳定的生活。国民经济均衡和稳定发展的基本条件是,只能分配我们所生产的东西,居民的生活水平要根据国民经济的能力来调整。

在两次代表大会之间的时间里,国民收入增长的大部分都用于增加出口了。之所以迫使我们这样做,是因为过去几年曾经出现过相反的情况,使用超过生产,靠入超来弥补由此造成的不足。近来这几年的工作就是为了纠正这个状况。第十二次代表大会为了达到国民经济的平衡,因此只能提出保持业已达到的生活水平这样的指标。

最近4年内,每人平均实际收入和消费都增长了6%,但实际工资却下降了,退休金和一部分社会津贴的实际价值未能保持。这里说的是全国性的材料和平均数。但从这些数字中也可以看得出来,第十二次代表大会所提出的保持业已达到的生活水平的指标未能完全实现,居民某些阶层的生活条件变得困难了,生活水平下降了。

代表大会提出的改善生活环境的指标我们达到了。我们用很大的努力保持了购买力和商品储备的平衡。对居民主要食品和生活必须品的供应是好的。每人平均肉的年消费量达到78千克。住房增加了,4年内共建成297000套住房。家用耐用消费品的数量增加了。我们的卫生保健、福利和文化工作情况尽管还存在一些问题,但完全足以与类似发展水平的国家相比。顺利地实现了5天工作周,在工业和建筑业部门过渡到每周40小时工作制度。

生活水平的提高和生活环境的改善只能通过有效益的生产和经营才能得到巩固的保证。经过对发展条件的预测,我们可以制

订小幅度的，但可以感觉到的生活水平增长指标。根据我们今日所掌握的材料估计，在第7个五年计划期间，每人平均实际收入和居民的消费都增长10%至13%。

劳动在生活条件的形成中起着决定性的作用。体现按劳分配原则最能推动经济提高完成计划的能力。尊重好的劳动和有益的、有价值的活动，是整个社会的利益所在，这种尊重在很大程度上要表现在物质的分配上。在进一步完善我们的经营中，要致力于创造比现在好的条件以推动和鼓励富有成果的劳动。

过去几十年来，逐渐增加了与劳动不直接挂钩的社会津贴的比例。事实证明，这是加强我国社会主义特征的好措施。同时，继续增加这个比例显然也是不适宜的。因为，这势必影响按劳分配的可能性。今后应该创造提高实际工资的条件。

过去几年中，在收入分配方面，社会主要阶级和阶层之间进一步趋向平衡。然而在一些阶层内部却出现了某些是有道理的而某些则是没有道理的差别。我们的工资制度对提高劳动完成量还没有起到足够的鼓励作用，还不能充分推动提高工作的效能。

实行免费医疗作为每个公民享受的权利、贯彻广泛的退休金制度、实行儿童抚养补贴、减少劳动时间是我国福利制度的较大成就。党把捍卫这些成就视作是重要的任务。在变得困难了的经济条件下我们也没有在任何一个重要方面后退。

消费者价格的上涨在居民中造成了紧张。消费者价格今后也应该根据生产者价格加以调整，国家只给那些从社会政策的角度看是重要的领域才给予价格补贴。与此同时，应制订减少价格上涨的有效方法。形成正确的价格比例的做法应该是把价格水平的上涨控制在社会能承受的幅度内，同时要用工资和收入政策措施消除它对生活水平的不利影响。

过去几年中，福利政策是人们注意的中心。这里很重要的一点是，我们的补贴制度要合理、要缩小那些没有道理的因社会不平等现象和不合理状况所造成的差距。要特别关注那些一般的供应

制度不能提供足够保障，不论是家庭还是工作单位都无法解决其困难的人们的状况。

社会的正义要求有较高收入的人承担较多的公共义务，那些从收入和福利状况来看需要帮助的人则得到更多的照顾和补贴。在居民的收入调节制度中应更好地体现与其承受能力成比例的分摊公共负担的原则。

在老年人的行列中，最近退休者的状况比较好，因为他们的退休金普遍比较高，他们还可以用来自劳动的收入作补充。但随着年龄的增长，退休者的状况一般地变得困难了，补充收入没有了，活动能力大多减弱，健康状况衰退，无人照顾的、孤寡的、需要护理的人数增加。这些人应该首先得到帮助。

退休金是用劳动赢得的权利。我们的目的是：通过创造必要的财政收入来提高低退休金，逐步达到保持退休金的购买价值。除退休者外，应比过去用更大的注意力去制订和推行社会关心的各种形式和方法。与此同时，应该加强家庭对照顾其年长家属应负的责任。

新走上工作岗位的年轻人一般会同时碰上如何开始工作、建立家庭、需要住房的问题。在过去几年中，他们的负担加重了。为了减轻新建立家庭和开始独立生活那些人的负担，有必要进一步增加建房和买房的福利补贴。

我们认为儿童抚养费中的增长部分今后应由国家负担。现金补贴的幅度要按照物质财富的生产幅度相应增长。两种补贴形式起着重要作用。儿童抚养补贴金——代替孩子在满一周岁以前的儿童抚育补助金——之所以重要，因为这一补贴金额，象营养补贴一样，是根据母亲的收入浮动的。家庭补贴金则是给予有子女家庭的最长期补贴，它在缩小由于家庭大小而产生的收入差别方面具有重要意义。我们将采取措施使有子女家庭，主要是多子女家庭在建房和买房方面得到更多的补贴和优惠贷款。

今后几年内，在我们的生活水平政策中，应对发展居民的基础

设施给予较大的注意。最重要的目标之一是，进一步改善住房状况。第2个15年住房建筑计划要实现，今天当我们执行这计划的后1/3时，住房的套数已经离居民的户数不远了。1980年平均每100间房间住152人，而1984年为135人，这就说明了发展的速度。近年来，换房加速了。

我们被迫削减国家兴建供出租的住房，从而造成了一些困难和紧张。原来可以分配到这类住房的家庭未能及时得到满足，拆除旧房的速度也因之减慢。私人兴建和购买住房的补贴制度有了改变。每个得到新住房的家庭根据其抚养人口享受补贴，取消了过去根据所属阶层、住处和建筑形式而提供的特殊补贴。这样，得到住房的条件变得更加平等了。

住房情况未能迅速改善，主要是受了住房价格的大幅度上涨的影响，这使一部分等待住房的人陷入困境。因此，修订房价需要特别注意。调整分配单独住房的条件时应该更好地考虑各个家庭承受能力的差别。应该增加国家兴建供出租住房的比例，但是得到住房的主要形式仍然是建筑和购买私人住房。

我们社会主义卫生保健事业的基本原则是，使每个居民都能享受医疗，并根据可能，享受高水平的治疗。本着这一原则，第6个五年计划期间，作为社会政策突出指标之一，我们改善了卫生事业的人、物和组织条件。现在医生人数接近34000人，比1980年增加3000人。医院病床现有10万余张，门诊治疗也有改善，地段门诊所的拥挤现象有所缓和。常见病和儿科疾病减少、婴儿死亡率逐步下降，这些都是卫生工作中的重大的成果。

尽管医疗保健条件在不断改善，但居民的健康状况不能令人满意。近年来，死亡率有所上升。需要入敬老院的老人的问题尚未解决。老医院的设备状况和技术条件差所带来的问题日见增加。

制止、扭转近年来在居民健康状况方面出现的消极趋势是重要的社会事业。我们要继续从质量和数量上发展卫生保健网。应

当将医疗管理和现行体制的现代化提到日程上来。

体育运动应比过去更加有效地为使居民建立比较健康的生活方式和改善青年人的体质作出贡献。首先应该发展中小学生的体育运动，要协助中小學生文明地度过课余时间。应广泛开展旅游、大众化水平的休养和远足活动。建立在群众运动基础上的竞赛体育要有助于激发人们对体育活动的兴趣，通过创造好的成绩来为提高我国的声誉作出贡献。

居民生活环境的改善要求发展服务业和商业网。应对增加商品的花色品种、商品的质量、保护消费者的利益和文明经商给予较大的注意。

有比例地发展居民区，将生产力提到了较高水平，缩小了在居民生活条件方面的差别。个人和集体在改善城市和农村的基本供应方面所作的物质贡献和义务劳动所起的作用比过去大了。

今后，根据对远景发展地区和居民区的要求，在工作中应该创造条件减少区域之间的不平衡。所有有关机构都有任务为改善生活环境创造有利条件，建立促进文明生活方式的环境；通过创造能取得适当收入的条件和改善基础设施等办法以加强乡镇保持人口的能力，不断地促进城市和农村相互接近，推动新居民区、城市和城郊建立在互利基础上的合作。

保护环境、保护自然资源、消除影响环境的有害因素、保护水的质量和空气的清洁以及减少噪音在我国也成为重要的任务了。为达到这一目的，除去完成国家任务外，要求全社会行动起来，要促使保护环境的观念深入人心。

社会的参与、居民的自发配合已日益成为发展居民区的重大力量。居民愿意资助为他们的直接需要服务的设施。他们每年用在建立公共设施，修缮、保护、整理公共建筑的义务劳动日价值达到一百亿福林。他们的协助有力地帮助了敷设水管、煤气管道以及道路和下水道网络的发展。

今后，地方议会的经营条例将改善地方自主的物质基础。如

果在扩大地方议会自主权和决策权限的同时，进一步提高居民在参与决定、执行和监督地方任务中的积极性，那么地区的发展会更富有成果。这一切不仅有助于更好和更有目的地使用各种物质手段，而且也有助于把发展地区和居民区成为公众心目中共同的事业。

意识形态，科学，文化

在两次代表大会之间的时间里，我们党把思想、意识形态工作，提高社会文化水平，倡导和发展社会主义道德标准和生活方式也视作重要的任务。我们党提倡对与发展相关联的各种问题进行分析，主张对各种新问题开展创造性的、探索性的讨论，从理论上得出有助于解决实际问题的答案。

我国人民的思想从根本上说是与社会主义目标一致的。人民的文化修养、政治和经济学方面的知识和兴趣提高了。我国人民对国内形势和我国在世界上所处的地位的认识更现实了，对违背社会主义思想的各种现象的反应更加敏锐了，他们更自觉地维护和发展我们历史性的成果。

社会主义社会发展过程中的矛盾和经济困难给群众思想带来了混乱。对社会主义、资本主义和当代的基本问题出现了错误的简单化的看法。在日趋尖锐的国际形势下，帝国主义宣传机器反社会主义的活动趋于嚣张。

群众思想上的混乱在很多情况下反映出实际问题，但也暴露了我们思想工作和宣传工作中的弱点。在争论中，尤其是在思想界，共产党人的行动往往显得不够坚定和一致。在复杂的条件下，党的理论工作和宣传工作在提高了的要求面前只部分地完成了任务。

我国社会在世界观上还不一致。在基本的社会主义目标是相同的，但这一点并不能使我们放弃同与我们的思想相悖的观点

进行争论的任务。社会主义建设迄今的实践和不容置疑的成果使马克思列宁主义理论在我国具有巩固的阵地和威信,在此基础上,依靠较好的理论和宣传工作可以继续扩大自觉信仰马克思主义者的阵营。

应该确保马克思列宁主义思想体系、社会主义价值观念在社会主义国家文化和群众宣传机构中的决定性作用。我们只有通过对新问题的敏锐理解,通过讨论并作出科学的回答,依靠在思想界工作的共产党员们公开、团结和坚持不懈的努力才能加强我们的思想阵地。

过去,关于社会主义的见解在不少情况下是被理想化了,有时则是幻想化了,同当前的实际之间是有出入的。社会主义社会也有矛盾,只有通过解决这些矛盾,社会才会发展,这种认识还没有得到应有的群众基础。宣传鼓动工作要做到在人们心目中不要因在建设过程中出现的困难和矛盾而看不到我们的成绩,不要让这些困难和矛盾在人们判断社会主义形势和条件时造成混乱和动摇。要多方面地、现实地阐明现实的状况和矛盾、发展的客观条件和限制,要把重点放在认识社会主义的历史使命上来。

一般来说,人们能正确认识社会主义同资本主义的本质区别,但有不少人根据最发达的资本主义国家所取得的经济、技术成就和达到的水平,把资本主义当前形势看得比实际情况要好。这种观点反过来影响着对资本主义总的评价,削弱了建立在阶级观点之上的马克思列宁主义理论的贯彻,并为现实地评价我们自己的形势和可能性带来了困难。在我们的意识形态工作中,应该用现实的分析 and 批判联系历史阐明资本主义国家中所发生的社会进程。

基本的道德价值观正在我国社会中形成和发展。追求高尚情操的种种使人振奋的现象表明社会主义道德观的发展成为时尚。然而也还可以觉察到孤僻、冷漠和自私的表现。

意识形态工作应该推动道义原则、标准和价值观得到普遍承

认,诸如:尊重劳动、尊重劳动者、集体主义精神和勇于负责、捍卫公共财产和勤俭办事、自觉遵守纪律、对新生事物的敏感和首创精神、热爱社会主义祖国、尊重其他国家人民和遵循无产阶级国际主义。

应该把教育人民过有意义的和有内容的生活,对工作全心全意,把传播我们社会主义的和人道主义的原则以及我们的世界观作为群众政治工作的中心。要做到这点,需要模范的行为、全社会的支持和健康的舆论。

社会主义的民族意识和民族感情正在形成和发展中。我们党是进步的民族传统的继承者和发扬者。我们党继承、维护和以新的成就丰富着民族的历史和文化遗产。

我们党在其理论活动和实践政策中,今后仍然既反对贬低发展中的民族特点,反对民族虚无主义和世界主义,也反对损害民族真正利益的各种民族主义的表现。民族主义观点和情绪一部分是历史遗留下来的,一部分是在反共意识形态攻势的影响下复活的,但是,社会主义建设过程中出现的矛盾也帮助了它的继续存在。凡是以民族主义回击民族主义的人们也将为自己的人民和民族带来损失。应该通过澄清思想的工作,确保对民族主义的表现进行坚定而一致的斗争。

我们党忠于它的传统,把政策建立在社会主义爱国主义和无产阶级国际主义原则基础上。为我们祖国和人民的利益服务和促进社会主义与社会进步的共同事业之间,关系是很紧密的,而且是相互影响的。因此,在我们政策中民族自尊心自然和对其他国家人民的尊敬融合在一起,为民族利益服务和维护人民之间的友谊和团结融合在一起。

在国际意识形态斗争中,我们的对手从不放过任何可乘之机并使用一切手段试图破坏社会主义国家的威望。他们想方设法削弱世界劳动群众对社会主义国家的支持,动摇人们对建设新社会所抱的信念。他们力图破坏社会主义国家之间的友好团结,扩大

建设社会主义不同的民族特点并把它说成是原则上的差别。

我们过去和现在都正视意识形态的斗争。各国共产党历来清楚地知道,在争取社会发展的斗争中,意识形态上的冲突是不可避免的。但我们争取这一斗争局限于思想领域,用摆事实讲道理的办法,不要妨碍不同社会制度国家的和平共处和正常的国家间关系。我们要实现正直的目标和人道主义的思想,我们宣布:我们希望从事创造性的劳动,和其他人一起实现共同的幸福,实现各国人民之间的和平与合作。

为了更好地推动群众的创造性活动,为了加深社会主义的民主,非常需要开诚布公地、真实地介绍情况和进行说服教育工作。缺乏说服力、对事情反应迟钝以及许多地方对意识形态工作的轻视往往会削弱宣传鼓动和介绍情况的工作。在宣传鼓动和情况介绍中,要力求内容协调地提高政治觉悟,形成了解、理解并积极支持政策的舆论。情况介绍要准确、可信、迅速和态度明朗。要努力阐明事物中实质性的政治联系。

电视台、电台和报刊进行了有成效的宣传并使人们接受党的政策,动员人们执行党的决议和政府措施,对形成并推动社会的共同认识、对创造为采取共同行动所必需的气氛作出了贡献。

群众信息体系有了新的发展,比过去更加现代化了。电视台、电台和报刊负责人以及工作人员以更大的自主权和责任心进行了工作。但偶尔也发表过一些片面的、缺乏历史观点的、有损于我们的政治利益和道德标准的言论,这提醒我们,应当继续改进指导和领导工作,提高政治工作的水平。

党很重视教育事业。过去几年,居民的求学状况和文化水平有了进一步的提高。幼儿园差不多能完全满足需要。95%至96%的小小学毕业生继续升学。正规大专院校共有63000名学生。制定了全面发展普通教育和高等教育的长期纲领,并已开始实施。

新的教育计划使学校更接近社会的需要,尽管教师们作了值得尊敬的努力,但是,教育工作的效果仍未达到要求。在某些领

域,在中等和高等专业培训内容、结构与社会需求之间的矛盾增加了。

中央和地方领导机构采取许多措施解决了教学在内容、结构和教学网点等方面的一些问题。包括社会资助的大规模兴建小学教室的工作取得令人瞩目的成绩。然而尽管耗资巨大,教育无论在物和人的条件上都仍然不能在数量上和质量上满足社会向小学提出的不断增长的要求。

今后要加快普通教育和高等教育的全面发展。其主要方向是使教学内容现代化和提高教育工作的质量。在所有教学机构中,要大力体现我们社会主义社会的思想和价值观念。教育,首先是通过现代化的知识和集体主义的准则来更好地为形成青年人政治—世界观服务。学校在劳动教育方面要起更多的作用,要鼓励学生重视知识和学习,教育他们遵守纪律。要教育并培养出健康的、文明的、热爱祖国的、在世界上和生活中有适应能力的、负责的和有集体主义观念的青年人。

教育中的首要任务是改善物和人的条件。应该特别重视为人数较集中的同龄人创造必要条件使他们接受适当水平的中小学教育,同时还应注意减少地区之间和单位之间的悬殊差别。必须采取措施以缓和师资紧张,要加强教师进修和提高教育工作的吸引力。

大专院校首先应给学生以基础专业知识,扩大他们的自主能力和发扬他们的创业精神。要教育他们认识对社会应负的责任,并树立知识分子的事业心。要把社会科学和马克思主义课程的教学与专业培养紧密结合起来,要勇于深入研究我们时代和我国发展的最重要的意识形态问题。

过去几年中,科学工作者在许多领域为完成我国社会的任务作出了卓有成效的贡献。

社会科学工作者在深入了解社会实际和揭示其相互之间联系方面取得了重要成果。扩大了科研成果的利用,研究人员和科学机构更多地参与了政治决策的准备工作。科学在提高社会意识和

影响舆论方面的作用有所提高，但还不够。对各种社会现象和发展的所有问题做马克思主义分析的工作尚落后于需要，在某些情况下理论上表现出缺乏把握。

国内自然科学的研究水平和成果总的来说是符合国家经济和技术发展水平的。过去几年中，在许多科研部门取得了国际瞩目的成果。

直接为实际目的服务的科研活动加强了，但是，科研与生产的关系还没有达到我们所希望的水平 and 规模。农业和农业科研的状况比较好，工业和技术科学的状况比较差。

我们党奉行被实践证明是正确的科学政策。我们党认为，科学是社会主义的天然盟友。党尊重科学创造的自由，尊敬作出成就的科研人员。

今后几年中，要继续提高对科研工作的要求，要减少对成绩不大或根本没有成果的科研活动的支持。首先应该发展对社会、经济和技术发展起决定性作用的科学部门。从长远发展的观点来看，基础科研工作具有非常重要的意义。我们要求社会科学工作者除揭示现实和为决策作准备的活动外，要把马列主义理论运用于我国的条件之中，在对匈牙利今天的现实和历史经验进行马克思主义的理论分析方面，在正确引导社会意识方面起更大的作用。

从我们的长远利益出发，今后仍有必要使发展科研费用的增长速度快于国民收入的增长速度。主要是，阻止费用的减少，改善科研设备的供应。要从设备上迅速扩大科研网眼下仍然没有可能，但应该支持大学改善科研条件，提高科研水平，同时也有必要发展企业科研工作。

在两次代表大会之间的时间里，我国人民的文化娱乐条件进一步得到改善。依靠国家的资金、社会的协助和一些工业和农业企业的努力，建成了很多新的文化设施。但是许多文化单位由于物质原因，活动条件仍然相当差。

随着社会条件的发展有必要为减少文化生活的不平衡状况作出进一步努力。既要反对无视群众要求的现象，也要反对庸俗低级的倾向。应该推动自发的文化活动，推广建立在个人和集体对文化的兴趣和积极性基础上的传统的和新的文娱形式。

文学和艺术在社会和文化的关系中起着重要的作用。过去几年，出现了不少高水平的、具有社会主义、人道主义思想的创作和作品，它们丰富了匈牙利的文化生活，在国外也赢得了对我国人民的尊敬。但是，群众也有理由认为，在相当一部分创作中，对我国正在建设社会主义的人民和个人的斗争、劳动及其成果反映得还不够。

创作单位、各协会、团体和批评论坛在文艺生活中具有决定性的作用。但是它们中间的一部分近年来不能在应有的水平上完成任务。还没有能完全做到有意识地根据作品的价值进行选择，有时出现原则和政治上的妥协以及编辑工作上的失误。某些艺术家还曲解了艺术知识分子的社会政治地位。有时毫无理由地广泛传播各种不成熟的试验、发表没有价值的或损害公众情趣的作品。

为了社会和艺术，应该改变这种状态。马克思主义的批评家应该在较高水平上揭示和评价在作品中表现出的世界观和思想内容。艺术创作单位、各种讲坛要通过明确支持社会主义的和人道主义的价值观念为丰富我国人民的文化作出贡献。

意识形态和文化任务向党、政、社会团体以及在文化部门工作的共产党人的工作提出了更高的要求。但是只能通过说服工作、思想上和政治上的敏感、扎实的专业知识、对情况的应有了解和敢于争论的精神才能做到。在实质性问题必须持原则性的立场，在决定任务之后则必须采取集体行动。

应该加强党在所有意识形态和文化部门的指导作用。在联盟政策行之有效的原则和实践的基础上，共产党员们在精神生活中也要与所有承认和遵守人民国家宪法制度、以其劳动为社会主义社会的建设作出贡献的人一起工作。党认为，确保创作自由具有

根本性的重要意义，党不干预个人的情趣和风格问题。我们支持所有能推动文化完成它人道主义使命、使人的生活更加充实、能使人们现实地了解我们的过去和现状的一切尝试和努力。与此同时，我们要反对损害我们社会主义的和人道主义的思想以及我们集体准则的种种行径。

扩充人们的知识，经常性地提高他们的文化修养是使能适应今日社会和世界、知道自己位置、了解自己责任、通晓事务的人得以不断增加的重要条件。思想和文化工作是发挥人的因素和我国社会进一步发展不可缺少的条件。

党的现状和发展

我们党作为工人阶级和革命先锋队 and 劳动人民的党，在两次代表大会之间的时间里履行了在为人民和祖国服务方面所承担的义务，有成效地领导和组织了社会主义的建设工作。党的组织性提高了，在群众中的影响扩大了，工作作风得到改进。各级党组织和共产党员在执行党的第十二次代表大会决议的过程中坚定不移。他们有成效地把党外群众也团结到了共同的工作之中。

党的领导作用在社会生活的所有重要领域都得到了体现。中央委员会在执行第十二次代表大会决议的过程中，遵循马克思列宁主义的科学理论，从社会实际情况出发，以首创精神进行工作，并且规定了今后社会主义建设的任务。体现领导作用、执行政策的主要方式仍然是说服、思想影响、讲道理、在政治上进行指引和组织以及动员群众。在制定和执行政策的过程中，党需要群众支持。

在两次代表大会之间的时间里，党的团结经受了比过去更大的考验。国际形势的尖锐化、经济问题和社会紧张在党的队伍中也产生了影响，有时甚至造成了政治上的不安定。对党的领导机构的一些决定不理解或不同意的人数增多。

党经受住了过去几年的困难考验。绝大多数党员按照党的纲领、政策和党章，以共产党人的方式生活、工作、履行公民与党员的义务。他们更加勇敢而坚定地同错误作斗争，协助纠正这些缺点并要求更加坚决地执行政策。那些大公无私、勇于牺牲地为党和劳动人民的事业服务的共产党员应受到尊敬和重视。

党富有成效的活动基本条件是不充实、维护和加强思想上、政治上、组织上和行动上的团结。泛泛地赞同某些原则是不够的。对真正团结的考验是行动，是共产党员的行为是否体现政策和他们是否积极参与政策的执行。

党内生活以民主集中制和列宁准则为准绳。在制定决议方面体现集体决定，在执行过程中体现个人负责的原则。

在两次代表大会之间的时间里，党内民主得到扩大，党员更多地参与制定政策。共产党员的见解、反应和建议明显地影响着中央和其他通过选举产生的党的机构的决策。党内的讨论精神尽管远远没有达到应有程度，但还是有所改进。人人都可以在党的讲坛上发表意见、看法和表示自己的忧虑。党员有保留自己不同意见的权利，然而这并不意味着无需执行多数通过的决议，应该消除这方面表现出来的松弛现象。

我们的任务是，同时加强党内民主和每个共产党员在决议执行过程中应遵守的纪律。应该保证党的各级机构和组织处处执行党的政策和上级的决定，党员要本着这一精神工作。各级党的机构和组织的任务和责任是在考虑本地区特点的情况下确定实现政策的最重要的任务和需要采取的方法。

党内认为，中央委员会及其所属机构履行了自己的职责。一部分党组织认为，中央的决定太多，用于地方工作和留给地方自行开展活动的时间与精力太少。中央委员会及其所属机构还没有做到使大家都能理解和接受各项决议、分析反面意见及采纳各种好办法。今后应该更加注意对决议有一致的理解，并且应该更好地注意组织和监督对决议的执行。应该给党的地区性组织和基层组

织提供更大的帮助，以建立正确的工作方法。

各级党委的指导、监督工作在内容上有了改进，组织工作上也有革新。它们以在当地贯彻政策、总结各方面的经验和转达党员的意见等方式参与了政策的制订工作。它们发动共产党员完成自己的任务和有成效地动员大家执行决议。

布达佩斯和各州党委以及州一级的党委都独立地以高度负责的精神和熟悉的经验有成效地领导、监督本地区的政治工作。在党的领导体制方面也发生了巨大变化。取消了在近四十年的党和国家生活中起过重要作用的县级党委，其职权由市党委和市一级的党委取代。城乡党的机构和组织的权限和自主权扩大了。部门党委和党的领导机构增加了，从而改善了对基层党组织的直接领导和监督工作的条件。

党的基层组织在宣传和贯彻政策方面起很大作用。在两次代表大会之间的时间里，对基层党组织的领导、向它们通报情况和给予帮助方面的工作发展了，基层组织活动的物质、人事条件改善了。基层组织开展了负责、有效的工作，然而发展并不平衡，相互的差距很大。基层组织在推动形成共产主义精神的集体方面发挥的能力和教育工作不够大。

在生产领域工作的党组织应该准备解决比以往更加复杂的任务。在各地贯彻党的政策时要求在文化、艺术和科学领域工作的党组织在政治上更加敏感和坚决的态度。拥有占党员总人数20%的居民区和地区基层党组织的工作得到发展，然而它们中间的一部分还不能以应有的水平完成任务。各地党的领导机构要以适当注意力帮助它们的工作。

党的工作必须摆脱形式主义的成份，摆脱那种对自主权和负责精神的没有道理的约束。领导机构不要给基层组织规定太多的必须讨论的议题和需要完成的任务使它们喘不过气来。加强工作的政治和运动的性质要体现在群众中经常性的和积极的政治工作。

教育共产党员忠于职守、谦虚谨慎严守纪律是各级党组织的任务和责任。要帮助他们在思想上和政治上得到提高。党组织要反对一小部分党员不符合党性的、违背道德准则的行为。要求每个党员,不论其职位高低,必须坚定不移地遵守社会主义的准则。

党在组织上加强了。现在共有党员871000人,比第十二次代表大会期间多59000人。社会各阶级、阶层在党的队伍中都有适当比例的人数。按原来的职业统计,工人和合作社农民占党员人数的近3/4,按现在的职业统计则占一半以上。妇女在党的行列中的比例在增加。党员的政治、业务素质和文化水平都有所提高。

党员人数的增长速度是适当的,然而在某些知识分子阶层和青年当中发展党员的工作做得还不够。有些地方还存在僵硬的统计观念,因而把一些出于信仰而忠诚地靠拢党的人拒之门外。在接纳新党员时,我们提出很高的要求,然而对已入党的人并没有总是这样做。许多党组织还没有认识到党的建设不仅要吸收新党员,而且也意味着对党员进行不断的教育和党的自我纯洁化。应该更加注重在劳动青年、大专院校学生当中开展政治教育和发展党员的工作。我们应该做到使教育党的接班人的工作成为每个共产党员崇高的义务。

党和群众之间关系以及相互信任的最重要保证是党员个人的工作、忠于职守、勇于牺牲和社会主义生产方式。中央委员会因此认为在党章中更准确地规定共产党员的义务具有重要意义。党员的模范行为可以使党的力量倍增,可以扩大实现党的政策的群众基础。

在两次代表大会之间的时间里,干部工作、党组织的领导和监督活动得到改进。干部工作的计划性、民主性得到加强,干部交流工作做得更慎重、更迅速,选用领导干部的制度更适合时代的要求,领导干部的修养和对工作的适应能力得到提高。在进行更换领导干部的同时,也实现了干部年轻化。

多数领导人都能适应对工作不断提高的要求。最近几年,他

们的自主性和创造性得到提高,比较善于敏感和迅速地对社会、经济、社会条件发生的变化作出反应。但是也发生了一些滥用职权、谋取不合理的物质利益、骄傲自满和拒绝批评等现象。

中央委员会懂得,对领导干部说来在各个领域的工作都变得更加困难和责任重大了。中央委员会高度评价那些完成超过平均工作量的、能提出创新意见的、能争取和动员群众并在政治和道德方面作出榜样的领导干部。

各级党组织支持创新的、扶植新生事物的、对秩序和纪律有严格要求的领导人。随着人事决定权的下放,使干部的命运由最了解其工作情况的单位作出决定的要求更能得以实现。在决定人事问题的工作中,党和社会组织选举产生的机构的作用加强了。各项决定是建筑在比过去广泛的征求意见基础上的。

彻底贯彻干部政策原则的障碍之一仍然是主观主义、人事关系和无视实际工作成绩。领导干部的后备力量已经大大扩大,然而仍有在狭小的范围内挑选候选人、决定人选时忽视有直接关系的人的意见这类现象。对称职的青年委以可锻炼其能力并使其受到教育的任务方面落后于需要和可能。有些领导干部不能容忍能够独立思考 and 独立活动的人与自己共事。

必须严格要求贯彻我们干部政策的各项原则。在行使职权时要争取做到进一步提高建议者的责任心,同时又不要损害选举和任命机构的权利。各级党的机构和组织应该促进并且要求使已有条件作出决定的人事问题适时地得到解决。要反对主观主义的种种表现,在干部工作中也要将事业和集体的利益放在首位。我们党和整个社会要求使更多条件适当的、有能力和有才干的青年进入领导岗位,这也会有助于将革命经验和青年人的朝气统一结合起来。党组织要鼓励、帮助并从政治上支持那些根据工作成绩提升的领导人。

匈牙利社会主义工人党的党章在起着它应起的作用,为党的机构和组织完成自己的职责、为党员有成效地完成工作提供了应

有的保证。无论是政治上还是其他原因都不需要对党章进行根本性的修改，因而也没有提交党内进行全面讨论。但是，根据党的工作经验、社会上发生的变化和党员提出的一些意见有必要对党章作一些补充。

中央委员会向代表大会提出关于修改党章的建议。修改不涉及党组织生活的主要原则，但是提高了对党组织和党员的要求；为发扬党内民主、加强党的工作的运动性质创造了有利条件；扩大了党组织和基层组织以及纪律委员会的权力和自主权；更加明确了党在国家机关和群众团体中的指导工作，以及在这些部门工作的共产党员的任务和责任。

（选自《卡达尔·亚诺什 论匈牙利
社会主义建设》人民出版社）

匈牙利社会主义工人党章程

(匈牙利社会主义工人党第十三次代表大会通过)

(1985年3月)

匈牙利社会主义工人党是共产党，是工人阶级的革命先锋队和劳动人民的党，是国际共产主义运动和工人运动的一部分，党把马克思列宁主义、无产阶级国际主义以及为工人阶级和劳动人民服务作为自己的指导思想。

匈牙利社会主义工人党是自愿战斗的联盟，党把那些接受工人阶级的社会主义思想和目标，并为之实现而奋斗的匈牙利人民最先进的力量团结在自己的队伍之中。为了建成社会主义社会，为了民族的强盛和匈牙利人民共和国的繁荣，党组织并领导人民的斗争。

党的最终目标，是建成共产主义社会。

一、党员 党员的义务和权利

第1条 具备下列条件的匈牙利公民可以成为匈牙利社会主义工人党党员：

- 年满18岁或在被吸收入党的当年将满18岁；
- 接受马克思列宁主义思想，接受党的纲领、政策、章程，并为之实现无私地工作；
- 符合党提出的在道德和政治上的要求，以社会主义的方式生活，其工作、行为和社会活动受到赞扬；
- 经常参加党的某个基层组织的活动；
- 缴纳党费。

第2条 党员的义务：

- (1) 掌握马克思列宁主义的基本知识，不断提高自己的理论和政治水平，丰富文化知识；加强和捍卫党在思想上、政治上、组织上和行动上的统一，同宗派活动、资产阶级思想和道德残余以及与我们思想格格不入的观点作斗争；提高革命警惕，同一切反社会主义的现象作斗争。
- (2) 始终不渝地为社会主义事业服务，在任何情况下都维护社会主义社会的利益；在工作、履行职责和个人生活方面起模范作用。
- (3) 遵守党的纪律，执行党的决议，遵守国家的法律、法令，完成党交给的任务。
- (4) 忠诚、老实，不论是谁犯的错误都要揭露，同破坏党的民主、压制批评的行为和骄傲自满情绪作斗争。
- (5) 加强和扩大党同群众的联系，宣传党的思想，代表党的政策，积极参加政治和社会生活，培养党的事业的接班人。

第3条 党员的权利：

- (1) 可以在党的会议上参加关于党的理论、政治、组织问题的讨论，参加制定决议。如果有不同意见，可以在党员大会上发表或向上级党组织申诉，但即便在不同意见的情况下也必须执行党的决议。
- (2) 在党的会议上可以批评任何一个党员或组织的工作；可以向党的基层组织、上级党组织直至党的代表大会提出要求、建议、申诉，有权要求对自己的意见、申诉作出认真答复。
- (3) 如果由于发表批评意见或揭发错误受到迫害，可以要求党员大会或党组织的保护；党的有关组织必须

追究压制批评者的责任。

(4) 可以作为选举人和被选举人参加选举党的领导机构的工作。

(5) 党的有关组织在作出有关党员的工作或人事的决定前，必须了解党员本人的意见。

二、发展党员 取消党员资格 组织关系 党的纪律

第4条 入党是自愿的。发展党员实行个别评定的原则。要求入党的人要提出书面申请。申请书中要附有了解情况的两名党员的书面介绍意见。如果是吸收共青团员入党，其中的一个介绍人可以是团支部大会。介绍人要对自己的意见负责。入党要经支部大会通过。支部大会的决议经有关党委批准之后生效。党龄从支部大会作出决议之日算起。

第5条 每个党员都是其工作单位党的基层组织的成员，如果工作单位没有党的基层组织，则是其居住区党的基层组织的成员。

第6条 在没有采取纪律措施期间，党员可以本人决定或由支部建议退党。党员应书面向支部领导说明退党的愿望和理由，党员退党应在支部大会上宣布。

第7条 凡是不顾提醒，由于本人的过错连续3个月不过组织生活、不缴纳党费的党员应当由支部大会取消党员资格。被取消资格者可以在作出决议后的30天内向上级党组织申诉。

第8条 违犯党章、党纪规定的党员由其所在的支部大会、纪律委员会、上级党组织或中央监察委员会根据审查的结果给予党纪处分。

党纪处分按照违犯纪律的严重程度，分为批评、警告、严重警告、最后警告、开除党籍。可以在一定时期内撤销党内职务，撤销受党的委托所担任的社会职务。

对党员进行党纪审查应当通知本人，在审查过程中应听取党员本人的意见，让他听取有关纪律的审查。如果由于本人的原因不出席，党组织也可以作出决定，决定应书面通知党员本人。

党纪处分经初级决定即生效。被开除党籍的党员的党证应当收回。

受到处分的党员在支部大会和有关党组织作出处分决定之日起的30天内可以向上级党组织和纪律委员会申诉。该机构必须在接到申诉之后的60天内作出决定。对于上级党组织的决定，无论是受处分的党员还是党组织都可以提出上诉。

经布达佩斯市委、各州党委、直辖市市委或中央监察委员会的准许，可以公布党纪处分的决定。

第9条 支部大会通过的除名决定由上一级党组织批准，开除党员由党的纪律委员会批准。

第10条 对上级党组织的成员，只能由他所在的党组织或上级组织采取党纪措施和作出决定。

支部也可以建议对上级党组织采取党纪措施。

在上级党组织的会议上，在作出决定之前，应当介绍支部的意见。

在有关的支部大会上应当介绍所作出的有关纪律的决定。

第11条 有关的党组织在一年之后，受处分的党员在2年之后可以要求撤销处分。作出处分决定的党组织在3年之后必须研究是否应当继续保留处分。

三、党的组织建设活动原则

第12条 匈牙利社会主义工人党建筑在民主集中制的基础上。

(1)党的各领导机关及其成员都是经无记名投票民主选举产生的。中央委员会决定选举的程序。在必要情况下也可以通过遴选填补中央委员会、中央监察委员会和各级党委委员的空额。遴选成员在中央委员会和中央监察委员会委员中最多只能占20%，在各级党委委员中最多只能占30%。

党内实行集体领导和个人负责的原则。选举产生的机构中的成员权利平等。

对领导机构中的任何成员，如果由于某种原因不能履行承担的义务，可以免职，如果不称职可以开除出领导机构。本人、有关的党的机构及支部都可以建议免职。

(2)党的下级组织服从上级组织。下级机关必须执行上级机关的决议。各级党组织可以独立决定本地区的问题，但其决议不能同党的政策和上级党组织的决议相矛盾。

如果上级组织认为支部和下级组织的决议不符合党的政策或违反党的最高机关的决议，有权利和义务加以修改或废除。但必须对下级组织说明。

各级党的组织和机关可以向上级党的机关直至代表大会提出建议和申诉，并应得到答复。

(3)领导机关应经常向下级机关和上级机关报告工作。

(4)党员大会和领导机关的会议只有在至少有2/3的成员出席的情况下才能作出决议。决议需要经多数通过。

第13条 党的组织设置遵循地区一企业的原则。经中央委员会、布达佩斯市委、各州党委、直辖市党委的批准，可以有不同的作法。

第14条 如果某个支部或党委的活动违犯党的章程，中央委员会可以予以解散。

四、党的最高机关

第15条 匈牙利社会主义工人党的最高领导机关是由中央委员会每5年召开一次的代表大会。召开代表大会的决定至少应在召开之前3个月公布。

代表大会的代表由拥有选举代表所需党员人数的布达佩斯、各州、直辖市及这些地区大企业的党代会选举。中央委员会作出选举代表的规定。中央委员和中央监察委员会的委员参加代表大会。

代表大会：

- (1) 讨论中央委员会和中央监察委员会的工作报告；
- (2) 决定党的政策的总路线，确定一个时期内社会主义建设和国际关系的最重大任务；
- (3) 通过党章；
- (4) 选举中央委员会和中央监察委员会；
- (5) 审议向代表大会提出的建议和提案。

第16条 中央委员会在代表大会闭会期间领导党的一切机关、组织、机构；在同国家和社会机构的关系中及国际关系中代表党。

中央委员会可以根据需要，但至少每3个月召开一次全体会议。中央委员应当得到有关一切重大问题的情况通报。

中央委员会可以在代表大会闭会期间召开全国代表会。

- 中央委员会作出各级党组织参加全国代表大会的规定。
- 第17条 从中央委员会委员中选举：
- (1) 政治局。政治局在中央全会闭会期间领导党的工作；
- (2) 党的总书记、副书记、中央书记、书记处成员。书记处保证和监督党的领导机关决议的执行，领导中央委员会的各个机构。
- 第18条 中央委员会：
- (1) 选举中央委员会下设的各工作委员会及其负责人，选举各工作小组的负责人；
- (2) 任命中央各部、机构及党报、党刊的负责人。
- 第19条 中央监察委员会以自己的工作协助加强党在思想、政治、组织和行动上的统一，对党员进行教育；维护党员的政治标准、党性和道德的纯洁性；同一切反党的宗派活动进行坚决的斗争。
- 中央监察委员会在自己的职权范围内审查对下级机关纪律处分提出的申诉；必要时追究违反必须遵守的原则和道德准则的党员的责任；监督中央委员会的财务管理；向代表大会报告工作。
- 从中央监察委员会中选举主席、书记、书记处成员。

五、党 委 会

- 第20条 在首都及首都各区、州、市、相当于市的乡应选举党委会。
- 在内务部、人民军、边防军和外交部建立相当于州一级的党委会。在武装力量和武装团体内，按照建制的不同分别建立相当于市一级的党委会、基层党委会、总支委员会和支部。

在党员人数超过200人的乡、企业、合作社、机关、团体、部队里应选举党委会。

在必要情况下，经布达佩斯、各州、相当于州的党委会的批准，在党员人数不够200人的地区 and 单位也可以建立党委会。

在一个行政单位内，如果在相同工作领域的基层党组织的党员人数超过200人，为了便于领导，可以建立部门党委会。

第21条 党委会的最高机关是党委会每5年召开一次的党员代表会。党委成员参加党员代表会。

党员代表会审议党委的报告，决定最主要的任务，选举党委委员和参加上一级党代会的代表。布达佩斯、各州、相当于州一级的大企业的党员代表会选举参加全国代表大会的代表。

第22条 党委会在党员代表会闭会期间对有关的地区独立地进行政治领导。主要任务是，代表并根据当地实际情况执行党的政策，对其管辖范围内的党组织进行领导，行使在干部问题上的权利，从政治上组织经济建设工作进行监督。党委可以根据需要，但至少每3个月召开一次会议。

从党委委员中选举执行委员会，选举党委第一书记和书记。为了协助领导工作，选举常设工作委员会。执行委员会在党委会闭会期间领导党的组织和机构的工作，组织和监督决议的执行。

第23条 布达佩斯、各州、直辖市、首都各区、区、市和相当于市一级的乡以及有权批准吸收党员和执行纪律的党委会要选举纪律委员会。

党的纪律委员会决定属于其权限范围内的党纪问题。纪律委员会必须经常向领导它的党委汇报工作。

第24条 在有几个支部，但没有党委的生产单位、机构、机关或行政单位，由党员大会、党员代表会选举党总支。总支领导和协调各个支部的工作，阐明立场，决定其权限范围内的一切最重大问题。党总支至少每年要向党员大会或党员代表会汇报一次工作。

六、党的基层组织

第25条 凡有党员3人以上的生产单位、机关或居民区，经上级党组织批准，可以建立党的基层组织。

党的基层组织在其工作地区内的权利和义务是，代表党的政策，监督党的政策的执行，行使在干部问题上的权利，听取行政和经济领导人的工作汇报。

第26条 基层组织的最主要领导机关是党员大会，党员大会至少每两个月召开一次。

为了领导党的工作和处理一些事务，基层组织党员大会要选举书记和领导机构，任期5年。在党员人数不足10人的基层组织，党员大会选举书记和副书记。

领导机构每年都要向党员大会报告工作，在这样的会议上，党员评价领导机构、党组织一年的工作，根据领导机构的报告，评价党员的工作和完成党交给的任务的情况，决定主要的政治任务。

第27条 在基层组织中——根据党员人数的多少——应建立党小组。党小组要经常评价党员的工作、表现和完成党交给的任务的情况。党小组的工作由在小组会上选举产生和党员大会确认的党小组长领导。

七、党对国家机关和群众团体的领导

- 第28条 党通过思想和政治指导，保证符合人民利益的工人阶级目标在社会主义国家及其机关的工作中得以实现。
党的决议通过在国家机关工作的党员来贯彻，这些党员的活动、遵守法律和法令的情况要对党政机关负责。
有关的党组织对这些党员进行政治领导和监督。
- 第29条 武装力量和武装团体中的党员和党组织的任务是，使武装力量和武装团体尽可能高水平地在任何情况下都圆满完成它们的任务，成为人民政权和匈牙利人民共和国的坚强柱石和捍卫者。
- 第30条 各群众团体和群众运动在思想上、政治上接受党的领导，组织上独立开展活动。在各群众团体和群众运动中工作的党员必须执行党的决议。
在工会组织及其他群众团体和群众运动中做党的工作的党员要对执行党的政策、动员群众、推广所在单位的经验和使这些单位按照它们的使命工作负责。
- 第31条 为了使在国民议会、各级地方议会、群众团体和群众运动中工作的党员统一行动，可以在这些机构中建立党小组。
- 第32条 匈牙利共产主义青年团是党的青年组织，是匈牙利青年统一的政治组织。共青团在组织上独立活动，但必须执行党的决议。共青团的各级组织在党的各级组织的政治指导下和帮助下开展工作。

八、党 费

- 第33条 党员按照中央委员会的规定缴纳党费。

*

*

*

匈牙利社会主义工人党党章是党的宪法，是每个党员和各级党组织的法律。

原载《匈牙利社会主义工人党十三大文件汇编》

匈牙利科苏特出版社1985年版

附录一

关于匈牙利劳动人民党 成立的一组通讯

1948年6月

匈牙利共产党非常代表大会

〔塔斯社布达佩斯6月12日电〕今天，匈牙利共产党第四次代表大会即讨论两个工人政党合并问题的非常代表大会开幕。

会议大厅坐满了80万党员的代表和外国共产党的代表团。匈牙利社会民主党代表团也出席了代表大会。在外国代表中有威廉·皮克、奥托·格罗提渥、雅克·杜克洛等人。

宣布大会开幕。拉伊克·拉斯洛致简短的开幕词。匈牙利共产党总书记拉科西·马加什作关于共产党和社会民主党合并的报告，全体与会者抱以暴风雨般的热列掌声。

拉科西首先回忆了匈牙利共产党和社会民主党在他们共同进行地下活动时期所达成的协议，接着指出，由于社会民主党右翼（右翼代表在该党的领导中有很大的影响）犯了错误，这项关于建立统一工人党的协议没能实现，这首先是受到分裂分子拜埃尔的影响。

粉碎小农党内部的反动势力推动了反对反动的社会民主党右翼的公开斗争，反动势力决定用尽自己的全部力量。社会民主党的右派势力反对在议会选举中提出的统一的名单。他们企图利用自己的党在选举中的失败和由此在党内引起的不满来破坏联合和孤立共产党人。

接着，拉科西指出了社会民主党左派领袖在争取工人阶级统

一斗争中的功绩，论述了促使共产党接受社会民主党人提出的关于两个工人党合并的建议。他说，这一建议是必要的：第一，鉴于把建设社会主义问题提到议事日程的匈牙利民主力量取得了成就；第二，由于要求加强工人统一的国际形势更加激化。

接着，拉科西向代表大会讲述了两个工人党的地方组织合并的步骤。他说，各地的合并“都在健康地发展着，进行得很顺利”。在合并过程中，社会民主党开除了2.5万名反人民分子和投机分子。在更换党证过程中，共产党也清除了坏分子。

接着，拉科西宣布，两个工人党合并的第一个成果是工业企业国有化。但这只是初步胜利。广泛开展的劳动竞赛和工人对劳动的崭新态度，这也是两党合并的结果。

拉科西强调指出，合并不单是两个党在数量上的合并，而是两党的力量成倍增长。合并加速了匈牙利民主的发展，并把它提高到接近人民民主的高度。他说，现在，我们可以满怀信心地去建设社会主义。我们要在马克思、恩格斯、列宁和斯大林的旗帜下沿着自己实现社会主义的道路前进，直至完全胜利。

接着，罗奈伊·山多尔代表同时召开的社会民主党第三十七次代表大会致贺词。他在代表们的暴风雨般的掌声中宣布，匈牙利社会民主党接受马克思、恩格斯、列宁、斯大林的学说，决心同共产党联合起来建立一个统一的、牢不可破的工人阶级的革命党。

接着，洛奈伊对共产党在反对右派分裂分子斗争中给予社会民主党左翼的帮助表示感谢。

参加讨论拉科西报告的大会代表一致赞同共产党中央领导的路线，其中包括两个工人党的合并。在拉科西致闭幕词之后，代表大会通过了决议，决议委托在两个工人党合并的代表大会上选出的代表与社会民主党的代表一起建立匈牙利劳动人民党。

里瓦伊·尤若夫在宣布大会闭幕时，强调采取这一步骤对于加强匈牙利工人运动和国际工人运动具有重大历史意义。

他说，“在分裂了30年之后，匈牙利工人阶级又重新统一起来。这是我们取得完全胜利的最可靠保证，因为没有工人阶级的统一，就无法保证建设社会主义的前提。匈牙利劳动人民党在领导全世界劳动人民的伟大的斯大林大元帅高举的旗帜下奋勇前进。

做斯大林的忠实学生”。

（译自苏联《真理报》1948年6月13日第4版）

匈牙利社会民主党代表大会

〔塔斯社布达佩斯6月12日电〕今天，与共产党代表大会同时召开了匈牙利社会民主党第三十七次代表大会。

参加大会的来宾有：以卡达尔·亚诺什为首的共产党代表团和外国社会党的代表团。

党的总书记里斯·伊斯特万宣布大会开幕。他在开幕词中指出了匈牙利两个工人党合并的必要性，因为它们独立存在的时候，任何时候也没有能像统一成一个党这样强大。

党的总书记萨卡西奇·阿尔巴德在代表大会上作了长篇的政治报告。

他说，最近一次即三十六次代表大会实现了群众的意愿，委托我们来筹备两个工人党的合并。我们党完成了这项任务。在工人运动中持续了30年的分裂妨碍了旨在保护工人群众利益活动的开展，我们清除了自己队伍中的改良主义分子和修正主义者，使统一重新成为可能。拜埃尔分子和其他派别分子干扰了我们党的活动的开展，我们把他们从我们的道路上清除掉。此后，我们看到，抱定统一目标的两个党分别独立存在是毫无意义的。

他指出，有许多人批评我们，并且批评得很对。我们的党员群众接受这一批评并且给予了正确的评价，还帮助我们清除了自己队伍中的机会主义分子，使第三十六次代表大会顺利召开。我

们的共产党员朋友对我们一向是很理解的，无时无刻不在准备着帮助我们。现在，在匈牙利的所有企业中社会民主党人和共产党人在齐心协力地工作。一切有觉悟的劳动者都懂得，两党合并的时机已经成熟。

萨卡西奇说，我国的人民民主制度越来越加强，日益强大。现在，领导我国人民民主制度的是用马克思、恩格斯、列宁和斯大林的理论武装起来的匈牙利劳动人民党这样的群众性的先进党（暴风雨般的掌声）。我们以伟大的苏联为榜样，苏联各族人民用自己的统一在经济上和政治上取得了前所未有的成就（暴风雨般的掌声）。

绍考希奇强调指出，新的党的队伍必须最紧密地团结起来，党内不应当有任何派别。他说，大家都应当懂得，大家面前只有一个目的，那就是社会主义。

萨卡西奇用口号结束了自己的发言：“匈牙利劳动人民党和匈牙利人民的团结万岁！”“匈苏友谊万岁！”这些口号引起了大会代表暴风雨般的、经久不息的掌声。

随后，格罗提渥（德国统一社会党、）、巴兰诺夫斯基（波兰社会党）以及其他外国代表致贺词。他们祝贺两党合并。

卡达尔·亚诺什代表共产党的代表大会致贺词。

随后，在讨论中发言的大会代表都一致赞同建立匈牙利劳动人民党，并且指出了两个工人党力量联合起来的历史意义。

萨卡西奇·阿尔巴德致闭幕词后，代表大会在暴风雨般的掌声中一致通过决议：拥护两党合并建立匈牙利劳动人民党。大会代表自己党的成员通过了新的党纲和党章。

译自苏联《真理报》1948年6月13日第4版

匈牙利劳动人民党第一次（成立）代表大会开幕

〔塔斯社布达佩斯6月12日电〕 今天晚上，匈牙利劳动人

民党第一次（成立）代表大会隆重开幕。除了代表大会的代表和外国代表团以外，到会的还有全国农民党和小农党、工会、匈牙利民主妇女联盟和其他民主组织的代表。

在来宾席中有共和国总统蒂尔迪·佐尔坦、国务院总理丁涅斯·拉约斯和匈牙利的其他国务活动家。

法尔考什·米哈依宣布大会开幕。他在开幕词中指出，全国的工人、农民和知识分子都欢迎两个工人党合并，他感到空前地兴奋。法尔考什说，虽然争取统一的斗争是艰苦卓绝的，但是这场斗争没有白费，我们终于建立了统一工人党。

根据法尔考什的提议，大会的代表们向在解放匈牙利的战斗中牺牲的苏军战士起立致哀。

随后，参加联合政府的农民党、民主妇女联盟和匈牙利青年联盟的代表以及外国代表致贺词。

大会代表以极大的热情聆听了大会收到的联共（布）中央委员会给代表大会发来的贺电。

译自苏联《真理报》1948年6月13日第4版

在匈牙利劳动人民党代表大会上

〔塔斯社布达佩斯6月13日电〕今天早晨，拉科西·马加什在匈牙利劳动人民党代表大会上继大会执行主席罗奈伊·山多尔致开幕词之后，作了长篇政治报告。

在报告的第一部分，拉科西对国际形势作了详细分析。

在拉科西的报告中，有一部分专讲加强经济和发展匈牙利民主。他指出，今年匈牙利的工农业生产达到了战前水平。工业生产已经提高到1938年的水平，即战前时期的最高水平。劳动生产率正在提高，劳动纪律不断加强，在工人和农民中间广泛开展了劳动竞赛。所有这一切使我们充满信心：三年计划，两年半也就是到明年12月就能完成。

拉科西继续说，由于经济不断发展，工业部门工人的生活水平在5月份就已达到了战前水平，在工业部门，如重工业、煤炭工业和纺织工业都已超过了战前水平。

拉科西指出，在共产党领导下的匈牙利民主制度在三年半的时间里根本改变了全国的经济体制。由于国有化，工业、采矿业和运输业的大部分都掌握在国家手中。今天，全国工人有86%在国营工业经济部门和运输业部门就业。

在谈到从政治上加强匈牙利民主制度时，拉科西强调指出，在匈牙利，工人阶级和劳动农民掌权。在共产党领导下，工人阶级在三年半的时间里就表现出自己管理国家的才能，成为绝大多数人民公认的领导力量和起决定性作用的力量。

拉科西指出，共产党在匈牙利人民中的威信得到很大的提高。今年头4个月共产党的人数哪怕增加20万就完全可以证明这一点。接着，他把话题转向了两个工人党合并问题。他说，共产党人制定了能够使社会民主党右翼孤立的正确政策，为实现合并创造了良好的先决条件。在共产党的支持下，社会民主党人把统一的敌人从自己的队伍中开除出去。合并的另一个比较重要的先决条件是社会民主党承认马克思列宁主义是自己的思想纲领。在马克思、恩格斯、列宁和斯大林学说的精神指导下制定了纲领性的共同声明，现在提交大会讨论。

拉科西号召大会不要过高估计自己的成就，不要满足于已取得的成绩，不要忘记是谁奠定了匈牙利民主制度发展的基础。他说，每时每刻都不能忘记，苏联和苏军砸碎了法西斯带在匈牙利人民手上的镣铐，是我们取得一切成就的基础和出发点；由于苏联的解放斗争粉碎了反动派的武装力量和国家机器；苏联为创建我国的发展和取得成就的基础作出了不少的努力。苏联在经济上的支援给了匈牙利民主制度很大的帮助。

报告人的这番话引起了暴风雨般的掌声，以表达与会者向苏联及其强大军队，向苏联人民的伟大领袖斯大林元帅致以崇高的

敬意。

拉科西在谈到匈牙利劳动人民党面临的任务时指出，最重要的任务之一是在广泛的人民群众的基础上改组匈牙利民族独立阵线。拉科西说，建立统一的群众性组织——民族独立阵线势在必行。这个阵线应当代替各个党的表面合作。在这个阵线里，保证一些大的社会组织——像工会、妇联、青联和其他组织与各个政党一样具有应有的地位。

拉科西继续说，同苏联的友谊，同各个人民民主国家的密切合作，是我党的基本政策。

在拉科西的报告结束之后，大会执行主席建议给匈牙利人民的伟大朋友斯大林大元帅发致敬电。这个建议激起了全场暴风雨般的经久不息的热烈欢呼。宣读完电报后，“斯大林万岁！”的欢呼声经久不息。

接着，萨卡西奇·阿尔巴德作了长篇报告。

萨卡西奇指出，年轻的匈牙利民主制度的发展令人信服地表明，确定工人运动发展道路的最好指针是富有创造性的马克思主义，并且表明两党的合作是正确的。匈牙利共产党实行了正确政策，因为它有顺乎情理而富有远见的计划，并且勇敢而坚定地实现这些计划，能正确地配备力量，支持、鼓励和帮助社会民主党左翼，革命理论不脱离革命实践。

接着，萨卡西奇对社会民主党的活动进行了批评。他指出，必须使工人运动摆脱掉资产阶级的影响和形式上的“民主”，必须实现工人阶级的统一，必须同叛徒作坚决的斗争。

萨卡西奇说，只有这样，无产阶级才能进行反对帝国主义的积极斗争，才能走上社会主义发展道路。

萨卡西奇指出，没有英勇的苏联军队，欧洲各国人民还会在痛苦奴役中受折磨，“苏联军队不仅在保卫自己祖国战争中取得了胜利，而且使欧洲从历史上最残酷的压迫中解放出来。”

报告人继续指出，美国工党分子同匈牙利右翼社会民主党人

建立了联系，其中包括同拜埃尔建立了联系，支持他们，加强了他们的侵略性。

在谈到匈牙利右翼社会民主党人的作用时，萨卡西奇宣布，他们只能被看作是叛徒，并且不只是匈牙利工人运动的叛徒，而且是国际工人运动的叛徒。

后来在谈到社会民主党内的左翼和右翼之间的尖锐斗争时，萨卡西奇强调指出，这场斗争以右派叛徒和分裂分子彻底失败而告终。他满怀感激之情地指出，“在这场斗争中得到了最好的朋友和同志拉科西的真挚的、诚心诚意的和忠实的支持与帮助。拉科西的支持和帮助使社会民主党走上了联合的道路，使它不是作为一支衰弱无力的和不必要的部队，而是作为一支具有同等地位的伙伴参加联合”。

萨卡西奇再一次指出，合并是在真正的兄弟般的团结的精神鼓舞下进行的，所以团结是巩固的、牢不可破的和始终不渝的。

代表大会上午的会议到此结束，晚上会议开始讨论拉科西和萨卡西奇的报告。

译自苏联《真理报》1948年6月14日第4版

附录二

匈牙利社会主义大事记

(1918年3月—1987年7月)

1918年3月24日 库恩·贝拉等人在莫斯科成立了俄共(布)匈牙利支部, 又称匈牙利共产主义小组。

1918年11月24日 在布达佩斯正式建立了以库恩·贝拉为首的匈牙利共产党。

1919年3月21日 在布达佩斯共产党和社会民主党合并为匈牙利社会主义党, 随后, 成立了匈牙利苏维埃共和国。

1919年8月1日 匈牙利苏维埃共和国在外国帝国主义的武装干涉下被扼杀, 大部分共产党员被杀害、逮捕或逃亡国外。从此, 匈牙利开始了霍尔蒂法西斯专政的黑暗统治。

1925年4月14日 留在国内的共产党人同社会民主党左派共同建立了匈牙利社会主义工人党。

1925年8月18—21日 在共产国际的指导下, 于维也纳召开了匈牙利共产党第一次代表大会。根据大会精神, 重新组建了党的各级组织。但很快被反动政府破坏, 拉科西·马加什等大批共产党人被捕。

1930年2月25日—3月15日 在苏联的阿普雷夫卡召开了匈牙利共产党第二次代表大会。

1931年9月 匈牙利反动政府再次大肆搜捕共产党人, 杀害了党的领导人绍洛伊·伊姆雷、菲尔什特·山多尔等, 党的组织又遭破坏。

1936年 共产国际解散了匈牙利共产党中央委员会, 库

恩·贝拉被苏联逮捕，死在监狱。

1941年9月 匈牙利共产党提出：“团结反法西斯和爱国力量”的口号。随后，成立了人民阵线组织——匈牙利“历史纪念委员会”。

1942年3月15日 匈牙利“历史纪念委员会”组织了数千人的游行示威，要求建立独立民主的匈牙利。反动政府逮捕了500多名共产党员，党的领导人罗饶·费伦茨和申海尔兹惨遭杀害，社会民主党总书记萨卡西奇·阿尔巴德也被捕。

1944年3月19日 匈牙利共产党设在莫斯科的科苏特电台号召全国人民同德国法西斯占领者进行斗争。

1944年5月 共产党、小农党、社会民主党等成立了反法西斯民族独立阵线。

1944年8月 苏联红军挺进匈牙利，开始解放匈牙利的国土。

1944年11月 各民主党派成立了匈牙利民族起义委员会，但很快被反动政府破获，领导人被杀害。

1944年11月7日 从苏联回国的共产党领导人在苏联红军解放了的塞路德建立了公开的党中央。

1944年11月30日 匈牙利共产党提出了“在民主的基础上重建和发展匈牙利”的纲领。12月，党的临时中央委员会公布了临时党章，开始在解放区建立党的组织。

1944年12月1日 在塞路德成立了由民主党派组成的匈牙利临时国民议会，选出了临时民族团结政府。

1945年1月31日 拉科西从苏联回国。2月，拉科西被选为共产党中央总书记，党中央的领导成员还有：格罗·艾尔诺、里瓦伊·约瑟夫、法尔考什·米哈伊、拉伊克·拉斯洛、卡达尔·亚诺什。

1945年3月17日 临时民族团结政府通过土地改革法令，宣布“废除封建田产制度，并以土地分配给农民”。

1945年4月4日 苏联红军解放了匈牙利的全部国土。

1945年5月20—21日 在布达佩斯召开匈牙利共产党代表会议。大会提出：把恢复铁路、道路、邮政、工厂，尤其是恢复农业机械工业作为党的头等任务，以保证国家生活走上轨道。

1945年11月 匈牙利国会举行第一次选举，小农党得到57%的选票，共产党得到17%的选票，社会民主党得到17%的选票，民族农民党得到7%的选票。由小农党组织政府。

1946年2月1日 匈牙利共和国成立。小农党的两个领导人蒂尔迪·佐尔坦、纳吉·费伦茨出任总统和总理。

1946年3月5日 共产党、社会民主党、民族农民党和工会全国理事会组成了匈牙利左翼联盟，提出了清理国家机关、没收大厂矿企业、把银行置于国家监督之下等民主革命任务，并且采取措施打击奸商、稳定货币，打击了小农党右翼领导人复辟资本主义的企图，坚持发展人民民主制度。

1946年9月28日—10月1日 在布达佩斯举行了匈牙利共产党第三次代表大会。拉科西在会上作了关于国内和国际形势以及党的任务的报告，纳吉·伊姆雷在会上作了关于农民政策的报告，卡达尔在会上作了关于组织问题的报告。大会提出了“不为资本家，而是为人民建设祖国”和“人民公敌从联合政府中滚出去”的口号，制定了发展国民经济的三年计划。

1947年8月 在匈牙利大选中，左翼联盟获得胜利。小农党失去了71%的选票，共产党得到11万张选票，占总选票的22%，成为全国最大的政党。小农党的左翼领导人迪涅什·拉约什出任政府总理。

1948年2月18日 匈牙利同苏联签订了为期20年的友好互助条约。

1948年3月 以萨卡西奇·阿尔巴德为首的社会民主党左翼在共产党的帮助下，清除了党内的右翼领导人。

1948年6月12—14日 在布达佩斯，匈牙利共产党和社会

民主党召开两党合并大会（即匈共四大），取名为匈牙利劳动人民党。拉科西·马加什任总书记，萨卡西奇·阿尔巴德任主席，法尔考什·米哈依、卡达尔·亚诺什、马罗山·久吉尔任副书记。拉科西在大会上提出改组民族独立阵线，建立民族人民阵线，用统一的群众性组织代替各个党派的“表面合作”。

1947—1948年 实行银行和百人以上的工厂国有化，使85%以上的工矿企业成为社会主义所有制。随后，又将教会学校收归国有。

1949年1月 匈牙利参加了经济互助委员会。

1949年3月 匈牙利民族独立阵线正式改名为人民阵线。

1949年3月 拉科西在过去曾强调取消“旧的形式和机构”的基础上，又一次在党中央全会上提出：对于阶级敌人来说，存在多种政党就意味着存在“后备力量”。随后，匈牙利的其他政党先后停止活动或被勒令解散。

1949年5月 在举行新的选举中，不再是由各党派参加，选民在选举中只是投票表示赞成还是反对人民阵线所执行的共产党的纲领。结果，有95.6%的人投赞成票。

1949年5月20日 匈牙利保安部逮捕了原在国内坚持地下斗争的共产党中央书记、参加过西班牙反法西斯战争的国际旅的支队政委、当时任外交部长的拉伊克·拉斯洛，制造了骇人听闻的“拉伊克案件”。

1949年9月16—24日 匈牙利公审了拉伊克等八人。经审讯后，于1949年10月15日处决了拉伊克等三人，其余判处无期徒刑或有期徒刑，萨卡西奇·阿尔巴德、马罗山·久尔吉等被关进监狱。全国受株连的达20万人。

1949年8月 匈牙利公布了第一部人民共和国宪法。规定匈牙利人民共和国是工人和农民的国家，一切权力归劳动人民。

1949年底 实现了10人以上的工商企业的全部国有化。全国92%的工矿企业掌握在国家手中，30%的商业掌握在国营和合

作社商业手里。恢复国民经济的3年计划提前到2年零4个月完成。工业生产达到战前的140%，农业生产接近战前水平，人民生活水平超过战前的37%。

1950年1月 开始执行发展国民经济的第一个五年计划，计划规定在五年内完成工业化的任务。

1950年10月 匈牙利经过举行第一次普选，建立了人民代表大会制度，劳动人民党在各级政权中确立了执政党的地位。

1951年2月25日—3月2日 在布达佩斯召开了劳动人民党第二次代表大会(即匈共五大)。拉科西在会上作了《匈牙利沿着社会主义的道路前进与匈牙利劳动人民党的任务》的报告。拉科西在报告中强调：为适应工农业对粮食和原料的要求，实行农业合作化便成为第一个五年计划的中心任务。大会通过了《匈牙利人民共和国扩大的五年计划法案》，法案规定，5年中制造业的生产由原计划增长90%，提高到增长200%，其中重工业由原计划增长104.3%，提高到增长280%。与1949年比，规定农业生产由原计划增长35%，提高到增长50%。投资总额由原计划的509亿福林增加到850亿福林，其中重工业的投资额占总投资额的46%，轻工业占4%，农业占13%。

1951年5月 卡达尔·亚诺什由于拉伊克案株连被捕入狱。

1951年1月12日 匈牙利劳动人民党中央政治局委员格罗在党中央召开的积极分子会议上发表演讲，题目是《匈牙利为完成1952年国民经济计划的斗争与去年的教训》。格罗指出，在1951年，匈牙利工业产量增加了30.1%，其中重工业增加了37.7%，轻工业增加了26.9%，“这一切都证明我国已沿着社会主义工业化的道路又前进了一步，我国已由一个农业国发展成为一个工业国”。格罗还指出：“在我们超额完成整个计划的时候，我们在若干方面，如对于基本原料的供给是落后的”。能否胜利地全部实现1952年的扩大的国民经济计划，在决定性的程度

上要看能否全部完成煤和石油的产量计划以及五金建筑材料、铝和电力生产计划而定。

1953年6月27—28日 匈牙利劳动人民党中央举行了扩大全会。全会讨论了拉科西和纳吉所作的政治和经济形势的报告，通过了有关的决议。决议强调实行党的集体领导的重要性，指出了在实行集体领导方面党的领导机关中存在的严重问题。全会决定拉科西只任党中央的第一书记，由纳吉接替部长会议主席的职务。

1953年7月4日 匈牙利人民共和国国民议会举行会议。会议通过了宪法的修正案，选举了新的部长会议，新任的部长会议主席纳吉在国民议会上提出了新政府的施政纲领。纳吉指出：“扩大了五年计划的目标在许多方面是超出了我们的力量所能达到的范围的”，“政府将在生产和投资两方面修改国民经济计划”，“我们没有理由实行过分的工业化，没有理由追求工业的自给自足”，“政府经济政策的基本原则，就是保证人民生活水平的不断提高”。纳吉在谈到农业问题时说：“大大增加农业投资，以便尽可能迅速地、全面地发展农业，是政府的主要任务之一”。

1953年7月11日 拉科西在布达佩斯党的积极分子会议上作关于党中央全会6月决议的报告。报告中说：我们党，特别是党的领导机构，在过去的工作中曾经犯过若干错误。首先是在发展重工业和生产资料部门方面采取了过快的速度，在制定计划时没有注意到经济资源和我国的实际可能性。党的一部分错误的产生，是由于党的不正确的领导方法。为此，这次党中央全会制定了措施来保证今后实行真正的集体领导，保证在领导工作中贯彻党内民主制度。报告中还说，今后要尽可能照顾到提高劳动人民和工人阶级的生活水平，在农业方面也要扩大投资。

1953年10月31日 匈牙利劳动人民党中央第一书记拉科西在党中央扩大会议上作了《关于6月全体会议决议的执行情况和

党的今后任务》的报告。报告认为，中央委员会扩大会议的决议，在匈牙利劳动人民党的生活中，在人民民主制度的发展中开辟了一个新阶段。党在新阶段中的任务就是在巩固国民经济中已有的成就基础上，使农业生产和粮食生产获得迅速高涨，发展并巩固党和非党群众的联系，巩固党、政府和人民的团结，提高劳动人民的生活水平。报告特别强调发展农业的重要性，要大大增加农业投资，对个体农民应采取正确的政策。会议根据拉科西的报告通过了一项加强党的农村工作和加速发展农业的决议。

1954年5月24—28日 匈牙利劳动人民党在布达佩斯举行第三次代表大会（匈共六大）。党中央第一书记拉科西作了中央委员会的工作总结和党的任务的报告。报告中提出党的总路线是：“在我国奠定社会主义的基础，同时不断地提高我国人民的物质和文化水平，不倦地争取使我们能够在和平环境中建设社会主义。”

匈牙利部长会议主席、党中央政治局委员纳吉在会上作了《国家机关和地方人民会议的任务》的报告，报告指出，反对官僚主义、简化政府机构，减少政府机关的开支，使政府与群众的联系更加密切等问题是党和政府的特别重大的任务。

1954年 匈牙利的“一五”计划执行结果是：制造工业生产提高131%，重工业生产增加了2倍，机器工业生产增加2.5倍，新建了75个大型企业。1950—1954年期间，工业生产增长13%，国营工业生产增长155%，工业职工人数几乎翻一翻，超过100万。接近当时全国总人口的1/9。但是“一五”计划的各项指标都未完成，特别是无限度地发展重工业，投入过多的人力和物力，阻碍了轻工业的发展，农业根本无法实现50%到55%的增长指标。在农业合作化运动中，强迫命令成风，推行农产品义务交售制，严重挫伤农民生产积极性，造成农民普遍拖欠债务，许多农民弃地出走，大批土地荒芜。

1955年3月2—4日 匈牙利劳动人民党中央委员会举行

会议，拉科西在会上作报告时指出：从1951年开始，采取过速工业化方针、农业合作化时个别地方没有遵守自愿原则。但在纠正这些错误的过程中，又犯了右倾错误，企图取消社会主义工业化、宣传不必稳步发展重工业；在农村不依靠贫农、不斗争富农、否认对农业进行社会主义改造的必要性；否认党的领导、反对民主集中制。这种右倾观点的主要宣传者是纳吉·伊姆雷。

1955年4月18日 匈牙利劳动人民党中央委员会全体会议通过决议，决定将纳吉开除出政治局和中央委员会，并解除党交给他的一切职务；同时，决定解除法尔考什·米哈伊在政治局和秘书处的职务。

1955年5月14日 匈牙利同苏联、阿尔巴尼亚、保加利亚、捷克斯洛伐克、波兰、罗马尼亚、德意志民主共和国在华沙签订20年互助防御协定，通称华沙条约。

1955年11月 匈党中央纪律检查委员会宣布，由于纳吉拒不交待错误以及进行分裂活动，决定将其开除出党。从此纳吉埋头写作，向党中央写了一份申诉书，以阐述他的政治观点。

1956年2月21日 匈牙利党机关报发表文章为库恩·贝拉恢复名誉。库恩在1938年去世前被称为抵抗分子，党报的文章肯定他是“匈牙利共产党和国际无产阶级的卓越人物”。

1956年3月17日 裴多菲俱乐部在布达佩斯成立。

1956年3月29日 拉科西在党的积极分子会上发表讲话时指出，1953年6月党中央全会标志着党的领导运用列宁原则的转折点。他谴责了党内广泛地存在的个人崇拜，强调必须贯彻列宁的集体领导原则。他在讲到加强社会主义法制时，宣布恢复原内政部长、外交部长拉伊克和其他同志的名誉。

1956年3月29日 因“拉伊克案”被捕的前社会民主党领袖萨卡西奇·阿尔巴德获释出狱。

1956年5月18日 拉科西在群众大会上公开承认他在“拉伊克案件”上负有一定的责任，同时批评了他个人的专断作风。

他答应匈牙利国民议会今后可以进行一些自由的辩论。但是他又警告说，将不容许用批评特别是文化界用批评来破坏党的团结。

1956年7月18—21日 匈牙利劳动人民党中央委员会全体会议在布达佩斯举行。会上宣读了拉科西请求解除他中央委员会第一书记的信，听取了他本人的声明。其请求解除职务的两条理由是健康原因和个人崇拜的错误。

会议肯定了拉科西的功绩，并且同意了他的请求，选举格罗·埃诺为党中央第一书记。赫格居什在作组织问题的报告时指出：聚集在纳吉·伊姆雷周围的右派分子可能利用解除拉科西的职务一事来制造混乱，应当有所准备。

1956年7月27日 匈牙利劳动人民党宣布，恢复和拉伊克同时判处死刑的巴尔费·乔治将军的名誉，恢复前国家主席萨卡西奇·阿尔巴德以及被不公平判罪的474人的名誉。

1956年10月6日 在布达佩斯为拉伊克·拉斯洛、巴尔费·乔治、瑟尼·蒂博尔、萨拉伊·安德拉什举行国葬，布达佩斯30万人参加送葬，走在最前面的是拉伊克的妻子尤莉奥·拉伊克和纳吉·伊姆雷。送葬队伍变成了对破坏社会主义法制的声讨。

1956年10月14日 匈牙利劳动人民党作出恢复纳吉党籍的决定。决定指出，虽然纳吉犯了“政治错误”，但这并不能构成把他开除出党的理由。“拉科西的个人偏见在实行这项开除他的决定中起了重要作用”。

1956年10月15日 匈牙利通讯社广播说，拉科西辞职并不是因健康不佳，而是被撤职。因他参与了法尔考什和保安队军官的审判。

1956年10月23日 裴多菲俱乐部在布达佩斯组织20万人的集会和游行，提出格罗、赫格居什下台，成立纳吉为首的新政府，建立平等的苏匈关系，苏军撤出匈牙利，实行民主选举，改善人民生活等要求。在受到政府拒绝和指责后，示威群众同警察发生冲突。

1956年10月24日 苏军应匈政府要求开进布达佩斯进行武装干涉，部分军警转向示威者同苏军进行街头战斗。在苏联的干预下，格罗和赫格居斯下台，卡达尔任党的第一书记，纳吉任部长会议主席。

1956年10月26日 匈牙利全国总罢工，要求苏军撤退。党中央会议决定建立新政府。

1956年10月28日 布达佩斯停战，晚上苏军开始撤退。

1956年10月30日 苏军从布达佩斯撤退完毕。纳吉宣布“结束一党制”，重新组成多党政府；暴动者冲进布达佩斯市委大楼，市委书记麦泽·伊姆雷被杀害。

同日 苏联政府发表《关于发展和进一步加强苏联同其他社会主义国家的友谊和合作的基础的宣言》。宣言检讨了苏共过去在处理兄弟国家关系方面的一些错误，表示愿意根据“完全平等、尊重领土完整、国家独立和主权、互不干涉内政”等原则来建立苏联和其他社会主义国家之间的关系，并通过同其他社会主义国家的友好协商，来解决相互关系中的各种问题。宣言对匈牙利事件的发展表示遗憾，指出苏联军队是应匈牙利政府的请求进入布达佩斯帮助维持秩序的，当匈牙利政府认为没有必要时即撤出布达佩斯。

1956年10月31日 在匈苏会谈中，苏联同意立即撤回军队、匈牙利退出华沙条约、匈牙利重新确立多党政府、保障匈牙利的自决和主权。

1956年11月1日 纳吉政府根据苏军越过边境，深入匈牙利国土的消息讨论决定：退出华沙条约、宣布匈牙利中立、打电报结联合国要求四大国保证匈牙利中立、要求苏联撤军。

同日 匈牙利重新组织起“社会主义工人党”，卡达尔任党中央第一书记。

1956年11月2日 被纳吉政府释放出来的明曾蒂大主教在记者招待会上说：“我们要求西方，特别是几个大国，在政治方

面给我们以支持，并给我们以物质上的帮助。”他在广播演说中把匈牙利的社会主义制度说成是“破了产的制度”，提出“新制度将要建立在私有制的基础上”。

1956年11月4日 苏军再次进入布达佩斯并控制匈牙利全境。纳吉到南斯拉夫大使馆避难。以卡达尔为首的工农革命政府成立，并以新政府的名义请苏军帮助平息动乱。

1956年11月11日 卡达尔发表广播演说，宣布“反革命叛乱”已被粉碎。他指出，拉科西的错误造成了10月23日动乱的开始，而暴乱的发动者是逃亡的罪犯和霍尔蒂分子，纳吉并未支持反革命制度而是犯了顺从排外主义和号召抵抗苏军的错误。

1956年11月14日 匈牙利社会主义工人党宣布解除格罗和赫格居什等12人的党中央委员和政治局委员的职务。

1956年12月2—5日 匈牙利社会主义工人党临时中央委员会举行会议，讨论和通过了关于匈牙利政治局势和党的任务的决议。

1956年12月4日和11日 联合国大会两次通过了关于匈牙利事件的提案。提案要求联合国派“观察员”去匈牙利，要求苏联在联合国的观察下从匈牙利撤出军队。

1957年1月4日 匈、保、罗、苏、捷党政代表团在布达佩斯举行会谈后发表了联合公报。公报说，所有的社会主义国家将更紧密地团结起来，击退一切想动摇和削弱社会主义阵营的尝试。

1957年1月6日 匈牙利工农革命政府就当前最重要的任务发表声明。声明指出，工农革命政府是无产阶级专政的政府，它将为巩固国家政权和进一步民主化、改善经济领导方法和团结国内进步力量而斗争。

1957年1月10日 匈牙利工农革命政府发表声明，抗议美国在联合国大会上的挑拨性提案，要求把侵犯匈牙利主权的“匈牙利问题”从联合国大会议程中撤销。

1957年1月16日 匈牙利为以周恩来为首的中国党政代表团访匈，在布达佩斯举行积极分子欢迎大会。卡达尔在会上发表讲话说，从匈牙利工人阶级革命力量投入坚决的斗争以击退并消灭进犯的反革命那天起，人民中国总是作为强大的真正的朋友，在一切方面都站在我们一边。从象《人民日报》的《再论无产阶级专政的历史经验》一文，这样不可估量的思想和政治帮助起，直到给予长期的自由外汇贷款和无偿的物质援助止，人民中国都给予了我们巨大的支持和力量。

1957年1月19日 匈牙利人民共和国最高人民法院军事法庭，判处10月事件中武装暴动的组织者之一杜达什·约瑟夫和另一名反革命分子萨波·亚诺什两人死判，并于当日处决。

1957年3月28日 卡达尔总理到莫斯科访问，匈苏两国签订的协定规定，苏联给匈牙利以经济援助，苏军继续留在匈牙利，以防止1956年事件重演。

1957年6月27—29日 匈牙利社会主义工人党全国代表会议在布达佩斯举行。会议听取和讨论了卡达尔所作的临时中央委员会关于政治局和党的任务的报告、马罗山所作的关于党章的报告，通过了代表会议决议。会议选举了党的中央委员会和监察委员会的委员。中央委员会决定把原来临时中央委员会执行委员会加强成为政治局，补选了福克为政治局委员。中央委员会书记处共5人，卡达尔当选为第一书记。

1957年9月2日 匈牙利国民议会通过了抗议联合国“五人委员会”的报告和把所谓“匈牙利问题”列入联大议程的决议。决议指出，由美国一手制造的所谓调查匈牙利问题的特别委员会所写的长达15万字的报告，是根据十月事件时逃出的人的口述材料编成的，其主要见证人是社会民主党右派凯特利·安娜、反革命时期的军事领导基拉伊·谢拉、小农党的右派分子立凡戈·约瑟夫。这些人过去在匈牙利因为从事反人民民主制度的活动和间谍叛国行为都被判刑坐过牢。

1958年1月 匈牙利开始执行1958—1960年发展国民经济三年计划。三年计划的主要任务是：适当地提高劳动人民的实际工资和实际收入；确保国际收支平衡；偿还贷款；通过支持农业合作化运动，进一步扩大和巩固社会主义生产关系。

1958年6月17日 匈牙利司法部发表公告，匈牙利最高人民法院判处反革命罪犯纳吉·伊姆雷、吉梅什·米克洛什、马勒特·帕尔、西拉吉·约瑟夫4人死刑，判处科伯奇·山多尔无期徒刑，多纳特·费伦茨12年徒刑，亚诺希·费伦茨8年徒刑，蒂尔迪·佐尔坦6年徒刑，瓦沙尔赫利·米克洛什5年徒刑。

1959年1月1日 匈牙利政府公布关于调整工业生产和建筑业价格以及商业利润率和商品运输费的决议。决议调整了生产基本原料企业和加工工业部门之间的交易价格，今后企业之间的交易要按照实际成本来决定产品的价格，国家不再额外发给补助金。因此，需要调整某些商品价格。决议同时规定降低居民必需消费品的价格。

1959年2月 匈牙利农业合作化运动获得新的发展，有些地方单在1月份加入农业社的农户就比1958年全年多3倍。

1959年10月7日 匈牙利《人民自由报》刊登社会工人党中央关于经济任务和1961—1965年“二五计划”指标，二五计划期间，工业生产将比1958年增加65%到70%；农业平均产量将比1946—1958年的平均产量增加30%到32%。

1959年10月22日 匈党中央通过的发展农业生产合作社的决议指出，要使更多的农民走上集体化的道路，并进一步巩固新成立的合作社。

1959年11月20日 匈党中央举行全会，听取并通过了卡达尔作的关于筹备党的代表大会的报告。全会决定接受道比为社会主义工人党正式党员。

1959年11月30日—12月5日 匈牙利社会主义工人党第七次代表大会（匈共七大）在布达佩斯举行。大会讨论和通过了

卡达尔作的中央委员会的工作总结和党的任务的报告、福克·耶诺所作的“解决经济任务和制定发展国民经济第二个五年计划的方针”的报告、马罗山作的修改党章的报告并修改了党章。大会选出了以卡达尔为首的新的党中央、作出了《关于争取社会主义斗争的历史经验和今后任务》的决议、提出了“完成社会主义奠基工作，加速社会主义建设”的历史任务。这次大会还肯定社会主义工人党是过去的共产党和劳动人民党的继承者，从而完成了承上启下的交替时期。

1960年5月28日 卡达尔在爱国人民阵线第二次全国代表大会上发表讲话说，现在爱国人民阵线是一股活生生的，巨大的和日益增强的力量，是一个享有巨大威望的有影响的运动。我国劳动人民最大的群众团体和匈牙利社会最杰出、最积极的党外人士都在其中工作。

爱国人民阵线实现了共产党人和党外人士的政治团结，它是工人、农民、知识分子和劳动小资产阶级统一的社会联盟，是已经成为民族的匈牙利人民的真正的阵线。它激励人们进行创造性的活动。人民的这种团结不是短暂的，也不是某种策略。这一政策在一个很长的历史时期都是有效的。在消灭阶级以前，在统一的共产主义社会建立以前，这个联盟都将是需要的。

1961年1月 匈牙利公布1960年的生产数字。1960年的工业生产比1957年提高40%，1958—1960年的农业总产量比1955—1957年提高11%—12%。胜利完成了发展国民经济的三年计划。

1961年2月19日 匈牙利党中央发表关于农业合作化运动的公报。公报说，现在全国耕地面积的90%已属于社会主义成份，全国的3273个城市和乡村中，已有3055个合作化市和合作化乡。公报强调，要从政治上和组织上加强合作社，加强社内民主，在提高政治觉悟的同时，进一步推广有效的物质刺激分配形式和方法，这会有助于解决缺乏劳动力的问题。

1961年7月15日 匈牙利财政部投资局长纳梅尼在接见新华社记者时指出，“目前匈牙利正在采取各种措施，合理地使用资金，使基本建设更好地促进国民经济的发展”。“目前在布达佩斯已停止建筑新的工厂企业，只进行一些必要的修建和扩建。一些不适于在布达佩斯发展的企业也将逐渐迁到外地去，使其接近动力和原料基地”。

1962年3月28—30日 匈牙利党中央扩大会议作出关于农业问题的决议。决议指出，保卫和巩固工人政权，反对反革命的进攻，发展经济和农业社会主义改造，是匈牙利1956年11月以来的三大胜利。认为现在可以致力于发展生产，当前的新形式在各方面都对生产起着促进作用。总之，农业社会主义改造已结束，今后唯一目的就是发展生产。

1962年8月19日 匈牙利党中央公布了关于第8次党代表大会的指示提纲。提纲指出，匈牙利已经奠定了社会主义基础，进入了全面建设社会主义的新时期，确信将在短短的历史时期内转向建设共产主义。

同日 匈牙利《人民自由报》刊登了党中央《关于结束个人迷信时代反对工人运动活动家的违法案件的决议》。

1962年11月20—24日 匈牙利社会主义工人党第八次代表大会在布达佩斯举行。卡达尔代表中央委员会向大会作报告。大会通过了党中央关于八大的指示提纲和新党章。大会制定了党在社会主义时期的联盟政策，提出要把民主革命中国工人阶级联盟的小资产阶级和知识分子重新争取到社会主义建设中来。

1963年1月29日 卡达尔在选民大会上重申匈牙利的国内外政策，在对外政策中强调继续加强同苏联、华沙条约、社会主义各国和所有进步力量的联盟。在关于国内问题中指出，匈牙利社会主义民族的统一正在形成，再也不受不调和阶级矛盾的折磨，人民中的65%是工人和职员，30%是合作社社员和家属，在这95%的人当中，没有任何根本的阶级矛盾，他们有着共同的目

标，这一目标在加快着团结。

1963年2月22日 匈牙利党报报道说政府举行会议，听取了关于工业企业改组情况的报告。报告说，工业改组的目的是：通过建立较大的生产单位使生产能力能够集中，更有效地利用机器和生产设备，增长劳动生产率，更加迅速和有成效地提高技术水平并不断改善生产的经济性。工业的改组是按计划进行的。1963年1月1日，冶金和机械工业部、重工业部、轻工业部和食品工业部所属的95个企业已合并成32个企业，连同过去合并的共把290个企业合并成116个较大的生产单位。

1963年9月9—12日 卡达尔应邀访问南斯拉夫，在同铁托会谈后发表的联合公报说，双方在对外政策和国际方面的基本问题上意见相同，匈南都是根据自己的独特条件进行工作的。公报认为，“用各种不同办法建设社会主义是自然的事”。

1964年1月1日 匈牙利政府决定从即日起对固定基金和流动基金征税，这项决定适用于各个部属的一切企业、建筑部门、手工业合作社。自1965年1月1日起也适用于商业部门。政府规定固定基金和流动基金的统一征税额为其价值的5%。

1964年5月30日—6月9日 匈牙利派遣党中央考察团到德意志民主共和国，对民主德国的经济计划与管理新体制以及贯彻中的经验进行考察研究。

1964年7月 匈牙利《党的生活》杂志发表关于工业改组的文章说，工业改组后属于部级领导的工业企业由840个减少到495个。新的工业生产单位的主要形式是大型企业，有些部门成立了托拉斯。

1964年12月10日 匈牙利社会主义工人党中央举行全会。会议认为，“对现今的经济体制进行全面的批判性的审查和按形势进行改革是必要的”。全会要求中央有关部门“到1966年初完成体制的全面审查，并提交给中央委员会”。

1965年1月1日 匈牙利国家主席道比发表新年文章说，

匈牙利找到了“纯洁的列宁道路”，“谁认为这是自由化，谁就不理解列宁”，“列宁的学说完全是人的学说”。

同日 匈牙利从即日起实行新劳动法，规定企业可以解雇那些“不遵守劳动纪律”的工人和“懒汉”，也可以由于企业改组或人员过多而解雇工人，企业领导人可以把扣除工资、扣除分红权利作为纪律处分的手段，等等。

1965年2月11日 卡达尔在匈牙利国会上说，“十分集中的经济领导是行动迟缓的，不灵活的和死板的”。主张在提高中央领导的有效性的同时，加强“企业的独立性”。

1965年3月4日 匈牙利党中央政治局委员西尔马伊在布达佩斯发表电视讲话说，匈牙利不能运用苏联的所有的经验，在某些方面要自己开辟社会主义的道路。

1965年4月25日 匈牙利党中央政治局候补委员、中央书记涅尔什·雷热就经济管理体制改革问题对《人民自由报》发表谈话说，经济管理体制包括制定计划，规定价格，管理企业资金、贷款和投资方式，企业间的经济关系和合同制度，工资和物质鼓励的形式，估价企业工作的方法，企业和管理部门的权利，职权范围和资金的分配，集体参加经济管理的形式等。涅尔什还谈到，党中央已成立经济理论工作小组负责经济体制改革的筹备工作。

1965年6月 匈牙利《社会评论》第7期发表涅尔什的题为《我国经济管理制度问题》的文章。文章指出，匈牙利公众对改革有如下错误看法：认为匈牙利以往的“基本路线是不好的”；认为“对经济体制的批评实际上是对计划经济本身的批评”，期望“从计划经济经营转向市场经营”；认为“经济结构的发展就意味着货币价格和信贷关系的发展，与有计划的发展相对抗”；认为“触及经济结构就等于触犯了社会主义”，等等。

文章说改革的主要内容是：国民经济和企业计划制度，货币、价格和信贷制度，市场关系以及物质鼓励制度。经济设施和

它们之间的任务和职权范围的分工也包括在内。但是，经济政策本身不包括在经济结构中。

文章说匈牙利经济改革的主要原因是：“在社会主义的生产关系中，生产力迅速发展，甚至超出原来的经济领导范围，不断要求改变经济结构”。“今天的经济结构已不能保证最有利的条件”。“目前的结构不能适当地保证经济的效力”。

1965年11月18—20日 在匈牙利党中央扩大会议上，讨论了经济体制改革问题。党中央认为，必须改革经济管理制度。改革的目的是在于使社会主义的计划经济更加有效，使我们的计划能够更快更坚决地得到实现。作为改革出发点的指导原则是加强计划的根据性，扩大企业的自主和责任，增加劳动者的物质兴趣。

1965年11月19日 涅尔什在党中央全会上作了“关于全面审查经济管理制度”的报告。涅尔什在阐述改革的必要性时指出：匈牙利的社会结构发生了根本性变化，社会基础已经奠定，高度集中经济生活的政治必要性就随之消失了；对外贸易中匈牙利要在国际市场上进行竞争，也对国内经济提出了很高要求；匈牙利的经济发展潜力已用得差不多了，有些地方已经用完，需要通过改革发展技术和工业，提高劳动生产率。

关于新经济管理制度的特点，涅尔什说，要使“商品关系及其有关的经济范畴，如市场、价格、成本、盈利、信贷”等在经济中发挥更积极的作用；社会主义经济应当有计划地利用市场，因为“社会主义计划经济同商品关系与货币关系的积极作用之间的有机联系在历史上是不可避免的”；改革后的经济将放弃把生产、流通、消费的绝大部分纳入中央计划指标的做法，而采用“间接的调节手段”来实现计划指标，中央计划只规定国民经济的主要目标，实现这些目标的途径和国民经济的主要比例。

在工业方面，涅尔什提出要扩大企业的自主权，保证企业有一定的独立性。“取消给各企业规定计划指标的作法”，企业自

已根据新的管理制度制定出年度计划和多年规划，自主地决定生产计划和最合理地使用固定生产资料。企业实行经理个人负责制。但是，扩大企业自主权并不是搞“工人自治”制度。在农业方面，涅尔什主张要加强生产单位自行核算和独立管理的原则，要逐步减少并最后废除行政干预，“逐步地转向采用双边的合同”制。

1966年5月25—27日 匈牙利党中央委员会举行扩大会议，通过了关于经济体制改革的决议，制定了《经济体制改革的指导原则》作为向劳动人民、国家提出实行经济体制改革的建议。决定从1968年1月1日起实行新经济体制。

1966年6月24日 福克在国会上发言指出，经济体制改革的关键问题之一是价格改革，因此，政府就价格改革的方针另外作出了决议。还说，要在农业中建立新的经营、付税和利润制度，以便提高农业生产合作社的独立性。

1966年11月28—12月3日 匈牙利社会主义工人党第九次代表大会在布达佩斯举行。卡达尔代表中央委员会向大会作报告，大会通过了第九次代表大会决议，选出了新的中央委员会，卡达尔继续任党的第一书记。

1966年12月2日 匈牙利党中央政治局委员费赫尔在党的“九大”上发言说，中央委员会认为，在进一步发展农业价格、税务和财政制度时，也要争取为执行我们的经济政策，创造较为有利的条件。所采取的措施“要促进提高经营的效率，达到发展生产的目的，为生产合作社的独立经营创造条件”。

1967年 匈牙利颁布了《匈牙利劳动法》。

法令说，制定劳动法的目的在于，根据宪法的原则确定参加社会主义社会劳动的秩序，并且在这方面通过工会就有关生活、劳动条件以及发展、监督企业活动等问题确定企业与职工在工作关系上所享有的权力和应尽的义务。

法令规定劳动法对在匈牙利建立的一切劳动关系有效；对匈

牙利国家和经营管理机构及社会组织在外国同匈牙利公民一起建立的工作关系有效；对根据外国的劳动合同在匈牙利建立的工作关系也有效。

1967年4月20—22日 匈牙利召开了生产合作社第一次全国代表大会。

大会通过的决议指出，“在合作社内部碰到的错误、困难和矛盾，不仅出自合作社的不够成熟和领导的错误，而且大部分是与过去经济管理制度有关。”

代表大会提出，应根据社员在合作社内所完成的劳动及社员家庭情况来决定自留地，最少半霍尔特，最多一霍尔特。^①

代表大会要求国民议会，在制定合作社法律的同时也要制定一个新的土地法律。大会建议，在逐渐实现合作社所有制中要使下述原则生效：

从经济上和组织上都巩固的生产合作社所使用的国家土地，在合作社的请求下，可以购买为合作社所有。

凡不属于合作社社员所有的，但为合作社所使用的土地，如土地所有者在法律公布一年内不加入合作社，那么也可以购买为合作社所有。

合作社社员今后继续获得入社土地分红。合作社社员如果愿意，可把带入社的土地卖给合作社所有。

合作社所使用的土地只有合作社社员有继承权。非社员所继承的土地要收买为生产合作社所有。

生产合作社通过民主方式选出其代表机构：农业生产合作社全国委员会和合作社地方委员会，地方委员会可在州一级成立。

大会经过选举，正式成立农业生产合作社全国委员会。

1967年5月5日 卡达尔在工会二十一次代表大会上讲话时强调，工会是工人阶级最大的群众团体，它的任务也是代表劳动

^① 1 霍尔特等于0.57公顷，合中国8.55市亩。

者、工人和职员日常的和整体的利益。党是我国社会的思想政治工作的领导。我们要保持党和工会之间的思想和政治一致，同时要使工会在自行负责的条件下进行独立的活动。如果工会只是简单地重复党的口号，那是不够的。

经济体制改革的目的是要加强我国政治制度和社会主义制度的民主特点，加强社会主义的生产力和生产关系。在改革中，承担风险是必然的，不可避免的。想开拓新路的人，总需要承担一定的风险。但是，必须使劳动群众有安全感。我们必须迅速地去发现并纠正错误，这是对我们的命令。党、工会和社会主义制度有义务保障劳动群众不要成为任何改革的受害者。劳动者期待于社会主义的是：为他们保证没有剥削的、自由的、文明的和更好的生活。如果人们感到这个社会制度是这样的，他们就会全心全意地去支持它。

1967年9月7日 鉴于匈苏友好合作互助条约至1968年期满，两国又重新签订为期20年的条约。

1967年11月24日 卡达尔在党中央委员会会议上对经济体制改革准备工作作了发言。他指出，这次改革是马克思主义的改革，是社会主义的改革。改革的真正实现和贯彻执行要取决于二三十万名干部，因为千百万群众不可能了解全部情况，我们主要依靠的是过去领导和指导经济工作而且取得了成绩的人，今后对已任命的干部还要进行筛选；党中央、政府和主要社会团体的领导机构的团结，是顺利进行改革的一个非常重要和决定性的条件；上层、中层、下层的党领导、政府领导和社会领导（即工会、共青团、其他群众团体）之间实行正确的分工，是行之有效的方式，党不是去行使一切职权，承担全部责任，而是由各个方面（直到工厂、生产合作）领导人进行独立而协调的活动，分别行使职权，分担责任，形成多阶梯的、健康的领导体制；要对几种利益提出合适的解决办法，我们有3种利益：全体人民的、国家的利益，各个劳动群体的集体利益和个人利益，这3种利益有

一致的地方，这是决定性的，但是它们之间也有冲突，在解决这些利益问题时，党、工会和企业经理都要既对国家负责，也要对劳动者集体负责，在任何一个方面都不能回避自己的责任；必须制定有关法规，党的决议、国家法令、工会的决定对党、工会负责人和厂长经理都有约束力，必须坚决反对用损害国家和人民总利益的办法来增加小集体的收入，严厉惩治欺骗行诈、倒买倒卖和哄抬物价的行为。

1967年12月19日 匈牙利政府颁布了价格管理法令。法令对国内投入流通的工业商品、农产品、原料等都作了原则的规定。

1968年1月1日 匈牙利全面实施新经济体制。

1968年6月13日 匈牙利党报发表一篇题为《私商》的文章。文章中说，国内贸易部长最近发布的法令，使地方议会可以把发给私商执照的范围从原来的19种行业扩大到70种行业。私人经营的范围包括食品和工业品贸易以及服务行业，在可能和需要的地方还允许开设私人旅店。

1968年12月31日 匈牙利政府颁布了农业生产合作社法令。法令由农业合作的形式、农业生产专业合作社、农业生产联合体、多种支配形式4部分组成。

1969年12月12日 匈牙利财政部长瓦伊·彼得在国会上发言说，在实行改革的时候，财政上的一个特点就是，国家为了不出现过度的混乱，承担了很大的物质负担。收入的大部分都分给企业了。在实行新经济体制以后，年终所得的利润已成为职工收入的主要因素。每一职工平均所得利润1969年超过了1500福林，前一年是1100福林。分配利润的权利已经下放到各个企业，企业内部就利润分配问题进行了广泛的争论。

1970年3月3日 福克在国民议会上作政府工作报告中说，“新经济体制是有计划地领导国民经济和计划经济的成功的和行之有效的工具”，其基本原则是正确的。但是，在推行新经济体

制的过程中遇到某些困难，如经济调节制度的某些缺点、领导机构没有一直正确地理解我们的原则，对一些有害的现象发现不够及时或者对一些错误斗争不够坚决。许多人还怀疑新体制是否意味着削弱了集中及政府的领导。福克还指出，经互会国家的经济一体化不意味着我们对外闭关自守。我们希望同非社会主义国家在互利的基础上继续发展联系。

1970年11月23—27日 匈牙利社会主义工人党第十次代表大会在布达佩斯召开。卡达尔代表中央委员会向大会作报告，大会通过了关于党的工作和今后任务的决议。

1971年6月23日 福克在国会上作政府工作报告时说，匈牙利全力支持经互会国家旨在尽量多方面地实现建筑在独立的民族经济基础上的社会主义一体化的努力。但是，社会主义一体化并不意味着小集团。我们希望在平等、互利的原则基础上发展同世界所有国家的经济合作，积极参与国际劳动分工。

1971年10月21日 福克在全国经济工作者会议上承认，匈牙利经济中“不断出现问题”，去年和今年投资总数的增长速度都比国民收入的增长快两倍，而我们的五年计划规定国民收入和积累应当是相等的。因此，应首先对投资进行整顿。福克指出，最近两年投资方面的重大过错是造成所有消极现象的原因。政府决定，国家计划局全权负责考虑计划投资平衡、确定积累规模和主要比例的形成以及中央发展部门的速度。用一切手段保证根据国民经济计划来运用国家预算。

1972年1月31日 匈牙利中央统计局关于1971年国民经济计划执行结果公报说，“一些中央的、议会的和企业的决定打破了国民经济的平衡发展，主要表现在投资和进口比原计划增长得快以及预算平衡遭到了破坏”。1971年计划投资900亿福林，执行结果是1000亿福林，比1970年提高了13%。1971年的进口增长了19%，增长速度高于7%的年度计划。1971年的出口只能弥补进口的84%。

1972年11月14—15日 匈牙利党中央召开全会，讨论实行新经济体制中的一些重要问题。卡达尔在会上指出，匈牙利“遇到了同投资相联系的众所周知的问题、预算的困难、国家收支困难、价格和工资问题、收入比例的问题及思想和政治问题”，党内正在就这些问题进行争论。他表示，要加强计划经济，“我们想建立一个政府机构一级的计划委员会。目的在于使政府更有效地对规划、计划性的实施和计划的贯彻执行进行监督”。

卡达尔在中央全会上致闭幕词说，“经济体制是我们一起制定的，共同表决的，我敢说，制定者不仅是我们及大厅内在座的，而且全国尚有成千上万的人”，“我们应该在其性质不变并进一步加强的情况下不断地改进、发展和完善这一体制”。他强调新经济体制“是比过去的体制更好更有效的工具”。

1972年 匈牙利通过了关于建立有匈牙利和外国参加的混合企业和公司及其权限的法律。匈牙利在国外已建立了许多混合公司和企业，例如，在尼日利亚的制药企业，在黎巴嫩的生产硫的企业，在锡兰生产锡焊灯的企业等。

1972年12月22日 匈牙利制定了《国民经济计划法》。该法重申，匈牙利经济是“基于社会主义生产关系的计划经济”，还规定了各级机构制定国民经济计划的制度，以及它们的权限、责任等等。

1973年3月 福克在国会上作政府工作报告时说，政府根据党中央的立场，不久前作出对50个经营单位，即180个企业给予特殊的照顾。这些企业的产量占整个工业产量的55%，占工业出口的2/3。这些企业集中了工业工人的一半，占工业固定和流动资金的很大部分，中央发展纲领和国家的重大投资都要在这些企业付诸实现。这些企业，其中有一些企业代表了某一工业的整个部门，对社会和经济的发展具有决定性的意义。

1973年4月18日 匈牙利党中央全会在谈到经济任务时指出，政府已选定6个大型工业企业，由中央协助对生产结构进行

改革。从1973年3月起，提高了国营工业和建筑工业部门职工和车间主任的工资。在煤炭和电力部门，从1973年1月1日开始实行经过修改的中央工资制度。在10个工业企业，4个建筑工业企业，2个工业合作社作为试点以包干工资制代替过去的平均工资制。

1973年6月27日 匈牙利党中央举行了全会。会议主要讨论了有关加强国内经济工作的问题。

涅尔什在会上说，为了使匈牙利经济不断发展，在工业中必须进行结构改革。先从一些大企业开始，如拖拉机厂，造船厂等。改革的主要原因是：

一、世界技术水平发展快，必须跟上；

二、由于国际分工，匈牙利要继续支持“经互会”的一体化计划。

全会认为，进行经济结构改革，要付出巨大代价，但要忍痛。

会议强调，今后要从党政两方面加强对经济工作的领导。为此，要改组党中央经济政策委员会，加强研究、制定和检查、监督中央各项经济政策的落实情况；成立地方经济发展部，领导、检查地方各州的经济工作。

1973年6月27日 匈牙利党中央建议部长会议建立国家计划委员会。其主要任务是，“更有效地协调国家计划局和中央各部以及各局的计划工作”，向部长会议“提出国民经济计划和经济规定的建议”。根据中央委员会的建议还作了相应的人事变动：罗马尼·帕尔（原巴奇-基什孔州党委第一书记）任党中央地区发展部长；拉扎尔·捷吉尔（原劳动部长）升任副总理，兼任国家计划局长和国家计划委员会主席。

1973年1月1日 匈牙利部长会议决定执行《国民经济计划法》。

法令指出，国民经济计划同社会主义国家的经济政策协调地

确定特定时期经济发展的主要指标、幅度、比例、基本的社会经济任务、实现的手段以及运用经济调节手段的主要方针。

国民经济计划的种类：（1）国民经济的长远计划；（2）国民经济中期计划（一般为5年）；（3）国民经济年度计划。

国民经济计划包括：分析国民经济的发展和形势；预见经济发展的客观要求和进程及重要的国内国外条件，揭示国民经济可能的发展方向；制定可遵循的有关经济政策的建议；在对各种方案的评价和对各种建议的协调的基础上确定经济目标和任务以及协调执行这些任务的手段。

1974年3月 比斯库在《经济评论》上发表文章说，“政治是第一位的”，“我们的政治目标，加强工人政权的利益，发展社会主义的价值决定我们的经济活动”。比斯库批评说，“有人认为，我们的经济计划原则全面地包含了这些因素，引证经济的必要性从‘纯’经济观点来看问题，实际上是企图把经济独立于政治之外。这是错误的。即使在出现混乱时，我们的政治也必须干预这‘纯粹’的经济过程”，“地方完全的独立性、企业完全的自主性会导致无政府主义”。比斯库认为，坚决的、明确的中央领导和监督使地方可以发挥首创精神，把正确的原则和地方的条件结合起来。

1974年3月20日 匈牙利党中央解除了主张经济体制改革的一些领导人的职务，如解除了涅尔什的党中央书记处的职务，把他降为科学院经济研究所所长。解除了费赫尔和艾塔伊的政府副总理的职务，让他们退休。

1974年3月23日 匈牙利党中央书记、政治局委员科莫钦在党中央全会之后，发表题为《不变的政策》的文章，说经济体制的“原则经受了生活和实践的考验，无须做什么改变。然而我们也不能教条主义地思考，不能僵硬地坚持所有以前说过的话：一切实行了的措施和规章”都是好的。科莫钦强调“昨天良好的东西今天会变得过时，那就要改变它”。说这几年“在认识一些

严肃问题和采取必要措施上出现了拖延”。科莫钦要求“在可能的条件下尽量多地学习其他社会主义国家所采取的办法和被实践所证实的革新”。说其他“社会主义国家”的经济在不少地方与匈牙利有出入，但其成就丝毫不比匈牙利逊色。

1974年7月9日 匈、南、捷三国签订铺设和使用亚得里亚输油管道协定。这条管道是从南斯拉夫的克尔克岛到匈牙利的萨兹豪洛姆绝陶，全长945公里。建成后，每年可从中东输油34000万吨。《匈牙利新闻报》写道，“我们需求量的增长速度快于苏联提供给我们的石油量”，“这就促使匈牙利去寻找新的动力来源”。

1974年9月 涅尔什在《经济评论》第9期上发表题为《经互会国家在一体化道路上》的文章，文章说，“经互会一体化进程多次强调的基本原则就是把独立的民族经济联合起来，而不是为建立拥有超国家权力的机构”。还说，“由于是指独立的民族经济而言，民族观点客观存在，不能在‘国际主义万岁’的口号基础上损害或忽视民族观点”。他还指出，“应该懂得‘一切协调’的愿望只能导致‘一切不协调’的实际结果”。

1974年10月13日 匈牙利国会通过外贸法。外贸部长比罗在国会上作报告说，外贸法“有利于”匈牙利“广泛地参与国际分工，有助于国民经济计划的胜利完成”。外贸法“许可”外国公司在匈牙利“开设办事处”。

1974年12月5日 匈牙利党中央全会在讨论1974年国民经济计划完成情况时指出，从资本主义国家的“进口比计划规定大”，而“出口则低于计划规定”，进口产品价格增长幅度大于出口产品价格增长幅度。因此，国民经济“遭到了明显损失”，1974年的外贸平衡和预算平衡比原计划更不利。中央全会确定，要把“改善国民经济平衡”作为1975年的“主要任务”。

1975年3月17—22日 匈牙利社会主义工人党第十一次代表大会在布达佩斯举行。卡达尔代表中央委员会在大会上作报

告，大会通过了新的党纲宣言和党的章程，作出了党的十一大关于党的工作和今后任务的决议。

1975年4月7日 匈牙利外贸部和财政部联合发表关于在国外经营企业的法令。匈牙利报刊文章说，“目前，对在非社会主义国家创办60—70个企业感兴趣”。

又说，迄今为止，匈牙利企业在国外建立和扩大经济企业时可利用自己的发展基金和通过外贸银行得到贷款，今后，财政来源可以有三个方面：企业的发展基金、匈牙利国家银行提供的贷款，除此之外，在一定的情况下经过单个的批准可用财政预算的拨款和有偿拨款。

还指出，实质性的变化是，对国外经济企业的收入应有差别地纳税，即不应与企业国内的收入一起来结算。对国外经济企业的盈利也应有区别地收税，要根据企业经营的时间来定。头9年，应付利润或收入的10%，9至12年者应付30%。营业十二年者或收回全部投资之后就应该根据普遍收入条例规定来纳税。国家在企业未得到令人满意的发展之前在纳税方面提供优惠。国家今后通过免收固定基金的提成来协助国外经济企业。

1975年5月15日 匈牙利免去福克的部长会议主席的职务，让他“退休”。原部长会议副主席、国家计委主席、国家计划局长拉扎尔升任部长会议主席。

1975年5月28日 内梅特在选民大会上说，由于中央采取了工资措施，平衡并大大缩小了社会主要阶级和阶层之间过去所存在的差别。今天，工人和合作农民的收入在社会范围内是相同的。还说，过去几年，社会补贴的范围也扩大了。今天，居民每100福林的收入中有26福林来自社会的补贴。

1975年6月12日 卡达尔在选民大会上说，我们对外贸易的1/3必须同资本主义国家进行，为了弥补来自价格损失的差额，为了进口，需要增加20%的出口。因此，在我们新的五年计划纲要中，不论是对生产，还是生活水平的提高制定了比较谨慎

的发展速度。需要坦率地公开说明我们党和政府坚持消费的增长不超过生产的增长。确实，如果我们的工业生产每年能提高9%，那当然好，但是，我们只能负责计划提高6%，因为只能保证这么多的原料和能源。我们计划工业每年增长6%，农业增长3%—3.5%。我们计划最近几年的实际收入平均每年提高3%—3.5%。

1975年7月2日 匈牙利党中央召开了全体会议。全会认为，“国际经济过程，资本主义世界形成的高的能源和原料价格、通货膨胀、销售困难、共同市场的歧视措施”对匈牙利经济“起了不利的影响”。全会说，在国内经济工作中，生产结构的改革“缓慢”，利用劳动时间和生产设备以及在经费、库存、原料方面“仍然不能令人满意”，消费和投资的增长“超过了计划”。

1975年9月25日 拉扎尔在国会上作政府工作报告时说，世界经济形势增加了匈牙利的经济困难，外贸交换率恶化对匈是“特别的负担”，给匈国民经济“造成了重大损失”。拉扎尔认为，另一部分困难是来自工作中的缺点，对待经济政策原则“不够坚决”，在完成任务方面“往往是迟缓的”，对世界市场发生的变化“反应比需要和可能的要慢”。国际市场条件和工作缺点的“影响表现在国民经济平衡状况的恶化上”。拉扎尔强调最重要的中心任务“仍然是为提高出口能力，发展和提高生产在所有市场上都经济地出售的产品采取有目的和实际的措施”。

拉扎尔还说，本届政府本着以福克为首的前政府同样的精神进行工作。他强调，“经济管理体制的基本原则没有必要改变”。

1975年10月26日 匈牙利中央统计局局长巴林特在答记者问时说，从1975年起按卢布预算的贸易价格比例也改变了：作为上半年价格上涨和下跌的差额，我们按卢布折算的交换率下降了65%。这虽然是对我们的经济没有造成象资本主义世界市场价格变化那样混乱影响，但就其趋势来看，它也造成了几十亿福林的

损失。巴林特还说，交换率的破坏和与它有关的失调造成了比预计更困难的局面。我们所面临的是“造成放慢经济增长速度的困难”。

1975年11月15日 匈牙利部长会议颁布《关于企业收入制度》的法令。

法令的有效范围：对国营企业、托拉斯、企业性质的其他国家机关、社会团体所办企业、工业合作社、供销合作社，对他们之间或他们与其社会主义经营单位建立所有法人资格的合伙经营企业有效。

折旧费的上缴部分：由部长（全国性机构的领导人）监督的企业固定资产以每年折旧费的40%必须上缴国家预算。地方议会企业折旧费的40%归所属议会的发展基金所有。合作社（合作企业）的折旧费完全归自己所有。

交利润税之前的义务：企业应该在生产中占用的固定资产或流动资金上缴提成。提成率为5%。

企业要交实发工资35%的工资税。

补贴：用生产价格补贴、消费价格补贴和国家补贴及其他形式给企业以支持。

社会福利和文化基金：应把社会福利和文化基金用于企业集体的福利上。

企业要把结算利润的6%交地方议会作为上缴给市和区的款项。

利润税：利润作过上述扣除之后剩下的利润交纳36%的普遍利润税。分红基金要交累进税。

基金：交过普通利润税和扣除后备基金减少了的利润中，多少作为发展基金，多少作为分红基金由企业自己决定。

分红基金：必须从分红基金中交纳工资增长税。

1975年11月15日 匈牙利部长会议颁布了《关于企业工资管理制度和对企业领导人物质鼓励》的法令。

法律的有效范围：对国营企业、托拉斯、企业性的其他国家机关、社会团体所办企业、工业和供销合作社、合作企业以及上述企业合资经营企业有效。

企业工资管理制度：大部分物质生产部门的企业应实行取决于企业生产成绩的工资形式。

分红基金的使用：用于直接的物质鼓励的现金奖赏之总额不得超过工资额的20%。

对任领导职务的劳动者的物质奖励：取决于生产成绩指标的年度奖金以及在他们全年活动进行综合评价基础上的奖赏。奖金的最高数量为高级领导人全年发的基本工资的30%。

1975年12月18日 匈牙利国民议会通过了国民经济第5个五年计划（1976至1980年）。计划规定，国民收入提高30%至32%，工业生产将增长33%至35%，农业生产将提高16%至18%，外贸额至少要增长45%至50%，其中出口的增长要快于进口。

“五五”计划还规定了经济调节制度的总原则和一系列的调节方针。“总原则”中说，经济调节制度遵照“四五”计划时期采用的主要原则，“继续使计划和管理制度现代化，使中央对国民经济的领导更加卓有成效”，“要依据价格更好地反映稳定的世界市场价格比例，利润的比例要令人信服地反映效率的差别，使企业构成和支配基金的制度更加灵活以及比以往更加重视部门的特点和不同的经济条件”。价格方针指出，“应使价格日益反映国际价格关系所要求的合理的社会费用”，“应致力于使消费价格比例跟上社会所需费用的变化”。积累的财政调节方针强调，“在生产投资中要相对减少国家拨款”，大型投资“一般地应以全部偿还国家贷款和从自己发展基金中补充的一部分来实现”。贷款政策方针指出，贷款要“促进更有效的企业经营、生产结构的改善、经济的出售、增加出口”，“促进盈利的发展”。只有有贷款能力的经营机构才可以得到贷款。此外，对企业的收入，企业工资和收入，对外经济活动等也都制定了具体的

调节方针。

1975年12月25日 拉扎尔对匈牙利《人民自由报》发表谈话，在讲到新的五年计划时指出，“如果在指标和资金之间无法形成适当比例的话”，“就需要不惜付出经济和政治损失的代价降低指标”。“五五”计划的各项主要指标同“四五”计划相比，都有所降低，放慢了经济发展速度。拉扎尔还强调“国内消费增长速度的缓慢是改善平衡的需要”，在计划的前半期，提高生活水平的速度“要低于五年的平均速度”。

1976年1月14日 匈牙利《人民自由报》发表文章说，苏联对匈出口的石油价格1975年每吨37卢布，1976年增加到39.5卢布。

1976年2月7日 匈牙利中央统计局发表1975年计划执行情况时说，“计划规定国民收入增长5.5%，实际增长5%”，“社会主义工业总产量原计划增长6%，实际增长了5%”，“农产品的产量增加了1%至2%，低于原计划的3%至4%”。关于外贸，“卢布结算的贸易前几年是出超，而1975年却是入超”，“美元结算贸易的入超量比前一年小，但却超过了计划规定”。

1976年 匈牙利全国物资和价格局局长、国务秘书奇克什-纳吉·贝拉发表了题为《匈牙利的经济体制——1976年至1980年时期》的演讲。

奇克什-纳吉在谈到价格政策的新概念时说，匈牙利1968年进行的价格改革相当有成效地起到了它应起的作用，尽管经济政策要求将价格的相对稳定作为新经济体制的最重的前提条件。为实现这种要求，可以联合采用固定价格、最高价格和在有官价限制的价格与自由市场价格之间浮动的那种价格，也就是说可以实行混合价格制度。

1975年一些匈牙利经济学家对价格政策的新概念作了阐述。根据这个概念制定了1975年的年度价格计划和1976至1980年这

一时期的中期价格计划。这个概念的最重要的内容如下：（1）积极的兑换率政策；偶尔调整本国货币与通货膨胀的外国货币之间的比价。（2）根据国际市场相对的价格变化定期地调整价格，即取消或减少进口补贴。（3）改革税收制度，以抵销价格上涨；从生产领域征收税款逐步过渡到从国内市场领域征收税款。（4）出口产品的定价同国内价格区分开来：实行对已得到国家补贴的进口物资生产的出口商品按价格的差异征收税款的办法。

1977年4月3日 匈牙利党报发表了外贸部长比罗的题为《从国际标准来看》的文章。比罗说，“调整比价对于匈牙利的触及相当灵敏。1974年至1975年的易货比价变化给我们造成的损失占这两年国民收入的7%至8%。

新的国际易货比价比较尖锐地暴露了我们经营的弱点和经济结构的弱点”。

比罗又说，“我们也从资本主义国家购买先进技术。所有这些，匈牙利要靠出口商品来支付。我们懂得，资本主义世界经济无法预料的演进会给我们造成不稳定”。“这种不稳定所带来的风险与闭关自守所造成的肯定的损失相比，其危险要小。正因为这样，我们同资本主义国家的经济关系不仅可以评价我们国际政策的合乎逻辑的结果，而且是我们发展经济战略的有机部分”。

1977年5月27日 匈牙利人民共和国主席团举行会议。主席团通过了有关小手工业和私营商业的法令。

法令决定了小手工业和私营商业在补充社会主义经营机构的活动方向，首先是在为居民完成修理、零售和其他服务工作方面的宗旨。在此基础上确定了小手工业和私营商业今后活动的先决条件，实施条例和国家的检查制度。

1977年5月28日 《匈牙利新闻报》刊登了财政部一副司长就修改外资在匈牙利投资法令问题所发表的谈话。

该副司长说，“之所以需要变动，因为自1972年以来，世界上发生了重要变化，我们想以新的规定反映这些变化”。

又说，“修改这个法令的一个根本之处在于使同匈牙利企业合伙的外国承包人能得到直接的可能，在共同承包中为双方运用他们的技术及工艺知识，组织生产劳动及进行交易的方法、市场关系和商标牌号”。

“第二点本质的修改是，根据旧法令外国一方在共同财产中最多只能占49%，新的章程规定了例外。如果国民经济利益有需要，在某些情况下，外国资财的比例也可以超过匈牙利一方财产的比重。财政部可以允许这样做”。

1976年，匈牙利以西方外汇结算的外贸额比1975年增长了5%左右。

1977年10月20日 匈牙利党中央举行全会，讨论并通过了长期对外经济政策和发展生产结构的方针。

全会指出，近年来，我们经济建设的国内外条件起了显著变化。我国人民已全部就业，没有剩余劳动力。因此，今后要提高生产不能依靠增加就业人员，只能通过提高劳动生产率、有计划地管理劳动力，在必要的情况下通过合理改组劳动力分工的途径来提高生产。

中央委员会认为，关于许多方面的国际经济联系对于国民经济的发展起着决定性的作用。

(1)有计划地长期扩大同经互会国家的合作也是今后发展对经济关系的基本点。

(2)我们注意到发展中国家在世界经济中所起的越来越大的作用，努力继续加强同它们的经济联系。

(3)努力扩大同发达的资本主义国家的经济关系。我们的重点是在扩大相互换货中使较长期的生产和协作起越来越大的作用。

中央委员还强调指出，经济杠杆更应坚决地鼓励提高效率和有选择地发展产品结构。

1977年12月27日 匈牙利颁布了国营企业法。

法令说，“国营企业作为社会主义国民经济有机的经济组成单位，在完成国家经济任务、广泛满足社会需求和在贯彻社会主义国家政策方面起着特别重要的作用。国家首先通过根据社会所有制而活动的企业的途径，有计划地发展国民经济和生产力，增加全民的财富。”

该法表明，“与国民经济计划相符合的国营企业的任务，增加社会的物质基础，发展生产力和社会主义的生产关系及满足社会的需求。”

该法还阐明，“经济领导在提高中央领导效率的同时，在很大程度上，要建筑在企业自主性上以及符合国民经济利益的主动性上。统一地决定权利和义务，将有助于进一步加强企业主要领导的原则和实践。

通过企业的民主法律条例，保证企业职工和代表机构参与企业的领导工作。”

1978年1月 匈牙利《经济评论》发表了匈科学院经济研究所所长涅尔什的一篇题为《社会主义建设中经济和政治的关系》的文章。

文章说，“除了原则上的一致性以外，一些重大的差别也是各社会主义国家经济和政治关系的特点”。

又说，“社会主义各国经济体制带有普遍性的和规律性的基本原则是计划经营。至于具体的形式，在中央的管理方法、企业的独立性和利益的程度及如何调节市场方面则表现出重大的差别。”“匈牙利的经济体制是在省略直接下达计划指示方法的情况下利用计划经营原则的，把计划和市场有机地联系起来是为了使企业能更有效地经营。其他国家在不同程度上采取直接领导的方法。”

文章还指出，各国的“经济条件和政治条件也将是各不相同的，任何一个国家的——即使是苏联的——样本也不能抄袭。”

又说，“经济问题在今天的匈牙利政治中占中心地位。政治

上的稳定在很大程度上取决于经济的发展，取决于作为一般的国民经济情况的各种倾向在地方的经济生活中如何体现。”

1978年1月 匈牙利《经济评论》发表了全国物资和价格局局长奇科什-纳吉·贝拉的题为《匈牙利经济改革的十年》的文章。

文章说，“从十年的情况来看，我们可以把1968年的经济改革看做是极为成功的倡议”。

文章还分析说，“1968年的经济改革由于出现了某些实际问题而多次受到过批评。头几年的批评尤其激烈。其中生产的速度暂时放慢了，提高效率在各种增产因素中的相对比重下降了，在投资领域没有能顺利地减少过分的经济开支。而有些人看到这些不利的现象，就反对改革，但是他们忽视了许多因素。一、经济改革原则上在1956年就已经通过了，而此后国民经济在1968年以前——尤其是1967年——就极为迅速地发展了；二、在实行新经济管理体制的同时，法定的工作周从48小时开始向44小时过渡；三、1967年我们实行了照顾儿童的补贴。”

奇科什-纳吉还指出，经济改革的十年是“匈牙利经济的黄金时代”。

1978年4月6日 匈牙利颁布《商业法》。允许生产者在法定范围内把自产商品卖给零售商、用户、消费者。私人可从事零售、服务业，作为国营和合作商业的补充。

1978年4月16日 匈牙利党报发表了外贸部长比罗就外贸问题答记者问。比罗说：1973年以来我们外贸交换率严重恶化，出路是迅速增加经济的出口和改革生产结构。目前，国内从事外贸活动的有8个国营企业、35个专业化企业；有一定外贸权的有三四百个单位。在国外，同发展中国家已建立14个混合企业。

1978年4月19—20日 匈牙利党中央举行全会。比斯库·贝洛被免去中央书记并同意其退休，选举原副总理豪沃希、原司法部长科姆罗为中央书记，任命马尔亚伊为副总理。

全会决议指出：经济建设居于党的活动的中心。近年来，尽管内外条件变得更加困难，经济还是得到了发展，基本上成功地完成了转向集约化的发展和适应世界市场条件变化的复杂任务。今后要按经济政策目标对价格制度加以完善，使生产价格和消费价格更好地反映资金使用的实际情况，做到合理地进行经营。

1978年4月19日 卡达尔在中央全会上说：匈牙利的价格制度是通过相当复杂的补贴、财政制度来维持的，没有适当地反映成本和费用，造成了很多经济弊病。从长远来看，需要完善我们的价格制度。

1978年12月5日 匈牙利《人民自由报》刊登的《二十年》一文说：经济改革对农业产生了良好影响。加强了合作社的独立性、发展了副业。目前全国农业社和专业社的产值为：1250亿福林，其中1/4来自副业。

1978年12月6日 匈牙利党中央全会讨论了1978年国民经济计划执行情况，通过了1979年国民经济计划和国家预算方针。全会公报指出：要继续坚持经济改革的基本原则，把国民经济引上新的增长轨道。

1978年12月21日 匈牙利《人民自由报》发表财政部长法卢韦纪在国会冬季会议所作的财政预算报告中说：修改左右企业活动的经济调节手段，严格限制国家对企业直接下达决定，改变了企业管理的财政条件。企业应多纳税，总税率将从36%升到40%，企业基金将减少。企业的储备基金将从占纳税后利润的15%上升到25%。

1978年6月20日 匈牙利《观察家》周报刊登物价局局长奇什-纳吉·贝拉的《1980年的价格调整》一文，文中指出，价格制度的长远发展方针有如下几点：

- 向与价值保持比例的消费价格看齐；
- 将国内价格和外贸价格有机地联系起来；
- 恢复价格制度的两重性；

——加强价格机制的灵活性。

1980年调整价格时，准备使生产价格水平降低2%，其中工业生产价格水平降低4%。5%的提成费将取消，工资税和社会保险税将从34%降到17%。少收的税收部分通过提高流通税和减少价格补贴的办法来弥补。

1979年7月23日 匈牙利食品价格提高20%，其中面包提高50%、面粉提高36%、糖提高23%、奶类提高20%。同时给居民以物价补助，职工每月补180福林。

1979年11月1日 匈牙利政府颁布《关于价格调节制度的法令》、《关于企业收入调节制度的法令》等七个经济法令和《关于投资法令的修改法令》，从1980年1月1日开始实行。同时，还公布了49个部长法令。这些法令组成了新的调节制度，在企业的收入和分配、税收、基金的设立和使用、工资、价格、补贴、外贸、农业等方面都作了重大修改。

1979年12月 匈牙利党中央机关刊物《党的生活》刊登党中央副部长派特罗夫斯基·伊斯特万的文章，题为《干部政策在我们社会生活的如今条件下》。文章提出：经济是社会生活其他范畴以及政治、精神生活的基础和决定因素。现阶段我们经济生活所处的内外环境要求领导者更发奋努力、更加懂行、更有远见卓识和具有更坚定的工作作风和工作态度。因此，干部工作日益成为政治工作的有机部分和永久因素。

1980年1月10日 匈牙利调整了生产价格。消费品价格平均上涨3.7%，服装产品普遍削价20%至30%。

1980年1月 匈牙利《社会评论》发表物资价格局副局长沃鲁什·帕尔的文章，提出了匈牙利制定价格的主要方针：国内价格要反映国际市场比价的不断变化；建立价格的天然双重性，减少消费价格的补贴范围和幅度，使消费价格高于生产价格；财政上硬性规定价格的方法使人们不致于对实行制定价格的原则漠不关心；要使价格制度在合理支配生产和消费方面更加灵活。

1980年2月19日 匈牙利党中央政治局的决议对第二经济的看法发生变化，决议从整个社会的角度出发，承认作为第二经济的主要部分的辅助经济是完全有益的。

1980年3月24—27日 社会主义工人党举行第十二次代表大会。卡达尔在会上作了《关于十二大决议的执行情况和党的任务的报告》以及十二大的总结报告，通过了相应的决议，选出了新的中央委员会。

1980年3月24日 匈牙利党中央监委主席布鲁乔在党的十二大上作报告说：加强党纪是经常性任务，而对党的政策和决议有一致的理解和体现是加强党纪的关键。只有党员更好地做好本职工作和坚决遵守纪律，党面临的艰巨任务才能彻底完成。党的团结、纯洁性和党员遵守党纪不仅是党内的事，也是党群在相互信任的基础上建立联系的一个条件。要想行动上的一致、坚决执行决议和遵守党纪，就要求领导人以身作则。领导人滥用职权是严重犯罪。权力只是为人民服务的手段，它不是永久性的，谁要是没有功绩或不称职，就不能留在领导岗位上。

1980年3月25日 匈牙利总理拉扎尔在党的十二大发言中指出：匈牙利经济在困难情况下进一步得到了发展，铝矾土、大轿车、肉类、谷物的产量按人口平均计算名列世界前10名。但是，政府工作效率不高，国民收入和实际收入计划未实现。轻视了世界经济变化的影响，反应迟缓。今后仍要将改善经济平衡置于各种要求的中心，大力放慢增长速度。

1980年3月25日 匈牙利工会全国理事会总书记加什多尔·山多尔和爱国人民阵线总书记绍尔洛什·伊斯特万分别在党的十二大上发言。在谈到发扬社会主义民主时他俩说：如果我们能发扬和确保民主以及职工的积极参政并允许各种观点和利益的矛盾，就能富有成果地增强国家的经济力量。因为不通过争论、选出和决议，不采用民主论坛和民主方法只能得出表面上一致的决定，而事实是，没有足够的支持而执行时，将走入死胡同。发扬

民主是为完全实现社会主义既定目的服务的。民主的形式和内容问题首要的是内容。形式不符合内容就应当扔进历史的垃圾箱。内容却是个人作为社会的组成细胞，参与决定大小集体事物。重要的是，公民不仅有发表意见的权利，而且好的建议能够被接受，说明哪些建议可以采用，不适用的要以充分的理由加以拒绝。社会主义社会中，各阶级和阶层之间没有不可解决的矛盾。现有的、出自特殊利益的差异是生活的必然产物。

1980年4月 匈牙利宣布实行竞争价格，使国内产品价格同国际市场价格保持一致，提高产品在国际市场的竞争力。

1980年4月9日 匈牙利外贸部副部长，沃什·亚诺什在记者招待会上说：1979年同社会主义国家的外贸总额增长了8%，其中出口增长了7.9%。进口增长了6.3%。外贸总额达85亿卢布，其中同苏联的贸易额占一半。但进口和出口计划都未完成。

1980年5月14日 匈牙利《观察家》杂志发表文章说，过去10年中，农业小单位生产与大企业之间已形成特有的分工和一体化。小单位产品是对大企业生产的补充，并使经营者获得补充收入。辅助经济在可预见的时间内在生产 and 商品生产、补充收入和获得报酬的条件、安排就业和利用空余时间的的作用、自给自足上的作用、转移生产能力等许多方面都是其他方式不能取代的。

1980年7月15日 《匈牙利公报》公布政府取消了国际经济关系委员会和部际产品流通委员会。成立了经济委员会负责协调政府及各部在执行国民经济计划方面的工作和指导国际经济关系的发展。还重新规定了国家计划委员会的任务和职权。

1980年7月23日 《匈牙利公报》公布政府取消文联局，并把教育部和文化部合并成文教部的决定。

1980年8月6日 匈牙利《观察家》杂志发表文章说，基本经济政策要求企业的结构更能促进竞争，对市场的条件更富有弹性，为提高个人和企业的利益创造条件。因此，企业组织制度的现代化已提到议事日程。

1980年11月13日 匈牙利党中央全会作了关于《中央委员会的工作程序和工作方法》的决议。决议指出：党通过思想政治领导注意在我国体现社会主义原则和建设目标。党尊重国家和社会团体的自主权，它的政策和决议通过在这些部门工作的共产党员去贯彻。中央委员会通过长远的原则性的决议规定工作的方向，各级党组织都以很大的自主性和在广泛的职权范围内进行工作。决议还对中央委员会、政治局、书记处、中央各主要机构、中央委员会委员的职权、义务和工作范围作了明确规定。

1980年11月13日 匈党中央11月全会公报指出：居民收入和消费要同经济成果和改善平衡状况相符合；工资制度要坚决贯彻按劳分配和取决于劳动成果；调节制度要鼓励更好地挖潜和盈利的经营；要鼓励经济领导人勇于承担任务，要使创造性的、对变化作出及时反应的领导工作方法和作风得到政治上的支持和社会上的承认。

1980年12月6日 匈牙利主席团发表公报，取消冶金和机械工业部、轻工业部和重工业部，成立工业部。从1981年1月1日生效。

1980年12月9日 匈牙利《人民自由报》发表副总理马尔亚伊·约瑟夫的文章指出，成立经济委员会和工业部是为使经济能迅速地适应世界变化而采取的重要组织措施。计委主要是制定计划和进行调节。经委是协调、领导日常任务和紧急任务、指导国际经济关系。两者的关系是互为补充，工作要协调一致。工业部是建立的新部，不是原来三个部的简单合并，目的是改进工业管理的内容和提高管理水平，使编制少而精，新部职工只有原三个部人数的一半。

1980年12月12日 匈牙利工会总书记加什帕尔在工会二十四大上作报告说，现在的匈牙利，在关系到工人和劳动人民的生活和工作条件及社会发展等任何问题上，“没有工会参加意见就不能作出决定”。工会运动是“自主地，然而不是独立地开展工

作”。各级国家和工会机关都是“平等的伙伴，它们之间没有从属关系”。要把工会对任命经济领导人和评价其工作的发言权，扩大到从经理到整个基层单位的所有领导人。

1980年12月13日 卡达尔在工会二十四大上讲话时指出：工会应自主的活动，这样才能成为我们伟大社会主义事业的有力支柱。党的领导作用是通过工会中的党员以讲道理的办法使党的政策产生作用。“党和工会都是工人阶级的一母同胞”。

1980年12月 匈牙利工会二十四大决议指出：工会同国家关系的基本特点是：“国家不监督工会的活动，而国家的活动却处于群众的监督之下”。工会的重要任务是对国家行政、经济、文化活动给予社会帮助和监督，密切国家政权机关同劳动者的关系。

1980年 为使企业的组织制度更加适应经济的要求，匈牙利于1980年取消了6个托拉斯企业，有70多个企业获得独立经营权。其目的是为建立高效率工作服务的企业机构。

1981年1月1日 匈牙利《人民自由报》公布国民经济1980年发展情况和1981年的主要指标。1980年国民经济的主要指标已经达到。国民经济收入原计划增长3%到3.5%，实际上比原计划多增长1%。工业生产略低于1979年水平。随着投资减少，建筑工业生产下降。农产品的增产幅度接近原计划。平均工资按原计划提高。食品供应稳定。

1981年经济工作的主要任务是改善国民经济平衡状况。生产增长速度将超过1980年。增产的大部分产品用于扩大经济的出口。

1981年1月1日 匈牙利新组成的工业部开始工作，目的是加强中央领导，改进工业管理，扩大企业自主权和加强其责任感。

1981年1月 匈牙利公布新的工资等级表，把工资报酬和劳动效率紧密地联系在一起。

1981年1月19日 匈牙利公布食品涨价。其中面粉上涨6%，甜食工业品上涨3%，高级烘烤品上涨17%。

1981年6月14日 匈牙利《人民自由报》发表题为《五日工作周》社论中宣布，7月初将有101个企业单位20万人改行五日工作周制，到年底将有更多工厂实行这种制度，明年在全国普及。要求通过提高生产效率和减少时间浪费以保证五日工作周时不降低生产定额，不涣散纪律，不减少劳动者的收入，不影响居民供应。

1981年6月24日 匈牙利党中央书记内梅特·卡罗伊在政治学院讲话中指出，社会主义工人党放弃早先把争论揭露矛盾看作是对敌人有利的有害作法，相反，不进行争论、掩饰实际存在的问题却会被敌人用来反对社会主义，造成社会紧张。党不能对国家和社会机构作出有约束力的决议，党是通过在那里工作的党员贯彻党的政策，不能包办代替国家和社会、经济机构的任务，要从这当中脱出身来。党组织是起着原则的政治领导和监督作用，这就增加了国家和社会、经济机构在制定和实现党的政策方面的自主性、责任感和积极性。这样形成的团结不是机械地适应党的政策，而是丰富党的政策，扩大同群众的联系和鼓励创新精神。要提倡公开坦率地谈论问题、困难和必要的措施，如回避这些，将会带来恶果。

1981年6月24日 匈牙利政府会议通过关于高等院校发展科研工作的报告。报告说，20世纪中叶以后，高校科研工作逐渐削弱。全国科研人员（博士、副博士）的56%在高校工作，但目前高校的科研经费只占国家的1/10，各大学用于科研的时间只占1/5，近几年来，一半经费是来自合同式的科研工作。高校科研不仅不能满足国内发展需要，而且也降低了教学水平，必须竭力改变状况。

1981年6月24日 匈牙利新闻局局长对外国记者发表关于居民食品结构变化的讲话时说，1980年同30年前相比粮食、土豆

已减少，蔬菜水果增加了1倍。蛋类比1950年增长4倍。肉类比战前增加1倍，猪肉增加了2倍。1980年人均消费牛奶和奶制品162.5公斤、肉类65.3公斤。

1981年6月25日 匈牙利财政部长海泰尼在国会上作关于1980年决算和1976—1980年地方议会财政计划执行情况的法律草案的报告。报告指出，1980年外贸平衡进一步改善，工业生产下降，农业生产增加3%以上，国民收入减少了1%。国民收入的国内消费低于原计划。以可比价计算，比1979年减少2%。

1981年消费价格水平计划提高4.5%—5%。政府决定从6月29日开始，肉类消费价格平均提高10%。预算对肉类消费价提供23%的价格补贴。

1981年8月20日 《匈牙利新闻报》刊登农业研究所所长马尔通·亚诺什的《我们的农业在国际上的竞争》文章说，匈牙利的农业发达程度比中等程度要发达的多。平均产量在70年代末已超过发达国家的平均水平。

1981年9月5日 《匈牙利公报》公布政府的小合作社法令、工业和服务业合作社专业小组法令、农业专业小组法令，1982年1月1日生效。

关于建立小合作社法令规定，小合作社是在编制小和简单劳动组织范围内用私人资金进行生产和服务的。具有法人地位。编制限制在100人之内，一般为15至20人。其活动范围除国家垄断部门外不受任何限制。建立时必须筹集足够的资金。除专业人员外还可以接纳第二职业者、退休者、大专院校学生。入社要试用3个月，可以入股也可以向合作社出售或出租生产资料的方式入社。股金不得少于社员两个月的收入。还规定了合作社的自主权和社内进行财务监督的方法。

专业小组不是独立法人，在其所属合作社的范围内进行活动。经济上是独立核算单位，有一定的独立性和自主权。活动经费由组员筹措，报酬根据组员劳动和股金计算，其比例由组员大

会决定。还可雇工，但人数不得超过组员的10%。

1981年9月9日 《匈牙利公报》公布关于经济劳动合作小组和修改小手工业1974年第14号法令的法令。规定经济劳动合作小组编制为2—30人，雇员人数不得超过10人。任何人都可以参加，如退休者、大学生、在职职工等，但一人只能参加一个小组。成立前要向有关部门登记批准。交3%组织税和17.5%的营业税。小手工业法令修改后，放宽了执照发放范围，小手工业者享有社会保险和一般职工同等的福利待遇。

1981年9月10日 匈牙利财政部副部长维尼拉·米克洛什在记者招待会上介绍政府关于发展小企业法令时指出，这些法令是吸取十几年来农业中发展自留地的辅助经济的经验而制定的。建立这些小生产的目的是加强企业之间的竞争，提高劳动生产效率、改善居民供应并充分利用现有设备和闲散劳动力。小企业比较灵活、能迅速跟上国内外市场变化，增添市场上的短缺商品。全国50人以下企业只占0.1%，一百人以下企业比例也很小，全国共有100多个小企业。当前工业组织结构调整趋势是扩大小企业的作用。

1981年9月18日 《匈牙利公报》公布政府关于取消劳动部，成立国家工资和劳动局、工资和劳动委员会的决定。从1981年9月30日生效。

国家工资和劳动局是中央政府领导工资和劳动事务的机构，建立的目的是简化政府工作，以小的编制卓有成效地完成领导任务。它主管工资制和工资调节制度，制定劳动法和其他官方任务；协调和监督地方政府的工资及劳务工作；参与制定就业政策和管理劳动力的任务并协助执行政府的各项任务。

1981年9月28日 《匈牙利公报》公布关于修改1977年国营企业法法令，从1982年1月1日生效。

新修改的国营企业法为扩大企业自主权和促使企业组织机构现代化提供方便。法令扩大了经理委员会和监督委员会的职权范

围，允许企业进行有助于经营管理的辅助活动、建立分厂和小企业。

1981年10月1日 匈牙利财政部和国家银行发布公告，从1981年10月1日起改变外汇和货币牌价。这种统一牌价可用于贸易和非贸易结算，是向“有限的可兑换福林”迈出重要一步。

1981年10月8日 匈牙利农业食品工业部长万乔在国会秋季会议上作报告说，1980年居民对肉类消费品比1970年增加了3%，对奶和奶制品的消费增加了48%。人均消费的食品卡路里和蛋白质的数量占欧洲第4位。

食品占国民经济全部出口的23%—25%，1980年比1970年农产品和食品工业产品增长了1.5倍。

农业用地占国民财富的20%，全国72%土地可作农业用地，其中耕地和园地占58%。但在过去10年中农业用地减了10.3万公顷，其中大部分是耕地。

在农业生产大幅度增长的同时，劳动生产率在过去10年中提高了1倍、农业就业人数减少了20万。农业劳动者文化技术水平发生显著变化，农业社中大专毕业生增加了两倍。1980年农业社中共有20万技术工人和32万熟练工人。

1981年11月7日—12月20日 匈牙利《人民自由报》在总题为《在列宁的道路上》发表了《以新的方式实行社会主义计划经济》、《经济管理体制的改革》等12篇署名文章，较全面地总结了经济体制改革的经验。

1981年11月17日 《匈牙利民族报》刊登外贸部一副司长塞莱什·伊斯特万关于农产品进出口的谈话中说，去年出口谷物80万吨、活畜6.5万吨、牛肉4千吨、猪肉1.6万吨、植物油9千吨。大宗进口商品是蛋白饲料，每年67.3万吨。农产品在总进口中以卢布结算进口额占3%，以美元结算的进口额占20%。农业和食品工业的进出口平衡状况有所改善。

1981年11月20日 匈牙利经济学家纳吉·托马什向中国有

关方面介绍经济体制改革的问题时指出，改革的基本问题现在仍然是中央领导和市场机制的关系问题。1972年至1978年曾限制过市场经济，结果不行，1979年才又开始发展商品经济。1968年以后，工业体制改革进展不大，新成立的工业部原则上规定不再干预企业，实际上仍在干预企业，因此，工业经济管理问题至今还没有解决。生产资料原则上也是商品，工厂什么都可以买，但实际上有些短线产品仍由国家统一调配，不能自由买卖。价格制度比过去好些，但还不能体现工厂的效率高低，政府规定的“例外”太多，有些商品只有一家生产，无法竞争，因此，改为竞争性价格。

1981年11月28日 匈牙利《人民之声报》刊登生产合作社全国委员会主席萨博关于农业社发展情况的谈话说，农业社社员的平均年龄为40岁，行政人员的平均年龄为33岁，整劳力中年轻人占70%，受过高等教育的两万人，经营较差的社占29%。

1981年11月 匈牙利财政部预算和经济司副司长向新华社记者介绍建立小企业决定时指出：建立小企业的原因在政治上是要保持居民已取得的生活水平；在经济上是要推广农业的好经验、协调生产发展和加快收回投资、发挥个人专长和吸收闲散劳力、满足居民需求、增加个人和国家收入。

小企业的形式主要有：

(1) 小企业。国家建立的独立经营企业。除纳税和工资（年增长不得超过2%，超过部分应交累进税）按规定外，不干预其经营活动。

(2) 小合作社。集体企业。除交税外，社员每月发1350福林的最低工资。其余额年底结算后补发。

(3) 合同企业。即招标应聘经理和出租式小企业。除按合同向企业交利润和租金外，收入归己。

(4) 专业小组。地方政府监督、合作社建立的企业。只上交相当于全部收入3%的组织税。

(5) 经济劳动小组。这类小组凡向有关部门登记批准的交3%的组织税,未经批准的要交40%的组织税。还有一种企业劳动小组,它的成员只能是本企业的职工。

建立小企业的目的是促使企业利用现有的生产资料,提高劳动效率,增加更多的产值,更好地改进对居民的供应和服务。私营企业只占国民收入的2%。因此建立小企业不会改变社会主义所有制。关键在于提高企业的生产效率。小企业的多少、存亡,政府不作规定,让市场经济起调节作用,这是一种有益于社会的竞争。

1981年12月2日 匈牙利《人民自由报》刊登小手工业者全国联盟主席莫尔纳尔写的《小手工业者的今天和明天》,文章指出,小手工业者从五六年以前的8.4万人增加到现在的10.7万多人。党的十一大对小手工业者的社会评价和其服务活动开辟了有利的进程,在现行法律和调节制度的影响下,他们的生产热情提高了。总产值1980年超过了310亿福林,5年内增长了87%。在消费服务活动中占全国的44%,其中对居民服务活动占50%。

工业企业在生产不太经济的零件方面应多依靠小手工业和小企业。经过合理的分工可以提高整个工业的效率、改善对居民的供应和服务水平。这是实现我国经济政策的重要手段之一。

1981年12月5日 《人民自由报》刊登匈牙利党中央12月3日召开全会的公报提出,1982年要通过有选择地缩减投资和减少库存来压缩国内使用部分,社会公共开支要厉行节约。要加快生产结构的现代化和技术的发展,通过增产在国外市场上畅销产品、合理地替代进口和生产节能省料的产品来增加生产。要继续使工业的组织结构现代化。经济调节制度要鼓励大力提高效率,增加经济的出口、合理替代进口和节约能源和原料。

1981年12月9日 匈牙利《观察家》周报以《年2000亿福林》为题报导农业合作社第四次代表大会情况。农业社耕地占总耕地面积的82%,产值占农业总产值的70%。社员占农业就业人口

的3/4。全国1415个农业社和近70万户自留地经济的产值达2000亿福林。社员大部分实行计件工资制度，1980年月人均收入为3700多福林，比1975年提高了25%，合作社的集体财富社员人均42.8万福林。合作社的生命力证实，集体所有制是社会主义所有制的一种形式，它为生产力和生产关系的协调发展保证了灵活的活动余地。

1981年12月12日 匈牙利农业和食品工业部长万乔在农业合作社第四次代表大会上讲话中指出：合作社在我国已成为社会和政治生活的重要因素，在发展农业生产中起着决定性作用。农业社占农业大企业生产的74%、盈利的80%、固定资产的73%。每公顷谷物产量超过8吨的73个大企业中65个是合作社，年均奶产量超过6千公升的4个饲养牛的单位中3个是合作社。全国773个协作体，其中600个是由合作社倡议和领导的。

1981年12月14日 匈牙利社会科学院经济研究所副所长纳吉·马道什向新华社记者介绍了匈牙利经济体制改革中的有关理论问题如下：

指令性计划指导国民经济发展存在许多弊病。应当用税收、价格、外汇牌价、信贷等经济手段来促进国民经济计划的实现。企业最终要独立自主地制定计划。国民经济计划应当通过国家计划和企业计划一道来实现。

社会主义经济离不开商品、利润、价值规律。不把中央计划同市场结合起来，企业就不能发挥生产效率和适合市场需要，也不能保证企业的自主性。要把企业放到市场需求中去，使它关心盈利，想办法盈利，让企业在市场需求中互相竞争。

企业应有更大的投资权。国家要利用经济手段来对企业投资施加影响，并在非生产性和大型项目中进行投资。

商品价格应同价值规律很好地结合起来，市场机制要求价格经常变动，这就要求商品成本变化，价格也随之变化，需求变，价格也应变化，应使价格对生产成本起作用，使价格成为衡量企

业好坏的标准。现在已实行了竞争价格，但也不是完善的，只有国内需求和国外市场在价格中起作用，才能解决价格问题。

匈牙利在农业中实行自治，在国营企业中没有实行自治制度，实行一长制，扩大企业内部民主，吸收职工参加企业管理。

1981年12月24日 匈牙利《人民自由报》刊登工业部长梅海什·拉约什的《新条件下的工业管理》一文指出：根据一年的经验，新工业部的组建作为从组织上革新经济管理方式的一个步骤，是成功的。与原先3个部相比，人数减半，负责干部只留下1/3。工业总产品的1/4以上销售到国外市场，占总出口的4/5，国民收入中将近一半来自工业（连同建筑业达60%以上）。经济比较学者根据生产效率、机械化程度、自动化程度、产品结构、能源消耗和原料耗用等指标作出判断：我们的工业是中等发达程度。

1982年1月1日 匈牙利允许成立小企业、小合作社和各种类型的专业小组。居民从事第二经济“合法化”。

1982年1月19日 匈牙利党中央政治学院院长萨博·约瑟夫对《人民自由报》发表谈话说，所谓的“匈牙利模式”无非是把马克思列宁主义、社会主义建设的普遍规律以及其他社会主义国家的经验运用于匈牙利的条件之下。“匈牙利模式”并不存在，存在的只是匈牙利实践。这种实践是将各种发现运用于匈牙利的具体情况，而且比以往在更大程度上运用商品生产关系。

1982年1月29日 匈牙利工业部长在全国企业负责人和代表会上作报告说，继1980年减产之后，工业生产去年开始缓慢发展。1981年节约了1.5亿美元的能源，工业出口比1980年增长5%，利润增长速度通常快于企业生产增长速度。但利润增长却不完全是来自提高效率。企业计划一直是追求数量，对具有竞争能力的畅销产品注意不够。

1982年2月12日 匈牙利总工会书记加什帕尔在世界工联十大的发言中指出：在一个社会主义国家里，如果工会只是处于为领导服务，没有可能参与制定政策的境地，那么那里的社会主

义就将处于严重的危险之中。工会应该保护工人利益，反对本国官僚主义滋长，但也反对自发的不现实的要求。应该看到：没有稳健的工会运动，就没有和谐的社会发展。

1982年3月4日 匈牙利政府举行会议，讨论合同商店和出租商店一年来的经验。1981年全国共有合同商店1054个，私商增加2000人。以新形式经营的商店营业额比其他类似商店高2—3倍。他们服务态度好、很有礼貌、营业时间较灵活，以方便群众为准则，注意根据需要调节花色品种。

1982年4月3日 匈牙利公布人口统计材料，截至1982年2月1日止，人口总数为：10721100人，比1981年净增8千人，自然增长率为0.746%。国家实行奖励生育政策，解放以来的37年中人口净增1701100人，平均每年增加45900人。目前平均寿命男为66岁，女为73.2岁。男女比例是1000比1066。离婚率较高，去年结婚的77195对，离婚的27000对，离婚者占结婚者的比例为35%。

1982年5月19日 匈牙利《观察家》杂志报导匈牙利二十一届经济学家流动会议情况。会议分成4组各自讨论、研究了计划、价格和工资收入、国际市场对经济增长的限制、经济组织结构和效力潜力。认为经济增长应附属于有支付能力的需求，这要求在制定计划的形式上也起变化。强调不能放弃国民经济计划决定行动的主要方向。建议经济调节制度不要在前一年10月或11月下达到企业，而应提前到6、7月份向企业介绍下一年度调节制度可能发生的变动，调节制度不应定得太细。

1980年实行的价格体制的原则和根据原材料定价的方法是可行的。会上有人提出竞争价格在农业中几乎不能应用，一是因为消费价格政策不可能随市场价格浮动，二是农业消费自给是目的。许多人认为目前的工资和收入调节制度不是鼓励手段而是制约手段，1983年应修改工资和收入调节制度。会议强调，对组织变动应给予必要的筹备时间，要慎重对待人的问题。商业方面主

要是削弱和消除垄断状况。涅尔什在作会议总结时说，现阶段经济的增长取决于经济的平衡与效益。踏上经济增长轨道后的主要任务是为生产结构现代化、改善经济效益和提高竞争能力创造条件。

1982年5月25日 匈牙利《人民自由报》刊登政府副总理豪沃什·费伦茨在二十一届经济学家流动会议上的报告，题目是《经济发展新轨道和经济政策的抉择》。他说，国家的基础和情况要求匈牙利经济的开放性。经济政策的目标是在国际分工中为匈牙利创造更好的条件。计划必须是开放的和有弹性的，能够适应国内外经济条件的变化。

1982年5月26日 匈牙利《人民自由报》报导：卡达尔·亚诺什今天过76岁生日。人民共和国主席团授予他“社会主义劳动英雄”称号。

1982年5月 匈牙利《经济评论》第5期刊登生产合作社全国委员会主席、纳德乌德瓦尔红星生产合作社社长绍博·伊斯特万写的题为《农业合作社经营的经验和任务》一文说，全国1415个农业社和自留地经济共经营590万公顷土地，每个集体单位的生产资料平均为1.91亿福林。合作社提供的粮食占全国粮产量的73%，经济作物占79%，投资占农业总投资的70%。经营好的农业社占42%，中等水平的占29%，经营差的也占29%。1980年自留地经济产值为340亿福林。

1982年6月17日 匈牙利财政部长海泰尼·伊斯特万在国会夏季会议上作1981年决算报告指出，1981年国民收入比前一年提高了2%，居民的消费量增加，社会福利文化条件有所改善。合作社、企业和政府机关领导人的组织管理工作有改善。出口增长幅度落后于原计划，但按美元结算贸易额达到了平衡。预算执行结果：支出4821亿福林，收入4726亿福林。收入增加5.6%，支出增加6.6%。赤字超过预算赤字的45亿福林。卫生福利开支增加10.4%，文教支出增加9.4%，社会保险开支增加8%。资

本主义世界经济矛盾的激化和日益紧张的对外政治、经济形势使贷款利息暴涨，并间断了正常提供的贷款。今年要实现对外经济平衡更加困难，只能通过迅速改善经济的生产能力来抵销不断恶化的外部条件。今天，保持外贸平衡已不够了，还要通过出口筹措还清国外贷款和利息的资金。

1982年6月23日 匈牙利党中央6月全会通过的《我们对外经济关系的趋向及其发展任务》决议指出：过去10年对外贸易总额年增长约6.8%，其中出口增长8.2%，进口增长5.6%，10个最大的贸易伙伴贸易额占75%，与苏联的贸易占总额的1/3。由于外贸价格发生不利变化，1974—1981年间，共遭受3270亿福林的价格损失。

1982年7月 匈牙利《党的生活》第7期刊登部长会议议会局副局长拉弗特·米克洛什写的《地方议会、群众团体和群众运动进行合作的新特点》的文章指出：

为发展社会管理体制和加强社会主义民主，有必要在国家政体机构中进行合理的劳动分工。主要目标是，在提高中央管理效率的同时，加强地方机构的自主权，其条件是，具有自主权并能作出各项决定的地方和区议会能与社会和经营单位建立伙伴关系，并与它们合作和统一行动。爱国人民阵线、工会和共青团只有在能参与筹备、制定和组织执行地方议会各项决议的情况下才能在其合作中起作用。这不仅是指各自完成其肩负的任务，而且要真正参与议会代表和地区的工作，参与计划和执行地方议会的各项任务。

1982年8月 匈牙利《经济评论》杂志7—8期刊登约翰斯·霍普金大学教授包洛绍·贝洛写的《匈牙利的新经济体制改革》文章。文章说，匈牙利的工业企业相当集中，1980年前先后经历了4次合并。截至1979年，千人以上企业占44.8%，百人以上的企业只占7.1%。企业总数是702个。1977年，12个经营单位占有固定资产40%，其中8个单位得到国家提供工业补贴的50%。

事实说明许多工业部门大型生产企业是不经济的。缺少适当的加工网，生产一体化和专业化都较落后，1981年发展中小企业的法令就是为减少干预和发展零部件生产服务的。目前私人小手工业者的活动已扩大到整个工业部门。国营企业和行政机构也可以建立小企业，进行多种活动。120个企业和合作社得到直接向资本主义国家出口的权利。170个生产企业参与建立了90个外贸协作体。他提出建立企业经理委员会，把国家经济领导与生产资料所有的职能分开。

1982年8月 匈牙利《经济观察》杂志第7—8期刊登全国物资和价格局局长奇科什·纳吉·贝洛写的《匈牙利经济增长问题》一文指出，匈牙利经济增长速度1949—1979年平均增长6%，而1967—1973年递增率接近7%。1973年世界市场石油价格暴涨，而匈牙利石油需要量的80%靠进口。在这种情况下，1974—1978年间还以年均增长5.3%的速度持续就破坏了经济平衡，出现较大逆差。1973—1980年，对外交换率下降20%，造成国民收入损失10%，外债大幅度增加。1978年改变了经济政策，其核心是放慢增长速度、改善经济平衡和保持现有生活水平。1979年至1980年石油价格的第二次暴涨，造成了更加难以克服的困难。1980年，国民收入下降了1%。1981年增长2%，但几乎没有超过1979年的水平。1982年规定只增长1%至1.5%。这种通过停滞减少债务达到的平衡带来许多问题，政治上也很难接受。目前正在寻求新的经济增长轨道。

1982年8月9日 匈牙利决定将面包、面粉、面制品、大米的消费价格平均提高20%，南方水果、佐料、可可和各种巧克力的消费价格平均提高25%。

1982年9月1日 匈牙利提高运费价格。长途运费平均提价1倍，公共汽车月票提价1倍，学生月票提价50%。

1982年9月14日 匈牙利《人民自由报》报导了党中央书记豪沃希·费伦茨在马克思经济大学开学典礼上的讲话，指出：

我国正在困难的条件下向前发展，目前阶段的特点是，国内政治生活中情绪不安的因素比20年前增多了。世界范围内的危机自然影响到社会主义世界，国内长期以来期望（社会主义）制度出问题的人活跃起来了，感到自己受委屈或“不受器重”的人的调门也提高了。

当前，首要的政治问题是保持国家的支付能力。没有支付能力将会造成国家的大倒退。近年来，我们支付的利息已达到10年前对资本主义国家出口的美元值。为此采取压缩开支的措施。减少石油消耗的20%、原料消耗的1.5%。3年内非卢布结算的出口增加了20%，总进口减少10%，政府机构使用的小汽车减少近3000辆，每年节约3亿福林。通过把福林对可兑换货币的比值下降7%，使进口价上涨，并鼓励出口。

1982年9月16日 匈牙利政府会议作出关于1983年修改农业价格和财政调节制度的决定。其目的是要使调节制度更加有助于提高经济效益，进一步减少费用、改善产品质量，比现在更有效地鼓励适应正在变化的内外经济条件。农副产品收购价格平均提高3.7%。其中小麦每吨提高60福林，玉米每吨提高150福林，甜菜每吨提高16福林，肥猪每公斤提高1.6福林，菜牛每公斤提高1福林，牛奶每公升提高0.5福林。进口饲料提高12%，饲料谷物收购价提高2%—5%、出售价格平均提高6%。农药和除草剂平均上涨18%，农机价格平均提高22%—23%。

1982年9月21日 匈牙利总理拉扎尔·捷吉尔在科学院举办的国民经济计划发展讨论会上讲话指出：匈牙利在1945年以前两次世界大战期间，国民收入平均年增长1%—2%，积累从未超过5%—6%。解放后35年内，国民收入比解放前增长了5倍以上，工业产值增长14倍。农业仅用过去一半的劳力其产量却提高了1倍。居民消费提高了3倍多。人民的文化技术水平也发生了巨大变化。如果没有计划经济就不可能取得具有历史意义的成就。

世界经济的恶化，国内经济固有的矛盾、弱点和不能快速适应变化条件等问题表现出来。因此，对价格制度和调节制度的其他因素不进行激进的修改，未必能实现把效益提高到足以抗衡世界经济给匈牙利经济带来的不利影响的设想。国民经济计划是我国社会主义经济管理的主要基础。我们的主要目标是继续进行改革，在改善中央领导的同时更好地实现企业自主。

1982年10月14日 匈牙利《观察家》周报刊登《与世界竞争》的文章说，匈牙利平均每公顷农业面积的农产量已超过了奥地利和法国。但是，丹麦每公顷的平均产量相当于匈牙利的两倍。农业用地从1970年减少了28万公顷，占农业用地的3.8%，农业职工人数减少了20多万人，相当于总人数的17%，固定资产和工业原料的使用量增加两倍。1980年农业在国民经济纯产值中所占的比重为17.2%，而农业投资占总投资的11.9%。1981年所占的比重分别为17%和13.2%。70年代农业的人均总产值提高了两倍。国营农场的人均总产值平均为55.6万福林，合作社的人均总产值为29万福林。我们的人均总产值只达到法国人均总产值的1/2，丹麦的1/4，美国的1/8。从长远看，提高匈牙利农业效益的重要潜力是小生产。

1982年10月 匈牙利《党的生活》杂志第10期刊登党中央经济政策部处长波登·久洛写的《农业大企业和自留地经济的一致》一文指出：匈牙利农业的特点就是大企业与自留地经济并存，小生产有广泛的基础。全国共有150万个自留地经济和辅助经济单位，占全国居民的45%—48%，固定资产占农业固定资产的17%。绝大多数合作社建立了单独核算的自留经济部门。合作社向自留经济提供现代技术工艺，良种、畜种和饲料，协助销售其产品。现在又出现了新的组织形式即农业专业小组，1981年底共有专业小组2700个，成员有22万人以上。1982年上半年又成立七八十个农业专业小组，59个工业服务小组。林业和木材加工企业还新建了近百个经济协作小组。

农业大企业与小生产的专业合作更加丰富，近一年来，农业大企业将使用不经济的土地、机器、厂房、畜棚等长期租借给个人使用。已有2.2万人租借了3000公顷土地。合作社已将400公顷土地直接交给社员，还计划再交出2000公顷土地。大企业已把部分猪、奶牛、菜牛、羊等交给小生产，已交出奶牛8400头，尚有10000多个栏位将陆续租给专业小组使用。

1982年11月30日 匈牙利颁布《企业工资调节制度》和《外贸调节制度》。从1983年1月1日实行。

1982年12月28日 匈牙利新闻局在《人民自由报》上发布1983年国民经济计划中说，1982年国民收入的增长接近原指标，工业未完成计划，基本建设战线有所缩短。农产品的增长幅度符合原计划，小麦平均产量略低于预计，玉米大丰收。粮食产量高于原计划。大牲畜的存栏数与去年相同。消费价格水平的提高超过原计划。

1983年经济工作的主要目标是，改善国民经济的对外平衡。国民收入将增长0.5%—1%，工业产值增长1%—2%，农业产值提高1%—2%。人均实际收入将减少1.5%—2%。经济调节制度的修改和组织结构的变化将为充分利用设备提供条件。

1982年12月 匈牙利党中央经济政策部的陶卡奇·约瑟夫分别在《社会评论》、《党的生活》两个刊物的12期上发表文章，题目各为《农业生产和效益》、《减少农业的费用》、《提高效益的政治手段》。主要内容是：匈牙利农业产量近20年来年平均增长3%。今天同20年前相比，每公顷耕地产量增长两倍，每个劳力的劳动效率比上一代人高4倍。1961年—1982年，人均粮食产量由610公斤提高到1300公斤，总产量由610万吨提高到1300万吨。从而使匈牙利从70年代初由粮食进口国变成粮食出口国。同期，油籽提高4倍以上、肉类增产1—2倍、鸡蛋增产1.4倍。苹果增加了3倍，从35万吨增加到115.6万吨，年出口50万吨—55万吨。农业总产值提高14倍，其中辅助经济占20%。

为提高农业生产效益应采取的措施：制止农业用地的减少，1960年至1980年间共减少了51.5万公顷，占农业用地的7.3%，而每减少1公顷农业用地则需要几十万福林的固定资产投资来弥补；提高劳动者的专业知识水平；节约原料，如果生产1公斤猪肉的饲料减少10毫克，则全国可年节约20万吨—25万吨；节约能源，1981年能源费用为165亿福林，比前一年增加18.4%。在过去8年中能源使用的增长速度超过总产值的增长速度。农业是耗能能源最多的国民经济部门。必须大力推行节能措施，仅农业部门生产的燃料通过锅炉燃烧每年即可产生相当于30万吨石油的热能。

1983年1月 匈牙利《经济评论》杂志第1期刊登全国物资和价格局长奇科什-纳吉·贝拉的《价值规律在社会主义经济中的作用》一文认为，社会主义国家只有依靠价格机制才能完成国民经济的新任务。从粗放发展过渡到集约化发展，可以看成是从受生产支配的增长轨道过渡到受市场需求支配的增长轨道，与此相联系应当把价格受结构支配的职能变为指导结构的职能。

1983年2月20日 匈牙利《人民之声报》发表《什么叫经济体制》的文章提出，经济体制是：特定社会的经济活动制度，即经营、管理、鼓励方法和机构的总称，是生产关系的具体表现形式。生产关系的不断发展及经营目的和条件的变化，都要求改革经济体制。匈牙利在社会主义建设中出现的第一种体制是指令性体制，1968年后较为普遍实行了有计划的（有组织、有领导的）市场体制，后来经过多次调整也称之为间接管理体制和权力下放模式。

1983年2月 匈牙利《事实》杂志第2期以《我国经济的十个“棘手”问题》为题发表了全国物资和价格局长奇科什-纳吉·贝拉对匈经济的看法。奇科什指出，1979年以后，经互会内部自然资源相对贫乏的情况更严重了。对缺乏资源的国家来说，经互会内部的外贸已不再是迅速发展的主要动力，它们对世界市场

的依赖性增加了。因此，它们应当以某种方式适应世界经济的进程，并尽可能对其施加影响。由于在国际上的依赖性越来越厉害，因此资本主义世界经济危机的某些成分也渗入到社会主义国家的经济中。

在社会主义条件下有意识地利用价值规律是国家经济组织工作的出发点。只要继续改革价格机制，使价格能在经济决定中起指导作用，在不增加物质力量的情况下也能挖掘出蕴藏在社会主义经济中的潜力。

1983年4月12—13日 匈牙利党举行中央全会。全会决议指出：社会实践中的矛盾激化了关于进一步发展的方向、道路及具体解决方法等问题上的争论，特别在知识分子中表现尤为明显。形势的变化更加暴露了工作中的缺点，中央领导缺乏足够的灵活性，对劳动纪律的涣散和对损害社会所有制的行为采取容忍的态度，增加了不希望出现的现象：实利主义、寄生和腐化。

党中央认为，有必要完善和进一步发展经济管理体制。经济调节制度应该扩大价格和工资、鼓励效益和节约费用的作用，进一步简化国民经济的组织机构。应采取灵活的经营形式，继续支持小手工业、零售商业、小企业单位和劳动小组。劳动者的收入处处都要与其所完成的劳动数量、质量、条件和成果一致起来，要使公众思想能够接受与其所完成的劳动成比例的、比以往有较大差别的收入。

1983年4月12日 卡达尔在匈牙利党中央四中全会上作报告时指出，我们国内政治形势是稳定的。但社会上也出现了受帝国主义分子支持的敌对行动。近来，这些敌对分子变得更放肆，想使自己的活动合法化，我们决不允许建立反对派基地。党在意识形态和政治上的重要任务是击退日益高涨的民族主义浪潮。我们的经济建设是在比预计更为困难的条件下进行的。与9年前相比，进口同样数量的商品需要多出口20%的商品。外贸中的价格损失和后来又增补的贷款的利息9年中累计5000亿福林，占全国

9年来国民收入的11%。目前，某些人提出要进行改革的改革，要求国家不要干涉经济生活、党要退出经济领域。在这一问题上，党中央应采取坚决态度，党在决定经济政策方面今天和明天都起着决定性作用；在整个社会主义建设时期的经济工作中，国家起着组织作用；要继续实行行之有效的经济管理体制并经常不断地完善它。但是新的改革和进行改革的改革没有必要。

1983年5月4日 《匈牙利公报》公布，匈牙利公民可以出国到西方去挣钱。规定出国挣钱时间最长为5年，在外期间仍应交社会保险费，外出劳动收入的20%以西方货币汇回国内，兑换成匈币。从1983年7月起实行。

1983年5月12日 匈牙利《观察家》周报刊登题为《要使工业化生产体系长期有利》的文章谈匈农业工业化生产体系的发展和存在的问题。文章说，过去10年来，生产体系是农业部门的新生事物。1980年全国总共有68个生产体系中心。各生产体系中心拥有制定遗传系统、技术——工艺和管理制度。在种植业生产体系中，有大田作物生产体系21个、园艺生产体系30个。大田作物生产体系拥有250万公顷土地，占全国总耕地面积的52%。生产体系中各成员社每公顷土地消耗的能源比普通社低25%，损耗费低56%；施肥高11%，副业费高20%，总费用高25%。收入高于普通农业社。生产体系目前奋斗的目标是减少能源消耗，减少生产费用，充分利用副产品并制定适合本地区的工艺；所存在的问题是，收入调节制度不适用，用于发展科研的资金不足。

1983年5月26日 匈牙利《观察家》杂志报导，从1980年以来，匈牙利取消了几个托拉斯，把大企业分散成立了170个附属企业。食品工业领域变化最大，改组了一部分托拉斯和大企业，成立73个新的独立企业。机械工业领域变化较少。报导说，这是“良好的开端。”

1983年5月28日 匈牙利召开第六届全国社会主义劳动队领导人会议。工会全国理事会总书记加什帕尔说，社会主义劳动

队运动在匈牙利已诞生25年了。现在有50万职工参加，它的口号是，以社会主义方式劳动、学习和生活。其重大意义在于运动对我国的发展、工作岗位的气氛、建立集体主义思想和确定个人生活道路等方面起着重大影响。不允许运动中存在官僚主义是发展的重要条件。

1983年6月5日 《匈牙利》周报刊登题为《很高的谷物收成》的文章说，粮食是匈牙利国民经济的金矿，1982年生产了1480万吨，其中供出口200多万吨，年总产值超过10亿美元。1982年，小麦平均每公顷产量为4400公斤、玉米为6800公斤，饲料玉米和肉的年出口额300亿福林，食品生产的1/3用于出口，1982年出口食品的价值达800亿福林。

1983年6月9日 匈牙利《观察家》杂志报导，匈牙利召开第22届经济学家流动会议。会上重点讨论组织改革问题。财政部长海泰尼·伊斯特万在会上强调改革的主要方向是扩大企业的自主权。建议在发展企业组织制度方面建立产销一条龙的独立机构，扩大中小企业的作用；促进劳动力和社会资金向高效益活动方面流动；实行个人决定和集体决定协调一致的制度。市场监督上由中央负责。司法部长毛尔科姚·伊姆雷在会上提出：法律是国家管理的重要手段，但不是什么灵丹妙药。过分复杂的法律条例会起阻挠作用。小型承包者的活动基本上是好的，但是国家对小型承包活动的监督工作不够有利，企业经济劳动小组在满足居民需要上没有做出应有的贡献。

1983年6月30日 匈牙利取消了已成立12年的切佩尔钢铁联合托拉斯，建立起切佩尔钢铁公司经理委员会和切佩尔钢铁工业中心。

1983年6月 匈牙利《经济观察》杂志第6期刊登奇兹毛迪奥·耶诺妮写的《农业和食品工业在企业结构上的新特点》一文说，匈牙利农业企业在结构上的特点是具有多种所有制和多层次。自留地经济、辅助经济和各种经济联合体与国营农场和农业

合作社有机地联系在一起。生产的多样性是建筑在以国营农场和农业合作社为主力军的基础上的。这个特点是匈牙利农业取得成就的原因之一。

1983年7月1日 匈牙利将交通邮电部分成交通部和邮电部，使邮电部工作实行企业化。

1983年7月14日 匈牙利《观察家》报发表了工业部长梅海什·拉约什谈匈牙利工业目前状况的看法。他指出，世界性的经济危机影响到匈牙利经济的发展。1980年工业生产下降，1981年增长2.7%，1982年增长1.5%。1983年年初生产有所下降的原因是企业间的合作不利和原料进口不及时造成的。有些单位劳力不断减少，大部分企业没有资金去实现节省劳力的项目，必要的组织措施也跟不上。

1983年9月9日 匈牙利《人民之声报》公布新选举法草案。草案规定，选举国会和地方议会代表时，每个名额至少要有两名候选人。每个选区获1/3以上选票者即可作为候选人，每选区至少要召开两次酝酿候选人的会议。候选人直到进行选举的前一天，可以在平等的条件下走访选民，也可以为自己举行会议，介绍自己以往的活动及宣布一旦当选后想要达到的目标。分配给全国性机构的国会代表名额，具体候选人由爱国人民阵线全国委员会征求政治、社会组织和利益代表机构的意见后确定。

1983年9月19日 匈牙利决定提高部分食品价格。其中糖平均涨价23%，食油平均涨价20%，面包平均涨价16%。《人民自由报》18日发表文章解释涨价的原因说，今年国际市场交换比率比预期更糟，工业生产下降及种植业减产将造成外贸顺差减少。

1983年10月12日 匈牙利党中央召开全会，讨论了当前国际形势、工会工作、党的工作、取消区级机构、地方党政和社会领导工作、目前的经济状况等问题，作出了决议。决议指出区级行政机构已不能适应目前社会和经济的发展。决定从1984年1月1日起取消区级行政单位，其职权移交给乡政府，并扩大市和乡的自主

权，它们直接受州政府领导。法院、检察院、警察局、人民监督机构等设置，在考虑到他们本身特点的情况下，要与这一行政管理上的变化相适应。

1983年11月10日 匈通社布达佩斯电报道。匈牙利人口有1070万，占世界人口的0.25%。工农业总产量占世界总产量的0.5%，出口占全世界出口的0.8%。据联合国统计，其国民收入居世界第26位。大轿车、白炽灯、鸡蛋、粮食、肉、铝和铝矾土的产量位居世界前6名。医药人均出口量占世界第2位。国民收入中，食品工业占22%—23%，食品工业产品的出口占总出口的25%—26%，占对西方国家出口的35%—40%。农牧业生产居世界第8位至第10位，人均农业产量仅次于丹麦，居世界第2位。1978—1982年，人均粮食产量居欧洲第1位，在世界上次于加拿大、澳大利亚和美国居第4位。

1983年11月11日 匈牙利《人民自由报》刊登1984年农产品价格和财政调节办法。规定1984年农产品收购价格水平将提高4.4%。这是适应因物价提高增加了生产费用和某些补贴被取消或减少而作出的。其中小麦价每百公斤提高24福林，玉米等饲料粮价每百公斤提高20福林，同时，取消粮食超产奖，生猪和菜牛每公斤价格分别提高1.4福林和2.2福林；取消对出售牛奶的奖励，将每公斤牛奶的价格补贴由1福林提高到1.6福林；为了鼓励蔬菜生产，小生产者购买塑料薄膜享受40%的补贴。由于价格补贴从20%减少到10%，化肥价格平均提高16%；农业机械的价格计划平均提高3%，大型农业机械价格平均提高12%—13%。

取消法定的后备基金。原后备基金除转入自愿设立的后备基金和调节制度确定的特殊用途外，剩余款项，生产合作社要冻结，国营农场上交给财政预算。

为了限制企业发展资金，除生产条件差和因灾害亏损的企业免交发展副费外，其余企业的副费比1983年提高11%。

在财政调节手段上将企业所得税平均下降20%，耕地质量超

过平均水平的企业将增付土地税，以促使提高企业增加收入的兴趣和部分地平衡社会保险费的增加。

1983年11月12日 匈牙利《人民自由报》公布1984年对经济调节制度的部分调整。1984年起，企业将增加10%的社会保险金；法定的后备基金将取消，企业可自愿地建立后备基金，从税前的利润中扣除，企业在动用后备基金来扩充物质鼓励基金则要付税，在年度当中企业可利用后备基金改善支付状况；折旧制度也将发生变化，折旧标准趋于简化；企业和合作社必须将一部分发展基金存入特别帐户或冻结。

1983年12月22—23日 匈牙利召开冬季国民会议。会议通过修改宪法部分条款。取消了区级行政单位，中央监委主席是部长会议成员，委任担负全国性机构的国务秘书也可以发布与他职权有关的命令。会议还通过了新的选举法。以司法手段保障在选举国会代表和地方议会成员时在各地的个人选区内都要确定两个或两个以上的候选人。法律规定，在社会生活中起重大作用的一部分杰出人物被指定列入国会代表的选举人名单和接受选举。他们占国会代表名额的10%。他们的权利和义务当然与个人选区选出的代表的权利与义务相同。在进行选举时，每个选民获得3张选票：一张用来选举本选区的国会代表，一张用来选举地方议会成员，另一张则用来投指定的国会议员候选人的票。

1983年 匈牙利公布一项法令规定：匈牙利公司和西方公司有权在关税自由区内建立联合企业，企业可免交关税，无须就货币兑换进行登记。

1984年1月1日 匈牙利正式取消区级行政单位，扩大乡政府的自主权。

1984年1月17日 《匈牙利新闻报》报道，在索普隆自由关税区同丹麦一家公司联合经营第一个生产木屋的企业，产品由丹麦公司负责向奥地利、联邦德国、瑞士、意大利出口。每年可成交800万至1000万美元。

1984年1月21日 匈牙利宣布一些商品大幅度提价。肉、鱼、家禽提价20%，啤酒提价15%，夜间用电提价50%，国产燃料提价20%，某些建筑材料提价30%。由此，消费价格预算补贴可减少130亿福林。

1984年1月 匈牙利党的理论刊物《社会评论》刊登党中央书记絮勒什·马加什写的《民族因素与国际因素在匈牙利社会主义发展中的相互影响》文章说，对民族因素与国际因素之间辩证关系的理解和使其在实际政策中得以体现，对于社会主义各国之间的关系和各共产党之间的关系、对社会主义革命的成功和建设工作的成就有着决定性的影响。

在共运中存在着中心的时期，通过集体决定和少数服从多数的方式确定共同利益，民族利益必须服从共同利益和目标，后来这项工作由世界共产党、工人党会议来完成。当时，同苏联的关系是国际主义的重要组成部分。今天已不存在确定共同利益的有组织的讲坛。不存在民族利益对国际利益的无条件服从。国际利益今天成为各国民族利益的一种统称，它必然包含各社会主义国家的基本利益。各社会主义国家的关系应坚持主权基本原则，本着平等、自愿的精神达成相互都可以接受的协议。实行互利合作不得损害其他国家的利益，只有在非常的情况下，民族利益才可以服从共同利益。

现在的社会主义实践要比最初阶段丰富得多，社会主义道路也变得更加多样。在坚持内容上共同性的同时注意形式上的多样化。社会主义国家几十年中造成的一些问题提醒我们注意多考虑一点民族特点的必要性。

当今大国虽起决定作用，但小国在调解意见分歧、达成妥协和促进对话得以继续进行所起的作用在增强。在总的趋势是东西方关系恶化和相互之间的联系削弱之时，国家关系的历史传统和如今的某些条件也可以使某个社会主义国家和某个资本主义国家之间的关系仍旧发展。所有的社会主义国家都应该利用特殊的可

能性，同时实现民族利益和共同利益。这样对外政策与结盟的要求毫不矛盾。匈牙利过去和现在所做的一切都是出于自己应尽的责任，而不是迎合任何人。

1984年2月4日 匈牙利《人民自由报》刊登中央统计局公布的关于1983年经济和社会发展情况的报告中指出，1983年出超大于前一年，居民实际收入和消费停留在前一年的水平上。在提高劳动效率、实现产品现代化和提高竞争能力方面没有取得预期成效。国民总收入为7300亿福林，略超过1982年，生产效率有提高。国民收入的国内使用部分7100亿至7150亿福林，比1982年少2%—3%，其中消费部分未变，积累部分减少了20%。工业生产增长1%，农产品生产下降3%，粮食产量达1370万吨。由于农业企业的辅助活动扩大和畜牧业发展，农业总产值相当于前一年的水平。出口量的增加超过进口量的增加。到匈牙利旅游的外国人达1000万人次，去外国旅游的匈牙利人有480万人次。全年实际投资量比原计划低5%。全国人口截至1984年1月1日为1067.9万人，比前一年减少了2.1万人。

1984年2月16日 匈牙利《观察家》周报刊登题为《负担在加重，成绩在缩小》一文指出，1983年农业生产合作社年终结算的成果比原计划减少10%—15%，财政赤字预计达18亿福林。灾区约有170—180个农业社出现亏损或基金不足。来自农业基本活动的产值下降，副业产值提高14%。牛的存栏数减少2%，猪的存栏数增加10%。工农剪刀差的扩大和生产工具价格的上涨影响了合作社的发展。投资和短期贷款的利息3年内增长了1倍，加重了合作社的负担。目前，社会上某些阶层中较强烈地反对合作社从事工业活动。但是，为市场生产和充分满足实际需要的活动不仅不应受到限制，而且应该受到鼓励，应鼓励他们勇于创新 and 承担风险的精神。

1984年2月 匈牙利《党的生活》第2期刊登施密特·彼得写的《匈牙利政治体制发展的方向》一文说：社会主义工人党在

1956年以后与过去的错误决裂，在政治上改弦更张，改变了原有的政治设计方案，扩大了民主。后来的政治体制在决策时更加敏锐地注意社会的意见和社会的反应。总之，在政治体制方面，加强了组织上的自主性和自治，削弱了社会指导的集权化。

1984年3月8日 匈牙利举行纪念拉伊克·拉斯洛诞辰75周年的活动。党政机关向拉伊克墓献了花圈。布达佩斯4家日报发表纪念文章，称他是最伟大的革命家，最富有天才和经验的共产主义运动领导人，是有声望的、受人尊敬的、知识渊博的政治家。

1984年3月27日 匈牙利《人民自由报》以《对私人商业进行检查》为题刊登报道说，最近商业监督部门对全国22000名私商中的1000人进行检查。检查结果表明，小商业者的活动对于国营和合作社的商业网是很好的补充，满足人们的各种需求、改善了供应、恢复了传统经营项目、增加了花色品种。同时，在检查中还发现近一半以上店铺有不同程度的违反规定的行为。其中有1/3以上拿不出进货发票、81个商店商品价格高于国营和合作商店、37个店铺商品价格与质量不符。共有416人被罚款79.6万福林。

1984年3月 匈牙利《党的生活》第3期刊载《匈牙利农业技术人员在生产和社会生活中的作用》一文指出，近10年来，农业高校毕业生增加了50%，已有近50万人。技术员由33000人增加到44000人。农业大企业中农艺师和畜牧师占大学毕业生的57%，其余是园艺师、农机师、兽医、工科、律师、经济师等。生产合作社领导人和技术人员年龄均在30岁以内，其他2/3是40岁以内。这是70年代大换班的结果。目前，社一级的领导均需大学毕业，大学毕业生在工作两三年后，其中80%均可参与直接领导生产的工作。56%的社长都是走上领导岗位不足3年者。农业技术人员的平均收入与其他部门专业人员相同或高于他们。行政领导人的平均收入低于直接领导生产的人。领导生产者的收入相当于体力劳动者的1.3倍。农业科技人员非常注意不断更新知识，每年有

2500名参加部属工程师和领导人进修学院的学习。23000名农业科技人员参加科协活动。有50个生产合作社和国营农场建有农业科学分会。尚有20%的农业技术人员居住在文化生活差的地区。

1984年4月4日 匈牙利4家中央报纸刊登长篇文章和讲话，纪念匈牙利解放39周年。党中央书记絮勒什·马加什在《匈牙利新闻报》上发表关于对外政策的谈话说，我们的历史教训、我们所处的地理环境和客观条件都提醒我们，只有在和平和稳定的国际条件下，充分利用蕴藏在不同社会制度的国家互利的关系中的可能性，才能达到我国经济——社会建设工作的目标。多样化、具体形式和方法上的多种变化是社会主义社会内部发展和在国际上占上风的必然产物。社会主义国家各党不仅对各自采用的特殊解决办法比过去更能谅解，而且更加注意吸收可以利用的经验。由于历史和客观条件不同，资本主义国家对某些社会主义国家的关系也不相同，可以利用这些特有的条件为民族利益和共同的目的服务。

1984年4月13—14日 匈牙利国民议会举行春季会议。会议决定成立宪法法制委员会和修改人民监督法。宪法法制委员会成员均从国会议员中产生，主席为博格纳尔·雷热，秘书长为勒代尔·埃迪特。会议还通过了关于发展中等和高等教育纲要。政府副总理绍尔洛什就教育问题发表讲话说，领导和管理学校的机构应适时地建立满足新要求的新型教育体制。在所有中学安装计算机；恢复技术教育；把专科学校和技校头两年的培训统一起来；重视技术工人的培养。扩大高等学校教师和学生的自主行动和决定权；扩大学生选修课的权利、为大学生越系修课提供条件；扩大大学生在决定大学福利、健全组织生活和决定教学方法的权利；扩大大学的科研活动、有计划地组织高等院校教师参与社会讨论；对学生学习提出更高要求。

1984年4月17日 匈牙利社会主义工人党中央在卡达尔主持下举行了全体会议。全会讨论并通过了中央书记絮勒什·马加

什关于当前国际形势的报告；政治局委员、中央书记豪沃希·费伦茨关于继续完善经济管理体制任务建议的报告。这次全会是关于经济体制改革承上启下的一次重要会议，也是继1978年12月中央全会后“经济工作中带有方向性和指导性”的一次会议。

全会提出进一步改革企业的领导形式。公报指出：福利的和
服务性的及从国家利益出发所指定的一些企业，仍然按原形式即
在被任命的领导人、经理委员会和监督委员会的领导下开展活
动。在一般国营企业中，采用两种新的领导形式。

中型和某些大型国营企业在企业委员会领导下开展经营活
动。企业委员会成员要由职工代表和企业领导的代表担任。企业
中的党、工会组织和共青团组织的书记也参加企业委员会的工
作。职工代表定期由职工选举产生。

较小的、分属政府部和地方政府的企业在通过选举产生的领
导机构的领导下进行经营。

1984年4月17日 匈牙利党中央书记豪沃希在中央全会上
作报告，全面阐述关于进一步进行经济改革的决议。

计划在1985年开始改变调节制度和
企业领导制度。

1984年4月18日 匈通社《每周新闻》刊登题为《匈牙利农
业生产效益高吗？》的报道说，匈牙利农业的许多产品的生产价
格低于其他国家。1980年美国和匈牙利几种主要农产品的生产价
格比较（当时匈牙利汇率1美元等于34.41福林）。每100公斤分
别为：（以美元计算）

	玉米	小麦	牲畜	牛奶	猪
美国	12.24	14.37	149.89	28.66	88.85
匈牙利	9.34	9.54	117.72	28.77	102.87

匈牙利在农业单位工作的有100万人，其中有1/4从事工业和服务业。其余75万人占全国劳力的15%，但创造的收入占全国总收入的19%。1982年美国 and 欧洲共同体分别向每个农场主和农业雇员提供的国家补贴为7330美元和4780美元，而匈牙利向出口和农业基本活动提供的人均国家补贴只有1600美元。1960年至1980年间匈牙利农业平均增长率为3.9%，超过了欧洲共同体成员国、美洲国家和社会主义国家。过去10年中，匈牙利在人均农业产值方面从世界第7位跃居第5位，仅次于丹麦、加拿大、爱尔兰和美国。

1984年6月16日 匈牙利《人民自由报》以《运用大家庭的力量》为题，就经互会最高级会议发表社论说，在发展的过程中，经互会不是转向闭关自守。今后进行国内建设与平等互利地参加国际分工是不可分裂的。根据这个原则，同发展中的国家的合作形式与同工业发达的资本主义国家的合作形式一样，可望更加丰富多彩。

1984年8月7日 匈牙利小商业者全国联盟主席向《人民自由报》记者发表讲话中指出：匈牙利在80年代前私商人数在10000至12000人之间浮动，目前共有23500人，去年增加了4200人。1980年以来，私人商店增加了8800个，有1/3的私商（7200人）活跃在农村。去年私商的总商业额为260亿福林，占全国零售总额的5%。全国私商年平均收入为95000福林，2/3的人年收入为6万至16万福林，1/4的人年收入在6万福林以下，有7个每年的收入达90万福林以上。去年，有3500家（占私商的18%）店铺倒闭，从长远看，只有那些诚实地劳动、不急于在短期内很快发财的人才能把店铺经营好并站住脚。

1984年9月6日 匈牙利《观察家》周报刊登题为《布达佩斯和外地的科研和创造发明工作》一文指出，去年匈牙利全国共有1300个科研和创造发明单位，职工78400人，占全国就业人口的1.6%。科研人员占职工的一半。布达佩斯集中2/3的科研人

员，其余1/3分布在外地。工业科研单位有63%在布达佩斯，3/4的农业科研单位分布在外地。全国平均1/8的科研人员有院士、博士、副博士职称。1980年高校毕业生占全国总就业人员的8.1%。1982年进行的科研项目为30500个。1983年外地科研单位分得的资金仅占总费用的29%。

1984年10月 匈牙利《党的生活》第10期刊登文化部长克派齐·贝拉写的《目前教育中的问题》一文指出，匈牙利已完全普及初等教育和中等教育。有95%至96%的适龄儿童可小学毕业，95%左右的适龄者可接受中等教育。小学毕业生中有一半接受技工训练，另一半上普通中学和职业学校者又各占一半。大学生中，70%是普通中学毕业，30%是职业中学毕业。

1984年11月17日 匈牙利《人民自由报》刊登商业部长尤哈尔·佐尔佐关于国内市场供应的谈话指出：今年前9个月物价上涨8.7%，群众对蔬菜水果涨价幅度大有意见，零售商品的60%是自由价格。政府把对居民的商品供应视作政治问题。因为商品供应是生活水平的重要标志，商品供应充足可增强群众对政府的信任，同时还反过来影响群众生产情绪。

截至1985年底，匈牙利要建成65万平方米的商业设施。平均10000名居民占有商业面积为660平方米。

1984年12月23日 匈牙利《人民自由报》刊登了匈牙利1985年国民经济计划。1985年的主要任务是，继续改善国民经济的平衡状况，减少债务，计划出超达到6亿至7亿美元。确保平均实际工资和投资不再下降。

国民收入增长2.3%至2.8%，国内使用部分增长1%至1.5%，工业产值提高3%，农业产量提高1%，谷物产量达1550万吨。畜牧业保持去年水平。人均实际收入提高1.5%至2%。消费者价格水平提高7%。计划建成74000至75000套住房，其中11000套由国家兴建。

强调完善经济管理体制是实现八五计划的最重要手段。银行

体制将得到进一步完善，允许社会资本在更大范围内流动。经济调节制度的核心是调节企业和个人的利益。

1985年1月8日 匈牙利《人民自由报》刊登格勒格·蒂博尔的《社会主义的自我认识》一文指出，社会主义觉悟和自我认识的提高是与总的社会主义关系的成熟分不开的。我们时代的社会主义已经具备了高度自我认识的成熟条件。加深自我认识是现实社会主义的迫切需要。社会主义理论和实践的统一是社会主义自我认识的组成部分。寻找道路一直是社会主义社会经济和政治实践的特征。社会的主观因素——工人阶级、党和社会团体起着决定性作用。建设社会主义的核心和实质是以科学社会主义理论为依据的党所确定和用以实现各项目标的政策。自觉地创造历史就是解决在社会主体的行动与客观规律之间不断出现的矛盾。新社会的理想和现实不可能完全统一，社会主义形象的经常变化会使人们感到动荡不定。因此，赋予马克思主义科学学者的任务是：探讨什么是社会主义持久的价值；什么是短暂的，是根据眼下社会、经济、政治和意识条件作出的妥协。

1985年1月19日 匈牙利《人民自由报》刊登部长会议关于提高消费者价格和服务费用及对居民的收入采取措施的公报。从1月21日开始价格陆续变动的有：牛奶和奶制品平均上涨28%—29%，其中奶酪平均上涨40%。人造黄油从13.8福林提高到17.5福林。糖价上涨16%，每公斤砂糖从21.5福林涨到25福林，甜食产品涨价5.5%。肉类和鱼类罐头上涨9%至10%。蔬菜、速冻水果等提高11%至12%。

煤、管道煤气、劈柴、暖气平均提价25%，罐装煤气提高30%，电费提高18%。邮费提高85%。城市交通费提高50%至60%。书籍费上涨7%。影剧票价上涨15%。休养费提高10%至15%。小轿车上涨3%至4%。

居民收入提高9%，平均工资提高7%—7.5%，对有3个或3个以上孩子的家庭增加补贴，每月每个孩子可得到840福林。1985年，

儿童抚养费为2250福林至4500福林。一次性产妇产津贴由2500福林增加到4000福林。儿童营养费由过去领取6年延长到10年。

1985年1月26日 匈牙利《人民自由报》刊登中央统计局公布的关于匈牙利1984年经济和社会发展情况公报说，1984年国民经济的发展基本上完成了年度计划指标。国民收入为8000多亿福林，总额超过1983年的2.8%至3%，物质部门就业人数减少1%，劳动生产率提高3.5%。国民收入用于国内使用总额为7700福林，与1983年相同。居民消费提高1%，积累比前一年低8%至9%。投资总额减少6%至7%。

工业产值超过原计划，增长3%。国营企业和合作社就业人数减少。小企业人数大幅度增加，人均产值提高3%。化学工业增产，其中有机和无机化学工业产值增长8%。所有轻工业部门均增产。

农产品产量提高2%至3%。种植业增长4%，畜牧业增长1%以上。谷物产量达到1570万吨，每公顷产量小麦为5.4吨，玉米为5.9吨。水果、葡萄减产，奶牛、猪、羊存栏数下降。鸡蛋减产5%，屠宰牲畜产量增加2%。农业就业人数减少3万人，约下降3%。农产品售价提高6%。

外贸进口额基本同前一年相等。出口以卢布结算的增长7%，以非卢布结算的增长5%。到匈牙利旅游的人增加30%，共计1300万人，本国公民出国人数增加13%，共计60万人次，旅游收入超出支出。

1985年1月1日，全国人口为1065.8万人，比前一年减少21000人；全国就业人数为492万人，比前一年减少2万人；小企业的就业人数陆续增加，1984年年底在27000个小经济单位中就业人数为32万人。

与1983年相比，居民总收入增加9%，消费价格提高8.3%。每个居民平均实际收入约提高1%。职工人均月工资5510福林，比1983年增加5.8%，农业社员来自集体经济的人均月工资4840

福林，比去年提高3.8%，职工人均实际工资比前一年减少3%。1984年退休者增加到226.05万人，共支付退休金840亿；支付家庭补贴194亿福林；儿童抚养补助费34亿福林。1984年，平均一万居民有31.7名医生，一年中新添医院床位1600张，床位总数达到69900个。幼儿园床位增加2057个，88.8%的适龄幼儿入园，93%的小小学毕业生继续升学，高等院校共有学生10万名，其中正式大学生为63200名，正式大学生占18岁至22岁人口的9.9%。

1985年3月2日 匈牙利《人民之声报》以《世界社会主义体系——匈牙利外交》为题刊登副外长罗什考向该报记者发表的谈话。谈话说，社会主义大家庭是那些不仅社会—经济制度相同，而且互相之间是由条约联系起来的国家。当今的匈苏关系的基础最早是手持武器捍卫俄国苏维埃政权的10万多匈牙利国际主义者奠定的。1945年以后，苏联第一个承认新匈牙利是平等的伙伴和独立自主的国家。匈牙利所奉行的积极的对外政策是进一步提高国际威望的因素。它出现在所有能为和平与国际安全做出贡献的地方。我们对外政策的重要特点是原则性和可以信任，是为所有人民的利益服务的。华沙条约成员国都是独立和主权国家，没有例外地遵守不干涉内政的原则。它们之间有争论，只有在注意到彼此利益的情况下才能达成协议。社会主义国家在其政治实践和社会主义建设的方法上有差别，如果谁立足于现实，他就承认这些差别，并不把这些差别看作是“谬误”。这种观点将促进彼此的关心，而不是激化争论。

1985年3月25日 匈牙利社会主义工人党第十三次代表大会在布达佩斯开幕。卡达尔代表中央委员会向大会作《匈牙利社会主义工人党中央委员会关于十三大决议执行情况 and 党的任务》的书面报告。

1985年3月25日 匈牙利党中央监委主席杰内什·安德拉什在党的十三大就中央监委的书面报告作补充讲话时说：我们党总是开诚布公，不隐瞒任何事情，这是我们党的伟大力量，绝大

多数党员模范地遵纪守法，忠实地坚守岗位。根据正式统计，十二大以来共有44418名党员被开除、除名或退党，占党员总数的5.1%；还有28000多名党员受到党纪处分，占党员总数的3.4%。

1985年3月28日 匈牙利党的十三大闭幕。卡达尔作总结发言。

全体代表一致通过了有关报告、大会决议、党章修改草案。选举出105人组成的新的中央委员会。在第一次中央委员会上，卡达尔·亚诺什当选为党的总书记，内梅特·卡罗伊当选为党的副总书记；选出由13人组成的政治局和由8人组成的书记处；选出以杰内什·安德拉什为主席的27人中央监察委员会；宣布了对党中央所属各部门领导人的任命。

1985年3月31日—4月1日 匈牙利总理拉扎尔在访苏期间，出席了《匈牙利沿着社会主义道路前进》展览会开幕式并发表讲话；同苏联部长会议第一副主席阿利耶夫举行了会谈；受到苏共中央总书记戈尔巴乔夫的接见；最后签署了《苏联和匈牙利至2000年的发展经济和科学技术合作的长期纲要》。

1985年4月18日 匈牙利国民议会举行会议。制定了新的教育法，讨论了地区发展的长期任务，修改了国民经济计划法、国家财产法和地方议会法的某些条款。最后选举产生了新的国民议会。

1985年4月26日 卡达尔率党政代表团赴波兰出席华沙条约成员国最高级会议。会议决定将1955年5月14日签订的华沙条约有效期延长20年，卡达尔代表匈牙利在文件上签字。

1985年6月8日 匈牙利全国举行国民议会代表和地方议会代表的选举。共选出国民议会代表342名，候补代表285名，选出地方议会代表41885名，候补代表30885名，尚有国民议会的45名代表和地方议会的849名代表，因候选人得票不够半数尚未选出。补选工作将在6月22日进行。

1985年6月28日 匈牙利国民议会选出新领导人并组成新

政府。绍尔洛什·伊斯特万任国民议会主席，切尔文卡·费伦茨妮、彼得·亚诺什任国民议会副主席；洛松齐·帕尔任人民共和国主席团主席，加什帕尔·山多尔、特劳乌特曼·雷热任副主席；拉扎尔·捷吉尔任部长议会主席，毛罗蒂·拉斯洛、齐奈盖·拉约什、切哈克·尤迪特、法卢韦纪·拉约什、马尔亚伊·约瑟夫任副主席。

1985年10月10日 匈牙利国会秋季会议通过了政府提出的“七五”（1986—1990年）计划，其主要指标是：国民收入年均增长3%，工业年均增长3%，农业年均增长2%，居民实际收入年均增长2%，居民实际生活水平有较小的、但可感觉得到的提高。拉扎尔在报告中说，“六五”计划执行情况不理想，国民收入共增长9%，低于原指标，但最主要的经济目标都达到了，其中非卢布区外贸自1982年以来年年出超，保持了国际支付能力，外债总额减少。下个五年计划期间，国际经济形势不会有根本好转，这样的计划指标是合适的。今后要采取措施，防止毫无理由的涨价、根据成绩拉大工资差距、提高人民觉悟、提高政府工作效率、精简国家行政工作人员，要发展科技和教育事业。外交要为经济建设提供尽可能好的外部条件。

1985年10月30日 党中央书记絮勒什·马加什作了题为《当前国际共产主义运动中的几个问题》的报告。报告分析了国际共运总的发展趋势和各国共产党的情况，阐明匈牙利党对目前共运的看法。报告指出，通向社会主义的道路和社会主义本身都没有普遍适用和必须遵循的模式。在建设社会主义过程中，没有永久有效的、不管具体条件如何而始终有效的办法。各社会主义国家的政党在寻找加快建设工作、寻找继续发展经济管理和政治机构体制最恰当办法的同时，越来越注意到本国的民族特点、具体条件和民族传统，运用哪种方式最有效地建设社会主义，是每个共产党自己决定的事。在建设社会主义的国家里需要继续发展马列主义理论，并使这一理论现代化，对于欧洲以外的社会主义国家

来说，在符合本国条件的情况下，创造性地运用马列主义尤为重要。

1985年11月7日 匈牙利《人民自由报》发表党中央书记豪沃希·费伦茨写的《经济管理的更新》一文指出，利用昨天的方法不能完成新的任务，应当使我们整个管理体制现代化，同时发展计划、调节和组织制度，增强人的因素的作用。

1985年11月14日 匈牙利《观察家》周报刊登题为《国际协议》一文介绍说，到1984年底，匈牙利的工业企业同外国企业共有2200个协作协定，其中有1500个是同资本主义国家企业签订的，同这些国家企业的合作协定在过去两年中增加了270个，产品约占60%。在同资本主义国家的合作协定中，联邦德国占34%，美国占23%，瑞士占9%，法国、瑞典、日本占5—6%。

同资本主义国家的合作对提高工业部门的技术水平产生了积极的影响，促进了更加现代化和更有竞争能力的产品的生产，打破了匈牙利工业持续20年的相对闭关自守的状况。但是通过协作提高技术水平的可能性有限，最多只能引进二流水平的技术。因此，这种协作不会解决我国经济的两个根本问题：恢复对外经济的平衡和加快经济的发展。

1985年11月30日 匈牙利《人民自由报》发表党中央书记帕尔·莱纳尔德的《当前科学和技术进步中的一些问题》的讲话提出，不加速技术发展，匈牙利就不能奠定改善对外经济平衡的扎实基础，而维持这一平衡是最重要的目标。必须先改变经济状况，使它能更好地刺激和促使科技发展，能形成一种公正地评价知识、成果和承担风险的气氛。

1985年12月4日 匈牙利党中央全会发表了公报。公报公布的1985年经济发展情况：国民收入估计比1984年增长0.5%，工业增长1.5—2%，建筑业没达到去年水平，农产品比计划少1%，粮食达到1500万吨，畜牧业没达到计划指标。居民实际收入和消费按计划增加1%，名义工资增长8%，价格提高约7%。

公报提出的1986年经济计划指标是：同1985年相比，国民收入增长2.3—2.7%，国内使用增长0.2—1%，工业生产增长2—2.5%，建筑业增长1—1.5%，农业生产增长3—3.5%（其中粮食产量要达到1600万吨），居民消费增长1%，居民人均实际收入增长1—1.5%，现金收入增加6%，社会补贴约增加7%，平均收入约增加5—5.5%，消费价格水平提高5%。从1986年1月1日起，提高煤矿井下工作者、直接指挥生产者和辅助人员的工资；对70岁以上老人的退休金增加5%，增加额最少不低于150福林。

社会主义所有制投资总额可达2010亿福林至2040亿福林，国家预算收入计划增长5—9.5%，支出增长10—10.5%。

1986年 匈牙利政府决定修改经济调节制度。从1月1日起，企业向国家上缴的利润税的税率从35%提高到40%，交纳总的所得税的单位，税率从35—38%，用于增加出口和国家计划重点的投资项目的积累税一律为8%。同时，企业上缴的积累税从1986年7月1日起由18%降至15%。本年度增加工资免税额从5.5%降为4%，交纳工资累进税的部分也只能再增加1%。除发展商业服务和兴建职工住房外，从1986起逐步取消一些单位所享受的工资税和财产税的优惠。

从1986年1月1日起，个人年收入在20万福林以下的税率下降2—5%，在20万福林以上的税率提高3—8%，在100万福林以上的税率从63.6%提高到65.9%，全国120万个纳税者中有6万人的所得税有大幅度增长。仅调整个人所得税一项，国家每年可多收入120亿至130亿福林。

1986年国家对于农业投资增加5—10%。企业建养牛场和家禽场，国家分别给其投资费50%和30%的补贴。农产品收购价平均提高1%。大企业出售活猪每公斤收购价提高1.5福林。猪肉每公斤价格提高3.1福林。收购家禽实行季节性奖，1985年11月起交售家禽每公斤奖励2福林（夏季为1福林）。1985年11月至1986年3月在完成合同后再出售家禽每公斤再奖给50福林。从1986年

1月1日起，每交售1公斤牛奶，给予90福林的补贴。企业每收获1公顷玉米国家提供800福林的税收优惠。

为调动小生产者的积极性和猪肉质量，从1985年11月到1986年3月，小生产者购买国家企业出售的猪仔可得到一定的价格补贴，出售肥猪每公斤收购价从35.5福林提高到39.3福林。

匈牙利政府修改经济调节制度的目的是为了迫使企业节约和提高经营管理效率，以解决本年度经济中的缺乏资金问题。

1986年2月18日 匈牙利《人民自由报》报道匈牙利最高监察长西亚尔多·卡罗伊谈匈牙利国内犯罪情况的谈话中指出：匈牙利没有大范围内极端犯罪，主要是小型犯罪案件。去年全国共发生165816起犯罪案件，犯罪人数为85766人。同前一年比，案件增加了5.6%，人数增加了2.7%。侦缉机关处理的案件比1984年多9000件，审讯的犯人增加了2273人。侵害社会财产犯罪造成的损失达7.4亿福林。

1986年3月18日 匈牙利党中央举行全会，全会讨论了国际形势和外交政策、党的干部工作问题。

党中央为完善干部工作的领导，决定建立一个从党员中选举产生的干部政策委员会。其任务是，分析和研究干部政策原则的执行情况、监督干部政策的贯彻执行、总结经验、为党的领导机关制定原则提出建议。

1986年4月3日 匈爱国人民阵线总书记波日高伊·伊姆雷对《匈牙利民族报》记者发表谈话说，忽视民族因素和民族特点的政策会造成社会对立。没有民主就没有社会主义，这是真理，不体现少数民族的自由也谈不上社会主义，这也是真理。重要的不是党相信人民，而是人民相信党，要使人民把建设社会主义看作是民族的义务。

1986年6月26日 匈牙利国会夏季会议讨论并通过了1985年决算、地方议会“六五”计划期间财政计划执行情况的报告。1985年匈牙利经济发展停滞，国民收入减少，财政赤字超过原计

划，达157亿福林。去年严冬使赤字增加100亿福林，有23个企业总共亏损64亿福林。“六五”计划期间，给地方议会的国家补贴2790亿福林。

同日 匈牙利国会讨论通过了国防部长卡尔帕蒂·费伦茨关于执行1976年国防法执行情况的报告。他说，10年来人民军不断地得到了现代化，已拥有现代化的装备和技术手段。人民军还参与了50个大型投资企业的建设、铁路和公路的修建。70%以上的人民军战士自觉地参加军事训练。人民军有完整的培训制度，每年有3500名战士取得技术工人证书。凡未完成8年小学学业者可在服役期间完成。有些战士经常酗酒造成不良影响。服役期内有3—4%的战士因健康不好中途退伍。服役时间为18个月。有两个孩子的人为12个月，如第三个孩子出世马上就可退伍。

1986年8月21日 匈牙利《观察家》周报刊登题为《匈中致力于贸易平衡》一文谈到：1985年6月建立了匈中经济技术合作委员会。其共同目标是：建立生产协作、联合设计和施工、交换技术服务、培训专业干部、联合研究生产工艺以及在第三国进行合作。匈中贸易额1981年只有8800万瑞士法郎，1984年增长到27800万瑞士法郎，1985年高达74100万瑞士法郎。1986年，根据协定匈向中国出口35700万瑞士法郎，中国向匈出口39000万瑞士法郎。1985年签署的1986—1990年长期协定将继续扩大贸易额。

1986年9月1日 匈牙利开始实行新的教育法。文教部于1983年制定了普通教育和高等教育长期发展大纲，经过广泛讨论之后，1985年国会颁布了关于教育的第一号法律，决定了教育制度的基本条例。制定新教育法的目的在于以法律的手段促使教育的全面改革、保证教育发展大纲的贯彻实施和提高教学质量。

1986年9月1日 匈牙利正式实行第一部社会主义新闻法。明确规定，“匈牙利人民共和国宪法保证新闻自由。每个人都有权通过新闻的途径发表不违反匈牙利人民共和国宪法的观点和作品”。报道社会主义建设的经验，促进社会和经济的发展是新闻的

重要任务，同时揭露和有根据地批评阻碍社会主义社会发展、破坏安定以及违反社会主义法制和道德的现象。记者的工作受到法律保护，任何单位和个人毫无道理地阻挠记者的采访和提供情况时，可上告法院。

1986年9月1日 匈牙利开始实行企业破产法。这是经济体制改革中的一个重大步骤。

破产法的实质是：亏损和经营不好的企业，在不能很快恢复自己的支付能力、国家又不肯出资营救的情况下可破产和关闭。经法院确定可以宣布破产后，由专门机构处理破产企业的资产。企业破产后，在一定时间内职工的工资照发。

如果企业破产会给社会造成严重失业、影响国防建设和有碍于履行国际义务，国家认为有必要时，才出资营救濒临破产的企业。

农业部门从1987年1月1日实行企业破产法。

1986年11月20日 匈牙利党中央全会通过改进经济工作的决议。全会对党中央和政府的领导工作进行了批评。强调经济调节制度要相对保持稳定，要注意扩大差别，要鼓励经营好的企业。要加强企业内部的纪律和组织工作。今后几年内，要搞政治体制的改革，党再不能象过去那样工作了，党政之间要有明确分工。党中央决不再过问具体的数字问题，只抓总的领导和制定指导原则。具体问题放手让政府去做。党要做政治工作，要为政府提供优秀干部。政府要领导经营管理工作。

1986年12月5日 一匈牙利高级官员说，一些匈牙利国家公司计划雇用退休的美国实业家为临时顾问，帮助其提高生产效率。

1986年12月27日 匈牙利《人民自由报》刊登了匈牙利国民经济1987年计划。计划规定，1987年社会主义成分投资为2160亿至2190亿福林，略高于1986年。资金主要用于发展有出口能力的加工工业，本年度不开始新的中央大型投资。

计划强调：加快以自由外汇结算的、为增加经济出口服务的生产结构的变革；加速劳动力和社会资本的流动，积极利用吸收外资的条件；低效益部门或经营单位的活动要合理化，其生产结构应现代化；减少对非生产部门的投资，保证生产成果与使用的一致。进一步完善经济管理体制，为1988年改革做好准备工作。

1986年12月28日 匈牙利党中央发表中央全会公报。全会讨论了加快技术发展问题。

另据《人民自由报》本月23日刊登的文章中有关科研的情况如下：匈牙利1985年共有科研机构单位1300个。其中专业机构52个，高校机构937个，企业机构215个，卫生、文化等其他机构80个，技术开发公司100多个。科研机构中的职工共777000人，约占全国就业人数的1.6%。其中有1/2是具有大学文化水平的研究人员，1/3多是辅助人员。近5年中科研经费占国民收入的3%，平均每年增加5%，1985年为244亿福林。考虑价格上涨因素，近几年科研经费的实际价值下降了。科研经费中，国家预算只占20%，80%是企业的技术发展基金承担的。

1987年1月1日 匈牙利全面改革银行体制，实行银行体制全面现代化。银行改革的特点是，通过建立新的商业银行，使财政制度同企业的关系更加密切，增强信贷在企业经营中和在增加盈利的投资项目中的作用。这一改革有助于促进市场作用的发挥和加强竞争，有助于更有效地利用社会的资金。

改革后建立两级银行体制。国家银行行使货币银行职能。拥有外汇垄断权，发行和掌握货币流通，以间接方式指导、管理和监督商业银行的工作。成立5个商业银行行使信贷职能，不分地区和行业地开展盈利活动，任何企业、合作社都可以向它们申请贷款。商业银行属于股份公司，企业和合作社可以入股，但国家占大部分股份。各商业银行之间开展竞争，但主要不是靠贷款利息的幅度大小来取胜，而是要依靠提供服务和服务质量来决定胜负。

此外，在财政部新增设一个国家开发局，为大型投资项目提供资金，从事国家行政性质的工作。

1987年1月6日 匈牙利《人民自由报》报道匈牙利同外国建立合资企业的情况。迄今已有合资企业70多个，仅在最近两年中就增加了1倍。大部分合资企业中，匈牙利股份占51%，外国公司占49%。从1982年开始，外国股份也可以占多数。目前外国投入的资金将近1亿美元，今后，凡是基金超过2500万福林、外国股份占30%以上的从事商品生产、工程安装和经营旅馆的合资企业，头5年只交20%的利润税（一般要交40%），从第6年起交30%的利润税。属于对匈牙利经济极为重要的部门的合资企业建立之后，在头5年中免交利润税，从第6年起交20%的利润税。

1987年2月19日 匈牙利党中央书记拜赖茨·亚诺什在研究社会主义发展迫切问题的全国理论座谈会上作报告时强调，人民政权是建设社会主义的条件和手段。没有稳定的政权就没有不断发展的民主。不能把资产阶级民主作为样板式标准，今后的发展方向是，马克思所说的社会自治。

1987年3月17日 《匈牙利民族报》报道，维斯普雷姆州国营建筑公司因严重亏损，由匈牙利信贷银行起诉，实行破产处理。该公司1985年亏损3亿福林（约合6300万美元）。政府建筑部长拉斯洛·绍莫吉撤消这一国营建筑公司的劳资协议，任命一接管人员出卖和处理其资产。约有2300名工人将重新安排工作。

1987年3月19日 匈牙利司法部长马尔科尧·伊姆雷在国会会议上作了关于新的土地法草案的说明报告。法律草案取消了原国家和合作社的土地所有权不能相互转让的限制。规定，国营企业、国营机构、社会团体对属于国家所有的不动产只有使用权，但如无特殊规定，使用单位拥有所有者的权利并承担所有者的义务；农业合作社可以购买他们无偿使用的国家土地的所有权、购买非合作社社员的私人土地的所有权。法律草案还规定，个人可以购买房基地、宅旁园地、别墅用地和可耕地的数量。除

保留原一个家庭（夫妇及低龄子女）可拥有一处住房或宅旁园地、一处别墅或别墅园外，今后年满11周岁的孩子可得到一处房基地、满16周岁的孩子可得到一处住房。按土地可种植作物和个人职业不同，最多可购买6000平方米的可耕地。在某些土质不同的可耕地可购买1500平方米、4000平方米、或3公顷。年满11周岁的孩子可单独购买可耕地。通过结婚和收养孩子的家庭，拥有可耕地超过15公顷、4口之家拥有5处住房或房基地者，超过部分的财产，必须由本人处理或议会出售。

1987年4月9日 匈牙利《观察家》经济周报刊登了乌尔班·亚诺什妮的文章，题为《亏损企业的总数减少了，但连年亏损的企业增加了》。主要内容有，1986年全国有254个经营单位亏损，亏损单位比1985年减少了3.4%，亏损额却增加了2%。共亏损51亿福林。其中企业和工业合作社（不含农业和小企业）有61个，亏损35亿福林；农业大企业132个，亏损14亿福林；小企业、小合作社从1985年的1160个增加到1986年底的1777个，亏损单位从45个增加到61个。在亏损单位中，有15个企业和工业合作社、56个农业大企业1985年就是亏损单位。预计1987年财政困难的企业和工业合作社有60个，其中20个是亏损单位，共缺资金46亿福林，农业大企业25个，其中13个是亏损单位，共缺资金2亿福林。

1987年5月30日 匈牙利《人民自由报》刊登财政部副部长贝凯希·拉斯洛对该报记者发表的关于改革税收制度的谈话。他说，改革的目的在于，增强企业的活力，加快技术发展，使其切身利益同增加生产挂起钩来。建立稳定的税收制度，恢复人们的信任。

改革的内容有，取消一些与生产有关的税，减少并逐步取消积累税，实行三种新税。①流通税，不再从生产领域收税，而从流通和消费领域收税。改革后消费价格水平将提高10—14%。②经营税，小型经营组织根据个人和合伙经营的总收入交税。③个

人所得税，以个人一年全部收入作为纳税基数，分为10个等级。年收入在4万到5万福林的人不纳税；靠工资生活的年收入6.2万福林的免税，超过者交20%的所得税，每增加3万至5万福林，税收提高5%，税率最高为60%。

匈牙利有收入的人有600万（其中480万人挣工资），预计350万人要交个人所得税。只靠退休金生活的人不交税。农业小生产者年收入不超过40万福林的人不交税。年收入在40万到200万福林的人，从事种植业的交20%的税，从事畜牧业的交10%的税。年收入超过200万福林的企业家，应交经营税和个人所得税。银行储蓄、购买债券和股票在得到利息后交10—20%的税。个人一年得发明奖、革新奖不超过5万至7万福林的，免交所得税。

1987年6月23日、25日 匈牙利党中央、匈牙利国会、布达佩斯市党委会分别举行会议，对党政人事作了重大变动。

内梅特·卡罗伊被选为人民共和国主席团主席。免除其党中央副书记，党的干部政策委员会、建党工作组和青年委员会主席，研究党的领导作用问题工作委员会的领导职务。

拉扎尔·捷吉尔当选为党的副书记。免去其政府总理的职务。

卡罗斯·卡罗伊被选为政府总理。免去其布达佩斯党委第一书记的职务。

豪沃希·费伦茨当选为布达佩斯党委第一书记。免去其中央委员会书记的职务。

霍尔瓦特·伊斯特万当选为政府副总理。免去其党中央书记的职务。

费伊蒂·捷吉尔、卢卡奇·亚诺什、内梅特·米克洛什被选为党中央书记。

拜赖茨·亚诺什、切哈克·尤迪特被选为党中央政治局委员。

根据本人请求，在承认其功绩的情况下，同意其退休并免除

职务的有：

洛松齐·帕尔（原中共中央政治局委员、共和国主席）、齐奈盖·拉约什（原政府副总理）、绍尔洛什·伊斯特万也被免去中共中央政治局职务。

选举拜克·托马什（商会会长、布达弗洛克斯麻纺织企业总经理）、久里曹·拉斯洛（维斯普雷姆州党委第一书记）、伊瓦尼·帕尔（布达佩斯市议会主席）、迈德杰希·彼得（财政部长）、内梅特·米克洛什（党中央部长）、派特罗弗斯基·伊斯特万（党中央部长）、陶陶伊·伊洛娜（陶乌鲁什橡胶企业总经理）为党中央委员。

党中央委员会任命：内梅特·米克洛什为经济政策委员会主席和经济工作小组组长；萨博·伊斯特万为合作社政策工作小组组长；拉扎尔·捷吉尔为干部政策委员会主席并委托他负责研究党的领导作用问题的工作委员会的工作；卢卡奇·亚诺什为建党工作小组和青年委员会主席；电视台台长拜赖茨基·久洛为党中央下届宣传和鼓动委员会成员。

这次人事调整的结果，首先是加强了政府的领导，这是克服经济困难的当务之急。精力充沛的格罗斯有领导经济工作的经验，代替身体欠佳的拉扎尔出任总理、霍尔瓦特任主管军队和内务部的副总理、切哈克副总理被选入政治局都是对政府工作的加强。其次是使党的领导班子年轻化。新选的2名政治局委员和3名中央书记都是四五十岁的干部，最年轻的内梅特·米克洛只有39岁。

1987年7月2日 匈牙利党中央全会通过《经济——社会振兴计划》。该计划包括两个阶段。第一阶段到1990年。在这期间内，主要目标是停止经济恶化趋势减缓外债增加速度，减少和消除国家预算赤字。第二阶段到1995年，即到“八五”计划末，主要是恢复和加速经济发展。这是解决匈牙利社会主义建设目前如何行动的纲领，是一项综合治理社会的计划。其内容不只局限在

经济上，也包括进行政治体制改革、发扬社会主义民主、完善教育培训制度等。计划要求领导必须采取“坚定和坚决”的态度，不赞同党目前政策的党员可通过更换党证自动除名。计划着眼于千方百计地扩大出口，积极吸收和有效地利用外国贷款，更充分地发挥市场作用。因此它具有综合性、坚决性和开放性的特点。党中央宣传鼓动部副部长保劳巴什·亚诺什向外国记者指出，这一振兴计划具有“三大支柱”：一是坚持社会主义制度的条件下寻求有效的解决；二是大力进行生产结构的改造；三是加速经济、政治改革的进程。